# Башня Зелёного Ангела. Том 1

# Тэд Уильямс

# Перевод В. Гольдич и И. Оганесовой

Эта серия посвящена моей матери, Барбаре Джин Эванс, которая научила меня искать другие миры и делиться тем, что я в них нахожу.

Последнюю книгу трилогии, «Башня Зеленого ангела», являющейся целым миром, полным душевной боли и радости, я с огромной-огромной любовью посвящаю Нэнси Деминг-Уильямс.

## Заметки автора

И смерть свою утратит власть.

И мертвые тела сольются с западной луной и тем,

Кого скрывает ветер;

Когда, свой выждав срок, их кости обретут родство с ничем,

В оправе локтя и ступни родится свет звезды;

Сошедшие с ума, они свой разум найдут,

Проглоченные волной, восстанут из океанских пут,

Влюбленных гибель вызовет любовь;

И смерть свою утратит власть.

Дилан Томас (из «И смерть свою утратит власть»[[1]](#footnote-1))

Скажи всю правду, но не в лоб —

обиняком коснись.

Излишне резко заблестит

ее святой сюрприз.

О вспышке молнии дите

предупреждают так.

Пусть в силу исподволь войдет,

Не то ослепнет всяк[[2]](#footnote-2).

Многие помогали мне с этими книгами, начиная с предложений и моральной поддержки до серьезных логистических советов. Эва Камминг, Нэнси Деминг-Уильямс, Артур Росс Эванс, Эндрю Харрис, Пол Хадспет, Питер Стэмпфель, Дуг Вернер, Майкл Велан, милые сотрудники «Дау букс» и все мои друзья на «Джи Эни» вошли в маленький (но важный) список тех, благодаря кому я сумел закончить Историю, которая поглотила мою жизнь.

Моя особая благодарность за помощь в работе над последним томом Раздутого эпоса принадлежит Мэри Фрей, которая потратила невероятное количество сил и времени на чтение — за неимением лучшего слова — и анализ моего чудовищного манускрипта. Она с потрясающей энергией толкала меня вперед, когда я особенно в этом нуждался.

И, разумеется, вклад моих редакторов, Шейлы Гилберт и Бетси Волхейм, совершенно бесценен. Их главное преступление состоит в слишком хорошем отношении, и вот заслуженное наказание.

Тем, кого я перечислил, и всем моим друзьям и сторонникам, которых не упомянул, что вовсе не означает, будто я их забыл, моя самая сердечная признательность.

## Вступление

Гутвульф, граф Утаниата, водил пальцами по покрытому глубокими царапинами дереву Большого стола Престера Джона, охваченный беспокойством из-за царившего вокруг него молчания. Если не считать громкого дыхания виночерпия короля Элиаса и стука ложек по чашам, зал наполняло безмолвие — совсем не так должно быть, когда за столом собралось почти двенадцать человек. Тишина казалась вдвойне угнетающей для слепого Гутвульфа, хотя в ней не было ничего удивительного — теперь совсем немногие ели вместе с Элиасом, а те, кто оказывались в его присутствии, старались как можно быстрее сбежать, чтобы не искушать судьбу рискованными разговорами.

Несколько недель назад капитан-наемник по имени Алгарт, из Луговых тритингов, совершил ошибку, пошутив насчет слишком свободного поведения женщин Наббана. Такое расхожее мнение бытовало среди тритингов, которые не могли понять женщин, пользовавшихся косметикой и бесстыдно демонстрировавших окружающим слишком много обнаженных частей тела — по мнению жителей фургонов. Грубая шутка Алгарта осталась бы незамеченной в другой компании, а поскольку в Хейхолте было мало женщин, за столом Элиаса сидели только мужчины. Но наемник забыл — или не знал, — что жена Верховного короля, погибшая от стрелы тритинга, была родом из аристократической семьи Наббана. К тому времени когда подали сладкое в завершение ужина, голова Алгарта уже висела на роге седла стражника-эркинландера, который направлялся к воротам Нирулаг, чтобы насадить ее на один из кольев, где она стала угощением для дворцовых воронов.

Гутвульф подумал, что прошло уже много времени с тех пор, как разговоры за обеденным столом Хейхолта напоминали праздничный фейерверк. Теперь все ели почти в похоронном молчании, которое нарушали лишь вздохи потевших слуг — им приходилось выполнять двойную работу за исчезнувших куда-то товарищей — и редкие нервные комплименты аристократов и служащих замка, не сумевших отказаться от приглашения короля.

Гутвульф услышал, как кто-то тихо заговорил, и узнал голос сэра Флуирена, который что-то прошептал королю. Древний рыцарь только что вернулся из своего родного Наббана, где выступал в роли посла к герцогу Бенигарису, и сегодня ему выпало сидеть на почетном месте по правую руку короля. Старик рассказал Гутвульфу, что его дневная встреча с королем прошла самым обычным образом, но тем не менее складывалось впечатление, что во время ужина Элиаса что-то беспокоило. Гутвульф не мог этого видеть, но десятилетия, проведенные рядом с ним, создавали картинки вокруг каждого звука и странных слов короля. Кроме того, слух, обоняние и осязание, обострившиеся после того, как он ослеп, становились еще более яркими в присутствии жуткого меча Скорбь.

С тех пор как король заставил Гутвульфа к нему прикоснуться, графу стало казаться, что серый клинок почти наделен собственной жизнью, знает его и спокойно, но напряженно ждет, точно вышедшее на охоту животное, уловившее запах добычи. От одного его присутствия тело Гутвульфа покрывалось мурашками, и он чувствовал, как до предела напряжены его нервы и сухожилия. Иногда посреди ночи граф Утаниата лежал без сна, и ему казалось, будто он слышит меч сквозь толщу камня крепости, отделявшего его спальню от покоев короля, а серое сердце меча ритмично бьется, хотя слышит его только он.

Неожиданно Элиас резко встал, и скрип дерева по камню заставил всех замолчать. Гутвульф представил, как ложки и кубки замерли в воздухе и вино пролилось на стол.

— Будь ты проклят, старик, — прорычал король. — Ты кому служишь, мне или щенку Бенигарису?

— Я всего лишь сообщил вам, что сказал герцог, ваше величество, — дрожащим голосом пролепетал сэр Флуирен. — Но я считаю, что он не намеревался показать вам неуважение. Тритинги устраивают ему проблемы на границах, а вранны оказались весьма несговорчивыми...

— А какое мне до всех них дело?! — Гутвульф почти видел, как Элиас прищурился, ведь он столько раз являлся свидетелем того, как менялось в гневе бледное лицо короля, становилось землистым и слегка влажным. Гутвульф слышал разговоры слуг о том, что в последнее время король невероятно похудел. — Я помог ему занять трон, да проклянет его Эйдон! И дал ликтора, который не будет вмешиваться в его дела!

Сказав это, Элиас замолчал, и только Гутвульф из всех, кто находился за столом, услышал, как резко втянул в себя воздух Прайрат, сидевший напротив слепого графа. Элиас, который будто почувствовал, что зашел слишком далеко, слабо махнул рукой и вернулся к тихой беседе с Флуиреном.

Гутвульф несколько мгновений не мог справиться с потрясением, потом быстро схватил ложку и принялся есть, постаравшись скрыть неожиданно возникший страх. Ему стало любопытно, как он выглядит со стороны. Может быть, сейчас все на него смотрят — заметил ли кто-то, что он неожиданно покраснел? Слова короля о ликторе и вздох Прайрата засели у него в голове. Остальные, вне всякого сомнения, решили, что Элиас повлиял на выбор послушного эскритера Веллигиса, который сменил Ранессина на посту ликтора, однако у Гутвульфа имелись сомнения на сей счет. Беспокойство Прайрата, когда создалось впечатление, что король собирается сказать лишнее, подтвердило подозрения Гутвульфа: именно Прайрат организовал смерть Ранессина. А теперь Гутвульф уже не сомневался, что Элиас тоже это знал — возможно, даже приказал его убить. Король и его советник заключили сделку с демонами и отняли жизнь у Главного священника Бога.

В этот момент, сидя в небольшой компании, собравшейся за столом, Гутвульф почувствовал страшное одиночество, совсем как человек, оказавшийся на продуваемой ветрами вершине горы. Он больше не мог выносить груз обманов и страха и понял, что пора бежать. Лучше стать слепым нищим на самой ужасной помойке Наббана, чем еще хоть на мгновение остаться в проклятой, полной привидений крепости.

Гутвульф распахнул дверь своей комнаты и помедлил на пороге, позволяя воздуху из коридора остудить лицо. Была полночь. Даже если бы он не слышал печальные ноты колокола на Башне Зеленого ангела, он узнал бы более глубокое, холодное прикосновение к щекам и глазам, резкое дыхание ночи, когда солнце находится в своем далеком убежище.

Он испытал диковинное ощущение, когда понял, что теперь его глаза превратились в один из органов осязания и помогают «видеть», что происходит вокруг. Прайрат отнял у него зрение, и они стали самой чувствительной частью его тела, улавливали даже слабые перемены ветра и погоды лучше, чем кончики пальцев. Однако хотя слепые глаза оказались настолько полезными, ему было странно использовать их таким образом. Несколько ночей подряд Гутвульф просыпался, не в силах сделать вдох, в поту. Ему снилось, что он превратился в ползающее по земле бесформенное существо с мясистыми стеблями, растущими на лице, а ставшие бесполезными глаза шевелятся, точно рога улитки. В своих снах он все видел; осознание того, что он смотрит на самого себя, вырывало его из сна, он начинал задыхаться, снова и снова возвращаясь к настоящей темноте, ставшей его постоянным домом.

Гутвульф вышел в замковый коридор, продолжая удивляться тому, что остается в темноте, переходя из одного помещения в другое. Когда он закрыл свою дверь, оставив за ней тлеющие угли в жаровне, холод стал сильнее. Через открытое окно до него доносился приглушенный звон доспехов стражников на стене. Он прислушался к набиравшему силу ветру, печальная песня которого поглотила скрип их обмундирования. Внизу, в городе, залаяла собака. Где-то за несколькими поворотами коридора тихо открылась и закрылась дверь.

Гутвульф, покачиваясь, несколько мгновений стоял в нерешительности, затем сделал еще пару шагов от своей двери. Он сказал себе, что если собирается покинуть замок, то должен сделать это сейчас — и нет никакого смысла торчать в коридоре. Гутвульф знал, что ему следовало спешить и воспользоваться преимуществами, которые давал ему поздний час: когда весь мир ослеплен ночью и он снова с ним почти на равных. Что еще ему оставалось? Он больше не мог переносить то, во что превратился его король. Но уйти требовалось тайно. Несмотря на то что Элиасу сейчас не было никакой пользы от Руки Верховного короля Гутвульфа, граф сомневался, что бывший друг спокойно его отпустит. То, что слепой захочет покинуть замок, где он жил и его кормили, решится бежать от старого товарища, очень сильно попахивало предательством — по крайней мере, для того, кто сидит на Троне из Костей Дракона.

Гутвульф долго размышлял, прежде чем принял это решение, даже составил маршрут. Он спустится в Эрчестер и переночует в соборе Святого Сутрина, который практически опустел, и монахи с радостью принимали всех, кто осмеливался остаться на ночь в городских стенах. Утром он смешается с толпой людей, покидающих город по Старой Лесной дороге и направляющихся на восток, в сторону долины Асу. А оттуда... кто знает? Может быть, дальше в луговые земли, где, по слухам, Джошуа собирает армию повстанцев. Возможно, в аббатство в Стэншире или какое-то другое место, где он укроется, по крайней мере, до тех пор, пока невероятная игра Элиаса не уничтожит весь мир.

Все, хватит предаваться раздумьям. Ночь скроет его от любопытных глаз, а днем он спрячется в соборе Святого Сутрина. Пора уходить.

Но в тот момент, когда Гутвульф сделал несколько шагов по коридору, он почувствовал легкое, точно перышко, присутствие — дыхание, неопределенное ощущение, что рядом *кто-то есть.* Он повернулся и выставил перед собой руку. Неужели кто-то пришел, чтобы его остановить?

— Кто?..

Никого. Или, если рядом кто-то и находился, он стоял очень тихо, насмехаясь над его слепотой. Гутвульф ощутил странную потерю равновесия, как будто пол у него под ногами резко стал наклонным, сделал еще шаг и вдруг почувствовал могучее присутствие серого меча, и его со всех сторон окружила необычная сила. На мгновение он подумал, что стены расступились, колючий ветер промчался над ним и внутри него, но тут же исчез.

Что за безумие такое?

*Слепой и напуганный*. Он едва не заплакал. Потом выругался.

Гутвульф взял себя в руки и пошел дальше, оставив за спиной безопасность своей комнаты, однако его преследовало необычное чувство дезориентации, когда он пробирался по бесконечным коридорам Хейхолта. Его пальцы натыкались на странные предметы, изящную мебель, гладко отполированные, диковинной формы перила, непохожие на те, что остались у него в памяти. Дверь комнаты, в которой прежде жили горничные, была не заперта и раскачивалась на петлях, и хотя он знал, что внутри никого нет — Рейчел тайно вывела девушек из замка перед тем, как напасть на Прайрата, — он слышал где-то в глубине едва различимый шепот. Гутвульф вздрогнул, но не стал останавливаться; еще до того как он лишился зрения, Гутвульф понял, что Хейхолт стал странно переменчивым и непостоянным местом.

Гутвульф продолжал считать шаги. За предыдущие недели он несколько раз прошел по этому маршруту и знал, что до того места, где коридор поворачивает, тридцать пять шагов, еще две дюжины до главной лестничной площадки, затем он окажется в узком, продуваемом ветрами Виноградном саду. Еще полсотни шагов, и он снова под крышей и дальше пойдет по Прогулочному коридору капеллана.

Неожиданно стена под его пальцами стала теплой, а в следующее мгновение обжигающе горячей. Граф отдернул руку, тихонько вскрикнув от боли и удивления. По коридору пронесся слабый крик:

«...т’си э-иси’ха ас-иригу!..»

Гутвульф снова дотронулся дрожавшей рукой до стены и почувствовал только камень, холодный и сырой. Ветер трепал его одежду — ветер или бесплотная, что-то бормотавшая толпа. Ощущение присутствия серого меча было невероятно сильным.

Гутвульф поспешил вперед по замковым коридорам, едва касаясь пальцами пугающе менявшихся стен. У него появилось поразительное ощущение, что он единственное живое существо в коридорах замка. А диковинные звуки и прикосновения, легкие, точно дым или крылышки мотыльков, фантомы, убеждал он себя, его не остановят. Ведь они лишь тени магического вмешательства Прайрата. Он не позволит им помешать ему бежать из замка и не намерен оставаться пленником этого развращенного места.

Граф коснулся грубого дерева двери и, к своей огромной радости, понял, что рассчитал все правильно, с трудом сдержав возглас ликования и облегчения. Он добрался до маленькой дверцы Большой Южной двери. За ней — свежий воздух и помещения, обслуживавшие внутренний двор.

Но, когда он ее толкнул и шагнул наружу, вместо резкого холодного воздуха, как он ожидал, Гутвульф почувствовал горячий ветер и жар огня на коже. Незнакомые голоса, испуганные и наполненные болью, бормотали что-то непонятное.

*Матерь Божья! Неужели Хейхолт загорелся!*

Гутвульф шагнул назад, но не смог найти дверь, его пальцы скребли по камню, становившемуся все горячее под его руками. Бормотание медленно превращалось в говор множества взволнованных голосов, тихих и одновременно пронзительных, подобных жужжанию потревоженного улья. Вскоре его ноги заскользили по сырой земле общего двора, но одновременно каблуки стучали по гладким плиткам. Невидимый замок подхватило какое-то жуткое течение, он горел и содрогался, а потом вдруг становился холодным и прочным, и все это в полной тишине, его обитатели спали, не ведая о том, что в нем творилось.

Сон и реальность, казалось, полностью слились воедино, собственный мрак Гутвульфа наполняли призраки, которые что-то шептали, мешая ему считать, однако он продолжал идти вперед, полный мрачной решимости, что провела его через множество страшных кампаний, когда он служил капитаном в армии Элиаса. Гутвульф медленно шел в сторону Среднего двора и, наконец, остановился ненадолго отдохнуть около — по его подсчетам — места, где прежде находилось жилище замкового доктора. Он уловил кислый запах обгоревших бревен, вытянул перед собой руку и почувствовал, как от его прикосновения что-то рассыпалось, превратившись в гнилую пыль. Гутвульф рассеянно подумал про пожар, убивший Моргенеса и еще нескольких человек. И вдруг, словно в ответ на воспоминания, его окружило трескучее пламя. Оно не могло быть иллюзией — Гутвульф чувствовал смертоносный жар, точно могучий кулак, преграждавший ему дорогу, куда бы он ни поворачивал. Он начал задыхаться и в отчаянии закричал. Он в ловушке, в ловушке! И сгорит заживо!

«*Руакха, руакха Асу’а!* » — звучали призрачные голоса из-за стены огня. Присутствие серого меча уже проникло внутрь него, оно было везде. Гутвульфу казалось, что он слышит дикое пение Скорби и более тихие голоса его противоестественных братьев. Три меча. Три дьявольских меча. Они знали его.

Он услышал шорох, будто от множества крыльев, и вдруг почувствовал, что перед ним появился проход, пустое пространство в стене пламени — дверь, в которую вливался прохладный воздух. У него не было другой дороги, поэтому он накинул на голову плащ и неуверенно шагнул в коридор, где царили тихие, холодные тени.

## Часть первая.

## Скала ждет

### 1. Под чужим небом



Саймон, прищурившись, посмотрел на звезды, которые парили в ночном небе. Ему становилось все труднее сражаться со сном. Уставшие глаза обратились к самому яркому созвездию, неровному кругу огоньков, паривших, казалось, всего на расстоянии ладони над разрушенным, похожим на скорлупу разбитого яйца, краем купола.

Вон там... Это ведь Вращающееся колесо? Созвездие действительно имело необычные овальные очертания — как будто небо, на котором висели звезды, вытянулось и обрело незнакомую форму — но если это не Вращающееся колесо, тогда что еще может сиять на такой высоте в середине осени? Заяц? У Зайца есть маленькая шишковатая звезда — Хвост. К тому же Заяц совсем не такое большое созвездие.

Острый коготь ветра пробрался в полуразрушенное здание. Джелой назвала зал, в котором Саймон находился, Обсерваторией, и он решил, что это еще одна ее сдержанная шутка. Только прошедшие долгие века сумели открыть белый каменный купол небу, а потому Саймон был уверен, что здесь не могла размещаться обсерватория. Даже загадочным ситхи не дано наблюдать за звездами сквозь потолок из прочного камня.

Ветер снова ворвался внутрь, на сей раз более пронзительный, и принес с собой облако снежинок. И хотя Саймон дрожал, он обрадовался: холод немного прогнал сон. Он не мог позволить себе уснуть — только не в эту ночь из всех ночей.

*Итак, я стал мужчиной, —* подумал он. — *Ну, почти. Я почти мужчина.*

Саймон задрал рукав рубашки, посмотрел на руку, попытался напрячь мускулы и нахмурился — результат ему совсем не понравился. Тогда он провел пальцами по волоскам на предплечье и нащупал жесткие шрамы в местах, где прежде были не слишком глубокие раны: следы черных когтей гюне, многочисленные порезы и царапины, которые он получил, когда поскользнулся и ударился о камень на склоне Сиккихока. Неужели ты становишься взрослым, когда у тебя появляются шрамы? Он считал, что раны учат и наделяют опытом, — но какие уроки он мог извлечь из того, что происходило с ним за последний год?

*Не допускай гибели друзей, —* мрачно подумал Саймон. — *Это во-первых. Не болтайся по миру, где тебя могут преследовать чудовища и безумцы. Не заводи врагов.*

Но это лишь слова, которые люди с удовольствием повторяют, снова и снова. Никакие решения не бывают легкими, хотя именно такими кажутся в проповедях отца Дреосана, где людям всегда предоставлен понятный выбор между Путем Зла и Путем Эйдона. Последний опыт Саймона говорил, что их приходится принимать, рассматривая одну неприятную возможность или другую, и все они имеют лишь слабое отношение к добру или злу.

Ветер, проникавший внутрь сквозь дыру в куполе, стал еще пронзительнее, и Саймон так замерз, что у него начали стучать зубы. Несмотря на красоту замысловатых стен, которые испускали жемчужное сияние, Саймону это место не нравилось. Углы казались какими-то странными, а пропорции явно должны были радовать чуждые глаза. Как и другие творения бессмертных архитекторов, Обсерватория полностью принадлежала ситхи, и смертные никогда не будут чувствовать себя здесь уютно.

Саймон нервничал, принялся ходить взад и вперед, ветер заглушал тихое эхо его шагов. Он решил, что одной из интересных деталей большого круглого зала были каменные полы, от которых ситхи давно отказались. Он пошевелил пальцами в сапоге, вспоминая теплые, заросшие травой луга Джао э-Тинукай’и. Он разгуливал всюду босиком, ведь там всегда царило лето. Саймон обхватил себя руками, пытаясь хоть как-то согреться.

Пол Обсерватории был выложен изысканно обработанными и подогнанными друг к другу плитками, но цилиндрическая стена казалась единым целым и, возможно, являлась частью самой Скалы Прощания. Саймон задумался: другие строения здесь также не имели заметных швов и соединений. Если ситхи вырубали самые разные строения, стоявшие на земле, из скалистых костей горы и таким же образом использовали Сесуад’ру — казалось, будто весь камень пронизан тоннелями, — как они узнавали, что пора остановиться? Неужели не боялись проделать лишнюю дыру, и тогда камень просто развалился бы на части? Эти вопросы завораживали Саймона не меньше любой другой магии ситхи, которую он видел и о которой слышал, недоступной смертным, — например, знание о том, когда следует прекратить работу.

*Я хочу забраться наверх. Хочу взглянуть на луну.*

Саймон прошел по гладкому каменному полу к одной из длинных винтовых лестниц, которая поднималась вверх, охватывая спиралью комнаты, и начал подниматься, считая шаги. Он уже делал так несколько раз в течение этой долгой ночи. На сотой ступеньке он сел. Алмазное сияние выбранной им звезды, раньше находившейся на полпути вдоль неглубокой зазубрины в разрушенном куполе, когда он приходил сюда в прошлый раз, теперь озаряло ее край. Скоро она скроется из вида за остатками купола.

Хорошо. Значит, какое-то время все-таки прошло. Ночь была длинной, а звезды безумно странными, но, по крайней мере, время продолжало свой бег.

Саймон встал на ноги и, легко преодолевая ступеньки, продолжил подниматься по лестнице, и хотя у него немного кружилась голова, он не сомневался, что долгий сон вернет все на свои места. Саймон добрался до верхней площадки, похожей на каменный воротник, который поддерживали колонны, прежде шедшей вдоль всего здания. Она давно разрушилась, и большая часть обломков упала вниз, остался лишь небольшой кусок пола, соединенный с лестницей. Верхняя часть высокой внешней стены находилась как раз над головой Саймона. Он сделал несколько осторожных шагов вдоль площадки к месту, где дыра в куполе сползла вниз и оказалась почти прямо над его макушкой. Саймон нашел надежную опору для пальцев, подтянулся наверх, спустил одну ногу со стены, и она повисла в пустоте.

Луна, словно рана на разорванном ветром покрывале из туч, светила достаточно ярко, и бледные развалины внизу сияли. Саймон выбрал прекрасное место для наблюдения. Обсерватория, единственное сооружение за внешней стеной Сесуад’ры, по высоте не уступало самим стенам, превращая все вокруг в одно низкое огромное здание. В отличие от других оставленных ситхи поселений, которые Саймон видел, тут не было высоких башен и шпилей, словно дух строителей Сесуад’ры отдыхал или как если бы они возводили здесь строения по какой-то утилитарной причине, а не гордясь своим мастерством.

Нельзя сказать, что руины выглядели ужасно: белый камень испускал собственный искрившийся свет, а дома за стеной подчинялись какому-то дикому, но очень логичному геометрическому рисунку. И хотя все здесь было меньше, чем в Да’ай Чикизе или Энки-э-Шао’сэй, скромные размеры и одинаковая архитектура наделяли поселение простой красотой, отличавшейся от великолепия других мест.

Вокруг Обсерватории и остальных важных зданий, вроде Дома Прощания и Дома Воды — их имена назвала ему Джелой, но Саймон не знал, связаны ли они как-то с тем, для чего их изначально построили, — вились тропинки и стояли сооружения поменьше, точнее руины, чьи переплетавшиеся детали были сделаны так искусно и казались настолько естественными, что напоминали лепестки цветов. Вокруг почти все заросло деревьями, но даже в них Саймон видел остатки порядка, так зеленая трава внутри ведьминого круга показывала, откуда начали расти грибы.

В центре бывшего когда-то потрясающе красивым поселения находилась необычная, выложенная плиткой плоская площадка, сейчас практически заросшая вездесущей травой, но даже в свете луны Саймон сумел разглядеть следы невероятно сложного, изящного рисунка. Джелой назвала площадку Огненным садом. Саймон, который был знаком только с творениями человеческих рук, решил, что здесь находился рынок.

За Огненным садом, по другую сторону Дома Прощания, Саймон видел неподвижные конические очертания белого цвета — палатки отряда Джошуа, заметно увеличившегося благодаря новым воинам, приходившим сюда вот уже целую неделю. Свободного места почти не осталось даже на широкой, точно обеденный стол, вершине. Некоторые из недавно прибывших устроились в пещерах под горой.

Саймон сидел, глядя на мерцание костров, пока не начал чувствовать себя ужасно одиноким. Луна казалась ему невероятно далекой, холодной и равнодушной.

Он не знал, как долго смотрел в темную пустоту. На мгновение ему показалось, что он уснул и ему снится сон, но он не сомневался, что странное ощущение невесомости реально — настоящее и пугающее. Он принялся сопротивляться, но его руки и ноги стали какими-то далекими, и он их не чувствовал. Казалось, у него остались только глаза. Его мысли сияли ярко, точно звезды на небе — когда *были* небо и звезды и что-то еще, кроме бескрайнего мрака. Саймона наполнил ужас.

*Да спасет меня Усирис, неужели пришел Король Бурь и теперь в мире будет царить вечная темнота? Господи, пожалуйста, верни свет* !

И, словно в ответ на его молитву, в глубокой темноте начали зажигаться огоньки. Не звезды, как ему сначала показалось, а факелы — крошечные точечки света, которые постепенно становились все больше, как будто приближались к нему издалека. Сияющее облако, подобное стае светлячков, превратилось в реку, а та в линию, вращавшуюся медленными спиралями. Саймон понял, что сотни факелов поднимались по извивавшейся по склону горы тропинке к Сесуад’ре тем же путем, которым он сам пришел сюда из Джао э-Тинукайи.

Саймон уже видел фигуры в плащах с капюшонами, молчаливую процессию, двигавшуюся с ритуальной точностью.

*Я на Дороге Снов, —* неожиданно понял он. — *Амерасу говорила, что я ближе к ней, чем многие другие.*

Но что он видит?

Строй факельщиков добрался до ровной площадки и остановился, образовав сверкавший в темноте веер, и свет залил оба склона горы. Они поднялись на Сесуад’ру, но в сиянии факелов Саймон видел, что это не та Сесуад’ра, которую он знал. Руины исчезли, колонны и стены были целыми и невредимыми. Неужели его глазам предстало прошлое, прежняя Скала Прощания или диковинное будущее — что, возможно, наступит, когда Король Бурь подчинит себе весь Светлый Ард?

Огромный отряд направился вперед, к плоской площадке, в которой Саймон узнал Огненный сад. Фигуры в плащах вставили факелы в отверстия между плитками или на каменные пьедесталы, и расцвел огненный сад, превратившись в поле, залитое мерцавшим переливавшимся светом. Пламя танцевало на ветру, и Саймону показалось, что рассыпавшихся искр гораздо больше, чем звезд на небе.

Он почувствовал, что его неожиданно повлекло за толпой вперед и вниз, в сторону Дома Прощания. Словно лишившись плоти, он промчался сквозь залитую светом ночь и каменные стены и оказался в залитом ярким сиянием зале. Там царила тишина, лишь громко шумело у Саймона в ушах. Вблизи образы, на которые он смотрел, казалось, переливались и обретали расплывчатые очертания по бокам, как будто мир частично лишился своей естественной формы. Охваченный беспокойством Саймон попытался закрыть глаза, но обнаружил, что его двойник на Дороге Снов не может избавиться от видений и ему остается только беспомощно за ними наблюдать.

Таинственные фигуры окружили стол, шары в альковах испускали холодный свет, и их голубое, ярко-оранжевое и желтое сияние отбрасывало длинные тени на украшенные резьбой стены. Еще больше глубоких теней рождалось от установленного на столе сооружения из концентрических сфер, похожих на большую астролябию, которую Саймон часто протирал по просьбе доктора Моргенеса, — но вместо латуни и дерева сфера состояла из теплого света, как будто кто-то нарисовал жидким огнем в воздухе диковинные картины. Двигавшиеся вокруг фигуры были расплывчатыми, но Саймон совершенно точно знал, что смотрит на ситхи. Такой гордой осанкой и текучей грацией не обладал больше никто.

Женщина ситхи в небесно-голубом платье наклонилась к столу и изящными огненными пальцами добавила собственный рисунок к сиявшей сфере. Ее волосы были чернее теней, чернее ночного неба над Сесуад’рой и окутывали ее голову и плечи облаком поразительной красоты. На мгновение Саймону показалось, будто он смотрит на молодую Амерасу, но хотя женщина обладала огромным сходством с Первой Бабушкой, какой он ее запомнил, он не мог не видеть различий.

Рядом с ней стоял мужчина с белой бородой в развевавшемся красном одеянии. Очертания бледных рогов украшали его лоб, и Саймону стало не по себе — он уже видел нечто подобное в других, более пугающих снах. Бородатый мужчина наклонился вперед и заговорил с женщиной, она повернулась и прибавила новые огненные линии к картине над столом.

И хотя Саймон не видел лица темноволосой женщины, он точно знал, кто стоял напротив нее — лицо пряталось под серебряной маской, тело скрывало снежно-белое одеяние. Словно в ответ черноволосой женщине, Королева норнов подняла руку и перечеркнула линией тусклого огня ее картину, потом снова махнула рукой и накинула слегка дымившуюся алую сеть на сферу, находившуюся с краю. Мужчина рядом с ней спокойно наблюдал за каждым ее движением. Высокий, крепкий, в черных, точно обсидиан, доспехах с шипами — он не прятал лицо под маской или еще как-то, однако Саймон почти не различал его черты.

Что они делают? Неужели заключают Договор о Расставании, о котором Саймон уже слышал, — потому что, вне всякого сомнения, он видел собравшихся на Сесуад’ре ситхи и норнов.

Смутные фигуры заговорили более оживленно. Пересекавшиеся огненные петли летели в воздух над сферами и замирали в пустоте, яркие, точно образ промчавшейся мимо огненной стрелы. Саймону показалось, что разговор перешел на более резкие тона: многие из призрачных наблюдателей сердито — такого гнева Саймон никогда не видел у знакомых ему бессмертных — подошли к столу и окружили главную четверку, однако Саймон по-прежнему ничего не слышал, только глухой рев, как у яростно воющего ветра или мчащейся воды. В самый разгар спора огненные шары вспыхнули и принялись метаться, словно языки пламени в костре.

Саймон жалел, что не может подобраться ближе, чтобы лучше все видеть. Неужели ему предстало прошлое? Может быть, оно просочилось из волшебного камня? Или это всего лишь сон, навеянный долгой ночью и песнями, которые он слышал в Джао э-Тинукай’и? Почему-то он был уверен, что перед ним не иллюзия, — происходящее казалось таким реальным, что ему представлялось, будто он может протянуть руку... протянуть руку... и *прикоснуться* ...

Звуки начали стихать, свет факелов и сфер потускнел.

Саймон задрожал и очнулся. Он сидел наверху, на самом краю полуразрушенной Обсерватории. Ситхи пропали. Исчезли факелы в Огненном саду. И ни единого живого существа не было на вершине Сесуад’ры, если не считать двух стражей возле костра внизу, рядом с палаточным городком. Озадаченный Саймон еще немного посидел, глядя на далекий огонь и пытаясь понять, что же он видел. Может быть, это что-то значит? Или всего лишь следы, не имеющие смысла, имя, нацарапанное путником на стене, оставшееся после того, как он ушел?

Саймон начал медленно спускаться по лестнице из Обсерватории и снова направился к своему одеялу. От попыток понять, что означало видение, у него заболела голова, и с каждым проходившим часом ему становилось все труднее думать.

Завернувшись поплотнее в плащ — одежда под ним была не слишком теплой, — Саймон сделал большой глоток из своего меха. Вода одного из источников Сесуад’ры была сладкой и холодной, он выпил еще, наслаждаясь послевкусием травы и призрачных цветов, и принялся постукивать пальцами по каменным плиткам. Ему следовало забыть про сны и думать о вещах, о которых говорил Деорнот. В начале ночи Саймон повторял их в уме снова и снова столько раз, что в конце концов они стали казаться ему чепухой. Сейчас, когда он попытался сосредоточиться, он обнаружил, что литания, столь старательно внушаемая ему Деорнотом, вылетела у него из головы, а слова ускользали, точно рыба в мелком пруду. Мысли разбегались, и он принялся вспоминать обо всем, что с ним произошло с тех пор, как он сбежал из Хейхолта.

Какие были времена! Сколько всего он видел! Саймон не знал, можно ли это назвать приключением — ведь приключения всегда заканчивались благополучно. Он сомневался, что у его истории конец будет хорошим, к тому же много людей погибло, а потому слово «благополучно» казалось ему не слишком подходящим... И все же он столько пережил... Кухонный мальчишка даже в самых смелых мечтах не мог такого представить. Саймон Олух встречался с существами из легенд, участвовал в сражениях и даже убивал людей. Конечно, все оказалось труднее, чем он раньше думал, когда представлял себя капитаном королевской армии; и на самом деле намного печальнее.

Саймона преследовали демоны, колдуны стали его врагами, он подружился с аристократами, оказавшимися не хуже и не лучше кухонных работников, и жил в качестве гостя — пусть и против своей воли — в городе бессмертных ситхи. Если не считать безопасности и теплых постелей, единственное, чего совсем не было в его приключениях, так это красивых девушек. Впрочем, он познакомился с принцессой, которая очень ему нравилась даже в те времена, когда выдавала себя за обычную девушку, но она давно исчезла из его жизни, и только Эйдон знал, где она сейчас. С тех пор он практически не общался с женщинами — кроме Адиту, сестры Джирики, но она находилась далеко за гранью его понимания. Адиту походила на леопарда: красивая, но пугающая. Саймону не хватало кого-то вроде него самого, только, разумеется, заметно привлекательнее. Он прикоснулся к начавшей расти бороде, потом пощупал длинный нос. *Она* должна быть *намного* симпатичнее, чем он. Он нуждался в том, с кем мог поговорить — кто любил бы его и понимал, как никогда не сможет друг тролль Бинабик, кто разделял бы с ним мысли и переживания...

*Тот, кто поймет все про дракона*, — неожиданно подумал он.

Саймон почувствовал, как его зазнобило, и на сей раз вовсе не из-за ветра. Одно дело — видение про древних ситхи, и неважно, что оно было невероятно ярким. Многих посещают самые разные сны — он слышал, как безумцы на Площади сражений в Эрчестере громко рассказывали о них друг другу, к тому же Саймон подозревал, что рядом с Сесуад’рой такое происходило очень часто. Но он встретился с драконом, а мало кто мог сказать такое про себя. Он стоял перед Игьярдуком, Ледяным Червем, и не отступил. Он взмахнул своим мечом — ну, *мечом:* назвать Шип *своим* было бы невероятной наглостью с его стороны, — и дракон пал. Действительно потрясающее деяние, ведь никто из людей, кроме Престера Джона, не совершил такой подвиг, а Джон являлся величайшим из всех людей, Верховным королем.

*Ну, да, Джон убил своего дракона, а я не верю, что Игьярдук умер, и чем больше о нем думаю, тем больше у меня сомнений. Вряд ли его кровь заставила бы меня чувствовать себя так, как тогда, если бы он не остался в живых. И вряд ли мне хватило бы сил его прикончить, даже с помощью Шипа.*

Но, хотя Саймон в подробностях рассказал всем, что произошло на Урмшейме, и поделился с ними своими сомнениями, некоторые из тех, кто поселился на Скале Прощания, называли его Убийца Дракона, улыбались и махали руками, когда он проходил мимо. Саймон пытался не обращать внимания на это имя, но люди принимали его сдержанность за скромность. Он даже слышал, как одна женщина из новых переселенцев из Гадринсетта рассказывала своим детям невероятную историю с яркими подробностями о том, что мощный удар Саймона полностью отсек дракону голову.

Он понимал, что скоро наступит момент, когда то, что произошло на самом деле, не будет иметь ни малейшего значения. Те, кто хорошо к нему относились — точнее, к истории про дракона, — будут говорить, что он в одиночку прикончил чудовище. А те, кому до него нет дела, скажут, что это вранье.

Мысль, что какие-то люди рассказывают фальшивые истории о его жизни, злила Саймона. Ему казалось, будто они отнимают у того, что с ним произошло, значимость. Не столько воображаемые скептики — *им* никогда не удастся отобрать у него мгновение пронзительной тишины и неподвижности, когда он стоял на вершине Урмшейма, — сколько другие, те, кто преувеличивал или, наоборот, упрощал его деяние, сочиняя истории о спокойной храбрости придуманного Саймона, убивавшего драконов просто потому, что он мог, или из-за того, что они представляли собой зло. Они пачкали грязными пальцами незапятнанную часть его души. То, что тогда случилось, было гораздо важнее. Ему так много открыли бледные, равнодушные глаза чудовища, его собственный героизм и одновременно растерянность... а еще обжигающая боль, когда черная кровь... показавшая ему мир... мир...

Саймон выпрямился, сообразив, что снова начал клевать носом. О господи, сон такой коварный враг. С ним нельзя встретиться лицом к лицу и сразиться; он дожидается, когда ты отвернешься, и тихонько к тебе подкрадывается. Но Саймон дал слово, а теперь, когда готов стать мужчиной, его обещание должно быть священным обязательством, которое нельзя нарушить. Поэтому он ни за что *не* уснет. Сегодня особенная ночь.

Воины сна вынудили его принять решительные меры к тому времени, как начался рассвет, но им не удалось одержать над ним верх. Когда в Обсерваторию со свечой в руке вошел Джеремия, напряженный от осознания важности своей миссии, он обнаружил, что Саймон сидит скрестив ноги в луже быстро замерзавшей воды, мокрые рыжие волосы свисают на глаза, белая прядь напоминает сосульку. Но лицо Саймона сияло от триумфа.

— Я вылил всю воду из меха на голову, — сказал он с гордостью, но у него так отчаянно стучали зубы, что Джеремии пришлось попросить его повторить. — Я вылил воду себе на голову. Чтобы не уснуть. Что ты здесь делаешь?

— Пора, — ответил Джеремия. — Рассвет уже почти наступил. Пришло время уходить.

— А-а-а, — дрожавшим голосом протянул Саймон. — Я не спал, Джеремия, ни одного мгновения.

Джеремия кивнул и осторожно улыбнулся.

— Это хорошо, Саймон. Идем. В доме Стрэнгъярда разожгли огонь в камине.

Саймон чувствовал себя совсем замерзшим и слабее, чем он думал, и ему пришлось положить руку на худое плечо Джеремии, чтобы не упасть. Тот стал таким тощим, что Саймон с трудом вспоминал, каким его друг был раньше — толстым, с тройным подбородком, учеником свечника, который вечно пыхтел и потел. Если забыть о страхе, время от времени появлявшемся в темных глазах, Джеремия превратился в красивого молодого сквайра.

— Огонь? — Саймон, у которого кружилась голова, наконец понял, что сказал его друг. — Хороший огонь? А еда там есть?

— Огонь замечательный, — серьезно ответил Джеремия. — В кузнице... под землей я многому научился, и среди прочего — хорошо разводить огонь. — Он медленно покачал головой, затем посмотрел Саймону в глаза. В его взгляде промелькнула тень, подобная зайцу, прячущемуся от охотника в траве, но уже через мгновение появилась опасливая улыбка. — А насчет еды... нет, разумеется. Еще не сейчас, ты и сам знаешь. Но не волнуйся, свин, сегодня вечером тебе обязательно достанется кусок хлеба или еще что-нибудь.

— Пес, — сказал Саймон, ухмыльнувшись, и специально навалился на Джеремию так, что тот споткнулся под его весом.

Только благодаря ругани и взаимным оскорблениям им удалось не свалиться на холодные каменные плитки. Вместе, спотыкаясь, они вышли из двери Обсерватории под серо-фиолетовое небо. Свет с восточного горизонта проливался на вершину Скалы Прощания, но птицы еще не пели.

Джеремия сказал правду. Огонь, пылавший в комнате с палаточным потолком, в которой жил отец Стрэнгъярд, оказался обжигающе горячим — что обрадовало Саймона, он сбросил одежду и забрался в деревянную лохань. Оглядываясь по сторонам, он увидел белые каменные стены, украшенные резными ползучими растениями и крохотными цветами, огонь отбрасывал на них яркие отблески, и казалось, будто они шевелятся под розово-оранжевой водой.

Отец Стрэнгъярд поднял очередной кувшин и вылил воду Саймону на голову и плечи. В отличие от вынужденного, но добровольного купания, эту воду, по крайней мере, подогрели, и, когда она стекала по его замерзшему телу, Саймон подумал, что она напоминает кровь.

— ...Пусть эта... пусть вода смоет грехи и сомнения. — Стрэнгъярд замолчал, чтобы поправить повязку на глазу, другой его глаз окружили морщинки, когда он попытался вспомнить следующие слова молитвы. Саймон знал, что священник нервничал, а вовсе не забыл нужные строчки. Стрэнгъярд провел большую часть вчерашнего дня, читая и перечитывая, и повторяя короткую церемонию. — Пусть... и пусть мужчина, омытый и не боящийся встать передо Мной, чтобы я заглянул в зеркало его души и увидел там твердость его сущности, праведность клятвы... праведность... клятвы... — Священник снова в отчаянии прищурился. — О!..

Саймон наслаждался теплом огня, чувствовал себя глупым и будто лишившимся всех костей, но ему эти ощущения нравились. Он был уверен, что будет нервничать, даже испытает ужас, но бессонная ночь прогнала все страхи.

Стрэнгъярд провел рукой по остаткам волос, наконец вспомнил последние слова церемонии и быстро добрался до конца, словно боялся, что память снова его подведет. Потом он помог Джеремии вытереть Саймона мягкими тряпицами, и они вернули ему его белое одеяние, на сей раз добавив к нему широкий кожаный ремень. А когда Саймон надел тапки, в дверном проеме появилась маленькая тень.

— Он готов? — спросил Бинабик.

Голос тролля прозвучал очень тихо и торжественно, как и всегда, с уважением к чужим ритуалам. Саймон посмотрел на Бинабика и вдруг почувствовал, как сильно его любит. Перед ним стоял настоящий друг, остававшийся с ним рядом во время всех трудностей и опасностей.

— Да, Бинабик, я готов.

Тролль вывел Саймона наружу, Стрэнгъярд и Джеремия следовали за ними. Небо у них над головами было скорее серым, а не голубым, с тучами тут и там. Они шли в утреннем свете и старались приноровиться к неуверенным шагам ошеломленного Саймона.

Вдоль тропинки, что вела к палатке Джошуа, выстроились зрители, примерно двести человек, по большей части тритинги Хотвига и новые поселенцы из Гадринсетта. Какого-то из них Саймон узнал, но близкие друзья ждали его впереди, вместе с Джошуа. Некоторые дети махали ему руками, родители одергивали их и что-то строго шептали, опасаясь нарушить торжественность момента. Однако Саймон улыбался и махал в ответ. Утренний воздух приятно холодил лицо, у него снова немного закружилась голова, и пришлось подавить желание громко засмеяться. Кто вообще мог о таком подумать? Он повернулся к Джеремии, но лицо друга застыло, а глаза были опущены — в молитве или медитации.

Когда они добрались до открытого участка перед палаткой Джошуа, Джеремия и Стрэнгъярд отстали и заняли места в неровном полукруге зрителей. Слудиг, который подровнял и заплел в косу светлую бороду, сиял, глядя на Саймона, точно гордый отец. Темноволосый Деорнот в рыцарских доспехах стоял рядом с ним, арфист Санфугол, сын герцога Изорн и старый шут Тайгер расположились неподалеку — шут, кутавшийся в тяжелый плащ, на что-то тихо жаловался риммеру. Рядом с входом в палатку Саймон увидел герцогиню Гутрун и юную Лелет. И Джелой. Лесная женщина держалась как старый солдат, вынужденный прекратить бессмысленную инспекцию, но, когда Саймон поймал взгляд ее желтых глаз, она коротко кивнула, словно признавала, что работа завершена.

На дальнем конце полукруга стоял Хотвиг со своими воинами, и их высокие копья напоминали лес деревьев с тонкими стволами. Белый утренний свет проливался сквозь собравшиеся тучи, диковинным образом озаряя их браслеты и наконечники копий. Саймон попытался не думать о других — Эйстане и Моргенесе, которым также следовало здесь присутствовать.

Между двумя группами находилась палатка с серыми, красными и белыми полосами, а перед ней стоял принц Джошуа — меч Найдел в ножнах на боку, тонкая серебряная полоска-венец на голове. Воршева замерла рядом с ним, распущенные темные волосы роскошным облаком окутывали ее плечи, а ветер играл локонами.

— Кто стоит передо мной? — спросил Джошуа, голос которого прозвучал медленно и размеренно, но он мимолетно улыбнулся Саймону, словно хотел смягчить свой суровый тон.

— Тот, кто будет произведен в рыцари, принц, ваш слуга и Бога. Сеоман, сын Эльференда и Сюзанны, — старательно выговаривая слова, произнес Бинабик.

— Кто выступает от его имени и клянется, что его слова правда?

— Я Бинбиникгабеник из Иканука, и я клянусь, что мои слова — правда. — Бинабик поклонился, и его знак вежливости вызвал легкие смешки в толпе собравшихся.

— Он совершил ночное бдение и исповедался?

— Да! — поспешно ответил Стрэнгъярд. — Он, да... я хочу сказать, да, он все исполнил.

Джошуа попытался спрятать еще одну улыбку.

— Тогда пусть Сеоман выступит вперед.

Почувствовав легкое прикосновение маленькой руки Бинабика к плечу, Саймон сделал несколько шагов в сторону принца и опустился на одно колено в густой, волновавшейся на ветру траве.

Джошуа подождал мгновение, прежде чем снова заговорил.

— Ты храбро мне служил, Сеоман. Во времена огромной опасности рисковал жизнью ради моего дела и вернулся с солидным призом. Теперь перед лицом Бога и твоих товарищей я готов возвысить тебя над многими людьми, но и возложить на твои плечи груз, который не суждено нести другим. Ты клянешься, что готов принять мой дар?

Саймон сделал глубокий вдох, чтобы его ответ прозвучал твердо и уверенно, а еще — убедиться, что не забыл слова, которым научил его Деорнот.

— Я буду служить Усирису Эйдону и моему господину. Буду подниматься и падать и защищать невинных. Я не отвернусь от своего долга и буду оберегать королевство моего принца от врагов, телесных и всех прочих. Я клянусь собственным именем и честью, и пусть Элизия, святая мать Эйдона, станет моим свидетелем.

Джошуа приблизился к Саймону и положил здоровую руку ему на голову.

— Тогда я объявляю тебя моим слугой, Сеоман, и накладываю обязательства рыцарского звания. — Он поднял голову. — Сквайр!

Джеремия выступил вперед.

— Я здесь, принц Джошуа. — У него слегка дрожал голос.

— Принеси меч.

После короткого замешательства — рукоять запуталась в сутане отца Стрэнгъярда — Джеремия подошел к Джошуа, держа перед собой кожаные ножны с мечом, гладко отполированным, но в остальном самым обычным, выкованным в Эркинланде. Саймон на мгновение пожалел, что это не Шип, но тут же мысленно обозвал себя зарвавшимся идиотом. *Неужели ты не можешь хотя бы иногда быть доволен тем, что у тебя есть?*  — подумал он. Кроме того, он представил, как будет выглядеть, если Шип не пожелает участвовать в церемонии и станет неподъемным, точно жернов. Рука Джошуа неожиданно стала тяжелой, словно на нее лег сам черный меч. Саймон опустил голову, чтобы никто не заметил, что он покраснел.

Когда Джеремия аккуратно пристегнул ножны к ремню Саймона, тот вытащил меч, поцеловал рукоять, затем сотворил им знак Дерева и положил на землю у ног Джошуа.

— Я служу вам, милорд.

Принц убрал руку, вытащил тонкий Найдел из ножен и прикоснулся им сначала к правому плечу Саймона, потом к левому и снова к правому.

— Перед глазами Бога и твоих товарищей, встань, сэр Сеоман.

Саймон, слегка покачиваясь, поднялся на ноги. Свершилось! Он рыцарь! В голове у него метались тучи, такие же, как на низком небе. На мгновение вокруг повисла тишина, а потом зазвучали приветственные крики.

Через несколько часов после церемонии Саймон вынырнул из сна, наполненного удушающим мраком, и обнаружил, что едва не задохнулся в запутавшихся одеялах. Слабый зимний свет падал на палатку Джошуа, и руки Саймона разрисовали красные полосы, как будто кто-то пролил на них краску. Он сказал себе, что уже наступил день, он спал, и ему приснился ужасный сон...

Он сел на постели и с ворчанием принялся выпутываться из одеяла. Стены палатки пульсировали на сильном ветру. А вдруг он кричал во сне? Саймон надеялся, что нет. Было бы унизительно проснуться с воплями в тот день, когда тебя произвели в рыцари за храбрость.

— Саймон? — На стене палатки, возле двери появилась маленькая тень. — Ты проснулся?

— Да, Бинабик. — Саймон потянулся за рубашкой, когда тролль нырнул внутрь.

— Ты хорошо спал? Совсем не просто бодрствовать целую ночь, иногда потом это становится причиной плохого сна.

— Я спал. — Саймон пожал плечами. — Мне приснился странный сон.

Бинабик приподнял бровь.

— Ты его помнишь?

Саймон на мгновение задумался.

— Не так чтобы очень. Он ускользнул. Что-то про короля, и высохшие цветы, и запах земли... — Саймон покачал головой, он не мог ничего вспомнить.

— Ну и хорошо. — Бинабик принялся метаться по палатке принца, пытаясь отыскать плащ Саймона, в конце концов нашел его и бросил новоиспеченному рыцарю, который натягивал штаны. — Твои сны часто вызывают у тебя тревогу, но совершенно бесполезны с точки зрения новых знаний. Наверное, тебе не стоит тратить силы на то, чтобы их запоминать.

Саймон почувствовал легкую обиду.

— Знания? Ты о чем? Амерасу сказала, что мои сны что-то значат. Кстати, ты и Джелой тоже.

Бинабик вздохнул.

— Я только имел в виду, что нам не особо удается понять, что они означают. Так что, мне кажется, тебе лучше о них не думать, по крайней мере, сейчас, когда ты должен наслаждаться великим днем в твоей жизни!

Когда Саймон увидел серьезное лицо тролля, ему стало ужасно стыдно за свою вспышку.

— Ты прав, Бинабик. — Он застегнул ремень с мечом и подумал, что его непривычный вес стал еще одной странностью в этот день чудес. — Сегодня я не буду о них думать... И вообще ни о чем плохом не буду.

Бинабик от души хлопнул его по спине.

— Вот слова того, кто разделил со мной множество приключений! Давай, нам пора. Кроме того, что Джошуа благородно предоставил тебе свою палатку, чтобы ты выспался, благодаря ему всех нас ждут великолепный пир и другие удовольствия.

Все палатки, стоявшие под защитой северо-восточной стены Сесуад’ры, украшали разноцветные ленты, трепетавшие на сильном ветру. Увидев их, Саймон подумал о днях, проведенных в Джао э-Тинукай’и. Обычно он старался гнать от себя эти воспоминания из-за сложных и неприятных чувств, которые они вызывали. И даже замечательные слова, прозвучавшие сегодня, не могли изменить правды и заставить Короля Бурь отправиться восвояси. Саймон отчаянно устал бояться. Скала Прощания ненадолго стала для них убежищем, но как же он тосковал по настоящему дому, как мечтал о безопасном месте и хотел освободиться от ужаса! Амерасу, Рожденная на Корабле, видела его сны и сказала, что ему больше не нужно нести их груз, разве не так? Но Амерасу, знавшая очень много, была слепа к другим вещам. Может быть, она неверно поняла его судьбу?

Саймон и его спутники вошли в потрескавшуюся дверь вместе с последними гостями и оказались в освещенном и согретом факелами Доме Прощания. В огромном зале собралось множество людей, которые расположились на расстеленных плащах и одеялах. Выложенный плитками пол очистили от многовекового мха и травы; всюду пылали маленькие костры. В эти сложные времена у людей редко появлялся повод для веселья, и беженцы из самых разных мест, похоже, твердо решили радоваться празднику. Несколько раз Саймона подзывали к кострам, чтобы разделить с теми, кто собрался вокруг, поздравительный тост, и прошло некоторое время, прежде чем он наконец добрался до стола, стоявшего на возвышении — массивной каменной плите с замысловатым рисунком, — где его ждали принц и остальные.

— Добро пожаловать, сэр Сеоман. — Джошуа показал Саймону, чтобы он сел слева от него. — Поселенцы из Нового Гадринсетта очень старались, чтобы наш пир получился великолепным. Насколько я понимаю, нас ждут кролик, и куропатка, и цыплята. А еще потрясающий лосось из Стеффлода. — Он наклонился к Саймону и заговорил немного тише. Несмотря на прошедшие мирные недели, лицо принца по-прежнему оставалось изможденным. — Ешь от души, приятель. Скоро погода совсем испортится, и может так случиться, что нам, как медведям, придется жить за счет собственных запасов жира.

— Новый Гадринсетт? — спросил Саймон.

— Мы всего лишь гости на Сесуад’ре, — заговорила Джелой. — Принц правильно считает, что с нашей стороны было бы дерзостью назвать поселение именем священного места ситхи.

— А поскольку Гадринсетт обеспечил нас многими из наших жителей, да и название у него вполне подходящее — «Место сбора» на древнем языке Эркинланда, — я назвал наш палаточный город в его честь. — Джошуа поднял чашу из кованого металла. — За Новый Гадринсетт!

И все вокруг подхватили его тост.

Поселенцы сумели использовать жалкие возможности долины и леса, и пир получился действительно великолепным; Саймон поглощал угощение с энтузиазмом, граничившим с помешательством. Последний раз он ел накануне, во время полуденной трапезы, и большую часть ночного бдения его занимали мысли о еде. В конце концов усталость прогнала голод, но сейчас он вернулся в полной мере.

Джеремия стоял за спиной Саймона и наполнял его чашу разведенным водой вином всякий раз, когда она пустела. Саймон чувствовал себя неловко из-за того, что его приятель из Хейхолта ему прислуживал, но Джеремия категорически на этом настоял.

Когда бывший ученик свечного мастера, который решил отправиться на восток, узнав про растущую армию недовольных с Джошуа во главе, добрался до Сесуад’ры, Саймон невероятно удивился — не только переменам во внешности Джеремии, но совершенной невероятностью того, что они снова встретились, особенно в таком странном месте. А вот Джеремия испытал настоящее потрясение, обнаружив живого Саймона, и еще больше поразился рассказу друга о том, что тот пережил. Казалось, он считал его спасение настоящим чудом и бросился служить Саймону с таким рвением, будто вступил в религиозный орден. Столкнувшись с его железной решимостью, Саймон неохотно сдался. Его смущала беззаветная преданность нового сквайра, и, когда возникал намек на их прежнюю насмешливую дружбу, чувствовал себя заметно счастливее.

Несмотря на то что Джеремия без конца заставлял Саймона повторять истории о его приключениях, сам он неохотно говорил о том, что происходило с ним, лишь рассказал, что его заставили работать в кузнице под Хейхолтом, а Инч, бывший помощник Моргенеса, оказался невероятно жестоким. Саймон чувствовал, что Джеремия о многом умолчал и мысленно добавил медлительного, тупого громилу в список тех, кто заслужил наказание. В конце концов, Саймон стал рыцарем, а разве не так они поступают? Восстанавливают справедливость...

— Ты смотришь в пустоту, Саймон, — сказала леди Воршева, заставив его вернуться в реальность.

Уже стало заметно, что она носит ребенка, однако это почти не повлияло на ее природу дикарки — она была подобна лошади или птице, которые стерпят прикосновение человека, но никогда не будут ручными. Саймон вспомнил момент, когда впервые увидел ее в дальнем конце двора в Наглимунде, его тогда удивило, что такая красивая женщина выглядела настолько несчастной. Сейчас она казалась более довольной, но острые грани никуда не делись.

— Извините, леди, я думал о... прошлом. — Саймон покраснел. Он не знал, о чем следует говорить с леди за столом. — Мы живем в странном мире.

Воршева удивленно улыбнулась.

— Да, в странном и ужасном.

Джошуа встал и принялся колотить своей чашей по каменному столу, пока в заполненном людьми зале не воцарилась тишина. Когда к нему повернулись немытые лица и стали смотреть на принца и его компанию, Саймона вдруг посетило удивившее его откровение.

Люди из Гадринсетта, глазевшие на Джошуа с открытыми ртами, — он сам! Они такие, каким он был! Он наблюдал за важными господами со стороны, а теперь — как потрясающе, невозможно повернулась его жизнь — стал одним из них и сидит за длинным столом принца, в то время как остальные смотрят на него с завистью. И все же он остался тем же Саймоном. Что же все это значит?

— Мы собрались здесь по многим причинам, — сказал принц. — Во-первых, и это важнее всего, чтобы поблагодарить нашего Бога за то, что мы живы и в безопасности в убежище, окруженном водой и защищенном от врагов. Кроме того, сегодня канун Дня святого Граниса, который следует отпраздновать тихой молитвой и воздержанием от еды и напитков. Однако вечер перед ним должен изобиловать самыми разными блюдами и вином! — Он поднял чашу, приветствуя радостные крики собравшихся. — Мы также отмечаем вступление в рыцарство юного Саймона, теперь он зовется сэр Сеоман. — И снова зазвучали громкие тосты. — Вы все являлись свидетелями того, как он стал рыцарем, получил меч и произнес слова клятвы. Но вы не видели его знамя!

В толпе раздался шепот, когда Гутрун и Воршева наклонились и достали из-под стола свернутую в рулон ткань; она лежала прямо возле ног Саймона. Изорн шагнул вперед, чтобы им помочь, и они вместе подняли его и развернули.

— Это знамя сэра Сеомана из Нового Гадринсетта, — объявил принц.

На поле из диагональных серых и красных полос — цвета Джошуа — вырисовывался силуэт черного меча. Его, точно ползучее растение, обвивал белый дракон, глаза, зубы и чешуя которого были тщательно вышиты красными нитями. В толпе раздались громкие крики и приветствия.

— Ура победителю дракона! — крикнул какой-то мужчина, и несколько других подхватили его слова.

Саймон покраснел и опустил голову, затем быстро осушил свою чашу с вином, и Джеремия, который гордо улыбался, снова ее наполнил. И Саймон выпил и ее. То, что происходило с ним, было потрясающим переживанием, но все же... в глубине души он чувствовал, что не хватает какой-то очень важной детали. И дело не только в драконе, хотя он его, скорее всего, не убил. И не в Шипе, вне всякого сомнения не принадлежавшем Саймону, который, возможно, никогда не пригодится Джошуа. Что-то было не так.

*Клянусь Деревом, неужели ты никогда не перестанешь жаловаться на свою судьбу, —* с отвращением подумал Саймон.

Джошуа снова принялся стучать чашей по столу.

— Я еще не все сказал! Не все! — Принц явно получал удовольствие от происходящего.

*Наверное, хорошо, что для разнообразия ему выпало главенствовать на празднике, —* подумал Саймон.

— Есть кое-что еще! — крикнул Джошуа. — Подарок для Саймона.

Он махнул рукой, Деорнот встал из-за стола и направился в заднюю часть зала. Снова зазвучали громкие голоса. Саймон выпил еще немного разведенного водой вина и принялся благодарить Воршеву и Гутрун за великолепную работу, так подробно расхваливая их мастерство вышивальщиц, что в конце концов обе начали хохотать. Когда люди в конце зала принялись кричать и хлопать, Саймон поднял голову и увидел возвращавшегося Деорнота, который вел на поводу коричневую лошадь.

Саймон вытаращил глаза.

— Неужели?.. — Он вскочил на ноги, ударившись коленом о стол, и, прихрамывая, начал лавировать между сидевшими на полу людьми. — Искательница! — вскричал он и обнял кобылу за шею, а та, совсем не такая взволнованная, как он, мягко коснулась носом его плеча. — Но ведь Бинабик сказал, что она потерялась!

— Так и было, — улыбаясь, сказал Деорнот. — Когда Бинабик и Слудиг попали в ловушку гигантов, им пришлось отпустить лошадей. Ее нашел один из наших отрядов разведчиков среди руин города ситхи, на другом конце долины. Может быть, она уловила там следы присутствия ситхи и почувствовала себя в безопасности. Ты ведь как-то сказал, что она провела среди них некоторое время.

Саймон расстроился, когда обнаружил, что плачет. Он был уверен, что кобыла стала еще одним именем в списке друзей и знакомых, которых он потерял за прошедший год. Деорнот подождал, когда он вытрет глаза, и сказал:

— Я отведу ее к другим лошадям, Саймон. Я забрал ее во время кормежки. Ты сможешь ее увидеть завтра утром.

— Спасибо, Деорнот. Спасибо тебе огромное. — Саймон вернулся за высокий стол.

Когда он уселся, принимая поздравления Бинабика, по просьбе принца встал Санфугол.

— Мы празднуем вступление Саймона в рыцарство, как сказал принц Джошуа. — Арфист поклонился тем, кто сидел за высоким столом. — Но не только он участвовал в том путешествии и показал храбрость и жертвенность. Вам известно, что принц назвал Бинабика из Иканука и Слудига из Элвритсхолла защитниками королевства Эркинланд. Но и это не вся история. Из шестерых отважных воинов, отправившихся в путь, вернулись только трое. Я сочинил песню в надежде, что в будущем никого из них не забудут.

Джошуа кивнул, и Санфугол сыграл несколько нежных нот на новой арфе, которую сделал для него один из поселенцев, а потом запел:

*На дальнем севере, где дуют*

*сильные ветра*

*И злой зимы клыки скрывает иней,*

*Среди снегов глубоких вечных*

*стоит гора,*

*Урмшейм ей имя.*

*По слову принца шесть мужчин*

*Ушли из Эркинланда:*

*Слудиг, Гриммрик, Бинабик тролль,*

*Этельбирн, Саймон*

*И храбрый Эйстан.*

*Они искали могучий меч,*

*Из Наббана черный клинок —*

*Шип ему имя.*

*Откованный из осколка звезд,*

*Чтоб спасти нашу землю от зла...*

Пока Санфугол пел, все голоса стихли и в зале воцарилась тишина. Даже Джошуа не сводил с него глаз, как будто песня могла сделать победу реальной. Огонь факелов начал мерцать. Саймон решил выпить еще немного вина.

Было уже довольно поздно, и всего несколько музыкантов продолжали играть. Санфугол сменил арфу на лютню, а Бинабик достал флейту, и начались неуклюжие танцы под веселый смех спотыкавшихся участников. Саймон также выпил довольно много, пусть и разбавленного вина, и решил потанцевать с двумя девушками из Гадринсетта — симпатичной толстушкой и ее стройной подругой. Девушки почти все время перешептывались — Саймон произвел на них впечатление: его юношеская бородка и почести, которые ему оказывали. Но, когда он пытался с ними заговорить, они тут же принимались неудержимо хихикать. В конце концов, озадаченный и раздраженный таким поведением, он пожелал им спокойной ночи, поцеловал руки, как полагается настоящему рыцарю, что вызвало новый приступ смеха, и решил, что они ничем не отличаются от малых детей.

Джошуа проводил леди Воршеву в постель и вернулся, чтобы провести последний час пира. Он разговаривал с Деорнотом, и оба выглядели невероятно уставшими.

Джеремия уснул в углу, твердо решив не уходить к себе раньше Саймона, несмотря на то что его друг проснулся после полудня. Саймон уже начал всерьез подумывать о том, чтобы отправиться спать, когда в дверях Дома Прощания появился Бинабик. Кантака стояла рядом и принюхивалась к воздуху в зале со смесью любопытства и отвращения. Бинабик оставил волчицу и, войдя внутрь, махнул рукой Саймону и направился к Джошуа.

— ...Значит, ему приготовили постель? Хорошо. — Принц повернулся к подходившему Саймону. — Бинабик принес новости. Радостные новости.

Тролль кивнул.

— Я не знаю этого человека, но Изорн считает, что его появление имеет огромное значение. Это граф Эолейр, эрнистириец, — объяснил он Саймону. — Его только что доставил по воде в Новый Гадринсетт один из рыбаков. — Он улыбнулся, название все еще казалось непривычным. — Граф очень устал, но говорит, что у него для нас важные новости, которые он сообщит утром, если принц пожелает.

— Разумеется. — Джошуа задумчиво потер подбородок. — Любые новости про Эрнистир имеют громадную ценность, хотя я сомневаюсь, что история Эолейра принесет нам радость.

— Вполне возможно. Однако еще Изорн сказал... — Бинабик придвинулся к нему и заговорил тише: — Эолейр утверждает, будто ему удалось узнать кое-что важное про... — его голос превратился в шепот, — Великие мечи.

— Ого! — удивленно пробормотал Деорнот.

Джошуа мгновение помолчал.

— Итак, — сказал он наконец. — Завтра в День святого Граниса мы, возможно, узнаем, является ли наша ссылка безнадежной или у нас есть шанс. — Он встал, перевернул свою чашу и крутанул ее пальцами. — Тогда — спать. Я пришлю за вами завтра, когда Эолейр отдохнет.

Принц зашагал по каменным плитам зала, и его тень в свете факелов заметалась по стенам.

— Пора в постель, как сказал принц. — Бинабик улыбнулся. Кантака подбежала к нему и подставила голову под его руку. — Мы надолго запомним этот день, Саймон, верно?

Саймон смог только кивнуть в ответ.

### 2. Разные цепи



Принцесса Мириамель смотрела на океан.

Когда она была маленькой, одна из нянек сказала ей, что море есть мать гор, вся земля родилась из него и когда-нибудь туда вернется, ведь не зря считается, что потерянная Кандия исчезла глубоко на дне моря. Океанские волны, которые методично ударяли в скалы под домом в Мермунде, где Мириамель провела детство, казалось, изо всех сил пытались вернуть их себе.

Другие называли море родительницей чудовищ, килпа, кракенов, ораксов и прочих водных тварей. Мириамель знала, что в черных глубинах действительно полно диковинных существ. Множество раз море выбрасывало огромные бесформенные тела на скалистый берег Мермунда, где они гнили на солнце под испуганными и завороженными взглядами местных жителей, пока море снова не утаскивало их в свои таинственные глубины. Мириамель не сомневалась, что море на самом деле рождало чудовищ.

Когда ушла навсегда мать Мириамель, а отец, Элиас, погрузился в меланхоличный гнев из-за смерти жены, океан стал для нее чем-то вроде доброго родителя. Несмотря на его настроения, такие же разные, как солнце и луна, и капризы, когда ураганы вспенивали поверхность, океан подарил ее детству постоянство. Шум волн укачивал Мириамель по ночам, каждое утро она просыпалась под крики чаек и видела высокие паруса в гавани под замком отца, которые трепетали на ветру, точно лепестки огромных цветов, когда она смотрела на них из окна.

Океан был для нее многим и имел огромное значение. Но до нынешнего момента, когда она стояла у поручней на корме «Облака Эдне» и смотрела на белые барашки волн, окружавших ее со всех сторон, Мириамель не понимала, что он также может стать тюрьмой, гораздо более надежной, чем те, которые построены из камня и железа.

Корабль графа Аспитиса направлялся к юго-востоку от Винитты, в сторону залива Фираннос с разбросанными в нем островами. Мириамель впервые в жизни почувствовала, что океан обратился против нее и держит сильнее, чем когда-либо ее связывали обязательства при дворе отца или его солдаты, окружавшие ее лесом пик. Она ведь сбежала от всего этого? Но как спастись, когда вокруг на сотни миль раскинулось пустое море? Нет, пора сдаться. Мириамель устала сражаться, устала быть сильной. Скалы гордо стоят веками, но в конце концов и они рассыпаются под натиском океана. Вместо того чтобы сопротивляться, лучше плыть по течению, точно упавшее в воду дерево — его тащит за собой вода, и оно постоянно находится в движении.

Граф Аспитис не был плохим человеком. Конечно, он обращался с ней не так заботливо и внимательно, как две недели назад, однако разговаривал дружелюбно — если она делала то, что он хотел. Мириамель решила перестать пытаться что-то изменить и, точно всеми забытое бревно, плыть дальше, пока снова не окажется на земле...

Кто-то прикоснулся к рукаву ее платья, Мириамель подскочила от неожиданности и удивления, а когда обернулась, увидела, что рядом стоит Ган Итаи. Лицо ниски, которое морщины разрисовали так, что получился сложный узор, оставалось бесстрастным, но глаза с золотыми точечками, полуприкрытые от солнца, казалось, сияли.

— Я не хотела тебя испугать, девочка. — Ган Итаи встала рядом с Мириамель у поручня, и они некоторое время вместе смотрели на беспокойную воду.

— Когда не видно земли, — проговорила наконец Мириамель, — легко представить, что ты оказался на краю мира и вот-вот свалишься вниз. Я хочу сказать, что ведь ее вообще может нигде не быть.

Ниски кивнула, и ее тонкие седые волосы окутали лицо.

— Иногда по ночам, когда я сижу на палубе одна и пою, у меня возникает ощущение, будто я плыву по Океану Бескрайнему и Вечному, который мой народ пересек, чтобы попасть в эти земли. Говорят, он был черным как смола, но гребни волн сияли, точно жемчуг.

Ган Итаи протянула руку и сжала ладонь Мириамель. Девушка удивилась, она не очень понимала, что делать, но не сопротивлялась, продолжая смотреть на море. Через мгновение длинные жесткие пальцы Ган Итаи вложили что-то в ее руку.

— Море может быть местом, наполненным одиночеством, — продолжала Ган Итаи, как будто не знала, что сделала ее рука. — Иногда здесь бывает очень грустно. И трудно найти друзей, трудно понять, кому можно доверять. — Ниски опустила руку, которая снова исчезла в широком рукаве плаща. — Я надеюсь, ты сумеешь найти тех, кому будешь верить... леди Мария. — Мимолетную паузу перед фальшивым именем было невозможно не заметить.

— Я тоже надеюсь, — взволнованно сказала принцесса.

— Да. — Ган Итаи кивнула, и в уголках ее губ промелькнула улыбка. — Что-то ты слишком бледная. Может быть, здесь чересчур ветрено и тебе стоит вернуться в каюту?

Ниски коротко кивнула и пошла прочь, ловко ступая босыми смуглыми ногами по раскачивавшейся палубе.

Мириамель смотрела, как она уходит, потом перевела взгляд на румпель, где граф Аспитис беседовал со штурманом. Граф поднял руку, чтобы высвободиться из золотого плаща, который закрутился вокруг его тела. Заметив Мириамель, он коротко ей улыбнулся и сразу же вернулся к разговору. В его улыбке не было ничего необычного, если не считать слишком короткого мгновения, которое она длилась, но Мириамель вдруг почувствовала, как все у нее внутри оледенело. Она крепче сжала в кулаке кусок пергамента, испугавшись, что ветер вырвет его из ее руки и унесет Аспитису. Она понятия не имела, что там такое, но чувствовала, что граф не должен его увидеть.

Мириамель заставила себя пройти по палубе спокойно и не спеша, свободной рукой придерживаясь за ограждение. В отличие от Ган Итаи, ей не удавалось так же уверенно сохранять равновесие.

В полутемной каюте Мириамель развернула кусок пергамента, и ей пришлось поднести его к свече, чтобы прочитать крошечные, неровные буквы.

*Я совершил много плохого,*  —

прочитала она, —

*и знаю, что вы больше мне не доверяете, но, умоляю, поверьте, что сейчас я совершенно с вами честен. Я надевал множество разных личин, и ни одну нельзя назвать добропорядочной. Падрейк был дураком, Кадрах — негодяем. Возможно, я стану лучше до того, как умру.*

Мириамель стало интересно, где он взял пергамент и чернила, и решила, что, наверное, их ему принесла ниски. Глядя на неровные буквы, Мириамель подумала о закованных в тяжелые цепи ослабевших руках монаха и почувствовала жалость — какую невероятную боль он испытал, когда писал свое послание! Но почему он не может оставить ее в покое? Почему никто не хочет?

*Если вы читаете это, значит, Ган Итаи выполнила свое обещание. Она единственная на корабле, кому вы можете доверять... возможно, кроме меня. Я знаю, что обманывал вас и не раз бросал. Я слабый человек, миледи, но в том, о чем вас предупреждал, хорошо вам служил и по-прежнему пытаюсь так делать. На борту «Облака Эдне» вам грозит опасность. Граф Аспитис гораздо хуже, чем я о нем думал. Он не просто позолоченный представитель двора герцога Бенигариса, он слуга Прайрата.*

*Я множество раз вам лгал, миледи, а также часто скрывал правду. И мне не дано исправить то, что я совершил. У меня уже начали уставать пальцы и болят плечи. Но вот что я вам скажу: на свете нет никого, кто знал бы зло, которым наделен Прайрат, лучше, чем я. И нет никого более виновного в том, чем он стал.*

*Это длинная и запутанная история. Достаточно сказать, что я, к моему вечному и ужасному стыду, отдал Прайрату ключ от двери, которую не следовало никогда открывать. Хуже того, я так поступил, уже зная, что он превратился в хищного зверя. Я был слаб и напуган, и это самое отвратительное, что я сделал за свою жизнь, наполненную прискорбными ошибками.*

*Послушайте меня сейчас, миледи. К моему величайшему огорчению, я хорошо знаю нашего врага. Надеюсь, вы мне также поверите, когда я скажу, что Аспитис не только выполняет приказы Бенигариса, но служит Красному священнику. На Винитте это известно всем.*

*Вы должны бежать. Возможно, Ган Итаи сможет вам помочь. К сожалению, я сомневаюсь, что вас будут не так старательно охранять, как на Винитте, и виной тому моя трусливая попытка сбежать. Отправляйтесь в Кванитупул на постоялый двор, который называется «Чаша Пелиппы». Я уверен, что Диниван отправил туда тех, кто поможет вам добраться до вашего дяди Джошуа.*

*Мне пора заканчивать, потому что боль стала нестерпимой. Я не прошу вас меня простить, я не заслуживаю прощения.*

На краю пергамента осталась полоса крови, Мириамель смотрела на нее полными слез глазами, пока кто-то резко не постучал в дверь. У нее отчаянно заколотилось сердце, но в тот момент, когда дверь распахнулась, Мириамель успела зажать письмо в кулаке.

— Моя драгоценная леди, — проговорил ухмылявшийся Аспитис, — почему вы прячетесь в темноте здесь, внизу? Давайте прогуляемся по палубе.

Пергамент, казалось, жег ей ладонь, как будто она держала в руке раскаленный уголь.

— Я... не слишком хорошо себя чувствую, милорд. — Мириамель покачала головой, пытаясь скрыть, что начала задыхаться. — Я погуляю в другой раз.

— Мария, — не отступал граф, — я вам говорил, что меня очаровала ваша деревенская открытость. Почему же вы становитесь капризной придворной девицей? — Он сделал один длинный шаг, оказался рядом с ней и провел пальцами по ее шее. — Неудивительно, что вы себя плохо чувствуете, сидя в темной каюте. Вам нужен свежий воздух. — Аспитис наклонился вперед и прикоснулся губами к шее Мириамель чуть ниже уха. — Или вы предпочитаете остаться здесь, в темноте? Может быть, вам одиноко? — Его пальцы медленно скользнули по ее щеке, мягкие, точно нити паутины.

Мириамель не сводила глаз со свечи, пламя которой танцевало перед ней, но сама каюта погрузилась в глубокие тени.



Витражные окна в тронном зале Хейхолта были разбиты, потрепанные занавеси мешали снегу попадать внутрь, но не могли остановить жуткий холод. Даже Прайрат, казалось, его чувствовал, и, хотя советник короля по-прежнему ходил с непокрытой головой, теперь он носил красный плащ, подбитый мехом.

Из всех, кто входил в тронный зал, казалось, только король и его виночерпий не обращали внимания на холод. Элиас с обнаженными руками и босиком сидел на Троне из Костей Дракона, но, если не считать ножен с мечом, висевших на поясе, был одет так, будто находился в своих личных покоях. Монах Хенфиск, его молчаливый паж, носивший потрепанную рясу и не сходившую с лица улыбку идиота, чувствовал себя в промерзшем зале нисколько не хуже своего господина.

Верховный король забился в глубину клетки из Костей Дракона и, опустив подбородок на грудь, смотрел из-под нахмуренных бровей на Прайрата. Кожа Элиаса казалась белой как молоко, особенно контрастируя со статуями из черного малахита, стоявшими по обе стороны трона. На висках и худых руках Элиаса проступали голубые вены, набухшие так, словно они вот-вот лопнут.

Прайрат открыл рот, как будто собрался что-то сказать, снова его закрыл и вздохнул, точно эйдонитский мученик, ошеломленный глупой злобой своих преследователей.

— Будь ты проклят, монах, — прорычал Элиас. — Я принял решение.

Советник короля молча кивнул, в свете факелов его безволосая голова сияла, как мокрый камень. Несмотря на ветер, надувавший занавеси, зал, казалось, погрузился в странную неподвижность.

— Ну? — Зеленые глаза короля опасно вспыхнули.

Священник снова вздохнул, на сей раз тише. Когда он заговорил, его голос прозвучал примирительно.

— Я ваш советник, Элиас. Я делаю только то, что вы хотите, иными словами, помогаю вам решить, что для вас лучше.

— В таком случае я считаю, что следует приказать Фенгболду взять солдат и отправиться на восток. Я хочу, чтобы они выгнали из нор Джошуа и его компанию предателей, а потом раздавили, как тараканов. Я и так слишком долго откладывал, меня отвлекла история с Гутвульфом и делишки Бенигариса в Наббане. Если Фенгболд и его армия выступят прямо сейчас, они смогут добраться до убежища моего брата за месяц. Ты алхимик и лучше всех знаешь, какая будет зима. Если я стану ждать, мы лишимся хорошего шанса. — Король принялся раздраженно тереть собственное лицо.

— Что касается погоды, у меня есть некоторые возражения, — ровным голосом сказал Прайрат. — Я могу лишь еще раз поставить под сомнение ваше желание разобраться с братом. Он вам неопасен. Даже с многотысячной армией Джошуа не сможет нас остановить до того, как вы одержите великую, полную и неоспоримую победу. Ждать осталось совсем немного.

Ветер изменил направление, всколыхнув знамена, свисавшие с потолка, точно воду в пруду. Элиас щелкнул пальцами, Хенфиск бросился вперед с чашей в руках. Элиас сделал глоток, закашлялся, затем осушил чашу до самого дна. Окутанная паром черная капля осталась у него на подбородке.

— Тебе легко говорить, — прорычал король, отдышавшись. — Клянусь кровью Эйдона, ты постоянно это повторяешь. Но я и так достаточно долго ждал, я устал, и мне надоело.

— Но вы ведь знаете, ваше величество, что ожидание того стоит.

На лице Элиаса появилось задумчивое выражение.

— Мои сны становятся все более странными, Прайрат. И они такие... реальные.

— И неудивительно. — Прайрат поднял вверх длинные пальцы, пытаясь успокоить короля. — На ваших плечах лежит огромный груз, но скоро все будет хорошо. Вы установите в стране великолепный порядок, какого мир еще не видел, — если только немного потерпите. Такие вещи имеют свое время, как война или любовь.

— Ха! — Элиас сердито рыгнул, к нему вернулось раздражение. — Ты ничего не знаешь о любви, проклятый ублюдок и евнух. — Прайрат поморщился, и на мгновение его угольно-черные глаза превратились в щелки, но король не сводил угрюмого взгляда с меча Скорбь и ничего не заметил. Когда он снова посмотрел на Прайрата, лицо священника выражало лишь бесконечное терпение. — Я никогда не понимал, что *ты* рассчитываешь получить, алхимик?

— Кроме удовольствия вам служить, ваше величество? — Элиас коротко, резко, точно залаяла собака, рассмеялся.

— Да, кроме этого.

Прайрат оценивающе на него посмотрел, и его тонкие губы искривились в странной улыбке.

— Власть, разумеется. Возможность делать то, что я хочу... должен.

Король перевел взгляд на окно, снаружи сидел ворон и чистил маслянисто-черные перья.

— И чего же ты желаешь, Прайрат?

— Учиться. — На мгновение бесстрастная маска придворного сползла, и появилось лицо ребенка — ужасного и невероятно жадного. — Я хочу знать *все.* А для этого мне требуется власть, которая является своего рода разрешением. В мире есть тайны, такие темные и глубоко спрятанные, что познать их можно, только если разорвать Вселенную и забраться в брюхо Смерти и Небытия.

Элиас махнул рукой, снова требуя свою чашу. Он продолжал наблюдать за вороном, который приблизился к стеклу и, наклонив голову, посмотрел на короля.

— Ты говоришь странные вещи, священник. Смерть? Небытие? Разве это не одно и то же?

Прайрат злобно ухмыльнулся, хотя что стало причиной, было непонятно.

— О нет, ваше величество. Ни в малейшей степени.

Элиас неожиданно развернулся в кресле и посмотрел мимо пожелтевшего черепа дракона с торчавшими наружу острыми, точно кинжалы, клыками, куда-то в тень.

— Будь ты проклят, Хенфиск, ты не видел, что я хочу получить мою чашу? У меня горит горло!

Пучеглазый монах поспешил к королю. Элиас осторожно взял из его рук чашу, поставил на стол, а в следующее мгновение ударил Хенфиска сбоку по голове так сильно и быстро, что монах повалился на пол, точно в него попала молния. Элиас спокойно выпил окутанное паром зелье, а Хенфиск, который растекся по полу, словно медуза, немного полежал, потом встал и забрал у короля пустую чашу, при этом его идиотская улыбка никуда не делась. Более того, стала шире и еще глупее, как будто Элиас сделал доброе дело. Опустив голову, монах снова скрылся в тенях.

Элиас не обратил на него ни малейшего внимания.

— Итак, решено. Фенгболд возьмет эркингардов, а также отряд солдат и наемников и отправится на восток. И принесет мне самодовольную, вечно поучающую голову моего братца, насаженную на наконечник копья. — Элиас помолчал немного, потом задумчиво проговорил: — Как ты думаешь, норны присоединятся к Фенгболду? Они яростные бойцы, а холод и темнота для них пустой звук.

Прайрат приподнял бровь.

— Думаю, это маловероятно, мой король. Мне представляется, что они не любят передвигаться при свете дня, к тому же предпочитают избегать смертных.

— Союзники, от которых никакого прока. — Элиас нахмурился и стал гладить рукоять Скорби.

— О, от них очень много пользы, ваше величество. — Прайрат кивнул и улыбнулся. — Они нам послужат, когда мы будем по-настоящему в них нуждаться. Их господин — наш главный союзник — об этом позаботится.

Ворон моргнул золотистым глазом, издал резкий звук, и потрепанная занавеска зашевелилась там, где он вылетел в окно на ледяной ветер.



— Пожалуйста, можно я его подержу? — Мегвин протянула руки.

На грязном лице юной матери появилось беспокойство, но она отдала ребенка Мегвин, и та подумала, что женщина, наверное, ее боится — королевская дочь в темном траурном платье и с какими-то странными манерами.

— Я очень боюсь, что он вырастет плохим, миледи, — сказала молодая женщина. — Он плачет целый день, и меня его крики сводят с ума. Он хочет есть, бедняжка, но он не должен плакать в вашем присутствии, миледи. У вас ведь полно более важных забот.

Мегвин почувствовала, как холод, наполнявший ее сердце, начал отступать.

— Об этом не беспокойся. — Она подбросила розовощекого малыша, который явно собрался устроить очередной скандал. — Скажи мне, как его зовут, Кейви.

Молодая женщина удивленно подняла голову.

— Вы меня знаете, миледи?

— Нас теперь уже не так много, — грустно улыбнувшись, ответила Мегвин. — Гораздо меньше тысячи, если взять все пещеры. В свободном Эрнистире не столько народа, чтобы я не могла всех запомнить.

Кейви кивнула с широко раскрытыми глазами.

— Это ужасно.

Мегвин подумала, что она, вероятно, была хорошенькой до войны, но сейчас растеряла зубы и стала невероятно худой, и Мегвин не сомневалась, что большую часть своей еды она отдает ребенку.

— Как зовут малыша? — напомнила ей Мегвин.

— О! Сиадрет, миледи. Так звали его отца. — Кейви грустно покачала головой.

Мегвин не стала задавать вопросов. Для большинства тех, кто спасся, разговоры про отцов, мужей и сыновей оказывались одинаково предсказуемыми. И почти все истории заканчивались на сражении при Иннискриче.

— Принцесса Мегвин. — Старый Краобан до этого момента молча за ней наблюдал. — Нам нужно идти. Вас ждут другие люди.

— Ты прав.

Мегвин кивнула и передала ребенка матери. Маленькое розовое личико сморщилось, малыш приготовился заплакать.

— Он настоящий красавец, Кейви. Да благословят его все боги, а Мирча наградит хорошим здоровьем. Из него вырастет прекрасный мужчина.

Кейви улыбнулась, принялась качать малыша на коленях, и он вскоре забыл, что собирался скандалить.

— Спасибо, миледи. Я так рада, что вы вернулись в добром здравии.

Мегвин, которая уже начала отворачиваться, замерла.

— Вернулась?

Молодая женщина встревожилась, испугавшись, что сказала не то.

— Из-под земли, миледи. — Она указала вниз свободной рукой. — К вам благоволят боги, раз они вернули вас нам из темного места.

Мегвин мгновение на нее смотрела, затем заставила себя улыбнуться.

— Наверное. Я тоже рада, что вернулась.

Она снова погладила ребенка по голове и последовала за Краобаном.

— Я знаю, что разбирать споры в суде для женщины не так весело, как нянчить ребенка, — проворчал через плечо старый Краобан. — Но вы все равно должны это делать. Вы — дочь Ллута.

Мегвин поморщилась, но не позволила себе отвлечься.

— Откуда эта женщина узнала, что я спускалась в пещеры?

Старик пожал плечами.

— Вы не особо старались держать свои походы в секрете, к тому же нельзя рассчитывать, что люди не станут интересоваться, чем занимаются члены королевской семьи. И они склонны болтать языками.

Мегвин нахмурилась. Разумеется, Краобан был прав. Она не думала ни о чем другом и упрямо стремилась исследовать нижние пещеры. Если она хотела держать свои походы в тайне, ей следовало побеспокоиться об этом гораздо раньше.

— И что они думают? — спросила она наконец. — Я имею в виду наших людей.

— Про ваши приключения? — Краобан кисло улыбнулся. — Я полагаю, историй так же много, как костров. Одни уверены, что вы искали богов. Другие — что хотели найти спасение из жуткого положения, в котором мы оказались. — Он бросил на нее взгляд через худое плечо, и когда Мегвин увидела самодовольное, всезнающее выражение у него на лице, ей отчаянно захотелось его как следует треснуть. — К середине зимы они будут говорить, что вы нашли город, полный золота, или сразились с драконом, а может, и с гигантом о двух головах. Забудьте про их болтовню. Разговоры подобны зайцам — только дурак бросается за ними в погоню и пытается поймать.

Мегвин сердито посмотрела на его лысый затылок. Она не могла решить, что ей нравится меньше — то, что люди болтают про нее всякую чепуху, или чтобы они узнали правду. Неожиданно ей отчаянно захотелось, чтобы вернулся Эолейр.

*Влюбленная корова, —* обругала она себя.

Но ей действительно его не хватало. Мегвин жалела, что не может с ним поговорить, поделиться своими мыслями, даже самыми безумными. Она не сомневалась, что он бы все понял. Или получил очередное подтверждение ее бесполезности? Впрочем, это не имело ни малейшего значения. Эолейр уехал больше месяца назад, и она даже не знала, жив ли он. Она сама прогнала графа, а теперь страдает из-за того, что его нет рядом.

Охваченная страхом, но полная решимости, Мегвин не стала смягчать слова, которые сказала Эолейру в похороненном под землей городе Мезуту’а. За несколько дней, что прошли с тех пор, как они оттуда вернулись, и до самого его отъезда они практически не разговаривали. Мегвин отправила Эолейра с поручением найти лагерь повстанцев Джошуа, о котором ходили упорные слухи.

Эолейр большую часть времени провел внизу, в древнем городе, присматривая за двумя отважными эрнистирийскими писарями, которые копировали каменные карты дварров на более удобные в переноске рулоны из овечьих шкур. Мегвин его не сопровождала; несмотря на доброе отношение дварров, мысли о пустом городе, где разгуливало эхо, наполняли ее мрачным разочарованием. Она ошиблась, когда решила, что боги хотят, чтобы она нашла здесь ситхи. Нет, она не сошла с ума, как думали многие, просто ошиблась. Теперь уже стало ясно, что ситхи потеряны и напуганы и не смогут протянуть руку помощи ее народу. Что же до дварров, бывших слуг ситхи, они почти превратились в тени и не способны помочь даже самим себе.

Когда Мегвин прощалась с Эолейром, ее переполняли раздражение и ярость, и она смогла выдавить из себя лишь сдержанное пожелание успеха. Он вложил ей в руку подарок дварров — блестящий бело-серый кристалл, на котором Йис-Фидри, хранитель Зала Узоров, вырезал ее имя рунами своего алфавита. Казалось, будто она держит на ладони кусочек самого Осколка, только лишенного беспокойного внутреннего света. Потом Эолейр, изо всех сил стараясь спрятать гнев, отвернулся и вскочил в седло. Мегвин почувствовала, как внутри у нее что-то рвется, когда граф Над-Муллаха спустился по склону и скрылся за пеленой падавшего на землю снега. Конечно, она за него молилась, ведь боги должны были ее услышать в столь отчаянные времена. Впрочем, боги не торопились им помогать.

Сначала Мегвин думала, что ее сны про подземный город говорят о желании богов помочь своим несчастным последователям из Эрнистира. Но теперь понимала, что ошибалась. Она надеялась отыскать ситхи, древних и легендарных союзников своего народа, открыть дверь в легенды и привести помощь Эрнистиру — но уже знала, что стала жертвой собственной глупой гордости.

В этом незначительном вопросе Мегвин ошиблась, однако знала главное: какие бы плохие поступки ни совершал ее народ, боги их не бросят. Она не сомневалась, что Бриниох, Ринн, Мурхаг Однорукий спасут своих детей, найдут способ разобраться со Скали и Верховным королем Элиасом, жестокой парой, которая унизила гордый и свободный народ. А если нет, тогда мир ничего не стоит. Мегвин решила, что станет ждать лучшего, более четкого знака, а сама тем временем будет спокойно выполнять свои обязанности... заботиться о народе и скорбеть о тех, кто умер.

— Какие жалобы я должна сегодня выслушать? — спросила она у Краобана.

— Несколько совсем мелких, а также просьба о правосудии, которая не доставит вам удовольствия, — ответил Краобан. — Ее подали Дом Эарб и Дом Лача, живущие по-соседству на границе леса Сиркойл. — Краобан был советником короля еще при ее деде и разбирался во всех причудливых ходах эрнистирийской политической жизни так же мастерски, как кузнец в том, что делают в каждое мгновение жар и металл. — Обеим семьям принадлежала часть леса в качестве гарантии безопасности, — объяснил он. — Единственный раз вашему отцу пришлось объявить на него раздельные права и составить для каждого карту владений, как делают эйдонитские короли, чтобы представители этих Домов не поубивали друг друга. Их переполняет ненависть, и между ними идет непрерывная война. Они не спешили принять участие в сражении со Скали и наверняка даже не знают, что мы потерпели поражение.

Он закашлялся и сплюнул.

— И чего они хотят от меня?

— А вы как думаете, леди? Теперь они сражаются за пещеры... — насмешливо и уже громче сказал он. — Это место для меня, а то для тебя. Нет, нет, оно мое; нет, мое. — Он фыркнул. — Они ведут себя как свиньи, которые дерутся за последнюю сиську, хотя мы укрываемся все вместе, в ужасных условиях и подвергаясь опасности.

— Отвратительная компания. — Мегвин терпеть не могла такую мелкую чепуху.

— Я бы и сам не сказал лучше, — заметил старик.

Ни Дом Лача, ни Дом Эарб не выиграли от присутствия Мегвин. Их спор оказался ровно таким бессмысленным и мелким, как предсказал Краобан. Мужчины из обоих Домов с дополнительной помощью эрнистирийцев из других, менее важных семей, живших в одной пещере, прорыли тоннель на поверхность, который расширили так, чтобы им было удобно пользоваться. Теперь же каждый из враждовавших домов утверждал, что он является единственным хозяином тоннеля и остальные дома, а также все, кто живут в пещерах, должны каждый день платить козьим молоком за возможность проводить по нему свои стада.

У Мегвин вызвала отвращение причина спора, о чем она и сказала. Также она заявила, что, если еще раз услышит мерзкую чушь о «владении» тоннелями, она прикажет оставшимся солдатам Эрнистира собрать всех виновных, вывести их на поверхность и сбросить с самой высокой скалы Грианспога, какую только они сумеют найти.

Дома Лача и Эарб остались недовольны ее решением. Они даже сумели на время отложить свои разногласия и потребовали, чтобы Мегвин сменила на посту судьи ее мачеха Инавен — которая, в конце концов, заявили они, была *женой* покойного короля Ллута, а не какой-то там дочерью. Мегвин рассмеялась и назвала их хитроумными дураками. Зрители, собравшиеся понаблюдать за судом, а также семьи, которые делили пещеру, криками приветствовали здравый смысл Мегвин, радуясь унижению высокомерных Эарбов и Лача.

С остальными делами Мегвин удалось разобраться достаточно быстро, и она обнаружила, что ей нравится это занятие, хотя некоторые споры вызывали грусть. У нее хорошо получалось, поскольку здесь вовсе не требовалось быть маленькой, изящной или очень красивой. Когда она оказывалась в окружении более привлекательных и грациозных женщин, Мегвин чувствовала, что отца смущало ее присутствие, даже при таком простом дворе, как Таиг. Сейчас же требовался только ее здравый смысл.

За прошедшие недели она обнаружила — к своему огромному удивлению, — что подданные отца ее ценят и благодарны за желание их выслушать и принять справедливое решение. Когда она смотрела на своих людей в потрепанной одежде и с перепачканными сажей лицами, Мегвин чувствовала, как у нее сжимается сердце. Эрнистирийцы заслужили лучшей жизни, чем нынешнее унизительное существование, и она пообещала себе изменить их положение, если, конечно, сможет.

На короткое время ей почти удалось забыть про свою жестокость по отношению к графу Над-Муллаха.

Вечером, когда Мегвин находилась на грани сна, она вдруг почувствовала, что резко падает вперед, в темноту, более глубокую и бездонную, чем освещенная янтарным светом пещера, где она устроила себе постель. На мгновение она подумала, что какой-то катаклизм разорвал землю под ней, но почти сразу поняла, что это сон. Когда она, медленно вращаясь, летела в пустоту, у нее возникло ощущение, будто все происходит слишком стремительно для сна, а с другой стороны, диковинным образом не связано с реальностью, чтобы быть землетрясением. Нечто подобное уже происходило в те ночи, когда ей снился красивый город под землей...

В то время как ее мысли метались, точно испуганные летучие мыши, далеко впереди начали появляться тусклые огни — светлячки, или искры, или факелы. Они спиралями поднимались вверх, точно дым большого костра, направляясь на какую-то невероятную высоту.

*Поднимайся вверх, —* произнес голос у нее в голове. — *Иди к Высокому месту. Время пришло.*

Мегвин парила в пустоте, с трудом двигаясь к далекому пику, где собрались мерцавшие огни.

*Иди к высокому месту. Время пришло, —* требовал голос.

И вдруг она оказалась в самом центре множества огоньков, маленьких, но очень ярких, точно далекие звезды. Ее окружала подернутая дымкой толпа существ, красивых, но непохожих на людей, в одежде всех цветов радуги. Они смотрели друг на друга сиявшими глазами, их грациозные очертания были размытыми, и, хотя они внешне походили на людей, Мегвин почему-то точно знала, что они не более люди, чем дождевые тучи или пятнистый олень.

*Время пришло, —* сказал голос, теперь уже много голосов. Пятно ослепительного, будто живого, света сияло в самом центре толпы, словно с неба упала звезда. *Иди к высокому месту...*

И поразительное видение начало рассеиваться, уступая место мраку.

Мегвин проснулась и обнаружила, что сидит на своем тюфяке. В костре остались лишь тлевшие угли, она ничего не видела в темноте, царившей в пещере, слышала лишь дыхание спавших людей. Она так крепко сжимала камень дварров, подаренный ей Йис-Фидри, что рука начала пульсировать от боли. На мгновение Мегвин показалось, что в глубине камня мерцает едва различимый свет, но, взглянув на него внимательнее, решила, что ошиблась: это был всего лишь прозрачный кусок кристалла. Она медленно покачала головой. В конце концов, камень не имел ни малейшего значения по сравнению с тем, что она пережила.

Боги. Они снова с ней заговорили, и на этот раз гораздо понятнее. Они сказали «высокое место» и «время пришло». Должно быть, боги ее народа готовы протянуть Эрнистиру руку помощи. Иначе зачем они к ней прикоснулись, зачем послали такой четкий знак.

Мелкие проблемы прошедшего дня выветрились у нее из головы. *Высокое место*, — сказала она себе. Мегвин долго сидела в темноте, думая.



Убедившись, что граф Аспитис по-прежнему находится на палубе, Мириамель быстро прошла по узкому коридору и постучала в маленькую дверь. Что-то бормотавший внутри голос смолк.

— Да? — через несколько мгновений послышался ответ. — Кто здесь?

— Леди Мария. Могу я войти?

— Входи.

Мириамель толкнула разбухшую дверь, та неохотно открылась, и принцесса увидела крошечную, аскетичную каюту. Ган Итаи сидела на матрасе под открытым окном, которое представляло собой узкую щель наверху стены. Там что-то шевелилось, Мириамель разглядела гладкую белую шею и желтый глаз, но через мгновение чайка исчезла.

— Чайки как дети. — На морщинистом лице Ган Итаи появилась улыбка. — Скандальные, забывчивые, но у них добрые сердца.

Мириамель смущенно покачала головой.

— Простите, что побеспокоила вас.

— Побеспокоила? Какая глупая мысль, дитя. Сейчас день, и мне не нужно петь. Ты совсем не помешала.

— Я не знаю, просто я... — Мириамель замолчала, пытаясь собраться с мыслями. — Мне нужен кто-то, с кем я могу поговорить, Ган Итаи. Мне очень страшно.

Ниски потянулась к табурету на трех ножках, который, похоже, служил ей столом. Ловкими смуглыми пальцами смахнула несколько отполированных морем камней в карман и подтолкнула табурет к Мириамель.

— Садись, дитя. И не спеши.

Мириамель расправила юбку, одновременно пытаясь решить, что она может рассказать Ган Итаи. Но если ниски передала ей тайное послание от Кадраха, сколько еще секретов она не знала? Вне всякого сомнения, ниски уже поняла, что Мария не настоящее ее имя. Мириамель ничего не оставалось, как рискнуть.

— Вам известно, кто я такая?

Смотрящая-за-морем снова улыбнулась.

— Ты леди Мария, аристократка из Эркинланда.

— Да? — удивленно переспросила Мириамель.

Смех ниски был подобен шороху ветра в сухой траве.

— Разве нет? Ты ведь многим называла это имя. Но если хочешь спросить Ган Итаи, кто ты на самом деле, я скажу, по крайней мере, начну так: тебя зовут Мириамель, ты дочь Верховного короля.

Мириамель почувствовала неожиданное облегчение.

— Твой спутник Кадрах подтвердил мою догадку. Однажды я видела твоего отца. Ты пахнешь и говоришь как он.

— Я?.. Вы его знаете? — У Мириамель возникло ощущение, будто она теряет равновесие. — Что вы имеете в виду?

— Твой отец встречался с Бенигарисом здесь, на этом корабле, два года назад, когда Бенигарис был всего лишь сыном герцога. Их принимал Аспитис, владелец «Облака Эдны». А еще присутствовал странный колдун, тот, который лысый. — Ган Итаи провела рукой по голове, словно пригладила волосы.

— Прайрат. — Во рту у Мириамель появился отвратительный привкус, когда она произнесла это имя.

— Да, он. — Ган Итаи выпрямилась и прислушалась к какому-то далекому звуку, но уже через мгновение снова посмотрела на гостью. — Я не знаю имен пассажиров, которые оказываются на борту корабля, но, разумеется, внимательно слежу за теми, кто ходит по его палубе — такова часть Доверия Навигатора, — впрочем, обычно имена не имеют значения для смотрящих-за-морем. Однако в тот раз Аспитис мне их назвал — пропел, как мои дети поют свои уроки про приливы и течения. Он ужасно гордился своими важными гостями.

Мириамель на мгновение отвлеклась от своих забот.

— Ваши дети?

— Клянусь тем-чего-нет-на-картах, конечно, мои! — Ган Итаи кивнула. — Я двадцать раз прабабушка.

— Я никогда не видела детей ниски.

Пожилая женщина наградила ее суровым взглядом.

— Мне известно, что ты южанка только по рождению, дитя, но даже в Мермунде, где ты выросла, есть небольшой городок ниски неподалеку от доков. Разве ты никогда там не бывала?

— Мне не позволяли, — покачав головой, сказала Мириамель.

Ган Итаи поджала губы.

— Какая жалость. Тебе бы следовало туда сходить, чтобы посмотреть. Сейчас нас гораздо меньше, чем было раньше, и никто не знает, что принесет завтрашний прилив. Моя семья одна из самых больших, но от Эбенгеата, что на северном побережье, до самого Наракси и Харча живет не более двухсот семей. Очень мало для всех глубоководных кораблей! — Она печально покачала головой.

— А когда мой отец и те, кто приехал вместе с ним, находились на корабле, о чем они говорили? Что делали?

— Они разговаривали, крошка, но о чем — я не могу сказать. Они что-то обсуждали всю ночь, а я в это время находилась на палубе, с морем и моими песнями. Кроме того, не мое дело шпионить за хозяином корабля. Если только он не совершает ошибку и не подвергает его опасности, я вообще не должна ничего делать, кроме того, для чего родилась: петь, чтобы прогнать килпа.

— Но вы принесли мне письмо Кадраха. — Мириамель оглянулась, чтобы убедиться, что дверь в коридор закрыта. — Вряд ли Аспитису это понравилось бы.

Впервые в золотых глазах Ган Итаи появилось что-то похожее на тревогу.

— Это правда, но я не причинила вреда кораблю. — На морщинистом лице появился вызов. — В конце концов, мы ниски, а не рабы. Мы свободный народ.

Они с Мириамель мгновение смотрели друг на друга. Принцесса первая отвела глаза.

— На самом деле, мне все равно, о чем они говорили. Я смертельно устала от мужчин, их войн и споров. Я просто хочу отсюда уйти и чтобы все оставили меня в покое. Хочу забраться в какую-нибудь нору и никогда оттуда не выходить.

Ниски молча на нее смотрела.

— Но мне никогда не удастся сбежать, ведь меня окружает пятьдесят лиг открытого моря. — Бессмысленность происходящего набросилась на нее, заставив почувствовать почти непреодолимое отчаяние. — Мы в ближайшее время сойдем на землю?

— Мы остановимся на островах залива Фираннос. Спенит, возможно, Риза. Я не знаю, какие из них выбрал Аспитис.

— Может быть, мне удастся каким-то образом сбежать. Впрочем, я уверена, что меня будут старательно охранять. — Тяжелое чувство, казалось, стало сильнее. И тут ей в голову пришла идея. — А вы когда-нибудь покидаете корабль, Ган Итаи?

Ниски оценивающе на нее посмотрела.

— Редко. Но на Ризе живет семья тинукеда’я — ниски. Клан Инджар. Я бывала у них пару раз. А почему ты спросила?

— Если вам разрешено покидать корабль, тогда вы сможете передать от меня письмо кому-то, кто сумеет отправить его моему дяде Джошуа.

Ган Итаи нахмурилась.

— Конечно же, я все сделаю, но я не уверена, что твое письмо до него доберется. Для этого нужно, чтобы тебе очень повезло.

— А какой у меня выбор? — Мириамель вздохнула. — Да, глупая идея. А вдруг что-то получится, к тому же что еще я могу сделать? — Неожиданно ее глаза наполнились слезами, и она сердито их вытерла. — *Никто* ничего не сможет для меня сделать, даже если захотят. Но я должна попытаться.

Ган Итаи с тревогой на нее посмотрела.

— Не плачь, дитя. Твои слезы заставляют меня чувствовать себя жестокой из-за того, что я вытащила вас из укрытия в трюме.

Мириамель махнула мокрой рукой.

— Кто-то все равно нас нашел бы.

Ниски наклонилась к ней ближе.

— Возможно, твой спутник придумает, кому передать от тебя записку, или скажет, что в ней написать. Мне он показался мудрым человеком.

— Кадрах?

— Да. В конце концов, ему известно истинное имя Детей Навигатора. — В серьезном голосе Ган Итаи появились горделивые интонации, словно знание имени ее народа служило доказательством божественной мудрости.

— Но как... — Мириамель замолчала на полуслове.

Конечно же, Ган Итаи знала, как добраться до Кадраха. Она ведь принесла от него письмо. Но Мириамель сомневалась, что хочет видеть монаха. Он причинил ей столько боли и не раз вызывал гнев.

— Идем. — Ган Итаи встала с матраса легко, точно юная девушка. — Я отведу тебя к нему. — Она прищурилась и посмотрела в узкое окно. — Еду ему принесут примерно через час. Так что у нас будет достаточно времени для приятного разговора. — Она ухмыльнулась, затем быстро прошла через маленькую комнатку. — Ты сможешь забраться туда в твоем платье?

Ниски просунула пальцы в незаметную щель на голой стене и потянула. Панель, которая так плотно к ней прилегала, что была почти невидимой, скользнула ниски в руки, и Ган Итаи положила ее на пол. Мириамель увидела черную дыру и балки с пятнами смолы.

— Куда она ведет? — удивленно спросила Мириамель.

— На самом деле никуда конкретно, — сказала Ган Итаи, пролезла в дыру и выпрямилась, и теперь Мириамель видела только ее босые, очень худые, смуглые ноги и подол платья. — Это всего лишь путь, по которому можно быстро добраться до палубы или темницы. Его называют «дыра-ниски». — Ее приглушенный голос отозвался легким эхом в пустом пространстве.

Мириамель забралась внутрь вслед за ней. У дальней стены крошечной квадратной комнатки стояла лестница, наверху в обе стороны отходил узкий лаз. Принцесса пожала плечами и начала подниматься по лестнице вслед за ниски.

Проход оказался таким узким, что передвигаться по нему можно было только на четвереньках, поэтому Мириамель подоткнула юбку, чтобы та не мешала, и последовала за Ган Итаи. Когда свет из каюты ниски остался у них за спиной, темнота вокруг сомкнулась, и Мириамель могла ориентироваться только на запах и тихий шорох, который сопровождал Ган Итаи. Балки скрипели в такт кораблю, и у Мириамель появилось ощущение, будто она ползет внутри брюха огромного морского зверя.

Примерно через двадцать локтей от лестницы Ган Итаи остановилась, и Мириамель на нее налетела.

— Осторожнее, девочка.

На лицо ниски упала широкая полоса света, когда она сняла еще одну панель. Ган Итаи заглянула внутрь и поманила Мириамель. После темного лаза тюремная камера, которую освещал лишь тусклый свет, падавший из открытого люка в дальнем конце, казалась радостным, залитым солнцем местом.

— Мы должны говорить очень тихо, — сказала ниски.

В темнице почти до самого потолка были сложены мешки и бочки, зафиксированные веревками, чтобы они не катались во время шторма. У одной из стен, как будто его тоже связали, защищая от капризных течений, Мириамель увидела скорчившегося монаха. Тяжелая длинная цепь сковала щиколотки, другая свисала с запястий.

— Ученый! — позвала ниски. Кадрах медленно, точно побитая собака, поднял круглую голову и стал вглядываться в окутанные тенями балки.

— Ган Итаи? — Его голос был хриплым и невероятно уставшим. — Это ты?

Мириамель почувствовала, как сердце сжалось у нее в груди. Великодушный Эйдон, ты только посмотри на него! Скован цепями, словно тупой зверь! Бедняга!

— Я хочу с тобой поговорить, — прошептала ниски. — Стражи скоро придут?

Кадрах покачал головой, и цепи тихонько зазвенели.

— Думаю, нет. Они не особо спешат меня кормить. Ты отдала письмо... леди?

— Да. Она здесь со мной, чтобы задать тебе несколько вопросов.

Монах вздрогнул, словно вдруг испугался.

— Что? Ты привела ее сюда? — Он поднес снова зазвеневшие цепи к лицу. — Нет! Нет! Уведи ее!

Ган Итаи подтолкнула Мириамель вперед.

— Он очень несчастен, поговори с ним.

Мириамель сглотнула ком в горле.

— Кадрах? — сумела наконец произнести она. — Они причинили тебе боль?

Монах соскользнул вниз по стене и почти превратился в кучу теней.

— Уходите, леди. Я не в силах на вас смотреть и не хочу, чтобы вы видели меня. Уходите.

Наступила тишина, которая длилась довольно долго.

— Говори с ним! — прошипела Ган Итаи.

— Мне очень жаль, что они так с тобой поступили. — Мириамель почувствовала, что вот-вот заплачет. — Что бы ни произошло между нами, я никогда не хотела видеть тебя в таком положении.

— О, леди, мы живем в ужасном мире. — Голос монаха прервался, словно он с трудом сдерживал слезы. — Прислушайтесь к моему совету и бегите. Прошу вас.

Мириамель в отчаянии покачала головой, но поняла, что он не видит ее в тени люка.

— Как, Кадрах? Аспитис не выпускает меня из вида. Ган Итаи обещала взять мое письмо и попытаться передать кому-то, кто его доставит... только вот кому? Кто мне поможет? Я не знаю, где сейчас Джошуа. Родные моей матери в Наббане оказались предателями. Что я могу сделать?

Темная тень, бывшая Кадрахом, встала.

— «Чаша Пелиппы», Мириамель, я написал это в своем письме. Возможно, там кто-то поможет. — Мириамель не услышала уверенности в его голосе.

— Кто? Кому я могу его отправить?

— На постоялый двор. Нарисуйте сверху круг, а внутри перо. Этот знак направит ваше письмо к тому, кто сможет помочь. Если там *окажется* кто-то полезный. — Он поднял руку с тяжелыми кандалами. — Прошу вас, пожалуйста, уходите, принцесса. После всего, что случилось, я хочу остаться один. Я не в силах переносить то, что вы видите мой позор.

Мириамель почувствовала, как у нее по щекам покатились слезы, и ей потребовалось несколько мгновений, прежде чем она смогла снова заговорить.

— Тебе нужно что-нибудь?

— Кувшин вина. Нет, мех, его легче спрятать. Больше ничего. Нечто такое, что сделает мрак внутри меня таким же непроглядным, как тот, что окружает со всех сторон. — Ей было больно слышать его смех. — А еще известие о том, что вам удалось благополучно отсюда сбежать.

Мириамель отвернулась, она больше не могла смотреть на сгорбленную фигуру монаха.

— Мне очень жаль, — сказала она и быстро прошла мимо Ган Итаи на несколько локтей в лаз. От разговора с Кадрахом она чувствовала себя больной.

Ниски что-то сказала монаху, затем опустила панель и снова нырнула в темный узкий проход. Протиснувшись мимо Мириамель, она повела ее назад, к лестнице.

Как только принцесса оказалась при свете дня, она снова заплакала. Ган Итаи смущенно на нее смотрела, но когда Мириамель не смогла успокоиться, обняла худой рукой.

— Перестань, ну, перестань уже, — уговаривала она ее. — Ты будешь снова счастлива.

Мириамель расправила юбку, потом уголком подола вытерла глаза и нос.

— Нет, не буду. И Кадрах не будет. О господи, как же мне одиноко! — И она снова заплакала.

Ган Итаи обнимала ее, пока она не успокоилась.

— Очень жестоко вот так сковывать любое живое существо. — В напряженном голосе ниски появилось что-то вроде гнева. Мириамель, голова которой лежала на коленях ниски, была так измучена, что промолчала. — Ты знала, что они связали Руяна Ве? Отца нашего народа, великого Навигатора. Когда он собрался снова поднять паруса, охваченные яростью, они схватили его и заковали в цепи. — Ниски раскачивалась из стороны в сторону. — А потом сожгли корабли.

Мириамель всхлипнула. Она понятия не имела, о ком говорила Ган Итаи, и сейчас ей было все равно.

— Они хотели превратить нас в рабов, но тинукеда’я — свободный народ. — Голос Ган Итаи стал напевным, словно она произносила слова печальной молитвы. — Они сожгли наши корабли — великие корабли, какие мы не могли построить в этой новой земле, и оставили нас здесь. Сказали, что спасают от Небытия, но они лгали. Единственное, чего они желали, — чтобы мы разделили с ними ссылку, но мы в них не нуждались! Океан Бескрайний и Вечный мог быть нашим домом, но они забрали наши корабли и связали могучего Руяна. Нельзя заковывать в цепи того, кто не сделал тебе ничего плохого. Неправильно.

Ган Итаи бормотала слова об ужасной несправедливости, продолжая раскачиваться и обнимать Мириамель. Солнце начало клониться к горизонту, и маленькую каюту заполнили тени.

Мириамель лежала в темной каюте и прислушивалась к тихой песне ниски. Ган Итаи была очень расстроена. Мириамель даже не представляла, что смотрящая-за-морем может испытывать такие сильные чувства, но, похоже, плен Кадраха и слезы принцессы вызвали могучий поток горя и гнева.

И вообще, кто такие ниски? Кадрах называл их тинукеда’я — Дети Океана, так сказала Ган Итаи. Откуда они пришли? Наверное, с какого-то далекого острова. Корабли в темном океане, сказала ниски, откуда-то издалека. Неужели так устроен мир, все мечтают вернуться в какое-то утерянное место или время?

Ее мысли прервал стук в дверь.

— Леди Мария? Вы не спите?

Она не ответила, но дверь все равно медленно распахнулась, и Мириамель мысленно выругала себя за то, что не закрыла ее на задвижку.

— Леди Мария? — тихо позвал граф. — Вы больны? Вы не пришли на ужин.

Мириамель пошевелилась и принялась тереть глаза, как будто только что проснулась.

— Лорд Аспитис? Извините, я неважно себя чувствую. Давайте поговорим завтра, если мне станет лучше.

Он подошел тихо, будто крадущийся кот, сел на край кровати и провел длинными пальцами по щеке Мириамель.

— Это ужасно. Что вас беспокоит? Я велю Ган Итаи вас осмотреть, она опытная целительница, и я доверяю ей больше, чем какому-нибудь аптекарю или пиявкам.

— Спасибо, Аспитис, вы очень добры. А сейчас я, пожалуй, посплю. Извините, что не могу быть более приятной компанией.

Но граф, похоже, не спешил уходить и принялся гладить ее волосы.

— Знаете, леди, я искренне сожалею, что вчера был с вами груб. Я сильно к вам привязался, и мысль о том, что вы можете вскоре покинуть мой корабль, меня очень огорчила. В конце концов, нас ведь связывают прочные узы любви, разве нет? — Его пальцы скользнули по шее Мириамель, она напряглась и почувствовала пронзительный холод внутри.

— Боюсь, сейчас я не в лучшем состоянии для подобных разговоров, милорд. Но я прощаю вам ваши слова, которые, уверена, были необдуманными и на самом деле произнесены не от души. — Она взглянула на лицо Аспитиса, пытаясь понять, о чем он думает. Его глаза показались ей невинными и искренними, но Мириамель помнила слова Кадраха, а также описание Ган Итаи встречи, которая проходила на его корабле, и ее снова зазнобило, хотя она изо всех сил пыталась это скрыть.

— Хорошо, — заявил Аспитис. — Очень хорошо. Я рад, что вы все поняли правильно. Необдуманные слова. Очень точно сказано.

Мириамель решила проверить его искренность придворного.

— Но, разумеется, вы должны понимать мои переживания, Аспитис. Ведь отец не знает, где я сейчас нахожусь. Возможно, из монастыря ему уже сообщили, что я у них не появилась. Он наверняка ужасно волнуется. Мой отец старый человек, и я беспокоюсь за его здоровье. Вот почему я должна отказаться от вашего гостеприимства, хочу я того или нет.

— Конечно, — проговорил граф, и Мириамель почувствовала искру надежды. Неужели она в нем ошиблась? — Жестоко заставлять вашего отца волноваться. Мы отправим ему письмо, как только сделаем следующую остановку — думаю, на острове Спенит. И сообщим радостную новость.

Мириамель улыбнулась.

— Он очень обрадуется, когда узнает, что со мной все хорошо.

— Да. — Аспитис улыбнулся в ответ. Благодаря длинной, изящной линии челюсти и ясным глазам он вполне мог послужить моделью для скульптуры героя. — Но будут и другие хорошие новости, кроме этой. Мы сообщим ему, что его дочь станет женой одного из представителей Пятидесяти семей Наббана.

Улыбка сползла с лица Мириамель.

— Что?

— Мы расскажем ему о нашей предстоящей свадьбе! — Аспитис с довольным видом рассмеялся. — Да, леди. Я много думал и, хотя ваша семья занимает не такое высокое положение, как моя, к тому же вы родом из Эркинланда, решил наплевать на традиции. Мы поженимся, когда вернемся в Наббан. — Он сжал ее холодную руку теплыми ладонями. — Но вы разрушили мои ожидания и не кажетесь мне счастливой, прекрасная Мария.

Мысли Мириамель разбегались, но, точно во сне, где за ней гнались жуткие преследователи, она могла думать только о побеге.

— Я... потрясена, Аспитис.

— Ну да, наверное, вас можно понять. — Он встал и наклонился, чтобы ее поцеловать. От него пахло вином и духами. Его губы, касавшиеся ее губ, на мгновение, перед тем как он отодвинулся, стали жесткими. — Я понимаю, что это довольно неожиданно. Но с моей стороны было бы неблагородно оставить вас... после всего, что между нами произошло. Я полюбил вас, Мария. Северные цветы отличаются от тех, что растут в моем южном доме, но у них такой же сладкий запах и прекрасные лепестки.

Он остановился возле двери.

— Отдыхайте и выспитесь как следует, леди. Нам нужно многое обсудить. Спокойной ночи.

Когда дверь за ним закрылась, Мириамель тут же вскочила с кровати и задвинула засов, а потом забралась под одеяло — она отчаянно дрожала, не в силах согреться.

### 3. Восток мира



— Я ведь теперь рыцарь, да? — Саймон засунул руку в густой мех на шее Кантаки, но та равнодушно на него посмотрела.

Бинабик поднял глаза от стопки пергаментов и кивнул.

— Ты дал клятву своему богу и принцу. — Тролль снова вернулся к записям Моргенеса. — Как мне кажется, таково определение рыцарства.

Саймон смотрел на выложенный плитками Огненный сад, пытаясь понять, как облечь свои мысли в слова.

— Но... я не чувствую, что стал другим. Я рыцарь — мужчина! Тогда почему мне кажется, будто я остался таким, как раньше?

Бинабика что-то заинтересовало в пергаменте, который он читал, и он ответил не сразу.

— Извини, Саймон, — проговорил он наконец, — я сегодня не слишком хороший друг для разговоров. Повтори еще раз, что ты сказал.

Саймон наклонился, подобрал камешек и швырнул его с такой силой, что тот заскользил по плиткам и скрылся в траве. Кантака помчалась его догонять.

— Такие чувства возникают не только у тебя, друг Саймон. Человек не становится другим внутри, когда проходит какое-то время года или он заслужил признание. Ты стал рыцарем Джошуа благодаря храбрости, которую показал на Урмшейме. И, если ты изменился, это произошло вовсе не на вчерашней церемонии, а на той горе. — Он похлопал Саймона по ноге в сапоге. — Разве ты сам не говорил, что те события, а также пролитая тобой кровь дракона многому тебя научили?

— Да. — Саймон, прищурившись, посмотрел на хвост Кантаки, который, точно завитки дыма, замер над зарослями вереска.

— Все тролли и люди, живущие внизу, взрослеют, когда приходит время, — продолжал Бинабик, — а не когда кто-то говорит, что это произошло. Не переживай. Ты всегда будешь тем же Саймоном, хотя ты заметно изменился с тех пор, как родилась наша дружба.

— Правда? — Рука Саймона, собиравшегося бросить новый камень, повисла в воздухе.

— Истинная правда. Ты становишься мужчиной, Саймон. Пусть это займет столько времени, сколько необходимо, и перестань беспокоиться. — Он помахал бумагами. — Послушай, я хочу кое-что тебе прочитать. — Бинабик провел коротким толстеньким пальцем по похожим на паутину записям Моргенеса. — У меня нет слов, чтобы выразить мою благодарность Стрэнгъярду за то, что он забрал манускрипт из развалин Наглимунда. Он наша единственная связь с великим человеком и твоим учителем. — Его палец замер. — Вот, здесь. Моргенес пишет про короля Джона:

*... Если он был отмечен богом, что совершенно очевидно, если обратить внимание на его приезды и отъезды, а также на то, как он правильно находил место и время, где ему следовало быть в определенный момент, благодаря чему он выигрывал...*

— Я читал, — равнодушно перебил его Саймон.

— В таком случае ты понял, насколько он важен для наших целей, — ответил тролль.

*Джон Пресбитер знал, что в войне и дипломатии — как в любви и коммерции, двух похожих вещах, — награды обычно достаются не сильным и даже не справедливым. Джон также понимал, что тот, кто слишком спешит и не соблюдает осторожность, творит собственную судьбу.*

Саймон нахмурился, увидев довольное выражение на лице Бинабика.

— И что?

— Ну, — спокойно продолжал тролль. — Слушай дальше.

*Таким образом, в войне, которая привела к тому, что Наббан оказался под его правлением, Джон провел свою армию, значительно уступавшую числом войску неприятеля, по Ванстримскому проходу и оказался прямо перед копьями легионов Ардривиса, хотя все знали, что так может поступить только глупец. Именно безрассудная храбрость и кажущееся безумие обеспечили не слишком большую армию Джона огромным преимуществом неожиданности — и, даже в глазах удивленных наббанайцев, аурой божественной непобедимости.*

Саймон уловил ликование в голосе Бинабика, которое его слегка обеспокоило. Его друг, казалось, не сомневался, что теперь ему все понятно. Саймон задумчиво нахмурился.

— Ты хочешь сказать, что мы должны стать как король Джон? И застать Элиаса врасплох? — Эта мысль показалось ему поразительной. — Что нам следует... на него напасть?

Бинабик кивнул, обнажив желтые зубы в улыбке.

— Умница Саймон! Почему бы нам не попытаться застать Элиаса врасплох? Возможно, такая перемена будет нам полезна.

— А как же Король Бурь? — Потрясенный новой мыслью, Саймон посмотрел на затянутый тучами горизонт. Ему даже не нравилось произносить имя их врага под огромным темным небом такого чужого места. — А кроме того, Бинабик, нас всего несколько сотен. Всем известно, что у короля Элиаса тысячи солдат.

— А кто сказал, что мы должны сразиться с ним армиями? Да и в любом случае наш маленький отряд увеличивается с каждым днем, ведь все новые и новые воины из лугов приходят в... как Джошуа назвал это место? Ах да, Новый Гадринсетт.

Саймон покачал головой и швырнул очередной камень, отполированный ветром.

— Мне кажется, это будет глупостью... нет, не так, слишком опасно.

Бинабика его слова совершенно не огорчили. Он свистнул, призывая Кантаку, которая тут же примчалась, скользя по гладким плиткам. — Возможно, ты прав, Саймон. Давай еще немного погуляем.



Принц Джошуа с беспокойством смотрел на меч. Веселое настроение, которое его переполняло на пиру в честь Саймона, казалось, полностью ушло.

И не то чтобы в последнее время принц выглядел счастливым, решил Деорнот, но он видел, что сомнения Джошуа смущали тех, кто его окружал. В подобные времена люди предпочитают бесстрашного принца честному, поэтому Джошуа изо всех сил старался демонстрировать своим подданным маску спокойного оптимизма. Однако Деорнот, хорошо его знавший, не сомневался, что обязанности давят на Джошуа не меньше прежнего.

*Он как моя мать, —* подумал Деорнот. — *Очень необычное сравнение для принца. Но, как и она, Джошуа считал, что должен взять на себя страхи и заботы всех людей на свете и больше никто не справится с этой ношей.*

И, как мать Деорнота, Джошуа также, казалось, старел быстрее остальных. Он всегда был очень стройным, но во время бегства из Наглимунда стал совсем худым. Сейчас Джошуа немного поправился, но его окружала странная аура хрупкости, которая никуда не делась, и Деорноту он казался немного не от мира сего, точно человек, недавно выздоровевший после долгой болезни. В волосах появились новые седые пряди, а в глазах, по-прежнему умных и знающих, постоянно присутствовал лихорадочный блеск.

*Ему нужен мир и покой. И отдых. Я бы хотел встать в ногах его кровати и оберегать сон в течение целого года.*

— Господи, даруй ему силы, — пробормотал он.

Джошуа повернулся и посмотрел на него.

— Извини, я задумался. Что ты сказал?

Деорнот покачал головой, он не хотел лгать, но и делиться своими мыслями не собирался. Через мгновение оба посмотрели на меч.

Принц и его друг стояли перед длинным каменным столом в доме, который Джелой назвала Дом Прощания. Все следы вчерашнего пира убрали, и теперь только один отражавший свет черный предмет лежал на гладком камне.

— Подумать только, скольким людям этот клинок принес смерть, — сказал наконец Деорнот и прикоснулся к обмотанной веревкой рукояти; Шип был таким же холодным и безжизненным, как камень, на котором лежал.

— И совсем недавно тоже, — пробормотал принц, — вспомни, сколько воинов погибло, чтобы мы смогли его получить.

— Но, если он так тяжело нам достался, мы не должны оставлять его здесь, в открытом зале, куда любой может войти. — Деорнот покачал головой. — Возможно, он — наша главная надежда, ваше высочество, и единственная! Разве нам не следует спрятать его в надежное место и выставить там охрану?

— Зачем, Деорнот? — На лице принца появилась мимолетная улыбка. — Любое сокровище можно украсть, замок сровнять с землей, а тайное место найти. Лучше пусть он лежит здесь, где все могут его увидеть и почувствовать заключенную в нем надежду. — Прищурившись, Джошуа посмотрел на меч. — Впрочем, не могу сказать, что, глядя на него, я испытываю особую веру в успех. Надеюсь, ты не станешь думать, будто я плохой принц, если я признаюсь, что мне от него не по себе. — Он медленно провел рукой по всей длине меча. — В любом случае из слов Бинабика и юного Саймона следует, что никто не сможет унести клинок, если он сам не захочет. Кроме того, когда он остается у всех на глазах, как топор Тестейна в стволе дерева, возможно, кто-нибудь выйдет вперед, чтобы рассказать нам, как Шип может нам послужить.

— Вы имеете в виду, кто-то из простых людей, ваше высочество? — озадаченно спросил Деорнот.

Принц фыркнул.

— На свете существуют самые разные виды мудрости, Деорнот. Если бы мы прислушались к простым людям, живущим во Фростмарше, когда они рассказали нам про появление зла в их землях, кто знает, каких бы страданий нам удалось избежать. Нет, Деорнот, любые разумные слова, старая песня или полузабытые истории, касающиеся этого меча, представляют сейчас для нас огромную ценность. — Джошуа не удалось скрыть беспокойство. — В конце концов, мы не знаем, какая нам может быть от него польза — и вообще, будет ли прок, если не считать древнего и не слишком понятного стихотворения.

Его перебил хриплый напевный голос, который произнес:

*Когда лед покроет колокол Клавеса*

*И тени выйдут на тракт,*

*Когда вода почернеет в Колодце,*

*Три меча появятся снова.*

Джошуа и Деорнот удивленно обернулись и увидели в дверях Джелой, которая продолжила декламировать:

*Когда из-под земли выберутся буккены,*

*А с вершин гор спустятся гюне,*

*Когда Кошмар изгонит мирные сны,*

*Три меча появятся снова.*

*Чтобы остановить тяжелый шаг Судьбы*

*И разогнать густой Туман Времени,*

*Если Ранние окажут сопротивление*

*Слишком поздно,*

*Три меча появятся снова.*

— Я слышала вас, принц Джошуа, у меня острый слух. Вы произнесли мудрые слова. Что же до сомнений в том, сможет ли помочь меч... — Она поморщилась. — Простите старую лесную женщину за прямоту, но, если мы не поверим в силу предсказания Ниссеса, что еще нам останется?

Джошуа попытался улыбнуться.

— Я не подвергаю сомнению то, что меч имеет для нас какое-то — огромное — значение, валада Джелой. Я бы только хотел более ясно понимать, какого рода оружием станут для нас Три меча.

— Как и все мы. — Джелой кивнула Деорноту, потом перевела взгляд на черный меч. — Однако у нас уже есть один из трех Великих мечей, а это больше, чем было сезон назад.

— Верно. Очень верно. — Джошуа прислонился спиной к каменному столу. — А благодаря вам мы находимся в безопасном месте. Я не слеп к дарам судьбы, Джелой.

— Но вы обеспокоены, — проговорила она. — Нам становится все труднее кормить постоянно растущее поселение, и будет еще сложнее управлять людьми, которые сейчас здесь живут.

— Причем многие из них даже не очень понимают, что они тут делают, они просто последовали за другими поселенцами. После такого холодного лета я не знаю, как мы переживем зиму.

— Люди прислушаются к вам, ваше высочество, — сказал Деорнот. В присутствии женщины-ведьмы Джошуа держался как осторожный ученик, а не принц. Деорноту это совсем не нравилось, и лишь частично удавалось скрывать раздражение. — Они станут делать то, что вы прикажете, и вместе мы переживем приближающуюся зиму.

— Конечно, Деорнот. — Джошуа положил руку на плечо друга. — Мы через многое прошли, и нас не остановят мелкие проблемы сегодняшнего дня.

Он собрался еще что-то сказать, но они услышали шаги на широкой лестнице снаружи, и вскоре в дверях появились юный Саймон и тролль, от которых не отставала ручная волчица Бинабика. Она понюхала воздух, потом камни по обеим сторонам двери, отправилась в дальний угол зала и легла. Деорнот с некоторым облегчением посмотрел ей вслед. Он видел много доказательств ее безвредности, но, в конце концов, он вырос в деревне Эркинланда, где волков считают демонами и рассказывают о них самые разные истории у камина.

— О! — весело вскричал Джошуа. — Пришел мой новый рыцарь, а с ним благородный посланник из далекого Иканука. Проходите, садитесь. — Он указал на ряд табуретов, оставшихся после вчерашнего праздника. — Мы ждем еще нескольких человек, включая графа Эолейра. — Принц повернулся к Джелой: — Вы его видели? С ним все в порядке?

— Несколько порезов и синяков. Он очень худой, ведь ему пришлось проделать долгий путь и у него было совсем мало еды. Но граф здоров.

Деорнот подумал, что Джелой не сказала бы больше ничего, даже если бы графа Над-Муллаха четвертовали и выпотрошили — она бы снова и очень быстро поставила его на ноги. Женщина-ведьма не демонстрировала принцу надлежащего уважения и имела, как считал Деорнот, некоторое количество исконно женских черт, но он был вынужден признать, что она великолепно делала то, за что бралась.

— Я рад это слышать. — Джошуа засунул руки под плащ. — Как здесь холодно. Давайте разведем огонь, чтобы у нас не стучали зубы, когда мы будем разговаривать.

Джошуа и остальные занялись беседой, а Саймон взял несколько кусков дерева из кучи в углу и сложил их в яму для костра, радуясь, что у него появилось дело. Он гордился тем, что являлся частью столь важной компании, но не мог до конца этого осознать.

— Расположи их так, чтобы внизу они стояли широко, а верхушки соедини вместе, — посоветовала Джелой.

Саймон сделал, как она сказала, соорудив конус из дерева в самом центре горки пепла. Закончив, он огляделся по сторонам. Грубая яма для огня казалась не к месту на полу из тщательно обработанных плиток, как будто в одном из больших домов у него на родине поселились животные. В длинном зале он не обнаружил ничего похожего на очаг, сооруженный ситхи, и ему стало интересно, как они обогревали помещение. Но он вспомнил Адиту, которая бежала босиком по снегу, и решил, что они, наверное, обходились без огня.

— Это место на самом деле называется Дом Прощания? — спросил он у Джелой, когда она подошла к нему, держа в руках кремень и кресало.

Она не ответила на его вопрос, присела около ямы и подожгла куски коры вокруг сложенного дерева.

— Можно сказать и так. Я бы назвала его Зал Прощания, но тролль поправил мой язык ситхи. — Она сдержанно улыбнулась, когда завиток дыма медленно проплыл мимо ее рук.

Саймон решил, что она, видимо, пошутила, но уверенности у него не было.

— «Прощание», потому что именно здесь две семьи расстались?

— Да, я думаю, что они попрощались в этой комнате. И здесь заключили договор. Думаю, у ситхи он имеет или имел другое имя задолго до того, как они приняли решение идти дальше разными путями.

Значит, он не ошибся: видение показало ему прошлые события в этом месте. Саймон задумчиво оглядел зал с колоннами из украшенного резьбой камня, по-прежнему ослепительно чистые, с острыми гранями, несмотря на то что миновало бессчетное множество лет. Народ Джирики когда-то славился своими искусными строителями, но сейчас их дома в лесу были переменчивыми и непостоянными, словно гнезда птиц. Возможно, ситхи поступали мудро, нигде не пуская корни. *И все же, —* подумал Саймон, — *дом, который никогда не меняется и остается на своем месте, — это самое ценное сокровище в мире.*

— А почему две семьи разделились?

— Для таких серьезных перемен всегда есть несколько причин, — пожав плечами, проговорила Джелой, — но я слышала, что к их разногласиям какое-то отношение имели смертные.

Саймон вспомнил последний жуткий час в Ясире.

— Королева норнов, Утук’ку, была разгневана из-за того, что ситхи не... изгнали смертных с их земель, — продолжала Джелой. А также тем, что Амерасу не предоставила смертных их судьбе. Нас, смертных. Таких, как я.

Саймону было тяжело и невероятно стыдно слышать имя Амерасу, Рожденной на Корабле: ведь ее убийца сказал, что следовал за ним до Джао э-Тинукай’и.

Женщина-ведьма мгновение на него смотрела.

— Я склонна иногда забывать, как много ты видел, мальчик. Надеюсь, ты не забудешь, когда придет твое время.

— Какое время?

— Что же до расставания ситхи и норнов, — продолжала она, не обращая внимания на его вопрос, — смертные с ним связаны, но говорят, что у обоих домов были сложные отношения даже там, откуда они пришли.

— В Саду?

— Так они называют то место. Я не слишком хорошо знаю прошлое ситхи — такие вещи никогда меня не занимали. Я предпочитаю иметь дело с тем, что находится передо мной, с вещами, которые можно потрогать, увидеть и поговорить с ними. Там были женщина ситхи и мужчина хикеда’я. Она умерла. И он тоже умер. Обе семьи испытывали горечь. Древние дела, мальчик. Если снова увидишь своего друга Джирики, спроси у него — в конце концов, это история его семьи.

Джелой встала и отошла, оставив Саймона греться у огня.

*Древние истории подобны крови. Они наполняют людей, даже когда те этого не знают и не думают о них. —* Саймон мгновение размышлял. — *Но стоит наступить трудным временам, они возникают со всех сторон. И это тоже подобно крови.*

Пока он сидел, погрузившись в размышления, пришел Хотвиг со своей правой рукой Озберном. Следом за ними появились Изорн и его мать, герцогиня Гутрун.

— Как сегодня моя жена, герцогиня? — спросил Джошуа.

— Она неважно себя чувствует, ваше высочество, — ответила та. — Иначе непременно пришла бы с нами. Впрочем, такого следовало ожидать. Как вы знаете, дети создают проблемы не только *после* того, как появляются на свет.

— Я знаю очень мало, милая леди. — Джошуа рассмеялся. — Особенно про такие вещи. Мне еще не доводилось быть отцом.

Вскоре пришел Стрэнгъярд в сопровождении графа Над-Муллаха. Эолейр сменил дорожный костюм на одежду тритингов — бриджи и рубашку из толстой коричневой шерсти. На шее у него была золотая цепь, черные волосы собраны на затылке в длинный хвост. Саймон вспомнил, что видел его давным-давно в Хейхолте, и в очередной раз поразился странностям Судьбы, которая передвигает людей по миру, точно фигуры в игре шент.

— Добро пожаловать, Эолейр, добро пожаловать, — сказал Джошуа. — Благодарение Эйдону, мое сердце наполняет радость, что я снова тебя вижу.

— И мое, ваше высочество. — Граф бросил сумки, которые принес с собой, к стене у двери, затем коротко преклонил одно колено, встал, и они с Джошуа обнялись. — Привет от народа Эрнистира в ссылке.

Джошуа быстро представил Эолейра тем, с кем он еще не встречался. Саймону граф тепло улыбнулся и сказал:

— Я кое-что слышал о твоих приключениях с тех пор, как сюда прибыл. Надеюсь, ты уделишь мне немного своего времени и мы поговорим.

Польщенный его вниманием Саймон кивнул.

— Конечно, граф.

Джошуа подвел Эолейра к длинному столу, на котором лежал Шип, торжественный и наводивший ужас, как король на похоронных дрогах.

— Знаменитый меч Камариса, — сказал эрнистириец. — Я много о нем слышал, и сейчас у меня странное чувство: наконец-то я его вижу и понимаю, что он действительно существует и выкован из металла, как и любое другое оружие.

Джошуа покачал головой.

— Нет, он не совсем похож на обычное оружие.

— Могу я к нему прикоснуться?

— Разумеется.

Эолейр с трудом сумел приподнять рукоять с каменного стола. Вены у него на шее напряглись и выступили под кожей, когда, приложив все силы, он попытался взять меч со стола. В конце концов он сдался и вытер мокрые от пота пальцы.

— Тяжелый, точно мельничный камень.

— Иногда. — Джошуа похлопал его по плечу. — В другие времена он становится легким, точно перышко. Мы не знаем, почему так происходит и какая нам будет от него польза, но ничего другого у нас нет.

— Отец Стрэнгъярд рассказал мне про стихотворение, — сказал граф. — Думаю, я смогу многое вам поведать про Великие мечи. — Он оглядел комнату. — Если сейчас подходящее время.

— У нас военный совет, — просто ответил Джошуа. — Этим людям можно рассказать все, и мы с нетерпением ждем новостей про мечи. Разумеется, еще мы хотим услышать про ваш народ. Насколько я понимаю, Ллут мертв. Примите наши искренние соболезнования. Он был поразительным человеком и прекрасным королем.

— А также его сын Гвитинн, — кивнув, добавил Эолейр.

Сэр Деорнот, сидевший рядом, застонал.

— О боги, какая ужасная новость! Он выступил из Наглимунда почти сразу после осады. Что произошло?

— Его захватили бандиты Скали из Кальдскрика и жестоко убили. — Эолейр опустил глаза. — Бросили тело у подножия горы, как мусор, и ускакали.

— Да будут они прокляты! — прорычал Деорнот.

— Мне стыдно называть их своими сородичами, — сказал Изорн.

Его мать кивнула, соглашаясь.

— Когда вернется мой муж, он разберется с Острым Носом. — Ее слова прозвучали так уверенно, будто она говорила про то, что вот-вот наступит рассвет.

— Тем не менее мы *все* здесь соотечественники, — сказал Джошуа. — Мы один народ. И вместе выступим против общих врагов. — Он показал на табуреты, стоявшие у стены. — Прошу вас, садитесь. Нам придется самим разбираться со своими проблемами: и я подумал, что чем меньше наша группа, тем легче будет говорить открыто.

Когда все расселись, Эолейр рассказал о падении Эрнистира, начиная с бойни у Иннискрича и смертельной раны Ллута. Едва он начал говорить, как снаружи донесся какой-то шум, и через мгновение в зал ввалился старый шут Тайгер, а следом за ним Санфугол, который вцепился в его рубашку, пытаясь остановить.

— Так-так! — Старик уставился на Джошуа покрасневшими глазами. — Ты знаешь про верность не больше твоего брата-убийцы!

Он покачнулся, когда Санфугол в отчаянии снова потянул его на себя. Волосы у Тайгера — те, что еще остались, — торчали в разные стороны, щеки алели от чрезмерно выпитого вина.

— Пойдем отсюда! — сказал арфист. — Прошу прощения, мой принц, он неожиданно выскочил передо мной и...

— Подумать только, после стольких лет службы, — захлебываясь, заявил Тайгер, — что меня... меня... *исключили, —* он произнес это слово старательно и гордо, не замечая, что у него на подбородке застыл сгусток слюны, — изгнали и не допускают на советы, в то время как я был ближе всех к королю и его сердцу...

Джошуа встал и печально посмотрел на шута.

— Когда ты в таком состоянии, я не могу с тобой разговаривать, старик. — Он нахмурился, наблюдая за тем, как Санфугол сражается с Тайгером.

— Я помогу, принц Джошуа, — сказал Саймон.

Он не мог больше смотреть на то, как унижается старик. Саймон и Санфугол сумели развернуть Тайгера, и, как только шут оказался спиной к принцу, казалось, боевой запал его покинул, и он не сопротивлялся, когда его повели к двери.

Снаружи, на вершине горы, дул ледяной ветер, Саймон снял плащ и завернул в него Тайгера, который уселся на верхней ступеньке — куча выступавших под тонкой кожей костей — и сказал:

— Кажется, меня сейчас вырвет.

Саймон похлопал шута по плечу и беспомощно посмотрел на Санфугола, во взгляде которого не увидел ни капли сострадания.

— Он все равно что ребенок, — проворчал арфист. — Нет, дети ведут себя лучше. Взять, например, Лелет, которая вообще не разговаривает.

— Они же от *меня* узнали, где найти проклятый черный меч, — пробормотал Тайгер. — Я им сказал, куда идти. И про другой тоже, который Элиас отказался взять. «Ваш отец хочет, чтобы он принадлежал вам», — сказал я ему, но он не желал меня слушать. Бросил на землю, как змею. А теперь еще и черный меч. — По щеке с седыми бакенбардами сбежала слеза. — Он вышвырнул меня, точно кожуру от апельсина.

— Он о чем? — спросил Саймон.

Санфугол поморщился.

— Он что-то рассказал принцу про Шип перед тем, как вы отправились его искать. А остального я не понимаю. — Он наклонился и взял Тайгера за руку. — Уф! Хорошо ему жаловаться — *он* не должен играть роль няньки для самого себя. — Арфист кисло улыбнулся Саймону. — Ладно, наверное, и у рыцарей бывают плохие дни, верно? Когда люди нападают на тебя с мечом в руках и все такое? — Он потянул шута на себя, заставив его встать, и стал ждать, когда старик восстановит равновесие. — У нас с Тайгером сегодня отвратительное настроение, Саймон. Ты тут совершенно ни при чем. Приходи как-нибудь ко мне, и мы выпьем вина.

Санфугол отвернулся и пошел прочь по качавшейся на ветру траве, пытаясь поддерживать шута и одновременно не подпускать его слишком близко к своей чистой одежде.

Когда Саймон вернулся в Дом Прощания, Джошуа ему с признательностью кивнул, и Саймон подумал, что довольно странно получать благодарность за такое неприятное дело. Эолейр заканчивал рассказ о падении Эрнисдарка и бегстве своего народа в горы Грианспог. Когда он заговорил о том, что под руководством дочери короля оставшиеся в живых эрнистирийцы ушли в пещеры, которых великое множество, герцогиня Гутрун улыбнулась.

— Мегвин умная девочка. Вам повезло, что она у вас есть, раз уж жена Ллута оказалась такой бесполезной, как вы утверждаете.

На лице графа появилась печальная улыбка.

— Вы правы, леди. Мегвин действительно дочь своего отца. Я даже думал, что она станет лучшим правителем, чем Гвитинн, который иногда отличался невероятным упрямством, однако сейчас я в этом не так уверен.

Эолейр рассказал о странностях Мегвин, ее видениях и снах и о том, что они привели его и дочь Ллута в самое сердце горы, в древний каменный город Мезуту’а. Когда он заговорил о самом городе и его необычных обитателях, дваррах, все слушали в потрясенном молчании, и только на Джелой и Бинабика, казалось, история Эолейра не произвела особого впечатления.

— Поразительно, — прошептал Стрэнгъярд, глядя на сводчатый потолок Дома Прощания, как будто вдруг оказался под горой Грианспог. — Зал Узоров! Какие чудесные истории, наверное, там написаны!

— Вы сможете прочитать их позднее, — улыбнувшись, сказал Эолейр. — Я рад, что дух учения пережил злую зиму. — Он снова повернулся к собравшимся. — Но, наверное, важнее всего то, что рассказали нам дварры про Великие мечи. Они утверждают, что именно они выковали Миннеяр.

— Мы немного знаем историю Миннеяра, — сказал Бинабик, — и дварры — или двернинги, как их называют северяне, — в ней участвуют.

— Но больше всего нас интересует, где находится Миннеяр, — добавил Джошуа. — У нас есть один меч. Второй у Элиаса. Третий...

— Почти все в этом зале видели третий, — перебил его Эолейр, — а также знают место, где он сейчас лежит, — если дварры не ошиблись. Они говорят, что Миннеяр отправился вместе с Фингилом в Хейхолт, но Престер Джон его нашел... и назвал Сияющим Когтем. Если они правы, его похоронили вместе с вашим отцом, Джошуа.

— О Боги! — пробормотал Стрэнгъярд, и его слова были встречены мгновением потрясенного молчания.

— Я держал его в руке, — изумленно проговорил наконец Джошуа. — И сам положил на грудь отца. Как Сияющий Коготь может быть Миннеяром? Отец ни разу ни словом об этом не обмолвился!

— Чистая правда, — на удивление резко сказала Гутрун. — Он даже моему мужу не открыл его тайну. Он повторял, что это очень старая и не имеющая особого значения история. — Она покачала головой. — Вечные секреты!

Саймон, который тихо слушал, вдруг заговорил:

— А разве он не принес Сияющий Коготь из Варинстена, в котором родился? — Саймон посмотрел на Джошуа, неожиданно испугавшись того, что ведет себя слишком нахально. — Я хотел сказать, ваш отец. Так мне говорили.

Джошуа задумчиво нахмурился.

— Эту историю рассказывали многие, но, если подумать, я ни разу не слышал ее от отца.

— Конечно, конечно! — Стрэнгъярд выпрямился и хлопнул в ладоши. Повязка сползла с его глаза, и уголок прикрыл переносицу. — Проход, который так беспокоил Ярнаугу, тот самый, что описан в книге Моргенеса! Там говорится, что Джон спустился вниз, чтобы встретиться с драконом — с копьем в руках! Копье! О боги, как же мы были слепы! — Священник хихикнул совсем как мальчишка. — А вышел он оттуда с Сияющим Когтем! О, Ярнауга, почему тебя нет с нами!

Принц поднял руку.

— Нам следует многое обдумать, а также вспомнить древние легенды, но сейчас перед нами стоит гораздо более серьезная проблема. Если дварры правы, а я чувствую, что это так — кто станет сомневаться в истинности столь безумной истории в наши невероятные времена, — мы должны добыть меч, и неважно, какое у него имя, Сияющий Коготь или Миннеяр. Он лежит в могиле моего отца на Свертклифе, прямо за стенами Хейхолта. Мой брат, стоя на одном из бастионов, может смотреть на могильные холмы. На рассвете и закате эркингарды проходят торжественным строем по краю скалы.

Момент головокружительной радости прошел. В наступившей давящей тишине Саймон почувствовал, что у него рождается идея, смутная и еще не сформировавшаяся, поэтому не стал ничего говорить вслух. Среди прочего она была еще и пугающей.

— Это еще не все, ваше высочество, — заговорил Эолейр. — Я рассказал вам про Зал Узоров и карты раскопок и строительства, которые хранят дварры. — Он встал и подошел к седельным сумкам, оставленным у двери, несколько рулонов из промасленной кожи вывалились на пол. — Я привез чертежи тоннелей, дварры прокопали их под Хейхолтом в те времена, когда замок назывался Асу’а и принадлежал ситхи.

Стрэнгъярд первым вскочил и, опустившись на колени, с нежной осторожностью любовника развернул один из рулонов.

— О! — выдохнул он. — О да! Да! — Его восторженная улыбка уступила место озадаченному выражению. — Должен признаться, — проговорил он наконец, — что я несколько... разочарован. Я не думал, что карты дварров окажутся... О боги!.. Такими грубыми.

— Карты нарисовали не дварры, — нахмурившись, сказал Эолейр, — они — результат невероятно старательной работы двух эрнистирийских писцов, которые трудились почти в полной темноте на небольшом пространстве, в пугавшем их месте, копируя нанесенные на камень карты дварров так, чтобы я смог вынести их на поверхность.

— О! — в ужасе вскричал священник. — О! Простите меня, граф! Мне так жаль...

— Не имеет значения, Стрэнгъярд. — Джошуа повернулся к графу Над-Муллаха. — Это неожиданный и очень ценный дар, Эолейр. В тот день, когда мы наконец окажемся перед стенами Хейхолта, мы обратимся к небесам, благословляя твое имя.

— Не стоит меня благодарить, Джошуа. Но, по правде говоря, это была идея Мегвин. Я не знаю, какая от них будет польза, но знание никогда не бывает лишним, и я уверен, что ваш архивариус со мной согласен. — Он показал на Стрэнгъярда, который ползал среди рулонов из промасленной кожи, точно поросенок, обнаруживший кучу трюфелей. — Но, должен признаться, я пришел к вам в надежде на нечто большее, чем благодарность. Я покинул Эрнистир, чтобы найти армию повстанцев и с вашей помощью изгнать Скали из Кальдскрика с наших земель. Но вы находитесь в таком положении, что вам не по силам отправить армию вообще куда-либо.

— Нет. — На лице Джошуа появилось мрачное выражение. — Нас все еще слишком мало. К нам каждый день приходят новые люди, но потребуется много времени, прежде чем мы сможем послать даже небольшой отряд в помощь Эрнистиру. — Он встал и немного прошел по комнате, потирая обрубок правого запястья, словно тот причинял ему боль. — Наша борьба подобна сражению с завязанными глазами: мы не знали и не понимали, какие силы выступают против нас. Теперь же, когда к нам пришло осознание природы наших врагов, становится ясно, что сейчас у нас нет возможности им противостоять и мы можем лишь прятаться здесь, в самом отдаленном районе Светлого Арда.

— Если бы мы нанесли удар *где-то,* мой принц, — наклонившись вперед, сказал Деорнот, — люди поднялись с вашим именем. Очень мало кто кроме тритингов знает, что вы живы.

— Это так, принц Джошуа, — поддержал его Изорн. — Я знаю, что в Риммерсгарде многие ненавидят Скали, некоторые помогли мне спрятаться, когда я бежал из военного лагеря Острого Носа.

— О том, что вы живы, в Эрнистире также ходят невнятные слухи, — добавил Эолейр. — Возможность рассказать об этом моему народу, живущему в Грианспоге, сделает мое путешествие исключительно удачным.

Джошуа, который расхаживал по комнате, остановился.

— Вы принесете им больше, граф Эолейр. Клянусь вам, вы дадите своему народу надежду. — Он потер глаза, словно человек, который проснулся слишком рано. — Клянусь Деревом, какой день! Давайте прервемся, чтобы перекусить. К тому же я хочу обдумать то, что услышал. — Джошуа устало улыбнулся. — И мне нужно навестить жену. — Он помахал рукой в воздухе. — Вставайте, все. Кроме вас, Стрэнгъярд, полагаю, вы захотите остаться?

Архивариус, окруженный рулонами из овечьих шкур, даже не слышал его вопроса.



Прайрат, который погрузился в темные, подобные лабиринту, запутанные размышления, некоторое время не замечал новый звук.

Когда тот наконец пробился сквозь туман его мыслей, он резко остановился, не сделав следующего шага.

«*Азха ши’ши т’чако, урун ши’ши бабекро* ...»

Звук, поднимавшийся со стороны темной лестницы, был слабым, но зловещим, мрачный напев, пронизанный болезненным диссонансом, который мог быть задумчивым ворчанием паука, который опутывал шелковой нитью свою жертву. Медленно, с придыханиями, звук скользил между нотами с уверенностью, говорившей о том, что кажущееся отсутствие мелодии намеренно — и основано на совершенно ином понимании музыки.

«*Мадхал самат’ай Джаббак с’эра мемекеза санайха-з’а Нинайек ши’ши, хамат’тке аграж’а с’эра йе...* »

Другой, более слабый человек наверняка повернулся бы и помчался наверх, в залитые дневным светом комнаты замка, не желая встречаться с тем, кто издавал столь неприятные звуки. Однако Прайрат ни секунды не колебался и, стуча сапогами по каменным ступеням, стал снова спускаться по лестнице. Вторая мелодия присоединилась к первой, такая же чуждая и жутко терпеливая, и вместе они принялись завывать, точно ветер в трубе.

Прайрат добрался до площадки и свернул в коридор. Два норна, стоявших перед тяжелой дубовой дверью, тут же смолкли. Они без особого интереса, слегка оскорбительно, точно коты, которых потревожили, когда они грелись на солнце, смотрели, как он приближается.

Прайрат подумал, что они слишком крупные для хикеда’я: очень высокие и худые, словно оголодавшие нищие. Их серебристо-белые пики были опущены, а мертвенно-бледные лица прятались внутри капюшонов.

Прайрат не сводил с норнов глаз. А они с него.

— Ну? Будете на меня пялиться или все-таки откроете дверь?

Один из норнов медленно склонил голову.

— Да, лорд Прайрат.

В ледяном голосе с сильным акцентом не прозвучало даже намека на почтение. Он развернулся и потянул на себя огромную дверь, за которой открылись коридор, залитый алым светом факелов, и очередная лестница. Прайрат прошел между двумя стражами и начал спускаться вниз; дверь у него за спиной захлопнулась. Не успел он сделать и десяти шагов, как жуткая паучья мелодия зазвучала снова.

Молоты с громким лязгом и грохотом поднимались и опускались, выковывая из остывавшего металла вещи, полезные для короля, который сидел в окутанном тенями тронном зале далеко наверху. В кузнице царил страшный шум, а вонь — сера, раскаленное добела железо, опаленная земля, превратившаяся в сухую соль, даже сладковатый запах обожженной человеческой плоти — была невыносима.

Уродство мужчин, носившихся взад-вперед по огромному помещению кузницы, производило жуткое впечатление, как будто дикий жар в подземной пещере расплавил их, точно куски бракованного металла. Даже тяжелая, подбитая ватой одежда не скрывала плачевного состояния рабочих. На самом деле Прайрат знал, что в оружейной мастерской Элиаса остались только существа с безнадежно сломанными телами или духом или и то и другое. Кое-кому посчастливилось сбежать из этого ужаса. Но большинство сильных мужчин погубили тяжелый труд и жестокий надсмотрщик Инч. Прайрат сам собрал несколько маленьких групп, чтобы они помогали ему в экспериментах. А то, что от них осталось, в конце концов вернулось сюда, чтобы после смерти накормить печи, которым они служили при жизни.

Советник короля прищурился, глядя сквозь заполнявшие помещение клубы дыма на рабочих, которые с трудом передвигались под тяжестью огромных грузов или, точно обожженные лягушки, шарахались от очередного вырвавшегося языка пламени. *Так или иначе, —* подумал Прайрат, — *Инч сумел избавиться от тех, кто был привлекательнее или умнее его самого. На самом деле, —* подумал Прайрат, улыбнувшись собственной остроумной жестокости, — *если таков стандарт красоты, чудо, что хоть кто-то остался в огромных залах, чтобы разжигать огонь и работать с расплавленными металлами.*

В грохоте молотов было нечто убаюкивавшее, и в этот момент почти покоя Прайрат услышал скрип у себя за спиной и медленно, стараясь не выказывать поспешности, на случай, если кто-то за ним наблюдал, обернулся. Он хотел, чтобы все знали, что ничто не может напугать Красного священника. Увидев источник звука, Прайрат ухмыльнулся и сплюнул на каменный пол.

Огромное водяное колесо занимало большую часть стены у Прайрата за спиной. Громадное деревянное сооружение, одетое в сталь и закрепленное на перекрестье, вырубленное из ствола могучего дерева, забирало воду из мощного потока, который протекал через всю кузницу, поднимало ее и выливало в сложный лабиринт желобов. А они, в свою очередь, направляли воду в разные места кузницы, чтобы охлаждать металл или гасить огонь, или даже — редко, когда на Инча находило соответствующее настроение, — на страдавших от страшного жара несчастных рабочих.

Поворачивавшееся колесо также тащило за собой несколько перепачканных черной землей железных цепей, самая большая уходила вертикально в темноту, заставляя работать определенные устройства, дорогие сердцу Прайрата. Однако сейчас воображение алхимика возбуждали лопатки колеса, которые опускались и поднимались. Он рассеянно размышлял, сможет ли такой же механизм, но размером с гору, если согнать к нему несколько тысяч скулящих рабов, осушить море, чтобы достать с его дна тайны, прятавшиеся там миллионы лет.

Когда он представлял восхитительные вещи, которые скрывались под слоем тысячелетней грязи, широкая ладонь с черными полосами под ногтями легла на его рукав. Прайрат резко развернулся и оттолкнул ее.

— Как ты смеешь ко мне прикасаться?! — прищурившись, прошипел он и оскалился, как будто собрался разорвать горло ссутулившегося перед ним человека.

Прежде чем ответить, Инч несколько мгновений не сводил с него глаз. На круглом лице, изуродованном шрамами от ожогов, торчали клочья бороды. Он, как всегда, казался тупым и бесчувственным, точно камень.

— Вы хотите со мной поговорить?

— Никогда больше ко мне не прикасайся. — Голос Прайрата стал спокойнее, но по-прежнему дрожал от опасного напряжения. — Никогда.

Инч нахмурился, и его неровные брови сморщились. Дыра на том месте, где раньше был глаз, выглядела отвратительно.

— Что вы от меня хотите?

Алхимик помедлил, сделав глубокий вдох, чтобы прогнать наполнявшую его черную ярость. Прайрата поразила собственная неистовая реакция. Он сказал себе, что глупо тратить злобу на дикого мастера кузницы. Когда Инч послужит его целям, его можно будет убить, как тупое животное, коим он являлся. А до тех пор он полезен для планов короля — и, что еще важнее, самого Прайрата.

— Король желает, чтобы ты заново укрепил главную стену. Новые брусья и перекрестные растяжки — из самого тяжелого дерева, которое удастся доставить от озера Кинслаг.

Инч опустил голову, он думал, и Прайрату показалось, что этот тяжелый для мастера кузницы процесс можно потрогать руками.

— Как скоро? — спросил Инч наконец.

— К Празднику свечей. Если вы опоздаете хотя бы на неделю, ты и все твои подземные крысы окажетесь над воротами Нирулаг в компании с воронами. — Прайрат с трудом сдержал рвавшийся наружу смешок, когда представил уродливую голову Инча, насаженную на пику на воротах. Даже вороны не станут сражаться за *такую* добычу. — И никаких оправданий. Вы и так получаете треть года на работы. Кстати, о воротах Нирулаг, вы должны сделать кое-что еще, и это очень важно. Нужно усилить защиту. — Он засунул руку внутрь плаща и достал свиток. Инч его развернул и поднял так, чтобы на него падал свет от огня. — Закончить требуется также к Празднику свечей.

— А где королевская печать? — На морщинистом лице Инча появилось неожиданно проницательное выражение.

Прайрат вскинул руку, и на кончиках его пальцев вспыхнул грязно-желтый свет, который через мгновение погас. Он уронил руку, и она скрылась в широком красном рукаве.

— Если ты еще хотя бы раз выскажешь сомнения в моих приказах, я превращу тебя в пепел.

— Тогда укрепление стен и ворот не будет завершено, — с серьезным видом заявил Инч. — Никто, кроме доктора Инча, не может заставить их быстро работать.

— Доктор Инч. — Прайрат поджал тонкие губы. — Да спасет меня Усирис, я устал с тобой разговаривать. Просто выполни пожелание короля Элиаса и сделай работу. Ты даже не представляешь, как тебе повезло, деревенщина. Ты увидишь начало великой эры — золотого века. — *Но только начало и не более того,* — пообещал себе священник. — Я вернусь через два дня, и ты скажешь, сколько людей и всего остального тебе потребуется.

Когда он зашагал прочь, ему показалось, будто Инч что-то крикнул ему вслед, но, обернувшись, обнаружил, что тот не сводит глаз с толстых спиц водяного колеса, двигавшихся по бесконечному кругу. Громко и резко стучали молоты, однако Прайрат слышал его глубокий и печальный скрип.



Герцог Изгримнур оперся о подоконник, поглаживая заново отраставшую бороду и глядя на грязные водные пути Кванитупула. Шторм прошел, выпавший не по сезону снег растаял, и воздух с болот, по-прежнему холодный, снова стал липким. Изгримнура охватило сильное желание куда-то двигаться и что-то делать.

*Я в ловушке, —* подумал он. — *Будто меня пригвоздила к месту стрела, выпущенная из лука. Ощущение такое, словно снова началось сражение у озера Клоду.*

Впрочем, здесь не было лучников и вообще никаких неприятельских армий. Кванитупул, по крайней мере временно освободившийся от жестокой хватки холода и вернувшийся к привычной торговой жизни, обращал на Изгримнура внимание не больше, чем на тысячи горожан и гостей, которые оккупировали его потрепанное тело, совсем как безумное количество занятых своими делами блох. Бывший хозяин Элвритсхолла волей обстоятельств оказался в ловушке гораздо более безжалостного врага, чем люди, и неважно, сколько их и как хорошо они вооружены.

Изгримнур со вздохом выпрямился и посмотрел на Камариса, который сидел, прислонившись к дальней стене, и занимался тем, что распутывал и снова завязывал веревку. Старик, когда-то величайший рыцарь Светлого Арда, поднял голову, и на его лице появилась слабая улыбка умственно отсталого ребенка. Несмотря на седину и возраст, у него все еще были прекрасные зубы и сила, какой могли позавидовать юные задиры, проводившие время в тавернах.

Но недели постоянных усилий со стороны Изгримнура не прогнали с лица Камариса улыбку, которая приводила герцога в ужас. Что бы ни являлось причиной: колдовство, ранение в голову или просто возраст, — все его попытки приводили к одному и тому же результату: Камарис его не узнавал, не помнил своего прошлого и даже настоящего имени. Если бы Изгримнур не знал его так хорошо раньше, он бы начал сомневаться в своей собственной памяти и чувствах, однако герцог видел великого рыцаря короля Джона в разные времена года, в разном свете, в хорошие дни и плохие. Возможно, старик и забыл себя, но Изгримнур не сомневался, что не ошибся.

И все же как поступить? Ему требовалось помочь, и неважно, окончательно он сошел с ума или нет. Самое очевидное решение — отвезти старика к тем, кто его вспомнит и будет почитать. Даже если мир, в создании которого Камарис участвовал, начал разваливаться на части, если Элиас разрушил мечту его друга и господина, короля Джона, Камарис заслужил провести свои последние годы в месте намного лучше грязного болота, где он находился сейчас. Кроме того, если кому-то из людей принца Джошуа удалось остаться в живых, они должны узнать, что Камарис не умер. Старый рыцарь может стать могучим символом надежды и лучших дней — а Изгримнур, умный политик, хотя он и отказывался это признать, прекрасно знал цену символам.

Но даже если Джошуа или кому-то из его воинов посчастливилось остаться в живых и они перегруппировали свои силы к северу отсюда — по крайней мере, так говорили на рынке Кванитупула, — как они с Камарисом смогут до них добраться через Наббан, полный врагов? В любом случае разве он имеет право покинуть постоялый двор? Отец Диниван, умирая, велел Изгримнуру привести сюда Мириамель. Герцог не сумел ее найти перед тем, как ему пришлось бежать из Санцеллана Эйдонитиса, но, вполне возможно, принцесса уже знает про это место — ей сказал о нем сам Диниван! Что, если она придет сюда, одна, без друзей, и обнаружит, что Изгримнур уехал? Не мог он так рисковать. Он сказал себе, что должен сделать все, что в его силах, чтобы ей помочь, — и не важно, жив принц или нет.

Изгримнур рассчитывал, что Тиамак, который каким-то непонятным образом являлся другом Динивана, что-то знал о местонахождении Мириамель, но надежда быстро умерла. После бесконечных расспросов маленький смуглый мужчина признался, что сюда его также отправил Диниван, но не стал ничего объяснять. На Тиамака известие о смерти Динивана и Моргенеса произвело сильное впечатление, и пользы от него для Изгримнура не было никакой. На самом деле, герцогу он казался довольно замкнутым. И хотя не вызывало сомнений, что нога болотного жителя причиняла ему страдания, он сказал, что его укусил кокиндрил, — Изгримнур считал, что Тиамак мог бы больше помогать ему разобраться с многочисленными загадками, мучившими обоих. И главная из них — какую цель преследовал Диниван. Но складывалось впечатление, что Тиамаку гораздо больше нравилось сидеть с мрачным видом в своей комнате — за которую платил Изгримнур! — или проводить долгие часы за столом, что-то записывая, или, хромая, прогуливаться по деревянным мосткам Кванитупула, чем он, похоже, сейчас и занимался.

Изгримнур собрался что-нибудь сказать молчавшему Камарису, когда в дверь постучали, потом она со скрипом открылась, и Изгримнур увидел хозяйку заведения Чаристру.

— Еда, которую вы заказали, — заявила она таким тоном, будто принесла серьезную личную жертву, а вовсе не брала с Изгримнура непристойно огромные деньги за постель и еду. — Прекрасный суп из фасоли и хлеб. Замечательный суп. — Она поставила кастрюльку на низкий столик и с грохотом добавила к ней три миски. — Я не понимаю, почему вы не можете спуститься вниз и есть с остальными. — Она имела в виду двух купцов враннов, торговавших перьями, а также бродячего ювелира из Наракси, искавшего работу.

— Потому что я плачу`, чтобы этого не делать, — проворчал Изгримнур.

— А где болотный житель? — Чаристра принялась разливать, судя по всему, давно остывший суп.

— Я не знаю и не думаю, что тебя это касается, — сердито ответил он. — Я видел, как ты уезжала с другом сегодня утром.

— На рынок. — Она фыркнула. — Я не могу пользоваться своей лодкой, потому что *он* ... — из-за того, что руки у нее были заняты, она кивком показала на Камариса, — так ее и не починил.

— И я ему не позволю из-за его высокого звания. Кстати, за это я тоже тебе плачу. — Изгримнур почувствовал, как растет у него внутри раздражение. Чаристра постоянно проверяла границы благородства и хорошего воспитания герцога. — У тебя слишком длинный язык, женщина. Интересно, что ты рассказываешь своим товаркам на рынке про меня и других необычных гостей твоего постоялого двора?

Она бросила на него испуганный взгляд.

— Ничего, можете мне верить.

— Для тебя будет лучше, если ты не врешь. Я тебе заплатил, чтобы ты молчала про... моего друга. — Он посмотрел на Камариса, который с радостным видом поглощал суп. — Но если ты решила, что можешь взять мои деньги и болтать о нас самые разные глупости, запомни: как только мне станет известно, что ты распускаешь слухи про меня или мои дела... *Я заставлю тебя очень сильно пожалеть*. — Его глубокий, сильный голос прозвучал точно удар грома.

Чаристра в тревоге отступила на шаг назад.

— Не сомневайтесь, я никому ничего не говорила! И у вас нет причин мне угрожать, господин! Ни одной! Так нельзя! — Она направилась к двери, размахивая поварешкой с такой яростью, будто отбивалась от врагов. — Я обещала ничего не говорить и не буду. Любой вам скажет, что Чаристра держит свое слово! — Она быстро изобразила на груди знак Дерева, затем выскользнула в коридор, оставив на полу капли супа.

— Ха! — фыркнул Изгримнур и посмотрел на покрытую рябью серую субстанцию в миске. Да уж, отдавать деньги за ее молчание — все равно что платить солнцу, чтобы оно не светило. Он швыряется ими, как будто это вода Вранна; очень скоро они закончатся, и что делать тогда? Изгримнура невероятно злили подобные мысли. — Ха! — снова сказал он. — Будь я проклят.

Камарис вытер подбородок и улыбнулся, глядя в пустоту.



Саймон прислонился к высокому камню и посмотрел вниз. Бледное солнце стояло почти у него над головой и, пробиваясь сквозь траву и кусты, пятнало бликами склон холма.

— Нашел! — крикнул он через плечо, снова прислонился к гладкому от ударов ветра столбу и стал ждать.

Белый камень еще не расстался с утренней прохладой и был даже холоднее окружавшего его воздуха. Через мгновение Саймон почувствовал, что все его кости превращаются в лед, отошел в сторону и повернулся, чтобы посмотреть на край холма. Вертикальные камни окружали вершину Сесуад’ры, точно зубцы королевской короны. Несколько древних колонн упало, но большинство остались стоять, высокие и прямые, продолжавшие исполнять свой долг, несмотря на прошедшие неисчислимые века.

*Они похожи на Камни Гнева на Тистерборге, —* подумал вдруг Саймон.

Может быть, там также жили ситхи? Про них рассказывали великое множество диковинных историй.

Куда эти двое подевались?

— Вы идете? — позвал он.

Когда никто не ответил, он обошел камень и немного спустился по склону, изо всех сил цепляясь за крепкие кусты вереска, несмотря на то что они царапали кожу: земля здесь была сырой и могла оказаться опасной. Долину внизу заполняла серая вода, почти неподвижная, и новое озеро вокруг горы казалось надежным, точно каменный пол. Саймон подумал о временах, когда он забирался на колокольню Башни Зеленого ангела и чувствовал себя так, словно сидел на облаке, парившем над миром. Здесь, на Сесуад’ре, казалось, будто скала только что родилась, вырвавшись из доисторической земли. Ему ничего не стоило представить, будто, кроме этого места, больше ничего нет, и, наверное, именно так ощущал себя Бог, когда стоял на вершине горы Ден Халой и создавал мир, как говорится в Книге Эйдона.

Джирики рассказывал Саймону о том, как Садорожденные пришли в Светлый Ард. В те дни почти весь мир покрывал океан, который потом остался только на западе. Народ Джирики проплыл, оставив солнце за спиной, огромное расстояние и высадился на зеленом побережье мира, не знавшего людей, огромного острова посреди моря. Джирики говорил, что какой-то произошедший позднее катаклизм все изменил: остров поднялся вверх, моря на востоке и юге пересохли, и появились новые горы и луга. Теперь Садорожденные больше не могли вернуться в свой потерянный дом.

Саймон размышлял об этом и, прищурившись, смотрел на восток. Впрочем, с вершины Сесуад’ры удавалось разглядеть только мрачные степи и безжизненные серо-зеленые равнины, протянувшиеся до самого горизонта. Судя по тому, что Саймон слышал, восточные степи были унылыми и негостеприимными даже до прошедшей ужасной зимы: а дальше на восток от леса Альдхорт они постепенно становились совсем голыми и лишенными какого-либо укрытия. Некоторые путники рассказывали, что дальше определенного места не заходили даже хирка и тритинги. Солнце никогда не светило там по-настоящему, и землю постоянно окутывал туман. Несколько отчаянно смелых путешественников, отправившихся по этим безрадостным территориям в поисках других стран, так и не вернулись назад.

Саймон вдруг понял, что уже довольно долго смотрит в одну точку, однако на его крик по-прежнему никто не пришел. Он уже собрался снова их позвать, когда появился Джеремия, который осторожно пробирался между кустами по доходившей до пояса траве в сторону края скалы. Лелет, едва различимая в качавшихся на ветру зеленых зарослях, держала его за руку. Казалось, ей нравился Джеремия, хотя проявлялось это только в том, что девочка постоянно находилась с ним рядом. Она по-прежнему ничего не говорила, и на лице у нее оставалось серьезное и задумчивое выражение, но если она не могла быть рядом с Джелой, Лелет почти всегда была с Джеремией. Саймон решил, что она, наверное, почувствовала в молодом сквайре нечто сродни ее собственной боли и страдавшему сердцу.

— Он уходит под землю? — крикнул Джеремия. — Или через край?

— И то и другое, — ответил Саймон и махнул рукой.

Они шли вдоль ручья от того места, где он появлялся в здании, которое Джелой назвала Домом Воды, загадочным образом возникал прямо из камня и не терял своей силы после того, как вода собиралась в пруд у основания его источника, обеспечивая свежей питьевой водой Новый Гадринсетт. В результате здесь стали собираться жители нового поселения, чтобы посплетничать или что-то продать и купить.

Дальше, превратившись в узкую речушку, он стремительно вытекал из Дома Воды, стоявшего на одной из самых высоких точек Сесуад’ры, перебирался через вершину, исчезая и появляясь снова по мере того, как менялись очертания поверхности земли. Саймон никогда не слышал и не видел, чтобы ручей так себя вел, — да и кто вообще когда-либо встречал такое на вершине скалы? — и твердо решил проследить его путь и, возможно, определить, откуда он вытекает, пока не вернутся бури, которые сделают поиски невозможными.

Джеремия остановился на склоне неподалеку от Саймона, они стояли и смотрели на речушку с невероятно быстрым течением.

— Как ты думаешь, она стекает до самого конца... — Джеремия показал на широкий ров с серой водой у основания Скалы Прощания, — или возвращается обратно в скалу?

Саймон пожал плечами. Река, вытекавшая из священной горы ситхи, вполне могла возвращаться назад, в скалу, точно непостижимое колесо созидания и разрушения, — словно будущее, которое приближается, чтобы поглотить настоящее, а потом быстро отступает, превращаясь в прошлое. Он уже собрался предложить новое исследование, но увидел, что Лелет начала спускаться по склону. Саймон за нее беспокоился, хотя сама она, похоже, не обращала ни малейшего внимания на ненадежную тропу. Он подумал, что она могла поскользнуться, а склон был крутым и опасным.

Джеремия поднялся на несколько шагов, подхватил ее под худые руки и, подняв, поставил рядом с собой. В этот момент свободное платье девочки задралось вверх, и на короткое мгновение Саймон увидел длинные воспаленные шрамы у нее на бедрах. *А на животе они наверняка намного хуже, —* подумал он.

Саймон все утро размышлял о том, что услышал в Доме Прощания про Великие мечи и многое другое. Прежде подобные вещи казались ему абстрактными, как будто он сам, его друзья и союзники, а также Элиас и даже жуткий Король Бурь представляли собой всего лишь крошечные фигурки на доске для игры в шент, которые оказывались в самых разных ситуациях. Теперь же, совершенно неожиданно, он получил напоминание об истинных ужасах совсем недавнего прошлого. Лелет, невинное дитя, пострадала от злобных гончих Стормспайка; тысячи ни в чем неповинных людей лишились домов, их мучили и убивали, дети теряли родителей и становился сиротами. Гнев заставил Саймона покачнуться, словно его толкнула сила охватившей его ярости. Он подумал, что, если в мире существует справедливость, кто-то заплатит за то, что произошло — за Моргенеса, Эйстана, Лелет, за невероятно похудевшего Джеремию и его молчаливую печаль и за него, потерявшего дом и наполненного печалью.

*Сжалься надо мной, Усирис, я бы прикончил их всех, если бы мог. Элиаса, и Прайрата, и норнов с белыми лицами — если бы мог, я убил бы их собственными руками.*

— Я видел ее возле замка, — сказал Джеремия. Саймон вздрогнул от неожиданности и вдруг почувствовал, что костяшки пальцев у него заболели — так сильно сжал кулаки.

— Что?

— Лелет. — Джеремия кивком показал на девочку, которая терла грязное лицо, глядя на заполненную водой долину. — Когда она была горничной принцессы Мириамель. Помню, я тогда подумал: «Какая красивая девочка». Она была в белом платье, а в руках держала цветы. И в голове у меня пронеслась мысль о том, что она такая чистая. — Он тихо рассмеялся. — Ты только посмотри, какой она стала.

Саймон обнаружил, что ему не хочется говорить о грустном.

— Ты на себя посмотри, — сказал он. — Кто бы говорил о чистоте.

Но ему не удалось отвлечь Джеремию.

— Ты действительно с ней знаком? С принцессой?

— Да. — У Саймона было совсем не подходящее настроение, чтобы повторять эту историю. Он испытал горькое разочарование, когда обнаружил, что принцессы нет с Джошуа, и пришел в ужас, узнав, что никому не известно, где она находится. Ему очень хотелось рассказать ей про свои приключения, он представлял, как широко раскроются ее сияющие глаза, когда она услышит про дракона. — Да, — проговорил он. — Я с ней знаком.

— А она красивая, как полагается принцессе? — неожиданно напряженно спросил Джеремия.

— Наверное. — Саймону совсем не хотелось говорить про Мириамель. — Да, она была... я имел в виду, принцесса очень красивая.

Джеремия собрался еще что-то спросить, но его остановил голос, который донесся сверху:

— Ха! Вот вы где!

Они увидели диковинный двухголовый силуэт, который замер возле высокого камня, причем у одной из голов были заостренные уши.

— Мы пытаемся понять, откуда вытекает речка и куда потом пропадает, Бинабик! — крикнул Саймон.

Волчица склонила голову набок и гавкнула.

— Кантака считает, что вам следует прекратить исследования. — Бинабик рассмеялся. — Кроме того, Джошуа попросил всех вернуться в Дом Прощания. Нам нужно многое обсудить.

— Идем.

Саймон и Джошуа взяли Лелет за маленькие холодные ручки и начали взбираться по склону в сторону вершины. Сверху на них, точно молочный глаз, смотрело солнце.

Все, кто присутствовал в Доме Прощания утром, снова вернулись и тихо переговаривались, наверное испытывая благоговение перед размерами и необычной формой зала, выглядевшего особенно странно сегодня, когда его не заполняла толпа людей, как накануне. Болезненный свет близившегося вечера проникал в окна, пятная все помещение, но такой слабый, что определить, откуда он падал, Саймон не смог. Изящная резьба, украшавшая стены, казалось, испускала собственное, едва различимое внутреннее сияние, напомнив Саймону о мерцании мха в тоннелях под Хейхолтом, когда он заблудился в удушавшем, отнимавшем силы мраке. Он побывал в стране за пределами отчаяния. То, что он тогда выжил, имело какое-то значение и серьезную причину, считал он.

*Прошу тебя, Эйдон, —* взмолился Саймон*, — я зашел слишком далеко, чтобы сейчас умереть! Сохрани мне жизнь!*

Но ведь он проклинал Бога за то, что тот позволил Эйстану покинуть этот мир, и теперь было слишком поздно просить у Него прощения.

Саймон открыл глаза и обнаружил, что пришел Джошуа. Принца сопровождала Воршева, и Джошуа заверил всех, что она чувствует себя лучше.

Вместе с Джошуа появились два человека, которые не присутствовали на утреннем совете: Слудиг — он проводил разведку по периметру долины — и плотный молодой фальширец по имени Фреосел, выбранный поселенцами констеблем Нового Гадринсетта. Несмотря на относительную юность, Фреосел настороженно смотрел на мир из-под нависших век — опытный уличный боец с множеством шрамов и отсутствовавшими двумя пальцами.

После того как Стрэнгъярд произнес короткое благословение и нового констебля предупредили, чтобы он хранил в тайне все, что здесь услышит, принц Джошуа поднялся со своего места.

— Нам нужно принять много решений, — сказал он, — но прежде чем мы начнем, позвольте мне рассказать вам про удачу и дни, наполненные надеждой. Когда казалось, что нам ничего не осталось, кроме отчаяния, и нас ждет поражение, Бог одарил нас своей благосклонностью. Сейчас мы находимся в безопасном месте, в то время как всего сезон назад были разбросаны по всему миру, став изгоями войны. Мы отправились на поиски одного из трех Великих мечей, который может подарить нам надежду на победу, и добились успеха. Каждый день под наши знамена встает все больше людей, и, если мы подождем достаточно времени, скоро у нас будет сильная армия и мы сможем заставить моего брата, Верховного короля, задуматься.

Разумеется, у нас еще множество проблем. Из тех, кому пришлось покинуть свои дома в Эркинланде, нам по силам собрать армию, но, чтобы одержать победу над Верховным королем, потребуется много больше воинов. Кроме того, уже понятно, что у нас возникли трудности с тем, чтобы накормить и разместить всех, кто уже здесь. Также вполне возможно, что никакая, даже огромная армия, не испытывающая сложностей со снабжением, не сможет одержать верх над союзником моего брата, Королем Бурь. — Джошуа замолчал. — Таким образом, я считаю, что в настоящий момент перед нами стоит три важных вопроса. Что намерен делать мой брат? Как мы можем собрать достаточные силы, чтобы ему помешать? И как добыть два остальных меча, Сияющий Коготь и Скорбь, чтобы получить надежду победить норнов и их темного господина и темную госпожу?

Джелой подняла руку.

— Прошу прощения, Джошуа, но я думаю, есть еще один вопрос: сколько у нас есть времени, чтобы это сделать?

— Вы правы, валада Джелой. Если нам удастся защищать наше убежище еще год, возможно, мы сумеем собрать достаточно большую армию, чтобы выступить против Элиаса на его территории или, по крайней мере, на ее границах, — но, как и вы, я сомневаюсь, что враг даст нам столько времени.

В ответ со всех сторон посыпались вопросы о том, какую помощь можно ожидать с востока и севера Эркинланда, территорий, страдавших от тяжелого правления короля Элиаса, и где еще отыскать союзников. Через некоторое время Джошуа снова призвал всех к молчанию.

— Прежде чем мы попытаемся разобраться со всеми остальными вопросами, — заявил он, — мы должны ответить на первый и самый важный — чего добивается мой брат?

— Власти, которая даст ему возможность расшвыривать, словно кости, человеческие жизни! — сказал Изорн.

— Такая власть у него уже есть, — заметил Джошуа. — Но я долго думал и не сумел найти другого объяснения. Разумеется, мир видел королей, которых не устраивало то, что они имели. Вполне возможно, что ответ на этот ключевой вопрос станет нам известен лишь в самом конце. Если бы мы знали, какую сделку заключил Элиас с Королем Бурь, может быть, нам удалось бы понять тайные намерения моего брата.

— Принц Джошуа, — заговорил Бинабик. — Меня занимает совсем другой вопрос: что бы ни задумал ваш брат, вне всякого сомнения, темная магия и сила Короля Бурь будут ему помогать, но что Инелуки хочет получить взамен?

На мгновение в большом каменном зале повисло молчание, затем снова зазвучали громкие голоса, и Джошуа пришлось топнуть ногой, чтобы заставить всех замолчать.

— Ты задал страшный вопрос, Бинабик, — заговорил принц. — Действительно, чего желает это темное существо?

Саймон подумал о тенях под Хейхолтом, куда он попал в ужасном, наполненном призраками сне.

— Может быть, он хочет вернуть свой замок? — предположил он, но так тихо, что остальные в зале его не услышали и продолжали тихо переговариваться между собой, однако Бинабик и Джошуа одновременно к нему повернулись.

— Милостивый Эйдон, — выдохнул Джошуа. — Неужели такое возможно?

Бинабик надолго задумался, но потом медленно покачал головой.

— В твоем предположении что-то не так, хотя оно очень умное, Саймон. Джелой, скажи мне, что я пытаюсь вспомнить, но у меня не получается?

Джелой кивнула.

— Инелуки не сможет вернуться в замок. Когда Асу’а пал, его развалины благословил священник, а затем на них наложили такое сложное и сильное заклинание, что ему не дано войти туда до конца времен. Нет, я не думаю, что Инелуки, несмотря на страстное желание, сумеет получить замок назад... но вполне возможно, собирается через Элиаса править тем, до чего не в силах дотянуться. Несмотря на их могущество, норнов мало — однако, став тенью за Троном из Костей Дракона, Король Бурь подчинит себе весь Светлый Ард.

— Невозможно представить, — мрачно проговорил Джошуа, — что моему брату до такой степени нет дела до своего народа и трона, что он готов продать их врагу всего человечества за какой-то пустяковый приз. — Он повернулся к собравшимся в зале, не в силах скрыть гнев, вспыхнувший на его лице с изящными чертами. — На данный момент будем считать, что Король Бурь намерен управлять всем человечеством, используя моего брата.

Мне говорили, что Инелуки наполняет ненависть, и, думаю, нет необходимости объяснять вам, *какое* это будет правление. Саймон рассказал нам, что женщина-ситхи по имени Амерасу поняла, чего хочет Инелуки для наших народов, и назвала его желание «ужасным». Мы должны сделать все, что в наших силах, — даже поставить на кон собственные жизни, если возникнет необходимость, чтобы остановить обоих. А теперь пришла пора других вопросов. Как мы будем с ними сражаться?

В следующие несколько часов прозвучало множество самых разных идей. Фреосел осторожно предложил дождаться в этом безопасном месте момента, когда весь Светлый Ард отвернется от Элиаса. Хотвиг, который для тритинга прекрасно чувствовал себя во время обсуждения планов жителей каменных городов, высказал смелую мысль — с помощью карт Эолейра отправить в Хейхолт отряд воинов, чтобы те проникли в замок и прикончили Элиаса и Прайрата. Отец Стрэнгъярд страшно расстроился, услышав, что драгоценные карты могут покинуть убежище вместе с отрядом грубых убийц. По мере того как разворачивалось обсуждение планов, атмосфера в зале начала накаляться, а когда между Изорном и Хотвигом, в обычное время жизнерадостными приятелями, чуть не возникла драка, Джошуа положил конец дискуссиям.

— Не забывайте, что все мы здесь друзья и союзники, — сказал он. — И разделяем одно желание — вернуть нашим землям свободу. — Принц посмотрел на своих собравшихся в зале взволнованных советников, приводя их в чувство суровым взглядом, — говорят, так хирка успокаивают лошадей, даже к ним не прикасаясь. — Я всех выслушал и благодарен за вашу помощь, но теперь должен принять решение. — Он положил руку на каменный стол, рядом с украшенной серебряными нитями рукоятью Шипа. — Я согласен с тем, что мы должны еще некоторое время подождать, прежде чем будем готовы нанести удар по Элиасу. — Он кивнул в сторону Фреосела. — Но сидеть на месте и ничего не делать мы не имеем права.

К тому же наши союзники из Эрнистира оказались в ловушке. Они станут ценным раздражителем на западном фланге Элиаса, когда смогут снова свободно передвигаться. Если они соберут хотя бы часть своих разбросанных по стране соотечественников, они превратятся в очень серьезную силу. Я хочу объединить две цели и посмотреть, смогут ли они послужить друг другу.

Джошуа знаком показал графу Над-Муллаха, чтобы тот подошел.

— Граф Эолейр, я отправлю вас на родину не только с благодарностями, как и обещал. Вас будет сопровождать Изорн, сын герцога Изгримнура. — Гутрун не сумела сдержать горестного вздоха, услышав слова принца, но, когда Изорн повернулся к ней, чтобы успокоить, храбро улыбнулась и погладила его по плечу. Джошуа поклонился ей, признавая ее боль. — Когда вы услышите мой план, герцогиня, вы поймете, что я принял такое решение не без причины. Изорн, возьми с собой около полудюжины воинов. Возможно, кто-то из хранителей рэнда, которыми командует Хотвиг, согласится вас сопровождать, они храбрые бойцы и неутомимые всадники. По дороге в Эрнистир соберите как можно больше ваших разбросанных по стране соплеменников. Я знаю, что большинство из них не любят Скали Острого Носа, и мне известно, что многие, лишившись домов, отправились во Фростмарш. Дальше будешь сам решать, станут ли они нам помогать — либо в том, чтобы разбить осаду Скали, либо ты вернешься с ними сюда, чтобы они вместе с нами выступили против моего брата.

Джошуа с любовью посмотрел на Изорна, который внимательно его слушал, опустив глаза, чтобы ничего не пропустить, как будто хотел выучить каждое слово наизусть.

— Ты — сын герцога. Твой народ тебя уважает, они поверят тебе, если ты скажешь, что это первый шаг к освобождению их земель.

Затем принц снова повернулся к своим соратникам, собравшимся в зале.

— Пока Изорн и его отряд выполняют мое задание, мы продолжим работать над достижением наших целей. Нам многое предстоит сделать. Север сильно пострадал от зимних холодов, бандитов Скали, а также Элиаса и его союзника Короля Бурь, и я боюсь, что, даже если миссия Изорна пройдет успешно, земли к северу от Эркинланда не смогут обеспечить нас армией, которая требуется. Наббан и весь юг находятся в жесткой хватке друзей Элиаса, особенно Бенигариса, и я должен захватить юг. Только так мы получим достаточно людей, чтобы выступить против моего брата. Поэтому мы будем трудиться, обсуждать наши проблемы и думать. Должна существовать возможность отрезать Бенигариса от помощи Элиаса, но на данный момент я ее не вижу.

Саймон нетерпеливо его слушал, но держал язык за зубами. Теперь же, когда Джошуа, похоже, сказал все, что собирался, Саймон не мог больше молчать. Пока остальные кричали и ссорились, он с растущим возбуждением думал о вещах, которые обсуждал с Бинабиком утром.

— Но, принц Джошуа, — крикнул он, — а как же мечи?

Принц кивнул.

— О них нам тоже нужно подумать. Не волнуйся, Саймон, я о них не забыл.

Саймон сделал глубокий вдох, твердо решив не останавливаться.

— Самое лучшее, что мы можем сделать, — это застать Элиаса врасплох. Отправьте Бинабика, Слудига и меня, и мы постараемся добыть Сияющий Коготь. Он находится за стенами Хейхолта. Втроем мы сможем подобраться к могиле вашего отца, отыскать меч и бежать оттуда до того, как король узнает, что мы там побывали. Ему и в голову не придет, что мы на такое пойдем.

Саймон на мгновение мысленно представил, как это будет: он с друзьями, окутанные славой, под его развевающимся новым знаменем принесут Сияющий Коготь на Сесуад’ру.

Джошуа улыбнулся и покачал головой.

— Никто не сомневается в твоей храбрости, сэр Сеоман, но мы не можем так рисковать.

— Мы нашли Шип, когда никто не верил, что нам это удастся.

— Но эркингарды не маршировали каждый день мимо того места, где его спрятали.

— Зато был дракон!

— Достаточно. — Джошуа поднял руку. — Нет, Саймон, время еще не пришло. Когда мы сможем атаковать Элиаса с запада или юга и таким образом отвлечь его внимание от Свертклифа и могил, вот тогда оно наступит. Ты заслужил огромную честь, и я уверен, что это еще не конец твоим подвигам, но сейчас ты являешься рыцарем королевства со всеми обязанностями, которые накладывает на тебя данное звание. Я очень жалел, когда отправил тебя на поиски Шипа, и боялся, что мы больше не увидимся снова. Но ты, вопреки всем сомнениям, добился успеха, и я хочу, чтобы ты побыл некоторое время здесь — и, конечно же, Бинабик и Слудиг... Кстати, ты не посоветовался с ними, прежде чем предложить столь опасную миссию. — Джошуа улыбнулся, постаравшись смягчить свои слова. — Успокойся, парень, успокойся.

Саймона наполнило удушающее чувство, будто он оказался в ловушке, как в то время, когда находился в Джао э-Тинукай’и. Неужели они не понимают, что слишком долгое ожидание может лишить их шанса на победу и зло останется безнаказанным?

— Могу я пойти с Изорном? — умоляюще спросил он. — Я хочу помочь, принц Джошуа.

— Учись быть рыцарем, Саймон, и наслаждайся днями относительной свободы. Тебе еще придется встретиться с самыми разными опасностями. — Принц встал, и Саймон заметил следы усталости у него на лице. — Достаточно разговоров. Эолейр, Изорн и те, кого он выберет, должны подготовиться к отъезду через два дня. А теперь идем, для нас приготовили ужин — не такой роскошный, как тот, которым мы отпраздновали вступление Саймона в рыцарское звание, но он всем нам пойдет на пользу. — Взмахом руки принц закрыл совет.

Бинабик подошел к Саймону, собираясь поговорить с ним, но тот так разозлился, что сначала даже не хотел ему отвечать. Все вернулось на круги своя. *Подожди, Саймон, подожди. Пусть другие принимают решения. Тебе уже совсем скоро скажут, что ты должен делать.*

— Моя идея все равно была хорошей, — проворчал он.

— Она будет хорошей позже, когда мы, как сказал Джошуа, сумеем отвлечь Элиаса другими проблемами, — заметил Бинабик.

Саймон мрачно посмотрел на тролля, но что-то на круглом лице Бинабика сказало ему, что его гнев — настоящая глупость.

— Я просто хочу быть полезным.

— Ты гораздо больше, чем просто полезный, друг мой Саймон. *Ик та рандайет сак бигахук,* так мы говорим у меня на родине. «Зима — не время плавать голышом».

Саймон на мгновение задумался над его словами.

— Глупости, — заявил он наконец.

— Ладно, — ехидно ответил Бинабик, — можешь говорить все, что пожелаешь, но не приходи к моему костру, когда выберешь неподходящее время для купания.

Они молча шагали по заросшему травой холму, и их преследовало холодное солнце.

### 4. Безмолвное дитя



Хотя воздух оставался теплым и неподвижным, темные тучи казались противоестественно тяжелыми. Корабль практически не двигался в течение всего дня, и паруса повисли между мачтами.

— Интересно, когда начнется шторм, — проговорила Мириамель.

Стоявший рядом молодой матрос с удивлением к ней повернулся.

— Леди? Вы ко мне обращались?

— Я сказала: интересно, когда начнется шторм? — Она указала в сторону грозных туч.

— Да, леди. — Казалось, его смущала необходимость ей отвечать. К тому же он не слишком хорошо владел вестерлингом: Мириамель решила, что он родился на одном из небольших южных островов, обитатели которых не знают даже наббанайского языка. — Шторм приближается.

— Я знаю, вопрос лишь в том, когда? — нетерпеливо сказала она.

— О! — Он склонил голову и украдкой огляделся, словно воры могли украсть ценные сведения, которыми он собирался поделиться. — Шторм начнется очень скоро. — Он широко улыбнулся, затем его взгляд переместился от туфель к лицу Мириамель, и улыбка стала еще шире. — Очень скоро.

Мимолетное удовольствие от разговора исчезло. Мириамель прочитала выражение лица матроса и оценила его оскорбительный взгляд. И, хотя он был предельно дерзким, Мириамель знала, что матрос не осмелится к ней прикоснуться — но лишь из-за того, что считает ее игрушкой, справедливо принадлежащей владельцу корабля, Аспитису. Ее вспышка возмущения смешалась с неожиданно нахлынувшими сомнениями. Неужели это правда? Она продолжала оставаться рядом с графом — который, если Ган Итаи не ошиблась, встречался с Прайратом и, если Кадрах прав, служил Красному священнику — и поверила, что он действительно собирался на ней жениться? Но сейчас ей пришло в голову, что его слова могли быть уловкой, чтобы она оставалась сговорчивой и благодарной, пока он не избавится от нее в Наббане, где найдет новую подружку. Аспитис, несомненно, считал, что ей будет стыдно рассказывать о том, что с ней произошло.

Мириамель и сама не знала, что ее больше огорчало: необходимость выйти замуж за Аспитиса или возможный обман — он с тем же успехом мог давать обещания хорошенькой шлюхе из таверны.

Она холодно смотрела на матроса до тех пор, пока он в недоумении не отвернулся и направился на нос корабля. Мириамель молча не сводила глаз с его спины, пожелав, чтобы он споткнулся и разбил самодовольное лицо о палубу, но ее надежда не сбылась. Она вновь перевела взгляд на закопченные серые тучи и тусклый металлический блеск океана.

Три небольших существа подпрыгивали на волнах в броске камня за кормой. Одно из них подплыло ближе, открыло красный круглый рот и закричало. Булькающий голос килпа разнесся над спокойной водой, и Мириамель испуганно вздрогнула. Все три головы тут же к ней повернулись, ее буравили влажные черные глаза, пасти исказила гримаса. Мириамель отступила на шаг от поручней и сотворила знак Дерева, потом повернулась, чтобы избежать злобных взглядов, и натолкнулась на Туреса, юного пажа, служившего графу Аспитису.

— Леди Мария, — сказал он и попытался отвесить поклон, но находился слишком близко, задел головой ее локоть и тихонько вскрикнул от боли. Когда она протянула руку, чтобы его успокоить, он смущенно отпрянул назад. — Его светлость вас зовет.

— А где он, Турес? — спросила Мириамель.

— В каюте. — Турес взял себя в руки. — В своей каюте, леди.

— Спасибо, — ответила она.

Юноша отступил назад, словно собирался ее проводить, но Мириамель вновь заметила движение в воде. Один из килпа отплыл в сторону от двух других и теперь следовал за кораблем, совсем рядом с бортом. На нее уставились пустые глаза, длинные серые пальцы коснулись корпуса, словно он искал точку опоры, чтобы взобраться наверх. Охваченная ужасом Мириамель завороженно на него смотрела, не в силах сдвинуться с места. Через несколько мгновений похожее на человека отвратительное существо исчезло под водой и снова появилось в броске камня. Килпа продолжал там оставаться, жабры у него на шее надувались и опадали, и Мириамель не сводила с него глаз, словно попала в кошмар. Наконец ей удалось оторвать от килпа взгляд, и она сумела отойти от поручней. На лице юного Туреса появилось любопытство.

— Леди? — спросил он.

— Я иду. — Мириамель последовала за пажом, лишь однажды обернувшись.

Три головы покачивались в кильватерной струе корабля, точно поплавки рыбаков.

Турес прошел с ней по узкому коридору, который вел в каюту Аспитиса, и вернулся к лестнице — очевидно, у него имелись и другие поручения. Мириамель воспользовалась тем, что осталась одна, чтобы успокоиться. Она не могла забыть липкие глаза килпа, его спокойное и уверенное приближение к борту корабля. В презрительном взгляде таился вызов, словно он предлагал ей попытаться его остановить. Она содрогнулась.

Ее размышления прервал негромкий звон, доносившийся из каюты графа. Дверь была приоткрыта, и она подошла, чтобы заглянуть в щель.

Аспитис сидел за крошечным письменным столом, перед ним лежала открытая книга, и свет настольной лампы отражался от пергаментных страниц. Граф сгреб несколько стопок серебряных монет в мешок и положил его в открытый сундучок, стоявший у его ног, где Мириамель разглядела множество таких же мешочков. Затем Аспитис сделал какую-то запись в книге.

Скрипнула доска, то ли из-за веса Мириамель, то ли движения корабля — она не знала. Но она поспешно отступила назад, чтобы Аспитис ее не увидел. Затем подошла к двери и громко постучала.

— Аспитис?

Она услышала, как он захлопнул книгу, потом до нее донесся другой звук — и она поняла, что Аспитис протащил по полу сундучок.

— Да, миледи, заходите.

Она толкнула дверь, вошла и аккуратно прикрыла ее за собой, но не стала закрывать плотно.

— Вы меня звали? — спросила Мириамель.

— Садись, красавица Мария. — Аспитис указал на кровать. Однако Мириамель сделала вид, что не поняла, и присела на стул у задней стены.

Один из псов Аспитиса сдвинулся в сторону, чтобы дать ей место для ног, громко стукнул хвостом о пол и снова заснул. Граф был одет в халат с гербом, изображавшим орлика, который так ей понравился во время их первого общего завтрака. Теперь она смотрела на вышитые золотом когти, идеальные для ловли и удерживания жертвы, и почувствовала отвращение к собственной глупости.

*Как я могла поверить в его глупую ложь?*

Она никогда не признается в этом Кадраху, но он оказался прав. Если бы она сказала, что у нее самое простое происхождение, Аспитис мог оставить ее в покое; и даже если бы силой уложил в постель, не стал бы строить планы женитьбы.

— Я видела трех килпа, которые плавали возле корабля, — сказала Мириамель и бросила на него дерзкий взгляд, словно он собирался усомниться в ее словах. — Один подплыл к самому борту — казалось, он сейчас залезет на корабль.

Граф с улыбкой покачал головой.

— Они сюда не заберутся, леди, не бойтесь. Только не на «Облако Эдны».

— Он прикоснулся к кораблю! — Она подняла руку, имитируя движение килпа. — Вот так. Он искал упоры.

Улыбка Аспитиса потускнела. Теперь он выглядел мрачным.

— Когда мы закончим разговор, я поднимусь на палубу и отправлю несколько стрел в морских дьяволов. Они не смеют прикасаться к моему кораблю.

— А чего они хотят? — Мириамель не могла забыть мерзких серых существ.

К тому же ей хотелось отложить разговор с Аспитисом, какой бы ни была его тема. У нее уже не оставалось сомнений, что любые планы графа не сулят ей ничего хорошего.

— Я не знаю, чего они хотят, леди. — Он нетерпеливо тряхнул головой. — Нет, пожалуй, знаю — их интересует пища. Но у килпа есть куда более простые способы добыть еду, чем забираться на корабль, полный вооруженных людей. — Он посмотрел на нее. — Нет, мне не следовало это говорить. Теперь ты напугана.

— Они едят... людей? — спросила Мириамель.

Аспитис энергично покачал головой.

— Они едят рыбу, иногда птиц, которые не успевают вовремя взлететь. — Граф продолжал под ее скептическим взглядом: — Да, и другую пищу, если им удается ее добыть. Иногда нападают на небольшие рыбачьи лодки, но никто не знает зачем. Все это не имеет значения. Я уже говорил, они не смогут причинить вред «Облаку Эдны». Ган Итаи лучшая из смотрящих-за-морем.

Мириамель немного помолчала.

— Я уверена, что вы правы, — наконец сказала она.

— Хорошо. — Он встал, наклонив голову, чтобы не задеть низкую потолочную балку каюты. — Я рад, что Турес тебя нашел, — впрочем, едва ли ты могла далеко уйти на корабле, который находится в море, не так ли? — Его улыбка показалась Мириамель неприятной. — Нам нужно многое обсудить.

— Милорд. — Она вдруг почувствовала, как ею овладевает апатия.

Быть может, если она не станет сопротивляться и протестовать, особенно если ей будет все равно, тогда все пойдет своим неустойчивым путем — хотя происходящее ее и не устраивало. Она обещала себе, что будет дрейфовать, дрейфовать...

— Мы попали в штиль, — продолжал Аспитис, — но я думаю, что ветры скоро вернутся, опередив шторм. И если нам немного повезет, то к завтрашнему вечеру мы доберемся до острова Спенит. Представь себе, Мария! Завтра мы поженимся в церкви Святого Лавеннина.

Так легко не сопротивляться, отдаться течению, как «Облако Эдны», медленно плывущее под слабыми дуновениями ветра. И, конечно, у нее появится шанс на спасение, когда они окажутся на Спените? Конечно?

— Милорд, — услышала она собственный голос. — Я... тут есть... проблемы.

— Да? — Граф склонил набок золотую голову. Мириамель подумала, что он похож на тренированного охотничьего пса, который делает вид, что он цивилизованное существо, а сам в это время пытается отыскать запах жертвы. — Проблемы?

Она сжала ткань платья влажной рукой и сделала глубокий вдох.

— Я не могу выйти за вас замуж, — тихо сказала она.

Аспитис неожиданно рассмеялся.

— О, как глупо! Конечно можешь! Ты беспокоишься из-за моей семьи? Они тебя полюбят так же, как я. Мой брат женат на женщине из Пердруина, и моя мать обожает ее, точно родную дочь. Не бойся!

— Дело не в этом. — Мириамель еще сильнее сжала платье. — Просто... понимаете... есть кое-кто еще...

Граф нахмурился.

— Я не понимаю?

— Я обещана другому. Тому, кто остался дома. И я его люблю, — прошептала Мириамель.

— Но я же у тебя спрашивал! — воскликнул Аспитис. — И ты сказала, что у тебя никого нет. Ты отдалась мне!

Он рассердился, но пока скрывал свой гнев. И Мириамель почувствовала, что ее страх отступил.

— Я с ним поссорилась и отказалась за него выходить, и отец отправил меня в монастырь. Но я поняла, что ошиблась. Я была так к нему несправедлива... и поступила неправильно по отношению к вам. — Мириамель презирала себя за последние слова. Едва ли она действительно в чем-то провинилась перед Аспитисом, ведь он вел себя с ней не слишком благородно. И все же сейчас пришло время проявить щедрость. — Но из вас обоих я больше люблю его.

Аспитис шагнул к ней, его рот перекосила гримаса, а в голосе появилась странная дрожь.

— Но ты же отдалась мне! — вскричал он.

Она опустила глаза, стараясь не оскорбить графа.

— Я ошиблась. Я надеюсь, вы меня простите. И он меня простит, хотя я этого не заслуживаю.

Граф неожиданно повернулся к ней спиной.

— Так вот как ты решила, — заговорил он, с трудом контролируя голос. — Прощай, граф Аспитис!

— Я могу лишь полагаться на вашу честь, милорд. — Казалось, маленькая каюта стала еще меньше. Мириамель ощущала, как в воздухе повисло напряжение, словно к ней приближался шторм. — Я могу лишь молиться о вашей доброте и милосердии.

Плечи Аспитиса затряслись, и он протяжно застонал. Мириамель отступила к стене, опасаясь, что, когда Аспитис обернется, она увидит разъяренного волка из старой сказки ее няни.

Граф Эдне и Дрина повернулся. Он и вправду по-волчьи оскалил зубы, но он... смеялся.

Мириамель была ошеломлена. *Почему?..*

— О, миледи! — Он с трудом контролировал смех. — Как же ты умна!

— Я не понимаю, — ледяным голосом ответила Мириамель. — Вас рассмешило мое признание?

Аспитис внезапно хлопнул в ладоши, так громко, что Мириамель вздрогнула.

— Ты такая умная. — Он покачал головой. — Но все же не настолько, как тебе кажется... принцесса.

— Ч-что?

Аспитис улыбнулся. Он больше не казался очаровательным.

— Ты думаешь очень быстро и ловко изобретаешь изящную маленькую ложь — но я присутствовал на похоронах твоего деда, а также на коронации отца. Ты Мириамель. Я понял это в первый же вечер, когда ты присоединилась ко мне за столом.

— Ты... ты... — Ее разум переполняли слова, но все они казались бессмысленными. Что?..

— Когда тебя привели ко мне, у меня сразу возникли подозрения. — Он протянул руку, его ладонь скользнула по ее лицу и волосам, потом сильные пальцы сжали кожу за ухом. Мириамель сидела неподвижно, затаив дыхание. — Видишь ли, у тебя короткие волосы, но та часть, что ближе к голове, золотая... как у меня. — Он коротко рассмеялся. — Конечно, юная аристократка, отправляющаяся в монастырь, *могла* обрезать волосы — но зачем менять их цвет, когда они и без того красивы? Можешь не сомневаться, я очень внимательно изучил твое лицо во время того ужина. И у меня не осталось никаких вопросов. Всем известно, что дочь Элиаса находилась в Наглимунде, но после падения замка исчезла. — Он усмехнулся и щелкнул пальцами. — Вот так. И теперь ты *моя,* и мы *поженимся* в Спените, ведь там ты можешь попытаться сбежать в Наббан, где у тебя все еще остается семья. — Он снова довольно рассмеялся. — Теперь они станут и моей семьей.

Мириамель с трудом могла говорить.

— И ты действительно хочешь на мне жениться?

— Только не из-за твоей красоты, миледи, хотя ты хорошенькая. И не потому, что мы разделили постель. Если бы мне пришлось жениться на женщинах, с которыми я проводил ночи, у меня была бы армия жен в целом замке, как у песчаных королей Наскаду. — Он присел на кровать и прислонился головой к стене каюты. — Нет, ты станешь моей женой. И тогда, после того как твой отец закончит свои завоевания и устанет от Бенигариса, как я много лет назад, — знаешь, после того, как он убил отца, Бенигарис всю ночь пил вино и плакал! Как ребенок! Так вот, когда твоему отцу надоест Бенигарис, кто станет лучшим кандидатом на роль правителя Наббана, как не тот, кто нашел его дочь, полюбил ее и вернул домой? — Его улыбка была подобна сверкнувшему клинку ножа. — Конечно же, я.

Мириамель смотрела на него, чувствуя, как у нее внутри все холодеет, ей вдруг показалось, что она может плеваться ядом, как змея.

— А если я скажу, что ты меня похитил и обесчестил? — спросила она.

Он улыбнулся — слова Мириамель его позабавили.

— Ты не такая ловкая интриганка, как тебе кажется, Мириамель. Многие знают, что ты незаметно, под фальшивым именем пробралась на мой корабль, видели, как я за тобой ухаживал, хотя вы с твоим спутником сказали, что ты всего лишь дочь захудалого барона. А когда станет известно, что ты... обесчещена, так ты сказала? — неужели ты думаешь, что твой отец станет что-то предпринимать против законного супруга знатного происхождения? Мужа, который и без того является его союзником, оказавшим ему немало, — тут он протянул руку и похлопал по предмету, которого Мириамель не видела, — важных услуг?

Его блестящие глаза, полные смеха и удовольствия, неотрывно смотрели в глаза Мириамель. Аспитис был прав. Она не могла ему помешать. Он ею владел. *Целиком и полностью.*

— Я ухожу. — Она поднялась и слегка покачнулась.

— Только не бросайся в океан, маленькая Мириамель. Мои люди следят за тобой и помешают устроить этот фокус. Ты слишком большая ценность, пока жива.

Она толкнула дверь. Но та не поддалась. И ей вдруг показалось, что она стала совершенно пустой, лишилась воздуха, все тело у нее мучительно болело.

— Потяни на себя, — предложил Аспитис.

Мириамель, шатаясь, вышла в коридор, и ей показалось, будто он раскачивается вместе с ней.

— Я зайду к тебе позднее, любимая, — сказал ей вслед граф. — Подготовься к моему визиту.

Мириамель с трудом поднялась по лестнице на палубу и там сразу опустилась на колени. Ей хотелось упасть в темноту и навсегда исчезнуть.



Тиамак сердился.

Он пошел на многочисленные жертвы ради своих соратников с материка — членов Ордена Манускрипта, как они себя называли, хотя сам он иногда думал, что группа, состоявшая из полудюжины человек, слишком мала, чтобы называться орденом. И все же доктор Моргенес входил в Орден, а Тиамак его боготворил, поэтому всегда старался изо всех сил, когда кто-то из Ордена хотел получить информацию, которую мог добыть только маленький вранн. Тиамак уже знал, что жители материка не часто нуждались в болотной мудрости, но когда такое случалось — к примеру, кому-то из них требовались крутка или желтый медник — растения, которых не найдешь на их рынках, — они обращались к Тиамаку.

Изредка, как в то время, когда он старательно готовил для Динивана бестиарий обитателей болота, с собственными, тщательно выполненными рисунками, или изучил, а потом доложил старому Ярнауге, какие реки текут во Вранне и что происходит, когда их чистая вода смешивается с соленой из залива Фираннос, он получал длинные благодарственные письма — на самом деле письмо Ярнауги было таким тяжелым, что голубю пришлось лететь в два раза дольше. В таких письмах члены Ордена намекали, что однажды Тиамак сможет стать его членом.

Обитатели родной деревни не слишком ценили Тиамака, а ему ужасно хотелось признания. Он вспомнил о времени, проведенном в Пердруине, враждебность и подозрительность других молодых ученых, удивлявшихся появлению среди них молодого вранна. Если бы не доброта Моргенеса, он сбежал бы обратно в болота. И все же за застенчивостью Тиамака скрывалась немалая гордость. Разве не он в конечном счете стал первым вранном, который покинул топи и учился с братьями эйдонитами? Даже в его деревне знали, что среди обитателей болот нет второго такого вранна. Вот почему, получая слова одобрения от членов Ордена Манускрипта, Тиамак чувствовал, что близится его время. Придет день, когда он вступит в Орден, замечательную группу ученых, и раз в три года будет отправляться на встречу в доме одного из членов Ордена — встречу равных. Он увидит мир и станет знаменитым ученым... так он часто мечтал.

Когда громадный риммер Изгримнур вошел в «Чашу Пелиппы» и вручил ему кулон члена Ордена Манускрипта — золотой свиток и перо, о котором Тиамак так страстно мечтал, его сердце воспарило. Все его жертвы стоили этой награды! Но через мгновение герцог объяснил, что кулон он получил из рук умиравшего Динивана, а когда потрясенный Тиамак спросил о Моргенесе, Изгримнур ошеломил его известием о гибели доктора, почти полгода назад.

Через две недели Изгримнур все еще не мог понять отчаяния Тиамака. Да, смерть достойных людей являлась печальным событием, но, по его мнению, переживания Тиамака были избыточными. Однако риммер не выдал ему новых идей или полезных советов: ведь он, по собственному признанию, даже не входил в Орден Манускрипта! Изгримнур не знал, что Тиамак оказался в невероятно тяжелом положении — он много недель ждал указаний от Моргенеса, подобно легкой лодочке, попавшей в сильное течение. Тиамак принес в жертву свой долг перед собственным народом ради поручения жителя материка — во всяком случае, так ему казалось, когда его охватывал гнев, и он забывал, что миссию в Наббан прервал крокодил. В любом случае он подвел жителей деревни Роща.

Однако Тиамак не мог не признать, что Изгримнур платил за его комнату и еду, когда собственные средства Тиамака закончились. Уже одно это дорогого стоило — но, с другой стороны, это справедливо: жители материка уже много лет делали деньги, пользуясь тяжелым трудом обитателей болот. Самому Тиамаку угрожали, преследовали и оскорбляли на рынках Ансис Пелиппе.

Тогда его спас Моргенес, но Моргенес погиб. Народ Тиамака никогда не простит его за то, что он их подвел. Изгримнур целыми днями возился со старым сторожем Сеаллио, который, по словам герцога, в прошлом был великим рыцарем Камарисом; и теперь складывалось впечатление, что Изгримнура больше не интересовала судьба маленького вранна. В результате Тиамак пришел к выводу, что он столь же бесполезен, как безногий краб.

Он поднял взгляд и вздрогнул, сообразив, что умудрился забрести довольно далеко от «Чаши Пелиппы» в ту часть Кванитупула, в которой еще не бывал. Вода здесь была еще более серой и грязной, в ней плавали многочисленные мертвые рыбы и птицы. Древние дома, выходившие на каналы, казалось, могли развалиться в любой момент под действием многовековой грязи и соли.

На Тиамака накатила волна уныния и утраты.

*Тот, Кто Всегда Ступает По Песку, позволь мне благополучно вернуться домой. И пусть мои птицы уцелеют. Позволь мне...*

— Болотный человек! — раздался пронзительный голос, прервавший его молитву. — Он идет!

Испуганный Тиамак огляделся по сторонам. Три молодых обитателя материка в белых одеждах Огненных танцоров стояли на дальнем берегу узкого канала. Один из них снял капюшон, чтобы показать частично бритую голову — оставшиеся пучки волос торчали во все стороны, как сорняки. Даже издалека Тиамаку показалось, что у него неправильные глаза.

— Он идет! — закричал человек, опустивший капюшон, и его голос наполнило веселье, словно он встретил старого друга.

Тиамак знал, кто это такие, и не хотел иметь ничего общего с их безумием. Он повернулся и заковылял прочь по неровной дорожке, минуя множество заколоченных безжизненных зданий.

— Король Бурь приближается! Он починит твою ногу! — Огненные танцоры, не отставая, следовали за ним по противоположному берегу канала. — Неужели ты не слышал? Больные и хромые будут подвергнуты бичеванию. Их сожжет огонь, а лед похоронит!

Тиамак заметил проход в длинной стене справа и свернул в него, надеясь, что не попадет в тупик. Его преследовали крики Огненных танцоров.

— Куда же ты, коричневый человечек? Когда Король Бурь придет, он тебя найдет, даже если ты спрячешься в самой глубокой дыре или на высокой горе! Возвращайся и поговори с нами или мы сами придем к тебе!

Проход вывел Тиамака на открытое пространство — судя по всему, раньше здесь находилась судостроительная верфь, но теперь валялся мусор, оставшийся от прежних хозяев, рангоутное дерево, треснувшие рукояти инструментов и битая посуда. Планки деревянного настила так сильно растрескались, что под ними виднелась грязная вода канала.

Тиамак осторожно прошел по неровному настилу к двери в дальней части двора и оказался в новом проходе. Крики Огненных танцоров начали слабеть, но стали еще более злобными.

Для вранна Тиамак неплохо ориентировался в городах, но даже местные жители жаловались, что в Кванитупуле легко заблудиться. Лишь немногие дома служили долго или не разваливались на части; некоторые заведения, просуществовавшие одно или два столетия, также меняли свое местонахождение дюжину раз — морской воздух и темная вода уничтожали краску и сваи. В Кванитупуле ничто не оставалось постоянным.

Тиамак продолжал идти дальше и вскоре начал узнавать места, где оказался: неустойчивый шпиль Святого Риаппа, яркую, но осыпавшуюся краску купола рынка. По мере того как страх заблудиться рассеивался, он начал снова размышлять о своей дилемме. Он оказался в ловушке враждебного города, и, если хотел зарабатывать на жизнь, ему следовало предложить свои услуги писца и переводчика. Но тогда придется жить рядом с рынком, ведь вечерний бизнес, небольшие сделки, за которые Тиамак мог получить несколько монет, никогда не совершаются при дневном свете. В противном случае ему останется довольствоваться гостеприимством отвратительной Чаристры.

Чтобы решить эту проблему, он предложил Изгримнуру перебраться поближе к рынку, где Тиамак сможет заработать, а герцог — приглядывать за идиотом сторожем. Риммер, однако, оставался неколебимым. Он был уверен, что Диниван хотел, чтобы они ждали в «Чаше Пелиппы», хотя и не мог объяснить почему. И, хотя Изгримнуру также не нравилась хозяйка, он не собирался покидать ее постоялый двор.

Кроме того, Тиамака мучили сомнения, действительно ли он стал членом Ордена Манускрипта. Складывалось впечатление, что ему предложили в него вступить, но те члены, которых он знал, умерли, и он ничего не слышал от остальных уже в течение нескольких месяцев. Что же делать?

Последней, но далеко не самой незначительной из его проблем стали дурные сны. Точнее, поправил он себя, странные. В течение нескольких недель его преследовало одно и то же видение: что бы ему ни снилось, будь то крокодил с глазом на каждом из тысячи зубов или чудесная трапеза из крабов и донной рыбы в кругу воскресшей семьи в деревне Роща, обязательно появлялся ребенок-призрак — маленькая девочка с материка, которая в полном молчании следила за происходящим. Она ни во что не вмешивалась, неважно, каким был сон — пугающим или приятным, — и казалась еще менее реальной, чем то, что ему снилось. Если бы не постоянное присутствие в самых разных снах, он бы ее забыл. Позднее она с каждым разом становилась все менее отчетливой, словно удалялась в мир теней, хотя послание так и не прозвучало...

Тиамак поднял взгляд и увидел погрузочный док для барж. Он совершенно отчетливо помнил, что недавно проходил мимо него. Хорошо. Он вернулся на знакомую территорию.

Его мучила и еще одна тайна — кто этот безмолвный ребенок? Тиамак пытался вспомнить, что говорил Моргенес о снах и Дороге Снов и о том, что может означать подобное видение, но ничего полезного ему в голову не приходило. Быть может, она призрак, посланный его умершей матерью, безмолвно упрекающий его за неудачи...

— *Болотный человечек!*

Тиамак резко обернулся и увидел трех Огненных танцоров, стоявших в проходе, в трех шагах у него за спиной. И теперь их уже не разделял канал.

Их вожак шагнул вперед. Его белые одежды не были идеально белыми, на них остались грязные отпечатки ладоней и пятна дегтя, но вблизи глаза производили еще более жуткое впечатление, чем на расстоянии, яркие и горевшие, словно за ними находился мощный источник света. Казалось, еще немного, и взгляд соскочит с его лица.

— Ты ходишь не слишком быстро, коричневый человечек. — Он ухмыльнулся, показав кривые зубы. — Кто-то повредил твою ногу, верно?

Тиамак отступил на несколько шагов. Трое молодых мужчин дождались, когда он остановится, затем неспешно двинулись к нему, пока не восстановили прежнюю дистанцию. Не вызывало сомнений, что они не позволят ему уйти. Тиамак положил руку на рукоять ножа. Яркие глаза раскрылись еще шире, словно худой болотный житель предложил новую интересную игру.

— Я ничего вам не сделал, — сказал Тиамак.

Вожак беззвучно рассмеялся, его губы раздвинулись, и Тиамак увидел красный, как у собаки, язык.

— Он идет, ты же знаешь. Тебе от Него не убежать.

— Неужели ваш Король Бурь посылает вас пугать невинных прохожих? — Тиамак попытался придать силу своему голосу. — Я не могу поверить, что такое существо способно столь низко пасть.

Вожак состроил веселую гримасу и посмотрел на своих приятелей.

— О, а он хорошо говорит для коричневого человечка, верно? — Он вновь обратил блестящие глаза на Тиамака. — Господин хочет видеть достойных и сильных. Он жестоко обойдется со слабыми, когда придет.

Тиамак начал отступать спиной вперед, надеясь, что доберется до места, где будут другие люди, которые ему помогут — не слишком вероятный исход в этой заброшенной части Кванитупула, — или хотя бы найдет такое место, где его спину будет защищать стена и троица врагов не сможет окружить его со всех сторон. Он молился *Тем, Что Наблюдают и Творят,* о том, чтобы не споткнуться. Он хотел бы пошарить у себя за спиной одной рукой, но понимал, что она может ему потребоваться, чтобы отбить первый удар и получить возможность вытащить нож.

Три Огненных танцора не отставали, и на лице у каждого было столько же сострадания, как у крокодила. *Но ты сразился с крокодилом и выжил,* — подумал Тиамак, призывая всю свою храбрость. Эти чудовища не слишком отличались от болотного хищника, если не считать того, что крокодил его бы съел. Злобные парни могли убить его ради развлечения, по какой-то безумной причине или желанию Короля Бурь. И, пока он отступал, исполняя диковинный смертельный танец со своими преследователями, отчаянно пытаясь найти место для решительной схватки, Тиамак не мог не думать о том, как имя малоизвестного демона Севера оказалось на губах уличных разбойников Кванитупула. Видимо, многое изменилось с тех пор, как он покинул болота.

— Будь осторожен, человечек. — Вожак посмотрел куда-то за спину Тиамака. — Ты упадешь и утонешь.

Удивленный Тиамак обернулся, ожидая увидеть за спиной неогороженные воды канала, однако оказалось, что он стоял возле входа в короткий переулок и его обманули — Тиамак резко повернулся обратно и в самый последний момент увернулся от дубинки, окованной железом, которая угодила в деревянную стену у него за спиной. Во все стороны полетели щепки.

Тиамак вытащил нож и ударил по руке с дубинкой, он промахнулся, но рассек рукав белого одеяния. Двое Огненных танцоров, один из которых издевательски тряс порванным рукавом, обошли его сбоку, а вожак остановился напротив. Тиамак отступил в переулок, размахивая ножом, не подпуская к себе врагов. Вожак рассмеялся и вытащил из-за спины собственную дубинку. В его глазах пылала жуткая радость безгрешности.

Враг, находившийся слева, издал негромкий звук и скрылся за углом переулка, в проходе, который они только что покинули. Тиамак решил, что он следит за улицей, чтобы предупредить остальных, если появится кто-то еще. Однако через мгновение его дубинка появилась снова, метнулась в сторону и нанесла удар Огненному танцору, который стоял справа от Тиамака, отбросив его на стену. Прочертив на дереве красный след, он сполз на землю и застыл в неподвижности. Вожак с бритой головой в недоумении застыл на месте, а в следующее мгновение к нему сзади шагнул кто-то высокий, схватил его за шею и отшвырнул на перила перехода, которые с треском развалились на части, как после удара камня, выпущенного катапультой. Безвольное тело рухнуло в воду и вскоре исчезло под мутной поверхностью.

Тиамак обнаружил, что его отчаянно трясет от возбуждения и страха, когда посмотрел в доброе, слегка смущенное лицо Сеаллио, сторожа.

*Камарис. Герцог говорил, что это Камарис, —* подумал ошеломленный Тиамак. — *Рыцарь. Давший клятву... спасать невинных.*

Старик положил руку на плечо Тиамака и повел его обратно по переулку.

Ночью вранну снились фигуры в белом с глазами, подобными пылающим колесам. Они приближались к нему по воде, словно хлопавшие на ветру паруса. Он барахтался в одной из речушек Вранна, отчаянно пытаясь спастись, но что-то удерживало его ногу. И чем больше он сопротивлялся, тем труднее ему становилось держаться на воде.

Темноволосая девочка наблюдала за ним с берега, серьезная и молчаливая. На этот раз ее очертания были такими размытыми, что он едва мог ее разглядеть — будто она была соткана из тумана. В конце концов, еще до того как сон закончился и Тиамак, задыхаясь, проснулся, она потускнела окончательно.



Дайавен, гадавшая по кристаллу, превратила свою пещеру в горах в нечто, очень похожее на маленький дом, в котором она когда-то жила в пригороде Эрнисдарка, на границе Сиркойла. Ее крошечное жилище отделяли от соседей шерстяные шали, развешанные в дверном проеме. Когда Мегвин осторожно отвела в сторону одну из них, наружу вырвались клубы сладкого дыма.

Сон с мерцавшими огнями был таким ярким и, очевидным образом, важным, что Мегвин никак не могла заставить себя заняться текущими делами. Хотя ее народ во многом нуждался и она делала все, что возможно, чтобы им помочь, целый день она пребывала в тумане, и ее разум и сердце блуждали где-то далеко, когда она прикасалась к дрожавшим пальцам стариков или брала детей на руки.

Много лет назад Дайавен являлась жрицей Мирчи, но нарушила свои клятвы — никто не знал причин, во всяком случае точного ответа, хотя слухи ходили самые разные, — покинула Орден и стала жить одна. Ее считали безумной, но Дайавен делала истинные прорицания, толковала сны и лечила. Многие встревоженные граждане Эрнисдарка, оставив чашу с фруктами и монетами Бриниоху или Ринну, ждали наступления темноты и шли к Дайавен, чтобы получить помощь. Мегвин помнила, как видела ее однажды на рынке возле Таига, и помнила, что ее длинные светлые волосы развевались, точно знамя. Однако няня быстро увела Мегвин, словно даже смотреть на Дайавен было опасно.

Вот почему после яркого и сбивавшего с толку сна Мегвин решила обратиться к ней за помощью, подумав, что если кто-то и способен его понять, так несомненно это Дайавен.

Несмотря на дымную завесу, густую, точно туман Иннискрича, внутри пещера прорицательницы оказалась на удивление аккуратной. Она тщательно расставила вещи, которые ей удалось унести из своего дома в Эрнисдарке: коллекцию блестящих предметов, которая могла вызвать зависть сороки. На стенах пещеры висела дюжина ожерелий из бус, и в них отражался свет огня, подобно каплям воды в паутине. Небольшие кучки безделушек, главным образом шарики из металла и полированного камня, лежали на плоской части скалы, служившей столом. В многочисленных нишах стояли инструменты прорицательницы, зеркала всех размеров — от крупного, как поднос, до ногтя большого пальца, — сделанные из полированного металла или дорогого стекла, круглые, квадратные, в форме эллипса или кошачьего глаза. Мегвин завораживало такое количество ярких предметов, собранных в одном месте. Дитя сельского королевского двора, где зеркальце леди — если не считать репутации — являлось главным сокровищем, она никогда не видела ничего подобного.

Когда-то Дайавен была красива, во всяком случае, так говорили, однако сейчас поверить в это было сложно. На худом морщинистом лице прорицательницы привлекали внимание лишь карие глаза с приподнятыми уголками и большой рот. Волосы, еще длинные и густые, заметно поседели. Мегвин подумала, что теперь Дайавен выглядит как худая, быстро стареющая женщина.

Дайавен насмешливо улыбнулась.

— О, малышка Мегвин, пришла за любовным зельем? Если ты хочешь заполучить графа, сначала тебе придется подогреть ему кровь, иначе талисман не сработает. Он очень осторожен, можешь мне поверить.

Удивление Мегвин мгновенно превратилось в потрясение и ярость. Как прорицательница узнала о ее чувствах к Эолейру? Неужели ее секрет известен всем и над ней смеются у каждого костра? На миг ответственность за судьбы подданных отца исчезла. Зачем сражаться за неблагодарных насмешников?

— Почему ты это сказала? — резко спросила Мегвин. — С чего взяла, что я кого-то люблю?

Дайавен рассмеялась, ее совершенно не волновал гнев Мегвин.

— Я та, что знает. Именно это я делаю, королевская дочь.

В течение нескольких долгих мгновений в глазах Мегвин стояли слезы от дыма и дерзких слов Дайавен. Сейчас ей хотелось только одного — повернуться и уйти. Но разум все-таки взял верх. Возможно, о дочери Ллута действительно ходили разные слухи и старый Краобан прав, что подобные вещи неизбежны. А Дайавен как раз из тех, кто охотно слушает разговоры, и полезные незначительные факты делают ее пророчества более убедительными. Но если она из тех, кто использует подобные хитрости, сможет ли она помочь Мегвин решить новую проблему?

Словно подслушав ее мысли, Дайавен жестом предложила Мегвин сесть на гладкий камень, накрытый шалью.

— Я слышу разговоры, это правда. Не требуется магического искусства, чтобы понять твои чувства к графу Эолейру, — мне достаточно было увидеть вас вместе, чтобы понять все, что требовалось. Но у Дайавен есть не только хорошие уши и проницательный взгляд. — Она засунула длинную палку в камин, во все стороны полетели искры и повалил желтоватый дым, потом бросила оценивающий взгляд на Мегвин. — Тогда чего ты хочешь?

Когда Мегвин объяснила, что нуждается в помощи прорицательницы в толковании ее снов, Дайавен сразу приняла деловой вид, но отказалась принять еду и одежду, предложенные Мегвин.

— Нет, королевская дочь, — сказала она с жесткой улыбкой. — Я помогу тебе сейчас, и ты будешь у меня в долгу. Так мне подходит больше. Ты согласна?

После того как Дайавен заверила Мегвин, что долг не будет связан с ее первенцем, тенью, душой, или голосом, или любыми другими похожими вещами, она согласилась.

— Не беспокойся, — рассмеялась Дайавен. — Забудь про истории, которые рассказывают у очага. Нет, однажды мне потребуется помощь... и тогда я к тебе обращусь. Ты дитя Дома Эрна, а я всего лишь бедная прорицательница.

Мегвин рассказала Дайавен содержание последнего сна, а также о других странных вещах, которые ей снились в предшествовавшие месяцы, и о том, что произошло, когда она, следуя за видениями, спустилась вместе с Эолейром под землю.

Дым в маленькой пещере стал таким густым, что, когда Мегвин закончила рассказывать о Мезуту’а и его обитателях, ей пришлось выйти наружу, чтобы отдышаться. У Мегвин возникло странное ощущение, словно она покинула свое тело, но в большой пещере она быстро пришла в себя и к ней вернулась ясность мысли.

— Твоя история сама по себе почти достаточная плата, королевская дочь, — сказала прорицательница, когда Мегвин закончила. — До меня доходили слухи, но я не знала, верить ли им. Дварры живут под землей, под нами! — Она сделала непонятное движение пальцами. — Впрочем, я всегда считала, что в туннелях Грианспога скрываются загадки, а не просто мертвое прошлое.

Мегвин нахмурилась.

— А что ты скажешь о моем сне? О «высоком месте» и о том, что время пришло? Какое время?

Дайавен кивнула, подползла к стене на четвереньках, провела пальцами по нескольким зеркалам, наконец выбрала одно и принесла его к камину. Оно было маленьким, в деревянной оправе, почти черной от времени.

— Моя бабушка говорила, что это «Зеркало Червя», — сказала Дайавен, протягивая его Мегвин, чтобы та посмотрела.

Зеркало выглядело как самое обычное, резьба на дереве почти полностью стерлась, и оно стало практически гладким.

— «Зеркало Червя», почему? — спросила Мегвин.

Прорицательница пожала костлявыми плечами.

— Возможно, во времена Дрочкайтер и других Великих Червей с его помощью следили за их приближением. — Она усмехнулась, словно хотела показать, что сама она, несмотря на свое занятие, не склонна к суевериям. — Скорее всего, рамку украшал выгравированный дракон. И все же это превосходный инструмент.

Дайавен поднесла зеркало к пламени и стала медленно водить им по кругу. Когда она наконец его перевернула, на поверхности появился тонкий слой сажи. Дайавен поднесла зеркало к лицу Мегвин; отражение было смутным, словно его скрывал туман.

— Подумай о своем сне, а потом дунь, — сказала Дайавен.

Мегвин постаралась представить странную процессию, красивые, но чуждые фигуры. Крошечное облачко сажи поднялось над поверхностью зеркала.

Дайавен повернула зеркало к себе и принялась его изучать, покусывая нижнюю губу. Теперь, когда отблески огня освещали ее лицо снизу, оно казалось еще более худым.

— Как странно, — наконец сказала прорицательница. — Я вижу узоры, но все они мне незнакомы. Словно кто-то громко говорит в соседнем домене на совершенно чужом языке. — Она прищурилась. — Здесь что-то не так, королевская дочь. Ты уверена, что сон твой, а не чужой, рассказанный кем-то? — Когда Мегвин гневно подтвердила, что это ее сон, Дайавен нахмурилась. — Я могу сказать совсем немного, а зеркало ничего мне не поведало.

— И что это значит?

— Можно считать, что зеркало молчит. Оно *говорит*, но я его не понимаю. Я освобождаю тебя от обещания, которое ты мне дала, но кое-что скажу. — Ее голос намекал, что это будет ничуть не хуже того, что могло поведать зеркало. — Если боги действительно решили дать тебе совет, следуй ему. — Она быстро вытерла зеркало белой тканью и поставила на место, в нишу в стене пещеры.

— И в чем он состоит?

Дайавен показала вверх, на потолок пещеры.

— Отправляйся в высокое место.

Мегвин чувствовала, как ее сапоги скользят по снегу, засыпавшему скалы, и схватилась рукой в перчатке за каменный выступ над тропой. Она согнула колени, чтобы восстановить равновесие, и немного постояла, глядя вниз на белый склон, который уже преодолела. Малейшая ошибка, она может не удержаться на узкой тропе, и тогда ничто не остановит ее падения, а деревья вышибут мозги еще до того, как она окажется внизу.

Она стояла, тяжело дыша, и, к собственному удивлению, обнаружила, что не испытывает особого страха. Такое падение обязательно закончится смертью по той или иной причине — либо сразу, либо она превратится в калеку, лежащую на заснеженном склоне Грианспога; но Мегвин вручила свою жизнь богам, и какая разница, когда они ее заберут — сейчас или позднее? Кроме того, она испытывала душевный подъем, снова оказавшись под открытым небом, несмотря на то что было холодно и мрачно.

Мегвин сделала несколько коротких шагов в сторону дальнего конца тропы, подняла глаза вверх и обнаружила, что до цели осталась еще половина пути. Брадах-Тор торчал из остроконечной башенки, точно нос каменного корабля, — в его нижней части не было снега, белым одеялом покрывшего склон. Она решила, что если будет идти, ориентируясь на него, то доберется до вершины до того, как бледное утреннее солнце станет полуденным.

Мегвин поправила заплечный мешок и вновь посмотрела на тропу, с удовлетворением отметив, что снег успел скрыть большую часть ее следов. У подножия горы, откуда она начала свой путь, они полностью исчезли. Если кто-то из риммеров Скали окажется рядом, он не узнает, что она там прошла. Боги выполняли свою часть работы. Она посчитала это хорошим предзнаменованием.

Крутая тропа вынуждала Мегвин большую часть времени наклоняться вперед, чтобы отыскать упоры для рук. Она гордилась своим телом, тем, как напрягались и расслаблялись мышцы, позволяя ей подниматься вверх почти так же быстро, как любой мужчина. Рост и сила Мегвин почти всегда были для нее проклятием, а не благословением. Она знала, что многие считали ее неженственной, и почти всю жизнь делала вид, что ей все равно. Однако она радовалась тому, как хорошо справлялись с работой ее руки и ноги.

К несчастью, именно тело являлось главной проблемой, мешавшей решению задачи, которую она перед собой поставила. Мегвин не сомневалась, что могла бы справиться с собой, если бы возникла необходимость, хотя ей было бы нелегко. Но еще труднее оказалось отвернуться от Эолейра и сделать вид, будто она его презирает, что полностью противоречило ее истинным чувствам. Иногда, чтобы выполнить волю богов, требуется ожесточить свое сердце.

Подъем не становился легче. Мегвин шла по заснеженной звериной тропе, которая временами исчезала, и ей приходилось неуклюже перебираться через камни, цепляясь за кустики вереска и надеясь, что они выдержат ее вес. Иногда она хваталась за ветви деревьев, клонившихся под ветром, чтобы добраться до сравнительно безопасного места.

Мегвин сделала несколько остановок, чтобы восстановить дыхание, выжать промокшие перчатки и растереть замерзшие пальцы, терявшие чувствительность. Скрытое тучами солнце успело забраться довольно высоко на западное небо, когда Мегвин преодолела последний подъем и оказалась на вершине Брадах-Тора. Она смела снег и устало опустилась на отполированную ветром скалу.

Под ней раскинулись поросшие лесом предгорья Грианспога. За подножием горы, скрытым падавшим снегом, находился Эрнисдарк, потомственный дом семьи Мегвин. Там сейчас засел Скали — узурпатор ходил по дубовым залам Таига, а члены его банды с самодовольным видом разгуливали по занесенным снегом улицам Эрнисдарка. С этим нужно было что-то делать, и, судя по всему, с такой задачей могла справиться только дочь короля.

Мегвин отдыхала не слишком долго. Тепло, накопленное во время подъема, быстро вытягивал ветер, и скоро ей стало холодно. Она взяла заплечный мешок и вывалила все, что могло ей потребоваться, на черный камень. Потом завернулась в тяжелое одеяло, стараясь по-детски не думать о том, что с наступлением ночи станет еще холоднее. Кожаный мешочек с кремнями она отложила в сторону: ей еще предстояло собрать топливо для костра.

Мегвин не взяла с собой еды, и не только чтобы показать веру в богов, но и потому, что ей надоело удовлетворять потребности своего тела. Плоть, в которой она обитала, не могла существовать без еды, без любви — на самом деле она была сделана из некачественной глины, смущавшей ее постоянной потребностью в пище, тепле и доброй воле остальных людей. Теперь пришло время забыть о земных вещах, чтобы боги смогли увидеть ее настоящую сущность.

На самом дне заплечного мешка лежало еще два предмета. Первый был подарком ее отца, резной деревянный соловей, эмблема богини Мирчи. Однажды, когда маленькая Мегвин безутешно плакала из-за какой-то детской беды, король Ллут встал и оторвал от балки Таига красивую птицу, которая находилась среди резных изображений богов, и вложил ее в руку Мегвин. Теперь только этот соловей остался напоминанием о прежних, утраченных временах. Мегвин на несколько мгновений прижала его к холодным щекам и поставила на круглый камень, где соловей тихонько раскачивался под порывами сильного ветра.

Вторым сокровищем в ее мешке был камень, который ей дал Эолейр, дар дварров. Мегвин нахмурилась и покатала странный предмет на ладонях. Она говорила себе, что взяла его с собой потому, что держала в руках, когда ее посетил посланный богами сон, но на самом деле Мегвин знала истинную причину. Граф передал ей камень, а потом уехал.

Уставшая и слегка отупевшая после долгого подъема, Мегвин смотрела на камень и свою именную руну, пока у нее не заболела голова. Совершенно бесполезная вещь — имя придавало ей фальшивое бессмертие, такой же обман, как великий каменный город под землей. Она поняла: все, что находилось под горой, теперь было под подозрением.

По велению богов она пришла в высокое место. На сей раз Мегвин решила, что позволит им делать, что они пожелают, и не станет пытаться их понять. Если они хотят, чтобы она предстала перед ними, она будет умолять их о спасении своего народа и уничтожении Скали и Верховного короля, ведь эта жуткая пара стала причиной унижения ее невинного народа; если боги не станут ей помогать, она умрет. Но каким бы ни оказался окончательный результат, она будет сидеть на вершине тора, пока они не сообщат ей свою волю.

— Бриниох Повелитель Неба! — закричала она, обращаясь к ветру. — Мирча, облаченная в дождь! Мурхаг Однорукий и дерзкий Ринн! Я слышала ваш зов! И жду решения!

Ее слова поглотило вращение серого и белого.



Мириамель ждала и боролась со сном, но Аспитис долго не мог уснуть, что-то бормотал и ворочался рядом с ней. Она обнаружила, что ей трудно собраться с мыслями, а когда кто-то постучал в дверь каюты, она уже почти заснула и сначала не поняла, откуда доносится звук.

Стук повторился, немного громче. Удивленная Мириамель перекатилась на бок.

— *Кто там?*  — прошептала она.

Должно быть, это Ган Итаи, решила она, — но что подумает граф, если увидит, что ниски пришла в каюту Мириамель? И тут же ей в голову пришла другая мысль: ей стало стыдно, что ниски увидит Аспитиса в ее постели. У Мириамель не было иллюзий — она понимала, что Ган Итаи все знает, — но ей хотелось сохранить остатки самоуважения.

— Господин здесь? — Голос, к ее стыду и облегчению, был мужским — она узнала одного из матросов.

Аспитис сел на кровати. Его стройное тело показалось ей неприятно теплым.

— Что? — спросил он, зевая.

— Прошу прощения, милорд. Вас зовет кормчий. Он извиняется, но говорит, что вы ему необходимы. Он считает, что приближается буря. Очень странная.

Граф снова улегся на спину.

— Клянусь Благословенной Матерью! Который час?

— Омар только что поднялся над горизонтом, лорд Аспитис. Середина вахты, четыре часа до рассвета. Я сожалею, милорд.

Аспитис снова выругался, но сунул ноги в стоявшие у кровати сапоги. Хотя он понимал, что Мириамель не спит, он ничего ей не сказал. Она увидела бородатое лицо матроса в свете горевшей в коридоре лампы, когда дверь распахнулась, потом услышала удаляющиеся шаги Аспитиса и матроса.

Мириамель лежала в темноте, минуты тянулись медленно, она слушала удары собственного сердца, которые стали громче, чем шум успокоившегося океана. Не вызывало сомнений, что все матросы знали, где следовало искать Аспитиса, — они *не сомневались*, что найдут его в постели любовницы! Мириамель задыхалась от стыда. Она вспомнила о Кадрахе, который оставался в темном трюме, скованный железными цепями, но разве ее невидимые оковы легче?

Мириамель не могла представить, как она сможет снова гулять на палубе под взглядами ухмыляющихся матросов — как даже подумать не могла, что будет стоять перед ними обнаженной. Одно дело находиться под подозрением, и совсем другое — быть любовницей Аспитиса в глазах всей команды: когда он срочно требовался на палубе во время ночной вахты, его искали в ее постели. Унижение навалилось на Мириамель, точно тяжелый холод окоченения. Как она снова выйдет из каюты? И даже если осмелится, что ждет ее впереди, кроме свадьбы с золотоволосым чудовищем? Уж лучше смерть.

Мириамель тихо вздохнула в темноте. Медленно, словно приближаясь к опасному животному, она некоторое время обдумывала последнюю, не произнесенную вслух мысль, обладавшую ошеломляющей силой. Прежде Мириамель обещала себе, что переживет все, сумеет плыть по течению, а потом будет лежать под солнцем на каком-нибудь берегу, куда ее принесет течение, — но не врала ли она самой себе? Сможет ли она выйти замуж за Аспитиса, который участвовал в убийстве ее дяди и является добровольным подручным Прайрата? *Как могла девушка* — *нет, теперь уже женщина*, — с грустью подумала она, — *как могла женщина, в жилах которой течет кровь Престера Джона, позволить такому случиться* ?

Но если ее будущая жизнь выглядела такой невыносимой, что даже смерть представлялась привлекательной, ей больше нечего бояться и она может делать все что угодно.

Мириамель выбралась из постели и, быстро одевшись, выскользнула в узкий коридор.

Потом она, изо всех сил стараясь не шуметь, поднялась по лестнице и осторожно выглянула из-под приподнятой крышки люка, чтобы убедиться, что Аспитис продолжает разговаривать с кормчим. Они так оживлено спорили и размахивали лампами, которые держали в руках, что пылавшие фитили, казалось, оставляли огненные сполохи на небе. Мириамель сразу спустилась в коридор. Ею вдруг овладела холодная расчетливость и новая уверенность, и она решительно направилась к каюте Аспитиса. Оказавшись внутри, Мириамель сняла колпак со своей лампы и быстро огляделась по сторонам, но не увидела ничего полезного.

Меч графа лежал поперек кровати, точно языческий свадебный символ, изящный, прекрасно выкованный клинок с рукоятью в форме летящей морской птицы. Он был любимой вещью Аспитиса — ну, за исключением самой Мириамель, с горечью подумала она; впрочем, она искала не меч. Она принялась изучать каюту более внимательно, проверяла складки одежды, шкатулки, где граф хранил драгоценности и игральные кости. Хотя Мириамель понимала, что у нее оставалось все меньше времени, она тщательно ощупывала каждый предмет одежды, а потом аккуратно укладывала его на прежнее место. Аспитис ничего не должен был заметить.

Закончив, Мириамель разочарованно оглядела каюту, не в силах поверить, что потерпела неудачу. Внезапно она вспомнила про сундук, куда Аспитис укладывал мешочки с монетами. Куда он девался? Она опустилась на колени и отодвинула в сторону свисавшее с кровати одеяло. Сундук стоял за ним, накрытый вторым плащом Аспитиса. Уверенная, что граф Эдны и Дрины может в любой момент войти в каюту, Мириамель забралась под кровать и вытащила сундук наружу, морщась от громкого скрежета металлических ребер по деревянному полу.

Как она и предполагала, сундук был набит мешочками с монетами, главным образом серебряными, но в каждом лежало несколько золотых империалов. Не слишком солидное состояние, но Мириамель знала, что Аспитис и его семья владеют огромными деньгами — и здесь лишь малая их часть. Она осторожно вытащила один из мешочков. Стараясь, чтобы монеты не звенели, Мириамель с некоторым интересом отметила, что руки, которые, как она думала, будут отчаянно дрожать, остаются твердыми как камень. Под мешочками она увидела толстую книгу в кожаном переплете.

А в ней записи, сделанные на удивление аккуратным почерком Аспитиса, — места, которые посещало «Облако Эдны», — Винитта и Гренамман, а также названия других портов, где, так решила Мириамель, побывал корабль во время своих путешествий; рядом с каждой строкой стояли какие-то таинственные значки. Мириамель не сумела в них разобраться и почти сразу отложила в сторону. Под книгой лежало грубое белое одеяние с капюшоном — но она искала не его. Больше в сундуке не оказалось ничего интересного, и Мириамель сложила все обратно, постаравшись сохранить прежний порядок, после чего засунула сундук обратно под кровать.

У нее уже почти закончилось время. Мириамель села на пол, чувствуя, как ее наполняет жуткая холодная ненависть. Она подумала, что, пожалуй, проще всего выскользнуть на палубу и броситься в океан. До рассвета осталось несколько часов; никто не узнает о ее побеге, никто не остановит. Но мысль о килпа, терпеливо дожидавшихся своих жертв, заставила Мириамель от этого отказаться.

Поднявшись на ноги, Мириамель наконец увидела то, что искала. Все это время он висел на крючке за дверью. Она сняла его, спрятала за поясом под плащом и вышла в коридор. Убедившись, что там никто нет, она прикрыла колпаком лампу и поспешила в свою каюту.

Мириамель уже накрывалась одеялом, когда поняла значение белого одеяния. В каюте Аспитиса она находилась в каком-то отстраненном состоянии, и новое откровение не только увеличило ее счет к графу, но и укрепило решимость сделать то, что она задумала. Мириамель лежала неподвижно и тихо дышала, дожидаясь возвращения Аспитиса. Она так сосредоточилась на своем плане, что старалась прогнать все посторонние мысли, заставляя себя не возвращаться к воспоминаниям о детстве и друзьях, а также не жалеть о местах, которые ей не суждено увидеть. Она отмечала малейшие звуки, что издавал корабль, каждый шлепок волны о корпус, но, по мере того как проходили часы, она так и не услышала тяжелой поступи Аспитиса в коридоре. Ее дверь не распахнулась. Аспитис не пришел.

Наконец, когда наступил рассвет, Мириамель, продолжая сжимать кинжал графа, погрузилась в тяжелый сон.

Она почувствовала, как чьи-то руки встряхнули ее, и услышала тихий голос, но ее сознание не хотело возвращаться в мир бодрствующих.

— Девочка, просыпайся!

Наконец Мириамель со стоном повернулась и открыла глаза. Ган Итаи смотрела на нее сверху вниз, на ее лице застыло озабоченное выражение, лоб избороздили морщины. Утренний свет проникал из коридора в приоткрытую дверь каюты. На Мириамель вдруг накатили мрачные воспоминания о вчерашнем дне.

— Уходи, — сказала она ниски.

Мириамель попыталась спрятать голову под одеялом, но сильные руки Ган Итаи схватили ее за плечи, и ниски заставила ее сесть.

— Знаешь, что я сейчас слышала на палубе? Матросы говорят, будто граф Аспитис намерен жениться в Спените — на тебе! Это правда?

Мириамель закрыла глаза руками, прячась от света.

— Ветер поднялся? — спросила Мириамель.

— Нет, по-прежнему штиль. — В голосе Ган Итаи слышалось удивление. — Почему такой странный вопрос?

— Потому что, если мы не сможем добраться до Спенита, он на мне не женится, — прошептала Мириамель.

Ниски покачала головой.

— Клянусь островами, не нанесенными на карту, это правда! О, девочка, ты не хочешь за него замуж, верно?

Мириамель открыла глаза.

— Лучше умереть, — сказала она.

Ган Итаи с отвращением тихо фыркнула. Она помогла Мириамель встать с кровати, потом принесла маленькое зеркальце, которое ей подарил Аспитис, когда еще строил из себя добряка.

— Ты хочешь причесать волосы? — спросила ниски. — Они выглядят так, словно все пряди спутал ветер, — тебе вряд ли такое нравится.

— Мне все равно, — ответила Мириамель, но выражение лица Ган Итаи ее тронуло: смотрящая-за-морем не знала, как ей еще помочь.

Мириамель протянула руку за зеркалом. Рукоять кинжала Аспитиса, прятавшаяся в складках одеяла, зацепилась за рукав, и оружие упало на пол. Некоторое время Мириамель и старая ниски смотрели на кинжал, и внезапно Мириамель осознала, что единственная дверь к спасению закрывается. Она бросилась на пол, чтобы схватить оружие. Но Ган Итаи ее опередила. Она поднесла кинжал к свету, и в ее глазах с золотыми пятнышками появилось удивление.

— Отдай, — сказала Мириамель.

Ган Итаи посмотрела на птицу, выгравированную на рукояти кинжала.

— Это нож графа, — сказала ниски.

— Он оставил его здесь, — солгала Мириамель. — Отдай.

Ниски повернулась к ней, и ее лицо стало серьезным.

— Он не оставлял его здесь, — сказала она. — Он носит *этот* кинжал только с парадным костюмом, а я его видела, когда он поднимался на палубу вчера ночью. И на поясе у него был другой.

— Он мне подарил... — Внезапно Мириамель заплакала, и все ее тело начало сотрясаться от жестоких рыданий.

Ган Итаи вскочила на ноги и плотно закрыла дверь каюты.

— Я ненавижу его! — простонала Мириамель, раскачиваясь из стороны в сторону. Ган Итаи обняла ее за плечи худой рукой. — Ненавижу!

— Зачем тебе нож? — Мириамель молчала, и ниски снова спросила: — Зачем он тебе, девочка?

— Я хочу его убить. — Мириамель нашла в себе силы произнести эти слова, слезы больше не лились из ее глаз. — Я ударю кинжалом развратного зверя, и мне все равно, что будет потом.

— Нет, нет, ты сошла с ума, — нахмурившись, сказала ниски.

— Он знает, кто я, Ган Итаи. — Мириамель задыхалась и едва могла говорить. — Ему известно, что я принцесса, и он сказал, что женится на мне... чтобы стать повелителем Наббана, когда мой отец покорит весь мир. — Эта мысль казалась невероятной, но кто мог помешать ее исполнению? — Кроме того, Аспитис участвовал в убийстве моего дяди Леобардиса. И он дает деньги Огненным танцорам.

— Что ты такое говоришь? — Взгляд Ган Итаи стал внимательным. — Ведь Огненные танцоры безумны.

— Может быть, но его сундук набит мешочками с серебром, и там есть записи платежей. А еще лежит грубый белый балахон Огненных танцоров. Аспитис никогда даже в руки не возьмет одежду из такой ткани. — Внезапно для нее все стало предельно просто и до смешного понятно: Аспитис скорее умрет, чем согласится надеть *такое* ... если только на то не будет серьезной причины. Подумать только, на нее произвел впечатление его изысканный вид! — Я уверена, что он общается с ними. Кадрах сказал, что Аспитис выполняет приказы Прайрата.

Ган Итаи убрала руку с плеча Мириамель, села на кровать и оперлась спиной о стену. В наступившем молчании было слышно, как ходят наверху матросы.

— Огненные танцоры сожгли часть города ниски в Наббане, — медленно проговорила старая женщина. — Они забивали двери домов, внутри которых находились старики и дети, жгли и убивали во многих поселениях нашего народа. А герцог Наббана и его приспешники ничего не делали. — Она провела рукой по волосам. — Огненные танцоры утверждают, что у них есть причины на жестокость, но на самом деле их не существует, им просто нравится смотреть, как страдают люди. И ты говоришь, что хозяин моего корабля дает им деньги.

— Это не имеет значения. Он умрет до того, как корабль доберется до земли, — заявила Мириамель.

Ган Итаи удивленно покачала головой.

— Прежние хозяева заковали Руяна Навигатора в цепи. А новые сжигают наших детей, губят и убивают своих собственных молодых людей. — Она положила прохладную ладонь на руку Мириамель и долго молчала, задумчиво глядя в пустоту. — Спрячь нож, — наконец сказала она. — И не используй его до тех пор, пока я снова с тобой не поговорю.

— Но... — начала Мириамель.

Ган Итаи сильно сжала ее руку.

— Нет, — хрипло сказала ниски. — Жди! Ты должна ждать! — Она встала и вышла из каюты.

Когда дверь за Ган Итаи закрылась и Мириамель осталась одна, слезы на ее щеках высохли.

### 5. Пустоши снов



Небо разрисовали вращавшиеся серые полосы, на далеком северном горизонте более темные сгустки туч нависали над землей, словно поднятые кулаки, — сердитым пурпуром и черным цветом.

Снова стало очень холодно. Саймон с благодарностью подумал о новой толстой рубашке из шерсти. Ее подарила ему худенькая девушка из Гадринсетта, одна из тех двух, с которыми он познакомился во время пира по случаю получения рыцарского звания. Когда девушка и ее мать пришли с подарком, Саймон вел себя вежливо и поблагодарил их, как, по его мнению, должен делать рыцарь, но надеялся, что в их планы не входило женить его на ней. Они встречались уже полдюжины раз, но она почти ничего не говорила, только постоянно хихикала. Конечно, Саймону нравилось, что им восхищались, но хотелось, чтобы это был еще кто-то, кроме глупой девушки и ее столь же глупой подружки. И все же прекрасно сшитая рубашка отлично его согревала.

— Пойдем, сэр рыцарь, — сказал Слудиг, — ты намерен воспользоваться этой палкой или на сегодня уже хватит? Я устал и замерз не меньше, чем ты.

Саймон поднял голову.

— Извини, — ответил он. — Просто я задумался. Сегодня холодно, верно?

— Похоже, наше короткое лето закончилось, — сказал Бинабик, устроившийся на упавшей колонне.

Они находились посреди Огненного сада, где негде было спрятаться от пронизывающего ветра.

— Лето?! — фыркнул Слудиг. — Только из-за того, что две недели не шел снег? Каждое утро я вытаскиваю лед из бороды.

— Однако погода немного улучшилась по сравнению с тем, какой была до этого, — безмятежно заявил Бинабик.

Он бросил еще один камушек в Кантаку, которая свернулась в клубок в нескольких шагах от него. Она искоса на него посмотрела, но решила, что не стоит вставать и кусать хозяина из-за камешка, и снова закрыла желтые глаза. Джеремия, сидевший рядом с троллем, с опаской наблюдал за волчицей.

Саймон снова поднял деревянный меч и двинулся вперед по плиткам пола. Хотя Слудиг все еще не хотел использовать настоящие клинки, он помог Саймону прикрепить куски камня к тренировочному оружию, чтобы оно стало тяжелее. Саймон взмахнул мечом, оценивая его баланс.

— Ну, давай начнем, — сказал он.

Риммер шагнул вперед, сражаясь с сильным ветром, который надул его тяжелую тунику, и нанес неожиданно быстрый удар, воспользовавшись двуручным хватом. Саймон сдвинулся в сторону, отбил нападение Слудига и тут же контратаковал. Слудиг его блокировал, и стоны дерева эхом пронеслись над плитками.

Они тренировались почти час, пока закрытое пеленой солнце неспешно двигалось по небу. Саймон постепенно учился чувствовать себя комфортно с мечом в руках: ему начало казаться, что он стал частью его руки, о чем не раз говорил Слудиг. Он уже понимал, что это вопрос баланса — не просто размахивать тяжелым предметом, а перемещать его так, чтобы ноги и спина придавали ему дополнительную силу и позволяли инерции помочь занять оборонительную позицию, а не бессистемно атаковать противника, тут же отпрыгивая назад.

Пока они сражались, Саймон размышлял о шенте, сложной игре ситхи, где всегда присутствовали ложные выпады и неожиданные атаки; быть может, подобную стратегию можно применить и в фехтовании? Он нанес несколько ударов, постепенно теряя равновесие, Слудиг это заметил, перешел в наступление после очередного промаха Саймона и попытался достать его ребра, но Саймон ушел в сторону и ловко перекатился. Меч риммера ударил в пустоту, а Саймон мгновенно принял боевую стойку и сумел достать колено риммера. Северянин выронил меч и с проклятиями запрыгал на одной ноге.

— *Аммубок!* Очень хорошо, Саймон, — закричал Бинабик. — Неожиданный ход! — Рядом с ним улыбался Джеремия.

— Было больно. — Слудиг потирал ногу. — Но ты все здорово продумал. Ладно, давай заканчивать, пока у нас окончательно не онемели пальцы.

Саймон был очень собой доволен.

— Пройдет ли такой прием в настоящей схватке, Слудиг? — спросил он.

— Может быть. Особенно если на тебе не будет доспехов. В них ты можешь рухнуть на землю, как черепаха, и не успеешь вовремя подняться. Нужно быть очень уверенным в себе, когда падаешь, или ты станешь совсем мертвым, а не умным. Но ты все сделал хорошо. — Слудиг выпрямился. — Я уже совсем окоченел. Пойдем в кузницу, немного согреемся.

Фреосел, новый молодой констебль Гадринсетта, поручил нескольким колонистам построить кузницу в одной из просторных пещер. Они взялись за дело энергично и эффективно и уже начали плавить железный лом, который удавалось отыскать на Сесуад’ре, надеясь выковать новое оружие и починить старое.

— Кузня, чтобы согреться, — согласился Бинабик.

Он щелкнул языком, Кантака вскочила на ноги и потянулась.

Пока они шли в кузницу, стеснительный Джеремия отстал на несколько шагов. Пронзительный ветер продувал насквозь Огненный сад, пот на шее Саймона стал ледяным, и он обнаружил, что веселое настроение его покидает.

— Бинабик, — неожиданно спросил он, — почему мы не могли отправиться в Эрнистир вместе с графом Эолейром и Изорном?

Они выехали накануне рано утром в сопровождении небольшого отряда, состоявшего главным образом из всадников-тритингов.

— Я думаю, Джошуа честно ответил на твой вопрос, — сказал Бинабик. — Не следует раз за разом рисковать одними и теми же людьми — или позволять им постоянно покрывать себя славой. — Он состроил гримасу. — В будущем нам всем представится немало других возможностей.

— Но мы принесли ему Шип. Почему бы нам не попытаться добыть Миннеяр — точнее, Сияющий Коготь?

— То, что ты стал рыцарем, мальчик, еще не значит, что все будет так, как тебе захочется, — прорычал Слудиг. — Радуйся своей удаче и довольствуйся тем, что ты имеешь. Будь довольным и тихим.

Удивленный Саймон повернулся к риммеру.

— Ты сердишься? — спросил Саймон.

Слудиг отвернулся.

— Только не я, — ответил он. — Я простой солдат.

— И не рыцарь. — Саймону показалось, что он все понял. — Но ты же знаешь, почему так получилось. Джошуа не король. Он может посвящать в рыцари только эркинландеров. А ты служишь герцогу Изгримнуру. Я уверен, он сделает тебя рыцарем, когда вернется.

— Если вернется. — В голосе Слудига послышалась горечь. — Я устал говорить об этом.

Саймон хорошенько подумал, прежде чем ответить.

— Мы знаем, какую роль ты сыграл, Слудиг, Джошуа всем рассказал — но мы с Бинабиком там *были*, и мы *никогда* не забудем. — Он коснулся его руки. — Пожалуйста, не сердись на меня. Пусть я теперь рыцарь, но я все тот же Олух, которого ты учишь владеть мечом. И твой друг.

Слудиг некоторое время смотрел на него из-под густых соломенных бровей.

— Достаточно, — сказал он. — Ты и в самом деле Олух, а мне необходимо что-нибудь выпить.

— И погреться у огня. — Саймон постарался не улыбаться.

Бинабик, который молча слушал их разговор, торжественно кивнул.

Джелой дожидалась их перед Огненным садом. Она тепло оделась, спасаясь от холода, шарф закрывал лицо так, что были видны только желтые глаза. Когда они подошли, Джелой подняла покрасневшую от мороза руку.

— Бинабик, я хочу, чтобы вы с Саймоном встретились со мной перед закатом в Обсерватории. — Она указала в сторону развалин, которые находились в нескольких сотнях шагов к западу. — Мне нужна ваша помощь.

— Помощь магического тролля и рыцаря, убивающего драконов. — Улыбка Слудига получилась не слишком убедительной, и Джелой обратила на него суровый взор.

— Это не честь. К тому же, риммер, даже если бы мог, не думаю, что ты захотел бы выйти на Дорогу Снов. Во всяком случае, не сейчас.

— Дорога Снов? — удивился Саймон. — Почему?

Джелой махнула рукой в сторону уродливого клубка туч на северном небе.

— Надвигается очередная буря. Кроме ветра и снега, она приблизит к нам мысли и руку нашего врага. Ходить по дороге Снов станет еще опаснее, а вскоре будет невозможно. — Она спрятала руки под плащом. — Нам следует воспользоваться оставшимся временем. — Джелой повернулась и пошла в сторону океана палаток. — Жду вас на закате! — крикнула она напоследок.

— Да, — ответил Бинабик после небольшой паузы. — И все же пришло время выпить вина и согреть руки, как мы и собирались. Давайте поспешим в кузницу.

Он решительно зашагал вперед, и Кантака побежала за ним.

Джеремия что-то сказал, но Саймон его не расслышал из-за усилившегося воя ветра.

— Что?

Оруженосец кивнул.

— Я сказал, что с Джелой не было Лелет. Когда Джелой отправляется на прогулку, она обычно идет с ней. Надеюсь, она здорова.

Саймон пожал плечами.

— Пойдем и наконец согреемся.

Они заторопились за удалявшимися Бинабиком и Слудигом. Далеко впереди виднелась серая тень волчицы.

Саймон и Бинабик остановились перед дверным проемом освещенной лампами Обсерватории. Сумерки превратили небо над разрушенным потолком в чашу синего стекла. Джелой еще не пришла, но они увидели Лелет, которая сидела на упавшей колонне, подобрав под себя худые ножки. Когда они появились, она даже не повернула в их сторону головы. Девочка всегда казалась погруженной в себя, но сейчас ее неподвижность вызвала у Саймона тревогу. Он подошел к ней и негромко позвал — глаза девочки были открыты и устремлены вверх, но расслабленные мышцы и замедленное дыхание наводили на мысль, что она спит.

— Ты думаешь, она больна? — спросил Саймон. — Может быть, Джелой попросила нас прийти именно по этой причине.

Несмотря на тревогу о Лелет, он почувствовал некоторое облегчение: мысль о путешествии по Дороге Снов его беспокоила. И, хотя он добрался до безопасной Сесуад’ры, его сны оставались яркими и неспокойными.

Тролль взял теплую руку Лелет и снова положил ей на колени.

— Едва ли мы можем помочь девочке лучше, чем Джелой. Нам остается лишь терпеливо ждать. — Он оглядел просторный круглый зал. — Думаю, когда-то здесь было очень красиво. Мой народ уже давно научился украшать резьбой живые горы, но у нас нет и десятой доли мастерства ситхи.

Упоминание о народе Джирики как о давно исчезнувшей расе встревожило Саймона, но он не мог забыть о состоянии Лелет.

— Ты уверен, что нам не нужно ей что-нибудь принести? Например, воды? Или плащ? Здесь так холодно.

— С Лелет все будет в порядке, — сказала Джелой, появившаяся в дверном проеме. Саймон виновато вздрогнул, словно готовил заговор. — Она просто ступила на Дорогу Снов раньше нас. Там она чувствует себя счастливой, так мне кажется.

Джелой вошла в зал, и вслед за ней появился отец Стрэнгъярд.

— Привет, Саймон, Бинабик, — сказал он. Стрэнгъярд выглядел счастливым и возбужденным, как ребенок во время праздника Эйдонитид. — Я вместе с вами пойду по Дороге Снов. Конечно, я о ней читал, и она давно меня интересовала, но я даже представить не мог... — Он помахал рукой, чтобы показать, что прежде на такое даже не надеялся.

— Сегодня не день сбора ягод, Стрэнгъярд, — резко сказала Джелой. — Но раз уж ты теперь член Ордена, тебе не помешает научиться тем немногим аспектам Искусства, которые у нас еще остались.

— Конечно, дело не... Я хотел сказать, конечно, будет хорошо научиться чему-то новому. Но собирать ягоды, нет, я имел в виду... — Стрэнгъярд смутился окончательно и замолчал.

— Теперь я понимаю, почему Стрэнгъярд к нам присоединился, — сказал Бинабик. — И я также могу оказаться полезным. Но почему, Саймон, валада Джелой? И почему именно здесь?

Джелой мимолетно провела рукой по волосам Лелет, но девочка никак на нее не отреагировала, а затем села на колонну рядом с ней.

— Относительно первого вопроса: дело в том, что мне потребуется кое-что определенное, и тут Саймон, возможно, сумеет помочь. Но давайте я вам объясню, чтобы избежать ошибок. — Она подождала, когда остальные рассядутся вокруг нее. — Я уже вам говорила, что приближается новая сильная буря. Ходить по Дороге Снов будет нелегко или даже невозможно. Нас ждут и другие неприятности. — Она подняла руку, предвосхищая вопрос Саймона. — Больше я пока не могу сказать. Во всяком случае, до того, как поговорю с Джошуа. Мои птицы доставили мне новости, но даже им придется искать убежище, когда начнется буря. И тогда мы на вершине скалы будем слепы.

Продолжая говорить, Джелой ловко сложила на каменном полу пирамиду из палочек и подожгла ее веткой, которую поднесла к огню в лампе. Затем она достала из-под плаща маленький мешочек.

— Итак, — продолжала она, — пока у нас есть возможность, мы предпримем последнюю попытку собрать тех, кто может быть нам полезен или нуждается в убежище, которое мы можем предоставить. Я привела вас сюда потому, что это лучшее место. Сами ситхи избрали его, когда говорили друг с другом через большие расстояния, используя, как гласят древние предания, «Камни, Чешую, Пруды и Рычаги» — так они называли своих Свидетелей.

Джелой высыпала пригоршню трав, взвесив их на ладони.

— Вот почему я назвала этот зал Обсерваторией. Прежде священники старой Империи наблюдали за звездами из своих башен, и однажды сюда пришли ситхи, чтобы посмотреть на свои земли — Светлый Ард. Это могущественное место для того, чтобы видеть.

Саймон немало знал о Свидетелях — он сумел вызвать Адиту при помощи зеркала Джирики и находился рядом, когда Амерасу использовала Туманный фонарь, что привело к катастрофическим последствиям. Он вдруг вспомнил сон в ночь своего бдения — процессия с факелами, ситхи и их странная церемония. Может быть, природа этого места имеет отношение к его сильному видению из прошлого?

— Бинабик, — проговорила Джелой, — должно быть, ты слышал о Тиамаке, вранне, с которым подружился Моргенес. Иногда он отправлял послания твоему наставнику Укекуку. — Тролль кивнул. — Диниван из Наббана также знал Тиамака. Он рассказал мне, что придумал хороший план и вовлек в него вранна. Однако Диниван мертв, и я боюсь, что Тиамак остался один, без друзей. Мы с Лелет пытались до него добраться, но у нас не получилось. В последнее время Дорога Снов становится очень опасным местом.

Она протянула руку за колонну и взяла небольшой кувшин с водой с усыпанного мусором пола.

— Вот почему я рассчитываю на ваши силы, которые должны нам помочь отыскать Тиамака. Мы скажем ему, чтобы он пришел к нам, если вранн нуждается в защите. Кроме того, я обещала Джошуа, что еще раз попытаюсь связаться с Мириамель. Ты близко с ней знаком, Саймон. Быть может, это поможет нам ее найти.

*Мириамель.* Имя принцессы вызвало у Саймона поток сильных чувств — надежду, привязанность, горечь. Он рассердился и испытал разочарование, когда узнал, что ее нет в Сесуад’ре. В глубине души Саймон не сомневался, что, если он добрался до Скалы Прощания, она тоже там будет; и ее отсутствие воспринял как дезертирство. И еще он был напуган, когда обнаружил, что она исчезла и ее сопровождает вор Кадрах.

— Я сделаю все, что будет в моих силах, — сказал Саймон.

— Хорошо. — Джелой встала и вытерла руки о штаны. — Стрэнгъярд, я покажу тебе, как смешивать мокфойл и паслен. Или твоя религия тебе это запрещает?

Священник беспомощно пожал плечами.

— Я не знаю. Возможно... но наступили странные времена.

— Тут не поспоришь. — Ведьма усмехнулась. — Тогда начнем, я покажу. Считай это уроком истории, если пожелаешь.

Саймон и Бинабик сидели тихо, пока Джелой показывала нужные пропорции пораженному архивисту.

— Это последние мои запасы — до тех пор, пока мы не покинем скалу, — сказала Джелой, когда они закончили. — Еще одна причина добиться успеха. Вот. — Она втерла немного полученной смеси в ладони Саймона и Бинабика и поставила котелок на землю. Саймон чувствовал, как мазь холодит кожу.

— А как же вы и Лелет? — спросил Саймон.

— Я могу обойтись без этого. А Лелет никогда в ней не нуждалась. Теперь сядьте и возьмитесь за руки. Помните, Дорога Снов стала сейчас очень странным местом. Не бойтесь и сохраняйте присутствие духа.

Она поставила одну из ламп на пол, и они уселись, образовав круг рядом с упавшей колонной. Саймон сжал маленькую ладонь Бинабика одной рукой и тоненькие пальчики Лелет — другой. На лице девочки появилась слепая улыбка человека, которому снится что-то приятное.

По рукам и всему телу Саймона начало распространяться ледяное прикосновение, наполняя голову странным туманом. Хотя до наступления сумерек оставалось некоторое время, в зале быстро темнело, и вскоре Саймон видел лишь мельтешение оранжевых языков пламени, но их также поглотил непроглядный мрак... и Саймон в него провалился.

Мир за черной завесой оказался туманно-серым — море пустоты без начала и конца. Из бесформенной серой мглы медленно возникла маленькая, быстро двигавшаяся фигурка, стремительностью напоминавшая ласточку. Саймон не сразу узнал Лелет — но то была Лелет из сна, она вертелась и кружилась, а ее темными волосами играл неощутимый ветер. И хотя Саймон не слышал ни единого звука, он заметил, как ее рот открывался в беззвучном смехе и она манила его за собой; даже глаза казались живыми — такими он их никогда не видел. Он смотрел на незнакомую Лелет — дитя, способное необъяснимым образом освобождаться от ужасов жуткого мира и собственного покрытого шрамами тела. Сердце Саймона ликовало, когда он любовался свободным танцем Лелет.

Она мчалась перед ним, безмолвно звала, умоляла поспешить, следовать за ней все дальше и дальше! Саймон старался, но в сером мире снов чувствовал себя хромым и неуклюжим. Фигурка Лелет быстро становилась едва различимой, а потом и вовсе исчезла в серой мгле. Внезапно оказалось, что Саймон в полном одиночестве и без цели дрейфует в пространстве.

Возможно, прошло много времени, Саймон парил, не находя точки опоры, пока что-то не потащило его к себе мягкими невидимыми пальцами. Его тащило вперед, сначала медленно, потом быстрее; Саймон все еще не чувствовал свое тело, однако попал в непонятное, но сильное течение. Затем в пустоте перед ним появились очертания темной башни с метавшейся возле нее тенью, черный водоворот, расцвеченный красными искрами, подобный вихрю дыма и огня. Саймона стремительно к нему несло, и его внезапно охватил ужас. В водовороте дыма и огня его ждала смерть — или нечто и того хуже. Его охватила паника, какой он никогда прежде не испытывал, и ему пришлось напомнить себе, что это всего лишь сон, а не реальность. Какая-то часть его сознания знала, что в другом месте он держит руки друзей...

И когда Саймон о них думал, они незримо присутствовали рядом. Он обрел дополнительные силы, и ему удалось остановить скольжение в сторону кипевшего, сверкавшего мрака. Затем, постепенно, он сумел вырваться, и его «я» из сна каким-то образом поплыло против течения. По мере того как расстояние между ним и черной волновавшейся громадой увеличилось, водоворот внезапно схлопнулся, исчез, Саймон обрел свободу и тут же появился в другом месте. Здесь серый цвет был спокойным, а свет качественно изменился, словно за густыми тучами сияло солнце.

Впереди он увидел Лелет. Она ему улыбнулась, ей нравилось, что он появился рядом, хотя Саймон совершенно точно знал, что она не сможет поделиться с ним тем, что ей довелось пережить.

Размытые очертания сна начали меняться, и Саймону стало казаться, будто он парит над пробуждавшимся миром. Под ним, в глубокой тени, лежал город, длинная вереница зданий, построенных из самых несовместимых вещей — колес фургонов, детских игрушек, статуй неизвестных животных и даже рухнувших осадных башен времен какой-то давней войны. Он смотрел на случайные улицы между безумно разными домами, увидел огромное сооружение из книг и пожелтевших свитков, готовое рухнуть в любой момент. Лелет, которая двигалась возле него кругами, стремительная, как шмель, помчалась в сторону сиявшего окна в книге-башне.

На кровати кто-то лежал, но очертания его тела оставались размытыми, как нечто, опустившееся под воду. Лелет подняла над ним худенькие руки, и он зашевелился в беспокойном сне.

— *Тиамак,* — позвала Лелет голосом Джелой, в котором слышалось присутствие других спутников Саймона. — *Тиамак! Проснись!*

Человек на кровати стал двигаться активнее, а потом медленно сел. Казалось, по нему пробежала зыбь, и ощущение, что он находится под водой, усилилось. Саймону показалось, что темная тень заговорила, но поначалу не мог различить слова.

— ...?

— *Я Джелой, Тиамак — из леса Альдхорт. Я хочу, чтобы ты присоединился ко мне и остальным на Сесуад’ре. Там ты будешь в безопасности.*

По смутной фигуре вновь пробежала рябь.

— ...*сплю?..*

— *Да — но это истинный сон. Иди к Скале Прощания. Нам трудно с тобой говорить. Вот как ты сможешь ее найти.*

Лелет снова протянула руки над фигурой Тиамака, и на этот раз перед ним начало формироваться неясное изображение Скалы Прощания.

— *...Диниван... хотел...*

— *Я знаю. Все изменилось. Если тебе требуется убежище, приходи на Сесуад’ру.*

Лелет опустила руки, и парящая картина исчезла. Очертания человека на кровати также стали тускнеть.

— ...*! ...* — Он попытался сказать нечто очень важное, но начал быстро растворяться в тумане вместе с башней и окружавшим ее городом.

— *...с Севера... мрачные... нашли старую ночь... —* После короткой паузы последовало последнее героическое усилие: — *... Книга Ниссеса...*

Тень сна исчезла, и все вновь стало равномерно серым.

По мере того как неосязаемый туман стал вновь окружать Саймона, его мысли обратились к Мириамель. Он не сомневался, что после того, как им удалось добраться до Тиамака, Джелой теперь обратит все свое внимание на исчезнувшую принцессу. И действительно, по мере того как образ Мириамель начал вырисовываться в его сознании, Саймон увидел ее такой, какой она была в доме Джелой, в мальчишеской одежде, с коротко подстриженными волосами, выкрашенными в черный цвет, — именно эта картина возникла в пустоте перед ним. Мгновение Мириамель мерцала — ему даже показалось, что ее волосы становятся золотыми, возвращаясь к своему естественному цвету, — но в следующий момент она превратилась в нечто другое. Дерево? Башню? Саймоном овладели мрачные предчувствия. Он видел башни во множестве снов, и никогда это не означало ничего хорошего. Но нет, он смотрел на какие-то высокие предметы. Деревья? Лес?

И пока он пытался придать изображению четкость, темный образ начал сливаться, и перед Саймоном возник корабль, размытый и неопределенный, как Тиамак в пергаментной башне из сна. С высоких мачт вяло свисали поникшие паруса и веревки, казалось сотканные из паутины, серой, пыльной и изорванной. Корабль раскачивался, как будто дул сильный ветер. Черные волны под ним украшали белые гребни, а небо было таким же черным. Какая-то сила удерживала Саймона далеко от судна, несмотря на его отчаянное желание к нему приблизиться, и он вступил в напряженную схватку, решив, что Мириамель находится на борту.

Саймон изо всех сил напряг волю и попытался приблизиться к призрачному кораблю, но перед ним возник огромный черный занавес, проливной дождь и туман были такими густыми, что казались почти осязаемыми. Саймон замер, беспомощный, заблудившийся в темноте. Внезапно рядом с ним оказалась Лелет, ее улыбка исчезла, маленькое личико исказилось в напряженной гримасе.

— *Мириамель!*  — закричал Саймон, но его голос слетал с губ Лелет. — *Мириамель!*  — снова крикнул он.

Лелет удалось подобраться к фантому немного ближе, словно она старалась донести его слова до Мириамель.

*Иди к Скале Прощания!*

Корабль полностью исчез, и шторм накрыл почерневшее море. Саймону казалось, что он видит в его сердце дрожавшие арки красного цвета, вроде тех, что пронзали огромный водоворот. Что происходит? Грозит ли Мириамель опасность? Быть может, кто-то или что-то ворвалось в ее сны? Он заставил себя предпринять последнюю попытку, стараясь отбросить в сторону ревущую бурю сна, но тщетно. Корабль исчез, и теперь разбушевавшаяся стихия окружала его со всех сторон. Она рычала и гудела, наполнив его существо, словно звонили огромные медные колокола, и это потрясло Саймона так сильно, что у него возникло ощущение, будто он сейчас рассыплется на мелкие куски. Лелет исчезла. Полная искр мгла сжимала его, точно чернильный кулак, и внезапно он подумал, что умрет здесь, в месте, которое вовсе и не место.

Где-то далеко появилось пятно света, маленькое и серое, точно потускневшая серебряная монета. Саймон направился в его сторону, а мрак наносил ему все новые удары, красные искры шипели внутри него, словно крошечные огненные копья. Он пытался почувствовать руки друзей и не смог. Серое пятнышко не приближалось. Он начал уставать, как пловец, оказавшийся в открытом море.

*Бинабик, помоги мне!*  — подумал он, но его друзья потерялись в бесконечном мраке. — *Помоги мне!*  — Даже крошечное серое пятнышко стало меркнуть. — *Мириамель, —* подумал он. — *Я хочу снова тебя увидеть...*

Саймон потянулся к пятнышку света в последний раз, ощутил словно прикосновение кончиков пальцев, хотя у него не было рук, почувствовал, что сил у него стало немного больше, и заскользил к серому пятну... ближе, а все вокруг заполнял мрак... ближе...



Деорнот думал, что при других обстоятельствах он бы рассмеялся. То, с каким почтительным вниманием Джошуа слушал необычную пару своих советников — женщину с ястребиным лицом и мужской стрижкой, в мужской одежде и маленького тролля, едва доходившего ему до пояса, — приметы нового, изменившегося мира.

— А что, как вы думаете, может принести Тиамак, валада Джелой? — спросил принц и подвинул лампу поближе. — Если он такой же, как вы и Моргенес, мы с радостью его примем.

Женщина-ведьма покачала головой.

— Нет, он не владеет Искусством и не умеет планировать войны. На самом деле он застенчивый маленький болотный житель, который очень много знает о лекарственных растениях Вранна. Нет, я пыталась связаться с ним из-за того, что он был близок к Ордену и я за него боюсь. У Динивана имелись планы на его счет, но Диниван мертв. Тиамака нельзя бросать. До прихода бури мы должны спасти всех, кого сможем.

Джошуа кивнул без особого энтузиазма. Деорнот видел, что Воршева также недовольна, видимо, жене принца не нравилось, что на его плечи ложилось все больше ответственности, даже проблемы болотистого Вранна.

— Благодарю, Джелой, — сказал он. — И спасибо за еще одну попытку связаться с моей племянницей. Я все больше за нее беспокоюсь.

— Все очень странно, — ответила женщина-ведьма. — Я никак не могу понять, что происходит. Складывается впечатление, что Мириамель каким-то образом выстроила против нас барьер, но она не обладает подобным даром. Я в недоумении. — Она выпрямилась, словно отбросила бесполезную мысль. — Но я должна сказать кое-что еще.

Бинабик переминался с ноги на ногу. Не успела Джелой снова заговорить, как он коснулся ее руки.

— Прошу меня простить, но я должен проверить Саймона, я хочу убедиться, что он пришел в себя после посещения Дороги Снов, сейчас он отдыхает.

Джелой с трудом сдержала улыбку.

— Мы с тобой поговорим позже, — сказала она.

— Иди, Бинабик, — подтолкнул его Джошуа. — А я навещу его позднее. Он храбрый мальчик, хотя слишком нетерпеливый.

Тролль низко поклонился и поспешно вышел из палатки.

— Мне жаль, но другие мои новости нельзя назвать хорошими, принц Джошуа. С запада к нам приближается большая группа вооруженных людей.

— Что? — Джошуа от удивления сел. Воршева тут же прикрыла руками живот. — Я не понимаю. Кто прислал тебе сообщение?

Женщина-ведьма покачала головой.

— Я не имела в виду птиц, как у Ярнауги, которые доставляют небольшие кусочки пергамента. Речь об обычных птицах — с некоторыми я могу разговаривать... ну, или что-то вроде того. Во всяком случае, получить общее представление о том, что они видят. Небольшая армия движется из Хейхолта. Они прошли через города долины Асу и теперь следуют вдоль южной границы великого леса в сторону лугов.

Деорнот посмотрел на нее. Когда он заговорил, его голос даже ему самому показался слабым и недовольным.

— Вы умеете разговаривать с птицами?

Она бросила на него быстрый взгляд.

— Не исключено, что благодаря этому ты жив. Как ты думаешь, откуда я узнала, как найти вас на огромных просторах Альдхорта?

Джошуа положил руку на плечо Воршевы, словно хотел ее успокоить, хотя она не показывала ни малейшей тревоги.

— Почему вы не сказали нам об этом раньше, Джелой? — неожиданно резко спросил он. — Чего еще мы не знаем?

Казалось, Джелой постаралась ответить спокойно.

— Я поделилась с вами всеми жизненно важными сведениями, — сказала она. — В течение зимы длиной почти в год новостей было совсем немного. Большая часть птиц умерла, другие прячутся от холода и почти не летают. Кроме того, вы должны понять меня правильно: я не говорю с ними, как с вами. У птиц мысли совсем не такие, как у нас, их далеко не всегда можно облечь в слова, и я не всякий раз способна их понять. Они знают погоду и страх — эти знаки мне доступны. Ну, а еще я могу «увидеть» большую группу пеших или конных людей, которые привлекают внимание птиц. Но до тех пор, пока люди не начинают на них охотиться, они не обращают на нас особого внимания.

Деорнот вдруг сообразил, что не сводит с Джелой глаз, и быстро отвернулся. Он думал, что она не просто разговаривает с птицами, — ему вспомнилось крылатое существо, которое атаковало его в роще над Стеффлодом, — но он понимал, что сейчас глупо упоминать о тех событиях. Более того, решил, что это было бы грубо. Джелой показала себя надежным союзником и полезным другом. Разве она не имела права на тайны, на которых основана ее жизнь?

— Я думаю, валада Джелой права, сир, — тихо сказал он. — Она уже не раз доказала, что является нашим верным союзником. И сейчас принесла нам важную новость.

Джошуа немного помолчал, а потом кивнул.

— Хорошо, Джелой, а ваши крылатые друзья не знают, как велика наступающая армия и насколько скоро они здесь будут?

Она задумалась.

— Я бы сказала, что речь идет о сотнях людей, Джошуа, однако это всего лишь догадка. Птицы не умеют считать. Двигаются они не слишком быстро, но меня не удивит, если они окажутся здесь приблизительно через месяц.

— Кровь Эйдона, — выругался Джошуа. — Думаю, это Гутвульф и эркингарды. Я надеялся, что у нас будет время на подготовку до весны, но его осталось так мало. — Он поднял взгляд. — Вы уверены, что они направляются именно сюда?

— Нет, — просто ответила Джелой. — Но куда еще они могут идти?

Деорнот вдруг осознал, что вместо страха испытывает облегчение. Конечно, они не хотели такого развития событий, но их положение не было безнадежным. Несмотря на то что они располагали совсем небольшим количеством воинов, они занимали хорошо укрепленную позицию, полностью окруженную водой, и у них оставалась надежда, что они сумеют отбить атаку врага. И впервые появится шанс нанести ответный удар Элиасу после уничтожения Наглимунда. Деорнот почувствовал приближение жестоких сражений. Не так уж плохо будет упростить мир, ведь у них не останется выбора. Что любил часто повторять Эйнскалдир? *«Сражайся и живи, сражайся и умри, Господь ждет нас всех».* Да, так и есть. Ничего особо сложного.

— Итак, — наконец сказал Джошуа, — мы оказались между новой жестокой бурей, которая к нам приближается, и армией моего брата. — Он покачал головой. — Мы должны защищаться, ничего другого нам не дано. Прошло совсем немного времени с тех пор, как мы нашли это убежище, и нам снова предстоят сражения и смерть. — Он встал, наклонился и поцеловал жену.

— Ты куда? — Воршева коснулась рукой его щеки, но не стала смотреть в глаза. — Почему ты уходишь?

Джошуа вздохнул.

— Я должен поговорить с Саймоном. А потом я хочу немного прогуляться и подумать.

Он вышел в темноту, где властвовал ветер.



Во сне Саймон сидел на массивном троне из гладкого белого камня, его тронный зал представлял собой огромное открытое пространство, заросшее густой зеленой травой. Неестественно синее небо у него над головой походило на глубокую чашу. Вокруг выстроились в круг придворные, а их улыбки казались такими же фальшивыми, как небо.

— *Король несет возрождение!*  — крикнул кто-то.

Из толпы придворных вышла темноглазая женщина с длинными прямыми волосами и направилась к трону. Саймон подумал, что ее лицо кажется ему знакомым. Женщина поставила перед ним куклу, сделанную из листьев и камыша, отступила назад и, хотя вокруг было негде спрятаться, исчезла.

— *Возрождение!*  — крикнул кто-то другой.

— *Спасите нас!*  — присоединился к нему новый голос.

Саймон хотел сказать им, что не располагает такой властью, но бесконечная процессия подобных спицам вращавшегося колеса неотличимых друг от друга лиц продолжала плыть мимо него. Гора подарков постепенно росла. Еще куклы, снопы желтой пшеницы, букеты цветов, яркие лепестки которых казались такими же искусственными, как выкрашенное в синий цвет небо. Вскоре его окружали корзины с фруктами и сыром, а также домашние животные, козы, телята, чье блеяние перекрывало голоса просителей.

— *Я не могу вам помочь!*  — закричал Саймон*. — Тут ничего нельзя сделать!*

Бесконечный парад лиц продолжался. Крики и стоны становились громче, и от волновавшегося океана умолявших голосов у него заболели уши. Наконец он посмотрел вниз и увидел, что на подарки, словно поверх погребального кургана, кто-то положил ребенка. Лицо ребенка было серьезным, а глаза — широко раскрыты.

Когда Саймон к нему потянулся, его внимание привлекла кукла, которая была первым подарком. Прямо у него на глазах она начала гнить и чернеть, и вскоре от нее осталось блеклое пятно на ярко-зеленой траве. Другие подношения также стали меняться, разлагаясь с пугающей быстротой — фрукты лопались и съеживались, покрываясь пеной плесени. Цветы засыхали, превращаясь в хлопья пепла, пшеница обратилась в серую пыль. Саймон с ужасом смотрел, как стреноженные животные раздувались и тут же мгновенно становились скелетами с кишевшими на них отвратительными белыми личинками.

Саймон попытался слезть с трона, но диковинное сиденье начало изгибаться и скользить под ним, раскачиваясь так, словно задрожала сама земля. Он упал на колени в грязь. Где ребенок? Где? Он погибнет, как и все остальное, и его настигнет разложение, если Саймон ему не поможет! Он нырнул вперед и стал пробираться сквозь вонючий перегной, в который превратились подношения, но нигде не находил ребенка — лишь заметил блеск золота в куче... Саймон погружался в темную массу до тех пор, пока она не окружила его со всех сторон, забивая нос и заполняя глаза, точно кладбищенская земля. Неужели там, в тени, блеснуло золото? Он должен погрузиться еще глубже. Ведь у ребенка на руке был золотой браслет?.. Глубже. Ему становилось все труднее дышать...

Саймон проснулся в темноте. После нескольких мгновений паники он высвободился из плаща, перекатился к выходу и, выбравшись наружу, увидел несколько звезд, чей свет пробивался сквозь тучи. Сердце у него в груди стало биться медленнее, он понял, что находится в палатке, которую делил с Бинабиком. Джелой, Стрэнгъярд и тролль помогли ему сюда дойти из Обсерватории. Как только они уложили его на тюфяк, он сразу заснул, и ему приснился странный сон. Но был еще и другой, разве не так — путешествие по Дороге Снов, теневой дом и корабль с призраками? Теперь он уже почти не мог отличить один от другого и не знал, где между ними проходила граница. Собственная голова казалась ему тяжелой и какой-то мутной.

Саймон высунул голову наружу и, вдохнув холодный воздух, пил его, как вино. Постепенно его мысли прояснились, и он вспомнил, что все они отправились в Обсерваторию, чтобы пройти по Дороге Снов, но им не удалось отыскать Мириамель. Это было гораздо важнее какого-то кошмара про куклы, детей и золотой браслет. Они попытались добраться до Мириамель, но что-то им помешало, наверное, то, о чем предупреждала Джелой. Саймон отказался сдаться. Он продолжал идти дальше, но остальные ему не помогли, и он едва не заблудился в каком-то очень плохом месте.

*Я почти до нее дотянулся. Почти! Я знаю, что у меня получилось бы, если бы я попытался еще раз!*

Но они использовали последние лекарственные растения Джелой, в любом случае время, когда можно было ходить по Дороге Снов, практически закончилось. У него никогда не будет другого шанса... *если только* ...

У Саймона появилась идея — пугающая, но очень умная, — и она возникла только сейчас, когда он путался в собственных мыслях.

— Я удивлен, что ты проснулся. — Лампа, которую держал Джошуа, заливала его худое лицо желтым светом. — Бинабик сказал, что, когда он уходил, ты спал.

— Я только что проснулся, ваше высочество. — Саймон попытался встать, но зацепился за ткань палатки и едва не упал.

— Тебе не следует вставать. Тролль сказал, что ты пережил на Дороге Снов трудное время. Я не до конца понимаю, что вы четверо делали, но мне очевидно, что ты должен оставаться в постели, — сказал Джошуа.

— Я в порядке. — Если принц считает его больным, он никуда его не отпустит. Саймон не хотел, чтобы его не взяли в следующие экспедиции. — Правда. Всего лишь плохой сон. Я в порядке.

— Хм-м-м. — Джошуа с сомнением на него посмотрел. — Ну, если ты так уверен. Тогда пойдем — прогуляйся немного со мной. Быть может, потом ты сможешь еще немного поспать.

— Прогуляться?.. — Саймон беззвучно выругал себя.

Как раз в тот момент, когда ему хотелось побыть одному, глупая гордость снова его обманула. И все же у него появился шанс поговорить с Джошуа.

— Да, совсем немного, до вершины холма, — сказал принц. — Накинь на себя что-нибудь. Бинабик никогда меня не простит, если ты подхватишь лихорадку, пока находишься на моем попечении.

Саймон вернулся в палатку и взял плащ. Некоторое время они молча шли рядом. Свет лампы Джошуа странным образом отражался от разбитых камней Сесуад’ры.

— Я очень хочу вам помочь, принц Джошуа, — наконец заговорил Саймон. — Хочу вернуть меч вашего отца.

Джошуа не ответил.

— Если вы отпустите со мной Бинабика, нас никто не заметит. Мы слишком незначительные, чтобы привлечь внимание короля. Мы принесли вам Шип и сможем добыть и Сияющий Коготь.

— К нам приближается армия, — сказал принц. — Похоже, мой брат узнал, что мы спаслись, и теперь хочет исправить свою ошибку.

Когда Джошуа рассказал Саймону новость, которую птицы принесли Джелой, тот почувствовал странное удовлетворение. Значит, у него появится шанс что-то сделать! Но через мгновение он вспомнил о женщинах, детях и стариках, которые нашли в Новом Гадринсетте дом, и ему стало стыдно.

— Что мы можем сделать? — спросил Саймон.

— Будем ждать. — Джошуа остановился перед окутанной тенями громадой Дома Воды. Темный ручеек струился по камням у их ног. — Теперь все другие дороги для нас закрыты. Мы ждем и готовимся. Когда Гутвульф или тот, кто ведет войско, появится — возможно, сам Элиас, — мы станем сражаться, чтобы защитить наш новый дом. Если мы проиграем... ну, тогда все будет кончено. — Ветер взметнул полы их плащей, дергал за одежду. — А если Господь дарует нам победу, мы попытаемся идти вперед и постараемся ею воспользоваться.

Принц сел на упавший кусок каменной кладки и жестом предложил Саймону к нему присоединиться. Джошуа поставил лампу на землю, и теперь их тени на стенах Дома Воды стали гигантскими.

— Мы должны проживать нашу жизнь день за днем, — продолжал принц. — И не думать о далеком будущем — иначе мы можем потерять все, что у нас есть.

Саймон смотрел на танцевавшее пламя.

— А как же Король Бурь?

Джошуа поплотнее запахнул плащ.

— Я не знаю — это огромная проблема. Мы должны держаться того, что понимаем. — Он указал рукой в сторону спавшего палаточного городка. — И охранять невинных. Теперь ты рыцарь, Саймон, таков твой долг — ты дал клятву.

— Я знаю, принц Джошуа.

Джошуа некоторое время молчал.

— А мне необходимо думать о собственном ребенке, — продолжал принц. По его лицу, освещенному лампой, промелькнула мрачная улыбка. — Надеюсь, родится девочка.

— В самом деле? — спросил Саймон.

— В молодости я надеялся, что мой первенец будет мальчиком. — Джошуа обратил лицо к звездам. — Я мечтал о сыне, который полюбит учение и справедливость, но у него не будет моих неудач. — Джошуа покачал головой. — Но теперь я надеюсь, что родится девочка. Если мы проиграем и мой сын уцелеет, за ним будет идти вечная охота. Элиас не позволит ему жить. Ну а если нам удастся одержать победу... — Он замолчал.

— Да? — спросил Саймон.

— Если мы победим и я займу трон отца, наступит день, когда мне придется отправить сына сделать то, что будет не по силам мне — нечто опасное и славное. Так всегда бывает с королями и их сыновьями. И я никогда больше не смогу спокойно спать, буду ждать вестей о его гибели. — Он вздохнул. — Вот что я ненавижу в правлении и королевской власти, Саймон. Принц вынужден играть живыми людьми. Я отправил тебя, Бинабика и ваш отряд навстречу опасности — тебя, совсем еще юного, почти ребенка. Нет, я знал, что ты уже вырос, — именно я сделал тебя рыцарем, — но это не делает мои сожаления слабее. Милосердный Эйдон позволил тебе остаться в живых, но от некоторых твоих спутников удача отвернулась.

Саймон ответил ему после коротких колебаний:

— Но быть женщиной — еще не значит избежать ужасов войны, принц Джошуа. Подумайте о Мириамель. И вашей жене, леди Воршеве.

Джошуа задумчиво кивнул.

— Боюсь, ты прав. А теперь будет еще больше сражений и войн — и погибнет очень много невинных и беспомощных людей. — Через мгновение он удивленно поднял голову. — Элизия, мать Господа, чудесное лекарство для того, кто страдает от кошмаров! — Он застенчиво улыбнулся. — Бинабик будет меня ругать — увести его подопечного и говорить с ним о смерти и несчастьях. — Он положил руку Саймону на плечо, а потом поднялся на ноги. — Я провожу тебя до палатки. Ветер становится все более яростным.

Когда принц наклонился, чтобы поднять лампу, Саймон заглянул в его бледное лицо и ощутил болезненную любовь к Джошуа, любовь, смешанную с жалостью, — неужели все рыцари испытывают такие же чувства по отношению к своему господину? Неужели отец самого Саймона, Илференд, был бы таким же суровым и добрым, как Джошуа, если бы остался в живых? И вели бы Саймон и Илференд такие же беседы?

*Но, что еще важнее*, — подумал Саймон, когда они шли по волновавшейся траве, — *гордился бы Илференд своим сыном* ?

Они увидели блестящие глаза Кантаки еще до того, как появился Бинабик, маленькая темная фигурка, стоявшая у входа в палатку.

— Вот и хорошо, — сказал тролль. — Я беспокоился, Саймон, когда увидел, что ты ушел.

— Это моя вина, Бинабик. Мы с Саймоном беседовали. — Джошуа повернулся к Саймону. — Я оставляю тебя в надежных руках. Хороших тебе снов, юный рыцарь. — Принц улыбнулся и ушел.

— А теперь, — сурово сказал Бинабик, — ложись обратно в постель, где тебе следует находиться. — Он указал Саймону на вход, а потом последовал за ним.

Саймон сдержал стон, укладываясь в постель. Неужели в эту ночь все в Новом Гадринсетте хотят с ним поговорить?

Но когда Кантака, вошедшая вслед за ним в палатку, наступила ему на живот, Саймон уже не сумел сдержать стон.

— Кантака! *Хиник айя!*  — Бинабик замахнулся на волчицу, она зарычала и вышла из палатки. — Пришло время сна.

— Ты мне не мамаша, — пробормотал Саймон. Как он сможет обдумать свою новую идею, если Бинабик все время рядом? — Ты тоже собираешься спать?

— Я не могу. — Бинабик взял запасной плащ и накинул его на Саймона. — Сегодня мы вместе со Слудигом стоим в ночной страже. Когда она закончится, я как можно тише вернусь в палатку. — Он присел рядом с Саймоном. — Хочешь немного поговорить? Джошуа рассказал тебе о группе вооруженных людей, которые сюда направляются?

— Да, рассказал. — Саймон сделал вид, что зевает. — Давай поговорим о них завтра. А теперь я буду спать, раз уж ты сам мне велел.

— У тебя выдался очень трудный день. Не зря Джелой нас предупреждала, что Дорога Снов полна опасностей.

Любопытство заставило Саймона отказаться от ближайших планов.

— А что это было, Бинабик, — там, на Дороге Снов? Похоже на бурю, да еще с искрами? Ты ее видел?

— Джелой не знает, я тоже, — ответил Бинабик. — Какое-то нарушение порядка, так она сказала. «Буря» — хорошее слово, мне кажется, это вариант плохой погоды на Дороге Снов. Но чем она была вызвана, можно только догадываться. И даже догадки лучше не строить темной ночью. — Он встал. — Спокойного тебе сна, друг Саймон.

— Доброй ночи, Бинабик. — Саймон слышал, как тролль вышел наружу и свистнул, подзывая Кантаку, потом долго лежал тихо, насчитал две сотни ударов сердца и только после этого выскользнул из-под плащей и отправился на поиски зеркала Джирики.

Он нашел его в седельных сумках, которые Бинабик сберег, когда Искательница потерялась. Здесь же лежала Белая стрела, а также довольно тяжелый сверток с завязками, в первый момент вызвавший у него недоумение. Саймон взвесил его в руке и принялся сражаться со шнурком, но тут все вспомнил: когда они прощались, Адиту сказала, что Амерасу передала его для Джошуа. Охваченный любопытством Саймон подумал, что ему, возможно, следует открыть загадочный сверток там, где его никто не увидит, но решил, что у него нет времени. Бинабик мог вернуться раньше; лучше пережить упреки из-за отсутствия в постели, чем если кто-то помешает ему реализовать его идею. Он неохотно вернул находку в седельную сумку. Позднее, обещал он себе. Он обязательно передаст сверток принцу, как и обещал.

Саймон остановился только для того, чтоб взять кремни, и выскользнул из палатки в холодную ночь.

Сквозь тучи пробивался слабый лунный свет, и Саймон сумел без проблем отыскать дорогу к вершине холма. Несколько темных фигур двигались по палаточному городу по каким-то своим делам, но никто его не остановил, вскоре он покинул Новый Гадринсетт и оказался в центре развалин Сесуад’ры.

В Обсерватории было пусто. Саймон пробрался к тому месту, где Джелой разводила костер. Пепел все еще оставался теплым, Саймон добавил в него несколько кусочков дерева, лежавших рядом, и посыпал их горстью опилок. Затем ударил кремнем по железу, чтобы снова разжечь костер. Однако огонек тут же погас, и ему пришлось постараться, прежде чем загорелся небольшой костер.

Рамка зеркала Джирики, украшенная резьбой, стала теплой в руке Саймона, но отражающая поверхность, когда он прижал ее к щеке, оставалась холодной как лед. Он подул на нее, как на искру не желавшего разгораться костра, и снова поднес к лицу.

Его шрам, уже не такой яркий, превратившийся в белую линию, шедшую от глаза, вдоль щеки и челюсти, мог принадлежать солдату, сражавшемуся за благородное дело. Снежно-белая прядь также придавала мужественности. Бородка, которую он погладил, не удержавшись, делала его похожим если не на рыцаря, то скорее на юношу, чем на мальчика. Интересно, что подумала бы Мириамель, если бы увидела его сейчас.

*Возможно, скоро я ее найду.*

Саймон слегка наклонил зеркало так, что свет костра коснулся только половины его лица — другая осталась в красноватой тени. Он тщательно обдумал слова Джелой про Обсерваторию: прежде ситхи, находясь на больших расстояниях, говорили отсюда друг с другом. Он попытался представить, как древность и тишина накрывают его капюшоном. Однажды ему уже удалось отыскать Мириамель при помощи зеркала, хотя он даже не пытался; вдруг у него и сейчас получится, в полной магии Обсерватории?

Пока он смотрел на половинку своего изображения, свет костра изменился, мерцание начало слабо колебаться, потом превратилось в равномерную пульсацию пурпурного цвета. Лицо в зеркале растворилось в серой дымке, Саймон почувствовал, как он в нее падает, и в голове у него промелькнула короткая радостная мысль:

*А ведь никто не хочет учить меня магии!*

Рамка зеркала исчезла, и теперь Саймона со всех сторон окружал серый туман. После путешествия, которое он недавно совершил, Саймон не почувствовал страха: он находился на знакомой территории. Но в тот самый момент, когда он об этом подумал, ему в голову пришла новая мысль. Прежде он мог рассчитывать на друзей. Сейчас же рядом не было Лелет, которая могла бы разделить с ним трудности, или Джелой с Бинабиком, способных в любой момент прийти на помощь. Саймон вдруг ощутил легкий укол страха, но сумел с ним справиться. Однажды он использовал зеркало, чтобы связаться с Джирики, не так ли? И тогда никто ему не помогал. И все же небольшая часть его сознания понимала, что призыв о помощи может быть более простым делом, чем путешествие в одиночку по Дороге Снов.

Джелой сказала, что осталось совсем мало времени и скоро Дорога Снов станет непроходимой. Возможно, это его последний шанс связаться с Мириамель и спасти ее, вернуть обратно. Если бы Бинабик и остальные узнали о том, что он задумал, он определенно его лишился бы. Он должен идти вперед. К тому же Мириамель будет довольна и удивлена...

Серая пустота показалась ему более плотной, и теперь он плыл в студеной, мутной воде. Как здесь найти дорогу, если нет ни одного знака? Саймон нарисовал в сознании образ Мириамель, как делал на закате, когда путешествовал по Дороге Снов с друзьями, однако на сей раз ему не удавалось его удержать. Нет, у Мириамель не такие глаза. И волосы, пусть и выкрашенные для маскировки, никогда не были рыжеватого цвета. Он сражался с непокорными картинами, но черты потерявшейся принцессы никак не получались правильными. Он даже не помнил, какими они *должны быть.* У Саймона возникло ощущение, будто он пытается создать витражное стекло при помощи цветной воды: образы сливались, все его попытки получались неудачными.

Между тем серое пространство вокруг него начало меняться. Саймон не сразу это заметил, но если бы он находился в своем теле — о чем он внезапно пожалел, — волосы у него на затылке встали бы дыбом и по всему телу побежали бы мурашки. Что-то разделяло с ним пустоту, нечто очень большое. Он ощущал его мощь, но не так, как во время бури, в которую попал во сне, — это существо *не было* силой, лишенной сознания: от него исходили эманации разума и злобного терпения. Саймон почувствовал, как оно скрупулезно его изучает, так пловец в открытом море понимает, что под ним, в черных глубинах, проплывает огромная рыба с огромными плавниками.

Теперь одиночество Саймона стало внушавшей ужас обнаженностью. Он сопротивлялся, пытаясь войти в контакт с чем-нибудь, способным вытащить его из бесприютной пустоты, чувствовал, как становится меньше от страха и дрожит, точно пламя угасающей свечи, — он не знал, как покинуть это страшное место. Саймон попытался вырваться из жуткого сна, проснуться, но, как в детских кошмарах, ему не удавалось справиться с чарами. Он вошел в сон, не засыпая, — и как же теперь проснуться?

Размытый образ не-Мириамель по-прежнему оставался рядом. Саймон попытался приблизиться к нему, оторваться от огромного медлительного существа, которое его преследовало.

*Помогите!*  — безмолвно закричал он и уловил мерцание узнавания где-то на границе своих мыслей. Саймон потянулся к нему, так жертва кораблекрушения цепляется за деревянный обломок обшивки. Новое присутствие стало немного заметнее, но и существо из пустоты увеличивало собственное могущество, не давая Саймону сбежать. Он почувствовал злобный смех — враг наслаждался безнадежностью его борьбы, но Саймон понимал, что он начал уставать и скоро закончит свою игру. Какая-то убийственная сила окружила его со всех сторон, и ее ледяной холод замораживал все его попытки еще раз дотянуться до далекого присутствия. И все же Саймон до него добрался сквозь бескрайнее пространство сна и вцепился, стараясь не отпустить.

*Мириамель?*  — подумал он, надеясь, что не ошибся, охваченный ужасом при мысли, что может утратить такой непрочный контакт. Кем бы ни была другая сущность, она наконец поняла, что он где-то рядом, но поймавший его враг уже не отступал. Черная тень двигалась сквозь него, уничтожая свет и мысли...

— *Сеоман?!* — Внезапно он ощутил рядом новое присутствие — и оно не было женским, темным или смертельным. — *Иди ко мне, Сеоман!*  — звал он. — *Иди!*

Саймон почувствовал прикосновение тепла. Холодная хватка темного существа на миг стала крепче, а затем исчезла — и не из-за того, что оно потерпело поражение, просто ему надоело тратить силы на мелочи, так кошка теряет интерес к мышке, сумевшей забраться под камень. Серое пространство вернулось, все еще лишенное направления, потом начало клубиться, словно облака под порывами сильного ветра, и перед Саймоном появилось лицо с тонкими чертами и глазами, подобными жидкому золоту.

— *Джирики!*

— *Сеоман, —* ответил ситхи. У него было встревоженное лицо. — *Ты в опасности? Тебе нужна помощь?*

— *Думаю, сейчас мне уже ничего не грозит. —* И в самом деле, он больше не ощущал присутствия жуткого существа. — *Что это был за ужас?*

— *Я точно не знаю, что тебя схватило, но оно не из Наккиги, оказалось, что в мире есть нечто более злое, чем даже мы могли представить. —* Несмотря на разъединенность общения на Дороге Снов, Саймон чувствовал, что ситхи внимательно его изучает. — *Ты хочешь сказать, что обратился ко мне не по какой-то определенной причине?*

— *Нет, я не собирался входить с тобой в контакт, —* ответил Саймон, который теперь, когда ему больше не грозила опасность, почувствовал смущение. — *Я пытался отыскать Мириамель — королевскую дочь. Я тебе о ней рассказывал.*

— *В одиночку, на Дороге Снов?*  — В голосе Джирики слышался гнев, смешанный с холодным смехом. — *Юный глупец! Если бы я не отдыхал рядом с тем местом, где ты находишься, — рядом мысленно, я имел в виду, — лишь Роща знает, какая судьба тебя ждала бы. —* Через несколько мгновений от Джирики повеяло теплом*. — И все же я рад, что с тобой все в порядке*.

— *И я рад тебя видеть.*  — Так и было. Раньше Саймон не понимал, как сильно ему не хватало спокойного голоса Джирики. — *Мы находимся на Скале Прощания — на Сесуад’ре. Элиас послал к нам армию. Ты можешь помочь?*

Изящное лицо ситхи помрачнело.

— *Я не смогу прийти к вам в ближайшее время, Сеоман. Береги себя. Мой отец Шима’онари умирает.*

— *Я... я сожалею...*

— *Он убил пса Нику’а, величайшее животное, когда-либо выросшее на псарнях Наккиги, но получил смертельную рану. Это еще один узел в бесконечном мотке пряжи — еще один долг крови к Утук’ку и... —* Он колебался*. — И еще: Дома собираются. Когда моего отца наконец заберет Роща, зида’я ступят на тропу войны. —* После короткой вспышки гнева ситхи вновь обрел свое обычное спокойствие, но Саймону показалось, что он уловил легкое напряжение и возбуждение.

Саймон почувствовал надежду.

— *Вы объединитесь с Джошуа? И будете сражаться рядом с нами?*

Джирики нахмурился.

— *Я не могу тебе ответить, Сеоман, и не стану давать ложных обещаний. Если все будет так, как хочу я, мы будем воевать и снова ситхи и смертные станут сражаться вместе. Но многие, у кого имеются собственные представления, со мной не согласятся. Мы бессчетные сотни раз танцевали вместе в честь конца года с тех пор, как в последний раз все Дома собирались вместе для военного совета. Взгляни!*

Лицо Джирики замерцало и исчезло, и на мгновение Саймон увидел затянутый туманом огромный круг деревьев с серебристыми листьями и высокими, точно башни, стволами. На поляне собралось огромное войско ситхи, сотни бессмертных, закованных в доспехи самых разных форм и цветов, мерцавших в колоннах солнечных лучей, пробивавшихся сквозь листву.

— *Смотри. Представители всех Домов пришли в Джао э-Тинукай’и. Здесь Чека’исо Янтарные Локоны, а также Зиньяда из потерянного Кементари, прозванная Госпожа Преданий и Йизаши Серое Копье. Пришел даже Каройи, Высокий Всадник, который не появлялся в Доме Ежегодного танца со времен Ши’ики и Сендиту. Все вернулись, и мы будем сражаться как единый народ, чего не случалось со времени падения Асу’а. Смерть Амерасу и жертва моего отца не будут напрасными.*

Войско в доспехах потускнело, и Саймон вновь увидел Джирики.

— *Я не располагаю всей полнотой власти, чтобы повести наши силы, —* продолжал ситхи, — *и у нас, зида’я, есть множество других обязательств. Я не могу обещать, что мы придем, Сеоман, но я приложу все силы, чтобы выполнить свой долг перед тобой. Если ты будешь очень во мне нуждаться, позови меня. Ты знаешь, я сделаю все, что смогу.*

— *Я знаю, Джирики. —* Казалось, ему следовало о многом рассказать ситхи, но разум Саймона пребывал в смятении. — *Я надеюсь, что мы скоро встретимся.*

Наконец Джирики улыбнулся.

— *Я уже однажды сказал, мальчик, что мы скоро встретимся — так говорит моя житейская мудрость. Будь храбрым.*

— *Буду*, — ответил Саймон,

Лицо ситхи снова стало серьезным.

— *А теперь, пожалуйста, иди. Как ты теперь знаешь, Свидетель и Дорога Снов утратили прежнюю надежность — и стали опасными. Кроме того, я сомневаюсь, что произнесенные здесь слова были недоступны чужим ушам. То, что Дома собираются, не является тайной, но планы зида’я — секрет. Избегай этих мест, Сеоман.*

— *Но мне нужно отыскать Мириамель, —* упрямо сказал Саймон.

— *Боюсь, ты отыщешь только неприятности. Оставь свои попытки. Кроме того, нельзя исключать, что она прячется, а ты приведешь к ней врагов.*

Саймон с чувством вины подумал об Амерасу, но сообразил, что Джирики не собирался напоминать ему об этом, а хотел лишь предостеречь.

— *Ну, как скажешь, —* не стал спорить он.

Получается, все было напрасно.

— *Хорошо. —* Ситхи прищурился, и Саймон почувствовал, что он сейчас уйдет.

Тут ему в голову пришла новая мысль.

— *Но я не знаю, как вернуться назад!*

— *Я тебе помогу. А теперь прощай, мой Хикка стайа.*

Черты лица Джирики потускнели и исчезли, и вокруг Саймона остался лишь мерцавший серый туман. По мере того как он начал рассеиваться, Саймон вновь ощутил слабое прикосновение, женское присутствие, к которому потянулся в момент страха. Оставалась ли она с ними во время их разговора? Шпионила ли, как опасался Джирики? Или это Мириамель, которая каким-то образом отделена от него, но чувствует, что он где-то рядом? Кто же это?

Когда Саймон вернулся в свое тело, дрожа от холода под разбитым куполом Обсерватории, он уже сомневался, что когда-нибудь получит ответ на свой вопрос.

### 6. Морская могила



Мириамель долго расхаживала взад и вперед по маленькой каюте, и ей стало казаться, что доски пола постепенно истончаются у нее под ногами.

Она пребывала в жутком нервном возбуждении и была готова перерезать горло графу, пока он спит. Но теперь, под руководством Ган Итаи, она спрятала украденный кинжал и ждала — вот только сама не знала, чего именно. Мириамель дрожала, но не от гнева и разочарования: ее мучил страх, который ей удалось преодолеть благодаря мысли, что все закончится быстро, но теперь он вернулся. Как скоро Аспитис заметит пропажу кинжала? Несомненно, он решит, что его украла Мириамель. И тогда он придет к ней, готовый ко всему, а она отправится на свадьбу в настоящих цепях, как Кадрах.

Расхаживая по каюте, она обращалась к благословенной Элизии и Усирису с просьбой о помощи, но как-то равнодушно, словно они были ее старыми родственниками, глухими и утратившими разум. У нее больше не осталось сомнений, что все случившееся с нею на этом корабле совершенно не интересовало богов, позволивших ей оказаться в таком ужасном положении.

Мириамель говорила себе, что совершила две ошибки. После детства, проведенного в окружении льстецов и слуг, она твердо верила, что есть только один способ добиться достойной жизни: слушать себя и решительно идти вперед, не обращая внимания на слова и действия других людей, — но именно такое поведение привело ее в столь ужасающее положение. Она сбежала из замка дяди, не сомневаясь, что только она одна способна изменить ход событий, но жестокое течение времени и истории не стали ее дожидаться, и то, что она рассчитывала предотвратить, случилось — Наглимунд пал, армия Джошуа разбита, — и она лишилась цели.

И теперь ей казалось, что самое разумное — прекратить сопротивление, положить конец бесконечным попыткам плыть против течения и начать дрейфовать по жизни, ни о чем не думая. Однако и этот план оказался таким же глупым, как и предыдущий, апатия привела ее в постель Аспитиса, а скоро она станет его королевой. Мириамель на некоторое время позволила безысходности взять над собой верх — она убьет Аспитиса, а потом с ней разберутся его люди, все быстро закончится, и у нее не останется сложных обязательств. Но Ган Итаи ее остановила, и теперь она бездействовала вместе с кораблем, попавшим в штиль.

Наступил час выбора, так говорили Мириамель ее учителя — как в случае с Пелиппой, изнеженной женой аристократа, которой пришлось решать, следует ли ей объявить о своей вере в осужденного Усириса. Картины из детского молитвенника были все еще свежи в памяти Мириамель. Юную принцессу больше всего завораживала серебряная краска на платье Пелиппы. О самой Пелиппе Мириамель особенно не думала, как и о попавших в легенды и истории обычных людях, изображения которых украшали стены.

Лишь совсем недавно ее заинтересовали их чувства. Могли ли воевавшие короли, изображенные на гобеленах Санцеллана, расхаживать взад и вперед в своих древних залах, когда им приходилось принимать мучительно трудные решения, не думая о людях, которые родятся через столетия, а стараясь рассмотреть незначительные факты текущего момента, чтобы увидеть в них закономерность, способную помочь им сделать правильный выбор?

Корабль тихонько покачивался на мелкой зыби, солнце неспешно поднималось в небо, а Мириамель продолжала расхаживать по каюте и думать. Наверняка должен существовать путь, который позволит сохранить отвагу, не совершая глупостей, быть упругой, не превращаясь в расплавленный воск. И где-то между крайностями есть возможность уцелеть? И если так, сможет ли она выстроить для себя дальше достойную жизнь?

В каюте, освещенной лампой, вдали от солнца, Мириамель продолжала размышлять. Она мало спала прошлой ночью — и сомневалась, что уснет в следующую... если вообще до нее доживет.

В дверь негромко постучали. Мириамель считала, что готова к встрече с Аспитисом, но ее пальцы дрожали, когда она потянулась к дверной ручке.

Пришла Ган Итаи, но в первый момент Мириамель подумала, что это другая ниски, так сильно изменилась внешность смотрящей-за-морем. Золотисто-коричневая кожа стала почти серой, на лице появились новые морщины, глаза покраснели, и Мириамель показалось, что они смотрят на нее откуда-то издалека. Ниски завернулась в плащ, словно влажный застоявшийся воздух, предшествующий буре, мог вызвать простуду.

— Клянусь милосердием Эйдона! — воскликнула Мириамель, поспешно впуская в каюту Ган-Итаи и закрывая за ней дверь. — Вы больны? Что случилось? — Конечно, Аспитис узнал о пропаже кинжала — другой причины для ужасного вида ниски быть не могло. Мириамель даже с некоторым облегчением смотрела теперь в будущее. — Вам что-то нужно. Вода?

Ган Итаи лишь устало подняла руку.

— Мне ничего не нужно. Я... размышляла.

— Размышляли? О чем? — спросила Мириамель.

Ниски покачала головой.

— Не перебивай меня, девочка. Я должна кое-что тебе сказать. Я приняла решение. — Ниски уселась на кровать Мириамель, двигаясь так, словно она постарела на сорок лет. — Во-первых, ты знаешь, где находится шлюпка?

Мириамель кивнула.

— В центре корабля, по правому борту, висит на веревках брашпиля. — Все же была некоторая польза от детства, проведенного на берегу моря.

— Хорошо. Отправляйся туда сегодня днем, когда будешь уверена, что тебя никто не увидит. И спрячь там вот это. — Ниски распахнула плащ и бросила на кровать несколько свертков. Четыре меха, наполненных до верха водой, и еще два, завернутых в мешковину. — Хлеб, сыр и вода, — объяснила Ган Итаи. — И несколько костяных крючков, чтобы ты могла поймать рыбу и пополнить запас еды. Еще кое-какие мелочи, которые могут оказаться для тебя полезными.

— И что это значит? — Мириамель вопросительно посмотрела на пожилую женщину.

Ган Итаи все еще выглядела так, словно на ее плечах лежала огромная тяжесть, но глаза приобрели осмысленное выражение. Более того, они заблестели.

— Ты спасешься. Я не стану сидеть и смотреть, как тебя опутывает зло. И не смогу называть себя истинной дочерью Навигатора, если ничего не сделаю.

— Но это же невозможно! — Мириамель пыталась прогнать безумную надежду. — Даже если я сумею покинуть корабль, Аспитис выследит меня за несколько часов. И ветер поднимется задолго до того, как я успею добраться до земли. Неужели вы думаете, что я сумею исчезнуть в дюжине лиг открытого моря или грести быстрее, чем плывущее под парусом «Облако Эдны»?

— Грести быстрее? Нет. — На лице Ган Итаи появилось странное гордое выражение. — Конечно нет. Мой корабль быстроходен, как дельфин. Ну, а как... предоставь это мне, дитя. Таков мой долг. Однако тебе предстоит сделать кое-что еще.

Мириамель проглотила дальнейшие возражения. Глупое упрямство ни к чему хорошему не приводило ее в прошлом.

— Что?

— В трюме, в одной из бочек, стоящих у правого борта, лежат инструменты и другие металлические предметы, залитые маслом. На бочке есть надпись, и ты найдешь ее без труда. Спустись в трюм после заката, возьми долото и молоток и разбей цепи Кадраха. Но он должен будет это скрыть — на случай, если кто-то спустится в трюм.

— Разбить его цепи? Но весь корабль меня услышит. — Мириамель почувствовала, как ее охватывает усталость.

Она уже не сомневалась, что план ниски невозможно осуществить.

— Если меня не подводит нос, очень скоро начнется шторм, — заявила Ган Итаи. — А корабль издает множество звуков под сильным ветром. — Ниски подняла руку, чтобы предотвратить дальнейшие вопросы. — Просто разбей цепи, после чего уходи из трюма и возвращайся в свою каюту или любое другое место, но *не позволяй никому закрыть тебя на замок.*  — Она выразительно взмахнула рукой. — Даже если тебе придется притвориться больной или безумной, ты не должна допустить, чтобы тебя закрыли на ключ. — Золотые глаза смотрели на Мириамель до тех пор, пока та не почувствовала, как исчезают все ее сомнения.

— Да, — сказала она. — Я так и сделаю.

— Затем, в полночь, когда луна окажется *вот здесь, —* ниски указала на точку на потолке, словно небо находилось прямо над ними, — спустись вниз за своим ученым другом и отведи его к шлюпке. А я позабочусь, чтобы ее спустили на воду. — Ган Итаи подняла взгляд, словно ей в голову пришла новая мысль. — Ради того, чего-нет-на-карте, сделай так, чтобы в лодке были весла! Отыщи их после того, как спрячешь воду и еду.

Мириамель кивнула. Что же, вопрос решен. Она сделает все, что в ее силах, чтобы жить, но если потерпит неудачу, то не будет сопротивляться неизбежному. Даже став ее мужем, Аспитис Превес не сможет заставить ее жить против воли.

— А что будете делать вы, Ган Итаи?

— То, что должна.



— Но это был не сон! — Тиамак начал сердиться. Как же убедить огромного грубияна риммера? — Со мной говорила Джелой, мудрая женщина из леса Альдхорт, ей помогала девочка, она появлялась во всех моих последних снах. Я читал про такое. Это одна из возможностей Искусства адептов.

— Успокойся, друг. Я не говорю, что ты все выдумал. — Изгримнур отвернулся от старика, терпеливо ждавшего следующего вопроса, который задаст ему герцог. И, хотя он не мог ответить, тот-кто-был-Камарисом, казалось, получал детское удовольствие от внимания и мог часами с улыбкой сидеть рядом с Изгримнуром. — Я слышал про Джелой. Я тебе *верю.* И, когда мы сможем отсюда уйти, твоя Скала Прощания станет вполне подходящей целью. Ходят слухи, будто лагерь Джошуа находится где-то рядом с ней. Но я не могу допустить, чтобы любой сон, пусть и призывающий к срочным действиям, заставил меня уйти прямо сейчас.

— Почему? — Тиамак и сам не знал, по какой причине он чувствовал необходимость покинуть постоялый двор как можно скорее. Просто ему надоело быть бесполезным. — Что мы можем сделать *здесь* ?

— Я жду Мириамель, племянницу принца Джошуа, — ответил риммер. — Диниван послал меня на этот богом забытый постоялый двор. Быть может, он и ее сюда направил. И раз уж я поклялся ее найти — а я потерял след, — то должен некоторое время здесь оставаться.

— Но если он послал ее сюда, почему она еще не пришла? — Тиамак знал, что напрашивается на неприятности, но ничего не мог с собой поделать.

— Возможно, ее задержали. Быстро добраться сюда пешком невозможно. — Маска спокойствия начала сползать с лица Изгримнура. — Проклятье. Успокойся! Я рассказал тебе все, что знаю. Если хочешь уйти, иди! Я не стану тебе мешать.

Тиамак закрыл рот, повернулся и захромал туда, где лежали его вещи. Он принялся их разбирать, без особого желания готовясь к уходу.

Но следует ли это делать? Ему предстояло длинное путешествие, и лучше проделать его со спутниками, пусть и не обращающими внимания на его чувства. Или правильнее вернуться в свой дом на баньяне, в самом сердце болот, возле деревни Роща. Но соплеменники потребуют от него ответа, они захотят узнать, чем закончилась его миссия в Наббане — и что он им ответит?

*Тот, Что Всегда Ступает по Песку*, помоги мне избавиться от сомнений и неуверенности!

Дрожавшие пальцы Тиамака коснулись пергамента, он вытащил страницу из утраченной книги Ниссеса и немного покачал ее на ладони. Этот маленький успех в любом случае никто у него не отнимет. Он, и только он, ее нашел. Но печаль печалей, рядом больше нет Моргенеса и Динивана, чтобы восхититься отрывком!

...*Приведите из Скалистого сада Нуанни, —*

прочитал он про себя. —

*Того, кто хоть и ослеплен, но может видеть.*

*Найди Клинок, что положит Розу*

*К подножию великого Дерева риммера.*

*Найди Призыв, чей громкий Зов*

*Назовет имя Зовущего.*

*На корабле в самом Мелком Море,*

*Когда Клинок, Призыв и Человек*

*Придут к правой Руке Принца,*

*Тогда Пленник снова обретет свободу...*

Тиамак вспомнил ветхое святилище Нуанни, которое нашел во время своих блужданий по городу несколько дней назад. Тяжело дышавший, полуслепой священник не сумел рассказать ему ничего важного, хотя весьма охотно заговорил с ним после того, как Тиамак бросил несколько мелких монеток в чашу для приношений. Судя по всему, Нуанни был морским богом древнего Наббана, но дни его славы прошли до того, как появился юный Усирис. Сейчас последователей древнего Нуанни почти не осталось, заверил его священник, и, если бы не несколько маленьких островков, где обитали его суеверные почитатели, никто из ныне живущих не помнил бы имя Нуанни, хотя когда-то бог охранял моряков и его истово почитали все, кто бороздил океаны. Старый священник полагал, что это последнее святилище бога на континенте.

Тиамак получал удовольствие от звучания теперь уже знакомого имени, которое ему встретилось в пергаменте, но сейчас о нем не думал, он размышлял о первой строке таинственного стихотворения — может ли «Скалистый сад Нуанни» означать разбросанные острова залива Фираннос?..

— Что у тебя там, малыш? Быть может, карта?

— Ничего. Вас это не касается. — Тиамак быстро свернул пергамент и убрал в сумку к другим вещам.

— Нет нужды пытаться откусить мне голову, — проворчал герцог. — Давай, приятель, поговори со мной. Ты и в самом деле уходишь?

— Я не знаю. — Тиамак не хотел поворачиваться и смотреть на него. Риммер был таким огромным и внушительным, что вранн рядом с ним чувствовал себя ужасно маленьким. — Может быть. Но мне будет сложно проделать такой длинный путь в одиночку.

— Кстати, а как ты пойдешь? — Интерес в голосе Изгримнура казался искренним.

Тиамак задумался.

— Один я не буду привлекать внимание. Поэтому выберу самый прямой путь, по суше через Наббан и владения тритингов. Это будет долго, но я не боюсь лишних усилий. — Тут он нахмурился, вспомнив о больной ноге. Она так и не зажила, и он понимал, что едва ли сможет пройти значительное расстояние. — Возможно, я куплю ослика, — добавил он.

— Для вранна ты хорошо говоришь на вестерлинге. — Изгримнур улыбнулся. — Ты используешь слова, которых я не знаю.

— Я же объяснял, — сухо ответил Тиамак. — Мне довелось учиться вместе с эйдонитскими братьями в Пердруине. Кроме того, я многое узнал от Моргенеса.

— Конечно, — кивнул Изгримнур. — Но если тебе придется путешествовать — не привлекая внимания, как ты сказал, — что тогда? Ты воспользуешься тайными тропами болотных жителей или что-то вроде того?

Тиамак посмотрел на Изгримнура и обнаружил, что тот внимательно его изучает. Тиамак тут же опустил глаза, пытаясь скрыть улыбку. Риммер пытался его обмануть, словно Тиамак был ребенком! Однако это показалось вранну забавным.

— Наверное, я полечу.

— Полетишь?! — Тиамак представил недоумение, которое появилось на лице герцога. — Ты спятил?

— О нет, — серьезно ответил Тиамак, — это фокус, известный всем путешественникам-враннам. Как вы думаете, почему нас можно увидеть только в Кванитупуле, где мы *позволяем* себя увидеть? Вам наверняка известно, что когда огромные, неуклюжие жители материка заявляются во Вранн, они не находят там ни одной живой души. А дело в том, что мы, когда требуется, можем летать. В точности как птицы. — Он искоса бросил взгляд на герцога. Лицо Изгримнура выглядело именно так, как он рассчитывал. — К тому же, если бы мы не умели... как бы мы добирались до гнезд на вершинах деревьев, где откладываем яйца?

— Клянусь красной кровью! Эйдон на Дереве! — громко выругался Изгримнур. — Будь ты проклят, болотный житель. Ты надо мной смеешься, да?

Тиамак сжался, ожидая, что сейчас в него полетит какой-то тяжелый предмет, но через мгновение увидел, что герцог смеется и качает головой.

— Наверное, я сам напросился, — проворчал он. — Похоже, у враннов есть чувство юмора.

— Не исключено, что им обладают и жители материка, — ответил Тиамак.

— Однако проблема остается, — не сдавался Изгримнур. — В последнее время жизнь постоянно заставляет нас делать трудный выбор. Клянусь именем Спасителя, я сделал свой и теперь должен с ним жить: если Мириамель не появится до двадцать первого дня октандера — в День Души, — тогда я скажу «достаточно» и отправлюсь на север. Таков мой выбор. А теперь твоя очередь — ты либо останешься, либо уйдешь. — Изгримнур снова повернулся к старику, который наблюдал за их разговором с кротким непониманием. — Надеюсь, ты останешься, маленький человечек, — добавил он.

Некоторое время Тиамак на него смотрел, потом встал и подошел к окну. Внизу темный канал блестел в лучах полуденного солнца, точно зеленый металл. Тиамак уселся на подоконник и спустил больную ногу вниз.

*У Инихи Красный Цветок были темные волосы,*  —

тихонько запел он, глядя на проплывавшие мимо плоскодонки. —

*Темные волосы, темные глаза. Она была стройной, как лоза,*

*И пела для сизых голубей.*

*Ай-ай, она пела для них всю ночь напролет.*

*Шоанег Быстрый Гребец услышал ее,*

*Услышал и полюбил. Он был сильным, как баньян,*

*Но у него не было детей.*

*Ай-ай, у него не было тех, кто понесет его имя.*

*Шоанег призвал Красный Цветок,*

*Ухаживал за ней и завоевал. Их любовь была быстрой*

*И опасной.*

*И она пришла к нему домой.*

*Ай-ай, ай-ай, и ее перо повисло над его дверью.*

*Инихи родила мальчика,*

*Выкормила его и любила. Он был милым, как прохладный ветер,*

*И носил имя Быстрого Гребца.*

*Ай-ай, ай-ай, вода была безопасной для него, точно песок.*

*Ребенок рос удивительным,*

*Он греб и бегал. Легкий, как кролик,*

*Уходил далеко от дома.*

*Ай-ай, ай-ай, он не любил домашний очаг.*

*Однажды его лодка вернулась пустой,*

*Она плыла, тихо вращаясь на воде. Пустая, как скорлупа ореха.*

*Ребенок Красного Цветка исчез.*

*Ай-ай, ай-ай, ветер унес его, подобно пушку семян чертополоха.*

*Шоанег сказал, забудь о нем,*

*Жестко, бездушно.*

*Он был глупым птенцом,*

*Что летит прочь из дома.*

*Ай-ай, ай-ай, отец проклял его имя.*

*Инихи не могла в это поверить,*

*Она скучала и скорбела по сыну. Печальная, как осенние листья.*

*От ее слез промок камышовый пол.*

*Ай-ай, ай-ай, она плакала об утраченном сыне.*

*Красный Цветок отчаянно хотела его найти,*

*Она надеялась и молилась, подобно охотящейся сове,*

*Кто стал бы искать ее сына.*

*Ай-ай, ай-ай, она найдет утраченного сына.*

*Шоанег сказал, что запрещает ей,*

*Он кричал и приказывал. Он разгневался, как пчелиный улей,*

*Если она уйдет, у него больше не будет жены.*

*Ай-ай, ай-ай, он сорвет ее перо со своих дверей...*

Тиамак смолк. Баржа с оравшими что-то враннами пыталась пройти по узкому боковому каналу и терлась о сваи причала, торчавшие перед постоялым двором, точно гнилые зубы. По воде канала бежали волны. Тиамак повернулся, чтобы посмотреть на Изгримнура, но герцог вышел из комнаты. Остался только старик, продолжавший глядеть в пустоту, по его губам бродила странная улыбка.

Прошло много лет с тех пор, как мать Тиамака пела ему эту песню. История об ужасном выборе Инихи Красный Цветок была ее любимой. От мыслей о матери в горле Тиамака перехватило. Он предал доверие, которое она хотела бы, чтобы он сохранил, — и он в долгу перед своим народом. И что теперь делать? Ждать здесь вместе с обитателями материка? Отправиться к Джелой и другим членам Ордена, которые его звали? Или с позором вернуться в родную Рощу? Тиамак знал: что бы он ни выбрал, призрак матери будет наблюдать за ним и скорбеть из-за того, что он повернулся спиной к своему народу.

Он нахмурился, словно ощутил вкус горечи. Но в одном Изгримнур был прав. В нынешние мрачные дни жизнь заставляет каждого делать трудный выбор.



— Тащите ее! — послышался голос. — Быстро!

Мегвин проснулась и обнаружила перед собой белую пустоту. Переход получился таким странным, что на мгновение она подумала, будто еще спит. Она наклонилась вперед, пытаясь переместиться сквозь серую пелену, но что-то ей мешало. Она ахнула и ощутила яростный, сильный холод. Мегвин склонилась над пропастью и посмотрела на стену кружившегося снега. Грубые руки сжимали ее плечи.

— Держите крепче!

Она отпрянула, стремясь избежать опасности, стараясь избавиться от тех, кто ее держал. Когда она ощутила, что ее со всех сторон окружает надежный камень, она сделала глубокий вдох и прекратила сопротивляться. Падавшие снежинки быстро заполняли следы, оставшиеся от ее колен у края пропасти. Под снежным покровом почти исчезли остатки костра.

— Леди Мегвин — мы здесь, чтобы вам помочь!

Она ошеломленно огляделась по сторонам. Двое мужчин продолжали крепко ее держать, третий стоял в нескольких шагах за спиной. Все были одеты в тяжелые плащи, лица защищали от холода шарфы. У одного на плаще она заметила потрепанный символ клана Кройх.

— Зачем вы меня сюда притащили? — спросила она. — Я была с богами!

— Еще немного, и вы бы упали, леди, — сказал мужчина, стоявший у ее правого плеча. По его руке, сжимавшей ее плечо, Мегвин поняла, что он дрожит. — Мы искали вас три дня.

Три дня! Мегвин тряхнула головой и посмотрела в небо. Судя по слабому сиянию солнца, после рассвета прошло совсем немного времени. Неужели она действительно провела с богами столько времени? Казалось, миновало всего одно мгновение. Если бы мужчины ее не нашли...

*Нет, —* сказала она себе*. — Это эгоизм. Я должна вернуться — а если бы я упала в пропасть и умерла, от меня уже не было бы никакой пользы.*

У нее есть долг: выжить. И это больше, чем долг.

Мегвин разжала пальцы, и камень дварров упал на землю. Она почувствовала, как ее сердце увеличивается в размерах. Она оказалась права! Она поднялась на Брадах-Тор, как велел голос во сне. И здесь ей вновь приснился сон, столь же захватывающий, как те, что привели сюда.

Мегвин чувствовала, что к ней тянется посланец богов в образе высокого рыжего юноши. Хотя черты его лица скрывал туман сна, она догадалась, что он очень красив. Возможно, это один из павших героев старого Эрнистира, Эйргад Твердое Сердце или принц Синнах, которых взяли на небо, чтобы они жили с Бриниохом и остальными богами!

Во время первого видения в пещере она лишь почувствовала, что он ее ищет, но, когда попыталась до него дотянуться, сон рассеялся, оставив ее одинокой и замерзшей на вершине скалы. Потом, когда она снова заснула, Мегвин поняла, что посланец опять пытается ее найти, ощутила, как отчаянно он к ней стремится, поэтому напряглась изо всех сил, продираясь сквозь ткань сна, чтобы до него добраться. Но когда она наконец его коснулась, он мгновенно перенес ее в земли, где жили боги.

И она не сомневалась, что увидела там одного из них! Но его окутывал туман — быть может, живые смертные не способны смотреть на богов в их истинной форме — лицо, которое появилось перед ней, не могло принадлежать ни мужчине, ни женщине. И доказательством тому служили горящие, невероятные, золотые глаза. Быть может, ей показался сам Бриниох, что перемещает тучи! Посланец, чей дух оставался с ней, казалось, что-то сказал богу о высоком месте — и он не мог иметь в виду ничего, кроме того места, где лежало спящее тело Мегвин, пока ее душа металась во сне, — затем посланец и бог упомянули королевскую дочь и умершего отца. Мегвин плохо их понимала, голоса доходили до нее искаженным эхом, словно через длинный туннель или из бездонной пропасти, — но о ком еще они могли говорить, как не о Мегвин и ее отце Ллуте, который умер, защищая свой народ?

Далеко не все произнесенные слова доходили до Мегвин, но их смысл не вызывал сомнений: боги готовились к сражению. Конечно, из этого следовало, что они наконец готовы вмешаться. На мгновение ей позволили взглянуть на небесные залы. Там собралась могучая армия, воины с горевшими глазами и развевавшимися волосами, закованные в разноцветные доспехи, похожие на крылья бабочек, копья и мечи мерцали, точно молнии на летнем небе. Мегвин посчастливилось увидеть богов в период их славы и расцвета. Да, это должно быть правдой! Теперь у нее не может быть никаких сомнений, разве не так? Боги собирались выйти на поле боя и отомстить врагам Эрнистира.

Она раскачивалась из стороны в сторону, а двое мужчин ее поддерживали. Мегвин чувствовала, что если бы она сейчас спрыгнула с вершины Брадах-Тора, то не упала бы, а полетела вниз, точно стрела, чтобы сообщить своему народу замечательную новость. Она рассмеялась над собой и своими глупыми идеями, а потом уже от радости, что боги полей сражений, воды и неба выбрали именно ее, чтобы она сообщила о приближавшемся искуплении.

— Миледи? — Голос мужчины наполняла тревога. — Вам плохо?

Мегвин не обратила на его слова внимания, воспламененная своими мыслями. Даже если она не может летать, ей следует поспешить вниз, к пещере, где жили эрнистирийцы в изгнании. Время пришло!

— Я никогда не чувствовала себя лучше, — заявила Мегвин. — Ведите меня к моему народу.

Когда мужчины помогли Мегвин выйти на тропу, у нее начало урчать в животе, и она поняла, что возвращается голод. Три дня она спала, ей снились сны, она смотрела на снежную белизну гор и практически ничего не ела. Ее наполняли слова небес, но внутри поселилась пустота. Как же ее заполнить? Мегвин оглушительно расхохоталась и остановилась, чтобы стряхнуть снег с одежды. Было очень холодно, но она согрелась. Она находилась далеко от дома, но компанию ей составляли самые разные мысли. Она жалела, что не может разделить свой триумф с Эолейром, но даже воспоминание о нем не вызвало у нее печали, как неизменно бывало прежде. Он делал то, что следовало, и если боги убедили ее, что она должна его отослать, значит, у них имелась причина. Разве имеет она право испытывать сомнения, когда она получила все, что было обещано, за исключением последнего, главного дара, который, как она знала, придет очень скоро?

— Я говорила с богами, — сказала она троим встревоженным мужчинам. — Они не оставили нас в это ужасное время — они придут на помощь.

Мужчина, который стоял рядом с ней, бросил быстрый взгляд на своих спутников, постарался улыбнуться и сказал:

— Да славятся их имена.

Мегвин так поспешно собирала свои немногочисленные вещи в мешок, что отломала деревянное крыло птицы Мирчи. Она послала одного из мужчин за камнем дварров, который уронила в снег у края пропасти. И прежде чем солнце успело хотя бы немного переместиться вдоль горизонта, уже спускалась по заснеженному склону Грианспога.

Мегвин сильно проголодалась, ее одолевала усталость, к тому же она наконец начала замерзать. Даже с помощью ее спасителей путешествие вниз оказалось более трудным, чем подъем. И все же Мегвин чувствовала, что ее наполняет тихое ликование, точно ребенок ждущее появления на свет, — радость, которая, как и ребенок, вырастет и станет величественной. Теперь она скажет своим людям, что помощь близка! Что может быть лучше после однообразных двенадцати месяцев изгнания!

*А что еще следует сделать*, — вдруг подумала она. — *Как эрнистирийцы должны подготовиться к возвращению богов* ?

Мегвин размышляла об этом, пока их маленький отряд осторожно спускался вниз, а утро вступало в свои права на склоне Грианспога. Наконец она решила, что нужно еще раз поговорить с Дайавен. Гадалка оказалась права с Брадах-Тором и сразу поняла важность других снов. Дайавен поможет решить, какой шаг будет следующим.

Старый Краобан встретил поисковый отряд гневными словами и плохо скрываемой тревогой, но его ярость на безрассудство скатилась с Мегвин, как дождевая вода с промасленной кожи. Она улыбнулась и поблагодарила его за то, что он послал людей, которые ее нашли и помогли благополучно спуститься вниз, но не позволила ей мешать. Мегвин не обратила на него ни малейшего внимания, когда он потребовал, а потом попросил ее отдохнуть и привести себя в порядок. Наконец, не в силах убедить Мегвин пойти с ними, не желая прибегать к силе в пещере, где было полно любопытных глаз, Краобан и его люди сдались.

Дайавен стояла перед пещерой, словно ждала, что Мегвин придет именно в это время. Гадалка взяла ее за руку и повела в свой заполненный дымом закуток.

— Я все вижу по твоему лицу. — Дайавен пристально посмотрела в глаза Мегвин. — Слава Мирче, тебя посетил новый сон.

— Я поднялась на вершину Брадах-Тора, как ты советовала. — Мегвин хотелось кричать от возбуждения. — И боги говорили со мной!

Она рассказала Дайавен обо всем, что с ней произошло, пытаясь не преувеличивать и не приукрашать, — реальность была прекрасна и сама по себе.

Когда Мегвин закончила, Дайавен молча посмотрела на нее, и ее глаза заблестели, словно в них появились слезы.

— О, какая радость! — сказала гадалка. — Тебя посетило Видение, как в старых легендах.

Мегвин радостно улыбнулась. Дайавен все поняла, как Мегвин и рассчитывала.

— Это замечательно, — согласилась она. — Мы все будем спасены. — Она немного помолчала, выпуская на поверхность мысль, которую старалась прогнать. — И что нам теперь следует делать?

— Выполнить волю богов, — без колебаний ответила Дайавен.

— Но в чем она состоит? — спросила Мегвин.

Дайавен разыскала в своей коллекции зеркало с полированной бронзовой ручкой в форме свернувшейся змеи.

— А теперь соблюдай тишину. Я не стану ходить с тобой по снам, но у меня есть собственные методы видеть. — Она поднесла зеркало к тлевшему огню, а потом сдула образовавшийся темный налет.

Дайавен долгое время смотрела в зеркало, казалось, будто взгляд ее карих глаз остановился на чем-то за пределами зеркала, губы беззвучно шевелились. Наконец она опустила зеркало.

— Боги помогают дерзким, — заговорила она, и ее голос стал отстраненным. — Багба дал скот народу Эрна, потому что они потеряли своих лошадей, сражаясь на стороне богов. Матан научила женщин ткать за то, что они спрятали ее от ярости мужа Мурхага. Боги помогают дерзким. — Она заморгала, убрала седую прядь с глаз, и ее голос стал обычным. — Мы должны выйти навстречу богам и показать им, что дети Эрна достойны их помощи.

— И что это значит? — спросила Мегвин.

Дайавен покачала головой.

— Я не уверена.

— Мы должны взяться за оружие? Спуститься вниз и бросить вызов Скали? — Мегвин нахмурилась. — Как я могу просить об этом мой народ, ведь нас так мало и мы слабы?

— Исполнять волю богов всегда непросто. — Дайавен вздохнула. — Я знаю. Когда я была молода, Мирча пришла ко мне во сне, но я не смогла сделать то, что она просила. Я боялась. — На лице гадалки, погруженной в воспоминания, появились горькие сожаления. — Так я упустила свой шанс и не стала ее жрицей. С тех пор, все мои одинокие годы, я ни разу не почувствовала ее прикосновения... — Она смолкла. А когда снова посмотрела на Мегвин, стала деловитой, точно торговка шерстью. — Воля богов может пугать, королевская дочь, но отказ равнозначен отказу от помощи. Больше я ничего не могу сказать.

— Взять в руки оружие и выступить против Скали и его банды грабителей... — Новая мысль наполнила Мегвин, словно вода.

В этой идее имелась безумная красота, способная ублажить небеса. Снова поднять меч Эрнистира против захватчиков, пусть и на короткое время. Несомненно, боги закричат от радости, увидев такой гордый поступок! И, вне всякого сомнения, небеса разверзнутся, и все молнии Ринна сожгут Скали Острого Носа, и его армия превратится в пыль...

— Я должна подумать, Дайавен. Но встанешь ли ты рядом со мной, когда я буду говорить с народом моего отца? — спросила Мегвин.

Гадалка кивнула и улыбнулась, как гордый родитель.

— Я пойду с тобой, королевская дочь, — ответила Дайавен. — И мы расскажем людям, чего хотят боги.



Шел теплый дождь, предвестник приближавшейся бури. Толстая полоса туч вдоль горизонта стала серой и черной, по краям метались оранжевые сполохи полуденного солнца, которые все сильнее терялись в темноте. Мириамель, внимательно глядя по сторонам, прищурилась под дождем. Большая часть матросов занималась подготовкой к шторму, и никто не обращал на нее ни малейшего внимания. Аспитис находился в своей каюте, и ей оставалось лишь молиться, что он настолько поглощен изучением карт, что не заметит кражу дорогого кинжала.

Мириамель вытащила первый мех с водой из-под плаща и осторожно ослабила узел, удерживавший плотную ткань над шлюпкой. Еще раз быстро оглядевшись по сторонам, она опустила мех с водой в лодку рядом с веслами, затем быстро отправила туда второй. Ей пришлось встать на цыпочки, чтобы положить следом свертки с хлебом и сыром, — и в этот момент кто-то закричал на наббанайском:

— *Эй! Прекрати!*

Мириамель застыла, как испуганный кролик, сердце отчаянно колотилось у нее в груди, она выпустила сверток с провизией из рук, он упал на дно лодки, а она медленно повернулась.

— *Болван! Ты все перевернул вверх дном!*  — кричал матрос, забравшийся на мачту.

С высоты в двадцать локтей он с негодованием смотрел на другого матроса, который работал над ним. Объект поношений показал ему «козу» и с веселым видом продолжил заниматься своим делом. Первый матрос покричал еще немного, потом рассмеялся и сплюнул по ветру, после чего занялся своими делами.

Мириамель закрыла глаза, дожидаясь, когда перестанут дрожать колени, потом сделала глубокий вдох, почувствовала резкий неприятный запах приближавшегося шторма, а также смолы, мокрого дерева и шерсти, и только после этого открыла глаза. Дождь усилился, и вода стекала с ее капюшона — небольшой водопад рядом с кончиком носа. Пришла пора спуститься в трюм. Скоро закат, и она не хотела испортить план Ган Итаи своей небрежностью, хотя шансы на успех оставались призрачными. Кроме того, ей не следовало оставаться на палубе в ливень — если ее увидит Аспитис, он может что-то заподозрить. Мириамель не знала планов ниски, но понимала, что внимание графа лучше не привлекать.

Она спустилась вниз по лестнице, ее никто не заметил, и тихо прошла по коридору до скромной каюты ниски. Дверь была открыта, и Мириамель быстро скользнула внутрь. Ган Итаи там не оказалось — очевидно, она готовила главную часть своего плана, хотя сама считала его почти безнадежным. Во всяком случае, когда Мириамель видела ее сегодня утром, она выглядела усталой и расстроенной.

Мириамель подвязала юбку, вытащила доску из стены каюты и долго искала на ощупь засов на двери, которая вела в трюм. Она понимала, что, если не закроет аккуратно дверь, всякий, кто войдет в каюту, сразу увидит сдвинутую доску и захочет проверить, что там такое. Но если она поставит засов на место, Ган Итаи не сможет вернуться.

После недолгих колебаний она решила оставить дверь в покое и рискнуть. Вытащив из-под плаща огарок свечи, Мириамель зажгла его от лампы Ган Итаи, забралась в проход и аккуратно прикрыла за собой доску. Зажав в зубах свечу, она начала спускаться по лестнице — и вознесла короткую молитву за то, что ее волосы были мокрыми и коротко подстриженными, постаравшись выбросить из головы образ человека, у которого загорелись волосы в таком узком проходе.

Когда Мириамель добралась до люка, она слила часть воска со свечи, чтобы взять ее в руку, потом приподняла крышку люка и заглянула в щель. В трюме было темно — хороший знак. Она сомневалась, что матросы станут ходить без света между бочками.

— Кадрах, — тихонько позвала она. — Это я, Мириамель!

Ответа не последовало, и на мгновение ей показалось, что она пришла слишком поздно и монах умер в темноте. У нее перехватило в горле, она сглотнула и стала спускаться вниз по лестнице, прикрепленной к верхней части люка. Лестница не доходила до пола, и ей пришлось спрыгнуть. Она выронила свечу, и та покатилась по деревянному полу. Мириамель поспешно бросилась за ней и обожгла пальцы, но ей удалось ее схватить.

Мириамель сделала глубокий вдох.

— Кадрах?

Она вновь не получила ответа и стала пробираться дальше, лавируя между бочками и корабельными припасами. Монах лежал на полу возле стены, опустив на грудь голову. Мириамель потрясла его за плечо, и голова перекатилась с одной стороны на другую.

— Просыпайся, Кадрах. — Он застонал, но не проснулся.

Она потрясла его сильнее.

— О боги, — пробормотал он, — это *смиарек флинн...* проклятая книга... — Он начал дергаться, словно его застиг кошмар. — Закрой! Закрой! Как бы я хотел никогда ее не открывать... — И он прошептал что-то совсем неразборчивое.

— Проклятье, просыпайся же!

Наконец его глаза открылись.

— Ми... миледи? — Недоумение сделало его совсем жалким.

За время, проведенное в трюме, Кадрах заметно похудел: кожа на лице висела складками, глаза запали. Он выглядел как старик. Мириамель взяла его за руку, удивившись, что сделала это без колебаний. Разве перед ней не жалкий пьяница и предатель, которого она столкнула в залив Эметтин и надеялась, что он утонет? Но Мириамель знала, что это не так. Лежавший перед ней человек был несчастным существом, закованным в цепи и избитым — и не за реальное преступление, а только за попытку побега, когда он спасал свою жизнь. Она подумала, что зря не бежала вместе с ним. Мириамель жалела монаха, она помнила, что в нем было и что-то хорошее. В некотором смысле он стал для нее другом.

Внезапно она испытала стыд за собственное бессердечие. Она так верила в некоторые вещи, так твердо знала, что правильно, а что нет, что могла позволить ему утонуть. Теперь ей было трудно на него смотреть, в его обиженных глазах застыл страх, голова подрагивала, одежда стала грязной и потрепанной. Она сжала его холодную руку.

— Не бойся, я скоро вернусь.

Мириамель взяла свечку и отправилась на поиски бочки, где, по словам Ган Итаи, хранились инструменты.

Она услышала шаги над головой и нахмурилась. Корабль начал раскачиваться, потрескивая под первыми сильными порывами ветра. Наконец ей удалось отыскать бочку с надписью *Отилленейс* и небольшой ломик, висевший на стене, и она сумела открыть крышку. Внутри лежало множество инструментов, аккуратно завернутых в кожу и плававших в масле, точно экзотические птицы, приготовленные на ужин. Мириамель прикусила губу и заставила себя работать спокойно и аккуратно, изучая жирные пакеты до тех пор, пока не нашла долото и тяжелый молоток. Она вытерла их о подкладку плаща и вернулась к Кадраху.

— Что вы собираетесь делать, леди? Хотите наградить меня ударом, который получают свиньи на скотобойне? Это будет истинной услугой.

Мириамель нахмурилась и постаралась укрепить расплавленным воском свечу на полу.

— Не будь глупцом, — ответила Мириамель. — Я собираюсь снять кандалы. Ган Итаи помогает нам сбежать.

Некоторое время монах смотрел на нее, и его серые глаза стали внимательными.

— Вы должны понимать, что я не могу ходить, Мириамель.

— Если потребуется, я тебя потащу. Но мы никуда не пойдем до полуночи. И у тебя появится шанс вернуть чувствительность ногам. Быть может, ты даже сможешь встать и сделать несколько шагов, если постараешься не шуметь. — Она потянула цепь, свисавшую с его щиколоток. — Наверное, мне придется сбить ее с двух сторон, чтобы ты не звенел во время ходьбы, как лудильщик.

Кадрах улыбнулся — очевидно, хотел ее подбодрить.

Длинная цепь шла между ножными кандалами и крепилась болтами к полу. Мириамель натянула ее с одной стороны и ударила острой частью долота по ближайшему звену.

— Ты можешь ее подержать? — спросила Мириамель. — Тогда я возьму молоток обеими руками.

Монах кивнул и натянул цепь. Мириамель подняла молоток над головой.

— Вы похожи на Деанагу Кареглазку, — прошептал Кадрах.

Мириамель прислушивалась к поскрипыванию корабля, чтобы выбрать подходящий момент для удара.

— На кого? — спросила она.

— На Деанагу Кареглазку. — Он улыбнулся. — Младшую дочь Ринна. Когда его окружили враги, а он лежал больной, она стала бить ложкой по бронзовому котелку, и другие боги поспешили к нему на помощь. — Он посмотрел на нее. — Она была отважной.

Корабль наклонился и громко заскрипел.

— У меня зеленые глаза, — ответила Мириамель и изо всех сил нанесла удар молотком.

Звук получился громким, как удар грома, и она не сомневалась, что Аспитис и вся команда сейчас примчатся в трюм. Мириамель посмотрела вниз — на звене появилась заметная зарубка, но не более того.

— Проклятье, — выдохнула она и стала напряженно прислушиваться.

Однако сверху не донеслось необычных звуков, поэтому она снова подняла молоток, но тут ей в голову пришла новая мысль. Мириамель сняла плащ, сложила его и подсунула в качестве подушки под цепь.

— Держи, — сказала она и нанесла новый удар.

Ей потребовалось ударить несколько раз, ткань плаща смягчала звук, однако сила удара слабела. Наконец звено треснуло, Мириамель принялась наносить удары с другой стороны, и ей удалось разбить одно из звеньев на запястье Кадраха, после чего пришлось остановиться. Руки у нее горели огнем, и она больше не могла высоко поднять тяжелый молоток. Кадрах попытался ей помочь, но он очень ослабел, сидя в темнице. Он нанес несколько ударов без заметного результата, после чего вернул молоток Мириамель.

— Этого будет достаточно, — сказал он. — Я смогу освободиться и одной рукой придерживать конец цепи, чтобы она не бренчала. Самое главное — ноги, а они теперь свободны. — Он осторожно пошевелил ногами, чтобы это продемонстрировать. — Как вы думаете, вам удастся найти в трюме темную ткань?

Мириамель с любопытством на него посмотрела, но встала и устало принялась искать кусок ткани. Наконец она вернулась с кинжалом Аспитиса в руке, который раньше был привязан к ее ноге шарфом.

— Мне не удалось найти ничего подходящего, — сказала она. — Если тебе это действительно необходимо, я могу отрезать кусок от нижней части моего плаща. — Она опустилась на колени и поднесла лезвие к темной ткани. — Резать?

Кадрах кивнул.

— Я свяжу им концы цепи. — Он постарался улыбнуться. — При таком освещении никто не догадается, что одно из звеньев сделано из эркинландской шерсти.

Когда они закончили возиться с цепью, Мириамель подняла свечу и встала.

— Я вернусь за тобой к полуночи или немного раньше, — сказала она.

— А как Ган Итаи собирается провернуть трюк с нашим спасением? — В голосе Кадраха вновь появилась прежняя ирония.

— Она мне не сказала. Наверное, считает, что чем меньше я знаю, тем меньше буду волноваться. — Мириамель покачала головой. — Тут у нее ничего не вышло.

— Весьма сомнительно, что нам удастся сбежать с корабля и мы сможем отплыть далеко, даже если нам будет сопутствовать успех. — Мириамель увидела, как сильно утомили Кадраха усилия последнего часа.

— Да, это маловероятно, — согласилась она. — Но Аспитис знает, что я дочь Верховного короля, и заставляет меня выйти за него замуж. Я готова рискнуть. — Она повернулась, собираясь уйти.

— Да, леди, я все понимаю. В таком случае до полуночи.

Мириамель помедлила. За тот час, что они возились с цепями, между ними возникло понимание... что-то вроде взаимного прощения.

— До полуночи, — сказала Мириамель.

Она взяла свечу и направилась к лестнице, оставив монаха в темноте.

Мириамель казалось, будто время ползет как черепаха. Она лежала в своей каюте, слушала рев бури и размышляла о том, где будет завтра.

Ветер усилился, и «Облако Эдны» беспрестанно бросало из стороны в сторону. Когда паж графа постучал в дверь, чтобы передать приглашение Аспитиса на поздний ужин, Мириамель ответила, что плохо себя чувствует из-за качки, и отклонила предложение. Через некоторое время пришел сам Аспитис.

— Я сожалею, что ты плохо себя чувствуешь. Мириамель. — Он остановился в дверном проеме, расслабленный, как настоящий хищник. — Быть может, сегодня ты захочешь провести ночь в моей каюте, чтобы не оставаться наедине со своей болезнью?

Ей хотелось рассмеяться над иронией ситуации, но она сумела сдержаться.

— Я больна, господин. Когда ты женишься на мне, я буду делать все, что ты скажешь. Позволь мне провести эту последнюю ночь наедине с собой.

Казалось, он собрался возразить, но пожал плечами.

— Как пожелаешь. Я почти весь вечер готовился к шторму. Но ты права, у нас впереди вся жизнь. — Он улыбнулся, и Мириамель подумала, что его губы похожи на длинный след от удара ножом. — Спокойной ночи. — Аспитис подошел к ней и поцеловал в холодную щеку, потом подошел к столику, где стояла лампа, и погасил ее. — Нас ждет трудная ночь. Ты ведь не хочешь, чтобы начался пожар.

Он вышел и закрыл за собой дверь. Как только шум его удалявшихся шагов стих, Мириамель вскочила с кровати, чтобы убедиться, что ее дверь не заперта снаружи. Створка легко распахнулась, и Мириамель выглянула в темный коридор. Несмотря на то что люк, который вел на палубу, был закрыт, до нее доносился громкий вой ветра, наполненный дикой силой. Она закрыла дверь и вернулась в постель.

Мириамель сидела на кровати и раскачивалась вместе с кораблем, ненадолго засыпая и просыпаясь, обрывки сна не хотели уходить, и тогда она осторожно выбиралась на лестницу, чтобы посмотреть на небо. Один раз, не проснувшись окончательно, она долго ждала, когда луна появится из-за тяжелых туч, и уже стала опасаться, что она полностью исчезла — вдруг ее прогнали ее отец и Прайрат? Когда же она наконец появилась, подмигивая ей из темноты, Мириамель увидела, что она еще далеко от того места, на которое ей показала ниски, и снова вернулась в постель.

Один раз, когда она лежала в полудреме, ей показалось, что Ган Итаи приоткрыла дверь и посмотрела на нее. Но, если она и в самом деле приходила, ниски ничего не сказала; а через мгновение в дверях уже никого не было. Вскоре, в тот момент, когда на несколько мгновений стих ветер, Мириамель встала, взяла сумку, спрятанную под кроватью, и достала одеяние монаха, которое охотно сменила на красивые платья, подаренные Аспитисом. Она надела штаны и рубашку, стянув ремнем сутану, затем старые ботинки, после чего бросила в сумку несколько предметов. Она весь день не расставалась с кинжалом Аспитиса и теперь засунула его за пояс, решив, что лучше держать оружие под рукой, чем беспокоиться, что его найдут. Если она встретит кого-то по пути в каюту Ган Итаи, она постарается спрятать кинжал в широким рукаве сутаны.

Мириамель выглянула в коридор — никого. Она взяла сумку под мышку и бесшумно выскользнула из каюты. Шум дождя, который стучал по палубе, точно тысяча рук по барабану, помог ей не привлекать внимания. Песнь ниски взмыла ввысь, перекрывая бурю, и показалась Мириамель более резкой и немелодичной, чем обычно. *Возможно, в песне Ган Итаи передает собственное грустное настроение*, — подумала Мириамель и с тревогой тряхнула головой.

Она на миг выглянула на палубу — и сразу промокла. Из-за сильного ветра дождь падал на палубу косыми струями, несколько ламп все еще горели, укрытые от потоков воды колпаками из прозрачного рога, прикрепленными к мачтам. Матросы «Облака Эдны», завернувшись в хлопавшие плащи, метались по палубе, точно напуганные обезьяны. Перед Мириамель возникала сцена полнейшего смятения, однако и у нее сжалось сердце. Казалось, на палубе находилась вся команда, занятая работой, они внимательно следили за парусами и веревками. Мириамель подумала, что едва ли они с Кадрахом сумеют незаметно пересечь палубу, не говоря уже о том, чтобы спустить на воду тяжелую шлюпку и покинуть корабль. Очевидно, буря разрушила все, что планировала Ган Итаи.

Между тем луна, которую почти полностью скрывали тучи, уже находилась рядом с указанным Ган Итаи местом. Пока Мириамель, прищурившись, вглядывалась в дождь, два ругавшихся матроса оказались недалеко от люка — они тащили тяжелый моток веревки. Мириамель быстро опустила крышку и стала спускаться по лестнице, а потом поспешила в каюту ниски, к тайному ходу, ведущему вниз, к Кадраху.

Монах не спал и ждал Мириамель. Ему стало немного лучше, но его движения оставались слабыми и медленными. Пока Мириамель обматывала кусок цепи вокруг руки Кадраха и закрепляла ее куском плаща, она с беспокойством стала думать о том, как ей незаметно провести Кадраха по палубе к шлюпке. Когда Мириамель закончила, Кадрах поднял руку и храбро ей помахал.

— Мне совсем не тяжело, леди, — заявил монах.

Она хмуро посмотрела на тяжелые звенья. Конечно, он солгал. Она видела на его лице и в позе напряжение. Быть может, стоило снова достать инструменты и попытаться полностью освободить его от цепей, но она опасалась, что это займет слишком много времени. Кроме того, при такой сильной качке она могла поранить Кадраха или себя. Мириамель сомневалась, что их побег будет успешным, но другой надежды у нее не было. Теперь, когда время пришло, она твердо решила сделать все, что в ее силах.

— Скоро нам нужно выходить на палубу. Вот. — Она достала из сумки небольшую фляжку и протянула ее Кадраху. — Сделай несколько глотков.

Кадрах с удивлением принял флягу из рук Мириамель. После первого глотка на его лице появилась улыбка, и он сделал еще несколько больших глотков.

— Вино. — Он облизнул губы. — Доброе красное вино из Пердруина! Клянусь Осирисом и Багбой и... всеми остальными! Будьте благословенны, леди! — Он вздохнул. — Теперь я могу умереть счастливым.

— Не умирай, — сказала Мириамель. — Пока нет. И отдай мне вино.

Кадрах посмотрел на нее и неохотно вернул фляжку. Мириамель допила оставшиеся несколько глотков, чувствуя, как тепло согревает ее горло и живот. Пустую фляжку она спрятала за бочками.

— А теперь идем. — Она подняла свечу и решительно направилась к лестнице.

Кадрах, который, хоть и с трудом, сумел подняться по лестнице, остановился, чтобы немного прийти в себя. Пока он тяжело дышал у нее за спиной, Мириамель обдумывала следующий шаг. Над ними под струями ливня вибрировал корабль.

— Есть три пути, которыми мы можем выбраться на палубу, — сказала она вслух. Кадрах, который с трудом удерживался на ногах из-за качки, казалось, ее не слушал. — Через люк, выходящий из трюма, но он открывается прямо на корму, где всегда есть рулевой. В такую погоду там обязательно будет на посту матрос. Так что это нам не годится. — Она повернулась, чтобы взглянуть на монаха. В маленьком круге света свечи он смотрел на пол у себя под ногами. — Итак, у нас остается выбор из двух вариантов. Вверх через люк главного коридора, мимо каюты Аспитиса и всех его матросов, или вниз, по этому коридору до самого конца, скорее всего, он выведет нас на переднюю палубу.

— Скорее всего? — Кадрах поднял голову.

— Ган Итаи мне не сказала, а я забыла спросить, — ответила Мириамель. — Это проход ниски. Она говорила, что пользуется им, когда ей нужно быстро пересечь корабль. А так как она всегда поет на передней палубе, он должен привести нас именно туда.

Монах устало кивнул.

— Хорошо.

— Я думаю, нам следует выбрать этот путь. Возможно, Ган Итаи нас ждет. Она не сказала, как мы доберемся до шлюпки или когда она нас встретит.

— Я последую за вами, леди.

Когда они шли по узкому проходу, раздался такой мощный удар, что у них заложило уши. Кадрах приглушенно застонал от ужаса.

— Боги, что это? — выдохнул он.

— Гром, — ответила Мириамель. — Наверху бушует буря.

— О милосердный Усирис Эйдон, упаси меня от кораблей и моря. Они все прокляты. Прокляты.

— От одной лодки на другую, и еще ближе к морю. — Мириамель снова двинулась вперед. — Вот куда мы направляемся — если нам повезет. — Она слышала, как Кадрах ковыляет за ней.

Один за другим раздались два новых удара грома, один громче другого. Когда они оказались под крышкой люка, Мириамель повернулась и положила руку монаху на плечо.

— Сейчас я погашу свечу. Сохраняй спокойствие.

Она приподняла крышку люка на ширину ладони. Ливень не прекращался. Они находились прямо перед носовым кубриком — ступеньки начинались всего в нескольких шагах от люка и примерно в двадцати локтях от поручней левого борта. Вспышка молнии на миг осветила палубу, и Мириамель увидела силуэты матросов, застывших во время движения, словно они превратились в нарисованные на фреске фигуры. Небо нависало над кораблем, гневные черные тучи закрывали звезды. Мириамель шагнула назад и опустила люк — вновь прогрохотал гром.

— Тут всюду люди, — сказала она, когда стихло эхо. — Но довольно далеко. Если мы доберемся до поручней с опущенными капюшонами, они примут нас за членов команды. И тогда мы сможем пройти на корму, к шлюпке.

Теперь, когда свеча была погашена, она не видела монаха, но слышала, как он дышит рядом. Тут ей в голову пришла новая мысль.

— Я не слышу Ган Итаи. Она перестала петь, — сказала Мириамель.

Кадрах заговорил после небольшой паузы.

— Я боюсь, Мириамель, — хрипло сказал он. — Если нам нужно куда-то идти, давайте не будем терять времени, еще немного, и страх окончательно мной овладеет.

— И я боюсь, — призналась Мириамель, — но мне нужно немного подумать. — Она потянулась к нему, ощупью отыскала холодную руку и сжимала ее все время, пока размышляла. Наконец она снова заговорила: — Если Ган Итаи нет на передней палубе, я не знаю, где она может находиться. Возможно, ждет нас возле шлюпки или нет. Когда мы окажемся там, нам предстоит развязать веревки, которые удерживают лодку на корабле, — все, кроме одной. Я пойду искать Ган Итаи, а когда вернусь, мы столкнем шлюпку вниз и спрыгнем в воду. Если я не приду, ты должен сделать все сам. Тебе останется развязать один узел. Для этого не потребуется много усилий.

— Прыгнуть... в воду? — заикаясь, пробормотал Кадрах. — В такую ужасную бурю? Когда вокруг полно демонических *килпа* ?

— Конечно, прыгать, — прошептала она, с трудом сдерживая раздражение. — Если лодка упадет в воду вместе с нами, мы почти наверняка сломаем спины. Не беспокойся, я буду первой и протяну тебе весло.

— Теперь мне стыдно, леди, — сказал монах, который продолжал крепко держать ее за руку. — Это мне следует вас защищать. Но вы же знаете, как я ненавижу море.

Она стиснула его пальцы.

— Я знаю. А теперь пойдем. И помни, если кто-то тебя позовет, делай вид, что не слышишь, и продолжай идти. И держись рукой за поручень, ведь палуба сейчас наверняка очень скользкая. Ты ведь не хочешь оказаться в воде до того, как мы столкнем шлюпку.

Смех Кадраха был полон ужаса.

— Тут вы правы, леди. Да спасет нас всех Господь.

И тут новый звук перекрыл рев бури, не такой громкий, как гром, но столь же сильный.

Мириамель почувствовала, как кровь стынет у нее в жилах, и ей пришлось прижаться к стене, потому что у нее начали подгибаться колени. Она понятия не имела, что это могло быть. В диковинном звуке было нечто ужасное, отчего ее сердце превратилась в кусок льда, но она больше не могла позволить себе колебаться. Через мгновение, собравшись с духом, Мириамель распахнула крышку люка и выбралась на палубу, под проливной дождь.

Странный звук заполнял все вокруг, пронзительно приятный и ужасающе навязчивый, подобный мощному течению. На мгновение он воспарил к таким высотам, что стал недоступен слуху смертного, и в голове у Мириамель остался только его призрак, пискливое эхо, похожее на крики летучих мышей; затем, через мгновение, он начал стремительно понижаться, и Мириамель показалось, будто она слышит каменные мелодии океанского дна. Теперь у нее появилось ощущение, будто она стоит посреди гудящего осиного гнезда величиной с собор: звук дрожал у нее внутри, и какая-то часть ее сознания стремилась заставить тело танцевать, кричать и бегать кругами, другая хотела лечь и биться головой о палубу, пока не наступит тишина.

— Спаси нас Господь, что за ужасный звук? — жалобно спросил Кадрах.

Он потерял равновесие и упал на колени.

Стиснув зубы, Мириамель опустила голову и заставила себя преодолеть несколько шагов до поручней. Казалось, что у нее трещат все кости. Она схватила монаха за рукав и, точно салазки, потащила за собой по скользкой палубе.

— Это Ган Итаи, — выдохнула она, сражаясь с могущественной песней ниски. — Мы слишком близко от нее.

Бархатная темнота, которую лишь немного разгоняли желтые пятна ламп, вдруг стала бело-голубой. Перед Мириамель возникли поручни, она продолжала сжимать руку Кадраха, а впереди расстилалась черная пустота моря — и эта картина в одно мгновение обожгла ей глаза. Еще через одно биение сердца вновь полыхнула молния, и Мириамель увидела плененную во вспышке гладкую круглую голову, возникшую над поручнями левого борта. Когда молния погасла и дважды ударил гром, на корабль устремилось полдюжины блестевших в свете ламп существ с гибкими конечностями. Понимание пришло к ней, подобно физическому удару; Мириамель повернулась, споткнулась, поскользнулась и устремилась к правому борту, волоча за собой Кадраха.

— Что происходит? — прокричал он.

— Ган Итаи! — Матросы носились по палубе, как муравьи в потревоженном муравейнике, но она больше не боялась команды «Облака Эдны». — Это ниски! — Ее рот наполнился соленой водой, и она сплюнула. — Она поет, призывая килпа наверх!

— Да спасет нас Эйдон! — заверещал Кадрах. — Эйдон, спаси нас!

Снова полыхнула молния, осветив толпу серых, похожих на лягушек тел на правом борту корабля. Килпа спрыгивали на палубу, их рты были широко раскрыты, они походили на пилигримов, которые наконец добрались до великого святилища. Один из них протянул тонкую руку, схватил матроса, казалось, обернулся вокруг его тела и потащил в темноту. Мириамель, едва сдерживая тошноту, отвернулась и побежала вдоль корабля туда, где находилась шлюпка. Вода хватала ее за ступни и щиколотки. Как в кошмаре, она чувствовала, что не может бежать, что ее шаг все время замедляется. Серые существа продолжали забираться на корабль, словно вампиры из детских сказок, вылезающие из разверстых могил. У нее за спиной что-то кричал Кадрах. Сводившая с ума песня ниски нависала над «Облаком Эдны», заставляя ночь пульсировать, точно огромное сердце.

Казалось, килпа были всюду, они двигались с удивительной и внезапной быстротой. Даже сквозь грохот бури и пение Ган Итаи Мириамель слышала, как кричат матросы. Аспитис и два его офицера стояли, прижимаясь спинами к мачте, и удерживали полдюжины морских чудовищ, а их мечи казались тусклыми вспышками света, непрерывно метавшимися в темноте. Один из килпа отскочил назад, держа руку, которая больше не соединялась с телом, потом уронил ее на палубу и склонился над ней, раздувая жабры. Из культи хлынула черная кровь.

— О милосердный Эйдон! — Мириамель наконец увидела темную тень шлюпки.

Она продолжала тащить Кадраха за собой, но в следующий момент одна из ламп лопнула и погасла, и на палубу хлынуло горящее масло. Все вокруг заволокло паром, одна из искр попала на рукав Мириамель. Она принялась поспешно сбивать пламя, и в этот момент ночь окрасилась оранжевым светом. Мириамель посмотрела вверх — под непрекращавшимся дождем загорелся один из парусов, и очень скоро мачта превратилась в факел.

— Узлы, Кадрах! — крикнула Мириамель.

Рядом раздался чей-то сдавленный крик, который похоронил раскат грома. Мириамель схватила мокрую веревку и принялась распутывать узел, чувствуя, как ломаются ногти. Наконец она добилась своего и сразу взялась за следующий. Корабль раскачивался, и шлюпка перемещалась вместе с ним, но Мириамель продолжала сражаться с веревками. Бледный как труп Кадрах боролся с другим узлом на одной из четырех веревок, которые удерживали шлюпку над брашпилем «Облака Эдны».

Мириамель ощутила волну холода еще до того, как существо ее коснулось, развернулась и заскользила в сторону корпуса шлюпки, но килпа шагнул к ней и схватил за рукав перепончатой рукой. В его глазах, подобных черным озерам, полыхало отраженное пламя горевшего паруса. Рот чудовища открывался и закрывался, открывался и закрывался. Мириамель с криком вытащила из-за пояса кинжал.

У нее за спиной, в темноте, возникло быстрое движение. Килпа отступил, продолжая удерживать ее рукав и пытаясь тащить Мириамель за собой по скользкой палубе. Она ахнула и постаралась вырваться, но перепончатая рука крепко ее держала, и она ощутила отвратительную смесь вони гниющей рыбы, грязи и морской воды.

— *Бегите,* леди! — За плечом килпа появилось лицо Кадраха.

Он накинул цепь на шею чудовища, но когда монах стал ее натягивать, она увидела, как прозрачные жабры пульсируют, а на их концах появляется розовая пена. Мириамель с ужасом поняла, что чудовищу не требуется горло, чтобы дышать: Кадрах поднял цепь слишком высоко. Килпа подтаскивал Мириамель к другой руке, ближе к разинутой пасти и ледяным глазам.

Внезапно песнь Ган Итаи смолкла, хотя ее эхо звучало еще несколько мгновений. Теперь стали слышны крики ужаса и глухие вопли морских демонов.

Наконец Мириамель удалось вытащить кинжал Аспитиса с рукоятью, изображавшей ястреба. Он едва не застрял в сутане, но она справилась и нанесла быстрый удар по руке килпа. Появилась чернильного цвета кровь, однако мерзкая тварь не выпускала ее рукав.

— *Да поможет нам Бог!*  — закричал Кадрах.

Килпа широко раскрыл пасть, но не издал ни звука, лишь подтащил ее к себе еще ближе, и она увидела, как дождь барабанит по его блестящей коже и мягкой бледной влаге на губах. С криком отвращения и ярости Мириамель прыгнула вперед и вонзила кинжал в вязкий живот твари, и килпа издал удивленный хриплый свист. Кровь хлынула по руке Мириамель, она почувствовала, что хватка чудовища слабеет, и нанесла еще несколько ударов. Килпа некоторое время дергался — ей показалось, что прошла вечность, — а потом сполз на палубу. Мириамель откатилась в сторону и с облегчением опустила руку в чистую воду. Цепь Кадраха все еще оставалась накинутой на шею килпа — жуткое зрелище в следующей вспышке молнии. Глаза монаха были широко раскрыты, лицо стало смертельно бледным.

— Пойдем, — сказала Мириамель. — Он мертв. — Гром эхом подчеркнул ее слова.

Кадрах лягнул килпа и на четвереньках, с хрипом втягивая в себя воздух, пополз к шлюпке. Довольно скоро он пришел в себя и сумел справиться с двумя узлами, а потом помог Мириамель, у которой отчаянно дрожали руки. При помощи весла им удалось придвинуть шлюпку ближе к борту, пока она не встала перпендикулярно к палубе, и теперь лишь один узел удерживал ее от падения в воду.

Мириамель повернулась, чтобы посмотреть на палубу. Мачта горела, точно дерево Ирмансол, и ветер раздувал колонну огня. Группы матросов сражались с килпа, но между полубаком и шлюпкой оставалось свободное пространство.

— Будь здесь, — сказала Мириамель, натягивая капюшон, чтобы скрыть лицо. — Я должна найти Ган Итаи.

Удивление на лице Кадраха мгновенно сменилось яростью.

— Вы сошли с ума? *Гойрах сита!* Вы ищете смерти!

Мириамель не стала спорить.

— Оставайся здесь. Защищайся веслом. Если я в ближайшее время не вернусь, сбрось лодку и прыгай в воду. Если я смогу, то подплыву к тебе. — Она повернулась и решительно направилась через палубу, сжимая в руке кинжал.

Красивое «Облако Эдны» превратилось в адский корабль. Казалось, его создал дьявол, чтобы мучить грешников в проклятых морских глубинах. Большую часть палубы покрывала вода, огонь с центральной мачты перекинулся на другие паруса. Охваченная пламенем ткань ревела на ветру, словно стая демонов. Несколько окровавленных матросов, оставшихся на мачтах, походили на узников, наказанных ужаснее, чем за любое, самое страшное преступление. Многие килпа были убиты — груда трупов высилась возле мачты, где сражались Аспитис и его офицеры, однако Мириамель заметила и одну торчавшую из нее человеческую ногу — многие морские чудовища спрыгнули обратно в море вместе со своей добычей, но другие продолжали атаковать уцелевших матросов.

Мириамель оказалась на передней палубе, никто на нее не напал, хотя она прошла совсем рядом с несколькими группами килпа, пожиравшими погибших матросов. Какая-то часть ее сознания поражалась тому, что она может хладнокровно наблюдать за происходящим, преодолев ужас. Казалось, ее сердце ожесточилось: год назад любое из этих злодеяний заставило бы ее с рыданиями искать убежище. А сейчас появилось ощущение, что, если потребуется, она пройдет сквозь огонь.

Мириамель по лесенке поднялась на полубак. Ниски продолжала петь: монотонная мелодия все еще висела над кораблем, и ее могущество побеждало даже ветер. Смотрящая-за-морем сидела, скрестив ноги и наклонившись вперед так, что ее лицо почти касалось палубы.

— Ган Итаи, — позвала ее Мириамель. — Лодка готова, идем.

Сначала ниски ей не ответила, а когда подняла голову, Мириамель ахнула. Она никогда не видела такой боли на лице живого существа.

— О нет, — прохрипела ниски. — Клянусь тем-чего-нет-на-карте, уходи! *Уходи!*  — Она слабо взмахнула рукой. — Я поступила так ради твоей свободы. Не делай мое преступление бессмысленным — ты должна спастись!

— Но разве вы не пойдете с нами?!

Ниски застонала. Ее лицо казалось постаревшим на сто лет, глаза ввалились и потускнели.

— Я не могу уйти. Я единственная надежда корабля на спасение. И пусть простит меня Руян — только мир зла мог заставить меня это сделать! — Она запрокинула голову назад и горестно застонала — на глазах у Мириамель появились слезы. — Уходи! — закричала ниски. — Уходи! Я тебя умоляю!

Мириамель попыталась уговорить ниски уйти, но Ган Итаи вновь опустила голову и после долгого молчания возобновила слабую скорбную песнь. На мгновение дождь ослабел, а ветер изменил направление. Теперь на освещенной огнем палубе Мириамель видела всего несколько фигур. Она посмотрела на застывшую ниски, сотворила знак Дерева и спустилась по лестнице, решив, что подумает об этом потом. Потом найдет объяснение. Потом...

Мириамель схватил не килпа, а раненый матрос, когда она возвращалась обратно. Она полоснула его по руке кинжалом, он отпустил ее и упал на палубу. Сделав несколько шагов, она увидела тело Туреса, юного пажа графа. На нем не было никаких следов насилия, на мертвом лице под слоем воды застыло умиротворение, волосы колыхались вокруг головы, словно водоросли.

Кадрах так обрадовался, увидев Мириамель, что не произнес ни слова упрека и не стал задавать вопросов о ниски. Мириамель посмотрела на последнюю веревку и перерезала ее кинжалом. Барабан лебедки начал вращаться, и шлюпка понеслась вниз. Когда она упала в воду, вверх поднялся фонтан брызг.

Кадрах протянул ей весло.

— Вот, Мириамель. Ты устала. Это поможет тебе удержаться на воде.

— Мне? — Она так удивилась, что едва не улыбнулась.

И тут услышала знакомый голос:

— Вот ты где, моя дорогая.

Мириамель повернулась и увидела жуткую фигуру, ковылявшую в ее сторону. Тело Аспитиса покрывала дюжина ран, щеку пересекала длинная царапина, из-за которой закрылся один глаз, кровь перепачкала золотые локоны, но он продолжал сжимать в руке меч. Он был красив и страшен, как дикое животное.

— Собираешься меня покинуть? — насмешливо спросил он. — Не хочешь остаться и помочь навести порядок после наших... — Он злобно ухмыльнулся и обвел рукой палубу, — *свадебных гостей?* — Он сделал шаг вперед, размахивая перед собой мечом.

Пламя горевших парусов отражалось на клинке, превращая лезвие в раскаленный металл. Мириамель завораживало его безостановочное движение... туда и обратно...

Она тряхнула головой и расправила плечи.

— Отправляйся в ад.

Улыбка Аспитиса исчезла, и он направил кончик клинка к ее глазу. Кадрах, стоявший у нее за спиной, беспомощно выругался.

— Мне бы следовало тебя убить, — задумчиво сказал граф, — впрочем, ты еще можешь оказаться полезной. — В глазах Аспитиса уже не осталось ничего человеческого, как у килпа.

— Ну, давай, иди и убей меня. Я скорее умру, чем позволю тебе еще раз ко мне прикоснуться. — Она посмотрела на него. — Ты ведь платишь Огненным танцорам по поручению Прайрата, верно?

Аспитис покачал головой.

— Только некоторым. Тем, кто не... слишком силен в вере. Но *все* они приносят пользу. — Он нахмурился. — Я не хочу говорить о таких незначительных вещах сейчас. Ты моя. Я должен решить...

— У меня есть кое-что, принадлежащее тебе, — сказала Мириамель, выставив перед собой его кинжал.

Аспитис странно улыбнулся, но поднял меч, чтобы отразить бросок. Однако Мириамель швырнула кинжал в воду у его ног, и он завороженно проследил за сверкнувшим лезвием. Увидев, что он отвлекся, Мириамель ударила его веслом в живот. Он ахнул, сделал шаг назад, и его меч пронзил пустоту. Мириамель подняла весло обеими руками, а потом со всей силы описала им широкую дугу и опустила графу на голову. Раздался треск костей, Аспитис закричал и упал на палубу, прижимая руку к лицу. Между пальцами потекла кровь.

— Ха! — с облегчением крикнул Кадрах. — Посмотри на себя, дьявол. Теперь тебе придется искать другие способы, чтобы обманывать женщин!

Мириамель упала на колени и подтолкнула весло по скользкой палубе к монаху.

— Иди, — задыхаясь, сказала она. — Бери весло и прыгай.

Мгновение Кадрах колебался, словно забыл, где он находится, потом, неуклюже покачиваясь, побрел к борту. Закрыв глаза, пробормотал несколько слов и перевалился через поручни. Мириамель встала и бросила последний взгляд на графа, вокруг головы которого расползалась кровавая пена, затем перелезла через поручни и прыгнула вниз. Несколько мгновений она летела в темноте, а в следующий миг вода сомкнулась вокруг нее, точно ледяной кулак, и она подумала, что больше не поднимется на поверхность и станет погружаться в глубину, темноту и покой...

Однако она всплыла. Вскоре она добралась до шлюпки и помогла Кадраху в нее залезть, они вставили весла в уключины и начали грести прочь от умиравшего корабля. Буря продолжалась, но начала понемногу слабеть. «Облако Эдны» постепенно уменьшался и вскоре превратился в горящую точку на горизонте, похожую на умирающую звезду.

### 7. Наковальня Короля Бурь



В самой северной части мира, вздымаясь над остальными вершинами, стояла гора, чей ледяной каменный клык отбрасывал тень на весь окружающий мир. В течение недель дым, пар и испарения поднимались над отверстиями на ее склоне. Теперь они окружали вершину Стормспайка, вызвав жуткие ветра, которые метались вокруг, собирая темноту, словно они высасывали мрак ночи между звездами.

Буря ширилась и распространялась во все стороны. Те немногие люди, что жили возле ужасной горы, прятались в своих прочных домах, слушая, как скрипят балки и завывает ветер. Нескончаемая вьюга намела горы снега вокруг стен и завалила им крыши, пока они не превратились в белые курганы, которые указывали на жилища тех, о чьем существовании можно было судить лишь по тонким струйкам дыма, что поднимались над трубами.

Огромные открытые пространства, носившие название Фростмарш, также завалил снег. Всего несколько лет назад на огромной равнине были рассыпаны многочисленные деревушки, города и поселения, которые процветали благодаря дорогам из Вилдхельма и Фростмарша. После полудюжины сезонов постоянных снегопадов, когда погибли все посевы, а животные сбежали или их съели, земли превратились в заброшенные пустоши. Те, кто жили в домах, жавшихся к подножию гор или лесным опушкам, знали, что здесь находят приют лишь волки и скитающиеся призраки, и дали Фростмаршу новое имя — Наковальня Короля Бурь. А теперь еще более сильная буря — жуткий молот мороза и холода — вновь обрушилась на Наковальню.

Длинная рука бури добралась даже до юга за Эркинландом, ледяные ветра разгуливали по открытым лугам, и земли тритингов стали белыми, как кость, впервые на памяти всех живущих. Снег вернулся в Пердруин и Наббан — второй раз за сезон, но лишь в третий за пять столетий, так что те, кто прежде насмехались над Огненными танцорами и их мрачными предсказаниями, теперь чувствовали, как от страха сжимаются их сердца, и тогда их начинало знобить даже сильнее, чем от бесконечных снегопадов, укутавших купола двух Санцелланов белым покрывалом.

Точно прилив, поднимающийся к невозможно высокой отметке, буря расширяла свои владения все больше, несла заморозки в южные земли, где никогда не видели таких холодов, и окутывала весь Светлый Ард ледяным саваном. Эта буря сдавливала сердца и отнимала у людей волю.



— Сюда! — крикнул первый всадник, указывая налево. — *А прентейз,* парни, вверх и за ним!

Он так сильно пришпорил своего скакуна, что облачко его дыхания осталось висеть в воздухе у него за спиной. Из-под копыт лошади во все стороны летел снег.

Он мчался между двумя обветшалыми, засыпанными снегом домами, его скакун преодолевал сугробы с такой легкостью, словно они были сотканы из тумана. Темная тень выскочила на открытое пространство за одним из домов и, делая отчаянные зигзаги, бросилась прочь. Ведущий всадник направил своего коня через низкую, заваленную снегом ограду, приземлился и продолжил преследование. Мощный галоп уничтожал следы убегавшего, но они и не требовались — конец был уже близок. Полдюжины других всадников обогнули другой дом и рассыпались по равнине веером, точно сеть рыболова. Наступил момент, когда сеть сомкнется — круг всадников сужался, — еще немного, и охота будет окончена. Один из всадников, замыкавших строй, наклонился вперед и коснулся копьем бока жертвы. Командир спешился и шагнул вперед.

— Ты отлично бегаешь, — с усмешкой сказал герцог Фенгболд. — Мы прекрасно развлеклись.

Мальчик смотрел на него широко раскрытыми от ужаса глазами.

— Нам его прикончить, господин? — спросил всадник и ткнул в мальчишку копьем.

Ребенок вскрикнул и отшатнулся от острого наконечника.

Фенгболд снял латную рукавицу, потом повернулся и швырнул ее в лицо всадника. Металлическая оплетка оставила кровавый крестообразный отпечаток у того на щеке.

— Собака! — прорычал Фенгболд. — Я что, демон? Тебя ждет порка.

Всадник отшатнулся и отъехал на несколько шагов в сторону. Фенгболд посмотрел ему вслед.

— Я не убиваю невинных детей. — Он перевел взгляд на мальчишку, закрывшего руками лицо. — Мы просто поиграли. Дети такое любят. Этот очень старался, изо всех сил. — Герцог наклонился, поднял рукавицу и надел ее. — Получилась отличная гонка, мальчик. Как тебя зовут?

Ребенок поморщился и оскалился, но ничего не ответил.

— Плохо, — заявил Фенгболд с философским видом. — Если он не хочет говорить, значит, так тому и быть. Отправьте его к остальным, кто-нибудь из женщин его покормит. Говорят, суки всегда кормят чужих щенков.

Один из солдат Фенгболда спешился, схватил мальчика, который не стал сопротивляться, и бросил его поперек седла.

— Я думаю, он последний, — сказал Фенгболд. — Боюсь, наши развлечения заканчиваются. Очень жаль, но так лучше, чем если бы он сумел убежать и испортил наш сюрприз. — Он широко усмехнулся, довольный собственным остроумием. — Пойдем. Я хочу выпить чашу подогретого вина, чтобы прогнать холод. Скачка получилась долгой и трудной.

Он уселся в седло, развернул скакуна и повел отряд обратно, в засыпанный снегом Гадринсетт.

Красная палатка герцога Фенгболда стояла посреди заснеженного луга, напоминая рубин в луже молока. На клапане распростер крылья серебряный сокол, эмблема семьи герцога. На сильном ветру, который дул из речной долины, огромная птица дрожала, словно стремилась взлететь. Палатки армии герцога стояли вокруг, но на приличном расстоянии.

Фенгболд, темные волосы которого спадали до самых плеч, устроился на груде подушек, в руке он держал кубок с глинтвейном — с того момента, как он вернулся в лагерь, его наполняли уже несколько раз. Во время коронации Элиаса Фенгболд был строен, как молодая гончая. Теперь властелин Фальшира, Утаниата и Вестфолда сильно раздобрел. Светловолосая женщина стояла на коленях у его ног, худенький паж, бледный и встревоженный, ждал у правой руки своего господина.

У дальней части жаровни, которая согревала шатер, находился высокий, страдавший от косоглазия бородатый мужчина, одетый в кожу и грубую шерсть тритингов. Он отказался сесть, как делают жители городов, и стоял, широко расставив ноги и скрестив на груди руки. Когда он шевелился, его ожерелье, сделанное из фаланг пальцев рук, негромко звенело.

— Что еще мне нужно знать? — резко спросил он. — К чему эти разговоры?

Фенгболд смотрел на него, медленно моргая. Он был слегка одурманен вином, которое на этот раз ослабило его агрессивность.

— Должно быть, ты мне нравишься, Леждрака, — наконец сказал он, — в противном случае меня бы уже давно стошнило от твоих вопросов.

Капитан наемников равнодушно посмотрел на герцога.

— Нам уже известно, где они. Что еще нам нужно знать? — поинтересовался он.

Герцог сделал новый глоток, вытер рот шелковым рукавом рубашки и сделал знак пажу.

— Еще, Исаак. — И снова обратил свое внимание на Леждраку. — Я кое-чему научился у старого Гутвульфа, несмотря на все его недостатки. Мне дали ключи от великого королевства. Они у меня в руках, и я не стану их выбрасывать, действуя с излишней поспешностью.

— Ключи от королевства? — презрительно сказал тритинг. — Что за чушь жителей каменных городов?

Казалось, Фенгболда порадовало непонимание наемника.

— Интересно, как народ равнин рассчитывает сбросить меня и других обитателей городов в море, о чем вы так любите болтать? У вас нет такой возможности, Леждрака, ни в малейшей степени. Просто приведи старика. Тебе нравится ночной воздух — ведь ваш народ спит, ест, мочится и развлекается под звездами? — Герцог рассмеялся.

Рука Верховного короля повернулся, чтобы посмотреть, как паж наполняет кубок, поэтому не заметил полный яда взгляд тритинга, покидавшего палатку. Если не считать шума ветра, в шатре царила тишина.

— Итак, моя милая, — заговорил Фенгболд, слегка толкнув женщину ногой в домашней туфле, — как ты себя чувствуешь, зная, что принадлежишь мужчине, который однажды будет владеть всеми этими землями? — Когда она не ответила, он снова ее толкнул, уже сильнее. — Говори, женщина.

Она медленно подняла голову. На миловидном личике застыло пустое, как у мертвеца, выражение.

— Хорошо, милорд, — пробормотала она на вестерлинге с очень сильным эрнистирийским акцентом.

Она опустила голову, и волосы закрыли ее лицо. Герцог нетерпеливо огляделся по сторонам.

— А ты, Исаак? Что ты думаешь?

— Это замечательно, господин, — поспешно сказал паж. — Если... вы говорите, что так будет, значит, вы это знаете.

Фенгболд улыбнулся.

— Конечно, так и будет. Разве я могу потерпеть поражение? — Он сделал небольшую паузу и нахмурился, глядя на выражение лица юноши, но потом пожал плечами. — Нет ничего плохого в том, что люди меня боятся. Только глупец, — продолжал он, — не видит, что король Элиас умирает. — Фенгболд небрежно помахал кубком, выплеснув часть вина через край. — Может, он заразился какой-то опасной болезнью или Прайрат медленно травит его ядом, мне без разницы. Красный священник идиот, если думает, что сможет править королевством, — его ненавидит весь Светлый Ард.

— Нет, когда Элиас умрет, только человек благородной крови сможет занять трон. И кто же это будет? Гутвульф ослеп и сбежал. — Он кротко рассмеялся. — Бенигарис из Наббана? Он не в состоянии управлять даже собственной матерью. А риммер Скали ничуть не лучше, чем животное Леждрака. Поэтому, когда я убью Джошуа — если он еще жив — и подавлю его жалкое восстание, кто будет достоин короны? — Возбужденный собственными речами, он залпом выпил остатки вина. — Кто? И кому по силам мне противостоять? Непостоянной шлюхе королевской дочери? — Он смолк и так внимательно посмотрел на пажа, что юноша опустил глаза.

— Нет, если Мириамель приползет на коленях и попросит, может, я и сделаю ее своей королевой, но за ней будут внимательно следить. И она понесет наказание за то, что отвергла меня. — Он усмехнулся, наклонился вперед и положил руку на бледную шею стоявшей перед ним на коленях женщины. Не беспокойся, маленькая Фьюрга, я не брошу тебя ради нее. Ты останешься со мной. — Она отшатнулась, и он сжал руку, наслаждаясь ее сопротивлением.

Клапан шатра распахнулся, и вошел Леждрака, волосы и борода которого побелели от снежинок. Он держал за руку мужчину, чья лысая голова покраснела от солнца, а белая борода стала темной от сока лимонного корня. Леждрака грубо толкнул мужчину вперед. Пленник сделал несколько неуверенных шагов и неуклюже упал на колени у ног Фенгболда, опустив голову и не смея ее поднять. В распахнутом вороте тонкой рубашки было видно, что его шею и плечи покрывали пожелтевшие синяки.

Когда испуганный паж снова наполнил кубок герцога, Фенгболд откашлялся.

— Какое знакомое лицо... Я тебя знаю? — спросил герцог. Старик покачал головой. — Что ж, можешь поднять голову. Ты утверждаешь, что являешься лорд-мэром Гадринсетта?

Старик медленно кивнул.

— Да, — хрипло ответил он.

— Ты им *был.* Впрочем, нет особой славы быть мэром столь убогого места. Скажи-ка мне, что тебе известно о Джошуа?

— Я... не понимаю, господин.

Фенгболд наклонился вперед и сильно толкнул старика, и лорд-мэр повалился на бок; казалось, у него не осталось сил, чтобы подняться.

— Не прикидывайся дураком, старик. Что ты слышал?

Лежавший на боку лорд-мэр закашлялся.

— Ничего такого, чего вы не знаете, герцог Фенгболд, — дрожащим голосом ответил он. — Ничего. У нас появлялись всадники из долины Стеффлод, пользующейся дурной славой. Они рассказали, что Джошуа Однорукий сбежал от брата вместе с отрядом воинов и волшебников, прогнал демонов и построил крепость на ведьминой горе посреди долины. Всех, кто к нему приходит, он кормит, дает кров и защищает от разбойников и... от... — он понизил голос, — солдат Верховного короля.

— И ты жалеешь, что не поверил предательским слухам, верно? — спросил Фенгболд. — Ты думаешь, что принц Джошуа мог тебя спасти от мести твоего короля?

— Но мы не сделали ничего плохого, милорд! — простонал старик. — Мы ничего плохого не сделали!

Фенгболд холодно на него посмотрел.

— Вы укрывали предателей, ведь всякий, кто присоединяется к Джошуа, предатель. А теперь, скажи, сколько с ним людей на колдовской горе?

Мэр отчаянно затряс головой.

— Я не знаю, господин. Со временем к нему ушло несколько сотен жителей. Первые всадники говорили, что у него всего сто или сто двадцать человек, так я думаю.

— Считая женщин и детей? — спросил Фенгболд.

— Да, господин.

Фенгболд щелкнул пальцами.

— Исаак, найди солдата и приведи его сюда.

— Слушаюсь, господин. — Юноша поспешно вышел из шатра, довольный, что хотя бы некоторое время будет находиться вдалеке от своего хозяина.

— Еще несколько вопросов. — Герцог откинулся на подушки. — Почему твои люди поверили, что это Джошуа? Почему покинули свои надежные жилища и отправились в такое опасное место?

Старик беспомощно пожал плечами.

— Одна из живших здесь женщин сказала, что она встречала Джошуа и сама отправила его к скале. Она любит сплетничать, но люди ее хорошо знают. Она поклялась, что кормила его возле своего очага и сразу поняла, что он принц. Она сумела убедить многих. Другие пошли потому... что услышали о вашем приближении, герцог Фенгболд. Люди из Эркинланда и западные тритинги пришли сюда, они бежали... уходили на восток, опережая ваше войско, господин Фенгболд. — Он съежился, ожидая нового удара. — Простите меня. — По его морщинистой щеке побежала слеза.

Зашелестел клапан шатра. Вернулся Исаак, который привел солдата в шлеме.

— Вы меня звали, милорд? — спросил солдат.

Фенгболд указал на старика.

— Отведи его обратно в загон. Обращайся с ним жестко, но не причиняй вреда. Я хочу поговорить с ним позднее. — Герцог повернулся. — Нам нужно кое-что с тобой обсудить, Леждрака. — Солдат заставил старика подняться. Фенгболд бросил на мэра презрительный взгляд. — И это лорд-мэр? — фыркнул он. — В тебе нет ни капли благородной крови, крестьянин.

Старик широко раскрыл наполненные слезами глаза и посмотрел на Фенгболда. Несколько мгновений казалось, что сейчас он произнесет какие-нибудь безумные слова; однако он покачал головой, словно двигался во сне.

— Мой брат был дворянином, — хрипло сказал он, и по его щекам снова потекли слезы.

Солдат схватил его за локоть и поспешно вывел из шатра.

Леждрака бросил надменный взгляд на Фенгболда.

— «Не причиняй ему вреда»? Я думал, ты более жесткий, городской житель.

По лицу Фенгболда расползлась пьяная улыбка.

— Я лишь сказал «Обращайся с ним жестко, но не причиняй вреда». Я не хочу, чтобы его соплеменники знали, что он готов рассказать мне все, когда я задаю ему вопрос. Он может оказаться полезным, либо как шпион в загонах, либо среди людей Джошуа. Предатели должны почувствовать всю полноту моего гнева, разве не так?

Тритинг прищурился.

— Ты думаешь, мои всадники и твои городские жители в доспехах не смогут разбить врагов твоего короля? — спросил он.

Фенгболд помахал указующим пальцем.

— Никогда не выбрасывай оружие. Ты не можешь знать, когда оно может понадобиться. Еще один урок, который преподал мне слепой глупец Гутвульф. — Фенгболд рассмеялся и поднял чашу. Паж поспешил к нему с кувшином вина.

Снаружи наступила темнота. Шатер герцога алел во мраке, словно тлеющий уголек в остывающем пепле очага.



«Крыса, — с горечью подумала Рейчел. — Теперь я ничуть не лучше, чем крыса, живущая в перекрытиях».

Она посмотрела на темную кухню и с трудом сдержала ругательство. Хорошо, что Джудит ушла из Хейхолта. Если бы огромная, похожая на галеон, госпожа кухни увидела, в каком состоянии пребывают ее любимые владения, она бы прикончила Рейчел. Мозолистые руки Рейчел Драконихи чесались — ей ужасно хотелось все исправить и придушить тех, кто довел замок до такого кошмарного состояния.

Громадная кухня Хейхолта превратилась в пристанище диких собак. Двери в кладовую были сорваны с петель, и немногие оставшиеся там мешки с едой валялись разорванные на полу. Именно бессмысленное уничтожение и грязь разожгли огонь гнева в сердце Рейчел. Рассыпанная мука забила щели между плитками, всюду виднелись следы ног, обутых в сапоги. Огромные печи почернели от сажи и жира, деревянные ложки покрылись слоем грязи. Глядя на это разорение из своего потайного убежища за занавеской, Рейчел почувствовала, как по ее лицу текут слезы.

«Бог должен уничтожить тех, кто такое сотворил. Зло без всякой на то причины — работа дьявола».

Однако кухня, несмотря на причиненный урон, пострадала меньше, чем сам Хейхолт. Когда Рейчел покидала свое убежище, она видела многочисленные разрушения. В больших залах больше не горел огонь, в коридорах стало темно, сыро и холодно. Казалось, тени удлинились, словно замком овладел необычный сумрак: даже в те дни, когда солнце выглядывало сквозь пелену облаков, в переходах и садах Хейхолта царили тени. А ночи были такими страшными, что Рейчел с трудом их переживала.

Как только тусклое солнце садилось, Рейчел пряталась в одном из своих тайных убежищ и старалась не шевелиться до рассвета. Темноту наполняли противоестественные звуки — и одного этого хватало, чтобы натянуть на голову шаль. Иногда с наступлением вечера появлялись менявшиеся призрачные фантомы, парившие на краю ее зрения. А затем, когда колокола оповещали о наступлении полуночи, по коридорам начинали безмолвно разгуливать демоны в темных одеяниях.

Несомненно, кто-то в замке творил ужасную магию. Казалось, древний замок выдыхал пропитанную жутким холодом силу, которой никогда не обладал прежде, несмотря на свою прославленную историю. Рейчел ощущала припавшее к земле присутствие, терпеливое, но внимательное, точно затаившийся хищник, обитающее в самих камнях. Нет, разоренная кухня всего лишь незначительный пример зла, принесенного Элиасом в ее любимый дом.

Рейчел ждала и слушала до тех пор, пока не убеждалась, что вокруг никого нет, и только потом выбиралась из-за занавеса. Рядом, за полками с уксусом и кувшинами с горчицей, находился секретный шкаф; полки скрывали проход, который вел в переплетение коридоров, расположенных под, над и сбоку стен Хейхолта. Рейчел, которая уже много недель жила здесь, продолжала восхищаться лабиринтом, окружавшим ее всю жизнь, невидимым и никому не известным, как множество подземных кротовых ходов под обычным садом.

«*Теперь я знаю, где прятался негодник Саймон. Клянусь Благословенной Матерью, я не зря считала, что его поглотила земля, когда ему требовалось делать свою работу* ».

Рейчел вышла на середину кухни, двигаясь так тихо, как только позволяли ее утратившие гибкость старые кости, чтобы не пропустить чье-то приближение. В огромной крепости в последнее время осталось совсем мало людей — Рейчел не считала белолицых *демонов* за *людей,*  — но встречались наемники из тритингов и других мест, поселившиеся в многочисленных опустевших комнатах Хейхолта. Именно варвары, тут у Рейчел не оставалось ни малейших сомнений, привели кухню Джудит в такое ужасающее состояние. Отвратительные существа, дьяволы-норны, не ели нормальную еду. Скорее всего, они пили кровь, если верить книге Эйдона — а для Рейчел с самого детства, как только она стала понимать, что говорят священники, она являлась единственным проводником в жизни.

Найти здесь что-то свежее было почти невозможно. Не раз Рейчел открывала кувшин и обнаруживала, что его содержимое сгнило или покрылось белой плесенью, но после долгих, терпеливых поисков ей удалось отыскать две небольших коробки с соленой говядиной и банку с маринованными овощами, закатившуюся под стол, — каким-то образом ее никто не заметил. И хотя мясо оказалось невероятно жестким — у Рейчел осталось совсем немного зубов, и она не сомневалась, что подобная еда быстро прикончит уцелевшие, — оно было съедобным, а после того, как она окунула его в маринад, даже вкусным. И все же ей удалось найти совсем немного. Сколько она продержится на остатках припасов Хейхолта? Рейчел содрогнулась, когда подумала о будущем. В замке царил жуткий холод, даже во внутренних коридорах. Как долго она сможет так жить?

Она сложила найденные припасы в шаль и потащила свою тяжелую ношу по полу в сторону кладовой и потайной двери, стараясь заметать свои следы на рассыпанной муке. Когда она добралась до кладовой, где муки, странным образом напоминавшей снег снаружи, практически не было, она сняла шаль, постаравшись стереть все следы, чтобы ни у кого не возникли вопросы по поводу муки в кладовой.

Когда Рейчел снова подняла свой узел, она услышала голоса в коридоре, и у нее забилось сердце, как у испуганной птицы. Она наклонилась, схватила занавеску неловкими пальцами и задернула ее — практически в тот же момент дверь на кухню распахнулась и раздались тяжелые шаги обутых в сапоги ног.

— Будь проклят он и его улыбающаяся рожа, где он?!

Глаза Рейчел округлились — она узнала голос короля.

— Я слышал, что здесь кто-то есть! — закричал Элиас. Раздался грохот, что-то полетело на пол с поцарапанного ножами стола, потом кто-то принялся расхаживать взад и вперед по кухне. — Я *слышу* все, что происходит в замке, каждый шаг, каждый шепот, пока эти звуки не начинают оглушительно громыхать у меня в голове! Должно быть, он здесь! Кто еще это может быть?

— Я же вам сказал, ваше величество, я не знаю.

Сердце госпожи горничных споткнулось, а потом забилось сильнее. Рейчел узнала голос Прайрата и вспомнила, как он стоял перед ней, а нож торчал из его спины, словно ее удар не причинил ему ни малейшего вреда, — и почувствовала, что начала медленно оседать на пол. Она протянула руку, чтобы опереться о стену, задела висевший рядом бронзовый таган, тот начал раскачиваться, и Рейчел схватила его, держа на весу, чтобы он не ударился о стену.

«*Как крыса* ! — У нее в голове метались дикие, обрывочные мысли. — *Как крыса. В ловушке в стене. А снаружи кошки* ».

— Да сожжет его Эйдон, он должен постоянно находиться рядом со мной! — хриплый голос Элиаса дрожал, словно его охватило странное отчаяние, подобное панике Рейчел. — Хенфиск! — закричал он. — Будь проклята твоя душа, где ты?! — Король снова начал нетерпеливо расхаживать по кухне. — Когда я его найду, я перережу ему глотку.

— *Я* приготовлю для вас кубок, ваше величество. Я все для вас сделаю. Пойдемте отсюда.

— Дело не только в этом, — сказал Элиас. — Чем он занят? Где может быть? Он не имеет права гулять по замку!

— Он скоро вернется, я уверен, — сказал священник. — У него совсем немного потребностей. И их легко удовлетворить. Пойдемте, Элиас, нам следует вернуться в ваши покои.

— Он спрятался! — Шаги короля стали громче. Он остановился, и Рейчел услышала скрип петель, когда он распахнул одну из сломанных дверей. — Он прячется в тенях!

Шаги приближались. Рейчел затаила дыхание, стараясь не шевелиться. Она слышала, что король приближается, продолжая сердито что-то бормотать, распахивает двери и пинает мусор ногами. У нее кружилась голова. Перед глазами потемнело и появились крошечные вспышки света.

— Ваше величество! — резко позвал Прайрат. Король остановился, и на кухне воцарилась тишина. — Так вы ничего не добьетесь. Пойдемте. Позвольте мне приготовить вам чашу. Вы слишком устали.

Элиас тихо застонал, такие звуки издает тяжело раненное животное.

— Когда все это закончится, Прайрат? — наконец спросил король.

— Скоро, ваше величество. — Голос священника снова стал успокаивающим. — Нужно провести кое-какие ритуалы в День Души. Затем, когда придет следующий год, взойдет звезда, и станет ясно, что наступили последние дни. И тогда ваше ожидание закончится.

— Иногда я не в силах больше переносить боль, Прайрат. А порой думаю, что нет никакого смысла терпеть такую боль.

— Величайший дар, несомненно, того стоит, Элиас. — Шаги Прайрата приблизились. — Боль, которую не дано вытерпеть другим, показывает вашу беспредельную отвагу. И награда будет соответствующей.

Мужчины начали удаляться от ее убежища, и Рейчел тихонько выдохнула.

— Я весь горю.

— Я знаю, мой король. — Дверь за ними закрылась.

Рейчел Дракониха опустилась на пол кладовой и трясущейся рукой сотворила знак Дерева.



Гутвульф чувствовал камень за спиной и камень под ногами, одновременно его наполнило ощущение, будто он стоит перед бездонной пропастью. Он согнул колени и осторожно ощупал камень перед собой, уверенный, что через мгновение его рука окажется в пустом пространстве. Но перед ним раскинулся лишь бесконечный каменный пол.

— *Да поможет мне бог, я проклят!*  — закричал он. Его голос отразился от высокого потолка и на миг заглушил хор шептавшихся голосов, который уже так давно его окружал, что он забыл, когда его не было. — Проклят! — Он упал вперед и закрыл лицо руками, бессознательно приняв позу молитвы, и заплакал.

Гутвульф знал, что находится где-то под замком. С того момента, как он переступил невидимый порог, убегая от пламени, такого жаркого, что он не сомневался — еще мгновение, и он превратится в угли. Он заблудился, как проклятая душа, бродил по запутанным лабиринтам так долго, что забыл вкус пищи, отличной от холодных червей и жуков. А вокруг постоянно были... *другие...* они сопровождали его, их тихий невнятный шепот преследовал, призрачные существа находились где-то рядом, но лишь насмехались над его слепотой, проскальзывая мимо прежде, чем он успевал их коснуться.

Проходили бесчисленные дни, а он слепо бродил в потустороннем мире скорбных голосов и переменчивых форм, пока его жизнь не наполнили мучения, которым не было конца. Он превратился в веревку, натянутую между голодом и ужасом. Он проклят. Других объяснений он не находил.

Гутвульф перекатился на бок и медленно поднялся на ноги. Если Небеса решили наказать его за прошлую порочную жизнь, как долго это будет продолжаться? Он всегда презирал священников и их разговоры о вечности, но теперь знал, что даже час может превратиться в ужасающую бесконечность. Что он должен сделать, чтобы отменить их жуткий приговор?

— *Я грешил!* — закричал он хриплым голосом. — Я лгал и убивал, хотя понимал, что поступаю неправильно! *Я грешил!* — Эхо отражалось от стен и исчезало. — Грешил, — шепотом повторил он.

Гутвульф прополз вперед на один локоть, умоляя всех святых, чтобы яма, которую он чувствовал, действительно оказалась перед ним, и тогда он в нее рухнет и, быть может, найдет освобождение в смерти — если только он уже не умер. Любой исход лучше бесконечной пустоты. Если бы самоубийство не считалось таким же страшным грехом, как убийство другого человека, он бы давно разбил голову об окружавший его камень, и жизнь его бы покинула, но Гутвульф опасался, что лишь увеличит список своих преступлений. Он отчаянно нащупывал пол перед собой, однако его пальцы находили лишь бесконечный камень.

Наверняка постоянно меняющаяся реальность его тюрьмы — это еще одна часть наказания. Лишь мгновение назад он совершенно точно знал, что перед ним бездонная пропасть — которой, как доказали его пальцы, на самом деле не существовало; в другие моменты он наталкивался на уходившие к потолку гигантские колонны, пытался на ощупь прочитать надписи на них, как послания надежды, и тут же оказывалось, что он стоит посреди совершенно пустого зала, где не было не только колонн, но и людей.

*А что с остальными?*  — вдруг задумался он. С Элиасом и дьяволом Прайратом? Ведь если божественная справедливость вступила в действие, они не могли спастись — только не с такими чудовищными преступлениями, отягощавшими их души и несравнимыми с деяниями самого Гутвульфа. Что происходит с ними и бесчисленными грешниками, что жили и умерли на вращающейся земле? Неужели каждый получил собственное, особенное проклятие? И они, подобно Гутвульфу, блуждают по другую сторону каменных стен, полагая, что они последние живые существа, уцелевшие на всем свете?

Он поднялся на ноги, спотыкаясь, подошел к стене и ударил по ней ладонью.

— Вот он я! — закричал он. — Я здесь! — Его пальцы заскользили по влажной поверхности, и он снова сполз на пол.

Все годы, когда он был жив — сейчас он чувствовал, что его жизнь закончилась, несмотря на то что он обитал в теле, страдавшем от боли и голода, Гутвульф никогда не задумывался о простых радостях общения: грубой компании мужчин, удовлетворяющей уступчивости женщин — он легко обходился без них. Друзья умирали или уходили. К некоторым он сам поворачивался спиной, если они с ним спорили или выступали против, одного или двоих ему пришлось убрать, несмотря на прежнюю дружбу. А в конце даже король обратился против него, но Гутвульф был сильным. Нуждаться в других — значило проявить слабость. Быть слабым — значило не быть мужчиной.

Гутвульф думал о самой драгоценной вещи, которой обладал прежде. Нет, это была не честь, ведь он знал, что расстался с ней в тот момент, когда не пришел на помощь Элиасу, чтобы победить его растущее безумие; и не гордость, утраченная вместе со зрением, когда он превратился в жалкого инвалида, которому приходилось ждать, когда слуга принесет ему ночной горшок. И даже мужества он лишился, когда Элиас заставил его коснуться серого меча и он почувствовал ужасную холодную песню, прошедшую сквозь него, как яд.

Нет, единственное, что у него осталось, — самое эфемерное сокровище из всех, крошечная искорка, все еще жившая в нем, надежда, похороненная под страшным грузом отчаяния. Быть может, то была душа, о которой лепетали священники, или нет — ему уже давно стало все равно. Однако он знал, что отдаст эту последнюю искорку за то, чтобы снова оказаться среди людей и наступил конец его омерзительному одиночеству.

Пустой мрак внезапно наполнил сильный ветер, дувший сквозь Гутвульфа так, что волосы у него на голове зашевелились. Он слабо застонал, он уже испытывал нечто подобное. Окружавшая пустота наполнилась пронзительными криками, голосами, которые он слышал, но не понимал ни единого слова в бесконечных стонах — лишь чувствовал бескрайние страдания и потери. Гутвульф протянул руку, зная, что наткнется на пустоту... однако его рука чего-то коснулась.

Гутвульф с криком ее отдернул. Через мгновение, когда стонавшие тени умчались по бесконечному коридору, он снова ощутил прикосновение, на этот раз что-то уткнулось в ногу. Он зажмурился, словно необъяснимое присутствие могло вызвать ужас даже у слепца. Что-то снова настойчиво толкнуло его ногу. Он протянул руку и почувствовал под пальцами... мех.

Кошка — совершенно определенно это была кошка: он нащупал выгнутую спину, хвост, проскользнувший между пальцами, — ударила его в колено маленькой твердой головой. Пальцы Гутвульфа застыли на мягкой спине, он затаил дыхание и боялся пошевелиться, чтобы не напугать кошку, он почти не сомневался, что она исчезнет, как все остальное в этом потустороннем мире, и через несколько мгновений ничего не останется. Но кошка, казалось, была всем довольна; она положила две лапы на его худую ногу, едва касаясь когтями кожи, когда неспешно их перемещала.

Гутвульф принялся ее тихонько гладить, невидимое животное замурлыкало от удовольствия, и тут он вспомнил, что ничего не ел, кроме мерзких ползающих существ, с тех пор как оказался в этом проклятом месте. Теплая плоть двигалась под его рукой, мясо для голодающего человека, скрытое под тонким слоем меха.

«Это будет так легко», — подумал он, когда его пальцы почесывали тонкую шею.

*Легко, легко.* А потом, когда его пальцы сжались сильнее, кошка замурлыкала. Вибрации шли из ее горла к его руке, звуки удовольствия и доверия, пронзительно прекрасные, как музыка ангелов. И за последний час Гутвульф заплакал во второй раз.

Когда бывший повелитель Утаниата проснулся, он не знал, как долго он проспал, но впервые за много дней почувствовал себя по-настоящему отдохнувшим. Его умиротворение быстро исчезло, когда он понял, что теплое тело, лежавшее у него на коленях, исчезло. Он снова остался один.

Его опять окружала пустота, но тут он почувствовал легкую тяжесть на ноге, а затем холодный нос прижался к его руке.

— Ты вернулась, — прошептал Гутвульф. — Ты ко мне вернулась. — Он протянул руку, чтобы погладить кошку по голове, но коснулся чего-то теплого и слегка мягкого.

Кошка замурлыкала, и он понял, что она ему принесла: недавно убитую крысу.

Гутвульф сел, произнес безмолвную благодарственную молитву и разорвал подношение дрожащими пальцами. И отдал половину той, что обеспечила это пиршество.



Глубоко под темной громадой горы Стормспайк внезапно открылись глаза Утук’ку Сейт-Хамака. Она неподвижно лежала в крипте из оникса, служившей ей кроватью, и смотрела в идеальную темноту своих каменных покоев. Она далеко ушла по своей паутине, в места мира снов, куда способны попасть только старшие бессмертные — и в тени самых далеких невероятностей увидела то, чего никак не ожидала. Острая заноза тревоги пронзила древнее сердце. Где-то на дальних границах ее замыслов лопнула нить. Она не могла понять, что это значило, но неуверенность усилилась, появилась прореха в сотканном ею узоре, который она так долго и тщательно создавала.

Королева норнов села, ее рука с длинными пальцами потянулась к серебряной маске и надела ее на лицо, чтобы стать столь же умиротворенно неподвижной, как луна, а потом отослала холодную летящую мысль. В темноте открылась дверь, вошли тени и принесли с собой немного света, они также носили маски, от которых исходило бледное каменное сияние. Они помогли своей госпоже подняться с ложа и принесли одеяния цвета белого льда и серебра, одели королеву с ритуальной осторожностью погребальных жрецов, готовящих мертвых в последний путь. Закончив, они поспешно удалились, и Утук’ку снова осталась одна. Некоторое время она сидела в своих темных покоях, и если она дышала, то делала это совершенно беззвучно. Лишь едва слышное потрескивание в основании горы нарушало полнейшую тишину.

Через некоторое время Королева норнов встала и направилась по извилистым коридорам, что высекли в толще горы ее подданные, в Зал Дышащей Арфы, где заняла свое место на черном каменном троне. Арфа парила в тумане, который окутывал огромный колодец, и в поднимавшемся снизу мерцавшем сиянии ее измерения постоянно менялись. Те Что Не Знают Света пели где-то в глубинах Стормспайка, и их глухие голоса создавали очертания древних песен, давно запрещенных в Утраченном саду, Вениха До’сэ. Утук’ку села и посмотрела на Арфу, позволив своему разуму следовать за сложными мелодиями, а пар из Колодца смешивался с ледяным воздухом зала и превращался в иней у нее на ресницах.

Инелуки здесь не было. Он ушел, как часто случалось, в место, которое не было местом и куда мог попасть лишь он один, — оно находилось далеко, как мир снов, который исчезает после пробуждения или прячется за пределами смерти, недоступной живым. На этот раз Королеве норнов придется принимать решения самой.

И хотя ее сияющее серебряное лицо оставалось, как и всегда, неподвижным, Утук’ку тем не менее почувствовала легкое нетерпение, глядя в пустой Колодец. Времени оставалось все меньше. Целая жизнь для вечно спешившего смертного являлась мимолетным мгновением для старейшей, и короткий промежуток между настоящим и часом ее триумфа мог показаться ей всего лишь несколькими ударами сердца, если бы она захотела так на это посмотреть. Но каждое мгновение было бесценным и приближало победу — чтобы она пришла, ошибки следовало исключить.

Королева норнов испытывала тревогу.

### 8. Ночи огня



Саймону казалось, что кровь кипит у него в жилах. Он оглядел укрытые белым одеялом горы, темные деревья, гнувшиеся под порывами яростного ледяного ветра, и удивился: почему он чувствует, будто его наполняет огонь? Возбуждение ответственности... и опасность. Саймон ощущал себя по-настоящему живым.

Он прижался щекой к шее Искательницы и потрепал ее по сильному плечу. Ее прохладная под порывами ветра кожа была влажной от пота.

— Она устала, — сказал Хотвиг, подтягивая подпругу седла своего скакуна. — Она не привыкла к такой быстрой скачке.

— Она в порядке, — резко ответил Саймон. — Искательница сильнее, чем ты думаешь.

— Если тритинги в чем-то и разбираются, так это в лошадях, — бросил Хотвиг через плечо, потом отвернулся от дерева и принялся завязывать штаны. — Не стоит быть таким гордым, Саймон.

Тот некоторое время смотрел на риммера перед тем, как ответить.

— Гордость тут ни при чем. Я очень давно знаком с этой лошадью. И я ее сохраню.

Хотвиг успокаивающе поднял руку.

— Я не хотел тебя рассердить. Просто принц Джошуа хорошо к тебе относится. Ты его рыцарь. Тебе достаточно попросить, чтобы получить одну из быстрых лошадей клана.

Саймон перевел взгляд на обитателя лугов с бородой, заплетенной в косички, и попытался улыбнуться.

— Я знаю, что у тебя самые лучшие намерения, Хотвиг, и одна из ваших лошадей стала бы превосходным подарком. Но дело в другом. Я назвал свою лошадь Искательницей дома, и она проделает этот путь вместе со мной. До самого дома.

— А где твой дом, юный тан? — спросил один из тритингов.

— В Хейхолте, — решительно ответил Саймон.

Хотвиг рассмеялся.

— Место, где правит брат Джошуа? Ты и твоя лошадь, должно быть, могучие путешественники, если такая погода вас не пугает.

— Может, и так. — Саймон, щурясь в слабых косых лучах солнца, пробивавшихся сквозь деревья, повернул голову и посмотрел на своих спутников. — Вы готовы? Тогда нам пора двигаться дальше. Если мы еще немного протянем, буря может закончиться, и тогда ночью мы окажемся под почти полной луной. Я бы предпочел, чтобы шел снег, а часовые жались к огню.

Слудиг собрался что-то ответить, но передумал. Тритинги согласно закивали и легко запрыгнули в седла.

— Веди нас, тан. — Хотвиг коротко и дружелюбно рассмеялся.

Небольшой отряд выехал из рощи, и на него вновь обрушился холодный ветер.

Саймон радовался простой возможности сделать хоть что-то, говорившее о доверии Джошуа. Погода становилась все хуже, спутники Саймона постоянно получали важные поручения — но только не он, — в результате Саймон злился и испытывал тревогу. Бинабик, Джелой и Стрэнгъярд погрузились в дискуссию относительно мечей и Короля Бурь; Деорнот занимался вооружением разношерстной армии Нового Гадринсетта; даже Санфугол, считавший это поручение неблагодарным, присматривал за Тайгером. Перед тем как принц Джошуа призвал Саймона в свою палатку, он уже начал чувствовать себя, как в те дни, которые, как он думал, навсегда прошли, кем-то вроде барабанщика, сопровождающего императорских солдат.

— Нужно провести небольшую разведку, — так определил поставленную перед Саймоном задачу Джошуа, но для юноши это был такой же знаменательный момент, как посвящение в рыцари.

Джошуа сказал, чтобы он взял с собой несколько тритингов Хотвига и выехал навстречу приближавшейся армии неприятеля.

— Ничего не *делайте,* — подчеркнул принц. — Только посмотрите. Сосчитайте палатки и лошадей, если вы их увидите. Ищите знамена и плюмажи, если будет достаточно светло. И постарайтесь, чтобы вас не заметили, а если такое случится — сразу возвращайтесь. Как можно быстрее.

Саймон обещал, что все сделает. Он стал рыцарем, который ведет людей на войну, ему очень хотелось поскорее начать выполнять важное задание принца, и он изнывал от нетерпения — незаметно, как Саймон рассчитывал, — дожидаясь, когда Джошуа закончит давать ему указания.

Неожиданно Слудиг попросил разрешения его сопровождать. Риммер все еще переживал из-за почестей, оказанных Саймону, однако предпочел находиться под его началом на время разведки, вместо того чтобы ждать его возвращения на Сесуад’ру. Слудиг был воином, а не генералом, и начинал испытывать интерес к происходящему только в том случае, когда вероятность схватки с оружием в руках становилась реальной.

Хотвиг также предложил свою помощь. Саймон догадывался, что принц Джошуа попросил его стать членом отряда, чтобы присмотреть за молодым рыцарем. Как ни странно, это совершенно не встревожило Саймона. Он начал понимать ответственность власти, видел, что Джошуа старается сделать все как можно лучше, и решил не возражать против включения Хотвига в отряд, сказав себе, что постарается сделать все так, чтобы обитатель лугов смог рассказать о его разведке что-то хорошее.

Между тем погода становилась все хуже. Долину реки Стеффлод засыпал снег, и река черной лентой извивалась по белому полю. Саймон поплотнее запахнул плащ и постарался прикрыть шарфом лицо.

Тритингов, несмотря на постоянные шутки, довольно сильно напугала перемена ветра, разгуливавшего в лугах, которые они так хорошо знали. Саймон видел, что они смотрят по сторонам с широко раскрытыми глазами, потом нервно пришпоривают лошадей, преодолевая огромные сугробы, незаметно скрещивая пальцы, чтобы отогнать злых духов. Лишь на Слудига, дитя морозного севера, холодная погода, казалось, не производила никакого впечатления.

— Воистину черная зима, — сказал Хотвиг, — а ведь лето закончилось совсем недавно. — И если бы я раньше не поверил Джошуа, когда он сказал, что это работа злых духов, я бы согласился с ним сейчас.

— Черная зима — да, и лето только закончилось. — Слудиг стряхнул снег с глаз. — В землях к северу от Фростмарша больше года не было весны. Нам приходится сражаться не только с людьми.

Саймон нахмурился. Он не знал, насколько тритинги суеверны, но не хотел, чтобы у них появились новые страхи, которые могли помешать им выполнить поставленную задачу.

— Это магическая буря, — сказал он громко, чтобы все его услышали, — но всего лишь буря. Снег не может причинить вам вреда — зато ему по силам отморозить вам хвост.

Один из тритингов обернулся к нему с усмешкой.

— Если так, то больше всего пострадаете вы, молодой тан, — от езды на такой костлявой лошадке.

Остальные рассмеялись, и Саймон, довольный тем, какой оборот принял разговор, присоединился к общему веселью.

День быстро перешел в вечер, они продолжали ехать почти в полной тишине, если не считать фырканья лошадей, тихого стука копыт и заунывного воя ветра. Солнце, которое весь день скрывали тучи, наконец выбралось на свободу и теперь сияло над низкими горами. Долину окутал фиолетовый свет, не дававший тени. Скоро станет слишком темно, и маленький отряд не сможет продолжить свой путь, луна запуталась в тучах и стала практически невидимой. И ни одной звезды на небе.

— Возможно, нам следует остановиться и разбить лагерь? — Хотвиг постарался перекричать ветер.

Саймон немного помолчал.

— Я так не думаю, — сказал он. — Мы уже совсем рядом — не больше часа езды. Пожалуй, мы можем рискнуть и зажечь факел.

— А также протрубить в трубы? — громко спросил Слудиг. — Или послать вперед глашатаев, чтобы они объявили, что мы собираемся разведать позиции Фенгболда.

Саймон нахмурился, но не стал вступать в перепалку.

— От лагеря Фенгболда в Гадринсетте нас по-прежнему отделяют горы. Если люди, бежавшие от его армии, находятся где-то рядом, мы успеем погасить факел прежде, чем его увидят часовые. — Здесь он повысил голос, чтобы подчеркнуть важность следующих слов: — Ты думаешь, лучше дождаться рассвета, когда солдаты Фенгболда отдохнут, а солнце позволит им с легкостью нас обнаружить?

Слудиг махнул рукой, соглашаясь.

Хотвиг вытащил факел — толстую ветку, обмотанную тканью, промазанной смолой, — и зажег его при помощи кремня. Он прикрыл пламя от ветра, пока оно не разгорелось, потом поднял факел над головой и поехал вперед вдоль берега реки, приближаясь к склону холма, который послужит им надежной защитой.

— Тогда следуйте за мной, — сказал Хотвиг.

Они не слишком быстро двинулись за ним и теперь ехали по неровной поверхности склона, позволив лошадям самим выбирать путь. Факел Хотвига превратился в мерцавший шар пламени, единственное, что привлекало взгляд, и Саймон отслеживал его вспышки по туманным пустошам. Мир превратился в длинный черный туннель, бесконечный коридор, по спирали спускавшийся в темное сердце земли.

— Кто знает песню? — наконец спросил Саймон.

Завывавший ветер почти заглушал его голос.

— Песню? — спросил Слудиг, удивленно наморщив лоб.

— Почему нет? Мы далеко от врагов. В любом случае ты находишься на расстоянии вытянутой руки от меня, а я с трудом тебя слышу из-за проклятого ветра. Так что да, давайте споем песню!

Хотвиг и тритинги ничего не предложили, но и возражать не стали. Слудиг скорчил гримасу, словно сама идея показалась ему предельно глупой.

— Значит, выбор за мной? — Саймон улыбнулся. — Жаль, что с нами нет конюха Шема. Он знает множество песен и историй. — *Интересно, что стало с Шемом*, — подумал Саймон. — *Продолжает ли он жить при конюшнях Хейхолта* ? — Я спою вам одну из его песен. Про Джека Мундвода.

— Про кого? — спросил один из тритингов.

— Джека Мундвода, знаменитого разбойника. Он жил в лесу Альдхорт.

— Если вообще жил, — проворчал Слудиг.

— Да, если вообще жил, — согласился Саймон. — Поэтому я спою одну из песен о Мундводе. — Он намотал поводья на руку и устроился в седле поудобнее, пытаясь вспомнить первую строку.

*Дерзкий Джек Мундвод,*  —

наконец начал он, стараясь совместить ритм песни с шагами своей лошади, —

*Сказал: «Я отправлюсь в Эрчестер,*

*Говорят, там живет милая девушка,*

*Ее зовут Хруз:*

*Волосы точно сияющее золото,*

*Плечи белы, как зимний снег,*

*Хруз молода и красива.*

*Разбойники Джека предупреждали его,*

*Они говорили: «Тебе не место в городе.*

*Их лорд поклялся отрубить тебе голову,*

*Он ждет тебя там».*

*Но Джек лишь рассмеялся в ответ.*

*Он давно знал лорда-констебля*

*И много раз убегал от него*

*В самый последний момент.*

*Джек надел дорогую одежду,*

*Богатые шелка и золотую цепь*

*И сказал Озгалю: «Ты будешь слугой,*

*Стоящим за моим стулом.*

*Я буду герцогом Цветов, —*

*Сказал Джек, — богатым аристократом.*

*Воспитанным, со множеством подарков и золота,*

*Приехавшим на ярмарку».*

Саймон пел, стараясь, чтобы завывавший ветер не заглушал его голос. Песня была длинной, со множеством куплетов.

Они следовали за факелом Хотвига, а Саймон продолжал историю о том, как Джек Мундвод въехал в Эрчестер, изменив свой внешний вид, и очаровал отца Хруз, барона, решившего, что он нашел богатого жениха для дочери. Хотя Саймону приходилось периодически делать паузы, чтобы восстановить дыхание или вспомнить слова, — Шем научил его этой песне очень давно, — по мере того как они ехали все дальше, его голос становился более уверенным. Он пел о том, как обманщик Джек ухаживал за красавицей Хруз — совершенно искренне, ведь он влюбился в нее с первого взгляда — и сидел во время ужина у барона рядом с ничего не подозревавшим лордом-констеблем. Джек сумел убедить жадного барона взять в качестве выкупа за невесту волшебный розовый куст, в цветках которого появлялось по новенькому золотому империалу каждой весной, если корни куста находились в это время в земле.

И только к тому моменту, когда Саймон добрался до конца песни — где рассказывалось, как пьяный разбойник Озгаль все испортил: по одной из его реплик лорд-констебль догадался, кто перед ними, и Джека схватили, — Хотвиг поднял руку, призывая к тишине.

— Я думаю, мы уже рядом. — Тритинг указал рукой направление.

Склон уходил вниз, и даже сквозь клубившийся снег они видели расстилавшуюся впереди равнину.

Слудиг подъехал к Саймону, и в воздухе повисло облачко дыхания риммера.

— Закончишь на обратном пути, парень. Это хорошая история.

Саймон кивнул.

Хотвиг наклонился и затушил в снегу факел, вытер его попоной, засунул за пояс и вопросительно посмотрел на Саймона.

— Едем дальше, — сказал Саймон. — Только осторожно, теперь у нас нет света.

Они направили лошадей вперед. Но не успели преодолеть и половины длинного спуска, как Саймон увидел далекие огни, подобные разбросанным ярким точкам.

— Смотрите, вон там! — Он махнул рукой. Ему вдруг показалось, что он говорит слишком громко, и сердце у него тревожно забилось. — Это лагерь Фенгболда?

— То, что осталось от Гадринсетта, — ответил Слудиг. — Лагерь Фенгболда наверняка где-то рядом.

В долине, раскинувшейся перед ними, где невидимый Стеффлод встречался со столь же невидимой Имстреккой, горело всего несколько костров, но на дальнем северном берегу темный луг расцвечивало множество огней, мириады ярких точек, которые образовывали неровные круги, и Саймон решил, что именно там находится лагерь Фенгболда.

— Ты прав, — сказал Саймон. — Там эркингарды. Палатка Фенгболда наверняка находится в центре круга. Было бы неплохо вонзить стрелу в *его* одеяло.

Хотвиг подъехал ближе.

— Да, он здесь. Я бы и сам хотел его прикончить, чтобы он заплатил за слова, которые произнес про клан Жеребца во время нашей последней встречи. Но сегодня ночью у нас другая цель.

Слова Хотвига показались Саймону обидными.

— Конечно, — сказал он. — Джошуа необходимо знать, какова сила вражеской армии. — Он помолчал, чтобы немного подумать. — Может быть, имеет смысл сосчитать костры? Тогда мы сможем представить, сколько солдат он привел.

Слудиг нахмурился.

— До тех пор пока мы не узнаем, сколько человек расположилось у каждого костра, это нам ничего не даст.

Саймон задумчиво кивнул.

— Да. Поэтому сейчас мы сосчитаем костры, а потом подъедем ближе и выясним, сколько костров приходится на каждую палатку.

— Только не слишком близко, — предупредил Слудиг. — Я люблю сражения, как и всякий почитающий бога человек, но соотношение сил должно быть более выгодным.

— Ты очень мудрый человек, — с улыбкой ответил Саймон. — Тебе следует взять Бинабика в ученики.

Слудиг фыркнул.

После того как они сосчитали костры, отряд двинулся дальше по склону.

— Нам повезло, — негромко сказал Хотвиг. — Похоже, часовые жителей городов собрались около костров, подальше от ветра.

Саймон содрогнулся, наклонившись к шее своей лошади.

— Не все обитатели городов настолько умны, — пробормотал он.

Когда они спустились на заснеженный луг, Саймон почувствовал, как его сердце снова забилось быстрее. Несмотря на страх, близость врага возбуждала — ведь они двигались в темноте, на расстоянии полета стрелы от вражеских костров. Он ощущал себя живым, как если бы ветер продувал насквозь его плащ и рубашку, и кожу у него покалывало. Вместе с тем он почти не сомневался, что солдаты Фенгболда уже заметили их маленький отряд — эркингарды сидят с луками в руках, а их глаза блестят в темноте между палатками.

Они медленно, по дуге, обогнули внешнюю границу лагеря Фенгболда, стараясь двигаться так, чтобы их скрывали деревья, но, к несчастью, поблизости их было совсем немного. И только после того, как они добрались до берега реки и самой западной части лагеря, они почувствовали себя в безопасности.

— Если здесь меньше тысячи человек, — заявил Слудиг, — то я — хирка.

— В лагере есть тритинги, — сказал Хотвиг. — Я уверен, что они из Озерного клана.

— Почему ты так решил? — спросил Саймон.

На таком расстоянии все палатки казались одинаковыми — многие из них были лишь укрытием из ткани, натянутой между кустами или камнями, — к тому же все обитатели лагеря находились внутри палаток.

— Послушай. — Хотвиг приложил ладонь к уху.

Его покрытое шрамами лицо оставалось серьезным.

Саймон затаил дыхание и стал слушать. Ветер заглушал все другие звуки, в том числе и те, что невольно издавал их отряд.

— Что я должен услышать? — спросил Саймон,

— Слушай внимательнее, — сказал Хотвиг. — Сбруя. — Один из тритингов серьезно кивнул.

Хотвиг улыбнулся, показав дыру в зубах. Он знал, что это впечатляющее достижение.

— Я уверен, что у лошадей сбруя Озерного клана.

— Ты по звуку можешь определить, какому клану принадлежит упряжь? — удивился Саймон.

*Неужели у тритингов такие же уши, как у кроликов* ?

— Наши уздечки отличаются друг от друга, как перья птиц, — ответил другой тритинг. — Сбруя Озерных, Луговых и Высоких тритингов звучит в наших ушах по-разному — так твой голос не похож на голос северянина, молодой тан.

— Как еще мы можем узнать своих лошадей ночью, если находимся от них на некотором расстоянии? — Хотвиг нахмурился. — Клянусь Четырехногим, а как вы, обитатели каменных домов, мешаете соседям вас грабить?

Саймон покачал головой.

— Значит, нам известно, откуда появились наемники Фенгболда. А вы не можете хотя бы предположить, сколько там всего тритингов?

— Судя по укрытиям, я думаю, их более половины всех солдат — и они не принадлежат ни к какому клану, — ответил Хотвиг.

Саймон заметно помрачнел.

— Могу спорить, они хорошие бойцы, — сказал он.

Хотвиг кивнул, и на его лице появилась гордость.

— Все, кто живет в лугах, умеют прекрасно сражаться. Но те, кто лишился клана... — он поискал походящие слова, — самые яростные.

— Эркингарды ничуть не хуже, — добавил Слудиг, и в его голосе появилась ирония, а в глазах промелькнуло хищное выражение. — Нам предстоит кровавая и тяжелая битва — железо сойдется с железом.

— Пора возвращаться. — Саймон посмотрел на ленту темной пустоты, в которую превратилась Имстрекка. — До сих пор нам везло.

Маленький отряд двинулся обратно и без происшествий пересек открытые пространства. Саймон чувствовал их уязвимость и близость тысяч врагов и поблагодарил небеса за отвратительную погоду, позволившую им подойти близко к лагерю, не оставляя лошадей. Мысль о бегстве пешком — если бы их обнаружили конные часовые, сквозь ветер и снег — вызывала самые мрачные мысли.

Они добрались до рощи, где на склонах холмов росли грустные старые деревья с облетевшими листьями. Когда Саймон обернулся, чтобы взглянуть на костры на границе лагеря Фенгболда, где царила тишина, гнев, отступивший перед возбуждением, внезапно стал рваться наружу — холодная ярость при мысли, что эти солдаты благополучно спят в своих палатках, как гусеницы, сожравшие листья прекрасного сада и ставшие куколками в своих коконах. Те самые эркингарды, что пришли арестовать Моргенеса и пытались разрушить замок Джошуа в Наглимунде, под предводительством Фенгболда без колебаний уничтожили город Фальшир — так ребенок бездумно пинает ногами муравейник. Но самым главным для Саймона было то, что они лишили его дома, а теперь постараются выгнать с Сесуадр’ры.

— У кого из вас есть лук? — неожиданно спросил он, и один из тритингов с удивлением на него посмотрел.

— У меня, — ответил он.

— Дай мне, — сказал Саймон. — И стрелу. — Он взял лук и повесил его на луку седла, продолжая смотреть на темные контуры палаток. — А теперь факел, Хотвиг.

Тритинг некоторое время не сводил с него глаз, потом молча протянул погашенную ветку.

— Что ты задумал? — тихо спросил Хотвиг.

На его лице был лишь спокойный интерес.

Саймон не ответил. Вместо этого он с удивительной легкостью соскочил с седла, как всегда бывало, когда его поглощали другие мысли, снял промасленную ткань с факела и намотал ее на верхнюю часть стрелы, а потом тщательно привязал к древку кожаным ремнем. Опустившись на колени, чтобы корпус лошади защищал его от ветра, он достал кремни.

— Нам пора возвращаться, Саймон, — сказал Слудиг, и его голос был полон тревоги и гнева. — Мы сделали, что требовалось. Ты что удумал?

Саймон молча ударил кремень о кремень, а когда на стреле появилась икорка пламени, принялся ее раздувать. После того как огонек разгорелся, он убрал кремни в седельную сумку и вновь вскочил в седло.

— Ждите меня, — сказал он и направил Искательницу вниз по склону.

Слудиг хотел последовать за ним, но Хотвиг остановил лошадь риммера, и они принялись о чем-то энергично спорить — впрочем, оба говорили шепотом.

У Саймона не было времени для регулярных тренировок с луком, а с седла он и вовсе не стрелял после той ужасной короткой схватки возле Эйстада, когда погиб Этельбирн. Но сейчас ему не требовались точность или умение — он хотел сделать хоть *что-нибудь*, чтобы нарушить спокойствие Фенгболда и его солдат. Он приготовил стрелу, продолжая держать поводья и крепко сжимая седло коленями, пока его лошадка нетерпеливо переступала копытами. Пламя уже охватило всю стрелу, и он ощущал его жар костяшками пальцев. Наконец Саймон натянул тетиву до самого уха. Его губы шевелились, но он и сам не знал, что говорил, сосредоточившись на огненном шаре на конце стрелы. Он сделал вдох и выпустил стрелу.

Она полетела вверх, яркая и быстрая, точно падающая звезда, прочертив дугу в ночном небе, как палец, смоченный кровью, по темной ткани. Саймон почувствовал, как подпрыгнуло его сердце, — наблюдая за неровным полетом стрелы, он видел, что ветер едва не погасил пламя, отнес стрелу в сторону и она упала среди темных палаток. А еще через несколько мгновений вспыхнуло яркое пламя. Несколько секунд Саймон за ним наблюдал, и сердце у него билось быстро, как у птицы, потом развернул Искательницу и поскакал обратно.

Он ничего не сказал про стрелу, когда присоединился к отряду. Даже Слудиг не стал ничего спрашивать. Весь отряд сомкнулся вокруг Саймона, и они быстро поскакали назад по темневшим горам, а холодный ветер дул им в лицо.



— Я бы хотел, чтобы ты легла, — сказал Джошуа.

Воршева подняла голову. Она сидела на коврике возле жаровни и чинила плащ, лежавший у нее на коленях. Юная девушка из Гадринсетта, которая ей помогала, мельком на него посмотрела и тут же вернулась к работе.

— Лечь? — спросила Воршева, вопросительно наклонив голову. — Почему?

Джошуа снова принялся расхаживать по шатру.

— Так... будет лучше.

Воршева провела ладонью по черным волосам, наблюдая, как он доходит до одной стенки шатра, потом возвращается — путь длиной в десять локтей. Принц был настолько высоким, что мог стоять во весь рост только в центре шатра, поэтому ему приходилось все время наклонять голову, отчего у него становился странный сгорбленный вид.

— Но я не хочу лежать, Джошуа, — наконец ответила она, продолжая за ним наблюдать. — Что с тобой не так?

Он остановился и согнул пальцы.

— Для ребенка будет лучше... и для тебя... если ты ляжешь.

Некоторое время Воршева продолжала смотреть на него, а потом рассмеялась.

— Джошуа, ты говоришь глупости — ребенок родится не раньше конца зимы.

— Я беспокоюсь из-за тебя, леди, — печально сказал принц. — Ужасная погода, трудная жизнь, которую мы ведем...

Его жена снова рассмеялась, но теперь в ее голосе появилось некоторое напряжение.

— Женщины клана Жеребца рожают детей прямо в траве, а потом снова принимаются за работу. Мы не такие, как городские. Что с тобой, Джошуа?

Худощавое лицо принца отчаянно покраснело.

— Почему ты никогда со мной не соглашаешься? — резко спросил он. — Разве я не твой муж? Я беспокоюсь о твоем здоровье, и мне не нравится, что ты работаешь до самой поздней ночи.

— Я не ребенок, — сердито ответила Воршева, — я всего лишь беременна. Почему ты все время расхаживаешь взад и вперед? Остановись и поговори со мной!

— Я пытаюсь, но ты постоянно мне возражаешь!

— Ты все время мне указываешь, что я должна делать, словно я ребенок. Я не дура, пусть и говорю не так, как твои леди из замка! — заявила Воршева.

— Клянусь Эйдоном, я ни разу не назвал тебя дурой! — закричал Джошуа и остановился, как только закончил фразу. Некоторое время он смотрел в землю, потом перевел взгляд на юную помощницу Воршевы. Девушка изо всех сил старалась скрыться в тени. — Ты, — сказал он. — Не могла бы ты нас оставить на некоторое время? Мне с женой нужно поговорить наедине.

— Она мне помогает! — сердито ответила Воршева.

Джошуа бросил на девушку жесткий взгляд серых глаз.

— *Выйди.*

Девушка вскочила на ноги и выбежала наружу, оставив шитье на коврике. Некоторое время принц смотрел ей вслед, потом вновь повернулся к Воршеве. Казалось, он хотел что-то сказать, но передумал и подошел к выходу из шатра.

— Благословенная Элизия, — пробормотал он.

Было трудно сказать, что он имел в виду — молитву или проклятие. Затем Джошуа решительно шагнул к выходу.

— Ты куда? — бросила Воршева ему вслед.

Джошуа прищурился, глядя в темноту. Наконец он увидел светлую фигурку возле одной из палаток и подошел к ней, сжимая и разжимая кулаки.

— Подожди. — Он протянул руку и коснулся плеча девушки. Ее глаза широко раскрылись. Она шагнула к палатке и подняла обе руки, словно пыталась защититься от удара. — Прости меня, — сказал он. — Я плохо с тобой поступил. Ты добра к моей леди, и ты ей нравишься. Пожалуйста, прости меня.

— Простить *вас,* господин? — Она всхлипнула. — Я... я никто.

Джошуа поморщился.

— Боги одинаково ценят любые души. А теперь, пожалуйста, отправляйся в палатку отца Стрэнгъярда. Вон туда — видишь огонь его жаровни? Там тепло, и, я уверен, он тебя обязательно накормит. Я вернусь за тобой, когда закончу разговор с женой. — На его худом усталом лице появилась улыбка. — Иногда мужчина и женщина должны проводить время наедине, даже если речь идет о принце и его леди.

Девушка снова всхлипнула, попыталась сделать реверанс, но у нее не получилось, потому что она стояла вплотную к палатке.

— Хорошо, принц Джошуа.

— Иди.

Джошуа смотрел, как она почти побежала по заснеженной земле в сторону огня в палатке Стрэнгъярда. Увидел, как отец Стрэнгъярд встал, чтобы с ней поздороваться, потом повернулся и пошел обратно к своему шатру.

Воршева с любопытством, смешанным с гневом, посмотрела на него, когда Джошуа вошел. Он рассказал ей о том, что сделал.

— Ты самый странный человек из всех, кого я знаю. — Она сделала глубокий нервный вдох и вновь сосредоточилась на шитье.

— Если сильные могут без стыда обижать слабых, то чем мы отличаемся от лесных и полевых зверей? — спросил принц.

— Отличаемся? — Она все еще избегала смотреть ему в глаза. — Чем мы отличаемся? Нас преследует армия твоего брата. Мужчины, женщины и дети умирают — ради земли, лугов для пастбищ и флагов. Мы и *есть* звери, Джошуа. Разве ты сам не видишь? — Она снова взглянула на него, как мать на сына, который не выучил жестокие уроки жизни.

Воршева покачала головой и снова взялась за шитье.

Джошуа подошел к соломенному тюфяку и сел среди груд подушек и одеял.

— Посиди со мной. — Он похлопал по матрасу рядом с собой.

— Здесь, у огня, теплее, — ответила она.

Казалось, она полностью поглощена работой.

— Если мы будем рядом, нам тоже будет тепло, — заверил ее Джошуа.

Воршева вздохнула, отложила шитье, встала и подошла к постели. Села рядом с ним, оперлась спиной о подушки, и они вместе стали смотреть в потолок шатра, провисший под тяжестью снега.

— Извини, — начал Джошуа. — Я не хотел говорить так резко. Но я беспокоюсь. Я боюсь за твое здоровье и за здоровье ребенка.

— Почему мужчины думают, что они отважны, а женщины слабы? Мы видим больше крови и боли, чем мужчины, если только они не сражаются, — а это дурацкая кровь. — Лицо Воршевы исказила гримаса. — Женщины ухаживают за ранами, которых нельзя избежать.

Джошуа ничего не ответил. Вместо этого он обнял ее за плечи и стал перебирать темные локоны.

— Тебе нет нужды за меня бояться, — продолжала она. — Женщины клана сильны. Я не стану плакать. Я рожу нашего ребенка, и он будет сильным и здоровым.

Некоторое время Джошуа молчал, а потом сделал глубокий вдох.

— Я виню себя. Я не дал тебе шанса понять, что ты делала.

Воршева внезапно повернулась к нему, и ее лицо исказил страх. Она подняла руку и отвела ладонь Джошуа от своих волос, а потом крепко сжала его пальцы.

— Что ты хочешь мне сказать? — прошептала она. — Говори.

Он колебался, стараясь отыскать правильные слова.

— Быть женой принца — совсем не то же самое, что быть его женщиной.

Она быстро отодвинулась в сторону, чтобы видеть его лицо.

— Я тебя не понимаю. Ты собрался привести другую женщину, чтобы она заняла мое место? Я убью тебя и ее, Джошуа. Клянусь своим кланом!

Он тихо рассмеялся, хотя в этот момент Воршева выглядела так, словно вполне могла выполнить свою угрозу.

— Нет, я имел в виду совсем другое, — возразил он, посмотрел на нее, и его улыбка исчезла. — Пожалуйста, моя леди, никогда не думай о подобных вещах. — Он сжал ее пальцы. — Я лишь имел в виду, что жена принца отличается от других женщин — и наш ребенок будет не таким, как другие дети.

— И что с того? — Страх все еще не исчез.

Джошуа не удалось ее успокоить.

— Я не могу допустить, чтобы что-то случилось с тобой или нашим ребенком. Если я исчезну, жизнь, которую ты в себе носишь, останется единственной связью с миром.

— Я все равно не понимаю, — проговорила Воршева.

— Наш ребенок должен жить. Если мы потерпим неудачу и Фенгболд нас разобьет или если мы одержим победу в сражении, а я погибну, — тогда наш ребенок должен будет за нас отомстить. — Он потер лицо. — Нет, я имел в виду совсем другое. Это важнее мести. Наш ребенок может стать последним светом перед веком тьмы. Мы не знаем, вернется ли к нам Мириамель, возможно, она уже мертва. Если мы ее потеряли, тогда сын принца — дочь принца, если на то пошло, — внук Престера Джона, единственный, кто сможет поднять знамя борьбы с Элиасом и его нечестивым союзником.

Воршева почувствовала облегчение.

— Я тебе говорила, мы, женщины-тритинги, рожаем сильных детей. Тебе не нужно беспокоиться — наш ребенок еще заставит тебя им гордиться. И мы одержим здесь победу, Джошуа. Ты сильнее, чем тебе кажется. — Она придвинулась к нему. — В тебе слишком много тревоги.

Он вздохнул.

— Я молюсь, чтобы ты оказалась права. Усирис и Его милосердие — неужели есть что-то труднее, чем быть правителем? Как бы я хотел иметь возможность просто уйти.

— Ты так не поступишь. Мой муж не трус. — Воршева внимательно вгляделась в его лицо, словно он мог оказаться самозванцем, но тут же немного расслабилась.

— Ты права. Такова моя судьба — быть может, испытание — мое собственное Дерево. И каждый гвоздь остер и несет холод. Но даже приговоренный человек может мечтать о свободе.

— Не говори больше об этом, — сказала она ему в плечо. — Ты приведешь к нам неудачу.

— Я могу перестать говорить, любовь моя, но я не в силах заставить замолчать свои мысли.

Она прижалась к нему головой, как птенец, пытающийся выбраться из яйца.

— А теперь помолчи.



Худшая часть бури прошла, переместившись на юго-запад. Луна, хоть и закрытая тучами и невидимая, давала достаточно света, чтобы снег слегка светился, словно речная долина между Гадринсеттом и Сесуад’рой была усыпана мелкими бриллиантами.

Саймон смотрел, как снег фонтанами вылетает из-под копыт лошади Слудига, и думал, суждено ли ему дожить до конца года. И кем он может стать, если по воле судьбы сумеет уцелеть? Конечно, он останется рыцарем, что уже само по себе грандиозно — он представлял это только в самых смелых детских мечтах, — но что делают рыцари? Конечно, воюют за своего сюзерена, однако Саймону не хотелось думать о сражениях. Если когда-нибудь наступит мир и он его увидит — и то и другое казалось ему сейчас маловероятным, — какой тогда будет его жизнь?

Что делают рыцари? Управляют своими вотчинами, если владеют землей. Это похоже на жизнь фермера, не так ли? Определенно ничего грандиозного, но неожиданно мысль о том, чтобы вернуться домой и провести весь день, гуляя под дождем по полям, стала выглядеть привлекательной. Он снимет плащ и сапоги, наденет тапочки и согреется возле камина, где будет реветь огонь. Кто-то принесет ему вино и подогреет его горячей кочергой... а кто? Женщина? Жена? Саймон попытался вызвать из темноты подходящее лицо, но не сумел.

Даже Мириамель, если она потеряет права на корону и согласится выйти замуж за простолюдина, если она вообще выберет Саймона — иными словами, если реки потекут вспять, а рыбы начнут летать, — Мириамель не станет спокойно ждать дома его возвращения с прогулки. Это все равно что представить красивую птицу со связанными крыльями.

А если он не женится и у него не будет дома, что тогда? Саймон подумал о турнирах, главном развлечении рыцарей весной и летом, занимавших его мысли несколько лет, а сейчас вызывавших тошноту. То, что здоровые мужчины калечат друг друга без всякой на то причины, теряют глаза и конечности, а иногда жизнь ради игры, когда мир и без того является страшным и очень опасным местом, приводило Саймона в ярость. «Имитация войны», так некоторые называли турниры, как будто любое состязание, пусть и рискованное, могло сравниться с ужасами настоящей войны, которые видел Саймон. Войны подобны могучему ветру или дрожащей земле, с ними не стоило шутить. Тренировки в фехтовании необходимы, чтобы уцелеть, если тебе придется сражаться. Имитация войны казалась ему богохульством. Когда все закончится — *если* закончится, — Саймон хотел оказаться как можно дальше от войны, потешной или настоящей.

Но люди отправляются на войну не ради боли и ужаса; никто не станет добровольно искать смерть. Значит, рыцари должны быть готовы защищать себя и других? Так говорил сэр Деорнот, а Деорнот не казался Саймону человеком, который станет сражаться без цели или с радостью. А что однажды сказал доктор Моргенес о великом Камарисе? Камарис дул в свой знаменитый боевой рог Селлиан не для того, чтобы призвать помощь или покрыть себя славой, но чтобы враги знали: он приближается и они еще могут бежать. Моргенес не раз писал в своей книге, что Камарис не получал удовольствия от сражений, а боевое мастерство являлось для великого воина бременем и приводило к тому, что враг на него нападал и ему приходилось убивать, чего он совсем не хотел. *Тут* возникал парадокс. Каким бы умелым ты ни был, кто-то всегда захочет тебя испытать. Так что же лучше: готовиться к войне или ее избегать?

Горстка снега сорвалась с ветки, словно была живой, легко миновала толстый шарф и оказалась у Саймона за шиворотом. Он жалобно вскрикнул и тут же огляделся по сторонам, надеясь, что его спутники не услышали детского звука, который он издал. Однако никто на него не смотрел; казалось, внимание всех было приковано к серебристо-серым холмам и мрачным темным деревьям.

Так что же лучше? Бежать от войны или попытаться стать очень сильным, чтобы никто не смог причинить тебе вред? Моргенес говорил, что именно такие проблемы приходится решать королям и достойные монархи просыпаются из-за них по ночам, когда их подданные спят. Саймон выказал неудовольствие столь невнятным ответом, но доктор лишь печально улыбнулся.

«*Такой ответ, несомненно, не приносит удовлетворения, Саймон, —* сказал старик. — *Как и любые другие, когда перед нами встают подобные вопросы. Если бы правильные ответы существовали, в мире царил бы такой же порядок, как в соборе, — ровный камень на ровном камне, идеальный прямой угол сходится с идеально прямым углом — все массивное и неподвижное, как стены собора Святого Сутрина. —* Он приподнял свой кувшин с пивом, словно салютуя. — *Но будет ли любовь в таком мире, Саймон? Красота или очарование, в которых нет ничего плохого. Каким скучным местом станет мир без сюрпризов?* — Старик сделал большой глоток и заговорил о другом.

Саймон не думал о том, что сказал доктор, — до этого момента.

— Слудиг. — Голос Саймона прозвучал неожиданно громко, когда он прервал долгое молчание.

— Что? — спросил Слудиг, обернувшись.

— Ты хотел бы жить в мире, где нет сюрпризов? Ни плохих, ни хороших?

Некоторое время риммер молча на него смотрел.

— Не говори глупости, — проворчал он и отвернулся, прижав колени к бокам лошади, чтобы заставить ее обогнуть валун, торчавший посреди сугробов.

Саймон пожал плечами. Хотвиг, который также обернулся, внимательно взглянул на Саймона, но ничего не сказал и снова стал смотреть вперед.

Однако эта мысль никак не уходила. Искательница продолжала неспешно шагать вперед, а Саймон вспомнил свой недавний сон — поле, заросшее травой такого одинакового, ровного цвета, что она казалась нарисованной, а небо выглядело холодным и неизменным, точно гончарное изделие, и весь ландшафт — вечным и мертвым, как камень.

*Пожалуй, я бы предпочел сюрпризы*, — решил Саймон. — *Даже если среди них будут плохие*.

Сначала они услышали музыку, высокую, пронзительную мелодию, которая с трудом пробивалась сквозь вой ветра. Когда они спустились по склону и оказались перед долиной в форме чаши, посреди которой стояла Сесуад’ра, то увидели маленький костер, горевший на краю большого озера. Маленькая округлая фигурка, одетая в тени — силуэт на фоне пламени, — сидевшая рядом с огнем, опустила костяную флейту.

— Мы услышали твою игру, — сказал Саймон. — Почему тебя не беспокоит, что она может привести к тебе кого-то с дурными намерениями?

— У меня надежная защита. — Бинабик слабо улыбнулся. — Значит, вы вернулись. — Он казался спокойным, словно даже мысль о тревоге его не посещала. — Никто из вас не пострадал?

— Никто. Бинабик, мы в порядке. Часовые Фенгболда старались держаться поближе к кострам, — ответил Саймон.

— Я поступаю так же, — сказал тролль. — Взгляните вон туда, там появились плоскодонки. Вы предпочитаете отдохнуть и согреться или хотите сразу подняться на холм?

— Пожалуй, нам следует поскорее сообщить новости Джошуа, — решил Саймон. — Фенгболд привел около тысячи человек, Хотвиг говорит, что половина из них — наемники-тритинги.

Саймона отвлекла тень на темном берегу. Когда она скользнула мимо высокого сугроба, он узнал Кантаку, двигавшуюся вдоль берега, точно капля ртути. Волчица подняла голову и посмотрела на Саймона, в ее глазах отразился свет костра, и он кивнул. Да, Бинабик действительно защищен: никто не сумел бы добраться до хозяина Кантаки — сначала ему пришлось бы вступить в схватку с волчицей.

— Не самая хорошая новость, но я опасался, что будет еще хуже, — сказал Бинабик, складывая посох. — Верховный король мог бросить все свои силы против нас, как сделал в Наглимунде. — Тролль вздохнул. — Но даже тысяча солдат заставляет задуматься. — Он засунул посох за пояс и взял поводья Искательницы. — Джошуа ушел спать, но я думаю, ты прав и тебе стоит отправиться к нему прямо сейчас, а всем нам воспользоваться защитой Скалы. Даже если королевская армия еще далеко, здесь дикие места, и я думаю, буря может вызвать странных существ сегодня ночью.

Саймон содрогнулся.

— В таком случае давайте уйдем с холода в теплые палатки.

Они последовали за Бинабиком, который короткими шагами стал подниматься вдоль берега озера. Казалось, вода испускала какой-то странный свет.

— Почему вода выглядит так необычно? — спросил Саймон.

Лицо Бинабика исказила гримаса.

— Это моя новость, и я с горечью сообщаю ее тебе. Я боюсь, что последняя буря принесла больше неприятностей, чем мы ожидали. Наш ров, как назвали бы его обитатели замка, замерзает.

Слудиг, стоявший рядом, замысловато выругался.

— Но озеро — это лучший страж против войска короля!

Бинабик пожал плечами.

— Оно еще не замерзло, иначе мы бы не смогли вернуть лодки. Быть может, начнется оттепель и озеро снова станет нашим щитом. — Однако на его лице появились сомнения — как и на лице Слудига.

Две большие плоскодонки ждали их у берега.

— Люди и волки поплывут на этой, — указал Бинабик. — Во второй — лошади и один человек, который будет за ними присматривать. Впрочем, я думаю, твоя Искательница провела столько времени рядом с Кантакой, что сможет составить нам компанию.

— Тебе бы следовало беспокоиться обо мне, тролль, — прорычал Слудиг. — Я люблю лодки еще меньше, чем волков, а к волкам отношусь ничуть не лучше, чем лошади.

Бинабик небрежно махнул маленькой рукой.

— Ты шутишь, Слудиг. Кантака рисковала жизнью много раз, сражаясь рядом с тобой, гораздо больше, чем лошади.

— И теперь я должен рисковать жизнью в проклятых лодках, — пожаловался риммер. Казалось, он с трудом сдерживал улыбку. Саймон вновь поразился, глядя на странную дружбу, возникшую между Бинабиком и северянином. — Ладно, — продолжал Слудиг, — я с вами. Но если ты споткнешься о своего лохматого зверя и выпадешь за борт, я буду последним, кто прыгнет, чтобы тебя спасти.

— Тролли, — с огромным достоинством ответил Бинабик, — никуда не «выпадают».

Он вытащил горящую ветку из огня, затушил костер, бросив в него несколько пригоршней снега, и забрался в ближайшую лодку.

— Ваши факелы светят слишком ярко, — сказал он. — Погасите их. Давайте насладимся ночью, пока еще видны звезды. — Он зажег защищенный роговыми пластинами светильник, висевший на носу лодки, осторожно перебрался с одной раскачивавшейся палубы на другую и поджег фитиль второй лампы. Ее свет, лунный и безмятежный, озарил воду, когда Бинабик бросил ветку в воду. Она с шипением исчезла, выбросив вверх облачко пара. Саймон и остальные потушили свои факелы и вслед за троллем заняли места в лодке.

Одного из тритингов Хотвига отправили на вторую плоскодонку, чтобы он присматривал за лошадьми, но Искательница, как и предсказал Бинабик, предпочла плыть вместе с людьми — присутствие Кантаки ее совершенно не смутило. Искательница стояла на носу плоскодонки и поглядывала на остальных лошадей, как графиня на банду пьяниц, шумящих у нее под балконом. Кантака свернулась у ног Бинабика, вывалила язык и смотрела на Слудига и Хотвига, которые при помощи шестов направили суденышко на глубину. Над водой поднимался туман; очень скоро земля скрылась из вида, а две лодки плыли по черной воде сквозь призрачный мир.

В большинстве мест лед был совсем тонким и хрупким, как сахарное пирожное. Когда его задевал нос лодки, раздавался негромкий, но неприятный треск, от которого у Саймона вставали дыбом волосы на затылке. Между тем ветры унесли практически все тучи, и небо почти совсем очистилось; как и сказал Бинабик, они даже смогли увидеть в сумраке ночи некоторые звезды.

— Смотрите, — тихо сказал тролль. — Пока люди готовятся к сражению, Седда продолжает заниматься своими делами. Она еще не отыскала мужа Киккасута, но не прекращает своих попыток.

Саймон стоял рядом с ним и смотрел в глубокий колодец неба. Если не считать тихого журчания воды и треска ломавшегося льда, в долине царила необычная тишина.

— Что это? — внезапно спросил Слудиг. — Вон там.

Саймон наклонился, чтобы проследить за его взглядом. Рука риммера, закутанная в плащ, указывала через воду в сторону темной кромки Альдхорта, высившейся, словно стена замка, над северным берегом озера.

— Я ничего не вижу, — прошептал Саймон.

— Оно исчезло, — сердито сказал Слудиг, словно Саймон выказал ему недоверие. — Я видел свет в лесу. Я видел их.

Бинабик подошел ближе к борту лодки и принялся вглядываться в темноту.

— Это рядом с тем местом, где расположен город Энки-э-Шао’сэй, точнее, то, что от него осталось.

Хотвиг также перешел на нос. Баржа тихонько покачивалась, и Саймон подумал, что Искательница, к счастью, стоит неподвижно, в противном случае плоскодонка могла перевернуться.

— Призрачный город? — На покрытом шрамами лице тритинга вдруг появилось выражение детского восторга. — Вы видите свет?

— Я видел, — заявил Слудиг. — Клянусь кровью Эйдона. Но он исчез.

— Хм-м-м. — Бинабик не скрывал тревоги. — Возможно, свет наших ламп отразился от какой-то зеркальной поверхности старого города.

— Нет, — стоял на своем Слудиг. — Он был больше наших ламп. Но он так быстро пропал!

— Ведьмин свет, — мрачно проворчал Хотвиг.

— Возможно, ты заметил свет, который закрыли деревья или разрушенные здания, — предположил Бинабик, — и тогда мы снова его увидим. — Он немного подумал, а потом повернулся к Саймону: — Сегодня Джошуа дал тебе поручение, Саймон. Быть может, нам следует подплыть ближе, чтобы узнать, что за огни появились в лесу?

Саймон попытался спокойно принять правильное решение, но ему совсем не хотелось выяснять, что находится на другом берегу черной воды. Во всяком случае, не сегодня.

— Нет. — Он попытался говорить взвешенно и спокойно. — Нет, мы не станем ничего проверять. Сейчас главное — рассказать Джошуа, что нам удалось узнать. А если это отряд разведчиков Фенгболда? — Теперь его слова звучали вполне разумно. Саймон испытал облегчение, но потом ему стало стыдно за то, что он попытался произвести впечатление на людей, рисковавших жизнью под его командой. — Кроме того, — добавил он, — я устал и испытываю тревогу — нет, страх. Мы пережили трудную ночь. Давайте сообщим Джошуа о результатах нашей разведки, в том числе про свет в лесу. Пусть принц примет решение.

Когда Саймон закончил говорить, он внезапно почувствовал какое-то огромное присутствие у себя за плечом, быстро оглянулся и увидел поднимавшуюся из воды мощную скалу Сесуад’ра; она появилась из тумана над обсидиановой поверхностью озера совершенно неожиданно, словно огромный кит. Саймон стоял и разинув рот не сводил с нее глаз.

Бинабик погладил большую голову Кантаки.

— Я думаю, Саймон говорит разумно. Пусть принц Джошуа решает, как поступить с этой загадкой.

— Он там был, — сердито заявил Слудиг, но покачал головой, как если бы теперь и у него возникли сомнения.

Плоскодонки продолжали плыть дальше. Заросший лесом берег снова исчез под плащом тумана, точно сон, отступающий перед светом и звуками утра.



Деорнот наблюдал за Саймоном, который делал доклад Джошуа, и ему нравилось то, что он видел. Юноша покраснел от возбуждения и новой ответственности, серый утренний свет отражался в его глазах, быть может, слишком ярко, если вспомнить, каким мрачным было их положение — в первую очередь из-за большого преимущества в численности армии Фенгболда, а также в вооружении и опыте врага. Однако Деорнот отметил, что юноша не спешит с объяснениями, не делает необоснованных выводов и тщательно обдумывает ответы на вопросы Джошуа. Молодой рыцарь многое видел и слышал в своей короткой жизни, и ничто не прошло мимо его внимания. Когда Саймон рассказывал об их миссии, Слудиг и Хотвиг кивали, соглашаясь с его выводами, — и Деорнот кивал вместе с ними. И хотя бородка Саймона говорила о молодости, опытный взгляд Деорнота отметил, что юноша станет достойным мужчиной. Возможно, еще поведет за собой других людей.

Джошуа собрал совет перед своей палаткой, где яркий костер разгонял утренний холод и служил центром разговора. Когда принц начал задавать очередные вопросы, Фреосел, коренастый констебль Нового Гадринсетта, откашлялся, чтобы привлечь внимание принца.

— Да, Фреосел? — сказал Джошуа.

— Мне кажется, сир, то, что видел и слышал ваш рыцарь, совпадает с тем, что говорил наш лорд-мэр.

Саймон повернулся к фальширцу.

— Лорд-мэр? Это еще кто?

— Хелфгрим прежде был лорд-мэром Гадринсетта, — объяснил Джошуа. — Он пришел к нам, когда ты уехал вместе со своим отрядом. Ему удалось сбежать из лагеря Фенгболда и добраться сюда. Он болен, и я приказал ему отправиться в постель, в противном случае он бы сейчас здесь присутствовал. Ему пришлось совершить долгое путешествие пешком, к тому же люди Фенгболда плохо с ним обращались.

— Как я уже говорил, ваше высочество, — продолжал Фреосел вежливо, но упрямо, — то, что сказал сэр Сеоман, полностью совпадает со словами Хелфгрима. Поэтому если Хелфгрим утверждает, что он знает, как, когда и где будет атаковать Фенгболд... — молодой человек пожал плечами, — складывается впечатление, что нам следует к нему прислушаться. Это может дать нам козырь, а у нас их совсем немного.

— Я учту твои слова, Фреосел, — ответил Джошуа. — Ты сказал, что мэр заслуживает доверия, а ты, будучи фальширцем, должен хорошо его знать. — Джошуа оглядел собравшихся. — А что думаете вы все? Джелой?

Женщина-ведьма удивленно подняла взгляд. До этого она смотрела в оранжевое пламя пылавшего костра.

— Я не военный стратег, Джошуа, — ответила она.

— Мне это известно, но вы превосходно разбираетесь в людях. Насколько серьезно мы можем отнестись к словам лорд-мэра? У нас не так уж много воинов, и мы не можем напрасно рисковать, — сказал принц.

Джелой немного подумала.

— Я разговаривала с ним совсем недолго, но в его глазах я увидела тьму. И мне это не понравилось. Я предлагаю отнестись к нему с огромной осторожностью.

— Тьму? — Джошуа пристально на нее посмотрел. — Быть может, это след его страданий, или вы хотите сказать, что он несет в себе предательство?

Лесная женщина покачала головой.

— Я бы не стала заходить так далеко и говорить о предательстве. Конечно, это может быть боль. Или его сбило с толку жестокое обращение Фенгболда, а я увидела, как его сознание что-то от себя скрывает и прячется за иллюзией знания того, что делают и думают сильные мира сего. Так или иначе, соблюдай с ним осторожность, Джошуа.

Деорнот расправил плечи.

— Джелой мудрая женщина, сир, — быстро сказал он, — но нам не следует слишком осторожничать и лишиться шанса, который может нас спасти.

Деорнот еще продолжал говорить, когда ему пришла в голову новая мысль: а если его испугала вероятность того, что слова Джелой заставят Джошуа излишне медлить, и он просто не видит в них правды? И все же было важно, чтобы в последующие дни Джошуа не покинула решимость. Если принц будет дерзким и уверенным, незначительные ошибки не станут иметь значения — по собственному опыту Деорнот знал, что таковы законы войны. Если Джошуа начнет колебаться, по любой причине, армия Нового Гадринсетта может лишиться боевого духа, который у нее пока еще есть.

— Я хочу сказать, что нам следует самым внимательным образом отнестись к словам Хелфгрима, — сказал он.

Хотвиг поддержал Деорнота, Фреосел был с самого начала за. Остальные вели себя сдержанно, однако Деорнот обратил внимание, что тролль Бинабик принялся со смущенным видом тыкать в костер длинной палкой. *Маленький человечек слишком доверяет интуиции Джелой и ее магическим способностям*, — подумал Деорнот. — *Но сейчас все иначе. Это война*.

— Сегодня вечером я поговорю с лорд-мэром, — наконец сказал Джошуа. — Если ему станет лучше. Ты прав, Деорнот, мы не можем позволить гордости заставить нас отказаться от помощи. Мы в ней нуждаемся, и Господь поможет своим детям, если они будут в Него верить. Но я не забуду ваших слов, Джелой. Я не намерен легкомысленно относиться к ценным дарам.

— Прошу прощения, принц Джошуа, — сказал Фреосел. — Если вы закончили, я бы хотел поговорить о других вещах.

— Конечно.

— Кроме подготовки к сражению у нас накопились вопросы, которые нужно решить, — сказал фальширец. — Вам известно, что нам отчаянно не хватает еды. Мы выловили почти всю рыбу из реки — но сейчас вода покрылась льдом и рыбную ловлю пришлось прекратить. Каждый день охотники уходят все дальше, но приносят все меньше дичи. Женщина... — он кивнул в сторону Джелой, — научила нас отыскивать съедобные растения и фрукты, которых мы не знали, но это лишь немного нам помогло. У нас практически не осталось запасов. — Он смолк и сглотнул, Фреоселу нелегко давалась столь откровенная речь, но он был полон решимости рассказать всю правду. — Даже если мы одержим победу и сумеем разорвать осаду... — Деорнот почувствовал, как едва заметная дрожь прошла по кругу собравшихся, — мы не сможем тут остаться. Нам не хватит еды, чтобы провести здесь всю зиму, если коротко.

Его откровенность привела к молчанию совета.

— То, что ты сказал, не такой уж сюрприз, — наконец заговорил принц Джошуа. — Поверь мне, я знаю, что наши люди страдают от голода. Я надеюсь, что жителям Нового Гадринсетта известно, что мы питаемся ничуть не лучше, чем они.

Фреосел кивнул.

— Они знают, ваше высочество, а потому ворчат, но терпят невзгоды. Но если начнется голод, их не будет волновать, что вы голодаете вместе с ними. Они просто уйдут. Некоторые уже так и поступили.

— Господи! — воскликнул Стрэнгъярд. — Но куда они могут пойти? Несчастные души!

— Не имеет значения. — Фреосел покачал головой. — Они будут следовать за армией Фенгболда и питаться объедками или вернутся в Эркинланд. Но пока ушли лишь немногие.

— В случае победы, — сказал Джошуа, — мы двинемся дальше. Таким был мой план, и теперь я вижу, что не ошибся. Если ветер будет дуть в нужном нам направлении, мы поступим глупо, не воспользовавшись тем, что он толкает нас в спины. — Джошуа покачал головой. — Количество проблем растет точно снежный ком. Страх и боль, смерть и голод — мой брат должен ответить за все!

— Дело не только в нем, принц Джошуа, — сказал Саймон, чье лицо исказилось от гнева. — Не король создал эту бурю.

— Да, Саймон, ты прав, нам не следует забывать о его союзниках. — Казалось, в голову Джошуа пришла новая мысль, и он повернулся к юному рыцарю. — Кстати, ты мне напомнил... огни, которые вы видели на противоположном берегу озера.

Саймон кивнул.

— Их видел Слудиг, но мы уверены, что они там были, — поспешно добавил он, бросив быстрый взгляд на риммера, который внимательно его слушал. — Я подумал, что следует вам о них рассказать до того, как будут приняты какие-то решения.

— Еще одна загадка. Возможно, ловушка Фенгболда — попытка обойти нас с фланга.

— В особенности если учесть, что его основная армия еще достаточно далеко, — сказал Деорнот.

*Впрочем, это совсем не похоже на методы Фенгболда*, — подумал он. Герцог Фальшира никогда не отличался хитростью.

— Мне кажется, Саймон, это могут быть твои друзья ситхи, которые идут к нам на помощь. Их участие в сражении станет для нас настоящей удачей. — Джошуа приподнял бровь. — Насколько я понял, у тебя недавно состоялся разговор с принцем Джирики?

Деорнота позабавило, что щеки юного рыцаря покраснели.

— Я... да, верно, ваше высочество, — пробормотал Саймон. — Мне не следовало этого делать.

— Дело совсем в другом, — сухо сказал Джошуа. — Твои проступки, любые, не имеют отношения к нашему совету. Просто я хотел бы знать, возможно ли, что Слудиг видел ситхи.

— Светлые, — выпалил Фреосел. — Парень говорил с ними?

Саймон смущенно опустил голову.

— Джирики сказал, что он не скоро сможет к нам присоединиться, если вообще сможет. Кроме того, впрочем, у меня нет никаких доказательств, ваше высочество, просто чувство — я думаю, он каким-то образом сообщил бы мне, что они идут к нам на помощь. Джирики известно, какими нетерпеливыми бывают смертные. — Саймон печально улыбнулся. — Он понимает, как укрепился бы наш боевой дух, если бы мы знали, что они собираются нам помочь.

— Милосердный Эйдон и его мать. — Фреосел никак не мог прийти в себя. — Светлые!

Джошуа задумчиво кивнул.

— Что ж, если те, чей свет вы видели, не являются нашими друзьями, то, скорее всего, это враги — впрочем, если подумать, быть может, вы видели огни костров тех, кто, по словам Фреосела, покинул Сесуад’ру. — Принц нахмурился. — Я должен подумать. Возможно, завтра утром мы отправим туда разведчиков. Я не хочу оставаться в неведении — нам необходимо выяснить, кто оказался в этом далеком уголке Светлого Ара. — Он встал, стряхнул пепел со штанов и спрятал обрубок правой руки под плащ. — Мы закончили. Я отпускаю вас, чтобы вы могли утолить голод.

Принц повернулся и скрылся в своем шатре. Деорнот посмотрел ему вслед, потом в сторону огромной горы, серые камни которой вздымались из тумана — казалось, Сесуад’ра парила в море пустоты, — нахмурился и придвинулся поближе к огню.



Во сне к Саймону пришел доктор Моргенес, одетый для долгого путешествия в плащ с капюшоном, со следами сажи внизу, словно старик прошел сквозь огонь. Лишь небольшая часть его лица виднелась из-под капюшона — сверкали очки, торчала белая борода, все остальное оставалось в тени. За спиной Моргенеса открывались незнакомые пространства, бурлила серая жемчужная пустота, как в центре бури.

— *Дело не в том, чтобы просто дать сдачи... —* прозвучал голос доктора, — *даже если ты сражаешься для того, чтобы сохранить собственную жизнь. Должно быть нечто большее.*

— *Большее?*  — Несмотря на радость, которую испытал Саймон, увидев Моргенеса из сна, он знал, что у него всего несколько мгновений, чтобы понять слова старика. И драгоценное время уходило. — *Что это значит: «нечто большее»?*

— *Это значит, что ты должен сражаться за что-то. В противном случае ты не более чем пугало на пшеничном поле — ты распугиваешь ворон, даже убиваешь, но тебе никогда не победить. Нельзя забросать камнями всех ворон на свете...*

— *Убивать ворон? Что вы имеете в виду?*

— *Ненависти недостаточно, Саймон... никогда.*  — Казалось, он хотел сказать что-то еще, но белую пустоту у него за спиной внезапно зачеркнула широкая вертикальная тень, которая быстро росла.

И, хотя она не была вещественной, тень казалась тяжелой — толстая колонна темноты, которая могла быть башней, или деревом, или вертикальным краем приближавшегося колеса; она рассекала пустоту за спиной доктора в плаще с капюшоном аккуратно, как геральдический символ.

— *Моргенес!* — воскликнул Саймон, но во сне его голос внезапно стал слабым, его почти поглотила длинная тень. — *Доктор! Не уходите!*

— *Мне уже очень давно следовало уйти!*  — крикнул старик, голос которого также ослабел. — *Ты справился без меня. И помни — фальшивый посланник!*  — Внезапно голос Моргенеса превратился в визгливый крик: — *Фальшивый! Фа-а-альши-и-ивый!*

Фигура в капюшоне начала сжиматься, плащ развевался на ветру. Наконец старик исчез; на его месте махала крыльями маленькая серебряная птица. Внезапно она взлетела, сделала круг по часовой стрелке, затем в обратном направлении и вскоре превратилась в едва заметную точку. А через мгновение исчезла.

— *Доктор!*  — Саймон, прищурившись, смотрел ей вслед, потянулся руками, но что-то их удерживало, тяжелый вес тянул его вниз, словно молочная пустота стала плотной, точно влажное одеяло. Он продолжал с ней сражаться. — *Нет! Вернитесь! Я должен узнать больше...*

— Это я, Саймон! — прошипел Бинабик. — Пожалуйста, успокойся! — Тролль снова переместил свой вес и теперь практически сидел на животе у юноши. — Прекрати! Если ты не остановишься, то снова ударишь меня по носу.

— Что?.. — Саймон постепенно перестал сопротивляться. — Бинабик?

— От разбитого носа до пяток в синяках. — Тролль фыркнул. — Ты больше не станешь размахивать руками и ногами?

— Я тебя разбудил? — спросил Саймон.

Бинабик соскользнул на пол и присел на корточки рядом с тюфяком, на котором лежал Саймон.

— Нет. *Я* шел тебя будить — вот какова правда. Но что за сон вызвал у тебя такую тревогу и страх?

Саймон покачал головой.

— Неважно. К тому же я плохо его помню.

На самом деле он помнил каждое слово, но ему хотелось немного подумать, прежде чем рассказать о своем видении Бинабику. Моргенес казался более живым в этом сне, чем в других, — более *настоящим.* В некотором смысле он будто бы повидался с любимым доктором. Саймон стал с жадностью относиться к вещам, которые мог считать собственными, и пока ему не хотелось ни с кем делиться.

— Зачем ты меня разбудил? — Он зевнул, стараясь скрыть то, что сменил тему разговора. — Сегодня ночью я не должен стоять на страже.

— Ты прав. — По лицу Бинабика промелькнула удивительная улыбка, словно бледная вспышка огня в гаснущем костре. — Но я хочу, чтобы ты встал, надел сапоги и другую одежду для того, чтобы находиться под открытым небом, и пошел со мной.

— Что? — Саймон сел и прислушался, пытаясь уловить звуки тревоги или нападения, но вокруг царила тишина, если не считать неумолчного воя ветра. Он снова улегся в постель и повернулся спиной к троллю. — Я никуда не хочу идти. Я устал. Дай мне поспать.

— Увидев то, что я хочу тебе показать, ты не пожалеешь, — заверил его Бинабик.

— Ты о чем? — проворчал Саймон, не поднимая головы.

— Тайна, но тайна возбуждающая, — не унимался Бинабик.

— Ну так принеси мне ее утром. И тогда я буду очень возбужден.

— Саймон! — Голос Бинабика стал не таким оживленным. — Перестань лениться. Это очень важно! Неужели ты мне не веришь?

С тяжелыми стонами — казалось, на его плечах лежал вес всей земли, — Саймон повернулся и сел.

— Это действительно так важно? — спросил он.

Бинабик кивнул.

— Но ты не скажешь, что это? — мрачно спросил Саймон.

Бинабик покачал головой.

— Ты очень скоро все узнаешь. Это я могу обещать.

Саймон посмотрел на тролля, который выглядел нечеловечески бодрым для такого темного часа ночи.

— Так или иначе, но ты выглядишь довольным, — сердито заявил Саймон.

— Пойдем. — Бинабик встал, возбужденный, как ребенок на эйдонитском пиру. — Я уже оседлал Искательницу. Кантака ждет с безмерным волчьим терпением. Пойдем же!

Саймон позволил ему убедить себя надеть сапоги и теплую шерстяную рубашку. Натянув на плечи толстый плащ, служивший ему одеялом, он выбрался из палатки вслед за Бинабиком, но тут же собрался вернуться.

— Проклятье! — выругался он. — Здесь холодно.

Бинабик поморщился, услышав ругань, но промолчал. Теперь, когда Саймон стал рыцарем, тролль решил, что он уже взрослый мужчина и может браниться, если пожелает. Он лишь указал рукой в сторону Искательницы, которая стояла всего в нескольких шагах от палатки и била копытом по заснеженной земле, ее освещал факел, воткнутый рядом в снег. Саймон подошел к лошади, погладил ее по носу и прошептал несколько ласковых слов в теплое ухо, затем неуклюже забрался в седло. Тролль негромко свистнул, и Кантака безмолвно возникла из темноты. Бинабик сжал пальцами густой серый мех, взобрался на широкую спину, наклонился, чтобы взять воткнутый в снег факел, и коленями направил волчицу вперед.

Они выехали из палаточного городка, пересекли широкую вершину Сесуад’ры через Огненный сад, в котором ветер создавал снежные воронки, миновали Дом Прощания с парой часовых перед ним. Неподалеку от вооруженных мужчин стоял камень, отмечавший конец широкой дороги, спускавшейся с вершины. Часовые, которые так тепло оделись, чтобы защититься от холода, что были видны только глаза, отсалютовали им копьями, и удивленный Саймон помахал в ответ.

— Они не спросили, куда мы направляемся, — заметил Саймон.

— У нас есть разрешение. — Бинабик таинственно улыбнулся.

Небо у них над головами почти очистилось от туч. Они спускались по старой дороге ситхи, Саймон посмотрел вверх и убедился, что все звезды вернулись на свои места. Это зрелище его обрадовало, однако он с удивлением обнаружил, что не находит среди них знакомых. Луна, на короткое время появившаяся из-за края туч, показала, что от ночи прошло меньше времени, чем он думал, — возможно, не больше нескольких часов после заката. И все же было достаточно поздно, и Новый Гардинсетт спал. Ему стало интересно, куда его вел Бинабик.

Несколько раз, когда они по спирали проезжали мимо Скалы, Саймону казалось, что он видит искрившийся свет, крошечные точки, более тусклые, чем звезды в небе. Но, когда он на них показал, тролль лишь кивнул, словно ничего другого и не ожидал.

Когда они добрались до места, у которого дорога снова расширялась, бледная Седда исчезла за пеленой тумана на горизонте. Они спустились к покатому участку склона у подножия горы, где воды великого озера набегали на камень, а над поверхностью торчали кроны нескольких затопленных деревьев, словно головы великанов, спящих под черной водой.

Бинабик молча спрыгнул на землю и повел Кантаку к одной из плоскодонок, стоявших на якоре в конце дороги. Саймон, на которого накатило сонное настроение, соскользнул с седла и завел Искательницу в лодку. Как только Бинабик зажег лампу на носу, они взяли шесты и направились к замерзавшей воде.

— Едва ли мы сумеем предпринять еще хотя бы несколько таких вылазок, — тихо сказал Бинабик. — К счастью, скоро это уже не будет иметь значения.

— Почему? — спросил Саймон, но тролль лишь махнул маленькой рукой.

Вскоре склон холма стал уходить под воду, и их шесты уже не доставали дна. Тогда они взялись за весла, лежавшие в лодке. Работа оказалась тяжелой — казалось, будто лед хватал не только днище лодки, но и весла, словно хотел ее остановить и сделать своей частью. Сначала Саймон не понял, что Бинабик направил лодку к северо-восточному берегу, где когда-то стоял Энки-э-Шао’сэй, а сейчас что-то мерцало.

— Мы плывем к источнику света! — сказал Саймон.

Казалось, его голос мгновенно потускнел и исчез в огромной темной долине.

— Да, — ответил Бинабик.

— Зачем? Там появились ситхи?

— Нет, не ситхи. — Бинабик смотрел на подернутую рябью воду, и его поза выдавала с трудом сдерживаемое нетерпение. — Я думаю, ты был прав: Джирики не стал бы делать из своего появления тайны.

— Но тогда кто там? — с недоумением спросил Саймон.

— Скоро сам увидишь, — ответил Бинабик.

Все внимание тролля было сосредоточено на дальнем берегу, который постепенно приближался. Саймон видел мощные кроны деревьев, которые нависали над водой, окутанной глубокими тенями, и неожиданно вспомнил, как священники-писцы в Хейхолте одновременно поднимали головы, когда он появлялся в их святилище — огромная толпа древних мужчин отрывалась от пергаментных мечтаний из-за его вторжения.

Вскоре дно лодки зашуршало по песку, а потом она остановилась. Саймон и Бинабик спрыгнули в воду, уговорили Искательницу сойти на берег и оттащили лодку в безопасное место, а Кантака тут же принялась носиться вокруг них. Бинабик зажег факел, они уселись на своих скакунов и углубились в лес.

Деревья Альдхорта жались друг к другу, словно пытались согреться. В свете факела Саймон видел поразительное количество самых разнообразных листьев, а также насекомых, лишайника и мха, сросшихся в единое целое. Бинабик вел Саймона по узкой оленьей тропе. У него промокли сапоги, и ноги начали замерзать. И он снова задал себе вопрос: что они делают в этом месте в такой странный час?

Саймон услышал шум задолго до того, как сумел что-то разглядеть в чаще, — неблагозвучный визг флейт, который сопровождал низкий, почти неслышный бой барабанов. Саймон повернулся к Бинабику, но тролль задумчиво кивал — и не заметил его вопросительного взгляда. Вскоре они увидели мерцавший между могучими деревьями свет, более теплый и постоянный, чем лунный. Диковинная музыка стала громче, и Саймон почувствовал, как сердце у него забилось быстрее. Конечно, Бинабик знал, что делает, выругал он себя. После всех приключений, которые они пережили вместе, ему следовало доверять другу. Однако тролль казался таким странно взволнованным! Бинабик склонил голову набок, словно копировал Кантаку или уловил нечто особенное в необычной мелодии и непрестанном бое барабанов — хотя на Саймона они не производили впечатления.

Саймона переполняло нервное предвкушение. Он вдруг сообразил, что уже довольно давно чувствует необычный, но смутно знакомый запах. И даже после того, как он больше не мог его игнорировать — сначала он решил, что так пахнет его собственная одежда, — острота и сила сказали ему, что это такое.

Сырая шерсть.

— Бинабик! — вскричал он — а потом, все поняв, расхохотался.

Они вышли на широкую поляну, окруженную руинами древнего города ситхи, но сейчас мертвый камень раскрашивало резвое пламя: жизнь вернулась, пусть и не такая, на какую надеялись строители. Повсюду, вдоль верхней части лощины, толпились белые как снег бараны. На дне, где весело пылал огонь, собралось множество троллей. Некоторые танцевали или пели. Другие играли на музыкальных инструментах, и пронзительные звуки необычной музыки наполняли воздух. Но большая часть просто наблюдала и веселилась.

— Сисквинанамук! — закричал Бинабик, и у него на лице появилась счастливая улыбка. — *Хенимаатаг! Эа кап!*

Множество лиц, четыре десятка, шесть десятков, все повернулись туда, где стояли Бинабик и Саймон. Через мгновение толпа троллей начала проталкиваться к ним через недовольное стадо блеющих баранов. Одна маленькая фигурка опередила всех и оказалась в объятиях Бинабика.

А Саймона окружили что-то быстро говорившие тролли. Они кричали, смеялись, дергали его за одежду и хлопали по плечам; их глаза сияли от искренней радости. Саймон внезапно понял, что он среди старых друзей, его лицо преобразила улыбка, и глаза наполнились слезами. Сильный запах масла, сала, который он так хорошо запомнил после пребывания в Икануке, наполнил его ноздри и сейчас показался невероятно приятным. Он повернулся и ошеломленно посмотрел на Бинабика.

— Как ты узнал?

Его друг стоял чуть в стороне, обнимая раскрасневшуюся Сискви, которая улыбалась почти так же широко, как он.

— Умница Сисквинанамук отправляла мне птиц Укекука! — сказал Бинабик. — Мой народ уже два дня назад разбил здесь лагерь и строил лодки!

— Строил лодки? — Саймон чувствовал, как его со всех сторон слегка толкает океан троллей.

— Чтобы переплыть озеро и присоединиться к Джошуа. — Бинабик рассмеялся. — Сотню отважных троллей привела Сискви к нам на помощь! Теперь ты увидишь, почему риммеры до сих пор пугают своих детей историями о долине Хахинка! — Он повернулся и снова обнял Сискви.

Она уткнулась лицом ему в шею, а потом повернулась к Саймону.

— Я читала книгу Укекука, — сказала она. Несмотря на акцент, ее вестерлинг был вполне понятным. — И теперь лучше говорю на твоем языке. — Она кивнула ему — получился почти поклон. — Привет, Саймон!

— Привет, Сискви, — сказал он. — Рад снова тебя видеть.

— Вот почему я хотел, чтобы ты пошел со мной, Саймон. — Бинабик обвел рукой поляну. — Завтра нас ждут разговоры о войне. А сегодня — встреча друзей. Мы будем петь и танцевать!

Саймон улыбнулся, глядя на радостное лицо Бинабика и такое же счастье в глазах его невесты. Усталость Саймона как рукой сняло.

— Я с радостью поучаствую в празднике, — совершенно искренне сказал он.

### 9. Страницы в Старой книге



Ее пытались схватить руки с длинными когтями, буравили пустые глаза — чудовища окружали ее со всех сторон, серые и блестящие, как лягушки, а она не могла даже закричать.

Мириамель проснулась из-за того, что у нее до боли перехватило в горле. Нигде не было когтистых рук и пустых глаз, только кусок ткани над головой да плеск волн. Пытаясь отдышаться, она долго лежала на спине, потом села.

*Никаких рук и никаких глаз,* — обещала она себе. Килпа, очевидно, насытились после пира на «Облаке Эдны» и не стали нападать на них с Кадрахом.

Мириамель выбралась из-под навеса, который они сделали вместе с монахом из промасленной черной ткани, и прищурилась, пытаясь отыскать солнце, чтобы определить время. Их окружал океан тусклого цвета свинца, словно по огромной водяной простыне, окружавшей лодку, стучал молотами легион кузнецов. Серо-зеленое пространство тянулось во всех направлениях, и его однообразие нарушали лишь гребни волн, блестевшие в тусклом рассеянном свете.

Кадрах сидел перед ней на одной из передних скамеек, опустив весла и рассматривая свои руки. Куски плаща, которыми он обмотал ладони, разорвались в нескольких местах, не выдержав нагрузки.

— Твои бедные руки. — Мириамель поразил собственный хриплый голос.

Кадрах даже вздрогнул, когда его услышал.

— Миледи. — Он посмотрел на нее. — С вами все в порядке?

— Нет, — ответила она, но постаралась улыбнуться. — У меня все болит. Но твои руки в ужасном состоянии.

Он грустно посмотрел на покрытую кровавыми мозолями кожу.

— Боюсь, я греб слишком долго, — ответил монах. — Ко мне еще не вернулись силы.

Мириамель нахмурилась.

— Ты сошел с ума, Кадрах! Ты много дней провел в цепях — зачем ты так напрягался? Ты себя уморишь!

Монах покачал головой.

— Я не так уж много греб, миледи. Раны — это следствие слабости моей плоти, а не результат напряженной работы, — ответил он.

— И мне даже нечем их перевязать, — с тревогой сказала она, затем огляделась по сторонам. — Сколько сейчас времени?

Монах не сразу сумел ответить на ее неожиданный вопрос.

— Ранний вечер, принцесса, — ответил Кадрах. — Солнце только что зашло.

— И ты позволил мне проспать весь день! Как ты мог? — возмущенно спросила Мириамель.

— Вы нуждались в отдыхе, леди, — сказал монах. — Вам снились плохие сны, но я думаю, что стало лучше... — Кадрах смолк, потом поднял согнутые пальцы, показывая свою слабость. — В любом случае больше я не смог ничего придумать.

Мириамель возмущенно зашипела.

— Я найду что-нибудь для твоих рук, — заявила она. — Возможно, в свертках Ган Итаи есть что-то полезное. — Она постаралась, чтобы ее губы не дрожали, когда она произносила имя ниски. — Оставайся на месте и не прикасайся к веслам, если дорожишь жизнью.

— Да, миледи.

Мириамель, двигаясь осторожно, чтобы не тревожить нывшие мышцы тела, развернула небольшой сверток из промасленной ткани, чтобы взглянуть на то, что сложила туда Ган Итаи. Не считая мехов с водой и еды, там оказались обещанные рыболовные крючки, а также моток бесцветного прочного шнура — прежде Мириамель не доводилось видеть ничего похожего; также она нашла небольшой нож и мешок с набором маленьких кувшинов, каждый величиной с палец мужчины. Мириамель последовательно вытащила пробки из каждого.

— Соль, — сказала она, — но зачем соль в море, если ее можно получить, высушив воду? — Она посмотрела на Кадраха, но тот лишь покачал круглой головой. — Какой-то желтый порошок. — Мириамель закрыла глаза и понюхала. — Запах приятный, но едва ли он для еды. Хм-м-м. — Она открыла еще три, в одном лежали растолченные лепестки, во втором — сладкое масло, в третьем — бледная мазь, и, когда Мириамель к ней наклонилась, у нее заслезились глаза.

— Мне знаком этот запах, — сказал Кадрах. — Средство для припарок, им пользуются сельские целители.

— Значит, то, что мы ищем. — Мириамель оторвала несколько полосок от подола ночной рубашки, на которую надела монашескую рясу, натерла их мазью и завязала окровавленные ладони Кадраха. Закончив, она намотала поверх сухие полоски ткани, чтобы защитить стертые места от грязи.

— Вот так. Надеюсь, это поможет.

— Вы слишком добры, леди. — И, хотя тон Кадраха был шутливым, Мириамель заметила, что глаза монаха неожиданно заблестели. Она смутилась и решила на него не смотреть.

Небо, которое уже давно утратило все яркие цвета, быстро становилось пурпурно-голубым, ветер усилился, и Мириамель с Кадрахом поплотнее завернулись в плащи. Мириамель прислонилась к борту длинной лодки и долго молчала, чувствуя, как та раскачивается на волнах.

— Ну, и что мы будем делать теперь? — спросила Мириамель. — Где мы находимся? И куда направляемся?

Кадрах продолжал разглядывать повязки на руках.

— Ну, относительно места я бы сказал: между островами Спенит и Риза, где-то посреди залива Фираннос. Скорее всего, до берега около трех лиг — несколько дней, если мы будем работать веслами без перерывов...

— Хорошая мысль. — Мириамель подползла к скамье, которую занимал Кадрах, и опустила весла в воду. — Мы можем разговаривать и плыть. Мы движемся в правильном направлении? — Она с горечью рассмеялась. — Но откуда тебе знать, ведь мы не понимаем, какое из них правильное.

— По правде говоря, мы вполне можем продолжать плыть в том же направлении, что и раньше, принцесса. Я проверю, когда появятся звезды, но на самом деле мне необходимо солнце, чтобы знать, что мы направляемся на северо-восток, остальное сейчас не имеет значения. Но стоит ли вам так напрягаться? Быть может, я смогу еще немного грести...

— О, Кадрах, с твоими кровоточащими руками?! Чепуха. — Мириамель опустила весла в воду и сделала первый гребок. Одно из весел выскочило из воды. — Нет, не надо мне показывать, — быстро сказала она. — Я научилась грести, когда была совсем маленькой, просто очень давно этого не делала. — Она нахмурилась, стараясь сосредоточиться и вспоминая давно забытые навыки. — Мы катались на лодках в тихих заводях Гленивента. Мой отец и я.

Она вспомнила сидевшего на скамье Элиаса, как он рассмеялся, когда одно из весел выскочило из зеленой воды, окатив Мириамель брызгами. В тех воспоминаниях отец был едва ли старше, чем она теперь, — и, быть может, все еще оставался мальчишкой, несмотря на свой возраст. Не вызывало ни малейших сомнений, что на него оказывала влияние слава могущественного и доблестного отца, заставляя совершать все новые и новые подвиги. Она не забыла, как ее мать с трудом сдерживала слезы страха, когда ей рассказывали о боевом безумии Элиаса на поле брани, и такая реакция вызывала удивление тех, кто приносил новости. Было странно так думать об отце. Возможно, несмотря на храбрость, он испытывал неуверенность и страх — боялся, что навсегда останется ребенком, сыном вечного короля.

Выбитая из равновесия Мириамель попыталась отбросить неуходившие воспоминания и поймать нужный ритм движений.

— Замечательно, леди, у вас прекрасно получается. — Кадрах откинулся назад, его забинтованные руки и бледное круглое лицо выделялись на фоне быстро спускавшихся сумерек. — Итак, мы знаем, где находимся — плюс-минус несколько миллионов ведер морской воды. Ну а по поводу того, куда направляемся... ваше решение, принцесса? В конце концов, именно *вы* меня спасли.

Весла вдруг стали тяжелыми, как камни, перед глазами Мириамель возникла пелена бессмысленности происходящего.

— Я не знаю, — прошептала она. — Мне некуда идти.

Кадрах кивнул, словно другого ответа не ждал.

— Тогда позвольте мне отрезать вам немного хлеба и кусочек сыра, леди, и я расскажу вам, какие мысли появились у меня.

Мириамель не хотела прекращать грести, поэтому монах согласился понемногу ее кормить. Когда она откидывалась назад, чтобы сделать новый гребок, у Кадраха становилось комичное лицо, и она смеялась; однако горечь в горле не проходила, и она закашлялась. Кадрах постучал ее по спине и дал выпить воды.

— Достаточно, миледи, — сказал он. — Вам нужно сделать паузу и спокойно поесть. А потом, если захотите, можете продолжить. Нам удалось сбежать благодаря милосердию Господа, и было бы обидно умереть из-за того, что вы поперхнулись. — Он критически оглядел Мириамель, пока она ела. — Вы сильно похудели. Девушке в вашем возрасте следует иметь побольше мяса на костях. Чем вы питались на проклятом корабле?

— Тем, что мне приносила Ган Итаи. На прошлой неделе я не могла сидеть за одним столом с... этим человеком. — Она с трудом подавила новую волну отчаяния и возмущенно помахала рукой с зажатым в ней куском хлеба. — Посмотри на себя! Ты превратился в скелет — скелет, который умеет говорить! — Она отломила кусок сыра и протянула ему. — Ешь.

— Как жаль, что у нас нет кувшина. — Кадрах съел кусок сыра и запил небольшим глотком воды. — Клянусь золотыми волосами Эйдона, несколько капель красного пердруинского сотворили бы чудеса.

— Но у тебя его нет, — ответила раздраженно Мириамель. — У нас нет вина... до конца долгого пути. Поэтому сделай что-нибудь. Расскажи, куда нам следует отправиться, если у тебя есть какие-то идеи. — Она облизнула пальцы и потянулась, пока не заболели натруженные мышцы, и снова взяла весла. — Говори, о чем захочется. Отвлеки меня. — Она неспешно втянулась в ритмичную работу.

На некоторое время в лодке воцарилась тишина, которую нарушали лишь плеск весел и неустанный рокот моря.

— Есть одно место, — сказал Кадрах. — Постоялый двор в Кванитупуле.

— В городе на болоте? — с подозрением уточнила Мириамель. — И что мы там забыли — и даже если мы туда доберемся, разве важно, на каком постоялом дворе мы остановимся? Там подают хорошее вино?

Монах сделал вид, что оскорблен в лучших чувствах.

— Миледи, вы не так меня поняли. — Затем его лицо стало серьезным. — Нет, я заговорил про это место из-за того, что оно является убежищем в наши непростые времена, — к тому же Диниван хотел отправить вас именно туда.

— Диниван! — Имя священника потрясло Мириамель, которая поняла, что уже много дней не вспоминала о нем, несмотря на его доброту и ужасную смерть от рук Прайрата. — Откуда ты можешь знать о желаниях Динивана? И какое это имеет значение сейчас?

— Ну, откуда мне известно желание Динивана, совсем нетрудно объяснить. Я подслушивал у замочных скважин — и в других местах. Я слышал, как он обсуждал вас с ликтором и рассказал ему о планах, которые у него были для вас... хотя он и не поставил в известность ликтора о причинах.

— Ты занимался подобными вещами?! — Однако ярость Мириамель быстро угасла, когда она вспомнила, что и сама не брезговала подобным. — Ладно, не имеет значения. Меня теперь уже ничем не удивить. Но ты должен измениться, Кадрах. Такое поведение хорошо сочетается с вином и враньем.

— Не думаю, что вам много известно о вине, миледи, — сказал монах с кривой улыбкой, — поэтому я не могу считать вас наставником в данном вопросе. Что же до других моих пороков — ну, «необходимость манит, собственные интересы определяют поведение», как говорят в Эбенгеате. К тому же мои недостатки, возможно, спасли нас обоих, во всяком случае, до настоящего момента.

— И почему Диниван хотел отправить меня на тот постоялый двор? — спросила она. — Почему мы не остались в Санцеллане Эйдонитисе, где я была бы в безопасности?

— В такой же, как Диниван и ликтор, миледи? — резко спросил Кадрах, однако в его голосе отчетливо слышалась боль. — Вы ведь знаете, что там произошло, — хотя, слава богам, вам не пришлось наблюдать то ужасное зрелище. В любом случае мы с Диниваном поссорились, но он был добрым и умным человеком. Слишком много людей входило и выходило из Санцеллана, с огромным количеством самых разных желаний и нерешенных проблем... но, прежде всего, *слишком* много длинных языков. Я клянусь, Эйдона называют монументом Матери Церкви, но в Санцеллане она превратилась в самую безумную сплетницу в истории мира.

— Значит, он намеревался отправить меня на постоялый двор в болотах? — спросила Мириамель.

— Я думаю, да. — Он говорил об этом в самых общих чертах даже с ликтором, не называя имен. Но я убежден, что правильно все понял, поскольку речь шла о постоялом дворе, который мы все знаем. Доктор Моргенес помог владелице с покупкой. Это место тесно связано с тайнами, которые хранили Диниван и Моргенес.

Мириамель перестала грести и посмотрела на Кадраха. Он спокойно выдержал ее взгляд, словно не сказал ничего необычного.

— Миледи? — спросил он наконец.

— Доктор Моргенес... из Хейхолта?

— Конечно. — Он опустил голову так, что его подбородок коснулся ключицы. — Великий человек. Добрый, очень добрый. Я любил его, принцесса Мириамель. Он был отцом для многих из нас.

Над поверхностью воды начал собираться туман, бледный, точно вата. Мириамель сделала глубокий вдох и содрогнулась.

— Я не понимаю. Откуда ты мог его знать? Кто такие «мы»? — спросила она.

Монах отвел взгляд от ее лица и посмотрел в беспокойное море.

— Это длинная история, принцесса, — очень длинная. Вы когда-нибудь слышали про Орден Манускрипта?

— Да! В Наглимунде. В него входил старик Ярнауга.

— Ярнауга. — Кадрах вздохнул. — Еще один достойный человек, хотя, видит бог, у нас с ним случались разногласия. Я прятался от него, когда находился в крепости Джошуа. Как он?

— Мне он нравился, — медленно проговорила Мириамель. — Он был из тех немногих людей, что умеют слышать, но я беседовала с ним всего несколько раз. Интересно, что с ним случилось после того, как Наглимунд пал. — Она бросила внимательный взгляд на Кадраха. — И при чем тут ты?

— Как я уже говорил, это длинная история.

Мириамель рассмеялась, но уже в следующее мгновение снова задрожала.

— А чем еще нам здесь заниматься? Расскажи, — попросила Мириамель.

— Позвольте сначала сделать так, чтобы вам было тепло. — Кадрах забрался под навес, вытащил оттуда монашеский плащ Мириамель и накинул его на плечи принцессы, а капюшоном накрыл голову с коротко подстриженными волосами. — Теперь вы снова стали похожи на направляющуюся в монастырь аристократку, как вы и говорили раньше.

— Просто не молчи — тогда я не буду замечать холод, — сказала Мириамель.

— Вы все еще очень слабы. И я бы хотел, чтобы вы уступили мне весла и спрятались от ветра под навесом.

— Только не надо обращаться со мной как с маленькой девочкой, Кадрах.

И, хотя она нахмурилась, Мириамель странным образом тронула его забота. Неужели это тот самый человек, которого она пыталась утопить? Тот, кто пытался продать ее в рабство?

— Сегодня ночью ты не прикоснешься к веслам, — заявила Мириамель. — Когда я устану, мы бросим якорь. До тех пор я буду очень медленно грести. А теперь говори.

Монах развел руки в стороны, сдаваясь.

— Хорошо. — Он поправил свой плащ и сел, опираясь спиной о скамью, подтянув колени к груди, и теперь смотрел на Мириамель со дна шлюпки. Небо почти полностью потемнело, лишь свет луны освещал его лицо. — Боюсь, я не знаю, с чего начать.

— С начала, естественно.

Мириамель подняла весла и снова опустила их в воду. Несколько капель воды упали на ее лицо.

— О да. — Он немного подумал. — Если я вернусь к истинному началу моей истории, вам будет легче понять остальные ее части — таким образом я смогу отсрочить самые постыдные моменты. Мой рассказ едва ли будет приятным, Мириамель, и над ней будет постоянно нависать тень... что упала на мой народ, а не только на монаха-эрнистирийца.

Я родился в Краннире, как вы знаете, и в словах «Кадрах из Краннира» только последняя часть правдива. При рождении я получил имя Падрейк. Кроме того, у меня есть и другие, некоторые из них довольно приятные, но я пришел в наш мир Падрейком, а теперь стал Кадрахом — наверное, так. Я совсем не преувеличиваю, когда говорю, что Краннир — один из самых странных городов во всем Светлом Арде. Он окружен стенами, точно великая крепость, но на него никогда никто не нападал, да и взять там особо нечего. Население Краннира невероятно скрытное — настолько, что даже эрнистирийцы их не понимают. Поговаривают, что краннирец скорее купит кому-нибудь выпивку в таверне, чем впустит ближайшего друга в свой дом, но до сих пор еще никто не видел, чтобы краннирцы покупали кому-то выпивку — кроме как себе.

Жители Краннира невероятно замкнутые, пожалуй, это самое подходящее для них слово. Они мало говорят, чем заметно отличаются от других эрнистирийцев, в чьих жилах течет поэзия! — и никогда не показывают свое богатство или удачу, опасаясь, что боги начнут завидовать и все у них отнимут. Даже улицы кажутся какими-то скрытными, как заговорщики, а дома стоят так близко друг к другу, что в некоторых местах нужно выдохнуть весь воздух, когда туда входишь, — а вдохнуть удается только после того, как ты доберешься до дальнего конца.

Краннир — один из первых городов, построенных жителями Светлого Арда, и его возраст чувствуется во всем, с самого детства люди говорят там очень тихо, словно боятся, что от громких слов старые стены рухнут и все их тайны будут раскрыты. Кое-кто утверждает, будто ситхи приложили руку к созданию города, но хотя мы, эрнистирийцы, никогда не были настолько глупы, чтобы не верить в ситхи, лично я сомневаюсь, что Светлые имели какое-то отношение к Кранниру. Я видел руины городов ситхи, и они совсем не похожи на тесный город, в котором я провел детство. Нет, его построили люди — очень напуганные, если меня не обманывают собственные глаза.

— Но такой город кажется ужасным местом, — сказала Мириамель. — Особенно шепот!

— Да, я и сам его не люблю. — Кадрах улыбнулся в темноте. — Большую часть детства я мечтал оттуда сбежать. Моя мать умерла, когда я был совсем маленьким, а отец являлся холодным, жестоким человеком, словно специально созданным для холодного, жестокого города. Он не произносил лишних слов, обращаясь ко мне или моим братьям и сестрам, и в них никогда не присутствовала доброта. Он работал медником, и, полагаю, ему приходилось целыми днями стучать молотком, чтобы накормить нас, иными словами, он выполнял свои обязательства — и считал, что больше нам ничего не должен. В основном все жители Краннира такие же — суровые и презрительные по отношению к тем, кто на них хоть немного не похож. Я не мог дождаться момента, когда смогу уйти в мир по собственной дороге.

Однако странно для человека, страдавшего от тайн и тишины — впрочем, так часто бывает, — у меня появилась неожиданная любовь к старым книгам и знаниям. Я видел мир глазами древних — таких ученых, как Плесиннен Мирменис и Фретис из Кьюмне, — даже Краннир оказался замечательным и мистическим в своих тайнах, прятавшим не только вековую непривлекательность, но и удивительную мудрость, которыми не могли похвастать более свободные и менее загадочные места. В библиотеке Тестейна, основанной в нашем городе столетия назад самим Святым королем, я нашел родственные души в своей окруженной стенами тюрьме. Людей, похожих на меня, живших ради света прежних дней, испытывавших радость во время поисков утраченных легенд, — так некоторых наполняет ликование от преследования оленя и момента, когда им удается послать стрелу в его сердце.

Именно там я познакомился с Моргенесом. В те дни — а с тех пор прошло несколько десятилетий, юная принцесса, — он много путешествовал. И если существовал человек, побывавший в большем количестве мест, чем Моргенес, я о таком не слышал. Доктор проводил долгие часы среди манускриптов библиотеки Тестейна и знал ее архивы лучше, чем старые священники, которые о них заботились. Он заметил мой интерес к истории и забытым легендам, взял меня за руку и провел по невероятным тропам, которые я бы никогда не нашел без него. Когда миновало несколько лет и он увидел, что мое стремление к учению не исчезло с окончанием детства, он рассказал мне про Орден Манускрипта, много лет назад основанный Святым Эльстаном Фискерном из Хейхолта, Королем-Рыбаком.

Эльстан получил замок Фингила в наследство вместе с его мечом Миннеяром, но не хотел иметь ничего общего с разрушительным достоянием риммеров — в особенности уничтожением знаний. Наоборот, Эльстан хотел их сохранить, чтобы они не исчезли во мраке, и использовать, когда появится необходимость.

— Для чего использовать? — спросила Мириамель.

— Мы часто из-за этого спорили, принцесса, — ответил монах. — И никогда из-за «добра» или «справедливости» — члены ордена понимали, что на основе столь широких понятий возникала возможность вмешиваться во *все.* Пожалуй, лучшее объяснение прозвучит так: Орден защищал собственные знания, не давал темным векам снова похоронить тайны, которые с таким трудом им удалось открыть. Но во многих других случаях Ордену приходилось защищать себя, а не результаты своей деятельности.

Однако в то время я почти ничего не понимал в столь сложных вопросах. Мне казалось, что Орден подобен мечте о небесах — счастливое братство выдающихся ученых, вместе раскрывавших тайны мироздания. Я всеми силами стремился туда вступить. Когда наша общая преданность знаниям переросла в дружбу — хотя с моей стороны это больше походило на любовь к доброму отцу, — Моргенес познакомил меня с Трестолтом, отцом Ярнауги, и старым Укекуком, мудрым троллем, который жил на далеком севере. Моргенес представил меня как юношу, который достоин стать членом Ордена, и Трестолт с Укекуком приняли меня без колебаний, как если бы знали всю жизнь — благодаря Моргенесу. За исключением Трестолта, чья жена умерла несколько лет назад, никто из остальных членов Ордена не был женат.

Так часто бывало за столетия существования Ордена. Члены Ордена, мужчины и женщины, больше любили знания, чем человечество. Нельзя сказать, что их не интересовали остальные люди, но они предпочитали держать их на расстоянии, поскольку в реальной жизни они отрывали их от работы. Поэтому для членов Ордена Манускрипта он стал семьей, и не было ничего удивительного в том, что любая кандидатура, предложенная доктором, принималась с радостью и любовью. Моргенес — хотя он всячески противился присвоению ему любых элементов власти — стал почти отцом для всех членов Ордена, несмотря на то что некоторые из них были старше, чем он. Впрочем, никто не знал, когда родился Моргенес.

Сидевший в темноте Кадрах рассмеялся. Мириамель медленно опустила весла в воду, задумчиво слушая рассказ монаха, и лодка медленно раскачивалась на волнах.

— Позднее, — продолжал он, — я познакомился с другим членом Ордена, Ксорастрой из Пердруина. Она была монахиней, хотя к тому моменту, когда я с ней встретился, ушла из монастыря. Кстати, постоялый двор в Кванитупуле, о котором я рассказывал, принадлежит ей. Она невероятно умная женщина, которая не могла вести достойную ее способностей жизнь из-за своего пола: ей бы следовало занимать пост министра. Ксорастра также меня приняла, а потом познакомила с парой своих кандидатов, поскольку они с Моргенесом уже давно думали об увеличении количества членов Ордена до традиционного числа — семи человек.

Оба были такими же молодыми, как и я. Диниван, в то время совсем юный, учился вместе с братьями Усириса. Проницательная Ксорастра увидела в нем искру и подумала, что его стоит познакомить с Моргенесом и остальными членами Ордена, и тогда его искра разгорится и превратится в теплый огонь, от которого выиграет Церковь, которую Ксорастра по-прежнему любила. Другой ее кандидат, молодой священник, недавно принявший обет, выходец из бедной семьи, сумел пробиться благодаря быстроте своего ума. Моргенес, после долгих бесед с Ксорастрой и двумя северными коллегами, принял этих кандидатов. Когда мы все встретились в следующем году в Тунголдире, в большом доме Трестолта, Орден снова стал насчитывать семь членов.

Кадрах стал произносить слова медленнее, и, когда наконец замолчал, Мириамель показалось, что он заснул. Но монах снова заговорил, и его голос стал пустым и безжизненным.

— Было бы лучше, если бы в Орден не приняли никого из нас. Пусть бы он исчез, рассыпался в прах...

Кадрах молчал, и Мириамель выпрямилась.

— Что ты имеешь в виду, Кадрах? Что ты сделал такого плохого? — спросила она.

Он застонал.

— Не я, принцесса, — мои грехи пришли позднее. Нет, мы приняли молодого священника... Его звали Прайрат.

Мириамель втянула в себя воздух, и на мгновение, несмотря на то что она стала лучше относиться к Кадраху, у нее появилось ощущение, что ее опутывает паутина ужасного заговора. Неужели все ее враги заключили союз? Возможно, монах затеял какую-то сложную игру, в результате которой она оказалась в его руках посреди пустого моря? Потом она вспомнила письмо, которое ей принесла Ган Итаи.

— Ты мне это говорил, — с облегчением сказала она. — Ты написал что-то про Прайрата — будто ты сделал его тем, кем он стал.

— Если я так написал, — печально ответил Кадрах, — то лишь горе заставило меня значительно преувеличить истину. Вероятно, семена великого зла уже были в нем, в противном случае они бы не проросли так быстро и с такой силой... Во всяком случае, так я думаю. Я сыграл свою роль позднее, и я стыжусь того, что ему помог, хотя уже знал, что он бессердечное существо с черной душой.

— Но почему? И как ты ему помог? — спросила Мириамель.

— О, принцесса, меня сегодня одолела хмельная откровенность эрнистирийца, вот только вина я в рот не брал, — но все равно есть вещи, о которых я бы не хотел говорить. История моего падения принадлежит только мне. Большая часть моих друзей, находившихся тогда рядом со мной, сейчас мертвы. Могу сказать лишь одно: по разным причинам, из-за вещей, которые я тогда изучал, хотя лучше бы мне их не знать, а также множества пропитанных вином ночей и моей собственной боли, от которой я пытался таким способом избавиться, радость, найденная мной в жизни, скоро меня покинула.

Ребенком я почитал богов моего народа. Повзрослев, в них усомнился и стал верить в единого бога эйдонитов — единого, хотя Он ужасным образом связан с Усирисом, Его сыном и Элизией, Его благословенной матерью. Позднее, в самый разгар обучения, я отринул всех богов, как старых, так и новых. Но определенный трепет сжимал мое сердце, когда я стал мужчиной, и теперь снова верю в богов... О да, я к ним вернулся!.. И твердо знаю, что проклят. — Монах рукавом вытер глаза и нос.

Он полностью оказался в темноте, и даже лунный свет больше не освещал его лицо.

— Проклят? — спросила Мириамель. — Что ты хочешь сказать? Каким образом?

— Понятия не имею. В противном случае я бы давно нашел какого-нибудь одинокого мага, чтобы тот сделал мне защитный амулет. Нет, я шучу, миледи, и шутка получилась не из веселых. Существуют проклятия, не поддающиеся никаким заклинаниям, — в точности как есть удача, которую не способен уничтожить дурной глаз или завистливый конкурент, только сам человек может ее потерять. Мне лишь известно, что давно мир стал для меня тяжким бременем, которое не в силах вынести мои слабые плечи. Я превратился в настоящего пьяницу — не местного шута, который сначала слишком много пьет, а потом громко поет на пути домой, не давая спать соседям, а хладнокровным, одиноким искателем забвения. Книги служили мне единственным утешением, но даже они, как мне казалось, выдыхали могильный смрад: речь в них шла только о мертвой листве, мертвых мыслях и, что хуже всего, мертвых и бессмысленных надеждах, миллион мертворожденных на каждую, жившую всего несколько мгновений, точно мотылек.

Я пил, проклинал звезды и снова пил. Пьянство привело меня к безнадежности, и мои книги, в особенности та, которая в то время увлекала меня больше других, лишь усугубляли мое положение. Поэтому забвение казалось мне все более желанным. Вскоре меня уже не хотели видеть там, где я прежде был другом, и это усиливало мою горечь и обиду. Когда хранители библиотеки Тестейна заявили, что больше не станут меня пускать, я погрузился в глубокое отчаяние, и в течение нескольких месяцев так сильно пил, что пришел в себя на обочине дороги возле Эбенгеата, голый, без единой монетки, даже медной.

Одетый только в ветки и листья, как животное, я ночью пришел к дому аристократа, с которым был знаком, доброго человека, любившего знания, — время от времени он выступал моим добровольным покровителем. Он впустил меня, накормил и предоставил ночлег. Когда взошло солнце, он дал мне монашескую сутану, принадлежавшую его брату, и пожелал удачи.

В то утро я увидел в его глазах отвращение, миледи, презрение, с которым, надеюсь, на вас никогда не посмотрит другой человек. Он знал о моих пороках и не поверил в придуманную историю о том, что на меня напали грабители. Я понял, стоя на пороге его дома, что перестал принадлежать к сообществу достойных людей и превратился в переносчика чумы. К столь плачевному состоянию меня привело пьянство, и мое проклятие стало очевидным для других, каким уже давно было для меня.

Голос Кадраха, тоска в котором усиливалась, превратился в хриплый шепот. Мириамель долго прислушивалась к его тяжелому дыханию, не зная, что сказать.

— Но что такое ты совершил? — наконец спросила она. — Ты говоришь, что проклят, но ты не сделал ничего плохого, если не считать того, что пил слишком много вина.

Кадрах хрипло рассмеялся, и его смех совсем не понравился Мириамель.

— О, вино требовалось для того, чтобы приглушить боль. Так всегда бывает с пятнами бесчестья, миледи. Хотя другие люди, в особенности невинные, как вы, не всегда их видят, они никуда не деваются, и другие их чувствуют, как звери в поле понимают, если кто-то из их числа болен или безумен. Вы ведь пытались меня утопить, не так ли?

— Но это совсем другое! — негодующе воскликнула Мириамель. — Я разозлилась из-за того, что ты сделал!

— Не беспокойтесь, — пробормотал монах. — Я совершил немало дурных поступков с той ночи у дороги в Эбенгеате, которые оправдали бы любое наказание.

Мириамель подняла весла и сложила их в лодку.

— Здесь достаточно мелко, чтобы бросить якорь? — спросила она, стараясь сохранять спокойствие. — У меня устали руки.

— Сейчас я попробую выяснить.

Пока монах возился с якорем, Мириамель пыталась придумать, как ему помочь. Чем больше она вынуждала его говорить, тем сильнее он страдал. И Мириамель чувствовала, что его прежнее веселье было всего лишь тонкой оболочкой, частично защищавшей кровоточившие раны. Так стоило ли заставлять его продолжать, когда он испытывал такую невероятную боль, или лучше оставить в покое? Она пожалела, что рядом нет Джелой или маленького Бинабика с его умом и осторожностью.

Когда они сбросили наконец якорь и веревка стала быстро уходить в воду, они некоторое время сидели молча. Наконец Кадрах снова заговорил, но теперь его голос звучал не так мрачно.

— Якорь остановился на глубине около двадцати элей, так что, возможно, мы находимся ближе к берегу, чем я думал. И все же вам следует попытаться поспать, Мириамель. Завтра нас ждет долгий день. Если мы хотим добраться до берега, нам придется грести по очереди, чтобы не останавливаться.

— Возможно, рядом окажется корабль, который нас подберет? — проговорила Мириамель.

— Я не думаю, что для нас это будет удачным исходом. Не забывайте, что сейчас Наббан полностью принадлежит вашему отцу и Прайрату. Нам лучше самим добраться до берега и исчезнуть в более бедной части Наббана, а потом отправиться на постоялый двор Ксорастры.

— Ты так и не рассказал про Прайрата, — храбро сказала она, рассчитывая, что не совершает ошибку. — Что произошло между вами?

Кадрах вздохнул.

— Вы действительно хотите, чтобы я вам рассказал столь ужасные вещи, миледи? Только слабость и страх заставили меня упомянуть о них в своем письме, когда я боялся, что вы совершите ошибку относительно графа Эдны.

— Я не стану тебя заставлять говорить о том, что причиняет боль, Кадрах. Но я бы хотела знать. Ведь именно эти тайны стали причиной наших несчастий, разве не так? И сейчас не время их скрывать, какими бы ужасными они ни оказались.

Монах медленно кивнул.

— Сказано королевской дочерью, и сказано правильно. О, боги земли и неба, если бы я знал, что настанет день, когда мне придется рассказывать эту историю и говорить: «Такова моя жизнь», я бы предпочел засунуть голову в печь отца.

Мириамель ничего не ответила, лишь сильнее закуталась в плащ. Часть тумана унес ветер, и теперь море расстилалось перед ними, точно огромная черная столешница. Звезды над головой казались маленькими и холодными и почти не давали света, они просто висели в небе, словно мелкие молочные камни.

— Я покинул сообщество нормальных людей не с пустыми руками, — начал Кадрах. — В ранние годы ученичества мне удалось кое-что заполучить — многое вполне законно. И среди них было настоящее сокровище, о существовании которого никто не подозревал. Мои пожитки — те, что я не продал, чтобы купить вино, — находились на хранении у старого друга. Когда стало очевидно, что я более не достоин моей прежней компании, я, несмотря на его протесты, все забрал: он прекрасно понимал, что я едва ли сумею сохранить то, что у меня оставалось. Таким образом, когда для меня наступили совсем плохие времена, я находил продавца редких манускриптов или запрещенных Церковью книг и — обычно по грабительским ценам — получал деньги в обмен на одну из моих редких книг.

Но, как я уже говорил, один из найденных мной манускриптов стоил в тысячи раз больше, чем все остальное. Рассказ о нем сам по себе длинная история на всю ночь, и я очень долго не мог расстаться с рукописью, даже в самых тяжелых обстоятельствах. Дело в том, что мне удалось отыскать экземпляр «Дю Сварденвирда», легендарной книги безумного Ниссеса. По слухам, в наше время существовал только один экземпляр. Я не знаю, попал мне в руки оригинал или нет, потому что переплет давно исчез, но... человек, от которого я получил книгу, клялся, что она настоящая; и в самом деле, если она и была подделкой, работа не могла не вызывать восхищения. Так или иначе, но в книге содержался текст, написанный Ниссесом — в том нет ни малейших сомнений. Никто из прочитавших ужасные вещи, ставшие доступными и мне, не мог смотреть на мир и не верить в их подлинность.

— Я слышала об этой книге, — сказала Мириамель. — Но кем *был* Ниссес?

Кадрах коротко рассмеялся.

— Вопрос, ответ на который ученые ищут вот уже несколько столетий. Он пришел с севера, что за Элвритсхоллом, из страны черных риммеров, живущих за Стормспайком, и его представили Фингилу, королю риммеров. Ниссес не слишком разбирался в придворной жизни, но, говорят, дал Фингилу могущество, позволившее тому покорить половину Светлого Арда. Могущество могло быть мудростью, ведь Ниссес знал вещи, никому прежде не известные. После того как Асу’а пал, а Фингил наконец умер, Ниссес стал служить сыну Фингила, Хьелдину. Именно в те годы он написал книгу, где поделился частью своих ужасных знаний, которые принес с собой, когда во время жуткой бури появился у ворот замка Фингила.

Ниссес и Хьелдин умерли в Асу’а — молодой король выпрыгнул в окно башни, носившей его имя. Ниссеса нашли мертвым в той самой комнате, из которой выбросился Хьелдин, но на нем не обнаружили никаких ран, а на лице застыла улыбка; в руках он сжимал свою книгу.

Мириамель содрогнулась.

— Эта книга. О ней говорили в Наглимунде. Ярнауга сказал, что там описан приход Короля Бурь и другие страшные вещи, — сказала она.

— О, Ярнауга, — печально проговорил Кадрах. — Как он хотел ее увидеть! Но я не показал книгу ни ему, ни другим членам Ордена Манускрипта.

— Почему? — спросила Мириамель. — Если у тебя был экземпляр, почему ты не показал его Моргенесу и остальным? Я думала, Орден создали именно для подобных вещей.

— Может быть. Но к тому времени когда я закончил ее читать, я перестал быть членом Ордена. Я это чувствовал сердцем. С того момента, как я перевернул последнюю страницу, я отказался от любви к знаниям ради стремления к забвению — они не могут существовать вместе. Уже до того, как я нашел книгу Ниссеса, я свернул не на ту дорогу, изучая вещи, которые не следует знать тому, кто хочет спокойно спать по ночам. Я завидовал другим членам Ордена — их простой радости от занятий и злился на уверенность в том, что все, доступное изучению, можно понять.

Они верили, что нужно лишь внимательно взглянуть на природу мира, чтобы разобраться во всех его загадках... но *я* обладал тем, чего не было у них, книгой, одно только чтение которой не только доказывало то, что я им говорил, но могло уничтожить основы их понимания Вселенной. Меня наполняла не только ярость, но и отчаяние. — Он помолчал, но Мириамель явственно слышала боль в его голосе. — Мир для меня изменился после того, как Ниссес его объяснил. Казалось, страницы его книги пропитаны медленным ядом, убивавшим дух. А я прикасался к каждой.

— Твой рассказ меня пугает, он ужасен. — Мириамель вспомнила картинку, которую видела в одной из книг Динивана, — рогатый великан с красными глазами.

С тех пор эта картинка часто появлялась в ее беспокойных снах. Быть может, лучше не знать некоторые вещи, быть слепой для определенных образов и идей?

— Да, это так, но только из-за того, что истинный ужас скрывается за гранью реального мира, в тенях, на оборотной стороне солнечного света. И тем не менее даже такая могущественная вещь, как книга Ниссеса, со временем стала для меня лишь инструментом, помогавшим забыть: когда я прочитал ее столько раз, что один только взгляд на нее вызывал тошноту, я начал продавать отдельные страницы.

— Элизия милосердная! Кто мог их покупать?

Кадрах сдавленно рассмеялся.

— Даже те, кто не сомневался в мастерской подделке, наперегонки стремились получить из моих рук страницу. Запрещенная книга оказывала завораживающее действие, новая, но по-настоящему злая книга — а таких было совсем немного, — люди слетались на нее как мухи на мед. — Он снова начал громко смеяться, но через мгновение смех превратился в сдавленные рыдания. — Светлый Усирис, как я жалею, что не сжег ее!

— Но какое отношение к этому имел Прайрат? — нетерпеливо спросила Мириамель. — Ты продавал ему страницы?

— Никогда! — Кадрах почти кричал. — Даже тогда я знал, что он демон. Его исключили из Ордена еще до моего падения, и все мы понимали, какую опасность он представлял! — Кадрах постепенно успокоился. — Нет, я подозреваю, что он регулярно посещал торговцев редкостями, которым я продавал страницы, — и часть из них попали к нему в руки. Он удивительно хорошо разбирался в темных материях, принцесса, и в самых опасных разделах Искусства. Я уверен, что ему не составило труда установить владельца книги — источник отдельных ее страниц. Да и меня он отыскал без труда, несмотря на то что я старался оставаться в тени, используя все свои знания, чтобы сделать себя незаметным, вплоть до невидимости. Но, как я сказал, он меня нашел. И отправил за мной стражников вашего отца. К тому моменту он уже стал советником принцев, а в случае с вашим — отцом будущего короля.

Мириамель вспомнила тот день, когда впервые увидела Прайрата. Красный священник пришел в покои ее отца в Мермунде, чтобы рассказать о событиях в Наббане. В последнее время юной Мириамель стало очень трудно разговаривать с отцом, ей никак не удавалось придумать слова, которые заставили бы его хотя бы разок улыбнуться, как часто бывало, когда она была светом его очей. Государственные вопросы давали ему отличный повод избегать еще одного неловкого разговора с дочерью, и Элиас отослал Мириамель прочь, однако любопытство заставило ее перехватить взгляд Прайрата возле дверей.

Уже в юности Мириамель привыкла к самым разным взглядам придворных отца — одни смотрели на нее с раздражением, считая ее помехой в своих делах, другие, видевшие одиночество и переживания девушки, не скрывали жалости, некоторые открыто рассчитывали со временем на ней жениться, кто-то сомневался, станет ли она красивой, когда повзрослеет, и будет ли удобной королевой после смерти отца.

Но никогда прежде изучавший ее взгляд не был таким холодным, а равнодушие в черных глазах настолько нечеловеческим: каким-то непостижимым образом она знала, что Прайрат смотрел бы так же, будь она куском мяса на столе мясника. Одновременно у нее возникло ощущение, что он видит ее насквозь, как если бы все ее мысли прошли обнаженными перед ним, корчась под его равнодушным взглядом. Охваченная ужасом, Мириамель отвернулась от жутких глаз и побежала по коридору, необъяснимо расплакавшись, и услышала за спиной гудение голоса алхимика. Мириамель поняла, что значит для нового друга отца не больше, чем муха, и он будет ее игнорировать, больше о ней не вспомнив, или раздавит без колебаний, если это послужит его целям. Для девочки, убежденной в собственной значимости, которая пережила даже любовь отца, новое откровение стало настоящим кошмаром.

Ее отец, при всех своих недостатках, никогда не был *таким* чудовищем. Но почему он впустил Прайрата в свой внутренний круг и со временем дьявол-священник стал самым главным и доверенным его советником? Этот вопрос всегда вызывал у нее тревогу, и она до сих пор не нашла на него ответа.

Теперь, в тихо покачивавшейся лодке, Мириамель постаралась, чтобы ее голос звучал ровно.

— Расскажи мне, что случилось, Кадрах.

Монах явно не хотел начинать. Мириамель слышала, как его пальцы скребут по деревянной скамье, словно он что-то искал в темноте.

— Они нашли меня в конюшне постоялого двора к югу от Эрчестера, — медленно заговорил он, — я спал в навозе. Стражники вытащили меня, швырнули в фургон, и мы поехали в Хейхолт. В тот год была ужасающая засуха, и в позднем полуденном свете все вокруг казалось золотым и коричневым, даже застывшие деревья, тусклые, точно дорожная грязь. Я смотрел по сторонам, а в голове у меня гудело, как в церковном колоколе, — конечно, я спал после хорошей попойки, — и я думал о том, что сухость, из-за которой мои глаза, нос и рот казались переполненными пылью, уничтожила также все краски мира.

Солдаты, считавшие, что я всего лишь преступник, которому осталось жить совсем немного, разговаривали между собой так, словно я уже умер, жаловались на тягостную обязанность тащить и хоронить грязный и вонючий труп, каким, несомненно, я стану. Один из них даже заявил, что потребует дополнительную плату за неприятный труд. Другой усмехнулся и ответил: «У Прайрата?» Это заставило хвастуна замолчать. Другие солдаты рассмеялись, глядя на его смущение, но их голоса звучали фальшиво, словно одна лишь мысль о попытке что-то попросить у Красного священника могла испортить настроение на весь день. Так я впервые узнал, куда мы направлялись, и понял, что меня ждет много худшая судьба, чем повешение за воровство или предательство, в чем я был, несомненно, виновен. Я попытался выпасть из фургона, но меня быстро схватили и швырнули обратно.

«Ха, — сказал один из них, — он знает имя!»

«Пожалуйста, — умолял я, — не отдавайте меня ему. Если в вас есть хоть капля милосердия Эйдона, сделайте со мной все, что захотите, но только не везите к священнику».

Солдат, говоривший последним, посмотрел на меня, и мне показалось, что я увидел жалость в его жестоких глазах, но он сказал: «И позволить его гневу обрушиться на нас? Оставить наших детей сиротами? Нет. Держись и веди себя как мужчина».

Я плакал всю дорогу до ворот Нирулаг.

Фургон остановился у окованной железом двери, что вела в Башню Хьелдина, и меня втащили внутрь, отчаяние сделало меня таким слабым, что я даже не сопротивлялся — впрочем, что мое несчастное тело могло противопоставить закованным в доспехи вооруженным солдатам? Меня поволокли дальше, вверх по бесчисленным ступенькам. Там я увидел, что обе дубовые двери распахнуты. Меня швырнули, как мешок с мукой, и я упал на колени на жесткие плитки небольшого помещения.

В первый момент я решил, что упал в озеро крови. Вся комната была алой, каждая ниша и щель, мои руки поменяли цвет прямо у меня на глазах. Я с ужасом посмотрел на высокие окна. В каждом стояли панели из ярко-красного стекла, сквозь них внутрь проникали ослепительные лучи заходившего солнца, словно каждое являлось огромным драгоценным камнем. Свет лишал цвета все, что находилось внутри башни, как бывает вечером. И никаких теней, кроме черных и рубиновых. В комнате стояли столы и высокие полки, ни одна из которых не касалась единственной изогнутой стены, они теснились в центре. Все поверхности были завалены книгами, и свитками, и... другими предметами, на многих я старался не задерживать взгляд.

Любопытство священника не знало границ, и он был готов пойти на все, чтобы получить ответ на появившийся у него вопрос. Многие объекты его интереса, главным образом животные, сидели в клетках, стоявших среди книг, большинство были еще живы, хотя смерть для них стала бы наилучшим исходом. Если учесть хаос, царивший в центре комнаты, стена оставалась свободной, если не считать начертанных на ней символов.

— О, — послышался голос. — Приветствую тебя, коллега из Ордена Манускрипта. — Прайрат сидел на узком стуле с высокой спинкой в центре своего диковинного гнезда. — Полагаю, твое путешествие было приятным?

— Давай не будем обмениваться колкостями, — сказал я. Отчаяние принесло мне определенное смирение. — Ты более не член Ордена Манускрипта, Прайрат, впрочем, я тоже. Чего ты хочешь?

Он усмехнулся. Прайрат не собирался спешить, видимо, решил немного развлечься.

— Если ты стал членом Ордена, это уже навсегда, так я считаю. — Он рассмеялся. — Разве нас обоих до сих пор не занимают старые вещи, записи и древние книги?

Когда он произнес эти слова, сердце у меня в груди затрепетало. Сначала я думал, что он собирался просто меня помучить, отомстить за изгнание из Ордена, хотя другие его члены участвовали в отлучении в большей степени, чем я; когда его лишили членства, я уже начал сползать в темноту. Теперь я понимал, что Прайрат, судя по всему, хотел получить книгу, которой, как он думал, я обладал, — и не сомневался, какая именно книга ему нужна.

Я вступил с ним в словесный поединок, используя слова, как фехтовальщик — клинок, и некоторое время удерживал свои позиции — пьяница до самого конца сохраняет хитрость, она остается с ним намного дольше, чем душа, — но мы оба знали, что в конце я все равно сделаю то, что ему нужно. Ко всему прочему я очень устал и был болен. Пока мы беседовали, в комнату вошли двое мужчин с гладко выбритыми головами, смуглые, в аккуратных сутанах, вне всякого сомнения, южане с островов. Оба молчали — возможно, были немыми, — тем не менее причина их появления не вызывала сомнений: они будут меня держать, чтобы Прайрат не отвлекался, когда он перейдет к более жесткому методу ведения допроса.

Когда они схватили меня за руки и подтащили к стулу Прайрата, я сдался. Нет, я не боялся боли или других ужасов, пугающих душу. Клянусь, мне стало все равно. Я решил, пусть он получит от меня то, что ему нужно, и делает с книгой все, что пожелает. Едва ли любое наказание в почерневшем от грехов мире будет несправедливым... Я так долго пребывал в глубинах тьмы, что мне ничего не оставалось, кроме пустоты.

— Ты слишком вольно обращаешься со страницами одной старой книги, Падрейк, — сказал Прайрат. — Или теперь ты называешь себя иначе? Не имеет значения. Мне нужна эта книга. Если ты скажешь, где ее прячешь, то получишь свободу. — Он указал на алые окна. — Если нет... — Он махнул рукой в сторону предметов, лежавших рядом на столике со следами крови и волос.

— У меня ее больше нет, — сказал я Прайрату.

И не солгал. Последние несколько страниц я продал две недели назад: а в конюшне спал после выпивки на вырученные деньги.

— Я не верю тебе, человечек.

В следующий момент его слуги что-то со мной сделали — и я закричал. Когда я продолжал твердить, что не знаю, где теперь книга, он сам принял активное участие в пытках, останавливаясь только в те моменты, когда я больше не мог кричать и мой голос превращался в хриплый шепот.

— Хм-м-м, — сказал он, почесывая подбородок, словно копируя доктора Моргенеса, который часто так делал, когда размышлял над особенно трудным куском перевода. — Возможно, мне придется тебе поверить. Вряд ли такое дерьмо, как ты, будет молчать из каких-то высоких соображений. Расскажи, кому ты их продавал — каждую страницу.

Проклиная себя за смерть торговцев — я знал, Прайрат убьет их без малейших колебаний, — я назвал ему все имена, которые помнил. Ну, а когда я колебался, мне помогали... его слуги...

Внезапно Кадрах разрыдался. Мириамель видела, что он пытался подавить слезы, но у него начался приступ кашля. Она наклонилась вперед, взяла его за холодную руку и сильно сжала, чтобы он понял, что она рядом. Через некоторое время его дыхание стало ровнее.

— Я сожалею, принцесса, — хрипло сказал он. — Мне очень не хотелось вспоминать...

На глазах Мириамель также появились слезы.

— Это моя вина. Мне не следовало заставлять тебя рассказывать твою историю. Давай остановимся, чтобы ты мог поспать.

— Нет. — Она почувствовала, что Кадраха трясет. — Я начал и теперь не засну в любом случае. Возможно, мне станет легче, если я вам все расскажу. — Он протянул руку и погладил ее по голове. — Я думал, он получил от меня все, что хотел, но ошибся.

«А что, если у господ не будет страниц, которые мне нужны, Падрейк?» — О боги, нет ничего омерзительней улыбки этого *священника* ! — Я полагаю, тебе следует рассказать мне все, что ты помнишь, — ведь в твоей пропитанной вином голове еще осталось немного разума, не так ли? Давай, вспоминай, ученичок.

— И я ему рассказал, каждый отрывок, каждую строку, которую сумел вспомнить, впрочем, последовательность отдельных кусков я, конечно, восстановить не мог. Прайрат прежде всего интересовался загадочными словами Ниссеса, имевшими отношение к смерти, в особенности «Разговорами через вуаль». Насколько я понимал, они являлись ритуалами, позволявшими добраться до «Песен высокого воздуха», как их называл Ниссес, — иными словами, мыслями тех, кто каким-то образом перешагнул порог смерти — как мертвых, так и никогда не живших. Я изрыгал отрывки, стараясь угодить, Прайрат сидел и кивал, а его блестящая голова испускала необычный свет.

Каким-то образом в середине ужасного допроса я заметил нечто странное, не сразу, но с того момента, как начал свободно говорить о книге Ниссеса, мне больше не причиняли вреда — один из молчаливых слуг даже дал чашу с водой, чтобы я говорил более внятно. Когда я хрипло говорил, с радостью отвечая на вопросы Прайрата, как ребенок на первой святой мансе, я с беспокойством заметил странное движение света в комнате.

Сначала, постоянно испытывая боль, я был убежден, что Прайрат сумел как-то заставить солнце проходить за кровавыми окнами не с востока на запад, а в противоположном направлении, свет и в самом деле перемещался противоестественным образом. Я размышлял над этой загадкой — в подобные моменты хорошо, когда можно подумать о чем-то, не связанном с тем, что с тобой происходит, — и наконец мне удалось понять, что законы Вселенной не были нарушены. Просто сама башня, или ее верхняя часть, медленно вращалась в сторону солнца, но немного быстрее его, — так медленно, что, в сочетании с движением самого последнего этажа, снаружи никто ничего не замечал.

*Вот почему ничто не должно касаться стен этого помещения*, — подумал я! И хотя меня все еще мучили боль и ужас, я восхищался огромными шестернями и колесами, которые, должно быть, бесшумно работали под штукатуркой. Или у меня под ногами. Когда-то подобные вещи доставляли мне наслаждение — в юности я провел много часов, изучая законы механики движения сфер в небесах. И, да помогут мне боги, это позволило мне получить пищу для размышлений, не связанных с тем, что делали со мной и что я сам навлек на других.

Оглядывая круглую комнату, я продолжал лепетать и впервые заметил слабые метки, нанесенные на красное стекло окон и как они испускали едва различимые лучи более темного оттенка, которые пересекали странные символы, нарисованные на внутренних стенах помещения. Мне в голову пришло лишь одно объяснение: Прайрат превратил верхнюю часть башни Хьелдина в огромные водяные часы — фантастических размеров и сложности устройство для измерения времени. Я много размышлял, но до сего дня так и не смог придумать никакого другого разумного объяснения. Черное Искусство Прайрата, вероятно, сделало песочные и солнечные часы катастрофически неточными.

Он надолго замолчал, и Мириамель позволила ему отдохнуть.

— Так что же произошло, Кадрах? — наконец спросила она.

Кадрах продолжал колебаться. Но когда снова заговорил, его речь стала быстрее, словно следующая часть рассказа волновала его намного сильнее.

— После того как я рассказал Прайрату все, что помнил, он некоторое время сидел и думал, пока последний кусочек солнца не исчез в одном окне, чтобы через несколько мгновений появиться в соседнем. Потом священник встал, махнул рукой, и один из священников встал у меня за спиной. Я получил сильный удар по голове и потерял сознание. Очнулся я у Кинслага, моя разорванная одежда была испачкана жидкостями моего собственного тела. Возможно, они посчитали меня мертвым. Очевидно, Прайрат решил, что больше от меня не будет пользы, поэтому они даже не стали меня как следует убивать. — Кадрах смолк и сделал глубокий вдох.

— Возможно, вам покажется, будто я был невероятно счастлив, что уцелел, пережил все испытания, на что даже не рассчитывал, но я лишь поглубже забрался в кусты и ждал смерти. Тогда стояли теплые сухие дни, и я не умер. Придя в себя — более-менее, — я отправился в Эрчестер. Там я украл немного еды и одежды. Даже искупался в Кинслаге и теперь мог входить в места, где продавали вино. — Монах застонал.

— Но я не покинул город, хотя мне ужасно хотелось. Башня Хьелдина, вздымавшаяся над внешней стеной Хейхолта, вызывала у меня ужас, но я все еще был не в силах бежать: я чувствовал себя так, будто Прайрат забрал часть моей души, чтобы держать меня на привязи, мог меня призвать в любой момент, и я бы пришел. И это при том, что его нисколько не волновало, жив я или мертв. Я оставался в городе, воровал, пил и без особого успеха пытался забыть ужасное предательство, которое совершил. Конечно, я его не забыл — и *никогда* не забуду, — хотя со временем сумел справиться с притяжением башни и отправился в Эрчестер. — Казалось, он собрался сказать что-то еще, но вздрогнул и замолчал.

Мириамель вновь сжала руку монаха, начавшую скрести дерево скамьи. С юга донесся одинокий крик чайки.

— Ты не должен себя винить, Кадрах, — сказала Мириамель. — Это глупо. На твоем месте любой поступил бы так же.

— Нет, принцесса, — печально пробормотал он. — Некоторые поступили бы иначе. Они бы умерли, но не выдали тех страшных тайн. И, что еще важнее, в самом начале, не отдали бы сокровище, особенно такое опасное, как книга Ниссеса, по цене нескольких кувшинов вина. Мне было оказано священное доверие. Именно для таких целей создавали Орден Манускрипта, Мириамель, — чтобы сохранять знания, а также защищать Светлый Ард от чудовищ, подобных Прайрату, который воспользовался древними учениями ради власти над людьми. Я потерпел поражение в обоих случаях. И еще Орден отслеживал возможное появление Инелуки, Короля Бурь. И здесь я провалился самым ужасным образом, ведь теперь очевидно, что я дал Прайрату средство найти ужасного духа и снова заинтересовать в судьбе человечества, — и это зло я совершил только ради того, чтобы с жадностью пить вино и еще немного затуманить свой и без того тускневший разум.

— Но зачем Прайрат хотел знать, что написано в той книге? Почему его интересовала смерть? — спросила Мириамель.

— Понятия не имею, — устало ответил Кадрах. — Он наделен разумом, прогнившим, как старый фрукт, — кто знает, какие странные плоды могут появиться из такой кошмарной гадости?

Рассерженная Мириамель сжала его руку.

— Это не ответ!

Кадрах слегка расправил плечи.

— Я сожалею, миледи, но у меня нет ответов. Из вопросов, которые мне задавал Прайрат, я понял, что он не искал контактов с Королем Бурь, во всяком случае вначале. Нет, тогда у него имелся другой интерес, он называл это «Разговор через вуаль». И я думаю, что, когда он начал свои исследования в лишенных света местах, его заметили. Большинство живых смертных, которых там находили, убивали, или они сходили с ума, но я полагаю, что Прайрата признали возможным инструментом для мстительного Инелуки. Из того, что вы и другие мне рассказывали, он оказался *очень* полезным инструментом.

Мириамель, которой стало холодно от ночного бриза, нагнулась пониже. Кое-что из сказанного Кадрахом вызвало какие-то смутные воспоминания, требовавшие ее внимания.

— Мне нужно подумать, — сказала Мириамель.

— Я вызвал у вас отвращение, миледи, что только естественно. — Кадрах выглядел отстраненным. — И я испытываю полнейшее отвращение к себе.

— Не будь идиотом. — Не отдавая себе отчета в том, что делает, Мириамель импульсивно подняла его ладонь и прижала к щеке. Он так удивился, что не сразу отреагировал. — Ты совершал ошибки, Кадрах, — продолжала Мириамель. — Как я и многие другие. — Она зевнула. — А теперь нам нужно поспать, чтобы встать утром и снова грести. — Она забралась под навес.

— Миледи? — удивленно сказал монах, но она ничего не ответила.

Через некоторое время, когда Мириамель уже засыпала, она услышала, как он также забрался под тент. Кадрах устроился у ее ног, но его дыхание оставалось тихим, словно и он о чем-то размышлял. Вскоре плеск волн и легкая качка стоявшей на якоре лодки помогли ей заснуть.

### 10. Всадники рассвета



Несмотря на холодный утренний туман, накрывший Сесуад’ру серым плащом, в Новом Гадринсетте царило почти праздничное настроение. Отряд троллей, который привели по постепенно замерзавшему черному озеру Бинабик и Саймон, стал приятным сюрпризом в год, когда другие странности неизменно оказывались плохими. Пока Саймон и его маленькие друзья шли по последнему, извивавшемуся участку старой дороги ситхи, вокруг них начали собираться дети, опередившие родителей и старших братьев и сестер. Горные бараны, привыкшие к шуму поселений кануков, сохраняли абсолютное спокойствие. Смуглые руки пастухов и охотниц поднимали маленьких детей и усаживали в седла вместе с собой. Один маленький мальчик, не ожидавший такого близкого знакомства с чужаками, громко расплакался. Поднявший его к себе в седло тролль, который смущенно ухмылялся в редкую бороду, продолжал прижимать его к груди, чтобы ребенок не попал под копыта баранов, а рев малыша заглушил даже возбужденные крики остальных детей и музыку троллей.

Бинабик рассказал Джошуа о прибытии своих соплеменников до того, как отвел Саймона в лес; в свою очередь, принц успел подготовиться к встрече. Баранов отвели в теплые пещеры, где они с довольным видом принялись подкрепляться вместе с лошадьми Нового Гадринсетта, потом Сискви и остальных троллей проводили в Дом Прощания, где их продолжали окружать местные жители. Скудные припасы людей объединились с едой, привезенной троллями, и они устроили скромную трапезу. Теперь пещеры ситхи были полностью заполнены местными обитателями и троллями, но зато благодаря тесноте стало не так холодно. Еды было немного, но компания получилась экзотической и приятной.

Санфугол встал, одетый во все лучшее — хотя его костюм выглядел немного потрепанным, — и спел несколько любимых всеми старых песен. Тролли аплодировали, ударяя ладонями по сапогам, — обычай, который развеселил граждан Нового Гадринсетта. Мужчины и женщины кануки показали акробатический танец с использованием копий пастухов, состоявший из множества прыжков и кувырков. Большинство жителей Нового Гадринсетта, даже те, кто относился к вновь прибывшим с предубеждением, почувствовали симпатию к троллям. Лишь немногие риммеры были настроены враждебно: многолетнюю рознь между кануками и риммерами невозможно преодолеть за один праздник с песнями и плясками.

Саймон сидел и с гордостью наблюдал за окружавшими его людьми. Он не пил вина, кровь у него в висках все еще пульсировала после вчерашних возлияний *кангкангом,* но голова приятно кружилась, словно он осушил целый мех. Все защитники Сесуад’ры радовались появлению союзников — любых. Тролли были маленькими, но Саймон помнил по Сиккихоку, какие они отважные бойцы. Даже сейчас было немного шансов, что воины Джошуа сумеют отразить атаку солдат Фенгболда, но их стало уже больше, чем вчера. Однако самым лучшим даром оказались слова Сискви, попросившей Саймона сражаться рядом с троллями. Насколько он знал, они никогда прежде не предлагали такого *атку,* и считал, что они оказали ему огромную честь. Кануки очень высоко ценили его смелость, а также верность, с которой он защищал Бинабика.

Саймон ликовал, хотя решил оставить свои чувства при себе. И все же не мог удержаться и радостно улыбался всякий раз, когда перехватывал чей-то взгляд.

Когда появился Джеремия, Саймон заставил его сесть рядом. В компании принца и других «высоких людей», как называл их Джеремия, сын свечного мастера невероятно смущался, он чувствовал себя намного лучше в роли слуги Саймона, что вызывало неловкость у самого Саймона.

— Так неправильно, — проворчал Джеремия, глядя в чашу, которую Саймон перед ним поставил. — Я твой оруженосец, Саймон, мне не положено сидеть за столом принца. Я должен наполнять *твою* чашу.

— Чепуха, — сказал Саймон, небрежно махнув рукой. — Здесь все иначе. Кроме того, если бы ты ушел из замка, когда я это сделал, ты бы пережил приключения, которые выпали на мою долю, а я оказался бы в подвале, а Инч...

— Не говори так! — внезапно воскликнул Джеремия, в глазах которого промелькнул страх. — Ты не знаешь!.. — Он постарался взять себя в руки. — Нет, Саймон, не говори про него: ты накличешь беду и случится что-нибудь плохое! — Затем выражение его лица изменилось, на нем появилась грусть. — К тому же ты ошибаешься. Такие вещи не могли случиться со мной, Саймон, — дракон, Светлые ситхи, ничего подобного. Если ты не понимаешь, что отличаешься от других, тогда... — он сделал глубокий вдох, — значит, ты просто глупый.

От таких разговоров Саймон еще больше смутился.

— Я особенный или глупый, ты уж выбери что-то одно, — проворчал он.

Джеремия посмотрел на него, словно почувствовал мысль Саймона. Он не знал, стоит ли продолжать разговор на эту тему, но в следующее мгновение у него на лице появилась насмешливая улыбка.

— Ну, пожалуй, «особенно глупый» будет правильно, раз уж ты сам так говоришь.

Саймон почувствовал облегчение, разговор вернулся в привычное русло. Он засунул два пальца в чашу с вином и плеснул несколько капель в бледное лицо Джеремии.

— А ты, братец, ничуть не лучше. Я нарекаю тебя «сэр Глупо Особенный». — Он плеснул еще несколько капель в лицо Джеремии.

Тот зарычал и брызнул вином на рубашку Саймона, а потом они начали смеяться и бороться.

— Особенно Глупый!

— Глупо Особенный!

Их борьба, все еще доброжелательная, постепенно становилась более напряженной; гости, сидевшие рядом, начали отодвигаться, чтобы дать им место. Принц Джошуа, несмотря на все старания, не сумел сохранить роль равнодушного зрителя, а леди Воршева открыто смеялась.

Тролли, которые принимали важные государственные решения в огромном Чидсик Аб Лингите и никогда не видели, чтобы два юноши так хулиганили, поливая друг друга вином, наблюдали за происходящим с мрачным любопытством. Некоторые спрашивали, не будет ли сделано серьезное предсказание или пророчество по результатам схватки, другие интересовались, не нарушат ли они религиозные верования хозяев, если сделают ставки на победителя. В последнем вопросе все пришли к единому мнению: то, что никто не заметит, никого не может обидеть; и ставки несколько раз менялись, когда один из бойцов одерживал верх.

Прошло несколько долгих мгновений, но ни один из драчунов не собирался отступать, а интерес троллей становился все сильнее. Если подобный поединок продолжается так долго во время праздничного пиршества в пещере местных Пастуха и Охотницы, очевидно — объясняли более свободные от предрассудков кануки, — это не просто поединок. Скорее, говорили они своим соплеменникам, им довелось стать свидетелями очень сложного танца, суть которого состоит в ниспослании богами удачи и силы в предстоящей битве. Нет, возражали другие, это всего лишь сражение за право получить подругу. Бараны так всегда поступают, почему не могут люди?

Когда Саймон и Джеремия сообразили, что почти все в зале на них смотрят, их схватка сразу закончилась. Два смущенных борца, красные и вспотевшие, поправили свои стулья и принялись за еду, не глядя на остальных гостей. Тролли принялись печально перешептываться, жалея, что в зале нет Бинабика и Сискви, которые могли бы объяснить им смысл древнего ритуала. Так был утрачен шанс изучения обычаев *атку,* во всяком случае, в настоящий момент.

Перед Залом Прощания Бинабик и его нареченная стояли по щиколотки в снегу, который покрывал весь Огненный сад. Их совершенно не беспокоил холод — поздняя весна в Икануке бывала намного хуже, а они очень давно не оставались вдвоем.

Накинув капюшоны, они стояли очень близко, лицом к лицу, согревая друг друга дыханием. Бинабик поднял руку и нежно стер хлопья мокрого снега со щеки Сискви.

— *Ты стала еще красивее,* — сказал он. — *Я думал, мое одиночество меня обманывает, но ты стала еще прелестнее с тех пор, как я видел тебя в последний раз.*

Сискви рассмеялась и прижалась к нему сильнее.

— *Лесть, Поющий, лесть. Ты практиковался на огромных женщинах из нижних земель? Будь осторожен, одна из них может оскорбиться и раздавить тебя.*

Бинабик сделал вид, что хмурится.

— *Я вижу только тебя, Сисквинанамук, с тех самых пор, как твои глаза предстали моему взору.*

Сискви обняла его и изо всех сил прижала к себе, потом отпустила, повернулась и зашагала по снегу. Бинабик пошел рядом.

— *Я бы хотел услышать твои новости, —* сказал он. — *Я беспокоился о нашем народе с тех пор, как покинул Озеро Голубой грязи.*

Сискви пожала плечами.

— *Мы выжили. Дети Седды всегда выживают. И все же убедить родителей дать мне даже небольшой отряд было так же трудно, как вытащить камень из копыта разъяренного барана.*

— *Пастух и Охотница должны смириться с вещами, о которых писал Укекук, —* сказал Бинабик.*— Пусть они и не самые приятные. И хотя их истинность очевидна, они не становятся более аппетитными. Тем не менее Джошуа и остальные испытывают искреннюю благодарность — каждая рука, каждый глаз поможет. Пастух и Охотница поступили правильно, пусть и без особого желания. —* Он немного помолчал. — *И ты совершила хороший поступок. Я благодарю тебя за проявление доброты по отношению к Саймону.*

Она недоуменно посмотрела на Бинабика.

— *Что ты имеешь в виду?*

— *То, что ты попросила его присоединиться к отряду кануков,* — ответил он. — *Для него это много значит.*

Она улыбнулась.

— *Это не одолжение, любимый, а вполне заслуженная честь и* наш *выбор — не только мой, Бинабик, но всех кануков, которые пришли со мной.*

Бинабик удивленно на нее посмотрел.

— *Но они его не знают!*

— *Некоторые знают, —* ответила Сискви. — *Те немногие, кто уцелел после марша по склону Сиккихока, присоединились к нашей сотне. И они рассказали о тех событиях остальным. Твой юный друг произвел огромное впечатление на наш народ, любимый.*

— *Юный Саймон. —* Бинабик ненадолго задумался. — *Странное дело, но ты права.*

— *Он очень вырос, твой друг, с тех пор как мы расстались у озера. Ты наверняка и сам это видишь, не так ли? — спросила Сискви.*

— *Я знаю, что ты имеешь в виду не размеры — он всегда был крупным, даже для людей своей расы.*

Сискви рассмеялась и снова к нему прижалась.

— *Нет, конечно, нет. Я имела в виду, что после того, как он спустился с наших гор, Саймон стал похож на того, кто прошел Путь Зрелости.*

— *Обитатели нижних земель не поступают так, как мы, моя любовь, но я думаю, что весь прошлый год в некотором смысле стал для Саймона дорогой к зрелости. И я уверен, что этот путь еще не закончен. —* Бинабик покачал головой, а потом взял Сискви за руки. — *И все же я был несправедлив к Саймону, когда сказал, что ты предложила ему сражаться с нами только из-за своей доброты. Он молод и быстро меняется. А я так близок с ним, что перемены мне видны не так хорошо, как тебе.*

— *Ты видишь яснее многих из нас, Бинбиникгабеник. Именно за это я тебя люблю — а потому ты не должен пострадать. Я не давала покоя родителям, пока не добилась разрешения отправиться к тебе с отрядом кануков.*

— *О, Сискви, —* с тоской сказал он, — *тысяча тысяч самых крепких троллей не смогут спасти нас в эти ужасные времена, но иметь тебя рядом лучше, чем тысячу копий.*

— *Опять лесть, —* рассмеялась она. — *Но такая замечательная!*

Рука об руку они шли дальше по снегу.

Провизии не хватало, но в дереве недостатка не было: внутри Дома Прощания пылал большой костер, и от дыма почернел потолок. При обычных обстоятельствах Саймона огорчило бы такое отношение к священному месту ситхи, но сегодня вечером он видел в этом необходимость — смелый и радостный жест во времена ускользающей надежды. Он посмотрел в сторону круга людей, собравшихся возле огня после того, как они закончили ужинать.

Многие поселенцы вернулись в свои палатки и пещеры, люди устали после долгого дня и неожиданного праздника. Некоторые тролли также ушли, одни чтобы присмотреть за баранами — ну что могут знать обитатели нижних земель о баранах? — другие отправились спать в пещеры, где им приготовили ночлег. Бинабик и Сискви сидели с принцем за высоким столом и негромко разговаривали, их лица были более серьезными, чем у остальных, передававших друг другу драгоценные меха с вином. После недолгих колебаний Саймон решил подойти к группе возле костра.

Леди Воршева покинула стол принца и направилась к выходу — герцогиня Гутрун шла вместе с ней, аккуратно придерживая за локоть, так мать пытается успокоить импульсивного ребенка, — но когда Воршева увидела Саймона, она остановилась.

— Вот ты где, — сказала она и поманила его к себе.

Растущий в ней ребенок уже изменил фигуру Воршевы и стал заметен всем.

— Миледи, герцогиня. — *Возможно, следовало им поклониться*, — подумал Саймон, но вспомнил, что они видели его поединок с Джеремией.

Он покраснел и поспешно склонил голову, чтобы они этого не заметили. По голосу Воршевы он понял, что она улыбается.

— Принц сказал, что тролли являются твоими союзниками, Саймон, — или мне следует называть тебя сэр Сеоман?

Стало только хуже, и Саймон почувствовал, как сильно у него горят щеки.

— Пожалуйста, миледи, называйте меня Саймон. — Он бросил на нее осторожный взгляд и только потом выпрямился.

Герцогиня Гутрун рассмеялась.

— Да помогут тебе небеса, парень, не надо так нервничать. Давай отпустим его к остальным, Воршева, — он еще молод, и ему не хочется рано ложиться спать, пусть немного выпьет и похвастается.

Воршева бросила на нее внимательный взгляд, но выражение ее лица тут же смягчилось.

— Я лишь собиралась сказать... — Она повернулась к Саймону. — Я хотела бы получше тебя узнать. Я думала, что *наша* жизнь после того, как мы покинули Наглимунд, была странной, но когда Джошуа рассказал мне, что довелось увидеть тебе... — Она снова рассмеялась, немного печально, и положила руки на живот. — Но я рада, что ты привел к нам помощь. Я никогда не видела никого, подобного этим троллям!

— Но ты же знаешь... м-м-м-м... Бинабика довольно давно, — сказала Гутрун и зевнула, прикрыв рот рукой.

— Да, но знать одного маленького человека совсем не то же самое, что увидеть целый отряд таких, как он. — Воршева повернулась к Саймону, словно просила о помощи. — Ты меня понимаешь?

— Да, леди Воршева. — Он улыбнулся, вспоминая. — Когда я в первый раз увидел город, где живет народ Бинабика, — сотни пещер на склоне горы, раскачивавшиеся веревочные мосты и множество троллей, молодых и старых, — да, это совсем не то же самое, что разговаривать с Бинабиком.

— Именно так. — Воршева кивнула. — Ну, я вновь тебя благодарю. Быть может, однажды ты расскажешь мне о своих приключениях. В последнее время я иногда плохо себя чувствую, а Джошуа обо мне беспокоится, когда я выхожу из дома и гуляю... — Она снова улыбнулась, но теперь с горечью. — В общем, будет приятно, если кто-то составит мне компанию.

— Конечно, леди. Для меня это честь.

Гутрун потянула Воршеву за рукав.

— А теперь пойдем, Воршева. Пусть юноша присоединится к своим друзьям.

— Да, доброй ночи тебе, Саймон.

— Леди. — Он снова поклонился, и они ушли — и на сей раз поклон получился у него чуть более изящным.

*Очевидно, все дело в практике*, — подумал он.

Санфугол, который выглядел усталым, поднял голову, когда Саймон подошел к костру. Старый Тайгер сидел рядом, продолжая спор, в котором арфист уже не принимал участия.

— А вот и ты, — сказал Санфугол. — Присаживайся. Выпей вина. — Он протянул Саймону мех.

Саймон сделал глоток, исключительно из вежливости.

— Мне понравилась песня, которую ты пел сегодня вечером, — про медведя.

— О, Песня Озгаля? Да, хорошая. Я вспомнил, что ты говорил о медведях, которые водятся в стране троллей, поэтому решил, что она им должна понравиться.

У Саймона не хватило мужества сказать арфисту, что из сотни гостей лишь один знал вестерлинг — и Санфугол вполне мог петь о болотных птицах, они бы все равно слушали его очень внимательно. Но хотя кануки и не поняли смысла песни, им понравился припев и менявшееся выражение лица певца.

— Они тебе так хлопали, — заметил Саймон. — Я испугался, что на нас рухнет потолок.

— Они стучали ладонями по своим сапогам — ты видел? — Плечи Санфугола расправились, когда он подумал о своем триумфе.

Пожалуй, из всех арфистов только ему хлопали ногами — такой чести не удостаивался даже легендарный Эойн-эк-Клайас.

— Сапоги? — Тайгер наклонился вперед и сжал колено Санфугола. — Я хочу знать, кто вообще научил их носить сапоги. Горные дикари не носят сапог.

Саймон собрался ему ответить, но Санфугол раздраженно покачал головой.

— Ты снова несешь чепуху, Тайгер. Тебе ничего не известно о троллях.

Сконфуженный шут огляделся по сторонам и сглотнул.

— Я просто подумал, что как-то странно... — Он посмотрел на Саймона. — А ты их знаешь, сынок? Этих маленьких человечков?

— Знаю. Бинабик мой друг — ты ведь его видел не раз, верно?

— Да, верно. — Тайгер кивнул, но в его водянистых глазах появилось неуловимое выражение, и Саймон засомневался, помнит ли старый шут хоть что-нибудь.

— Так вот, после того как мы покинули Наглимунд и поднялись на гору дракона, — аккуратно продолжал Саймон, — ту, которую ты помог нам найти, Тайгер, благодаря твоим воспоминаниям о мече по имени Шип, — мы добрались до вершины и отправились в то место, где живет народ Бинабика, и встретились с их королем и королевой. А теперь они прислали отряд, который будет нашим союзником.

— О, они очень добры. Очень добры. — Тайгер с подозрением прищурился, глядя через костер на ближайшую группу троллей, полдюжины мужчин, которые смеялись и играли в кости на влажных опилках. Затем немолодой шут приободрился. — И они здесь из-за того, что сказал я!

— Можно сказать, да, — после некоторых колебаний ответил Саймон.

— Ха! — Тайгер улыбнулся, показав пеньки немногих оставшихся зубов. Теперь он выглядел совершенно счастливым. — Я рассказал Джошуа и всем остальным про меч, разве не так? Про оба меча. — Он снова посмотрел на троллей. — Что они делают?

— Играют в кости.

— Ну, раз уж именно я их сюда привел, мне следует показать им, как играют в «Рога Быка». Я их научу. — Тайгер встал и неуверенной походкой прошел несколько шагов к троллям, которые продолжали свою игру, сел между ними, скрестив ноги, и принялся объяснять правила «Рогов Быка». Тролли сдавленно фыркали, глядя на захмелевшего шута, но получали удовольствие от его визита. Очень скоро Тайгер и тролли увлеклись веселыми разъяснениями, которые давал возбужденный шут, пытаясь рассказать о тонкостях игры группе миниатюрных людей с гор, не понимавших ни одного его слова.

Саймон засмеялся и повернулся к Санфуголу.

— Теперь они будут заняты никак не меньше нескольких часов.

Санфугол скорчил гримасу.

— Жаль, я сам не додумался. Мне бы следовало давно его к ним отправить, пусть бы донимал их.

— Тебе необязательно приглядывать за Тайгером, — сказал Саймон. — Я уверен, что, если ты расскажешь Джошуа, как тебе надоело с ним возиться, он попросит кого-нибудь другого.

Арфист покачал головой.

— Все не так просто.

— Расскажи. — Вблизи Саймон видел, что вокруг глаз Санфугола залегли темные круги, а на лбу под вьющимися каштановыми волосами появилась черная полоса.

Казалось, арфист растерял большую часть своей аккуратности, но Саймон не знал, хорошо ли это: неряшливый Санфугол выглядел противоестественно, как неопрятная Рейчел или неуклюжий Джирики.

— Тайгер был достойным человеком, Саймон. — Арфист говорил медленно и неохотно. — Нет, так нечестно. Он по-прежнему достойный человек, но в последнее время ведет себя как глупый старик и напивается всякий раз, когда появляется возможность. Он не вредный, а утомительный. Но когда я только начинал, он мне помогал, просто так, потому что хотел. Он был добр ко мне без всяких на то причин, учил песням и мелодиям, которых я не знал, и еще правильно использовать голос, чтобы он меня не подводил в важные моменты. — Санфугол пожал плечами. — Разве я могу от него отвернуться, хотя его поведение иногда мне не нравится?

Гортанные голоса троллей стали громче, но если сначала казалось, будто они ссорятся, вскоре выяснилось, что они поют, они выводили необычную мелодию, однако юмор в песне не вызывал сомнений, и Тайгер, несмотря на незнакомый язык, захихикал и принялся хлопать в ладоши.

— Посмотри на него, — с улыбкой сказал Санфугол. — Он как дитя, ведь однажды мы все станем такими же. Как я могу его ненавидеть — он ребенок, не знающий, что творит.

— Но иногда у меня складывается впечатление, что он сводит тебя с ума, — заметил Саймон.

Арфист фыркнул.

— А разве дети не сводят с ума родителей? Но когда-нибудь они станут такими же, как их дети, и возьмут реванш у сыновей и дочерей, ведь старые родители плачут и плюются, обжигаются кухонным огнем, а страдают дети. — В его смехе было совсем немного веселья. — Я считал, что избавился от матери, когда отправился на поиски удачи. И вот что я получил за свой побег. — Он указал на Тайгера — шут закинул голову назад и пел вместе с троллями, подвывая без слов и мелодии, как пес под полной луной.

Улыбка исчезла с лица Саймона. Санфугол и многие другие могли выбирать: остаться с родителями или нет. У сирот все было иначе.

— Но есть и другая сторона, — продолжал Санфугол, повернувшись в сторону Джошуа, который о чем-то с интересом беседовал с кануками. — Есть люди, которые даже после того, как их родители умирают, не могут от них освободиться. — Он посмотрел на принца с любовью, странным образом смешанной с гневом. — Иногда кажется, будто он боится сделать новый шаг, опасаясь, что наступит на тень воспоминаний о старом короле Джоне.

Саймон посмотрел на худое встревоженное лицо Джошуа.

— Он слишком много из-за всего беспокоится, — сказал он.

— Да, даже в тех случаях, когда в том нет никакого смысла. — Санфугол продолжал говорить, а Тайгер уже направлялся к ним.

Казалось, *кангканг* кануков, его партнеров по игре в кости, вывел шута на новую, более активную ступень опьянения.

— Скоро на нас нападет тысячная армия с Фенгболдом во главе, Санфугол, — проворчал Саймон. — У Джошуа есть все основания для тревоги. Иногда это называется «планирование».

Арфист развел руками.

— Я знаю и не критикую его как полководца. Если кто-то способен придумать способ победить в предстоящем сражении, так это наш принц. Но, клянусь, Саймон, иногда мне кажется, что, если бы Джошуа посмотрел на свои ноги и заметил, что каждый его шаг убивает муравьев и жуков, он бы перестал ходить. Нельзя быть лидером, не говоря уже о короле, если малейший вред, который причиняют кому-то из его людей, заставляет страдать так, словно это происходит с ним самим. Джошуа так много переживает, что никогда не будет счастлив на троне.

Тайгер внимательно слушал арфиста, и его глаза блестели.

— Он дитя своего отца, тут нет ни малейших сомнений, — сказал шут.

Санфугол бросил на него раздраженный взгляд.

— Ты опять говоришь чепуху, старина. Всем известно, что Престер Джон был его полной противоположностью, — и тебе в первую очередь!

— Вот как, — ответил Тайгер, и его лицо стало неожиданно серьезным. — А, ну да. — Казалось, шут собрался что-то добавить, но неожиданно повернулся и пошел прочь.

Саймон не стал обращать внимание на странные слова шута.

— Как может хороший король не страдать, если его люди испытывают боль, Санфугол? — спросил он. — Разве их благополучие не имеет для него значения?

— Конечно, клянусь кровью Эйдона! В противном случае он становится таким же, как безумный брат Джошуа. Но когда ты порежешь палец, разве ты ложишься и не встаешь до тех пор, пока рана не заживет? Или все-таки останавливаешь кровь и продолжаешь заниматься своими делами?

Саймон немного подумал.

— Ты хочешь сказать, что Джошуа похож на фермера из старой истории — того, кто купил на ярмарке самую лучшую и толстую свинью, а потом оказался не в силах ее забить, его семья голодала, а свинья продолжала жить.

Арфист рассмеялся.

— Да, пожалуй, именно так. Хотя я не стану говорить, что Джошуа должен позволять забивать своих подданных, как свиней, — просто несчастья иногда случаются, как бы сильно добрый принц ни пытался их предотвратить.

Они сидели и смотрели на огонь, а Саймон размышлял над словами друга. Санфугол решил, что Тайгер будет в безопасности в компании кануков — старый шут упрямо учил их балладам неприличного содержания, — и отправился спать. Саймон некоторое время слушал их концерт, пока у него не заболела голова, и он решил поговорить с Бинабиком.

Его друг тролль продолжал беседовать с Джошуа, хотя Сискви практически спала, положив голову на плечо Бинабика и прикрыв глаза с длинными ресницами. Она сонно улыбнулась, когда к ним подошел Саймон, но ничего не сказала. К влюбленным и Джошуа присоединились дородный констебль Фреосел и худой пожилой мужчина, которого Саймон сразу не узнал. Однако быстро сообразил, что это Хелфгрим, прежний мэр Гадринсетта, бежавший из лагеря Фенгболда.

Он смотрел на Хелфгрима и вспоминал сомнения Джелой. Бывший мэр выглядел встревоженным, когда говорил с принцем, словно в любой момент мог сказать что-то неправильное и навлечь на себя страшное наказание. Саймон сомневался в том, что они могли полностью доверять нервному старику, впрочем, через мгновение отругал себя за бессердечие. Кто знает, какие страдания пришлось перенести Хелфгриму — возможно, именно из-за них он так выглядит? Разве сам Саймон не бродил в лесу, как дикое животное, после того как сбежал из Хейхолта? Кто-то посчитал бы его надежным источником информации, если бы встретил в то время?

— О, друг Саймон. — Бинабик повернулся к нему. — Я рад тебя видеть. Я делаю то, для чего завтра понадобится твоя помощь.

Саймон кивнул, чтобы показать, что он готов его выслушать.

— На самом деле, — сказал Бинабик, — речь идет о двух вещах. Прежде всего я должен научить тебя нескольким словам на кануке, чтобы ты мог общаться с моим народом во время сражения.

— Конечно. — Саймон обрадовался, что Бинабик ничего не забыл. Все становилось более реальным в присутствии принца Джошуа. — Если принц позволит мне сражаться с кануками, конечно. — Он посмотрел на Джошуа.

— Народ Бинабика принесет нам максимальную пользу, если будет понимать, что от них требуется. К тому же так они будут меньше подвергаться опасности. Я отпускаю тебя, Саймон.

— Благодарю вас, ваше высочество. Что еще, Бинабик?

— Кроме того, мы должны собрать все лодки, принадлежащие жителям Гадринсетта. — Бинабик улыбнулся. — Всего их около четырех десятков.

— Лодки? Но озеро вокруг Сесуад’ры замерзло. Зачем они нам? — спросил Саймон.

— Да, от самих лодок нам не будет пользы, — ответил тролль. — Но их части пригодятся.

— Бинабик придумал план обороны, — уточнил Джошуа, однако в его голосе Саймон не услышал особой уверенности.

— Это не просто план. — Бинабик снова улыбнулся. — И не идея, упавшая мне на голову, словно камень, а вполне определенный путь кануков, который я покажу *атку, —* и считайте, что вам очень повезло. — И он с довольным видом засмеялся.

— И в чем он состоит? — спросил Саймон.

— Я расскажу тебе завтра, когда мы начнем охоту на лодки.

— И еще, Саймон, — сказал Джошуа. — Я знаю, что уже спрашивал, но хочу еще раз задать тебе вопрос. Как ты думаешь, есть ли шансы, что к нам на помощь придут твои друзья ситхи? Ведь это их священное место. Разве они не захотят его защитить?

— Я не знаю, Джошуа. Я вам говорил, Джирики считает, что его народ далек от принятия нужного нам решения.

— Жаль. — Джошуа провел пальцами по коротко подстриженным волосам. — Если честно, я боюсь, что нас слишком мало, даже после того, как к нам присоединились отважные тролли. Помощь Светлых была бы очень кстати. Ха! Жизнь — странная штука, верно? Мой отец гордился тем, что сумел изгнать последних ситхи, а его сын молится, чтобы они вернулись и помогли защитить остатки его королевства.

Саймон печально покачал головой. Что он мог сказать? Старый лорд-мэр, который молча слушал их разговор, внимательно посмотрел на Саймона, и тот попытался понять, о чем думает старик, но не нашел ответа в его водянистых глазах.

— Разбуди меня, когда нужно будет выходить, Бинабик, — наконец сказал Саймон. — Доброй ночи всем. Доброй ночи, принц Джошуа.

Он повернулся и направился к выходу. У костра пение троллей и обитателей нижних земель стало тише, а мелодии — медленными и печальными. Затухавший огонь бросал мерцавшие сполохи на темные стены.



Небо раннего утра почти полностью очистилось от туч. Воздух стал очень холодным, и дыхание Саймона облачком висело перед его лицом. Он с помощью Бинабика практиковался в произношении важных слов на языке кануков с самого рассвета и, показав неслыханное терпение, делал заметные успехи.

— Скажи «сейчас». — Бинабик приподнял бровь.

— *Амму.*

Кантака, трусившая рядом с ними, подняла голову и фыркнула, а потом коротко тявкнула. Бинабик рассмеялся.

— Она не понимает, почему ты разговариваешь с ней, — объяснил тролль. — Эти слова она слышит только от меня.

— Но я думал, что у вашего народа есть специальный язык для разговоров с животными. — Саймон принялся тереть пальцы в перчатках друг о друга, чтобы они не превратились в сосульки.

Бинабик бросил на него укоризненный взгляд.

— Я не беседую с Кантакой так, как тролли со своими баранами, птицами или рыбами. Она мой друг. И я говорю с ней как с другом.

— Вот как. — Саймон посмотрел на волчицу. — Как правильно сказать: «Я сожалею», Бинабик?

— *Чем эа док.*

Саймон повернулся и погладил широкую спину Кантаки.

— *Чем эа док,* Кантака. — Она широко ему улыбнулась, выдохнув облако пара.

Некоторое время они шагали молча.

— А куда мы идем? — спросил Саймон.

— Я же говорил вчера: собирать лодки. Точнее, отправлять владельцев в кузницу, где Слудиг и остальные будут разбирать их на части. Мы дадим каждому хозяину вот это. — Бинабик показал стопку кусочков пергамента, на каждом из которых была начертана руна Джошуа. — Чтобы они знали: у них есть слово принца, который обещает заплатить каждому за его лодку.

Саймон был озадачен.

— Я все еще не понимаю, что ты собираешься делать. Людям необходимы лодки, чтобы ловить рыбу и кормить семьи.

Бинабик покачал головой.

— Только не сейчас, когда реки покрылись льдом. И если мы не одержим победу, у Нового Гадринсетта не будет надежды на будущее.

— Так ты расскажешь мне, в *чем* состоит твой план?

— Скоро, Саймон, очень скоро. Когда мы закончим утреннюю работу, я отведу тебя в кузницу и ты сам все увидишь.

Они продолжали шагать к поселению.

— Фенгболд, скорее всего, скоро атакует, — заметил Саймон.

— Я уверен, — ответил Бинабик. — Должно быть, холод не слишком радует его людей, несмотря на то что им заплатили королевским золотом.

— Но их слишком мало для осады. Сесуад’ра довольно большая, даже для тысячи человек.

— Я с тобой согласен, Саймон. — Бинабик задумался. — Джошуа, Фреосел и остальные говорили об этом вчера вечером. Они думают, что Фенгболд не станет окружать гору. В любом случае я сомневаюсь, что он знает, насколько плохо мы готовы к осаде или про нехватку у нас припасов.

— И что он сделает? — Саймон попытался думать как Фенгболд. — Я полагаю, он просто постарается нас ошеломить. О нем говорят, что терпение не входит в список его добродетелей.

Тролль бросил на Саймона оценивающий взгляд, и его темные глаза сверкнули.

— Пожалуй, ты хорошо подумал, Саймон. Мне кажется, такой вариант развития событий самый вероятный. Если ты смог привести разведчиков к лагерю Фенгболда, то следует предположить, что и он посылал сюда шпионов — Слудиг и Хотвиг говорили, что они видели доказательства: следы лошадей и все такое. Фенгболд знает, что сюда ведет широкая дорога, поднимающаяся в гору, и хотя мы сумеем ее защищать, это не стена замка, откуда можно бросать на врага камни. Я предполагаю, что он попытается подавить наше сопротивление при помощи своих самых смелых солдат и загнать нас на вершину горы.

Саймон обдумал слова Бинабика.

— У нас больше людей, чем он думает, — после того, как пришел отряд кануков. Возможно, мы сможем удерживать наши позиции дольше, чем он рассчитывает.

— Вне всякого сомнения, — быстро ответил Бинабик. — Но рано или поздно мы не выдержим натиска врага. А они найдут другие пути к вершине — на гору можно забраться с разных сторон, нужны лишь решительные люди — даже в такую холодную погоду, когда к тому же очень скользко.

— И что тогда мы можем сделать — ничего? — спросил Саймон.

— Мы можем начать использовать по назначению наши головы, а не только сердца, друг Саймон. — Бинабик улыбнулся, показав желтые зубы. — Вот почему сейчас мы начнем охоту на лодки — точнее, на гвозди, с помощью которых они сделаны.

— Гвозди? — Недоумение Саймона только усилилось.

— Ты увидишь. А теперь быстрее, скажи мне слово, которое означает «атака».

Саймон подумал.

— *Нихук.*

Бинабик тихонько толкнул его ладонью в бедро.

— *Нихут.* «Т», а не «к».

— *Нихут, —* громко повторил Саймон.

Кантака зарычала и стала озираться по сторонам в поисках врага.



Саймону снилось, что он стоит в огромном тронном зале Хейхолта и смотрит на Джошуа, Бинабика и других людей, которые занимались поисками Трех мечей. И хотя они осматривали каждый угол, поднимали каждый гобелен и даже заглядывали под малахитовые юбки статуй бывших королей Хейхолта, только Саймон видел черный Шип, серую Скорбь и третий серебристый клинок — должно быть, Сияющий Коготь, они стояли у всех на виду, на пожелтевшем Троне из Костей Дракона.

И хотя Саймон никогда не видел третий меч ближе чем с расстояния в сотню футов, когда жил в Хейхолте, сейчас, в этом сне, он смог разглядеть каждую деталь: золотую рукоять, повторявшую изгиб священного Дерева, лезвие, отполированное так, что оно сверкало в тускло освещенном тронном зале. Клинки опирались один на другой, рукояти оставались в воздухе, словно необычный табурет с тремя ножками; огромный ухмылявшийся череп дракона Шуракаи навис над ними, точно мог в любой момент их проглотить, чтобы они исчезли навсегда. Почему никто их не видит? Все же очевидно! Саймон хотел рассказать друзьям о мечах, но голос ему не повиновался. Он попытался махнуть рукой, издать хоть какой-то звук, чтобы привлечь их внимание, но каким-то непостижимым образом утратил собственное тело. Он стал призраком, а его любимые друзья и союзники совершали ужасную, непростительную ошибку...

— Проклятье, Саймон, вставай! — Слудиг грубо его тряс. — Хотвиг и его люди говорят, что Фенгболд наступает. Он будет здесь до того, как солнце поднимется над деревьями.

Саймон с трудом сел.

— Что? — пробормотал он. — Что?

— Фенгболд приближается. — Риммер направился к двери. — Вставай!

— А где Бинабик? — Сердце отчаянно колотилось у Саймона в груди, хотя он еще не проснулся окончательно.

Что он должен делать?

— Бинабик с принцем Джошуа и остальными. Пойдем. — Слудиг покачал головой, потом усмехнулся, его переполняли энергия и решимость действовать. — Наконец мы сможем сразиться с врагом! — И он вышел из палатки.

Саймон выбрался из-под плаща и натянул сапоги, он так торопился, что сломал ноготь на большом пальце. Тихонько выругавшись, натянул верхнюю рубашку, отыскал нож кануков и пристегнул к поясу ножны. Меч, который дал ему Джошуа, завернутый в полирующую ткань, лежал под соломенным тюфяком. Когда Саймон его развернул, сталь под его рукой показалась ему ледяной. Он вздрогнул. Фенгболд уже близко. Они несколько недель ждали этого момента. Люди будут умирать, возможно, некоторые погибнут еще до того, как серое солнце доберется до зенита. Быть может, среди них окажется и он.

— Плохие мысли, — пробормотал он, пристегивая меч к поясу.

Он сотворил знак Дерева, чтобы отвести дурные мысли, сказав себе, что должен торопиться. Его ждали друзья.

Когда Саймон искал в углу палатки перчатки, он наткнулся на странной формы сверток, который дала ему Адиту. Он забыл о нем с той ночи, когда пробрался в Обсерваторию. Что в нем? Он вдруг с тоской вспомнил, что Амерасу хотела, чтобы он передал его Джошуа.

*Милосердный Эйдон, что я наделал?*

Возможно, там лежит то, что им поможет? А он, по глупости, как настоящий олух, о нем забыл — быть может, там спрятано оружие, способное спасти его друзей? Или с его помощью можно призвать на помощь ситхи? Неужели сейчас уже слишком поздно?

Сердце у него отчаянно билось из-за ужасной ошибки, он схватил сверток, мимолетно обратив внимание на то, какой он необычно мягкий, — и выскочил в ледяной рассвет.

В Доме Прощания собирались люди, все чем-то лихорадочно занимались, но казалось, будто они в любой момент могли поддаться панике и начать бессмысленно метаться по залу. В центре Саймон увидел Джошуа и небольшую группу — Деорнота, Джелой, Бинабика и Фреосела. Принц, с лица которого исчезли все следы сомнений, раздавал приказы, уточнял планы и договоренности и успокаивал самых встревоженных защитников Нового Гадринсетта. Блеск глаз Джошуа заставил Саймона почувствовать себя предателем.

— Ваше высочество. — Он сделал шаг вперед, а потом опустился на одно колено перед принцем, который с удивлением на него посмотрел.

— Встань, — нетерпеливо сказал Деорнот. — Нам предстоит работа.

— Боюсь, я совершил ужасную ошибку, принц Джошуа, — проговорил Саймон.

Принц немного помолчал, ему с трудом удавалось сохранять выражение спокойного внимания.

— Что ты хочешь мне сказать, сынок?

Сынок? Это слово прозвучало для Саймона как удар. Он пожалел, что Джошуа не являлся его отцом, — в этом человеке, несомненно, было то, что Саймон любил.

— Я думаю, что совершил глупость, — сказал он. — Большую глупость.

— Думай, что говоришь, — заявил Бинабик. — Сейчас важны только факты.

Лицо Джошуа постепенно разглаживалось по мере того, как он слушал сбивчивые объяснения Саймона.

— Тогда отдай мне то, о чем ты говоришь, — сказал он, когда Саймон закончил. — Нет смысла мучить себя, пока мы не увидим, что там находится. Глядя на выражение твоего лица, я испугался, что ты сделал нечто такое, от чего мы стали беззащитными перед атакой врага. Полагаю, это какой-то символ.

— Подарок Светлых? — с сомнением спросил Фреосел. — Но он может быть опасным.

Джошуа присел на корточки и взял сверток из рук Саймона. Ему было трудно развязать бечевку одной рукой, но никто не осмелился предложить ему помощь. Когда принц наконец справился с узлом, он перевернул мешок, и ему на колени выпал какой-то предмет, завернутый в вышитую черную ткань.

— Рог, — сказал Джошуа, снимая ткань.

Он был из цельного куска слоновой кости или какой-то другой, совсем не тронутой временем и украшенной изящной резьбой. Мундштук был сделан из серебристого металла, а сам рог висел на черной перевязи, также расшитой сложным рисунком. Он имел необычную форму, и в нем чувствовалась какая-то тайна. И хотя не вызывало сомнений, что он очень старый, кость сияла так, словно его вырезали вчера. Саймон видел, что рог наделен могуществом, хотя и не таким, как Шип; казалось, он дышал и притягивал взгляды.

— Какая красивая вещь, — пробормотал Джошуа и принялся поворачивать рог, разглядывая резьбу. — Я не могу прочитать, что здесь написано, но похоже на руны какого-то языка.

— Принц Джошуа? — Бинабик протянул руки, и Джошуа ему отдал рог. — Это руны ситхи, что вполне естественно, ведь подарок прислала Амерасу.

— Но ткань и перевязь — работа смертных, — неожиданно заговорила Джелой. — И это странно.

— Вы можете прочитать, что здесь написано? — спросил Джошуа.

Бинабик покачал головой.

— Не сразу. Возможно, я справлюсь, если у меня будет больше времени.

— Быть может, ты сумеешь прочитать вот это, — сказал Деорнот, который наклонился вперед и вытащил из рога мерцавший кусок пергамента, развернул его, присвистнул и протянул принцу.

— Тут буквы вестерлинга! — сказал Джошуа. — «*Пусть его передадут истинному владельцу, когда будет казаться, что все кончено».* И странный значок — похож на «А».

— Знак Амерасу. — Голос Джелой был полон печали. — Это ее знак.

— Но что он означает? — спросил Джошуа. — Что такое этот рог и кто является его истинным владельцем? Не вызывает сомнений, что он очень ценный.

— Прошу прощения, принц Джошуа, — нервно заговорил Фреосел, — мне кажется, что с такими вещами лучше не связываться — возможно, на роге лежит проклятие или что-то в таком же роде. Говорят, дары Мирных имеют двоякий смысл.

— Но, если рог предназначен для призыва помощи, — сказал Джошуа, — нет ничего постыдного в том, чтобы его использовать. Если сегодня мы потерпим поражение, все *действительно* будет потеряно.

После коротких колебаний он поднес рог к губам и дунул. Как ни странно, они ничего не услышали. Джошуа посмотрел на другой конец рога в поисках помехи, потом дунул в него еще раз, согнувшись почти пополам, однако рог молчал. Принц выпрямился и грустно рассмеялся.

— Ну, похоже, я не являюсь его истинным владельцем, — сказал Джошуа. — Пусть попробует кто-нибудь другой — неважно, кто именно.

Деорнот принял рог из рук Джошуа, однако у него также ничего не получилось. Фреосел жестом отказался. Рог взял Саймон, и хотя он дул в него до тех пор, пока перед глазами у него не закружились черные точки, рог оставался немым.

— И зачем он нужен? — задыхаясь, спросил Саймон.

Джошуа пожал плечами.

— Кто знает? Но я не думаю, что ты причинил какой-то вред, Саймон. Если рог служит определенной цели, значит, она нам пока не открылась. — Он завернул рог в ткань, вернул в сумку и положил у своих ног. — А сейчас у нас полно других дел. Если мы переживем сегодняшний день, мы еще раз посмотрим на рог — быть может, Бинабик или Джелой сумеют разобрать руны. А теперь, Деорнот, расскажи о численности наших людей, нам нужно отдать последние приказы.

Бинабик подошел к Саймону и взял его за руку.

— Тебе нужно еще кое-что получить, — сказал тролль, — а потом ты отправишься вместе с отрядом кануков.

Саймон последовал за маленьким другом через шумный Дом Прощания.

— Я надеюсь, твой план сработает, Бинабик.

Тролль изобразил рукой знак.

— И я надеюсь. Но мы должны сделать все наилучшим образом. Так, чтобы остались довольны все боги, или твой Бог, или наши предки.

Довольно длинная очередь выстроилась у дальнего угла западной стены, где лежала быстро уменьшавшаяся груда деревянных щитов, на части из которых виднелись куски речного мха, оставшиеся с тех пор, когда дерево служило обшивкой лодок. Санфугол в потрепанной форме серого цвета наблюдал за их распределением.

Арфист поднял голову.

— А, вот и вы. Там, в углу. Эй, ты, прекращай! — прорычал он пожилому мужчине с бородой, который пытался выбрать щит получше. — Бери тот, что сверху.

Бинабик подошел к месту, на которое указал Санфугол, и вытащил из-под груды мешков еще один деревянный щит с нарисованным на нем гербом, который Воршева и Гутрун придумали для знамени Саймона, черный меч и белый дракон на фоне серо-красных цветов Джошуа.

— Его создала не рука художника, а рука дружбы.

Саймон наклонился и обнял Бинабика, затем взял щит и ударил по нему ладонью.

— Он превосходен.

Бинабик нахмурился.

— Сожалею, что ты не успел к нему как следует привыкнуть, Саймон. Очень нелегко сражаться со щитом в конном строю. — Он с тревогой посмотрел на Саймона, сжав его пальцы в маленькой ладони. — Не совершай глупостей, Саймон. Ты сам по себе очень важен, как и люди моего народа... но самая *лучшая* также будет с тобой. — Он отвернул круглое лицо. — Она охотница нашего народа и отважна, точно гроза, но — *Кинкипа!*  — как бы я хотел, чтобы Сискви не участвовала в сражении.

— А разве ты не будешь в одном строю с нами? — удивленно спросил Саймон.

— Я останусь с принцем, чтобы выполнять его поручения, ведь мы с Кантакой можем перемещаться быстро и бесшумно там, где сразу заметят большого человека с лошадью. — Тролль тихонько рассмеялся. — И все же я возьму в руки копье, впервые с того момента, как стал мужчиной. Уверен, что испытаю удивительные и странные ощущения. — Его улыбка исчезла. — Мой ответ на твой вопрос, Саймон: нет, я не буду находиться с тобой, во всяком случае, *совсем* рядом. Поэтому, пожалуйста, мой добрый друг, приглядывай за Сисквинанамук. И если она не пострадает, ты убережешь от удара мое сердце, которое может его не перенести. — Он снова сжал руку Саймона. — Пойдем. Нам нужно еще много сделать. Мало составить умный план, — он с насмешливой улыбкой постучал себя по лбу, — если ты не можешь довести его до конца.

Защитники Сесуад’ры, те, кому предстояло сражаться в большом общем дворе, собрались в Огненном саду. Хотя солнце успело подняться довольно высоко, день выдался темным и очень холодным, и многие принесли факелы. Саймон внезапно испытал боль, когда взглянул на пылавший на открытом месте огонь — нечто похожее он видел в своих прошлых снах. Когда-то, очень давно, тысяча ситхи, как его друзья и союзники, ждали здесь наступления событий, которые изменили их жизнь навсегда.

Джошуа стоял на разбитой стене, чтобы видеть всех своих примолкших воинов. Саймон находился недалеко от принца и не смог не заметить разочарование на лице Джошуа. Защитников было очень мало, и они не успели как следует подготовиться к обороне.

— Народ Нового Гадринсетта и наши добрые союзники из Иканука, — начал Джошуа, — нет нужды говорить о том, что мы собираемся сделать. К нам приближается герцог Фенгболд, убивавший женщин и детей в собственных владениях в Фальшире. Нам предстоит с ним сразиться. Но это будет не просто битва. Фенгболд является инструментом безграничного зла, и мы должны его остановить, в противном случае некому будет ему противостоять. Если мы сейчас справимся с этим врагом, мы не покончим со *всеми* нашими врагами, но если проиграем, зло одержит полную и окончательную победу. Идите и сделайте все, что в ваших силах, те, кому предстоит сражаться, и те, кто останется здесь и будет делать другую работу. Несомненно, Господь наблюдает за нами и увидит вашу отвагу.

Когда Джошуа говорил о необходимости сражения со злом, по толпе пробежал ропот, а когда закончил, люди радостно закричали. Принц протянул руку и помог отцу Стрэнгъярду подняться на стену для благословения.

Архивариус нервно пригладил редкие волосы.

— Я уверен, что перепутаю слова благословения, — пробормотал он.

— Вы все прекрасно знаете, — заверил его Деорнот.

Саймон понимал, что рыцарь хотел поддержать священника, но голос выдал его нетерпение.

— Боюсь, я не создан быть воином-священником.

— А вы им и не будете, — резко сказал Джошуа. — Как и любой другой священник, если бы Бог делал то, что ему положено.

— Принц Джошуа! — Отец Стрэнгъярд закашлялся. — Перестаньте богохульствовать!

Принц помрачнел.

— За последние два года наша земля перенесла множество лишений, и Господь должен был научиться... гибкости. Он поймет мои слова.

Стрэнгъярд в ответ лишь покачал головой.

Когда священник закончил благословения, большую часть которых толпа внизу не услышала, на стену с легкостью взобрался Фреосел, показав, что он отлично умеет это делать. Дородный мужчина принимал активное участие в организации обороны, и, казалось, ответственность вдохнула в него новые силы.

— Ну, что же, пора выступать, — громко сказал он, и его услышали все несколько сотен защитников Сесуад’ры, собравшихся в этом холодном месте. — Вы слышали, что сказал принц Джошуа. Что еще вам нужно знать? Вы защищаете свои дома. Даже барсук поступает так без колебаний. Неужели вы позволите Фенгболду и тем, кто пришел с ним, забрать их и убить ваших родных?

Толпа громко закричала в ответ.

— Верно, — сказал Фреосел. — А теперь пойдем и сделаем то, что нужно.

Слова Фреосела произвели на Саймона впечатление. Сесуад’ра стала его домом — во всяком случае, на данный момент. И если он рассчитывал обрести постоянный дом, то должен пережить этот день и отбить атаку армии Фенгболда. Он повернулся к Сненнеку и остальным троллям, которые терпеливо ждали чуть в стороне от остальных.

— *Ненит, хениматайа, —* сказал Саймон, указывая в сторону конюшен, где бараны и лошадь Саймона ждали своих наездников. — Идите сюда, друзья.

Несмотря на холод, Саймон обнаружил, что он изрядно вспотел под шлемом и кольчугой. Они с троллями свернули с основной дороги и стали спускаться по склону сквозь густой кустарник, и тут только Саймон понял, что в некотором смысле остался один — никто из тех, кто находился рядом, не понимал его языка. Что будет, если он покажет себя трусом рядом с троллями или что-то случится с Сискви? Что, если подведет Бинабика?

Он постарался отбросить эти мысли. Ему предстояло делать вещи, которые потребуют полной концентрации, и он не мог вести себя как олух, не должен повторить глупость, совершенную с подарком Амерасу.

Когда они приблизились к подножию горы и укрытиям, подготовленным у обочины дороги, отряд Саймона спешился и отвел скакунов в сторону. Склон здесь зарос покрытым льдом папоротником, который цеплялся за ноги и плащи, и у них ушел почти час, чтобы занять заранее выбранные места, — а потом наступила тишина. После того как отряд разместился, Саймон выбрался из оврага и встал так, чтобы видеть баррикаду из поваленных деревьев, построенную Слудигом и другими защитниками Нового Гадринсетта у подножия горы, блокируя выход на широкую, вымощенную камнем дорогу. В задачу Саймона входило передавать приказы принца.

За широким ледяным пространством — прежде являвшимся заполненным водой рвом Сесуад’ры — берег покрывала какая-то темная бурлившая масса, и удивленный Саймон далеко не сразу сообразил, что это армия Фенгболда, расположившаяся у кромки замерзшей воды. И не просто армия, складывалось впечатление, что герцог привел с собой существенную часть города Гадринсетт: палатки, костры и передвижные кузницы заполнили небольшую аллею дымом и паром.

Саймон знал, что вражеское войско насчитывало всего тысячу воинов, но для человека, который не видел в десять раз бо`льшую армию, осаждавшую Наглимунд, она казалась огромной, как легендарный Смотр Анитуллиса, накрывший горы Наббана одеялом копий. На лбу у него снова выступил холодный пот. Они так близко! Двести элей или немногим больше разделяли силы Фенгболда и соратников Саймона, однако он смог разглядеть бородатые лица вооруженных солдат. То были люди, живые люди, которые пришли, чтобы его убить. А спутники Саймона, в свою очередь, постараются убить как можно больше этих солдат. К концу сегодняшнего дня станет намного больше вдов и сирот.

Неожиданно у него за спиной прозвучала трель, заставив Саймона вздрогнуть. Он резко обернулся и увидел, что один из троллей, раскачиваясь из стороны в сторону, начал тихую песню. Тролль заметил резкое движение Саймона и вопросительно на него посмотрел. Саймон постарался улыбнуться и рукой показал маленькому мужчине, чтобы тот продолжал. Через мгновение заунывный голос тролля снова зазвучал в холодном воздухе, одинокий, точно птица на лишенном листвы дереве.

*Я не готов умереть, —* подумал Саймон. — *И, Господи, пожалуйста, я хочу снова увидеть Мириамель — правда, очень-очень хочу.*

Внезапно у него перед глазами возник ее образ, воспоминание о последней отчаянной встрече рядом со Стайлом, где гигант напал на них в тот самый момент, когда Саймон сумел зажечь факел. Ее глаза, глаза Мириамель... В них плескался страх, но одновременно решимость. Она была отважной, беспомощно вспоминал Саймон, отважной и прелестной. Почему он никогда не говорил, как сильно ею восхищается, и не важно, что она принцесса?

Внизу склона, у баррикады из поваленных стволов, Саймон заметил движение. Джошуа, правая, искалеченная рука которого позволяла узнать его издалека, взобрался на импровизированную стену. Рядом с ним встали еще трое в плащах с капюшонами.

Джошуа приложил руку ко рту.

— *Где Фенгболд?*  — прокричал он, его голос эхом прокатился по замерзшему озеру и отразился в низинах возле высоких холмов. — *Фенгболд!*

Через несколько мгновений на несколько шагов вперед по льду озера из толпы выехала небольшая группа. Среди них выделялся всадник на высоком жеребце в серебристых доспехах и алом плаще. На шлеме, который он снял и держал в руке, распростерла крылья серебряная птица. Сильный ветер трепал длинные черные волосы.

— Значит, ты все-таки здесь, принц Джошуа, — прокричал всадник. — А я сомневался.

— Ты вторгся в свободные земли, Фенгболд. Мы не признаем здесь власти моего брата Элиаса, преступления лишили его права править королевством отца. Если ты уйдешь прямо сейчас, мы не станем тебе препятствовать и ты сможешь передать мои слова Элиасу.

Фенгболд рассмеялся, закинув назад голову.

— Прекрасно, Джошуа, великолепно! — вскричал он. — Нет, это *тебе* следует обдумать мое предложение. Если ты сдашься на милость королевского правосудия, я обещаю, что даже самые виновные предатели будут приняты, как достойные подданные. Сдавайся, Джошуа, и их пощадят.

Саймон не знал, какое впечатление произведет его обещание на напуганную и лишенную надежд армию Нового Гадринсетта. Очевидно, Фенгболда также интересовал ответ на этот вопрос.

— Ты лжешь, убийца! — крикнул кто-то из тех, кто стоял рядом с Джошуа, но принц поднял руку, чтобы его успокоить.

— Разве ты не сделал такое же предложение продавцам шерсти из Фальшира, — сказал Джошуа, — перед тем как сжег их жен и детей в собственных домах?

Фенгболд находился слишком далеко, чтобы Саймон смог разглядеть выражение его лица, но по тому, как герцог привстал на стременах и выпрямился — и теперь почти стоял, стало очевидно, что его переполнял гнев.

— Ты не в том положении, чтобы произносить столь дерзкие речи, Джошуа, — прокричал герцог. — Теперь ты всего лишь принц деревьев, а еще нищих и голодных пастухов. Ты готов сдаться, чтобы избежать кровопролития?

Вперед выступила другая фигура из тех, кто стояли рядом с Джошуа.

— Слушайте меня! — Джелой сбросила капюшон. — Я валада Джелой, защитница леса. — Она указала рукой в сторону темной громады Альдхорта, высившейся над вершинами гор, словно огромный и молчаливый свидетель. — Ты можешь меня не знать, лорд из городов, но твои союзники тритинги обо мне слышали. Спроси своего наемника Леждраку, известно ли ему мое имя.

Фенгболд не ответил, но о чем-то заговорил с кем-то из тех, кто стоял рядом.

— Если вы нас атакуете, то знайте, — продолжала Джелой, — это место, Сесуад’ра, одна из святынь ситхи. Вряд ли им понравится, что вы оскверните его своим появлением. Если вы попытаетесь силой сюда войти, то обретете страшного врага.

Саймон был уверен, во всяком случае, ему так казалось, что речь женщины-ведьмы являлась пустой угрозой, но жалел, что Джирики не пришел к ним на помощь. Наверное, похожие ощущения испытывает приговоренный к смерти человек, когда смотрит в окно на строительство виселицы. Саймон ощущал тупую уверенность, что он, Джошуа и остальные не смогут победить. Армия Фенгболда походила на страшную заразу на заснеженной равнине за озером, чуму, которая уничтожит всех.

— Я вижу, — неожиданно закричал Фенгболд, — что ты не только сам сошел с ума, Джошуа, но и окружил себя безумцами. Так тому и быть! Скажи старухе, чтобы она поскорее призвала лесных духов — быть может, деревья вам помогут. Мое терпение закончилось!

Фенгболд взмахнул рукой, и с береговой линии в сторону Джошуа и его людей понеслись стрелы, но не долетели до баррикады и упали на лед. Джошуа и его спутники спустились вниз и скрылись за кустами, которые росли вокруг баррикады, и Саймон их больше не видел.

Фенгболд снова что-то крикнул, и нечто, похожее на огромную баржу, медленно сползло на лед. Боевую машину тащили большие ломовые лошади в кожаных доспехах, и лед громко затрещал. Казалось, это кричали проклятые души. На барже лежали большие, чем-то набитые мешки.

Саймон не смог удержаться и покачал головой — несмотря на страх, он был впечатлен. Кто-то в лагере Фенгболда хорошо спланировал нападение.

Огромные сани двигались по льду, солдаты принца отвечали стрельбой из луков — впрочем, стрел было совсем немного, и Джошуа предупредил, чтобы лучники их берегли — большая часть не причиняла неприятелю никакого вреда, они не могли пробить доспехи лошадей или обитые железом борта саней. Через некоторое время лошади стали походить на длинноногих дикобразов, а там, где проходили сани, широкие полозья полностью очищали лед от снега. Из отверстий в мешках сыпался песок, гладкая поверхность становилась шершавой, и солдаты Фенгболда, шедшие за санями широкой колонной, могли без помех двигаться или скользить вперед.

— Да проклянет их Эйдон! — Саймон почувствовал, как у него сжимается сердце.

Армия Фенгболда длинной колонной преодолевала лед, издалека напоминая муравьев.

Один из троллей с широко раскрытыми глазами произнес слово, смысл которого Саймон понял только частично.

— *Шаммак.*

Впервые у Саймона внутри змеей свернулся страх, душивший надежду, но он твердил себе, что должен придерживаться плана, хотя теперь он казался ему сомнительным.

— Ждем. Мы будем ждать.



Далеко от Сесуад’ры и, странным образом, рядом, в сердце древнего леса Альдхорт, началось движение. В густой роще, где было совсем немного снега, укрывавшего лес уже много месяцев, всадник проехал между двумя вертикальными камнями и направил своего нетерпеливого скакуна в центр поляны.

— Следуйте за мной! — крикнул он на самом древнем языке Светлого Арда. Его доспехи были синими, желтыми и серебристо-серыми, отполированными до блеска. — Проходите сквозь Врата Ветра!

Другие всадники стали появляться между двумя высокими камнями, и очень скоро лощина наполнилась паром их дыхания.

Первый всадник остановил лошадь перед собравшимися ситхи, обнажил меч и поднял его так, словно намеревался пронзить облака. Его волосы, перевязанные только голубой лентой, когда-то были цвета лаванды. Теперь же стали белыми, как снег на ветках деревьев.

— Следуйте за мной, следуйте за Индрейю, мечом моего деда, — вскричал Джирики. — Мы идем на помощь нашим друзьям. Впервые за пять столетий зида’я отправляются в сражение.

Остальные воины подняли и направили в небеса свое оружие. Зазвучала странная песня, низкая, как крики болотных выпей, дикая, точно вой волков, и очень скоро лес задрожал от ее мощи.

— В путь, Дома Рассвета! — Худощавое лицо Джирики стало свирепым, глаза горели точно угли. — Вперед, вперед! И пусть дрожат наши враги! Зида’я снова обнажили клинки!

Джирики и все остальные — его мать Ликимейя на высокой черной лошади, Йизаши Серое Копье, отважная Чека’исо, прозванная Янтарные Локоны, и даже одетый в зеленое дядя Кендрайа’аро с мощным луком — пришпорили лошадей и покинули поляну с громкими криками и пением. Они так шумели, что деревья стали клониться к земле, словно их что-то смутило, а ветер стих, когда они ускакали прочь.

### 11. Дорога назад



Мириамель съежилась под плащом, пытаясь исчезнуть. Казалось, все, кто проходил мимо, замедляли шаг, чтобы взглянуть на нее, худые вранны со спокойными карими глазами и лишенными выражения лицами, а также пердруинские торговцы в слегка потрепанных, но богатых одеждах. Складывалось впечатление, что каждый замечал девушку в монашеской одежде и с коротко подстриженными волосами, и это заставляло ее нервничать. Почему Кадраха так долго нет? Конечно, ей не следовало отпускать его на тот постоялый двор одного.

Когда монах наконец появился, у него было очень довольное лицо, словно он решил невероятно сложную задачу.

— Это на причале Торфяная баржа, я все правильно запомнил. Не самый респектабельный район города.

— Ты пил вино. — Слова Мириамель прозвучали слишком резко, но она замерзла и испытывала нетерпение.

— А разве я мог рассчитывать, что владелец трактира укажет мне дорогу, если я ничего не куплю? — Кадраха было совсем нелегко вывести из равновесия.

Казалось, он избавился от отчаяния, которое не оставляло его, пока монах находился на лодке, впрочем, Мириамель видела, что ему не удалось скрыть его полностью, мрачное настроение проглядывало сквозь напускную веселость.

— Но у нас нет денег! — жалобно проговорила она. — И нам приходится идти пешком через проклятый город, чтобы найти место, которое, по твоим словам, тебе известно.

— Успокойтесь, миледи, я поспорил на бросок монеты и выиграл — мне очень повезло, потому что я не смог бы расплатиться в случае неудачи. А теперь все хорошо. В любом случае именно то, что нам пришлось идти пешком по городу, где полно каналов, сбило меня с толку, но, получив указания хозяина трактира, мы без проблем найдем нужный нам постоялый двор.

— Без проблем. — Мириамель горько рассмеялась в ответ.

В течение трех недель они вели жизнь нищих — сначала несколько дней мучились на лодке, затем пробирались через прибрежные города юго-восточного побережья Наббана, просили еду, и, если везло, их иногда соглашались подвезти хозяева фургонов. Но большую часть времени они проводили в бесконечной ходьбе — и у Мириамель возникло ощущение, что если бы удалось убрать ноги от ее тела, они бы продолжали идти дальше сами. Такой образ жизни был хорошо знаком Кадраху, и он с легкостью к нему вернулся, но Мириамель все больше уставала. Теперь она бы не смогла жить при дворе отца, но внезапно давящая атмосфера замка дяди Джошуа в Наглимунде стала казаться ей гораздо более привлекательной, чем несколько месяцев назад.

Она повернулась, чтобы не сказать еще что-нибудь резкое Кадраху — Мириамель чувствовала запах вина даже на расстоянии вытянутой руки, — и для него это стало неожиданностью. Веселое выражение исчезло с его лица; запавшие щеки прежде круглого лица и тени под глазами заставили Мириамель произнести совсем другие слова.

— Ну... тогда пойдем. — Она взяла его под руку. — Но, если ты не найдешь это место в самом ближайшем будущем, я столкну тебя в канал.

Из-за того, что они не могли заплатить лодочнику, им пришлось потратить большую часть утра на то, чтобы преодолеть сложный лабиринт деревянных мостков Кванитупула и добраться до причала Торфяник. Каждый следующий поворот приводил их в тупик, очередной переход заканчивался в заброшенной лодочной мастерской, у запертой двери с ржавыми петлями или шаткой ограды, за которой находился новый канал. Они расстраивались, им приходилось возвращаться, и выводивший из себя процесс повторялся снова. Наконец, когда полуденное солнце выбелило затянутое тучами небо, они свернули за угол длинного, частично разрушенного склада и обнаружили, что смотрят на подгнивший от соли деревянный знак с надписью «Чаша Пелиппы». Как и предупреждал Кадрах, в весьма неприятном районе.

Пока Кадрах искал дверь — передняя стена представляла собой сплошное посеревшее дерево, — Мириамель прошла немного дальше и оказалась перед причалом, выходившим на канал, в беспокойной воде которого, рядом с лестницей, плавал венок из желто-белых цветов.

— Венок Дня Души, — сказала она.

Кадрах, нашедший дверь, кивнул.

— Из чего следует, что с того момента, как я покинула Наглимунд, прошло больше четырех месяцев, — медленно проговорила она. Монах снова кивнул, открыл дверь и поманил ее за собой. Мириамель вдруг одолел приступ отчаяния и безысходности. — Все напрасно! Из-за того, что я оказалась упрямой дурой!

— Если бы вы остались с дядей, все могло сложиться ничуть не лучше или даже хуже, — заметил Кадрах. — Во всяком случае, вы живы, миледи. А теперь постараемся выяснить, помнит ли *сория* Ксорастра старого, пусть и павшего друга.

Они вошли через дверь, которая вела во двор, где лежала пара старых рыбацких лодок, и их ждало сразу два неприятных сюрприза. Во-первых, отвратительно пахло рыбой, очевидно, содержалось заведение не лучшим образом. Во-вторых, выяснилось, что Ксорастра умерла три года назад, а ее тупая племянница Чаристра оказалась совсем не похожа на предыдущую хозяйку.

Она посмотрела на их потрепанную и грязную одежду.

— Мне не нравится, как вы выглядите, — заявила Чаристра. — Покажите-ка деньги.

— Да ладно, — успокаивающе сказал Кадрах. — Ваша тетка была моим добрым другом. Если вы позволите нам у вас переночевать, утром мы принесем деньги — меня хорошо знают в городе.

— Моя тетка была безумной и бесполезной, — не без удовлетворения заявила Чаристра, — а ее благотворительность привела к тому, что у меня не осталось ничего, кроме разваливающегося сарая. — Она показала на помещение с низким потолком, больше похожее на нору унылого животного. — В тот день, когда я позволю монаху и его девке ночевать в моем доме, меня увезут в Пердруин в деревянном ящике.

Мириамель подумала, что будет с нетерпением ждать этого дня, но прекрасно понимала, что ей следует помалкивать.

— Далеко не все является тем, чем кажется на первый взгляд, — сказал она. — Этот мужчина — мой наставник. Я дочь аристократа, барон Сеоман из Эркинланда мой отец. Меня похитили, но наставник сумел меня найти и спасти. Мой отец будет очень добр к тем, кто поможет мне вернуться.

Стоявший рядом Кадрах расправил плечи, ему понравилось быть героем мифического спасения.

Чаристра прищурилась.

— В последнее время я наслушалась безумных историй. — Она пожевала губу. — Одна из них оказалась правдивой, но из этого не следует, что вам можно верить. — Затем она помрачнела. — Мне нужно зарабатывать на жизнь, и мне все равно, кто твой отец, барон или Верховный король Хейхолта. Уходите и принесите деньги, если это так просто. Пусть вам помогут ваши друзья.

Кадрах снова начал льстить и обхаживать хозяйку, продолжил историю Мириамель и принялся украшать ее новыми подробностями — Чаристра получит мешки с золотом в подарок от благодарного отца. Слушая дикие истории, которые рассказывал Кадрах, Мириамель даже пожалела женщину, чью практичность затмевала жадность. Однако в тот момент, когда принцесса собралась предложить монаху замолчать, она увидела крупного мужчину, медленно спускавшегося по лестнице. Несмотря на одежду — плащ с капюшоном, как на Кадрахе, перепоясанный веревкой, — и совсем короткую бороду, она сразу его узнала, хотя не могла поверить собственным глазам. Когда он вышел на свет масляных ламп, мужчина застыл на месте, широко раскрыв глаза.

— Мириамель? — наконец хрипло и неуверенно прошептал он. — Принцесса?

— Изгримнур! — закричала она. — Герцог Изгримнур! — Ей вдруг показалось, что сердце растет у нее в груди, в горле перехватило.

Она побежала через заваленную мусором комнату, мимо кривых скамеек и с плачем прижалась к его широкой груди.

— О, бедняжка, — сказал он, обнимая Мириамель, не в силах сдержать слез. — О, моя бедная Мириамель. — Изгримнур отодвинул ее от себя, чтобы получше разглядеть покрасневшими глазами. — Ты не ранена? Ты здорова? — Он перевел взгляд на Кадраха и прищурился. — А вот и негодяй, который тебя похитил!

Кадрах, который смотрел на Изгримнура разинув рот, вздрогнул. Изгримнур отбрасывал большую тень.

— Нет, нет. — Мириамель рассмеялась сквозь слезы. — Кадрах мой друг. Он мне помогал. Я сама сбежала, не нужно его винить. — Она снова обняла герцога, спрятав лицо на могучей груди. — О, Изгримнур, я была так несчастлива. Как дядя Джошуа? А Воршева, и Саймон, и тролль Бинабик?

Герцог покачал головой.

— Я знаю немногим больше, чем ты. — Он покачал головой. — Это настоящее чудо. Наконец Господь ответил на мои молитвы. Благословение. Пойдем сядем. — Изгримнур повернулся к Чаристре и нетерпеливо махнул рукой. — Ну? Не стой здесь, женщина! Принеси нам эля и поесть!

Ошеломленная Чаристра, покачиваясь, направилась к двери.

— Постой! — закричал Изгримнур, и она повернулась. — Если ты кому-нибудь об этом расскажешь, — взревел он, — я обрушу крышу тебе на голову!

Хозяйка, вне себя от страха, молча кивнула и скрылась на кухне.

Тиамак спешил, хотя нога не позволяла ему двигаться быстро. Сердце у него отчаянно колотилось, но он постарался скрыть тревогу.

— *Тот, Кто Всегда Ступает по Песку,* — бормотал он себе под нос, — *пусть никто меня не заметит! Я уже почти на месте!*

Те, кто находились на тех же узких мостках, были полны решимости ему помешать. Один дородный житель материка, несший корзину, полную рыбы, едва не сбил его с ног, повернулся и принялся выкрикивать вслед хромавшему Тиамаку оскорбления. Ему очень хотелось ответить — в конце концов, Кванитупул являлся городом враннов, сколько бы дорогих домов на сваях ни построили торговцы на берегу Лагуны Шамуль, а по каналам плавали принадлежавшие им баржи, которыми управляли соплеменники Тиамака, — но он не осмелился. Он не мог терять время на ссоры, хотя был совершенно прав.

Он быстро прошел через общий зал «Чаши Пелиппы», бросив взгляд в сторону хозяйки, и не обратил внимания на странное выражение ее лица. Между тем Чаристра, держа деревянный поднос с хлебом, сыром и оливками, стояла у основания лестницы и размышляла, стоит ли ей тратить силы и подниматься наверх.

Тиамак протиснулся мимо нее и принялся подниматься по узкой лестнице, пока не оказался на первой площадке, напротив покосившейся двери. Он толкнул ее, уже наполнил грудь воздухом, чтобы поделиться новостями, и застыл, глядя на странную сцену.

Изгримнур сидел на полу. В углу стоял невысокий крепкий мужчина, одетый, как и герцог, в сутану эйдонитского монаха, но на его квадратном лице застыло странное выражение. Старый Камарис сидел на кровати, скрестив ноги, как моряк. Рядом устроилась девушка со светлыми, коротко подстриженными волосами. Она также была одета в монашескую сутану, и на ее красивом лице с заострившимися чертами застыло такое же удивление, как и на физиономии Чаристры.

Тиамак закрыл рот, щелкнув зубами.

— Что? — сказал он.

— О! — воскликнул Изгримнур, который выглядел невероятно веселым. — А это Тиамак, благородный вранн, друг Динивана и Моргенеса. Здесь принцесса, Тиамак, Мириамель пришла.

Мириамель даже не повернула головы, она продолжала смотреть на старика.

— Это... Камарис? — спросила она.

— Я знаю, знаю. — Герцог рассмеялся. — Видит бог, я и сам не мог поверить — но это он! Живой, хотя прошло столько лет! — Внезапно лицо герцога стало серьезным. — Однако он утратил разум, Мириамель. Сейчас он как ребенок.

Тиамак покачал головой.

— Я... я рад, Изгримнур. Рад, что ваши друзья здесь. — Он потряс головой. — У меня также есть новости.

— Не сейчас. — Изгримнур сиял. — Позднее, маленький вранн. Сегодня мы будем праздновать. — Он заговорил громче: — Чаристра! Где ты, женщина?

Чаристра как раз в этот момент толкнула дверь, но Тиамак повернулся и закрыл ее перед носом у хозяйки постоялого двора.

— Нет, — твердо сказал Тиамак. — Мы не можем ждать.

— Ну?

— Этот постоялый двор ищут солдаты из Наббана, — сказал Тиамак.

Изгримнур тут же стал серьезным и внимательно посмотрел на маленького вранна.

— Откуда ты знаешь? — спросил герцог.

— Я видел их на рыночной площади. Они задавали вопросы лодочникам — и обращались с ними самым жестоким образом. Их командир отчаянно хотел поскорее найти это место, — ответил Тиамак.

— Им удалось узнать, где он находится? — нетерпеливо спросил Изгримнур, поднимаясь на ноги.

Он взял стоявший в углу свой меч Квалнир, завернутый в мешковину.

Тиамак пожал плечами.

— Я понимал, что не смогу намного опередить солдат, хотя знаю город лучше, чем они. И все же я хотел их задержать, поэтому подошел к солдатам и сказал, что могу позадавать вопросы лодочникам, ведь я вранн и мне будет легче говорить с моими соплеменниками. — Впервые за все время он посмотрел на молодую женщину. Ее лицо заметно побледнело, но ошеломленное выражение исчезло. Она слушала Тиамака очень внимательно. — На нашем болотном языке я сказал лодочникам, что это очень плохие люди и они должны говорить *только* со мной и *только* на нашем языке. Я сказал им, что, после того как солдаты уйдут, им следует уплыть подальше и не возвращаться на рыночную площадь.

Потом я делал вид, что слушаю, как они объясняют мне путь до постоялого двора, а на самом деле они говорили, что жители материка ведут себя как безумцы! Потом я рассказал командиру, где он и его солдаты могут отыскать «Чашу Пелиппы». Не хмурьтесь, герцог Изгримнур! Конечно, я сообщил им, что она находится на противоположной окраине города! Но было так странно: когда я закончил объяснения, командир задрожал, словно теперь, когда ему стало все известно, у него зачесалось все тело.

— Как... как выглядел их командир? — напряженно спросила Мириамель.

— Очень необычно. — Тиамак колебался, он не знал, как следует обращаться к принцессе обитателей материка, пусть и в монашеской сутане. — Он единственный был одет не как солдат. Высокий и сильный, в богатых одеждах, но лицо пурпурное из-за синяков, а глаза — красные, полные крови, как у кабана. Такое впечатление, что он побывал в пасти у крокодила. У него не хватало зубов.

Мириамель застонала и соскользнула с кровати на пол.

— О, Элизия, спаси меня! Это Аспитис. — Ее усталый голос наполнило отчаяние. — Кадрах, откуда он мог узнать, куда мы направляемся?! Ты снова меня предал?

Монах поморщился, но в его словах не было гнева.

— Нет, миледи. Очевидно, он добрался до берега, и, полагаю, ему удалось связаться с его истинным господином. — Кадрах повернулся к Изгримнуру. — Прайрат хорошо знает это место, милорд герцог, а Аспитис его слуга.

— Аспитис? — Изгримнур застегнул пояс с мечом на объемной талии и в недоумении покачал головой. — Я его не знаю, но думаю, другом его никто из вас не назовет.

— Верно. — Кадрах посмотрел на Мириамель, которая продолжала сидеть на полу, закрыв лицо руками. — Он нам не друг.

Изгримнур что-то прорычал, и Тиамак испуганно на него посмотрел — герцог издал звук, подобный рыку разъяренного медведя, но он всего лишь размышлял, потирая пальцами бороду.

— Враги идут по пятам, — наконец сказал Изгримнур. — И даже если бы с нами сидел Камарис сорокалетней давности — о, Господь его любил, Мириамель, он был самым могучим воином, — соотношение сил меня бы все равно не устроило. Что же, нам нужно очень быстро покинуть это место.

— И куда мы направимся? — спросил Кадрах.

— На север, к Джошуа. — Изгримнур повернулся к Тиамаку: — Что ты сказал в тот раз, маленький вранн? Если бы ты путешествовал со мной и Камарисом, то нашел бы другой путь?

Тиамак почувствовал, что у него перехватило в горле.

— Да. Но он будет нелегким. — Он ощутил холод, словно повеяло морозным дыханием Той Что Заберет Нас Всех.

Ему вдруг перестала нравиться идея вести этих обитателей материка по запутанным дорогам Вранна.

— Джошуа жив? — Мириамель встала.

— Да, таковы слухи, принцесса. — Изгримнур покачал головой. — Говорят, он находится к северо-востоку от земель тритингов. Впрочем, это может оказаться ложной надеждой.

— Нет! — На залитом слезами лице Мириамель появилась уверенность. — Я в этом не сомневаюсь.

Кадрах, продолжавший стоять в углу, точно забытое домашнее божество, пожал плечами.

— Я ничего не имею против веры, если нам больше не на что рассчитывать. Но какой другой путь ты имел в виду? — Он перевел задумчивый взгляд на маленького жителя болот.

— Через Вранн. — Тиамак откашлялся. — Я полагаю, для них будет практически невозможно нас там преследовать. Мы сможем двигаться на север, пока не окажемся у берега озера Тритинг.

— И на открытой местности — сотни лиг равнины, — мрачно заявил Кадрах.

— Проклятье, — прорычал Изгримнур, — что еще мы можем сделать? Пытаться пройти через Кванитупул, мимо Аспитиса, а потом через враждебный Наббан? Посмотри на нас! Разве можно представить другую, столь же запоминающуюся компанию? Девушка, два монаха, один бородатый, похожий на ребенка старый великан и вранн? У нас нет выбора!

Эрнистириец собрался возразить, но пожал плечами — так черепаха прячет голову в панцирь.

— Да, наверное, у нас нет выбора, — сказал Кадрах.

— Так, что нам следует делать? — Страх Мириамель немного отступил.

Она еще не до конца пришла в себя, но в ее заблестевших глазах появилась решимость. Тиамак не мог не восхищаться силой ее духа.

Изгримнур потер огромные ладони.

— Мы должны уйти не позднее чем через час или даже быстрее, если сможем, так что нельзя терять времени. Тиамак, наблюдай за входом в гостиницу. Кто-то другой мог дать солдатам правильное направление, и, если они застанут нас врасплох, нам конец. А на тебя они едва ли обратят внимание. — Он задумчиво огляделся. — Я поручу Камарису починить самую лучшую лодку из всех, что здесь есть. Кадрах, ты поможешь. И помни, он простодушен, как ребенок, но работает здесь уже много лет, хотя и лишен дара речи. Я соберу все наши вещи, приду вам помочь с лодкой и отнесу ее к воде.

— А что делать мне, Изгримнур? — Мириамель нетерпеливо переступала с ноги на ногу, ей очень хотелось помочь.

— Отведи ведьму на кухню, пусть соберет нам в дорогу провизию. Постарайся взять еду, которая не портится, ведь мы не знаем, как скоро сможем добыть что-то еще... — Он замолчал, и тут ему в голову пришла новая мысль: — Вода! Добрый Усирис, мы же отправляемся на болота. Возьми все, что сможешь, а я помогу отнести припасы к лодке. Во дворе стоит дождевая бочка — полная, если я не ошибаюсь. Ха! Я знал, что эта паршивая вода пригодится! — Он теребил короткую бороду, стараясь вспомнить, что еще им может потребоваться. — Нет, принцесса, пока не уходи. Скажи Чаристре, что мы заплатим за все, но не вздумай говорить, куда мы направляемся! Она продаст наши бессмертные души за мелкую монету. Я сожалею, что не могу поступить с ней так же, поэтому заплачу за все, что мы возьмем, пусть это и опустошит мой кошелек. — Герцог тяжело вздохнул. — Вот! Теперь можешь идти. И всем слушать Тиамака — сразу выбегайте во двор, как только он предупредит о появлении Аспитиса.

Он повернулся и распахнул дверь. Чаристра сидела на верхней ступеньке лестницы, вокруг валялась еда. На лице хозяйки гостиницы застыло недоумение. Изгримнур бросил на нее взгляд, вернулся к Мириамель и зашептал ей на ухо. Тиамак, который находился рядом, его услышал.

— Не давай ей от тебя отойти, — прошептал герцог. — Возможно, нам придется забрать ее с собой и увезти отсюда на некоторое расстояние, чтобы она не рассказала, куда мы уплыли. А если она поведет себя плохо, сразу зови меня, я с ней разберусь. — Он взял Мириамель за локоть и отвел ее к по-прежнему сидевшей на ступеньке Чаристре.

— Приветствую тебя еще раз, хозяйка, — сказала ей принцесса. — Меня зовут Мария. Мы уже встречались внизу. Пойдем на кухню и соберем провизии для моих друзей и меня — мы долго путешествовали и очень голодны. — Она наклонилась и помогла Чаристре подняться на ноги, потом собрала валявшиеся на полу хлеб и сыр. — Видишь? — весело сказала она, взяв онемевшую женщину за руку. — Мы заберем все и заплатим.

Они стали спускаться вниз.

Мириамель работала словно в тумане. Она так сосредоточилась на своей задаче, что перестала понимать, зачем она это делала, когда услышала возбужденный крик Тиамака и его стук по крыше. Сердце у нее забилось быстрее, но она схватила последнюю охапку сушеного лука — Чаристра хранила все свои припасы в специальном домике во дворе — и заставила хозяйку последовать за ней.

— Что ты себе позволяешь? — возмутилась Чаристра. — У тебя нет права так со мной обращаться, кем бы ты ни была!

— Помолчи! Все будет хорошо. — Мириамель самой очень хотелось в это верить.

Когда она подошла к двери, которая вела в общий зал, она услышала тяжелые шаги Изгримнура, спускавшегося по лестнице. Он быстро подошел к ним, не давая дородной Чаристре возможности сбежать, и они вместе прошли в дверь. Камарис и Кадрах так увлеклись работой, что даже не подняли головы, когда они появились. Старый рыцарь держал в руке кисть, смоченную смолой, а монах — кусок тяжелой промасленной парусины, которую быстро резал ножом на куски.

Через мгновение Тиамак соскочил с крыши.

— Я видел солдат. Они уже недалеко, — задыхаясь, сообщил он. — Им осталось пройти тысячу шагов, может быть, меньше, они направляются сюда!

— Это отряд, который ты видел? — спросил Изгримнур. — Будь я проклят, конечно да! Пора уходить. Вы закончили с лодкой?

— Я думаю, некоторое время она продержится, — спокойно ответил Кадрах. — А если мы кое-что возьмем с собой... — он указал на смолу и парусину, — то сможем потом остановиться и закончить ремонт.

— Если у нас появится такая возможность, — прорычал герцог. — Ладно, Мириамель?

— Я подчистила все запасы. Впрочем, их оказалось не так уж много.

Чаристра, которая сумела частично прийти в себя, мрачно спросила:

— И что мои гости и я будем есть? — спросила она. — У меня был лучший стол в Кванитупуле.

Изгримнур презрительно фыркнул.

— Твоя проблема не в столе, а в той дряни, что ты на него ставишь. Тебе заплатят, женщина, — но сначала небольшое путешествие.

— Что? — взвизгнула Чаристра. — Я приличная эйдонитская женщина! Что вы намерены со мной сделать?

Герцог состроил гримасу и посмотрел на остальных.

— Мне это не нравится, но мы не можем ее здесь оставить. Так что отвезем в безопасное место — вместе с деньгами. — Он повернулся к Кадраху. — Возьми веревку и свяжи ее. И постарайся не делать ей больно.

Последние приготовления были закончены под аккомпанемент яростных протестов Чаристры. Тиамак, которого беспокоило, что Изгримнур забыл что-то важное, побежал наверх, чтобы проверить. Вернувшись, он присоединился к остальным, тащившим большую лодку через двор к воде.

— В любой приличной лодочной мастерской должен быть ворот, — пожаловался Изгримнур.

По его лицу градом катился пот. Мириамель опасалась, что один из немолодых мужчин может пострадать, но Камарис, несмотря на свой возраст, с легкостью справлялся с самой тяжелой работой, а Изгримнур все еще оставался могучим человеком. Наибольшие трудности испытывали Кадрах, еще не оправившийся от недавних лишений, и хрупкий Тиамак. Мириамель хотелось помочь, но она боялась оставить связанную Чаристру, которая могла поднять тревогу или упасть в воду и утонуть.

Когда они тащили лодку вниз по уклону к воде, Мириамель показалось, что она слышит тяжелую поступь Аспитиса и его приспешников. Лодка перемещалась ужасающе медленно, точно слепой шестиногий жук, поминутно останавливающийся на каждом, даже незначительном препятствии.

— Скорее! — поторопила мужчин Мириамель.

Чаристра, которую интересовали лишь собственные проблемы, застонала.

Наконец они добрались до воды. Когда лодка уже переваливалась через край плавучего причала, Кадрах наклонился между двумя скамьями, взял тяжелый деревянный молоток из груды инструментов, сложенных на корме, и направился обратно к постоялому двору.

— Ты куда собрался? — закричала Мириамель. — Они могут оказаться там в любой момент!

— Я знаю, — ответил Кадрах и, прижимая молоток к груди, перешел на неуклюжий бег.

— Он сошел с ума? — прорычал Изгримнур.

— Понятия не имею, — ответила Мириамель и принялась подталкивать Чаристру к лодке, которая тихонько покачивалась у причала.

Когда хозяйка гостиницы начала сопротивляться, Камарис поднял ее на руки, как отец маленькую дочь, перенес в лодку и посадил на скамью рядом с собой. Женщина замолчала, по ее щеке скатилась слеза, и Мириамель невольно ее пожалела.

Через мгновение появился Кадрах, который рысью бежал к причалу. Ему помогли забраться в лодку, и наконец они отошли от берега и направились к центру канала.

Мириамель помогла монаху сесть на скамейку.

— Что ты там делал?

Кадрах немного отдышался и аккуратно положил молоток к другим инструментам.

— Там была еще одна лодка. Я позаботился о том, чтобы у них ушло гораздо больше времени на ее ремонт, чем у нас. А без лодки они не смогут нас преследовать в Кванитупуле.

— Ты молодец, — сказал Изгримнур. — Впрочем, они найдут лодку достаточно быстро.

Тиамак махнул рукой.

— Смотрите. — Дюжина мужчин в синих плащах и шлемах шли по деревянному причалу к «Чаше Пелиппы».

— Сначала они постучат, — негромко сказал Кадрах. — Потом распахнут дверь. Но очень скоро поймут, что мы сделали, и начнут искать лодку.

— Значит, нам нужно воспользоваться нашим преимуществом. Гребите! — Изгримнур взялся за одно из весел, Камарис — за другое, и небольшая лодка устремилась вперед.

Сидевшая на носу Мириамель оглянулась на быстро уменьшавшийся постоялый двор. У входа суетились похожие на муравьев люди, и ей показалось, что она видит, как блестят на солнце золотые волосы. Она вздрогнула, перевела взгляд на воду и обратилась к Божьей Матери с мольбой о том, чтобы больше никогда не видеть Аспитиса.



— Тут совсем недалеко. — Косоглазый риммер посмотрел на частокол из сосен с такой любовью, словно увидел знакомую улицу. — Там вы сможете поесть и отдохнуть.

— Спасибо, Дипнир, — сказал Изорн. — Это хорошо. — Он мог бы сказать и больше, но Эолейр перехватил уздечку его лошади и заставил ее замедлить шаг.

Казалось, Дипнир ничего не заметил и позволил собственной лошади уйти вперед, а вскоре превратился в серую тень в лесном сумраке.

— Ты уверен, что ему можно верить, Изорн? — спросил граф Над-Муллаха. — Если нет, нам следует потребовать от него доказательств, пока мы не попали в засаду.

Изорн нахмурил широкий лоб.

— Он из Скогги. Тамошний народ сохраняет верность моему отцу.

— Это он так говорит, и они *были* верны твоему отцу. — Эолейр покачал головой, поражаясь тому, что сын герцога может быть таким наивным.

Тем не менее он не мог не восхищаться добросердечием Изорна.

*Всякого, кто способен сохранить себя посреди этого ужаса, следует беречь, —* подумал граф и почувствовал ответственность среди прочего и за себя, которая заставила его сомневаться в искренности Дипнира, несмотря на риск обидеть сына герцога Изгримнура.

Изорн улыбнулся в ответ на его тревогу.

— Он знает правильных людей, — ответил Изорн. — В любом случае тебе не кажется, что это слишком мудреный способ устроить ловушку для полудюжины человек? Будь он приспешником Скали, нас бы атаковала сотня людей из Кальдскрика.

Эолейр нахмурился.

— Вовсе нет, если он разведчик, который хочет заработать шпоры, заманив в ловушку врага. Ладно, хватит спорить. Но я буду держать свой меч наготове.

Молодой риммер рассмеялся.

— Я тоже, граф Эолейр. Ты забыл, что я провел большую часть детства с Эйнскалдиром, да упокоит Эйдон его душу, — самым недоверчивым из когда-либо живших людей.

Эрнистириец не удержался и рассмеялся в ответ. Нетерпение и горячий нрав Эйнскалдира больше подходили старым языческим богам Риммерсгарда, переменчивым, как погода, и жестким, точно горы Вестивегг.

Эолейр, Изорн и четверо тритингов, отправленных с ними Хотвигом, путешествовали вместе уже несколько недель. Люди Хотвига вели себя дружелюбно, но цивилизованные земли восточного Эркинланда — с домами и обработанными полями, хотя они оставались ненаселенными, — вызывали у них некоторое смущение. По мере того как дорога уводила их все дальше от лугов и равнин, где они родились, тритинги становились все более мрачными, разговаривали между собой только на своем гортанном языке, а по вечерам сидели вокруг костра и пели песни своей родины. В результате Эолейр и Изорн большую часть времени проводили вместе.

К своему облегчению, граф обнаружил, что светловолосый, похожий на медведя сын герцога совсем не так прост, как ему показалось сначала. Не вызывало сомнений, что он был очень храбрым человеком, но заметно отличался от множества других смелых воинов — они показывали свою отвагу прежде всего на глазах у других. А молодой Изорн не знал страха и поступал так, а не иначе, просто потому, что считал это правильным. Впрочем, слабости у него также имелись. Мрачная история плена у черных риммеров, пытки, которым подвергались он и его товарищи, а также тяжкие воспоминания о посещении бледнокожих бессмертных все еще оказывали на него сильное влияние. Однако Эолейр, обладавший немалым опытом в подобных делах, не сомневался, что любой другой перенес бы выпавшие на долю Изорна испытания намного хуже. А Изорн считал, что пережил ужасное время, — но оно закончилось, и все тут.

Маленький отряд пересекал жутковатые пустые пространства долины Асу, скакал мимо границ леса Альдхорт, по широкой дуге огибая заснеженный Эрчестер и Хейхолт. Кроме того, Эолейр не мог не вспоминать высокий Систерборг, и граф Над-Муллаха все больше проникался уважением к молодому риммеру, который так же сильно любил отца и мать, как и свой народ, не отделяя одно от другого. И все же Эолейра утомили последние события, его тошнило от ужасов начавшейся войны, и он уже начал сомневаться, что когда-то был молодым, как Изорн.

— Мы почти на месте. — Голос Дипнира заставил Эолейра вернуться на темную лесную тропу.

— Я очень надеюсь, что у них найдется, чем промочить горло, — с улыбкой сказал Изорн, — и выпивки хватит на всех.

Когда Эолейр открыл рот, чтобы ответить, из темноты послышался голос:

— *Стоять! Стоять на месте!*

Вестерлинг с сильным акцентом риммеров. Изорн и Эолейр остановили лошадей. Ехавшие позади тритинги ловко придержали послушных скакунов, но Эолейр услышал, как они перешептываются между собой.

— Это я, — ответил проводник, повернув бородатое лицо, чтобы часовой смог его разглядеть. — Дипнир. Я привез союзников.

— Дипнир? — В вопросе Эолейр уловил сомнение.

Затем последовало несколько предложений на языке риммеров. Изорн слушал очень внимательно.

— Что они обсуждают? — прошептал Эолейр. — Я перестаю понимать, когда они начинают говорить так быстро.

— То, что и следовало ожидать, — ответил Изорн. — Дипнир отсутствовал несколько дней, и они спрашивают о причине. Он рассказывает, что случилось с его лошадью.

Эолейр и его спутники нашли Дипнира рядом с лесной тропой в западной части Альдхорта, где он прятался возле тела своего скакуна, который сломал ногу, провалившись в яму, и Дипниру пришлось перерезать ему горло. Они освободили одну из вьючных лошадей и отдали ее Дипниру за помощь — он обещал найти нужных людей. Эолейр и Изорн не стали уточнять, какая именно помощь им нужна, но все понимали, что Скали Острый Нос от нее не выиграет.

— Хорошо. — Невидимый часовой снова заговорил на вестерлинге. — Следуйте за Дипниром. Но двигайтесь медленно и держите руки так, чтобы мы их видели. У нас есть луки, так что не вздумайте играть с нами в игры в темном лесу, иначе пожалеете.

Изорн расправил плечи.

— Мы поняли. Но и вы не играйте с нами в игры. — Он что-то добавил на языке риммеров.

После недолгого молчания Дипнир получил какой-то знак, и отряд Эолейра двинулся за ним.

Некоторое время они неспешно ехали в сгущавшихся сумерках.

Поначалу граф Над-Муллаха видел только крошечные искры, похожие на красные звезды, но по мере того, как они двигались дальше, свет начал мерцать и танцевать, и он понял, что сквозь плотные ветви хвойных деревьев проглядывает пламя костра. Затем отряд неожиданно свернул и по произнесенной шепотом команде Дипнира проехал ворота из деревьев. Им пришлось нагибаться, но вскоре все вокруг залил теплый свет.

Лагерь можно было назвать залом лесника — поляна в роще, защищенная от ветра ветвями сосен и елей, связанными между собой стволами. В центре открытого пространства, вокруг большого костра, сидели три или четыре дюжины мужчин, в глазах которых отражался свет пламени, когда они молча изучали вновь прибывших. Многие из них были одеты в грязные потрепанные мундиры; и все выглядели так, будто уже много ночей спали под открытым небом.

*Котелок Ринна, это же лагерь беглых преступников. Нас ограбят и убьют.*

Эолейр ощутил смятение от этой мысли — неужели его поиски закончатся так бесславно, причем они сами доверчиво выбрали путь к собственной гибели.

Часть мужчин, которые находились ближе к входу, обнажили оружие. Тритинги заерзали в седлах, их руки легли на рукояти мечей. Но прежде чем началась смертельная схватка, Дипнир хлопнул в ладоши и соскользнул с седла одолженной ему лошади. Мощный риммер двигался на земле куда менее изящно, чем на лошади. Он быстро вышел на середу поляны.

— Послушайте, — сказал он. — Эти люди — друзья.

— Тот, кто приходит есть из нашего котелка, не может быть другом, — прорычал один из самых мрачных мужчин. — И кто докажет, что они не шпионы Скали?

Изорн, который внимательно, как и Эолейр, наблюдал за чужаками, неожиданно наклонился вперед.

— Уле, — удивленно сказал он. — Ты Уле Фреккесон, сын Седого Фрекке?

Мужчина, прищурившись, посмотрел на Изорна. Он был примерно такого же возраста, как Эолейр, а его лицо покрывал такой толстый слой грязи, что казалось, будто он носит маску. За поясом у него торчал зазубренный топор.

— Я Уле Фреккесон. Откуда ты знаешь мое имя? — Он был напряжен, точно сжатая пружина.

Изорн соскочил на землю и шагнул к нему.

— Я Изорн, сын герцога Изгримнура из Элвритсхолла. Твой отец был одним из самых верных товарищей моего отца. Ты помнишь меня, Уле?

По поляне пронесся шепот, слова Изорна произвели впечатление. Однако его ожидания не оправдались — Уле не бросился к нему, чтобы обнять.

— Ты вырос с тех пор, как я в последний раз тебя видел, мальчик, — сказал сын Фрекке. — Однако я вижу у тебя черты твоего отца. — Уле продолжал на него смотреть, и теперь его лицо выражало не только сдержанный гнев. — Твой отец больше не герцог, и все его люди вне закона. Зачем ты к нам пришел?

— Мы пришли просить вашей помощи, — ответил Изорн. — Сейчас появилось много бездомных, таких, как вы, и они собираются вместе, чтобы вернуть то, что у них украдено. Я принес вести от моего отца, законного герцога, и Джошуа из Эркинланда, ставшего его союзником в борьбе против Скали.

Шепот удивления стал громче. Уле не обратил на него ни малейшего внимания.

— Это печальная шутка, мальчик. Твой отец погиб в Наглимунде вместе с принцем Джошуа. Так что не потчуй нас сказками гоблинов, думая, будто тебе будет позволено править такими, как мы. Теперь мы свободные люди. — Многие поддержали его слова рычанием.

— Свободные люди? — Внезапно голос Изорна наполнился яростью. — Посмотрите на себя! И на это! — Он обвел рукой поляну. Эолейра восхитило неожиданное проявление столь сильных чувств. — Вы свободны прятаться в лесах, точно собаки, которых выгнали хозяева? Где ваши дома, жены и дети? Мой отец жив!.. — Он замолчал, стараясь взять себя в руки, и Эолейр подумал, что, возможно, у Изорна могли возникнуть сомнения относительно благополучия отца. — Герцог Изгримнур вернет все свои земли, — продолжал Изорн. — И если вы ему поможете, вы получите назад свои наделы — и даже больше, ведь когда мы покончим со Скали из Кальдскрика и его приспешниками, останется много вдов и невозделанных полей. И всякий настоящий мужчина, что последует за нами, будет хорошо вознагражден.

Наблюдавшие за ним мужчины хрипло расхохотались, но они в большей степени наслаждались хвастовством Изорна, чем насмехались над ним. Эолейр, прекрасно чувствовавший настроение толпы, понял, что ситуация начинает меняться.

Внезапно Уле поднялся на ноги, и только теперь Эолейр увидел, какое мощное тело у похожего на медведя воина. Шум сразу стих.

— Тогда скажи мне, Изорн сын Изгримнура, — потребовал он ответа. — Скажи мне, что случилось с моим отцом, который служил герцогу всю жизнь? Ждет ли он меня в конце твоего пути, как мечтающие о мужчинах вдовы и невозделанные поля? Обнимет ли он своего сына? — Уле трясло от ярости.

Однако Изорн не дрогнул, лишь сделал глубокий вдох.

— Он был в Наглимунде, Уле. Замок пал после осады короля Элиаса. Лишь немногим удалось спастись, и там погиб не только твой отец. Но он умер с мечом в руках. — Изорн помолчал, погрузившись в воспоминания. — Твой отец всегда был очень добр ко мне.

— Проклятый старик любил тебя, как собственного внука, — с горечью сказал Уле и сделал шаг вперед.

Эолейр потянулся к мечу, проклиная себя за медлительность. Уле обхватил Изорна в медвежьи объятия и оторвал от земли.

— Будь проклят Скали! — Слезы оставляли белые дорожки на грязном лице Уле. — Убийца, проклятый дьяволом убийца! Это вечная кровная месть! — Он отпустил Изорна и вытер лицо рукавом. — Острый Нос должен умереть. И тогда мой отец будет смеяться на небесах.

Изорн посмотрел на Уле, и на глазах у него появились слезы.

— Мой отец любил Фрекке, Уле. И я его любил.

— Клянусь кровью Дерева! — крикнул Дипнир. — Неужели в этом паршивом месте нечего выпить?

И все собравшиеся на поляне мужчины поспешили приветствовать возвращение Изорна.



— Вам покажется странным то, что я вам сейчас скажу, — начала Мегвин. Неожиданно она почувствовала волнение, поэтому решила расправить складки старого черного платья. — Но я дочь короля Ллута и люблю Эрнистир больше, чем собственную жизнь. Я скорее вырву себе сердце, чем стану вам лгать.

Ее народ, собравшийся под Грианспогом в самой большой пещере с высоким потолком, где она вершила суд и распределяла еду, слушал очень внимательно. Неужели в их безумном мире остались вещи, в которые трудно поверить?

Мегвин посмотрела на Дайавен, стоявшую рядом. Глаза прорицательницы радостно горели, и она одобрительно улыбнулась.

— Скажи им, — прошептала Дайавен.

— Вы знаете, что во сне со мной говорят боги? — громко сказала Мегвин. — Они вложили мне в голову песню из древних времен и научили привести вас сюда, в скалистые пещеры, где мы находимся в безопасности. А потом Куам, Земляная Собака, бог земли, отвел меня в тайное место, где никто не бывал со времен Тестейна, — место, где боги оставили для нас подарок! — Она указала на одного из писцов, который вместе с Эолейром спускался в Мезуту’а, чтобы скопировать карты дварров. — Встань и расскажи, что ты видел.

Старик, опираясь на плечо одного из своих юных учеников, с трудом поднялся на ноги.

— Это и в самом деле город богов, глубоко под землей, в пещере широкой, как залив Краннир, — дрожащим голосом заговорил он, — больше, чем весь Эрнисдарк. — Он развел худые руки в стороны в беспомощной попытке показать размеры города. — В том месте я видел диковинных существ, шептавшихся в тенях. — Он поднял руку, когда несколько человек сотворили знаки, отгонявшие зло. — Но они не причинили нам ни малейшего вреда и даже отвели в секретные места, где мы сделали то, о чем попросила нас принцесса.

Мегвин жестом предложила писцу сесть.

— Боги показали мне город, и там мы нашли то, что поможет нам победить в сражении со Скали и его хозяином Элиасом из Эркинланда. Эолейр взял это, чтобы отвезти нашим союзникам — вы все видели, как он уезжал.

Многие в толпе закивали. Для оказавшихся в изоляции подданных Мегвин отъезд графа Над-Муллаха с таинственным поручением стал предметом долгих споров и поводом для самых разных слухов.

— Таким образом, боги дважды говорили со мной, — продолжала Мегвин. — И дважды оказались правы.

И тут Мегвин почувствовала тревогу. Так ли это? Быть может, она навлекла на себя проклятие, неправильно истолковав свои видения — даже в те моменты, когда винила богов, пославших ей жестокие, фальшивые знаки? Она молчала, внезапно охваченная сомнениями. Но тут вперед выступила Дайавен и коснулась плеча принцессы, словно почувствовала ее замешательство, и к Мегвин вернулось мужество.

— Боги снова говорили со мной — в третий раз, и они произнесли важные слова. Я видела самого Бриниоха! — *Конечно, разве могло быть иначе?* — подумала она. Невероятное лицо и золотой взгляд навсегда остались у нее в памяти, словно остаточное изображение солнца на плотно закрытых веках. — И Бриниох сказал мне, что боги пошлют Эрнистиру помощь!

Некоторых так захватили слова Мегвин, что они радостно закричали. Другие, полные сомнений и надежд, лишь переглядывались с соседями.

— Краобан, — позвала Мегвин. — Встань и расскажи, как вы меня нашли.

Старый советник поднялся с очевидной неохотой. Выражение его лица не вызывало сомнений: он был политиком, человеком практичным, не склонным верить в сомнительные вещи вроде пророчеств и богов, говорящих с принцессами. Люди, собравшиеся в пещере, прекрасно это знали. И Мегвин сделала блестящий ход.

Краобан оглядел пещеру.

— Мы нашли принцессу на Брадах-Торе, — нараспев сказал он. Несмотря на возраст, его голос сохранил прежнюю звучность, и он не раз это использовал, когда служил отцу и деду Мегвин. — Я сам не видел, но знаю людей, которые принесли принцессу... они заслуживают доверия. Она три дня провела в горах, но не пострадала от холода. Когда они ее обнаружили, она была... — он беспомощно посмотрел на Мегвин, но не увидел на ее застывшем лице ничего, что помогло бы ему выйти из затруднительного положения, — она находилась во власти очень глубокого сна.

Все вокруг зашумели. Брадах-Тор обладал непростой репутацией — к тому же трудно было поверить, что на него могла забраться женщина, да еще зимой, в период сильных морозов.

— Был ли это обычный сон? — резко спросила Дайавен из-за спины Мегвин.

Краобан сердито посмотрел на нее и пожал плечами.

— Мужчины сказали, что он не походил на обычный, — продолжал Краобан. — Глаза принцессы оставались открытыми, и она говорила так, словно кто-то стоял около нее... но там была лишь пустота.

— И с кем она говорила? — спросила Дайавен.

Старый Краобан снова пожал плечами.

— Она... говорила так, словно обращалась к богам, — и слушала, как будто они ей отвечали.

— Спасибо, Краобан, — мягко сказала Мегвин. — Ты верный и честный человек. Я знаю, что боги говорили со мной, — продолжала она. — Мне показали место, где обитают сами боги в их неодолимой красоте, и они готовились к войне.

— К войне? — выкрикнул кто-то. — Но против кого, миледи? С кем могут сражаться боги?

— Не с кем, — возразила Мегвин, успокаивающе поднимая палец, — но *за кого.* Боги будут сражаться за нас. — Она наклонилась вперед, заставив толпу замолчать. — Они уничтожат наших врагов, но только в том случае, если мы полностью отдадим им свои сердца.

— Они владеют нашими сердцами, миледи, да, это так! — крикнула какая-то женщина.

— А почему они не помогали нам прежде? — спросил кто-то другой. — Мы всегда их чтили.

Мегвин подождала, пока уляжется шум.

— Верно, мы всегда их чтили, но как старого родственника — по привычке и без особой охоты. Мы никогда не относились к ним, как того заслуживают их могущество, красота и дары, которыми они награждали наш народ! — Ее голос стал сильнее. Она снова чувствовала близость богов; ощущение возникло, как вода чистого родника, необычное и пьянящее, и она рассмеялась, что поразило смотревших на нее людей. — Нет! — выкрикнула принцесса. — Мы выполняли ритуалы, полировали резьбу, зажигали священный огонь, но лишь немногие из нас спрашивали, чего еще могли боги хотеть в качестве доказательства того, что мы достойны их помощи.

Краобан откашлялся.

— И чего они хотят, Мегвин, как вы думаете? — Он обращался к ней так, словно нарушал какие-то запреты, но она в ответ лишь рассмеялась.

— Они хотят, чтобы мы показали им нашу веру! И преданность, желание передать свои жизни в их руки — как, впрочем, было всегда. Боги помогут нам, это я видела своими глазами, — но только если мы будем достойны! Почему Багба дал людям домашних животных? Потому что люди потеряли лошадей, когда сражались в войнах богов, когда те действительно находились в тяжелом положении.

И когда Мегвин произносила эти слова, в сознании у нее прояснилось. Дайавен права! Дварры, напуганная женщина ситхи, которая говорила через Осколок, страшная бесконечная зима — все стало для нее совершенно очевидным!

— Как видите, — вскричала она, — боги и сами воюют! Почему выпал снег, почему зима пришла и не уходит, хотя миновала дюжина лун? Почему древний ужас разгуливает по Фростмаршу — чего не было со времен Эрна? Потому что сами боги сражаются между собой точно так же, как люди. Дети играют в войну, копируя нас, и наш маленький конфликт повторяет великую войну, которая бушует на небесах. — Она сделала вдох, чувствуя, что в ней бурлит радость, наполняя силой. Она уже не сомневалась, что ее видение было истинным. Все стало ярким и понятным, точно солнечный свет для только что проснувшегося человека. — Но, как в детстве, когда мы начинаем понимать конфликты взрослых, наша борьба здесь, на зеленой земле, влияет на сражения на небесах. Вот почему, если мы хотим получить содействие богов, мы должны им помочь, должны быть отважными и верить в их милосердие. Мы должны сотворить величайшую магию против наступающего мрака.

— Магию? — послышался хриплый старческий голос. — Вот чему научила вас пророчица?

Мегвин услышала, как втягивает в себя воздух Дайавен, но даже не почувствовала гнева.

— Чепуха! — крикнула она. — Я не говорю о смехотворных деяниях чародеев. Я имела в виду ту магию, что громко говорит в небесах и на земле. О магии нашей любви к Эрнистиру и богам. Вы хотите увидеть, как будут повержены наши враги? Хотите снова жить на зеленой земле?

— Скажите нам, что делать! — выкрикнула стоявшая впереди женщина.

— Я скажу, — ответила Мегвин, которая ощущала спокойствие и силу. В пещере наступила тишина, несколько сотен человек не спускали с нее взглядов. Стоявший перед ней старый Краобан скептически наморщил лоб, он был полон сомнений, тревоги и гнева. И Мегвин любила его в этот момент, потому что видела подтверждение своим пережитым страданиям и доказательство истинности собственных снов. — Я скажу вам, — продолжала она уже громче, и ее голос эхом прокатился по пещере, стал таким сильным, настолько полным триумфальной уверенности, что те немногие, что еще сомневались, поверили в то, что слышат посланницу богов.



Мириамель и ее спутники потратили совсем немного времени, чтобы высадить Чаристру на изолированном причале на самой окраине Кванитупула. Оскорбленные чувства хозяйки постоялого двора лишь частично успокоил мешочек с монетами, который Изгримнур бросил к ее ногам на причал.

— Господь накажет вас за такое обращение с эйдонитской женщиной! — крикнула она им вслед, когда Изгримнур и Камарис снова налегли на весла.

Она стояла на краю причала, размахивала кулаком и что-то невнятно вопила, а лодка медленно плыла по каналу, вдоль берега которого росли деревья. Вскоре Чаристра скрылась из вида.

— Если то, что нам довелось перенести, было расположением Бога, — поморщившись, сказал Кадрах, — то я, для разнообразия, готов испытать Его наказание.

— Не богохульствуй, — прорычал Изгримнур, мощно налегая на весло. — Мы еще живы, вопреки всему, и на свободе. А это уже дар богов.

Монах пожал плечами, слова герцога не произвели на него впечатления, но он не стал ничего отвечать.

Они вошли в открытую лагуну, настолько мелкую, что пучки болотной травы плавали на поверхности и колыхались на ветру. Мириамель смотрела, как Кванитупул остается позади. Солнце уже прошло высшую точку, и в полуденном свете серый город казался дрейфующими обломками кораблекрушения, оставшимися на песчаных отмелях, огромный, но бессмысленный. Ей ужасно хотелось, чтобы существовало место, которое она могла бы назвать домом, хотя бы для самых глупых и скучных рутинных дел повседневной жизни. Приключения совершенно потеряли для нее привлекательность.

— Нас все еще никто не преследует, — с некоторым удовлетворением сказал Изгримнур. — Как только мы доберемся до болот, то будем в безопасности.

Сидевший на носу лодки Тиамак сдавленно рассмеялся.

— Не говорите подобных вещей. — Он указал направо. — Гребите к входу в узкий канал между двумя большими баобабами. Нет, не нужно так говорить. Вы можете привлечь внимание.

— Чье внимание? — раздраженно спросил герцог.

— Тех Кто Выдыхают Мрак, — ответил вранн. — Они запоминают смелые слова людей, чтобы вернуть их тогда, когда те испытывают страх.

— Языческие духи, — пробормотал Изгримнур.

Маленький вранн снова рассмеялся, но его смех получился печальным и беспомощным. Он стукнул ладонью по костлявому бедру, громкий звук эхом промчался над неспешной водой, а потом моментально стал серьезным.

— Мне очень стыдно, — продолжал Тиамак. — Должно быть, вы думаете, что я глупец. Я учился вместе с лучшими умами Пердруина, и я такой же цивилизованный человек, как любой обитатель материка! Но мы возвращаемся ко мне домой... и мне страшно. Старые боги моего детства вдруг стали казаться мне еще более реальными, чем прежде.

Сидевший рядом с Мириамель Кадрах холодно и удовлетворенно кивнул.

Заросли окутанных лианами деревьев по берегам становились гуще по мере того, как день клонился к вечеру, а каналы, по которым Тиамак направлял лодку, совсем узкими, и водоросли все сильнее им мешали. К тому моменту когда солнце заскользило к лиственному горизонту, Камарис и Кадрах — Изгримнур решил немного отдохнуть — с трудом двигали веслами в воде, густой, точно месиво.

— Скоро нам придется использовать весла в качестве шестов. — Тиамак прищурился, глядя на тусклый канал. — Надеюсь, наша лодка достаточно мала, чтобы пройти все узкие места. Думаю, нам придется найти суденышко с меньшей осадкой, но будет значительно лучше, если мы сделаем это позже, чтобы преследователи не поняли, что мы сделали.

— Не думаю, что у меня осталось хотя бы несколько медяков. — Изгримнур резким движением руки отогнал крошечных насекомых, круживших у него над головой. — Мы не сможем купить другую лодку.

— Мы обменяем ее на эту, — ответил Тиамак. — Конечно, мы получим не такую надежную посудину, но новый хозяин сможет продать нашу лодку в Кванитупуле за такие деньги, которые позволят ему купить две или три плоскодонки, а также бочку пальмового вина.

— Кстати, о лодках, — сказал Кадрах, перестав грести. — Под ногами у меня скопилось многовато воды. Быть может, нам стоит остановиться и привести днище в порядок, если нам придется оставаться в ней еще несколько дней. И я бы не хотел искать место для лагеря, когда наступит полная темнота.

— Монах прав, — сказал Тиамак Изгримнуру. — Пришло время для остановки.

Пока они медленно плыли вперед, а стоявший на носу вранн изучал заросшие берега в поисках подходящего места для причала, Мириамель изредка замечала сквозь деревья маленькие ветхие хижины.

— Это дома твоего народа? — спросила она у Тиамака.

Он покачал головой, и по его губам пробежала быстрая улыбка.

— Нет, леди. Вранны, которые отправляются в Кванитупул, чтобы что-то заработать, там и селятся. Это не настоящий Вранн, для них жить в таком месте хуже, чем провести два времени года в городе, а потом вернуться в свои деревни после того, как они скопят денег. Нет, здесь живут в основном покинувшие города обитатели материка, из Пердруина и Наббана, довольно странный народ, не похожий на своих сородичей, ведь многие из них строят свои дома по берегам болот. В Кванитупуле их называют «прибрежниками» или «прыгунами» и считают необычными и ненадежными. — Он снова застенчиво улыбнулся, словно его смутили столь долгие разъяснения, и снова принялся искать подходящее место для лагеря.

Мириамель увидела завитки дыма, поднимавшиеся над одним из скрытых в зарослях домиков.

*Интересно*, — подумала она, — *какова жизнь в таком изолированном месте, где ты можешь не услышать человеческого голоса с раннего утра и до позднего вечера?*

Она посмотрела вверх, на странной формы деревья с изогнутыми, точно змеи, корнями, сползавшими к воде, и шишковатыми, цепкими ветвями. По берегам узкого канала, оказавшегося в тени, — солнце уже заходило — выстроились одинокие тени, казалось, они пытались схватить маленькую лодку и держать, пока вода не поднимется, чтобы ее поглотить. Мириамель вздрогнула. Где-то в темных зарослях, словно испуганный ребенок, закричала птица.

### 12. Танец ворона



Сначала сражение не казалось Саймону реальным. Со своего места на нижних склонах Сесуад’ры он видел огромные пространства замерзшего озера, которое раскинулось, точно мраморный пол, а за ними на другой стороне долины — укрытые снегом низины и заросшие лесом холмы. Все казалось таким маленьким — и далеким! Саймон почти поверил, что вернулся в Хейхолт и наблюдает с Башни Зеленого ангела за вполне невинными перемещениями обитателей замка.

С того места, на котором он находился, Саймону казалось, будто исходная задача защитников Сесуад’ры состояла в том, чтобы не позволить войскам Фенгболда добраться до льда и баррикады из бревен, перекрывавшей выход на дорогу ситхи, — и происходящее выглядело как сложное кукольное представление. Воины размахивали мечами и топорами, потом падали на лед, пронзенные невидимыми стрелами, причем так внезапно, словно какой-то могучий великан спускал тетиву лука. И все было таким далеким! Но, даже восхищаясь зрелищем миниатюрного боя, Саймон знал, что все по-настоящему и очень скоро он увидит сражение вблизи.

Бараны и их всадники начали испытывать тревогу. Кануки, чьи укрытия не позволяли видеть замерзшее озеро, шепотом задавали вопросы своим соплеменникам, у которых такая возможность была. Пар от дыхания отряда поднимался у них над головами, и с ветвей деревьев на землю падали капли воды — снег начал таять.

Саймон, охваченный таким же нетерпением, как и тролли, наклонился к шее Искательницы, вдохнул ее успокаивающий запах и ощутил тепло кожи. Он хотел сделать все правильно, помочь Джошуа и остальным друзьям, но одновременно испытывал смертельный страх из-за того, что могло произойти на зеркальной поверхности замерзшего озера. Впрочем, сейчас он мог только ждать. О смерти и славе следовало забыть, во всяком случае, ему и его маленьким воинам.

Он внимательно смотрел вперед, пытаясь разобраться в царившем перед ним хаосе. Линия солдат Фенгболда, державшихся песчаной тропы, которую насыпали для них боевые сани, то и дело слегка сдвигалась в стороны под ударами защитников Сесуад’ры. Однако войско Фенгболда не отступало и отвечало на их атаки. Впрочем, вскоре сражение начало разбиваться на схватки между отдельными группами. Ведущий отряд Фенгболда пытался обходить оборонявшихся воинов с флангов, и довольно скоро передняя линия армии герцога потеряла стройность из-за множества поединков. Саймон невольно представил рой ос, вьющихся над чем-то съестным.

Приглушенный шум сражения постепенно усиливался. Слабый звон ударов мечей и топоров по доспехам, крики ярости и ужаса — все казалось далеким, будто сражение шло подо льдом замерзшего озера, а не на его поверхности.

Даже неопытному Саймону довольно быстро стало понятно, что первый выпад защитников закончился неудачей. Уцелевшие солдаты Джошуа начали отступать под натиском войска Фенгболда по мере того, как все больше и больше его воинов оказывалось на льду озера. Те, кому удавалось оторваться от врага, скользили по гладкому льду к сомнительной защите баррикады и заросшему лесом склону горы.

Искательница фыркнула под рукой Саймона и нетерпеливо тряхнула головой. Саймон стиснул зубы. Он знал, что у них нет выбора. Принц хотел, чтобы они ждали до того момента, пока он не подаст сигнал, хотя сейчас Саймону казалось, что все может быть потеряно еще до того, как наступит их время действовать.

*Ожидание.* Саймон гневно выдохнул. Ожидание — это так трудно...



Отец Стрэнгъярд нетерпеливо топтался на месте, не в силах справиться с беспокойством.

— О! — сказал он, скользя на вязкой земле. — Бедный Деорнот!

Санфугол протянул руку и схватил архивариуса за рукав, спасая священника от падения вниз по склону.

Джошуа стоял чуть выше и не спускал глаз с развернувшегося перед ним сражения. Виньяфод, его рыжий конь, выращенный тритингами, стоял рядом, поводья были небрежно наброшены на ветку соседнего дерева.

— Смотрите! — В голосе Джошуа появилось возбуждение. — Я вижу гребень его шлема, Деорнот все еще на ногах! — Принц наклонился вперед, с трудом сохраняя равновесие, и Санфугол невольно сделал движение в его сторону, словно рассчитывал, что сможет удержать принца от падения, как отца Стрэнгъярда. — Он вырвался! — с облечением вскричал Джошуа. — Отважный Деорнот! Он построил своих людей, и они медленно отступают, сохраняя порядок. О господи, как я его люблю!

— Славься, Эйдон. — Стрэнгъярд сотворил знак Дерева. — Пусть все они благополучно вернутся назад. — Он покраснел от напряжения и волнения, повязка на глазу черным пятном выделялась на коже, испещренной розовыми пятнами.

Санфугол горестно вздохнул.

— Половина из них лежат на льду в лужах крови. Но важно, что часть солдат Фенгболда разделили их участь. — Он взобрался на камень и прищурился, глядя вниз. — Джошуа, мне кажется, я вижу Фенгболда!

— Да, — ответил принц. — Но поддался ли он на нашу уловку?

— Фенгболд идиот, — ответил Санфугол. — Он заглотит ее, как форель наживку.

На мгновение Джошуа отвел взгляд от сражения, повернулся к арфисту и посмотрел на него с легкой улыбкой.

— Ты думаешь? Я бы хотел иметь твою уверенность, Санфугол.

Арфист покраснел.

— Прошу прощения, ваше высочество. Я лишь хотел сказать, что Фенгболд не такой хороший тактик, как вы.

Принц вновь повернулся к озеру.

— Не нужно тратить время на лесть, арфист, — боюсь, сейчас я не смогу оценить ее по достоинству. И не делай поспешных ошибок, полагая, что понял противника. — Джошуа смотрел вниз, прикрывая глаза ладонью от рассеянного света солнца, спрятавшегося за облаками. — Проклятье! Он *не* повелся. Во всяком случае, не полностью! Вон там, смотрите, он направил вперед лишь часть своих войск. Остальные все еще на берегу озера.

Смущенный Санфугол ничего не ответил. Стрэнгъярд снова начал нетерпеливо подпрыгивать на месте.

— Где Деорнот? Да будут прокляты мои старые глаза!

— Он продолжает отступать. — Джошуа соскочил с холмика, где он состоял, и спустился к Санфуголу и Стрэнгъярду. — Бинабик еще не вернулся от Хотвига, и я больше не могу ждать. Где мальчишка Саймона?

Джеремия, который сидел на корточках рядом с поваленным деревом, вскочил на ноги.

— Я здесь, ваше высочество.

— Хорошо. Сначала отправляйся к Фреоселу, потом вниз, к Хотвигу и его всадникам. Скажи, чтобы они приготовились — мы скоро нанесем удар. Они услышат мой сигнал.

Джеремия быстро поклонился. Его лицо побледнело, но сохраняло решительность. Затем он повернулся и побежал по тропе.

Джошуа нахмурился. Армия Фенгболда, состоявшая из эркингардов и наемников, двигалась вперед, но слишком медленно, несмотря на победу в первой схватке.

— Увы, — сказал принц, — Фенгболд стал более осторожным, видимо, сказываются возраст и груз ответственности. Пусть будут прокляты его глаза! И все же у нас нет выбора, пришла пора закрыть дверцу западни и поймать ту часть его сил, которая в ней окажется. — Он с горечью рассмеялся. — Завтра мы все отправимся к дьяволу.

— Принц Джошуа! — потрясенно закричал Стрэнгъярд, который даже перестал подпрыгивать.



Горячее дыхание людей и лошадей повисло над озером, создавая туман. Видимость упала до нескольких элей во всех направлениях, и даже солдаты, которых Деорнот мог видеть, представлялись ему смутными и иллюзорными фигурами — казалось, будто между собой сражаются призраки.

Деорнот принял удар вражеского солдата на рукоять меча, ему с трудом удалось удержать в руке оружие, но он сумел атаковать в ответ. Его клинок ушел в сторону, но рассек незащищенную ногу лошади врага. Пятнистый скакун заржал и дернулся в сторону, копыта заскользили по льду, и он упал вместе с всадником. Деорнот придержал Вилдаликса, они оказались сбоку от поверженного всадника, который не мог выбраться из-под тела лошади, рухнувшей на него сверху.

Дыхание Деорнота со свистом вырвалось из шлема, рыцарь поднял меч и принялся отчаянно стучать рукоятью по щиту. Его трубач, юный и неумелый солдат из жителей Нового Гадринсетта, погиб в первой же схватке, и трубить отступление было некому.

— Слушать меня! — закричал Деорнот, продолжая стучать по щиту. — Мы отходим, все, назад!

Он огляделся по сторонам, чувствуя, как рот наполняется чем-то соленым, Деорнот сплюнул, красный комок вылетел сквозь вертикальную прорезь в шлеме и упал на лед. Влага на лице была кровью. Очевидно, он получил ранение после удара, который принял на себя шлем. Деорнот не чувствовал боли — он никогда не чувствовал боли во время сражения, — но вознес короткую молитву Матери Элизии, чтобы кровь не залила ему глаза в решительный момент, мешая сражаться.

Часть его людей услышали Деорнота и начали к нему возвращаться, постепенно формируя небольшой отряд. Они еще не стали настоящими воинами, но показали себя смелыми бойцами в первой схватке с эркингардами. Перед ними не стояла задача разбить передовой отряд Фенгболда, лишь замедлить его продвижение вперед, заманить поближе к баррикаде, где врага поджидал первый сюрприз Джошуа: несколько умелых лучников из Нового Гадринсетта должны были осыпать врага градом стрел. Конечно, одни только лучники не могли изменить ход сражения — конные рыцари с обеих сторон были в хороших доспехах, но возникший хаос заставит солдат Фенгболда подумать, прежде чем с ходу атаковать подножие Сесуад’ры. До этого момента лучники почти не обменивались стрелами, хотя несколько новоиспеченных солдат Деорнота пали, и стрелы торчали из их горла, груди или живота — им не помогли не слишком надежные доспехи. Теперь, когда туман усилился из-за вставшего солнца, солдаты Фенгболда практически перестали использовать луки.

*Слава богу, что мы сражаемся с армией Фенгболда, —* подумал Деорнот. Ему тут же пришлось уклониться после неожиданного удара клинка, появившегося из тумана всадника. Лошадь промчалась мимо него и снова исчезла. Деорнот сделал несколько быстрых вдохов.

*С конными рыцарями и легкой пехотой мы справимся, во всяком случае, в первое время. Только Фенгболд способен пойти на приступ укрепленной горы без поддержки лучников, вооруженных мощными луками! Они бы сразу покончили с нами.*

Несмотря на все свое высокомерие, Фенгболд оказался не настолько глуп, как рассчитывали Джошуа и его люди. Они молились всем богам, чтобы он в самом начале послал вперед основные силы тритингов, рассчитывая на их мастерство наездников на предательски скользком льду. Жители лугов были грозными бойцами, но предпочитали героические поединки. Принц не сомневался, что несколько коротких атак Деорнота заставят наемников потерять строй, и тогда с ними будет гораздо легче сражаться, а наступление Фенгболда потеряет стройность. Однако в расчетах принца не присутствовали сани — что являлось очень умным ходом, и Деорнота интересовало, кто сумел его придумать — песок позволял герцогу отправить вперед дисциплинированных эркингардов.

Послышался громкий бой барабанов, Деорнот поднял голову и увидел, что всадник, который проскочил мимо, сумел наконец развернуть скакуна — лед был настолько скользким, что сражение стало напоминать диковинный танец, — и теперь противник появился из тумана, но двигался заметно медленнее, заставляя лошадь перейти на шаг. Деорнот направил Вилдаликса навстречу врагу и поднял клинок. Эркингард с мечом наготове медленно направлялся к Деорноту.

*Как странно видеть зеленый мундир эркингарда на враге*. И уж совсем необычным было медленное приближение противника. Стражник ловко увернулся от мощного удара одного из людей Деорнота — клинок возник из тумана, словно метнувшийся язык змеи, — люди Джошуа собрались вокруг него и вели отчаянное сражение, стараясь сохранить подобие строя при отступлении. *Возможно, лицо отважного врага под шлемом окажется знакомым*, — вдруг подумал Деорнот, — *быть может, мы не раз вместе выпивали и играли в кости* ...

Вилдаликс, несмотря на храбрость, иногда был чувствительным, точно человек, с которого содрали кожу, и Деорноту пришлось потратить минуту, чтобы его успокоить, потом он ушел в сторону, когда противник оказался совсем рядом, атака врага пришлась в щит и не причинила вреда. Вилдаликс затанцевал на месте, стараясь не наступить на тело всадника, лежащего на льду, в результате ответный удар Деорнота получился неудачным. Эркингард натянул поводья, и его конь широко расставил ноги, пытаясь остановиться. Деорнот воспользовался шансом и резко развернул Вилдаликса. Лошадь тритингов — их не зря учили передвигаться по льду — легко совершила нужный маневр, и он оказался рядом с врагом прежде, чем тот успел подготовиться к продолжению поединка.

Первый удар Деорнота отскочил от поднятого щита эркингарда, во все стороны полетели искры, но Деорнот тут же развернул кисть и атаковал во второй раз, сев в седле так, чтобы удержать рукоять клинка. На сей раз он попал в голову эркингарда — тот именно в этот момент опустил щит; шлем смялся внутрь под жутким углом, кровь ручьем потекла по шее на кольчугу, враг вывалился из седла, на мгновение его ноги запутались в стременах, и некоторое время тело продолжало дергаться на льду. Деорнот отвернулся, долгий опыт позволил ему тут же отбросить сожаления. Возможно, он знал человека, чье окровавленное тело корчилось на льду, но сейчас любой эркингард являлся для него неприятелем.

— Слушайте, меня, слушайте! — снова закричал Деорнот, привстав на стременах, чтобы лучше видеть затянутое туманом поле боя. — Следуйте за мной, мы отступаем! Будьте осторожны!

Он не мог знать наверняка, но ему показалось, что более половины солдат его услышали и начали отступление.

Деорнот высоко поднял меч, пришпорил Вилдаликса и поскакал в сторону баррикады, сложенной из стволов деревьев. Над головой у него просвистела стрела, но выстрел получился неудачным, лучникам мешал туман. Люди Деорнота что-то кричали, продолжая отступать.



— Где Бинабик? — возмущался Джошуа. — Он должен был стать моим посыльным, но не вернулся от Хотвига. — Принц поморщился. — Пусть Господь дарует мне терпение, слушайте меня! Возможно, с ним что-то случилось. — Он повернулся к Джеремии, который стоял рядом, тяжело дыша. — Хотвиг сказал, что Бинабик недавно от него ушел?

— Да, ваше высочество. Он сказал, что солнце подняло руку после того, как тролль уехал, что бы это ни значило.

— Проклятье. — Джошуа принялся расхаживать, продолжая внимательно наблюдать за шедшим внизу сражением. — Ну, тут ничего не поделаешь. Я боюсь, что расстояние слишком велико, чтобы услышать голос. Мальчик, отправляйся к Саймону и скажи, что, если после того, как ускачут люди Хотвига, он не услышит моего сигнала к тому времени, как досчитает до пятисот, ему и троллям следует выступать. Ты понял?

— Если он не услышит рог, он должен досчитать до пятисот после того, как ускачут всадники Хотвига — и тогда ему с троллями следует выступать. — После короткой паузы, Джеремия добавил: — Ваше высочество.

— А теперь иди, нет, беги. Наступил момент, когда каждое мгновение может оказаться решительным. — Джошуа махнул ему рукой и повернулся к Санфуголу. — Ты готов?

— Да, сир, — ответил арфист. — Я долго тренировался. У меня не возникнет проблем с извлечением звуков из такого простого инструмента, как рог.

Джошуа мрачно рассмеялся.

— Есть что-то успокаивающее в твоем высокомерии, Санфугол. Но твоя задача не просто издать громкие звуки, ты должен протрубить победу.



Саймон смотрел на свой маленький отряд, чтобы хоть чем-то себя занять, когда внезапно обнаружил, что Сискви нет среди собравшихся вокруг него троллей. Он быстро обошел кануков, заглядывая в лица, пытаясь отыскать невесту Бинабика. Она была их командиром — куда она могла деться? После коротких размышлений Саймон понял, что не видел ее с того момента, как все собрались у Дома Прощания.

*О милосердный Эйдон, нет, —* с ужасом подумал он. — *Что скажет Бинабик? Я потерял его любимую еще до того, как началось сражение!*

Он повернулся к ближайшему троллю.

— Сискви? — спросил он, пытаясь жестами показать, что хочет знать, где она находится.

Две женщины непонимающе на него посмотрели. Проклятье, как Бинабик ее называл, какое у нее полное имя?

— Сис... Сискимук. Сискинамок?

Одна их женщин энергично закивала, довольная тем, что поняла.

— *Сисквинанамук*.

— Где она? — Саймон не мог вспомнить нужные слова на языке кануков. — Сисквинанамук? Где? — Он показал руками в разные стороны и пожал плечами, пытаясь жестами передать смысл вопроса.

Его спутники долго переговаривались между собой, прежде чем поняли, о чем он спросил. После чего похожими жестами показали, что не знают где Сисквинанамук.

Саймон проклинал все на свете, когда появился Джеремия.

— Привет, Саймон, все здорово, верно? — спросил его оруженосец, который был невероятно взволнован. — Именно о таком мы с тобой мечтали в Хейхолте.

На лице Саймона появилось несчастное выражение.

— Вот только тогда мы колотили друг друга деревянными палками, а теперь люди внизу сражаются острой сталью. Ты знаешь, где Сискви — ну, та, на которой Бинабик собирается жениться? Она должна быть здесь вместе с остальными троллями.

— Нет, я не знаю, но Бинабик также пропал. Подожди, Саймон, у меня для тебя послание от Джошуа. — И Джеремия принялся пересказывать слова принца, а потом на всякий случай все повторил.

— Передай ему, что я готов... мы готовы. Мы сделаем то, что должны. Но, Джеремия, я должен найти Сискви. Она их командир!

— Нет, не должен. — Его оруженосец сохранял спокойствие. — Теперь ты стал военным вождем троллей, Саймон. Мне нужно возвращаться к Джошуа. Бинабик исчез, и я стал его главным посыльным. Такое случается во время сражений. — Он сказал это спокойно, но в его голосе слышалась гордость.

— А что, если они не пойдут за мной? — Некоторое время Саймон смотрел на друга. — Ты выглядишь очень довольным, Джеремия, а здесь люди умирают. И мы можем стать следующими.

— Я знаю, — серьезно ответил Джеремия. — Но мы сами сделали выбор, Саймон. Во всяком случае, это будет достойная смерть. — На его лице появилось непонятное выражение, как будто он вот-вот расплачется. — Очень долгое время, когда я был... под замком... быстрая и легкая смерть казалась замечательным исходом. — Джеремия отвернулся, и его плечи поникли. — Но теперь я должен уцелеть. Лелет нуждается в друге, а тебе требуется тот, кто скажет, что ты должен делать. — Он вздохнул, расправил плечи, странно улыбнулся Саймону и побежал обратно, скрывшись за кустами. — Удачи, Саймон, то есть, сэр Сеоман.

Саймон хотел ему ответить, но Джеремия был уже далеко.



Бинабик вернулся неожиданно. Джошуа услышал негромкий шорох, поднял голову и обнаружил, что смотрит в желтые глаза и пасть с острыми зубами — Кантака стояла выше по склону и, тяжело дыша, его изучала. Тролль сидел у нее на спине — он отвел в сторону ветки от круглого лица и наклонился вперед.

— Принц Джошуа, — спокойно сказал он, словно они встретились на дворцовом приеме.

— Бинабик! — Джошуа даже сделал шаг назад. — Где ты был?

— Я прошу прощения, Джошуа. — Тролль соскользнул со спины Кантаки и спустился к принцу. — Я заметил разведчиков Фенгболда, которые изучали территорию, на которой им предстояло сражаться — и где им не следовало появляться. Я последовал за ними. — Бинабик со значением посмотрел на принца. — Они искали место с удобным подъемом по склону. Фенгболд оказался не таким глупым, как мы думали, — очевидно, он понимал, что может не добиться успеха после первой атаки.

— Сколько их было? — спросил Джошуа.

— Не слишком много, — ответил тролль. — Шестеро... пятеро.

— Ты не знаешь точно? — удивился принц. — Насколько внимательно ты за ними следил?

Бинабик мягко улыбнулся, но его глаза оставались холодными.

— Сначала их было шесть. — Он похлопал по полому внутри посоху, где хранились его маленькие дротики. — Ну, потом один из них свалился вниз.

Джошуа кивнул.

— А остальные?

— После того как их увели от тех мест, где им не следовало быть, я оставил Сискви их отвлекать, а сам быстро поднялся наверх по склону. Несколько женщин из Нового Гадринсетта пришли нам помочь.

— Женщины? Бинабик, ты не должен подвергать женщин и детей опасности, — заявил принц.

Маленький мужчина покачал головой.

— Вы знаете, что они будут сражаться так же отважно, как мужчины, чтобы спасти свои дома, — среди кануков никогда не возникало такой проблемы. Но ваши женщины мягче. Они помогали Сискви сталкивать вниз большие камни. — Он сделал жест, говоривший, что история завершена. — Эти люди больше не будут для нас опасны, их поиски не принесут выгоды Фенгболду.

Джошуа разочарованно вздохнул.

— Надеюсь, ты не привлек мою жену и она не таскала камни?

Бинабик рассмеялся.

— Она хотела пойти с нами, принц Джошуа. Ваша жена полна отваги — из нее вышла бы прекрасная охотница кануков! Но Гутрун не позволила ей покинуть лагерь. — Тролль огляделся по сторонам. — Что происходит внизу? У меня не было возможности посмотреть, когда я спускался.

— Фенгболд, как ты сам заметил, оказался лучше подготовлен, чем мы предполагали. Они построили что-то вроде саней с песком, что позволило его солдатам передвигаться по льду. Атака Деорнота отбита, но эркингарды Фенгболда не стали его преследовать; они продолжают оставаться на берегу озера. Я намерен... но достаточно. Ты сам увидишь, что я буду делать.

— Мне следует отправиться к Хотвигу? — спросил Бинабик.

— Нет. Джеремия выполнял твои обязанности, пока ты знакомил шпионов Фенгболда с дамами Нового Гадринсетта. — По губам Джошуа промелькнула быстрая улыбка. — Благодарю тебя, Бинабик. Я знал, что если ты не ранен и не попал в руки врага, то делаешь что-то полезное, — но в следующий раз постарайся меня предупреждать.

— Мои извинения, Джошуа. Я боялся потерять время.

Принц повернулся и поманил Санфугола, который быстро подошел. Отец Стрэнгъярд и Тайгер молча наблюдали за битвой, хотя Тайгер слегка клонился в сторону, словно смертельная схватка внизу не могла помешать ему отказаться от дневного сна.

— Протруби и вызови Фреосела, — сказал Джошуа. — Три коротких и три длинных.

Санфугол поднес рог к губам, надул худую грудь и затрубил. По заросшему лесом склону прокатилось эхо, и на мгновение возникло ощущение, будто сражение внизу замедлилось. Арфист сделал новый глубокий вдох и затрубил снова. Когда стихло эхо, он протрубил в третий раз.

— А теперь, — твердо сказал Джошуа, — посмотрим, насколько хорошо готов Фенгболд к настоящему сражению. Ты его видишь, Бинабик?

— Да, как мне кажется, — ответил тролль. — Он в красном развевающемся плаще?

— Верно, — кивнул принц. — Наблюдай за ним.

Пока Джошуа говорил, передняя линия армии Фенгболда внезапно дрогнула. Группа солдат, ближайшая к баррикаде, резко остановилась и в беспорядке побежала назад.

— Ура! — закричал Санфугол и подпрыгнул, но, вспомнив о проблемах, которые возникли у священника, с беспокойством огляделся по сторонам.

— Клянусь кровью Эйдона, они бегут! — с яростным торжеством сказал Джошуа. — Но даже это их надолго не остановит. Как жаль, что у нас слишком мало стрел!

— Фреосел прекрасно использует то, что у нас есть, — сказал Бинабик. — Правильно направленное копье стоит троих, так говорят в Икануке.

— Нам нужно воспользоваться смятением, которое вызвали лучники Фреосела. — Джошуа рассеянно расхаживал взад и вперед, наблюдая за ходом сражения. — Санфугол, призови Хотвига!

И вновь затрубил рог, два длинных, два коротких, два длинных.



Залп стрел защитников Сесуад’ры застал врасплох солдат Фенгболда, и они в панике побежали назад, оставив около полусотни своих товарищей лежать на льду со стрелами в груди. Некоторые пытались ползти назад, оставляя за собой кровавые следы, точно улитки. В наступившем хаосе Деорноту и его людям удалось вернуться за баррикаду.

Сам Деорнот трижды возвращался, чтобы помочь отнести раненых в укрытие. Убедившись, что больше никого не осталось, он повалился на землю в тени высокой баррикады и снял шлем. Шум бушевавшего сражения не стихал.

— Сэр Деорнот, — сказал кто-то, — у вас идет кровь.

Он лишь отмахнулся — не любил, когда вокруг него суетились, — но взял кусок ткани, которую ему протянули, пригоршней снега стер кровь с лица и волос, а потом ощупал холодными пальцами рану на голове. Деорнот обрадовался, что отослал помощь к тем, кто больше в ней нуждался. У него оказался лишь не слишком глубокий порез. Он сделал себе повязку и почувствовал, что головная боль слабеет.

Потом он осмотрел другие свои раны — все оказались незначительными, лишь царапина на голове сильно кровоточила, — после чего обнажил меч, обычный клинок: рукоять обернута кожей, эфес в форме головы ястреба, впрочем, от долгого употребления резьба практически исчезла. Деорнот вытер его чистым куском ткани, нахмурился, увидев несколько новых зазубрин, хоть и полученных в результате успешных ударов. Закончив, он повернул лезвие так, чтобы солнце отразилось от поверхности, и убедился, что клинок чист.

*Это самый обычный клинок, —* подумал Деорнот. — *У него нет имени, но он хорошо служил мне все годы. Как и я сам, наверное. —* Он тихо рассмеялся своим мыслям, и несколько солдат, отдыхавших рядом, с удивлением на него посмотрели. — *Вероятно, никто не будет меня помнить, как бы долго ни звучали имена Джошуа и Элиаса. Но я не в обиде. Я делаю то, что хотел бы сам Усирис, — а разве он не отличался невероятной скромностью?*

И все же бывали времена, когда Деорноту хотелось, чтобы жители Хьюэншира увидели, как честно он сражается за великого принца, а принц на него полагается и рассчитывает. Можно ли сказать, что это проявление излишней гордыни для хорошего эйдонита? Вполне возможно...

Наверху снова затрубил рог, прервав его размышления. Деорнот вскочил на ноги, чтобы выяснить, что происходит, и начал забираться на баррикаду. Но тут же вернулся за шлемом.

*Нет ни малейшего смысла получить стрелу между глаз, когда этого можно избежать, —* решил он.

Он и несколько солдат осторожно приподнялись, чтобы наблюдать за ходом сражения сквозь грубые щели, прорубленные в бревнах Слудигом и его помощниками. И почти сразу раздался громкий клич: из-за деревьев с востока появился отряд всадников и поскакал на лед озера в сторону солдат Фенгболда, пытавшихся перегруппироваться. Отряд отличался чем-то от других всадников, но в суматохе и тумане Деорнот не сразу смог их узнать.

— Вперед, Хотвиг! — закричал Деорнот.

Солдаты, находившиеся рядом с ним, хриплыми голосами подхватили его крик. Тритинги скакали по льду замерзшего озера, и очень скоро стало очевидно, что они двигаются гораздо увереннее, чем люди Фенгболда. Казалось, они мчались в сторону врага по твердой земле.

— Отлично, Бинабик! — выдохнул Деорнот. — Возможно, ты еще сумеешь нас спасти!

— Смотрите, как они скачут! — крикнул пожилой бородатый солдат, который начал воевать еще в те времена, когда Деорнот был младенцем. — Это фокусы тролля!

— Однако враги все еще превосходят нас числом, — предостерег Деорнот. — Вперед, Хотвиг, вперед!

Очень скоро тритинги атаковали солдат Фенгболда, копыта лошадей стучали по льду, издавая звуки, подобные звонкому грому. Они врезались в передние ряды врага, точно булава, с легкостью пробивая себе дорогу. Шум — грохот ударов мечей о щиты, крики людей, ржание лошадей — стал оглушительным. Сам Хотвиг, бороду которого украшали алые боевые ленты, орудовал длинным копьем с ловкостью и стремительностью, точно мастер-рыбак острогой; всякий раз, когда он делал выпад, его оружие находило цель и воздух наполнялся брызгами крови, похожей на шелковые узлы на его бакенбардах. Он и его воины пели во время сражения, скандировали слова без особого мотива, но их жуткий ритм подчеркивал каждый новый выпад смертоносного оружия. Они с необычайной легкостью маневрировали между всадниками Фенгболда, словно закаленные в сражениях эркингарды застряли в глубокой грязи. Передние шеренги армии герцога дрогнули и обратились в бегство. Песнь тритингов стала громче.



— Глаза Господа! — закричал Фенгболд, в бесполезной ярости размахивая длинным мечом. — Держите строй, будьте вы прокляты! — Он повернулся к Леждраке. Капитан наемников злобно смотрел на атаку Хотвига и его всадников. — У них проклятая магия ситхи, — проревел герцог. — Смотри, они мчатся по льду, словно по турнирному полю!

— Никакой магии, — прорычал в ответ Леждрака. — Посмотри на копыта лошадей. На них специальные подковы — видишь, как сверкают шипы! Твой Джошуа каким-то образом сумел снабдить своих лошадей металлическими гвоздями.

— Будь он *проклят!* — Фенгболд привстал на стременах и огляделся по сторонам. Его бледное красивое лицо покрылось капельками пота. — Да, удачный фокус, но их слишком мало. У нас все еще серьезное численное преимущество, если только он не прячет в лесу армию, которая в три раза больше, — но у него просто не может быть столько людей. Посылай вперед свой отряд, Леждрака. Мы еще можем пристыдить моих эркингардов, показав, как надо сражаться. — Он направил лошадь вперед и закричал: — Предатели! Держать ряды, или вас ждет королевская виселица!

Леждрака зарычал от отвращения, глядя на ярость Фенгболда, потом повернулся к отряду наемников тритингов, которые спокойно сидели в седлах, — их мало интересовало, что происходило вокруг, пока не придет их очередь сражаться. Они все были в кирасах из вареной кожи и кожаных шлемах с металлической окантовкой, обычные доспехи обитателей лугов. По жесту Леждраки большой отряд покрытых шрамами и молчаливых воинов выпрямился. В их глазах загорелся свет.

— *Вы, собачья падаль, —* закричал Леждрака на собственном языке, — *слушайте! Обитатели материка и их домашние животные, Высокие тритинги думают, будто ледяные подковы их лошадей нас напугают. Давайте переломаем им кости!*

Он пришпорил своего скакуна, стараясь держаться льда, посыпанного песком. С коротким мрачным криком наемники последовали за ним.

— Убейте всех! — закричал Фенгболд, который кружил между всадниками, размахивая мечом. — Убейте всех, но главное, *не дайте Джошуа уйти с поля сражения живым.* Ваш господин, король Элиас, требует его смерти!

Капитан наемников посмотрел на герцога с плохо скрываемым презрением, но Фенгболд уже пришпорил лошадь и поскакал вперед, проклиная дрогнувших эркингардов.

— *Меня не волнуют ссоры обитателей материка, —* крикнул Леждрака своим людям на языке тритингов, — *но мне известно то, чего не знает этот идиот: живой принц принесет нам больше денег, чем сможет предложить нам Фенгболд, так что я хочу взять Однорукого живьем. Но, если Хотвиг или любой другой щенок из Высоких тритингов уйдет живым после сражения, вам придется жрать собственные внутренности.*

Он снова помахал рукой, и колонна двинулась вперед. Наемники ухмылялись в бороды и поглаживали оружие. В воздухе запахло кровью — очень знакомый запах.



Отряд Деорнота снова начал строиться, когда появился Джошуа, который вел Виньяфода на поводу. За ним плелся грязный и смущенный Санфугол.

— Ледяные копыта Бинабика сработали — во всяком случае, помогли застать Фенгболда врасплох, — сказал Джошуа.

— Мы видели, ваше высочество. — Деорнот еще раз ударил рукоятью меча по шлему изнутри, но вмятина была слишком глубокой, чтобы так просто ее выправить.

Деорнот выругался, но надел шлем. Доспехов не хватало. Новый Гардинсетт старался снабдить людей оружием и другим снаряжением, но, если бы люди Хотвига не принесли с собой собственные кожаные нагрудники и шлемы, вооружить удалось бы меньше четверти солдат. Деорнот знал, что другой шлем взять негде, если не считать доспехов погибших, и решил, что обойдется своим старым, пусть и помятым.

— Я рад видеть, что вы готовы, — сказал Джошуа. — Мы должны использовать преимущество, которое у нас сейчас есть, пока не скажется превосходство в численности армии Фенгболда.

— Я лишь жалею, что у нас так мало железа для сапог, — сказал Деорнот, замерзшими пальцами прицепил на ноги свою пару и пощупал металлические шипы, торчавшие из подошвы сапог. — Но мы использовали весь металл, который был.

— Малая цена, если это нас спасет, в противном случае уже ничто не будет иметь значения, — ответил Джошуа. — Я надеюсь, преимущество получили те, кому предстоит сражаться в пешем строю.

— Да, я так и решил, — ответил Деорнот. — Однако у нас хватило материала почти на всех лошадей, даже после того, как мы заново обули лошадей тритингов Хотвига.

— Хорошо, — кивнул Джошуа. — Если у тебя появится время, помоги мне с Виньяфодом. — Принц улыбнулся неожиданно открытой улыбкой. — Вчера я не приберег один набор для своего скакуна.

— Но, милорд! — удивленно воскликнул Деорнот. — Зачем вам они?

— Неужели ты думаешь, что я буду наблюдать за сражением со склона горы? — Улыбка Джошуа исчезла. Он выглядел искренне удивленным. — Отважные мужчины сражаются и умирают на озере ради меня. Как я могу остаться в стороне?

— Но дело как раз в этом. — Деорнот повернулся к Санфуголу и Стрэнгъярду, оба со стыдом отвели глаза, и Деорнот понял, что они уже пытались убедить принца, однако проиграли. — Если с вами что-то случится, Джошуа, даже победа потеряет смысл.

Джошуа пристально посмотрел на Деорнота ясными серыми глазами.

— Ты ошибаешься, старый друг. Неужели ты забыл, что Воршева носит нашего ребенка? Ты их защитишь, как обещал. И, если мы одержим верх, а меня с вами не будет, чтобы насладиться победой, я знаю, что ты умело и осторожно поведешь наших людей за собой. И они будут стекаться под наши знамена — многих даже не будет интересовать, жив я или нет, — они придут, чтобы воевать с моим братом, королем. Я уверен, что скоро вернется Изорн и приведет воинов Эрнистира и Риммерсгарда. А если его отец Изгримнур найдет Мириамель — ну разве можно представить лучшего претендента на престол, чем внучка короля Джона?

Некоторое время он продолжал смотреть в лицо Деорнота.

— А сейчас, Деорнот, не делай такое серьезное лицо. Если Господь хочет, чтобы я победил брата, все рыцари и лучники земли Эйдона не смогут меня убить. Если же нет — ну, тогда мне не спрятаться от судьбы. — Он наклонился и поднял одно из копыт Виньяфода. Лошадь вздрогнула, но осталась стоять на месте, не опуская ногу. — К тому же, друг мой, наступил момент, когда все пришло в равновесие. Наши солдаты увидят своего принца рядом и поймут, что он готов рискнуть жизнью вместе с ними. — Он надел на копыто Виньяфода кожаный мешок с твердым дном — наружу торчали металлические шипы, после чего затянул длинные завязки на лодыжке лошади. — Спорить бессмысленно, — добавил принц, не поднимая головы.

Деорнот вздохнул. Его наполняло отчаяние, однако он понимал, что принц прав — и в самом деле, было бы странно, если бы он не принял участия в сражении.

— Как пожелаете, ваше высочество, — сказал он.

— Нет, Деорнот. — Джошуа проверил узел. — Как я должен.



Саймон радостно закричал, когда всадники Хотвига врезались в ряды армии Фенгболда. Уловка Бинабика сработала: тритинги, хотя они скакали заметно медленнее, чем обычно, оказались более быстрыми, чем противник, и разница в маневренности была ошеломляющей. Первые ряды войска Фенгболда смешались и отступали, им пришлось перестраиваться в нескольких сотнях локтей от баррикады.

— Вперед! — кричал Саймон. — Вперед, отважный Хотвиг! — Тролли подхватили его призыв, разразившись диковинными гортанными воплями.

Их время стремительно приближалось. Саймон беззвучно считал, хотя один или два раза сбивался, и ему пришлось гадать. До сих пор сражение разворачивалось так, как предсказали Джошуа и его советники.

Саймон посмотрел на своих необычных спутников, на их круглые лица и маленькие тела и почувствовал, как его охватывает странное чувство единения с ними. В некотором смысле он за них отвечал. Они проделали долгий путь, чтобы выступить за дело других людей — хотя в будущем проблема могла оказаться общей, — и он хотел, чтобы все они сумели благополучно вернуться домой. Им предстояло сражаться с более крупным и сильным противником, но тролли привыкли воевать в зимних условиях. Они также надели железные подковы, но куда более хитрые и удобные, чем те, что успели выковать люди. Бинабик рассказал Саймону, что у его народа железные шипы ценятся очень высоко, ведь тролли лишились торговых путей, по которым в Иканук доставляли железо; и теперь шипы передавали в семье от родителей детям, их тщательно смазывали и регулярно чинили. Потерять пару считалось ужасным поступком, ведь добыть новые стало практически невозможно.

Их оседланные бараны не нуждались в таких шипах: мягкие кожистые копыта прилипали ко льду, как лапы разгуливающих по стене мух, а плоское озеро не представляло для них никаких проблем, ведь они привыкли ходить по опасным замерзшим тропам Минтахока.

— Я пришла, — сказал кто-то за спиной у Саймона.

Он обернулся и увидел выжидательно смотревшую на него Сискви. Лицо девушки раскраснелось и покрылось жемчужными капельками пота, а кожаная куртка, которую она надела под кожаный плащ, была в грязи, словно ей пришлось продираться сквозь кустарник.

— Где ты была? — спросил Саймон.

Он увидел, что с ней все в порядке, и облегченно вздохнул.

— С Бинабиком, — ответила Сискви. — Помогала ему сражаться. — Она подняла руки, чтобы показать какие-то сложные действия, пожала плечами и сдалась.

— С Бинабиком все хорошо? — спросил Саймон.

Она немного подумала, а потом кивнула.

— Нет ранений.

Саймон снова облегченно вздохнул.

— Хорошо.

В этот момент внизу началось активное движение, из-за баррикады появился новый отряд воинов, который присоединился к сражению. А еще через мгновение Саймон услышал слабый, скорбный звук рога. Долгая протяжная нота, затем четыре короткие и снова две длинные эхом пронеслись по горным склонам. Сердце отчаянно забилось у него в груди, его зазнобило, кожу покалывало, словно он упал в ледяную воду. Саймон сбился со счета, но это уже не имело значения. Он услышал сигнал — время настало!

Несмотря на нервное возбуждение, он постарался не поцарапать бока Искательницы железными шипами, когда садился в седло. Большая часть слов на языке кануков, которым учил его Бинабик, вылетела у него из головы.

— Пора! — закричал он. — Пора, Сискви! Джошуа нас ждет! — Он обнажил меч и взмахнул им в воздухе, задев о низкую ветку.

Как звучит слово «атака» на языке кануков? Ни-как-там... Он повернулся и перехватил взгляд Сискви, которая очень серьезно на него смотрела. Она знала. Сискви взмахнула рукой и призвала своих воинов в бой.

*Все знают, что теперь будет, —* сообразил Саймон. — *Мне не нужно ничего говорить.*

Сискви кивнула, давая ему разрешение.

— *Нихут!*  — закричал Саймон, пришпорил Искательницу и направил ее на тропу, уходившую вниз.

Копыта Искательницы заскользили, когда они оказались на льду, но Саймон несколько дней ездил на ней по озеру без шипов и с облегчением увидел, что она сохранила равновесие. Шум сражения стал гораздо громче, тролли издавали свой дикий боевой клич, в котором Саймон различал названия гор Иканука. Очень скоро грохот битвы прогнал все посторонние мысли у него из головы, а потом неожиданно они оказались в самой гуще схватки.

Исходная атака Хотвига рассекла ряды солдат Фенгболда и заставила их отойти от полосы льда, засыпанной песком. Воины Деорнота — почти все пешие — выскочили из-за баррикады и устремились на тех эркингардов, которых отрезали от основной части войска тритинги. Сражение возле баррикады было особенно ожесточенным, и Саймон с удивлением увидел в самой гуще привставшего на стременах Джошуа — его серый плащ развевался, он что-то кричал, но его слова заглушал шум битвы. Между тем Фенгболд бросил в бой наемников тритингов, а те, вместо того чтобы прийти на помощь отступавшим эркингардам, стали обходить их смятые ряды, чтобы вступить в схватку с всадниками Хотвига.

Отряд Саймона атаковал наемников сзади, и ближайшие к канукам всадники успели лишь удивленно оглянуться, когда в них ударили короткие копья троллей. Некоторые тритинги смотрели на кануков с суеверным ужасом, а те с громким боевым кличем вращали над головами камни на промасленных веревках, которые издавали гудение тысяч обезумевших пчел. Бараны ловко перемещались между более медленными лошадьми — в результате несколько коней наемников встали на дыбы и сбросили своих седоков; кроме того, тролли использовали копья против незащищенных животов лошадей, и многие тритинги погибли под телами своих рухнувших на лед скакунов.

Шум битвы, который поначалу показался Саймону оглушительным, быстро изменился, когда он сам стал ее участником, теперь у него появилось ощущение, будто его окружила жуткая, гудящая тишина, в которой из тумана возникали оскаленные лица и окутанные паром белозубые, разинутые рты лошадей. Все вокруг перемещалось с жуткой неспешностью, но он чувствовал, что сам движется еще медленнее. Саймон размахивал обычным стальным мечом, но тот был таким же тяжелым, как черный Шип.

Топор настиг одного из троллей рядом с Саймоном. Маленькое тело вылетело из седла барана, закружилось, точно падающий лист, и вскоре исчезло под копытами Искательницы. Сквозь гудящую пустоту Саймону показалось, что он услышал слабый высокий голос, похожий на крик далекой птицы.

*Убит, —* отрешенно подумал он, когда Искательница споткнулась, но устояла на ногах. — *Тролль погиб.*

В следующее мгновение ему пришлось вскинуть вверх клинок, чтобы отразить атаку одного из наемников. Казалось, прошла вечность, прежде чем два меча встретились, а когда это случилось, раздался оглушительный звон, и Саймон ощутил отдачу от руки до самой груди. Что-то задело его с другого бока. Он опустил глаза и увидел, что его импровизированный доспех разорван и кровь течет из раны на руке, которая онемела от кисти до локтя. Широко раскрыв рот, он поднял меч, чтобы нанести ответный удар, но врагов рядом не оказалось. Тогда он развернул Искательницу и, прищурившись, начал вглядываться в поднимавшийся надо льдом туман, потом пришпорил лошадь и поскакал туда, где сражалась группа троллей.

С этого момента битва накрыла его, точно удушающее одеяло, и все вокруг потеряло смысл. В разгар кошмара кто-то ударил его щитом в грудь, и он вывалился из седла. Когда Саймон попытался подняться, он понял, что даже с шипами Бинабика превратился в человека, который ищет опору на гладком, как стекло, льду. К счастью, поводья остались намотанными на его руку и Искательница не ускакала прочь, но это едва его не убило.

Из сумрака появился конный тритинг, заставил Саймона отступить и прижал его к боку Искательницы. Лицо сухопарого мечника покрывали ритуальные шрамы, и кожа, видневшаяся из-под шлема, напоминала древесную кору. Саймон оказался в ужасном положении. Его рука со щитом запуталась в поводьях, и он с трудом мог его поднять. Ухмылявшийся наемник сумел дважды ранить Саймона — один удар оставил след, параллельный первой царапине, второй пришелся в мягкую часть бедра под кольчугой. Он наверняка прикончил бы Саймона, если бы в последний момент из тумана, ошеломив Саймона, не появился еще один тритинг, который случайно врезался в его противника, и тот едва не вывалился из седла. Саймон сделал отчаянный колющий выпад, скорее чтобы защититься, лезвие скользнуло вдоль ноги наемника и вошло в пах; он упал на землю, кровь фонтаном брызнула из раны, тритинг отчаянно закричал, его тело изогнулось, и шлем свалился с головы.

Худое лицо с вытаращенными глазами исказилось от боли, напомнив Саймону крысу в Хейхолте, свалившуюся в бочку с дождевой водой. Она отчаянно работала лапами, пытаясь спастись, но, когда Саймон протянул к ней руку, чтобы помочь, от ужаса попыталась его укусить, и он убежал, не в силах видеть, как она тонет. Теперь взрослый Саймон смотрел на кричавшего наемника, потом наступил ему на грудь, вонзил острие меча в горло и держал до тех пор, пока он не перестал дергаться.

У Саймона кружилась голова. Прошло несколько долгих мгновений, которые он использовал для того, чтобы оторвать мешковатый рукав куртки убитого наемника и крепко замотать рану. И только после того, как он закончил, а его нога оказалась в стремени Искательницы, Саймон понял, что сделал. К горлу подкатила тошнота — к счастью, он ничего не ел утром, и после короткой паузы он сумел взобраться в седло.

Саймон думал, что будет помощником Джошуа, командиром троллей, союзников принца, но очень быстро обнаружил, что вынужден постоянно сражаться, чтобы сохранить собственную жизнь.

Сискви и ее маленькие воины были разбросаны по всему затянутому туманом полю боя. В какой-то момент Саймону удалось обнаружить место, где их собралось довольно много, и некоторое время он сражался с троллями плечом к плечу. Тогда он и увидел Сискви, живую, ее тонкое копье было быстрым, как жало осы, а круглое лицо походило на маску крошечного снежного демона, — но затем очередная волна битвы подхватила его и унесла прочь. Тролли не пытались соблюдать порядок, и Саймон понял, что они приносят больше пользы, быстро и скрытно перемещаясь между большими всадниками Фенгболда. Бараны двигались по льду с уверенностью кошек, и, хотя Саймон видел немало раненых и мертвых кануков, у него сложилось впечатление, что они действуют успешно.

Сам Саймон пережил несколько схваток и сумел убить еще одного тритинга — и на этот раз поединок получился практически честным.

И только в тот момент, когда он и его противник обменивались тяжелыми ударами, Саймон понял, что для врага он уже не ребенок. Он был выше наемника и в шлеме и кольчуге выглядел грозным бойцом. Внезапно почувствовав воодушевление, Саймон усилил атаки, заставив тритинга отступить. Потом наемник остановился, его лошадь сошлась грудь в грудь с Искательницей, и Саймон вспомнил уроки Слудига, неуклюже имитировал обманный выпад, тритинг поддался на уловку и слишком наклонился вперед, когда наносил ответный удар. Саймон увернулся, дождался момента, когда противник потеряет равновесие, нанес удар щитом по кожаному шлему — и острие его меча вошло между пластинами доспехов врагу в бок. Тритинг сумел удержаться в седле, когда Саймон отвел Искательницу в сторону, вытаскивая из раны меч, но до того, как он успел снова пойти в наступление, наемник рухнул на окровавленный лед.

Задыхавшийся Саймон огляделся по сторонам, пытаясь понять, кто побеждает.

Если у Саймона и оставались заблуждения относительно благородства войны, в этот долгий день на замерзшем озере они окончательно исчезли. В разгар жуткой бойни, когда повсюду, вперемешку, лежали тела друзей и врагов, окровавленных и изуродованных, лишившихся лиц, получивших ужасные раны, когда у него в ушах звенели крики и мольбы умиравших, он видел, что люди разом утратили достоинство; воздух пропах страхом и по`том, кровью и испражнениями, и он не мог смотреть на сражение иначе, чем как когда-то его назвал Моргенес: ад на земле, который нетерпеливое человечество устроило, чтобы не дожидаться загробной жизни.

Саймону такая гротескная несправедливость казалась самым худшим проявлением войны. На каждого поверженного рыцаря в доспехах приходилось полдюжины убитых пехотинцев. Даже животные испытывали страдания, каких не заслужили убийцы и предатели. Саймон видел отчаянно ржавших лошадей с подрезанными случайными ударами подколенными сухожилиями, которые, брошенные своими всадниками, корчились на льду. Хотя многие принадлежали солдатам Фенгболда, никто не спрашивал у них, хотят ли они идти на войну; им пришлось подчиниться, в точности как Саймону и остальным жителям Нового Гадринсетта. Даже королевские эркингарды, вероятно, хотели бы находиться подальше от места, куда их привела верность долгу и королю. Лишь наемники пришли сюда по собственному желанию.

Саймону казались совершенно недоступными мысли наемников, отправившихся на войну по собственной воле, совсем как пауков или ящериц, — наверное, даже меньше, ведь маленькие существа всегда бегут от опасности. Они лишены разума, понял Саймон, и это одна из самых ужасных проблем мира: безумцы должны быть сильными и бесстрашными, чтобы иметь возможность навязать свою волю слабым и мирным. Если Господь позволяет существовать такому сумасшествию, не мог не думать Саймон, значит, Он постарел и утратил хватку.

Солнце исчезло где-то очень далеко в небе и спряталось за тучами: Саймон не мог определить, как долго продолжалось сражение, когда вновь прозвучал рог Джошуа — сигнал сбора, который, точно кинжал, рассек туманный воздух. Саймону вдруг показалось, что он еще никогда в жизни так не уставал, он повернулся к тем немногим троллям, что находились рядом, и закричал:

— *Соса!* Пойдем!

Через несколько мгновений он едва не налетел на Сискви, которая стояла возле своего убитого барана, и ее лицо показалось Саймону странно застывшим. Он наклонился и протянул Сискви руку, она сжала ее своими холодными пальцами, и он помог ей сесть в седло перед собой.

— Где Бинабик? — спросила она, стараясь перекричать шум.

— Я не знаю, — ответил он. — Джошуа нас собирает. Мы идем на его зов.

Снова запел рог. Люди Нового Гадринсетта быстро отступали, словно не могли больше сражаться — возможно, так и было, — но они двигались так стремительно, что Саймону показалось, будто они испаряются вокруг него, словно пена отступающего от берега моря. Осталась группа из полудюжины троллей и пара пеших солдат Деорнота, окруженных кольцом конных эркингардов в пятидесяти элях от Саймона. Он понимал, что, если не придет к ним на помощь, они погибнут. Он оглядел небольшой отряд и поморщился. Их было слишком мало, чтобы что-то изменить. И тролли слышали приказ об отступлении, как Саймон и все остальные, — так состоял ли его долг в том, чтобы спасать всех? Он устал и испытывал страх, у него текла кровь, а баррикада находилась совсем рядом — он выжил, и это само по себе было чудом! — однако Саймон знал, что не должен бросать отважных воинов.

— Мы пойдем туда? — спросил он у Сискви, показывая на группу окруженных защитников Сесуад’ры.

Она посмотрела на него и устало кивнула, потом что-то крикнула, обращаясь к находившимся рядом канукам, а Саймон развернул Искательницу и скользящей рысью направил ее в сторону эркингардов. Тролли последовали за ними. На этот раз они воздержались от боевого клича и не стали петь: маленький отряд двигался в тишине, сказывалось колоссальное напряжение прошедших часов.

И снова начался кошмар обмена ударами. В верхнюю часть щита Саймона угодил меч, и в воздух полетели обломки крашеного дерева. Несколько его ударов пришлись по каким-то массивным предметам, но хаос помешал ему понять, куда он попал. Окруженные тролли и люди, увидев, что пришла помощь, удвоили усилия, и им удалось прорвать окружение, хотя один из кануков упал на лед. Его окровавленный баран, сбросив мертвого хозяина, отскочил от трупа и побежал по озеру так, словно за ним гнались демоны, и вскоре скрылся в темневшем тумане. Уставшие эркингарды потеряли интерес к продолжению сражения не меньше Саймона и его отряда, отчаянно защищались, но продолжали отступать, стараясь оттеснить Саймона и остальных к основным силам Фенгболда. Наконец Саймон увидел просвет и позвал Сискви — еще одно отчаянное усилие, и весь отряд, солдаты и лошади, тролли и бараны оторвались от эркингардов и бросились к Сесуад’ре и баррикаде.

Вновь запел рог Джошуа, когда Саймон и тролли — их осталось менее четырех десятков, в смятении отметил он, — оказались у мощных бревен баррикады возле основания ведущей наверх тропы. Вокруг собрались другие защитники Сесуад’ры, и даже те, кто не имел видимых ранений, выглядели предельно измученными, а их лица посерели, как у умирающих. Однако несколько тритингов Хотвига продолжали хрипло петь, и Саймон заметил, что у одного из них с луки седла свисают две окровавленные головы.

Саймона охватило огромное облегчение, когда он увидел принца Джошуа, который стоял возле баррикады, размахивал Найделом, словно знаменем, и что-то кричал возвращавшимся воинам. Принц выглядел мрачным, но старался подбодрить своих людей.

— Давайте, — кричал он, — вы заставили их почувствовать вкус собственной крови! Мы показали им зубы! Отступаем, они больше не станут атаковать сегодня!

И вновь, сквозь холод, сжавший сердце, Саймон почувствовал глубокую любовь и верность Джошуа — однако он понимал, что у принца остались лишь храбрые слова. Защитникам Сесуад’ры удалось удержать свои позиции в сражении с лучше подготовленными и снаряженными солдатами, но они не могли противостоять воинам Фенгболда один на один — у герцога в распоряжении имелось почти в три раза больше людей, — к тому же они исчерпали все сюрпризы, вроде железных шипов на сапогах, о которых им рассказал Бинабик. Теперь война пойдет на истощение, и Саймон знал, что окажется на проигравшей стороне.

На льду, у них за спинами, вороны уже начали пиршество. Скрытые туманом и наступавшими сумерками, они походили на крошечных черных демонов, которые наслаждались разрушением.

Защитники Сесуад’ры медленно поднимались по склону, ведя на поводу своих понурых скакунов. И хотя Саймон чувствовал ужасную усталость, он с радостью отметил, что уцелели и другие кануки, кроме тех, что отступили вместе с ним и Сискви. Они с криками радости бросились приветствовать своих соплеменников, впрочем, многие плакали — тролли начали подсчитывать потери.

Саймон еще больше обрадовался, когда увидел Бинабика, стоявшего рядом с Джошуа. Сискви также его заметила, соскочила с седла Саймона и бросилась к своему нареченному. Они обнялись рядом с Джошуа, не обращая внимания на принца и всех остальных.

Некоторое время Саймон смотрел на них, а потом побрел дальше. Он знал, что должен отыскать своих друзей, но сейчас чувствовал себя таким измученным, что ему пришлось полностью сосредоточиться на том, чтобы переставлять ноги. Кто-то протянул ему чашу с вином, Саймон осушил ее и вернул, потом сделал еще несколько неверных шагов вверх, туда, где горели лагерные костры. Теперь, когда сражение на сегодня закончилось, некоторые женщины Нового Гадринсетта спустились вниз — они принесли еду и ухаживали за ранеными. Одна из них, молодая девушка с длинными волосами, протянула Саймону миску с чем-то горячим. Он попытался поблагодарить, но у него не осталось сил и он не сумел произнести ни слова.

Хотя солнце только сейчас коснулось западного горизонта и день не закончился, Саймон доел суп и, не сняв доспехов, повалился на грязную землю. Он лишь сбросил шлем и подложил под голову плащ. Искательница осталась стоять рядом, пощипывая худосочную траву, которую еще не успели затоптать. Почти сразу Саймон почувствовал, что засыпает. Ему казалось, будто мир принялся раскачиваться вокруг него, словно он лежал на палубе большого, медленно плывшего корабля. Сумерки быстро сгущались, но ночь еще не наступила, глубокий, всепоглощающий мрак поднимался откуда-то из его тела. Он знал, что, если это сон, на сей раз не будет башен или гигантских колес. Он увидит ржущих лошадей и крысу, тонущую в бочке с дождевой водой.



Исаак, юный паж, наклонился к жаровне, пытаясь согреться. Он промерз до самых костей. Снаружи ветер дергал за веревки и трепал стены огромного шатра герцога Фенгболда, словно рассчитывал сорвать его и унести в ночь. Исаак жалел, что ему пришлось покинуть Хейхолт.

— Мальчик! — позвал Фенгболд, который с трудом сдерживал злость. — Где мое вино?

— Подогревается, милорд, — ответил Исаак.

Он вытащил железо из кувшина и подошел, чтобы наполнить кубок герцога.

Фенгболд, не обращая внимания на пажа, повернулся к Леждраке, который стоял с хмурым видом, все еще одетый в кожаные доспехи, покрытые кровью. Герцог, напротив, успел принять ванну — Исааку пришлось нагреть множество котелков с водой на единственной жаровне — и надел халат из красного шелка и туфли из оленьей кожи, длинные черные волосы влажными кольцами спадали ему на плечи.

— Я больше не стану слушать твои бредни, — заявил он капитану наемников.

— Бредни? — прорычал Леждрака. — И ты говоришь это *мне* ? Я видел волшебный народ собственными глазами, обитатель материка!

Фенгболд прищурился.

— Тебе придется научиться говорить более уважительно, обитатель равнин.

Леждрака стиснул кулаки, но продолжал держать руки вдоль тела.

— И все же? Я их видел — как и ты.

Герцог презрительно фыркнул.

— Я видел отряд гномов — уродов вроде тех, что скачут перед тронами большинства владык Светлого Арда. Это не ситхи, что бы там ни утверждали Джошуа или поломойка Джелой.

— Про гномов или волшебный народ я ничего не могу доказать, но Джелой не обычная женщина — ее имя хорошо знают в лугах, и ее боятся. Мужчины, которые уходили в ее лес, не вернулись.

— Чушь! — Фенгболд опустошил кубок. — Я не насмехаюсь над темными силами... — Он смолк, словно его посетили неприятные воспоминания. — Я не смеюсь над ними, но и над собой потешаться не позволю. И меня не напугают фокусы, которые производят впечатление на суеверных дикарей.

Некоторое время тритинг смотрел на него, потом его лицо стало холодным и совершенно спокойным.

— Твой хозяин, судя по тому, что ты рассказал, сам склонен к тому, что ты называешь «суевериями».

Ответный взгляд Фенгболда был столь же холодным.

— Я никого не называю хозяином. Элиас король, и все. — Затем его надменность исчезла. — Исаак! — нетерпеливо позвал он. — Еще вина, будь ты проклят. — Когда паж к нему поспешил, Фенгболд тряхнул головой. — Хватит спорить из-за ерунды. У нас есть проблема, Леждрака. И я хочу ее решить.

Вождь наемников скрестил руки на груди.

— Моим людям не нравится, что у Джошуа магические союзники, — прорычал он, — но не беспокойся, они не трусливые бабы и будут сражаться в любом случае. В наших древних легендах говорится, что кровь волшебного народа ничем не отличается от крови обычных людей. Сегодня мы это доказали.

Фенгболд сделал нетерпеливый жест.

— Но мы не можем победить их так, как мы рассчитывали. Они оказались сильнее, чем я думал. Разве я смогу посмотреть в глаза Элиасу, если большая часть его эркингардов погибнет от рук нескольких загнанных в угол крестьян? — Он постучал пальцем по краю кубка. — Нет, есть другие способы, которые позволят нам вернуться в Эркинланд с триумфом.

Леждрака фыркнул.

— Других способов не существует. Ты имеешь в виду какой-то тайный путь, скрытый проход, о котором ты говорил раньше? Твои шпионы не вернулись, как я заметил. Нет, нам остается только продолжить то, что мы начали. И мы уничтожим их всех до последнего.

Фенгболд больше не обращал на Леждраку внимания. Он посмотрел на вход в шатер, где стоял солдат, не решавшийся войти.

— Ну, чего тебе? — спросил герцог.

Солдат опустился на одно колено.

— Меня прислал капитан, милорд...

— Хорошо. — Фенгболд откинулся на спинку стула. — И ты кое-кого с собой привел, верно?

— Да, милорд.

— Ну, так пусть он войдет, а сам подожди снаружи, — приказал Фенгболд.

Солдат вышел, пытаясь скрыть растерянность, — ведь ему предстояло стоять снаружи под пронизывающим ветром. Фенгболд бросил насмешливый взгляд на Леждраку.

— Складывается впечатление, что один из моих шпионов вернулся.

Через мгновение в шатер вошел пожилой человек в рваной одежде, засыпанной снегом.

Фенгболд широко улыбнулся.

— О, ты к нам вернулся! Тебя зовут Хелфгрим, не так ли? — Герцог повернулся к Леждраке, его настроение явно изменилось к лучшему, и он решил продолжить игру. — Ты помнишь старого мэра Гадринсетта, Леждрака? Он покинул нас на некоторое время, чтобы кое-кому нанести визит, и вот теперь вернулся. — Затем голос герцога стал суровым. — Ты сумел уйти незаметно?

Хелфгрим с несчастным видом кивнул.

— Там царил хаос. Никто меня не видел с того самого момента, как началось сражение. Кто-то пропал, на льду, в лесу и на склоне холма полно тел.

— Хорошо. — Фенгболд с довольным видом щелкнул пальцами. — И, разумеется, ты сделал то, о чем я просил?

Старик опустил голову.

— Ничего нет, милорд.

Фенгболд смотрел на него некоторое время. Кровь прилила к лицу герцога, и он начал вставать, но снова сел, сжав кулаки.

— Похоже, ты забыл то, что я тебе говорил, — сказал Фенгболд.

— Ты о чем? — раздраженно спросил Леждрака.

Герцог не обратил на его вопрос внимания.

— Исаак, — сказал он, — приведи солдата.

Когда дрожавший от холода солдат вошел, Фенгболд подозвал его и прошептал на ухо несколько слов. Солдат снова ушел.

— Мы попробуем еще раз, — сказал Фенгболд, вновь обратив внимание на лорд-мэра. — Что тебе удалось узнать?

Казалось, Хелфгрим не мог заставить себя поднять глаза. Красное лицо мэра со слабым подбородком наполняла с трудом скрываемая скорбь.

— Ничего полезного, милорд, — наконец ответил он.

Фенгболд взял под контроль свой гнев и лишь напряженно улыбнулся. В шатер вернулся солдат в сопровождении еще двоих, которые вели двух женщин средних лет, в чьих волосах уже пробивалась седина. Обе были грязными и бледными, рваные плащи едва защищали их от холода, и они с изумлением смотрели на старика, стоявшего перед Фенгболдом с опущенной головой.

— Отец! — крикнула одна из них.

— О милосердный Усирис, — прошептала другая и сотворила знак Дерева.

Фенгболд спокойно оглядел всех.

— Похоже, ты забыл, у кого в руках хлыст, Хелфгрим. Давай попробуем еще раз. Если ты мне солжешь, я буду вынужден причинить твоим дочерям боль, хотя это и потревожит мое сознание эйдонита. И все же больше всего пострадает твоя совесть, ведь их мучения будут твоей виной. — Он усмехнулся. — Говори.

Старик посмотрел на дочерей и увидел ужас на их лицах.

— Да простит меня Господь, — сказал он. — За предательство!

— Не делай этого, отец! — воскликнула одна из женщин.

Другая беспомощно плакала, спрятав лицо в рукаве накидки.

— Я не могу поступить иначе. — Хелфгрим повернулся к герцогу. — Да, — продолжал он дрожащим голосом. — Есть другой путь на вершину горы, и лишь немногие о нем знают. Джошуа поставил там небольшой отряд, но их немного, ведь подножие тропы сильно заросло. Он показал мне его, когда мы планировали оборону.

— Небольшой отряд? — Фенгболд улыбнулся и с триумфом посмотрел на Леждраку. — И сколько человек сможет одновременно пройти по тропе?

Голос Хелфгрима стал едва слышным.

— Дюжина в одну шеренгу после того, как будет вырублен кустарник в начале тропы.

Капитан наемников, который молча слушал, шагнул вперед. На его разгневанном смуглом лице выступили белые полоски шрамов.

— Ты слишком доверчив, — прорычал он, обращаясь к Фенгболду. — Откуда ты знаешь, что это не ловушка? Возможно, Джошуа поджидает тебя там со всей своей армией!

Слова наемника не произвели на Фенгболда впечатления.

— Я ведь тебе уже говорил, что вы, обитатели лугов, слишком простодушны? Армия Джошуа будет защищаться от нашей фронтальной атаки — они не смогут выделить дополнительных людей для помощи нескольким часовым на тайной тропе, про которую говорит Хелфгрим, и наше появление станет для них настоящим сюрпризом. Мы возьмем с собой большой отряд. И, чтобы убедиться, что это не ловушка, прихватим с собой лорд-мэра.

Обе женщины заплакали еще горше.

— Пожалуйста, не берите его в сражение, — в отчаянии умоляла одна из них. — Он старый человек.

— Это правда. — Казалось, Фенгболд задумался над ее словами. — К тому же он может не бояться смерти, если это ловушка и там находятся серьезные силы Джошуа. Так что мы возьмем еще и вас.

Хелфгрим рванулся к герцогу.

— Нет! Вы не можете рисковать их жизнями! Они ни в чем не виноваты!

— И они будут в безопасности, как голубки в голубятне, — усмехнулся Фенгболд, — до тех пор, пока твоя история останется правдивой. Но, если ты попытаешься меня предать, они умрут. Их смерть будет быстрой, но болезненной.

Старик снова принялся его умолять, но герцог равнодушно откинулся на спинку стула. Наконец лорд-мэр подошел к дочерям.

— Все будет хорошо, — сказал он и осторожно погладил их по плечам, его смущало присутствие чужих людей. — Мы будем вместе. Вам никто не навредит. — Он повернулся к Фенгболду, и в его внезапно ставшем твердым голосе прозвучал гнев: — Это не ловушка, будьте вы прокляты, вы все сами увидите — там несколько дюжин солдат, как я и сказал. Я предал ради вас принца. Вы должны доказать, что держите свое слово и не причините вреда моим дочерям, когда начнется сражение. Пожалуйста.

Фенгболд с важным видом махнул рукой.

— Ни о чем не беспокойся. Я клянусь честью дворянина, что после того, как мы возьмем проклятую гору и Джошуа будет мертв, я отпущу тебя и твоих дочерей. И ты расскажешь всем, кого встретишь, что герцог Фенгболд держит свое слово. — Он встал и жестом подозвал солдат: — А теперь уведите всех троих отсюда и держите отдельно от других пленников.

После того как их увели, Фенгболд повернулся к Леждраке:

— Почему ты молчишь? Почему не хочешь признать, что ошибался, а я решил нашу проблему?

Казалось, тритинг хотел ему возразить, но вместо этого лишь кивнул.

— Обитатели материка слишком слабые. Никогда тритинг не предаст свой народ ради двух дочерей, — сказал капитан наемников.

Фенгболд рассмеялся.

— Мы, обитатели материка, относимся к нашим женщинам не так, как вы, деревенщины. — Он подошел к жаровне и протянул длинные руки к тлевшим углям. — Завтра, Леждрака, я покажу тебе, как обитатели материка поступают со своими врагами — в особенности если они, как принц Джошуа, пошли против нас. — Он поджал губы. — Проклятая волшебная гора завтра станет красной от крови.

Он посмотрел в красные угли, и улыбка изогнула уголки его губ, а снаружи завывал ветер и терся о ткань шатра, как животное.

### 13. Строители гнезда



Тиамак смотрел на стоячую воду. Он был не слишком внимателен, поэтому, когда появилась рыба, темная тень между водяными лилиями, опоздал. Тиамак с отвращением посмотрел на пучок добытых водорослей и бросил его в мутную воду. Теперь рыба появится здесь очень нескоро.

*Те, Что Наблюдают и Творят, —* с тоской подумал он, — *почему вы так со мной поступаете?*

Он подошел к берегу, стараясь не мутить воду, пока не оказался возле другой заводи, застыл на месте и снова принялся ждать.

С самого детства Тиамак неизменно получал меньше, чем ему хотелось. Младший из шести детей, он всегда чувствовал, что его братья и сестры едят лучше, чем он, и когда миска наконец попадала к нему, там оставалось совсем немного. Он был ниже ростом, чем его трое братьев и отец Тагамак, не научился ловить рыбу так же хорошо, как его ловкая сестра Твайа, и в подметки не годился умнице Рими, которая лучше всех находила полезные коренья и ягоды.

Когда он наконец понял, что ему давалось лучше, чем остальным, — а именно овладел искусством жителей материка читать и писать и даже освоил их языки, — это также оказалось не слишком ценным даром. Его стремление к знаниям обитателей материка не имело смысла для его семьи или других жителей деревни Роща. Когда Тиамак отправился в Пердруин, чтобы учиться там в школе, гордились ли им его родители и соплеменники? Конечно, нет. Несмотря на тот факт, что ни один вранн не сумел добиться ничего подобного — возможно, именно поэтому, — его семья не понимала стремлений Тиамака.

А сами обитатели материка — большинство, за исключением единиц, — открыто потешались над его способностями. Безразличные учителя и насмешливые соученики ясно давали юному Тиамаку понять, что не имеет никакого значения, какое количество книг он прочитал и в скольких серьезных дискуссиях участвовал, для них он навсегда останется дикарем, ловким животным, овладевшим умными трюками.

Так продолжалось всю его жизнь, до этого рокового года — его скромные удовольствия состояли в занятиях и редкой переписке с другими членами Ордена Манускрипта. А теперь, как будто Те, Что Наблюдают и Творят, решили дать ему все, чего он достоин, за один лишь сезон. Этого оказалось слишком много — слишком, слишком много.

*Так боги смеются над нами, —* с горечью подумал он. — *Они берут наше самое сильное желание, а потом исполняют его так, что мы начинаем умолять их нас от него избавить. Подумать только, я перестал в них верить!*

У него не вызывало сомнений, что Те, Что Наблюдают и Творят, специально устроили для него хитроумную ловушку. Во-первых, заставили выбирать между родней и друзьями, затем послали крокодила, из-за которого он предал своих соплеменников. Теперь он должен провести друзей через болота, и их жизнь будет зависеть от его умений, но единственный безопасный путь приведет его обратно в деревню Роща, к тем, кого он бросил. Тиамак же хотел лишь одного: научиться делать безупречные ловушки — и тогда он каждый вечер ел бы на ужин крабов!

Он стоял по бедра в зеленой воде и размышлял. Что он может сделать? Если он вернется в свою деревню, все узнают о его позоре. Не исключено, что больше никуда не отпустят, посчитав предателем клана. Но, если он попытается избежать гнева жителей деревни, ему придется сделать крюк в несколько лиг в поисках подходящей лодки. Ближайшие к этой части Вранна деревни — Высокий Дом на Ветвях, Желтые Деревья и Цветок-на-Скале — находились дальше на юг. Чтобы добраться до них, следовало покинуть главную водную артерию и пересечь несколько едва ли не самых опасных мест болот.

Тем не менее у него не оставалось выбора: им было необходимо остановиться в деревне Роща или в одном из дальних поселений, потому что без плоскодонки они не смогут добраться до озера Тритинг. Ко всему прочему их лодка сильно пропускала воду. Им уже пришлось пересечь несколько опасных участков жидкой грязи и даже нести ее на руках там, где протоки становились слишком мелкими.

Тиамак вздохнул. Что сказал Изгримнур? Жизнь теперь состояла из необходимости раз за разом делать трудный выбор — и он оказался прав.

Между его коленями появилась тень, рука Тиамака метнулась вниз, и он нащупал нечто маленькое и скользкое. Крепко сжав пальцы, он поднял свою добычу вверх — рыба, с близко посаженными глазами и не слишком большая. Все же лучше, чем ничего. Он повернулся и вытащил из воды сумку, которую перед охотой зацепил за прочный сук. Тиамак бросил туда еще живую рыбку, затянул бечевку и вернул сумку обратно. Возможно, это хороший знак. Тиамак закрыл глаза, чтобы вознести короткую благодарственную молитву, рассчитывая, что боги, как дети, будут хорошо себя вести, если их хвалить. А потом снова стал смотреть на зеленую воду.



Мириамель изо всех сил старалась поддерживать огонь, но задача была не из легких. С тех пор как они оказались в болотах, им не удавалось находить сухое дерево, и костры, которые они с огромным трудом разводили, горели очень плохо.

Она подняла голову, когда вернулся Тиамак. Его худое смуглое лицо оставалось замкнутым, он лишь кивнул, положил на землю добычу, завернутую в листья, и направился туда, где Изгримнур и остальные чинили лодку. Вранн казался очень стеснительным: он сказал ей всего несколько слов за два дня после того, как они покинули Кванитупул. Возможно, его смущал собственный мелодичный акцент жителя Вранна. Мириамель отбросила эту мысль. Тиамак говорил на вестерлинге лучше, чем большинство людей, для которых он являлся родным, к тому же глухие согласные Изгримнура и музыкальные гласные эрнистирийца Кадраха были гораздо заметнее, чем мелкие недостатки произношения Тиамака.

Мириамель развернула рыбу, которую принес вранн, выпотрошила ее, а затем тщательно вытерла нож о листья перед тем, как убрать его в ножны. Она никогда в жизни не готовила до того, как сбежала из Хейхолта, но во время путешествия с Кадрахом ей пришлось научиться, чтобы не голодать в те нередкие ночи, когда он так напивался, что уже не мог ей помочь. Интересно, есть ли болотные растения, которые придают еде вкус, — быть может, завернуть рыбу в листья и готовить ее на пару`? *Наверное, нужно попросить совета у вранна*, — подумала она.

Тиамак смотрел, как Изгримнур, Кадрах и Камарис в четвертый или пятый раз пытаются заделать течи в дне их маленькой лодки, которую почти постоянно заполняла вода. Тиамак остановился чуть в стороне, словно считал, что встать рядом с обитателями материка будет несказанной дерзостью с его стороны, но Мириамель вдруг подумала, что она могла понять его неправильно: не исключено, что вранн считал, будто люди, никогда не жившие на болотах, совершенно бесполезны. А вдруг невозмутимость Тиамака вызвана гордостью, а не смущением? Она слышала, что некоторые дикари, вроде тритингов, смотрят сверху вниз на тех, кто живет в городах. Вдруг с Тиамаком так же? Мириамель понимала, что очень мало знает о тех, кто далек от придворных Наббана и Эркинланда, хотя всегда думала, что хорошо разбирается в людях. Однако мир за стенами замков оказался куда больше и сложнее, чем она подозревала.

Она протянула руку к плечу вранна, но в последний момент отдернула ее.

— Тиамак? — позвала она.

Он подскочил от неожиданности.

— Да, леди Мириамель?

— Я бы хотела задать тебе несколько вопросов о растениях — тех, что можно использовать для еды.

Тиамак опустил глаза и кивнул. Мириамель не могла поверить, что перед ней человек, слишком гордый, чтобы разговаривать с жителями материка. Они вдвоем вернулись к костру. После того как она задала ему несколько вопросов и показала, что искренне заинтересована в ответах, он начал говорить более свободно, и Мириамель удивилась. Хотя его сдержанность не исчезла полностью, вранн оказался прекрасным знатоком растений и с радостью делился с ней своими знаниями. Очень быстро Мириамель поняла, что уже не в состоянии удержать в голове все, что он рассказал.

Он нашел для нее полдюжины цветков, корней и листьев, которые добавляют в еду для улучшения вкуса, срывая нужное растение, когда они бродили возле лагеря и на берегу, и рассказал о дюжине тех, что они встретят во время путешествия по Вранну. Тиамак увлекся и начал показывать ей растения, являвшиеся лекарственными, а также те, что использовали при производстве чернил и множества других вещей.

— Откуда ты так много знаешь? — спросила Мириамель.

Тиамак застыл на месте, словно его ударили.

— Я сожалею, леди Мириамель, — тихо сказал он. — Вам было неинтересно меня слушать.

Мириамель рассмеялась.

— Нет же, твой рассказ меня поразил. Где ты узнал столько всего про растения?

— Я изучал их много лет, — ответил Тиамак.

— Должно быть, ты знаешь больше всех на свете!

Тиамак отвернулся. Мириамель почувствовала восхищение. Неужели он покраснел?

— Нет, — сказал он, — я продолжаю учиться. — Тиамак смущенно поднял взгляд. — Но я надеюсь, что однажды мои знания станут доступны людям — а имя будут помнить.

— Я уверена, что так и будет. — Мириамель испытала нечто сродни благоговению. Худощавый невысокий мужчина с копной редеющих черных волос, одетый как любой другой вранн — только ремень и набедренная повязка, — оказался таким же образованным, как любой из священников Хейхолта! — Неудивительно, что Моргенес и Диниван были твоими друзьями.

Внезапно довольное выражение покинуло его лицо, которое стало печальным.

— Благодарю вас, леди Мириамель, — сказал он. — Сейчас я должен вас оставить, чтобы вы могли приготовить этих маленьких рыбок. Должно быть, я успел вам наскучить.

Тиамак повернулся и пошел через поляну, уверенно переступая с одной кочки на другую, и к тому моменту, когда уселся на бревно, его ноги по-прежнему были сухими. Мириамель, щиколотки которой покрылись грязью, не могла не восхищаться его уверенной походкой.

*Интересно, какие мои слова его обидели?*  — Она пожала плечами и понесла болотные цветы к огню.

После ужина — небольшие добавки Тиамака оказались очень удачными — отряд остался сидеть вокруг костра. Воздух был теплым, но солнце зашло за деревья, и болота наполнились тенями. Армия лягушек завела свои песни — первый признак наступавшего вечера, — к ним присоединились свист, щебет и чириканье множества разных птиц, и сумерки получились шумными, точно праздничная ярмарка.

— Насколько велик Вранн? — спросила Мириамель.

— Он как полуостров Наббан, — ответил Тиамак. — Но нам предстоит пересечь лишь небольшой участок, поскольку мы находились в самой северной части.

— А сколько времени займет такое путешествие, о проводник? — спросил Кадрах, который сидел, опираясь спиной о бревно, и пытался сделать флейту из тростника.

Несколько помятых стеблей — результаты предыдущих неудачных попыток — валялись рядом.

На лице Тиамака вновь появилось печальное выражение, которое Мириамель видела раньше.

— Это зависит от самых разных обстоятельств, — ответил он.

Изгримнур приподнял густую бровь.

— От каких именно, маленький человек?

— От того, какой путь мы выберем. — Тиамак вздохнул. — Возможно, будет лучше, если я поделюсь с вами своими тревогами. Пожалуй, решение мы должны принимать вместе.

— Говори, — сказал герцог.

Тиамак рассказал о своей дилемме и объяснил, что, разумеется, он стыдится возвращаться домой после того, как не смог выполнить поручение соплеменников, но, даже если его спутникам позволят плыть дальше, его самого не отпустят, и они останутся посреди Вранна без проводника.

— А разве мы не сможем нанять кого-то из жителей деревни? — спросил Изгримнур. — Конечно, мы не хотим, чтобы с тобой что-то случилось, — поспешно добавил герцог.

— Конечно. — Тиамак сохранял спокойствие. — Но ответа на ваш вопрос я не знаю. Наш клан никогда не стремился вмешиваться в чужие дела, если только кому-то из жителей Рощи не грозила опасность, но из этого еще не следует, что старейшины не захотят помешать желающим вам помочь. Трудно предсказать, как они себя поведут.

Они принялись обсуждать ситуацию. Тиамак постарался как можно точнее объяснить, какие расстояния и опасности им придется преодолеть, если они поплывут мимо другого поселения, расположенного к югу от деревни Роща. Наконец, когда где-то на деревьях у них над головами заверещала стая обезьян — и часть ветвей, на которых они сидели, даже опустились в воду, — отряд принял решение.

— Это трудно, Тиамак, — сказал Изгримнур, — и мы не станем поступать против твоей воли, но все складывается так, что мы решили заехать в твою деревню.

Вранн серьезно кивнул.

— Я согласен. Хотя я не причинил вреда кланам Дома на Ветвях и Желтых Деревьев, у меня нет уверенности, что они доброжелательно примут чужаков. А мой клан всегда проявлял терпимость к тем немногим обитателям материка, которые у нас появлялись. — Он вздохнул. — Думаю, я немного прогуляюсь. Пожалуйста, не отходите от огня. — Он встал и направился к воде и очень скоро скрылся из виду.

Камарису наскучили разговоры, он лег, положив голову на плащ и подобрав под себя длинные ноги, как маленький ребенок, и заснул. Мириамель, Изгримнур и Кадрах смотрели друг на друга в мерцавшем свете костра. Невидимые птицы, которые смолкли, когда Тиамак покинул лагерь, возобновили свои разговоры осипшими голосами.

— Он кажется очень печальным, — заметила Мириамель.

Изгримнур зевнул.

— Он держится спокойно — по-своему.

— Бедняга. — Мириамель понизила голос, опасаясь, что вранн мог вернуться и услышать ее слова. Никому не нравится, когда его жалеют. — Он очень много знает о растениях и цветах. Как жаль, что ему приходится жить там, где окружающие его не понимают.

— Не он один сталкивается с похожими проблемами, — сказал Кадрах, казалось обращаясь к самому себе.

Мириамель наблюдала за маленьким оленем с белыми пятнышками и круглыми глазами, который спустился к воде, чтобы напиться. Она затаила дыхание, пока олень крался по песчаному берегу, всего в трех локтях от лодки; стояла сильная жара, и ее спутники молчали, поэтому ничто не могло спугнуть оленя. Мириамель положила подбородок на край лодки, наслаждаясь грациозными движениями животного.

Когда олень опустил морду в мутную воду, оттуда внезапно выскочила зубастая пасть. Олень не успел отпрыгнуть, и крокодил утащил его в коричневую темноту. Осталась лишь легкая рябь, расходившаяся кругами по воде. Мириамель отвернулась, к горлу подступила тошнота, и она почувствовала страх. Как быстро пришла смерть!

Чем больше она смотрела по сторонам, тем более ненадежным местом казался ей Вранн, место, где шумела листва, перемещались тени и никогда не прекращалось движение. Всякий раз, когда она замечала что-то красивое — крупные алые цветы, похожие на колокола, которые пахли так же сильно, как вдова из Наббана, или колибри, похожие на застывшую радугу, — она видела что-то уродливое, вроде свисавших с ветвей огромных серых пауков, величиной со столовую тарелку.

Среди деревьев порхали разноцветные птицы, на ветвях сидели насмешливые обезьяны, пятнистые змеи свисали вниз, точно распухшие лианы. На закате тучи летучих мышей слетали с верхних ветвей и превращали небо во вращавшуюся бурю крыльев. Повсюду гудели кусачие насекомые, чьи крылышки поблескивали в неверных лучах заходившего солнца. Даже растительность перемещалась и меняла форму, водоросли раскачивались на воде после каждой волны. Вранн представлялся Мириамель гобеленом, каждая нить которого находилась в движении. Все здесь было живым.

Она вспомнила Альдхорт — место, полное жизни, с глубокими корнями и спокойной силой, но тот лес был старым и успокоившимся. Как древний народ, он нашел собственную величественную музыку, размеренную и неизменную поступь. Она вспомнила, как думала, что Альдхорт мог оставаться неизменным до конца времен. Казалось, каждое мгновение Вранн изобретал себя, как если бы был завитком пены на бурлившем краю творения. Мириамель могла с той же легкостью представить, как она возвращается сюда через двадцать лет и находит ревущую пустыню или такие густые джунгли, что через них невозможно пройти, сгусток зеленого и черного, где переплетающаяся листва полностью перекрывает свет солнца.

По мере того как проходили дни и лодка вместе с маленькой командой все сильнее углублялась в болота, Мириамель поняла, что начала избавляться от жуткой тяжести, которая на нее давила. Она все еще сердилась на отца и его ужасный выбор, на Аспитиса, обманувшего ее и овладевшего ею, и на предположительно доброго Бога, который лишил ее контроля над собственной жизнью... но сейчас гнев уже не причинял прежней боли. Когда все вокруг наполняла диковинная, трепещущая, постоянно менявшаяся жизнь, было так трудно удерживать горькие чувства, управлявшие ею в последние недели. Мир беспрестанно воссоздавал себя, и она ощущала, что и сама будто становится новым человеком.

— Что это за кости? — спросила Мириамель. Оба берега протоки устилали скелеты, позвоночники, ребра и грудные клетки, похожие на фрагменты рулевых колес, казавшиеся необычно белыми на фоне грязи. — Я надеюсь, они принадлежат животным.

— Мы все животные, — сказал Кадрах. — И у всех нас есть кости.

— Что ты пытаешься сделать, монах, напугать девочку? — сердито спросил Изгримнур. — Посмотри на черепа. Это кокиндрилы, а не люди.

— Ш-ш-ш. — Тиамак, сидевший на носу лодки, повернулся к ним. — Герцог Изгримнур прав. Это кости крокодилов. Но сейчас нам всем лучше помолчать. Мы приближаемся к водоему Секоба.

— Что это такое? — спросила Мириамель.

— Причина появления останков. — Взгляд вранна остановился на Камарисе, который опустил руку с проступавшими венами в воду и наблюдал за легкой зыбью, точно зачарованный ребенок. — Изгримнур, не позволяйте ему так делать!

Герцог повернулся и вытащил руку Камариса из воды. Старик посмотрел на него с легким упреком, но не стал убирать мокрую ладонь с колен.

— А теперь, пожалуйста, сохраняйте тишину, — сказал Тиамак. — И гребите медленнее. Старайтесь обойтись без всплесков.

— Что все это значит? — потребовал ответа Изгримнур, но взгляд вранна заставил его замолчать.

Они с Мириамель изо всех сил старались грести бесшумно.

Лодка скользила по протоке, над которой, словно зеленый занавес, склонялись ивы. Как только они проплыли сквозь него, путешественники обнаружили, что попали в широкое тихое озеро. У воды росли баньяны: их змееподобные корни создали стену из извивавшегося дерева вокруг большей части озера. На дальнем берегу баньяны расступались, и озеро упиралось в широкий песчаный пляж. Над гладкой, как стекло, поверхностью воды выступало несколько мелких островков. Пара выпей разгуливала по пляжу, изредка наклоняясь над песком. Мириамель подумала, что полоса песка будет отличным местом для лагеря — озеро казалось настоящим раем после бесконечных болот и сырых участков земли, где им приходилось ночевать раньше, — и она уже собралась сказать об этом Тиамаку, но его яростный взгляд заставил ее промолчать. Она решила, что тут находится какое-то священное место для вранна и его народа. И все же ему не следовало вести себя так, словно она плохо воспитанный ребенок.

Мириамель отвернулась и окинула взглядом озеро, стараясь запомнить чудесный вид, чтобы его призвать, когда ей захочется почувствовать полное умиротворение. Однако у нее внезапно появилось ощущение, что озеро движется в одну сторону. Через мгновение она поняла, что маленькие островки — это крокодилы! Она ошиблась, приняв жутких существ за бревна и песчаные отмели, которые внезапно оживали; Мириамель улыбнулась своей наивности городской жительницы. Возможно, это место совсем не подходит для лагеря — и все же несколько крокодилов не могли испортить поразительный вид...

Двигавшиеся островки еще больше приподнялись над водой, когда приблизились к берегу. И только после того как невозможно огромное существо выползло на песок и солнце ярко его осветило, Мириамель сообразила, что это один-единственный крокодил.

— О милосердный Господь, — сдавленным голосом прошептал Кадрах.

Изгримнур эхом повторил его слова.

Огромное существо, длиной в десяток человек, широкое, как баржа каменотеса, повернуло голову и посмотрело на маленькую лодку, скользившую по воде. Мириамель и Изгримнур перестали грести, сжав влажными ладонями весла.

— Не останавливайтесь! — прошипел Тиамак. — Медленно, медленно, но продолжайте грести.

Даже через значительное расстояние, которое их разделяло, Мириамель показалось, что она видит, как блестят глаза чудовища, наблюдавшего за ними. Когда огромные ноги переместились и когти погрузились в песок, словно гигант собирался вернуться в воду, Мириамель испугалась, что у нее остановится сердце. Но огромный крокодил лишь взметнул в воздух тучу песка, потом огромная голова опустилась на землю, а желтый глаз закрылся.

Когда они добрались до входа в следующую протоку, Мириамель и Изгримнур по молчаливому согласию начали грести сильнее, очень скоро оба уже тяжело дышали, и Тиамак сказал, чтобы они остановились.

— Мы в безопасности, — проговорил он. — Давно прошло то время, когда он мог преследовать нас по этому пути. Он стал слишком большим.

— Что это было? — спросила Мириамель. — Он ужасен.

— Старый Секоб, — ответил Тиамак. — Мой народ называет его дедом всех крокодилов. Я не знаю, так ли это, но он совершенно определенно властитель всех своих сородичей. Год за годом крокодилы приходят, чтобы с ним сразиться. Год за годом он пожирает всех своих противников, проглатывает их целиком, и ему больше не приходится охотиться. Самым сильным иногда удается выбраться из озера, и они выползают на берег, где умирают. Именно их кости вы видели.

— Я никогда не встречал ничего подобного. — Кадрах сильно побледнел, но в его голосе слышалось возбуждение. — Он похож на огромных драконов.

— Он и есть дракон Вранна, — сказал Тиамак. — Тут нет никаких сомнений. Но, в отличие от обитателей материка, наш болотный народ не трогает своих драконов. Он для нас не опасен, к тому же убивает крупных хищников, которые могут напасть на обитателей Вранна. Поэтому мы выказываем ему уважение. Старый Секоб почти всегда сыт и не преследует такие маленькие кусочки еды, как мы.

— Тогда почему ты хотел, чтобы мы молчали? — спросила Мириамель.

Тиамак бросил на нее строгий взгляд.

— Возможно, у него не возникнет желания нас сожрать, но вы же не пойдете в тронный зал короля, чтобы поиграть там в детские игры. В особенности если король стар и у него сварливый характер.

— Элизия, Матерь Божья. — Изгримнур покачал головой. Его лоб покрылся по`том, хотя погода была не слишком теплой. — Нет, мы совершенно определенно не хотим его огорчать.

— А теперь плывем дальше, — сказал Тиамак. — Если мы не будем останавливаться до темноты, то завтра к полудню доберемся до деревни Роща.

Они плыли все дальше, и вранн стал более разговорчивым. Когда они оказались в такой мелкой протоке, что грести стало невозможно, им ничего не оставалось, как слушать истории Тиамака, который встал и использовал одно из весел как шест. Мириамель задавала ему один вопрос за другим, и он многое им рассказал о жизни Вранна, а также о своем необычном выборе, который привел к тому, что он стал отличаться от остальных жителей родной деревни.

— Но у вашего народа нет короля? — спросила Мириамель.

— Нет. — Вранн немного подумал. — У нас есть старейшины, но некоторые не старше меня. Любой может стать одним из них.

— Как? Нужно просто себя предложить? — спросила она.

— Нет. Нужно устраивать пиры. — Он смущенно улыбнулся. — Когда у мужчины появляются жена и дети и он может прокормить всех, включая тех, кто с ним живет, и после этого у него остается еда, он начинает отдавать излишки другим. А в ответ может попросить рыбачью лодку или новые поплавки или, если пожелает, сказать: «Я возьму плату после того, как устрою пир». Затем, когда у него становится достаточно всего, он объявляет «зов крабов», как мы говорим, это означает, что он просит тех, кто ему должен, вернуть долги; затем приглашает всю деревню на пир. Если жители остаются довольны, он становится старейшиной и должен устраивать такой пир раз в год, или он перестает быть старейшиной.

— Звучит глупо, — проворчал Изгримнур и почесался.

Он стал самой большой мишенью для местных насекомых, и его широкое лицо покрывали следы многочисленных укусов. Мириамель понимала причину его раздражительности и прощала герцога.

— Не глупее, чем передача земли от отца к сыну, — тихо сказал Кадрах, однако в его голосе прозвучал сарказм. — Или решение вопросов о владении ударом топора по голове — как поступал ваш народ еще совсем недавно, герцог.

— Ни один человек не должен обладать тем, что не в силах защитить, — ответил Изгримнур, но сейчас его гораздо больше занимал вопрос, как добраться до места между лопатками, где у него жутко все чесалось, чем желание продолжать спор.

— Я думаю, — негромко заметил Тиамак, — что это разумное устройство. Оно позволяет одним людям не умирать от голода, а другим — не копить богатство. До тех пор пока я не начал учиться в Пердруине, я даже не представлял, что может быть иначе.

— А если человек не хочет быть старейшиной, — сказала Мириамель, — ничто не заставит его отдать то, что он желает оставить себе.

— В таком случае никто из жителей деревни не станет хорошо о нем думать. — Тиамак усмехнулся. — Кроме того, именно старейшины решают, что лучше для деревни, и могут заявить, что превосходный рыбный пруд, рядом с которым построил дом богатый себялюбивый человек, теперь принадлежит всей деревне. Нет никакого смысла быть богатым и не стать старейшиной — это вызывает зависть, вы же понимаете.

Герцог Изгримнур продолжал чесаться. Тиамак и Кадрах завели тихий разговор о тонкостях теологии враннов. Мириамель, которая устала от разговоров, воспользовалась шансом более внимательно рассмотреть старого Камариса.

Мириамель могла разглядывать его без малейшего смущения: высокий старик выглядел совершенно равнодушным — дела спутников интересовали его не больше, чем лошадь в загоне обращала внимание на разговоры торговцев по другую сторону ограды. Когда она смотрела на его самое обычное, но умное лицо, она не могла поверить, что перед ней настоящая легенда. Имя Камарис-са-Винитта было таким же знаменитым, как имя Престера Джона, и Мириамель не сомневалась, что обоих будут помнить поколения еще не родившихся людей. Однако он сидел перед ней, старый, лишившийся рассудка, в то время как весь мир считал, что он умер. Как могло такое произойти? Какие секреты таятся за его простодушной внешностью?

Затем ее внимание привлекли руки старого рыцаря. Узловатые и мозолистые от десятилетий работы в «Чаше Пелиппы» и бесконечных сражений, они все еще выглядели благородно — крупные, с длинными пальцами, нежные. Они сжимались и разжимались на ткани потрепанных штанов, и Мириамель задалась вопросом: как столь умелые, осторожные руки могли нести смерть — быструю и ужасную, по крайней мере, так гласили легенды. Тем не менее она видела силу Камариса, которая произвела бы впечатление даже у мужчины вдвое его моложе, в те немногие моменты опасности, что их небольшой отряд пережил во Вранне, когда лодка могла перевернуться или кто-то падал в бездонную грязь — всякий раз Камарис реагировал с поразительной быстротой.

Глаза Мириамель вернулись к лицу Камариса. Конечно, до встречи с ним в гостинице она никогда его не видела — он пропал за четверть столетия до ее рождения, — но в нем было что-то неуловимо знакомое, и это вызывало у Мириамель беспокойство. Она замечала необъяснимые черты только под определенными углами, точно фантомный проблеск, — казалось, еще немного, и ее посетит откровение и она поймет нечто очень важное... но момент проходил, и призрак бесследно исчезал. Сейчас, к примеру, тревожное ощущение отсутствовало, Камарис выглядел как красивый старик с умиротворенным и отрешенным лицом.

Быть может, дело в картинах и гобеленах, решила Мириамель, — в конце концов, она видела множество портретов знаменитого рыцаря! В Хейхолте, герцогском дворце Наббана и даже Мермунде висели картины... Впрочем, Элиас вешал их только в те дни, когда приезжал отец, чтобы отдать должное дружбе старого короля с величайшим рыцарем Светлого Арда. Элиас, который считал себя лучшим рыцарем последних лет царствования Престера Джона, с трудом сдерживался, когда кто-то начинал рассказывать о великих деяниях прошлого, и в особенности о подвигах Камариса...

Мысли Мириамель прервал Тиамак, который сообщил, что они приближаются к деревне Роща.

— Вы простите меня, если мы остановимся и проведем ночь в моем маленьком доме, — сказал он. — Я не был здесь уже несколько месяцев и хочу убедиться, что с моими птицами все хорошо. Нам потребуется еще час, чтобы добраться до деревни, а сейчас немного позже, чем я рассчитывал. — Он махнул рукой в сторону пламеневшего западного горизонта. — Со старейшинами мы можем встретиться завтра утром.

— Надеюсь, в твоем доме есть занавески, которые защитят нас от насекомых, — жалобно проговорил Изгримнур.

— Твои птицы? — с интересом спросил Кадрах. — От Моргенеса?

Тиамак кивнул.

— С них я начал, хотя давно стал выращивать своих. Но Моргенес научил меня этому искусству, тут ты прав.

— А мы можем с их помощью отправить послание Джошуа? — спросила Мириамель.

— Только не Джошуа. — Тиамак нахмурился. — Но, если вы знаете кого-то из членов Ордена, кто находится с ним рядом, мы можем попытаться. Птицы не в силах отыскать *любого* человека, только определенных людей, которых они научены находить, ну, и места, как обычные почтовые птицы. В любом случае мы сможем об этом поговорить лишь после того, как окажемся под крышей моего дома.

Тиамак направил лодку через серию небольших проток, некоторые оказались такими мелкими, что отряду приходилось брести по пояс в воде и нести лодку на руках. Наконец они вошли в протоку со слабым течением, и та привела их к длинной аллее баньянов. Они подплыли к хижине, настолько умело спрятанной, что им не удалось бы ее отыскать, если бы лодкой не управлял ее хозяин. Тиамак спустил лестницу, сплетенную из лиан, и они, один за другим, поднялись в дом вранна.

Мириамель испытала разочарование, когда увидела, что внутри хижина выглядит очень бедно. Не вызывало сомнений, что маленький ученый отличался невероятной скромностью, однако она надеялась, что увидит экзотическую обстановку жилища враннов. Внутри отсутствовали кровати, столы и стулья. Если не считать жаровни на полу и мастерски сделанного отверстия для дыма, все домашнее имущество Тиамака состояло из небольшой коробки, сплетенной из ивовых прутьев, еще одного деревянного ящика побольше, доски для письма, сделанной из коры, и нескольких мелочей. Однако в хижине было сухо, и впервые за последние дни Мириамель почувствовала себя лучше.

Тиамак показал Кадраху дрова, сложенные под навесом за одним из высоких окон, оставил его разводить огонь, а сам забрался на крышу, чтобы проверить птиц. Камарис, который в маленьком домишке походил на великана — хотя Изгримнур был ненамного его ниже и, вне всякого сомнения, заметно тяжелее, — неуклюже уселся на корточки в одном из углов.

В окне появилось перевернутое лицо Тиамака. Он склонился вниз с крыши и выглядел очень довольным.

— Смотрите! — Он держал в руках что-то серое. — Это Медолюб! Она вернулась! И многие другие тоже! — Он исчез из виду, словно кто-то дернул за веревочку.

Через мгновение Камарис подошел к окну и вылез вслед за вранном на крышу, вновь продемонстрировав поразительную ловкость.

— Если бы нам удалось найти еду, — сказал Изгримнур. — Я не особенно доверяю болотной каше Тиамака — нет, я не хочу быть неблагодарным. — Он облизнул губы. — Но сейчас не отказался бы от хорошего куска говядины или чего-то вроде того. Мясо помогает набраться сил.

Мириамель не сумела сдержать смех.

— Я не думаю, что во Вранне много коров.

— Тут никогда нельзя знать наверняка, — рассеянно пробормотал Изгримнур. — Это странное место. Здесь может быть все что угодно.

— Мы встретили дедушку крокодилов, — сказал Кадрах, который возился с кремнями. — Возможно, герцог Изгримнур, где-то во влажном кустарнике обитает гигантская коровья бабушка? С грудинкой величиной с фургон?

Однако риммера было нелегко вывести из равновесия.

— Если ты будешь вести себя прилично, я даже оставлю тебе кусочек, — ответил Изгримнур.

Однако говядины не нашлось. Изгримнуру и остальным пришлось довольствоваться жидким супом из разнообразной болотной травы и несколькими кусочками рыбы, пойманной Тиамаком до наступления темноты. Изгримнур проворчал что-то о чудесном вкусе запеченного на углях голубя, но вранн пришел в такой ужас, что герцог сразу принес извинения.

— Таковы мои привычки, Тиамак, — проворчал он. — Проклятье, я сожалею. Я не трону твоих птичек.

Но, даже если он говорил серьезно, поймать их было бы совсем не просто. Камарис отнесся к голубям Тиамака так, словно обрел давно утраченную семью. Старый рыцарь провел бо`льшую часть вечера на крыше, рядом с голубятней, ненадолго спустился для того, чтобы проглотить свою долю супа, и тут же вернулся на крышу, где молча общался с птицами Тиамака, пока все остальные устраивались под плащами на полу хижины. Наконец старик вернулся в домик, но продолжал неотрывно смотреть на потолок, словно хотел увидеть сквозь солому, чем заняты его новые друзья; и его глаза долго оставались открытыми после того, как маленький дом наполнился храпом Изгримнура и Кадраха. Мириамель наблюдала за ним, пока ее тоже не начало клонить в сон.

В конце концов Мириамель заснула в домике на дереве под тихий плеск воды внизу и вопросительные крики ночных птиц, доносившиеся сверху.

Когда Мириамель проснулась в лучах утреннего света, щебетали уже совсем другие птицы. Их голоса были хриплыми и повторявшимися, но они не слишком отвлекали Мириамель. Она спала на удивление крепко — пожалуй, впервые с тех пор, как покинула Наббан.

— Доброе утро, — весело сказала она Тиамаку, сидевшему на корточках возле жаровни. — Пахнет чем-то вкусным.

Вранн кивнул.

— Я нашел спрятанный в доме горшок с мукой. Ума не приложу, как мука осталась сухой. Обычно мои печати не выдерживают натиска влаги. — Он указал длинным пальцем на плоские блины на горячем камне. — Тут совсем немного, но я всегда чувствую себя лучше, когда удается поесть горячего.

— Я тоже. — Мириамель с удовольствием втянула в себя ароматный запах. Удивительно и одновременно замечательно, что девочка, которая выросла в банкетных залах королей Эркинланда, все еще была способна радоваться простым пресным блинам, испеченным на горячем камне, — если к тому располагали обстоятельства. В этом было что-то очень глубокое, но Мириамель решила не философствовать в такую рань. — А где остальные? — спросила она.

— Пытаются убрать камни в самом узком участке протоки. Если мы сумеем провести лодку дальше, то легко доплывем до деревни Роща и окажемся там еще до полудня.

— Хорошо. — Мириамель ненадолго задумалась. — Я хочу помыться. Куда мне лучше пойти?

— Недалеко есть водоем с дождевой водой, — ответил Тиамак. — Но я должен вас проводить.

— Я могу дойти сама, — сразу сказала она.

— Конечно, но здесь легко сделать неверный шаг, леди Мириамель. — Вранн смутился из-за того, что ему пришлось ей возразить, и Мириамель сразу стало стыдно.

— Извини, — сказала она. — Ты очень добр, Тиамак. Я пойду за тобой, как только ты освободишься.

Он улыбнулся.

— Прямо сейчас. Только я сниму блины с камня, чтобы они не подгорели. Первые крабы должны достаться тому, кто сделал силок, верно?

Было очень непросто спуститься вниз из домика, одновременно жонглируя горячими блинами, и Мириамель едва не упала с лестницы.

Три их спутника стояли по пояс в зеленой, с шапками пены воде устья. Изгримнур выпрямился и помахал рукой. Он снял рубашку, и стали видны его мощная грудь и живот, заросшие рыже-коричневым мехом и освещенные тусклым солнцем. Мириамель захихикала. Он был похож на медведя.

— Внутри еда, — позвал их Тиамак. — И у меня готово тесто, чтобы напечь еще.

Изгримнур снова помахал рукой.

Продравшись сквозь густой кустарник, обходя места, где хлюпала густая грязь, Мириамель и Тиамак стали подниматься по пологому короткому склону.

— Это маленький холм, — сказал Тиамак. — Их совсем немного во Вранне, и он почти совсем плоский. — Он указал вперед, на росшие вокруг деревья. — Отсюда не видно, но самая высокая точка Вранна находится вон там, всего в половине лиги отсюда. Она называется *Я-Мологи —* Холм колыбели.

— Почему? — спросила Мириамель.

— Я не знаю. Но, думаю, здесь жила Та, Что Породила Человечество. — Он смущенно посмотрел на Мириамель. — Это одна из наших богинь.

Мириамель промолчала, маленький мужчина повернулся и показал вдоль склона на место, где виднелась впадина. Там рос ряд высоких деревьев — опять ивы, отметила Мириамель. Но они казались более крепкими, чем окружавшая их растительность.

— Нам туда, — сказал Тиамак и зашагал в сторону впадины.

Оказалось, что это крошечный каньон, совсем небольшая складка на склоне, меньше броска камня от одного конца до другого. Дно почти полностью заросло гиацинтами, водяными лилиями и высокой, стелющейся травой.

— Пруд с дождевой водой, — с гордостью сказал Тиамак. — Именно из-за него мой отец Тагамак построил свой дом здесь, пусть и на значительном расстоянии от деревни Роща. Во Вранне есть и другие такие пруды, но наш самый лучший.

Мириамель с некоторым сомнением посмотрела на воду.

— Я могу в нем искупаться? — спросила она. — Там нет крокодилов, змей или кого-то еще?

— Несколько водяных жуков и больше никого, — заверил ее вранн. — Я уйду, и вы сможете спокойно помыться. Вы найдете обратную дорогу?

Мириамель немного подумала.

— Да. Это довольно близко, и я крикну, если не сумею вернуться сама.

— Верно. — Тиамак начал спускаться вниз и вскоре исчез за деревьями. До Мириамель долетел его приглушенный голос. — Мы оставим вам еды, леди!

*Он хотел показать, что отошел достаточно далеко, —* с улыбкой подумала Мириамель. — *И чтобы я не волновалась, что он остался, чтобы подсматривать. Даже в болотах водятся благородные люди.*

Она разделась, наслаждаясь утренним теплом — одной из немногих приятных вещей в болотах, — вошла в пруд и вздохнула от удовольствия, когда вода дошла ей до колен: лишь чуть холоднее, чем в ванной. Тиамак сделал ей небольшой подарок, поняла Мириамель; один из самых лучших за долгое время.

Дно пруда покрывала мягкая, плотная земля, и Мириамель с удовольствием по ней ступала. Ивы так низко склонились над водой, словно им хотелось напиться, и у нее возникло ощущение защищенности, словно она оказалась в своей комнате в Мермунде. Мириамель нашла место, где трава была особенно густой, села на нее, словно на ковер, и теперь вода доходила ей почти до подбородка. Она плеснула в лицо, потом намочила волосы и попыталась их распутать. Теперь, когда они отросли, ей следовало начать за ними ухаживать.

Закончив возиться с волосами, Мириамель немного посидела, прислушиваясь к птичьим голосам и шелесту листвы.

Когда Мириамель перевязала поясом грязную и вонючую монашескую сутану и проворчала, что ей пришлось так поступить из-за того, что она не сообразила взять с собой смену одежды из «Чаши Пелиппы», шорох листвы над головой неожиданно усилился. Мириамель подняла голову, ожидая увидеть крупную птицу или болотную обезьяну, но то, что предстало ее глазам, заставило вздрогнуть от удивления.

С ветки свисало существо размером с маленького ребенка, но все же оно показалось Мириамель неприятно большим. Оно напоминало краба или паука, но, несмотря на панцирь, как у рака, насколько Мириамель смогла разглядеть, у него было всего четыре суставчатых, с изогнутыми когтями конечности. Тело существа покрывала роговая кожистая оболочка серо-коричневого цвета с чернильно-черными пятнами, пересеченными неровными линиями лишая. Но хуже всего оказались глаза и их черный блеск — каким-то странным образом они казались осмысленными, несмотря на уродливую голову и хитиновое тело, — Мириамель отшатнулась, пока у нее не появилась уверенность, что существо не сможет до нее дотянуться, каким бы ловким прыгуном оно ни оказалось. Диковинное животное не двигалось. Казалось, оно наблюдало за ней, точно человек — при том, что в нем не было ничего человеческого, даже рта, если не считать маленьких щелкавших штук в трещине в нижней части головы — возможно, они исполняли его функции.

Мириамель передернуло от отвращения.

— Уходи! — закричала она, махнув на существо рукой, словно отгоняла собаку.

Блестящие глаза смотрели на нее с веселой злобой.

*Но у него же нет лица, —* сказала себе Мириамель. — *Как могут быть чувства?!*

Перед ней висело животное — либо опасное, либо нет. Как она могла подумать, будто оно наделено какими-то чувствами, если это всего лишь большой жук? И все же он вызывал ужас. И хотя он не делал никаких враждебных движений, Мириамель обошла дерево по большой дуге, когда выходила из каньона. Отвратительное существо не попыталось ее преследовать.

— Гант, — объяснил Тиамак, когда они садились в лодку. — Я сожалею, что он вас напугал, леди Мириамель. Они невероятно уродливые, но редко нападают на людей и практически никогда на кого-то, кто размером больше ребенка.

— Но он смотрел на меня, как осмысленное существо! — Мириамель содрогнулась. — Сама не знаю почему, но он показался мне ужасным.

Тиамак кивнул.

— Они не просто тупые животные, леди. Во всяком случае, я так не думаю, хотя другие вранны твердят, что ганты не умнее речных раков. Однако я в этом сомневаюсь: мне довелось видеть огромные гнезда, которые они строят, а также как изобретательно они охотятся на рыбу и делают ловушки для птиц.

— Иными словами, ты считаешь, что они мыслящие существа? — сухо спросил Кадрах. — Это вызовет тревогу у иерархов Матери Церкви. Получается, что у них есть души? Быть может, Наббану придется прислать во Вранн миссионеров, чтобы принять их в лоно Истинной Веры.

— Кончай свои насмешки, эрнистириец, — проворчал Изгримнур. — Лучше помоги мне сдвинуть проклятую лодку с отмели.

До деревни Роща было совсем недалеко — во всяком случае, так сказал Тиамак. Утро выдалось светлым и не слишком жарким, но гант испортил Мириамель настроение, напомнив об ужасной, чуждой природе страны болот. Она находилась слишком далеко от дома. Возможно, Тиамак мог здесь жить и чувствовать себя прекрасно — хотя она сомневалась, что он всем доволен, — но она сама никогда не будет тут счастлива.

Вранн управлял суденышком, используя рукоять весла в качестве шеста. Лодке приходилось постоянно сворачивать по бесконечным каналам и протокам, прятавшимся под густым пологом растительности, каждый скрывал от следующего кустарник, выросший на песчаных ненадежных берегах, плотные стены бледного тростника и темных вьющихся растений с яркими, но какими-то тревожными цветами. После очередного поворота, как только лодка оказывалась в новом канале, прежний бесследно исчезал.

Вскоре на берегах появились первые дома деревни Роща. Некоторые были построены на деревьях, как у Тиамака, другие стояли на сваях, сделанных из стволов деревьев. После того как они проплыли мимо некоторых из них, Тиамак направил лодку к причалу возле большого дома на сваях и громко позвал его обитателей.

— Роахог! — крикнул он.

Ответа не последовало, тогда Тиамак постучал веслом по одной из свай; гром ударов привлек внимание стаи зелено-алых птиц, которые, сидя на деревьях, принялись громко ругаться, но никакой другой реакции не последовало. Тиамак снова крикнул, а потом пожал плечами.

— Гончара нет дома, — сказал он. — Я и в других домах никого не видел. Возможно, все собрались у главного причала.

Они двинулись дальше. Теперь дома стояли ближе друг к другу. Казалось, некоторые жилища состояли из множества маленьких домиков всех форм и размеров, перенесенных в главную хижину, — множество смутных форм с неровными черными окнами, похожими на гнезда обитавших в скалах сов. Тиамак останавливался возле нескольких и звал обитателей, но никто ему не отвечал.

— Пристань, — уверенно сказал он, но Мириамель подумала, что он выглядел встревоженным. — Должно быть, все собрались на пристани.

Оказалось, что пристань — это огромный плоский причал, занимавший половину самой широкой протоки. Дома густо стояли со всех сторон, часть пристани занимали стены с соломенными крышами, и Мириамель решила, что их используют для рыночных прилавков. Они видели и другие признаки недавней жизни — большие украшенные корзины в тени, лодки, покачивавшиеся на концах носовых фалиней, — и никаких людей.

Тиамак был потрясен.

— Те, Что Наблюдают и Творят, — выдохнул он, — что здесь произошло?

— Они ушли? — Мириамель огляделась по сторонам. — Как могла уйти целая деревня?

— Вы еще не видели севера, миледи, — сурово сказал Изгримнур. — Во Фростмарше много городов пустых, как старые кастрюли.

— Но тех людей прогнала из родных мест война, — пробормотал Кадрах. — Некоторые бежали от вещей, имя которым даже трудно подобрать. В наши дни страх распространяется повсюду.

— Я не понимаю. — Тиамак качал головой, словно не верил своим глазам. — Мой народ не стал бы убегать, хотя они боялись войны, но я сомневаюсь, что они о ней слышали. Вся наша жизнь проходит здесь. Куда они могли подеваться?

Неожиданно Камарис встал, лодка закачалась, и все одновременно встревожились; но старик восстановил равновесие, протянул руку и сорвал с одной из веток, свисавших над водой, длинный желтоватый стручок, потом сел и принялся изучать свою добычу.

— Кроме того, здесь полно лодок, — заметил Изгримнур. — А нам как раз нужна новая лодка. Мы оставим нашу в обмен, как ты и предлагал. — Он нахмурился, стараясь придумать слова, которые подобало произнести рыцарю. — Может быть, требуется письмо на одном из твоих пергаментов, чтобы они знали, что мы сделали.

Некоторое время Тиамак смотрел так, словно забыл вестерлинг.

— О, — наконец сказал он. — Новая лодка. Конечно. — Он тряхнул головой. — Я знаю, что нам нужно торопиться, герцог Изгримнур, но вы не против, если мы немного задержимся? Я должен осмотреться — может быть, сестры оставили мне записку с объяснениями, куда все подевались.

— Ну... — Изгримнур оглядел опустевшую пристань. Мириамель показалось, что герцогу совсем не хотелось здесь оставаться. В опустевшей деревне было нечто жуткое. Казалось, ее обитатели мгновенно исчезли, словно их унес сильный ветер. — Полагаю, это следует сделать. Мы рассчитывали, что у нас уйдет на остановку целый день. Конечно.

— Благодарю вас. — Тиамак кивнул. — Я бы чувствовал себя... — Он снова посмотрел по сторонам. — Я так и не сделал всего, что мог, для своего народа. Было бы неправильно забрать плоскодонку и уплыть, не осмотрев поселение.

Он быстро подвел лодку к причалу.

Складывалось впечатление, что жители деревни Роща уходили в спешке. Поверхностный осмотр показал, что они оставили множество полезных вещей, в том числе несколько корзин с овощами и фруктами. Тиамак ушел на поиски причины бегства своих соплеменников, а Кадрах и Изгримнур принялись собирать неожиданную добычу, загружая ее в большую, удобную и тщательно построенную плоскодонку — до тех пор, пока лодка не осела в воде больше, чем Тиамак посчитал бы правильным. В свою очередь, Мириамель нашла несколько разноцветных платьев в одной из хижин рядом с причалом. Они были мешковатыми и бесформенными, не похожими на те, что она носила дома, но Мириамель решила, что в нынешних условиях совсем неплохо иметь смену одежды. Она также обнаружила пару кожаных туфель — приятное разнообразие после сапог, в которых она ходила не снимая после бегства из Наглимунда. Немного поколебавшись — Мириамель не хотела брать чужие вещи, ничего не оставив взамен, — она заставила себя забрать одежду. Ей в любом случае было нечего отдать хозяевам.

Утро постепенно перешло в день, Тиамак периодически возвращался, чтобы рассказать новости, впрочем, новостей особо не было. Он повсюду находил загадочные следы поспешного бегства, но не сумел обнаружить причину, которая заставила людей покинуть свои дома. Единственным, что позволяло сделать какие-то предположения, стало исчезновение копий и другого оружия из хижины, где собирались старейшины, — оружие, которое не являлось собственностью отдельных людей, а принадлежало всей деревне, к нему обращались только во время сражений или серьезных конфликтов.

— Пожалуй, я схожу в дом Старшего Могаиба, — сказал вранн. — Он наш главный старейшина, и все самое важное должно быть у него. Он живет довольно далеко вверх по протоке, поэтому я возьму лодку. И вернусь до того, как солнце доберется до крон деревьев.

Он указал на запад.

— Ты не хочешь поесть перед уходом? — спросил Изгримнур. — Я быстро разведу огонь.

Тиамак покачал головой.

— Потом поем, будет еще светло, когда я вернусь.

Но день подходил к концу, а Тиамак не вернулся. Они приготовили напоминавшие репу овощи и лук, в которых содержалось много крахмала, — Тиамак сказал, что они съедобны, — а также мягкий желтый фрукт, решив испечь его на углях, обложив сначала зелеными листьями. Коричневую, похожую на голубя птицу, пойманную Кадрахом в силки, сварили — получился суп, неплохо дополнивший трапезу. Когда на воду стали ложиться удлиненные тени, Мириамель встревожилась.

— Он уже должен был вернуться, — сказала она. — Солнце давно зашло за кроны деревьев.

— Наш маленький приятель в порядке, — заверил ее Изгримнур. — Должно быть, нашел что-то интересное — проклятый свиток или еще что-нибудь в таком же духе.

Однако Тиамак не вернулся даже после того, как зашло солнце и на небе появились звезды. Они устроили себе постели на причале — все испытывали некоторую тревогу, ведь они так и не узнали, что случилось с исчезнувшими обитателями деревни Роща, и радовались, что угольки от костра продолжали тлеть. Но Мириамель все равно долго не могла заснуть.

Утреннее солнце уже успело высоко подняться в небо, когда Мириамель проснулась. Ей хватило одного взгляда на встревоженное лицо Изгримнура, чтобы понять, что она тревожилась не зря.

— О, бедный Тиамак! Где он? Что с ним могло произойти?! Надеюсь, он не пострадал!

— Бедный не только Тиамак, леди, — недовольный тон Кадраха не скрывал глубокого волнения. — Мы и сами бедные. Как мы без него выберемся из этих богом забытых болот?

Она открыла рот, но ничего не сказала. Ответа у нее не нашлось.



— Мы больше не можем ждать, — сказал Изгримнур на второе утро отсутствия Тиамака. — Мы должны попытаться выбраться отсюда самостоятельно.

Кадрах скорчил мрачную гримасу.

— С тем же успехом мы можем вернуться к деду крокодилов, риммер. Так мы хотя бы сэкономим время.

— Будь ты проклят, — прорычал Изгримнур, — не рассчитывай, что я поползу умирать. Я никогда в жизни не сдавался, а мне приходилось бывать в очень серьезных переделках.

— Но вы никогда не блуждали по Вранну, — заметил Кадрах.

— Прекратите! Прекратите немедленно! — У Мириамель разболелась голова. Споры продолжались с середины предыдущего дня. — Изгримнур прав. У нас нет выбора.

Кадрах хотел сказать что-то неприятное, но закрыл рот и стал смотреть на пустые дома деревни Роща.

— Мы двинемся в том направлении, в котором уплыл Тиамак, — заявил Изгримнур. — Там с ним что-то произошло; если он пострадал, или в его лодке образовалась течь, или с ним случилось еще что-то, у нас появится шанс его отыскать.

— Но он сказал, что это не слишком далеко, в другом конце деревни, — заметила Мириамель. — Когда мы доберемся до последних домов, то поймем, куда нам следует направиться, разве не так?

— Нет, будь все оно проклято, из-за собственной глупости я не сообразил у него спросить, когда была такая возможность. — Изгримнур нахмурил брови. — Впрочем, его слова не имели бы особого значения — в этом проклятом месте у меня кружится голова.

— Но солнце остается неизменным, даже во Вранне, — сказала Мириамель, и в ее голосе появилось отчаяние. — А также звезды. Мы сможем понять, в каком направлении плыть на север, к дяде Джошуа.

Изгримнур печально улыбнулся.

— Да. Ты права, принцесса. Мы сделаем все, что в наших силах.

Кадрах неожиданно встал и направился к плоскодонке, которую они выбрали, обошел вокруг Камариса, устроившегося на причале и болтавшего ногами в зеленой воде. Чуть раньше Мириамель сидела так же, и ее укусила за ногу черепаха, но старик, казалось, сумел установить хорошие отношения с обитателями реки.

— Я не стану больше спорить, — сказал монах, наклоняясь над вторым мешком. — Давайте сложим в лодку побольше еды и воды. Во всяком случае, так мы не умрем от голода и жажды — впрочем, нельзя исключать, что мы об этом пожалеем.

Мириамель невольно рассмеялась.

— Элизия, Матерь Божья, Кадрах, а ты можешь быть еще более мрачным?! Возможно, нам следует тебя прикончить прямо сейчас, чтобы ты не мучился.

— Я слыхивал идеи и похуже, — проворчал Изгримнур.

Мириамель с опаской смотрела на исчезавший у них за спиной центр деревни Роща. Хотя сейчас он опустел, не вызывало ни малейших сомнений, что еще недавно здесь жили люди: всюду виднелись следы их недавнего пребывания. А теперь она и ее друзья оставляли уже сравнительно знакомое место и направлялись в неизведанные болота. Она вдруг пожалела, что они не подождали Тиамака еще несколько дней.

Они плыли мимо брошенных домов бо`льшую часть утра, хотя расстояния между жилищами постепенно увеличивались. Растительность оставалась такой же плотной, как прежде, и, глядя на бесконечные зеленые стены, Мириамель в первый раз пожалела, что они последовали сюда за Тиамаком. Вранн казался таким спокойным в растительном мире, он не испытывал ни малейшей тревоги. И она вдруг почувствовала себя совсем маленькой.

Первым ее заметил Камарис — впрочем, он ничего не сказал и не произвел ни малейшего шума; просто его взгляд, внезапная настороженность, как у охотничьего пса, взявшего след, заставили всех прищуриться и посмотреть на дрейфовавшую на воде точку.

— Плоскодонка! — воскликнула Мириамель. — В ней кто-то есть... он лежит! О, это наверняка Тиамак!

— Да, это его лодка, — сказал Изгримнур, — у нее на носу нарисованы желто-черные глаза.

— О, поспеши, Кадрах! — Мириамель едва не спихнула монаха в воду, толкнув его в плечо. — Работай шестом быстрее!

— Если мы перевернемся и утонем, — заявил Кадрах сквозь стиснутые зубы, — то не сможем помочь болотному человеку.

На дне плоскодонки лежал темноволосый человек со смуглой кожей, одна рука торчала в сторону, словно он заснул, пытаясь достать до воды. Лодка медленно кружила на месте, когда Мириамель и ее спутники подплыли ближе. Принцесса первая на нее перебралась, едва не перевернув лодку, в которой сидели ее спутники, так она спешила помочь маленькому вранну.

— Осторожно, леди, — предупредил ее Кадрах, но Мириамель уже положила голову маленького человека себе на колени и ахнула, увидев засохшую кровь на темном лице, а через мгновение воскликнула:

— Это не Тиамак!

Вранн, который в последние дни явно многое пережил, был более плотным и с менее смуглой кожей, чем Тиамак. С ног до головы его покрывала какая-то липкая субстанция, запах которой заставил Мириамель наморщить нос. Больше им ничего не удалось узнать, вранн не приходил в сознание. Мириамель осторожно, чтобы он не захлебнулся, поднесла мех с водой к потрескавшимся губам. Незнакомец сумел сделать несколько глотков, но в себя не пришел.

— И как этот проклятый болотный человек оказался в лодке Тиамака? — проворчал Изгримнур, счищая палкой грязь с подошвы сапога. Они сошли на сырой берег и разбили временный лагерь, чтобы решить, что делать дальше. — И что могло случиться с Тиамаком? Как вы думаете, этот вранн подстерег его, чтобы отобрать лодку?

— Взгляните на него, — сказал Кадрах. — Я уверен, что он не смог бы задушить даже кошку. Нет, вопрос не в том, как он оказался в лодке, а почему с ним нет Тиамака и что вообще случилось с *этим* вранном. Не забывайте, он первый соплеменник Тиамака, которого мы увидели с тех пор, как покинули Кванитупул и направились в болота.

— Он прав. — Мириамель посмотрела на незнакомца. — Возможно, то, что случилось с ним, произошло и с остальными жителями деревни! Может быть, он убегал... или еще что-то. — Она нахмурилась. Вместо того чтобы найти своего проводника, они обнаружили новую тайну, еще больше все запутавшую и сделавшую ситуацию совсем неприятной. — Что мы будем делать?

— Пожалуй, возьмем его с собой, — ответил Изгримнур. — Когда он придет в себя, мы зададим ему вопросы, но лишь Эйдон знает, сколько нам придется ждать. А нам нужно поскорее отсюда выбраться.

— Зададим вопросы? — пробормотал Кадрах. — И как, герцог Изгримнур, мы это сделаем? Тиамак был редким представителем своего народа, он сам нам так сказал.

— Что ты имеешь в виду? — спросил герцог.

— Я сомневаюсь, что он говорит на каком-нибудь языке, кроме местного наречия, — ответил Кадрах.

— Проклятье! Проклятье и проклятье! Будь оно все трижды проклято! — Герцог покраснел. — Прошу прощения, принцесса. Однако он прав. — Изгримнур немного подумал, а потом пожал плечами. — Но что еще мы можем сделать? Мы возьмем его с собой.

— Может быть, он сможет нарисовать картинки или карту, — предположила Мириамель.

— Вот! — Изгримнур облегченно вздохнул. — Карты! Умно, миледи, очень умно. Может быть, он сумеет это сделать.

Неизвестный вранн проспал весь день и не проснулся даже после того, как лодка со скрипом отошла от берега и поплыла дальше. Мириамель промыла его кожу и с облегчением обнаружила, что у него нет серьезных ранений — во всяком случае, видимых. Она не знала, что еще можно сделать.

Неблагодарную задачу поисков пути через опасные и незнакомые земли облегчала сравнительно прямая на этом участке протока. Если и возникали какие-то ответвления, то самым естественным выбором оставался центральный канал — и пока у них все получалось. Впрочем, им встретилось несколько развилок, где Изгримнур мог свернуть, они продолжали замечать отдельные дома и решили, что пока у них нет повода для тревоги.

Когда уже близился закат, странный вранн внезапно пришел в себя, испугав Мириамель, державшую над его лицом широкий лист, защищая от солнца и изредка протирая ему лоб. Карие глаза вранна округлились от страха, когда он ее увидел, и заметались по сторонам, словно он оказался среди врагов. Однако через несколько мгновений он немного успокоился, но все еще продолжал хранить молчание. Вранн довольно долго лежал, глядя на ветви, скользившие у него над головой. Его дыхание было неглубоким, как будто необходимость держать глаза открытыми и смотреть по сторонам отнимала у него все силы. Мириамель тихонько говорила с ним, продолжая протирать лоб. Она знала, что Кадрах прав и вранн не знает ее языка. Однако она и не пыталась сказать ему что-то важное: спокойный дружеский голос, как она надеялась, его успокоит, хотя он не понимал слов.

Прошло чуть больше часа, и вранн наконец пришел в себя настолько, что сумел привстать и выпить немного воды. Он все еще выглядел сбитым с толку и больным, и никто не удивился, что сначала он застонал и не успокоился даже после того, как Мириамель снова предложила ему напиться. Вранн отвел в сторону мех с водой и стал показывать на протоку, всячески демонстрируя беспокойство.

— Он сошел с ума? — спросил Изгримнур, с подозрением глядя на вранна. — Только этого нам не хватало — безумного болотного человека.

— Я думаю, он просит нас повернуть обратно, — сказала Мириамель, и тут только, когда внутри у нее все сжалось, она поняла значение своих слов. — Он говорит нам... там, куда мы плывем, все плохо.

Вранн, наконец, заговорил:

— *Муалам нохоа!*  — пролепетал он, охваченный ужасом. — *Снабидаб нохоа ийя ганта.*

После того как он несколько раз повторил свои слова, вранн попытался выпрыгнуть из лодки в воду, но был слишком слаб, и Мириамель удержала его без особых усилий. Она испытала потрясение, когда вранн расплакался, круглое лицо стало уязвимым и лишенным стыда, как у ребенка.

— Что это может быть? — с тревогой спросила Мириамель. — Он думает, что там опасно.

Изгримнур покачал головой. Он помогал Кадраху держаться как можно дальше от берега во время поворота.

— Кто знает? Возможно, какое-то животное или другая группа болотных людей, воюющая с его поселением. Или какие-то языческие суеверия — например, пруд, где разгуливают призраки, или что-то в таком же роде.

— Или то, что опустошило деревню Тиамака, — сказал Кадрах. — Посмотрите.

Вранн снова сел, пытаясь высвободиться из рук Мириамель.

— *Ийя ганта!*  — пролепетал он.

— Ганта, — выдохнула Мириамель, глядя вперед, вдоль протоки. — Ганта? Но Тиамак сказал...

— Возможно, Тиамак узнал, что ошибался. — Голос Кадраха понизился до шепота.

На дальней стороне протоки, которую они увидели после того, как лодка сделала поворот, стояло огромное и совершенно непонятное сооружение. Оно казалось пародией на деревню Роща, и в нем явно обитало огромное количество каких-то существ. Но если в Роще жили люди, то кривобокое сооружение из глины, листьев и палок, тянувшееся от самого берега и дальше, в глубину, во много раз выше человеческого роста, а вдоль берега имевшее протяженность в фарлонг, очевидным образом построили не люди.

Гудение и щелканье разносились во все стороны, словно армия сверчков стрекотала в комнате с высокими потолками. Некоторые строители огромного гнезда были отчетливо видны даже от противоположного берега широкого канала. Они двигались в характерной манере, ловко перепрыгивая с одной ветки на другую, быстро входили и выходили из гнезда.

Мириамель заворожило диковинное зрелище, но одновременно она испытала ужас. Один гант, которого она встретила раньше, вызвал у нее тревогу. Судя по размерам сооружения, она не сомневалась, что в нем обитали сотни отталкивающих существ, поселившихся в груде земли, листьев и палок.

— Мать Усириса, — прошипел Изгримнур, развернул лодку и направил ее обратно за поворот, пока излучина не скрыла от них отвратительное жилище гантов. — Что за адское место? — Мириамель передернуло, когда она вспомнила насмешливые глаза, наблюдавшие за ее купанием, черный янтарь на нечеловеческом лице.

— Это ганты, о которых рассказал нам Тиамак.

Больной вранн, погрузившийся в долгое молчание, как только стало видно гнездо, замахал руками.

— *Тиамак!*  — прохрипел он. — *Тиамак нибдану ийя ганта!*  — Он указал в сторону гнезда, скрывшегося за поворотом и зеленой стеной растительности. Мириамель не потребовалось знать язык враннов, чтобы понять, что сказал странный мужчина.

— Тиамак там. Да поможет ему бог, если он в гнезде. Его захватили ганты.

### 14. Темные коридоры



Лестница была крутой, а мешок тяжелым, но Рейчел тем не менее испытывала радость. Еще один раз ей придется рискнуть и появиться в опасных верхних комнатах замка — и она закончит.

Она миновала окутанную тенями площадку, разделявшую лестницу на две равные части, остановилась и поставила мешок, стараясь, чтобы не звякнули кувшины. Дверной проем скрывал самый старый и пыльный гобелен во всем замке, так считала Дракониха Рейчел. Для нее было очень важно, чтобы вход в ее убежище оставался незаметным и она могла ежедневно покидать его и возвращаться, не привлекая внимания. Каждый раз ее душа возмущалась, когда она прикасалась к заплесневелой ткани, но бывают обстоятельства, когда уборка становится второстепенной. Рейчел поморщилась.

*Трудные времена требуют необычных перемен, —* так говорила ее мать. И если это не чистейшая правда, Эйдон тому свидетель, во что тогда можно верить?

Рейчел тщательно смазала старые петли, поэтому, когда она отодвинула гобелен и нажала на ручку, дверь распахнулась практически беззвучно. Она приподняла мешок над невысоким порогом, затем позволила тяжелому гобелену опуститься на прежнее место, скрывая дверь. Поставив лампу в высокую нишу, она принялась разбирать свою добычу.

Она достала последний кувшин и при помощи соломинки, которую окунула в черную сажу, скопившуюся на лампе, на каждом нарисовала изображение его содержимого, потом отступила назад, чтобы окинуть взглядом кладовую. Она напряженно работала весь последний месяц, удивив даже себя мелкими кражами. Ей осталось принести мешок с сушеными фруктами: она заметила его во время сегодняшнего рейда, и тогда она сможет провести здесь всю зиму — и ее никто не найдет. Рейчел нуждалась в этом мешке: недостаток фруктов приведет к судорогам или к чему-то и того хуже, а она не могла позволить себе болеть, ведь за ней было некому ухаживать. Она очень тщательно все спланировала — и теперь сможет жить здесь одна: в замке не осталось ни одного человека, которому она могла бы доверять.

Рейчел терпеливо искала место для убежища, и старая келья монаха, находившаяся в дальнем конце давно не используемой подземной части Хейхолта, прекрасно ей подошла. Теперь, благодаря неустанной охоте, она обзавелась запасами, которым могли бы позавидовать многие лорды переживавшего не лучшие времена Эркинланда. Кроме того, несколькими этажами выше она нашла еще одну пустовавшую комнату — не настолько хорошо спрятанную, но с маленьким узким окошком чуть выше уровня земли. Рядом с окном находилось сливное отверстие одной из каменных сточных канав Хейхолта. У Рейчел уже имелась полная бочка воды в ее комнате; до тех пор пока не перестанут идти снег и дожди, она сможет наполнять полное ведро водой из сливного отверстия, не прикасаясь к драгоценным запасам питьевой воды в бочке.

Рейчел также добыла одежду, несколько теплых одеял, соломенный матрас и даже стул — какие ей нравились, с удобной спинкой! А еще она запаслась деревом для крошечного камина и выстроила в комнате столько рядов маринованных овощей и мяса, а также буханок хлеба, что осталась только узкая дорожка от двери до кровати. Но оно того стоило. Здесь, в своем убежище, полном припасов, она могла провести бо`льшую часть года. Что будет, когда они закончатся, какие события произойдут к тому моменту, когда она осмелится выйти на дневной свет, Рейчел представляла смутно... но решила пока не переживать. Она станет держать свое «гнездо» в чистоте — и ждать. Рейчел получила этот урок в далеком детстве: делай, что можешь, и пусть Господь позаботится об остальном.

В последнее время Рейчел часто возвращалась к своей юности. Постоянное одиночество, тайная жизнь, скрытая от посторонних глаз, и вынужденная пассивность заставили ее обратиться к прошлому ради развлечения и утешения. В памяти у нее всплывали самые разные вещи — Эйдонманса, переживания об отце, заплутавшем в снегах, соломенная кукла, которую сделала для нее сестра, — то, о чем она не думала много лет. Воспоминания, как и еда в соленой темноте кувшинов, ждали своего часа.

Рейчел задвинула последний кувшин поглубже, чтобы ряд стал ровным. Замок может разваливаться на части, но здесь, в ее маленьком раю, должен царить идеальный порядок! *Всего один поход, —* подумала она. — *И я перестану бояться. И тогда смогу немного отдохнуть.*

###### \* \* \*

Госпожа горничных добралась до самого верха лестницы и потянулась к двери, когда почувствовала ужасный холод. С другой стороны двери послышались приближавшиеся шаги — глухие щелчки, словно вода капала на камень. Кто-то шел в ее сторону! Сейчас ее поймают!

Рейчел показалось, что сердце у нее бьется так быстро, что может выскочить из груди. Она застыла на месте, словно посреди кошмара.

*Двигайся, глупая женщина, не стой!*

Шаги становились громче. Наконец она отдернула руку — оказалось, она могла двигаться, — и заставила себя отступить на предыдущую ступеньку, отчаянно озираясь по сторонам. Куда пойти? Она в ловушке!

Рейчел отступила еще на несколько шагов по скользким ступенькам. Дальше лестница сворачивала, там находилась следующая площадка, такая же, как та, где она нашла себе новый дом. На ней висел еще один пыльный, заплесневелый гобелен. Едва ли она могла надеяться, что и там есть комната, но у нее появился шанс прижаться к стене и рассчитывать, что тот, кто приближается к двери, окажется близоруким или будет торопиться.

Она обнаружила за гобеленом дверь! *Интересно, за каждым ли гобеленом в этом огромном замке*, — подумала Рейчел, — *есть скрытый проход* ?

Она потянула за древнюю ручку.

*О, Эйдон на Дереве, —* безмолвно взмолилась она, — *сейчас заскрипят петли!* Но петли не издали ни звука, дверь распахнулась бесшумно, а ведь даже дверь наверху слегка шуршала, задевая за каменные плиты пола. Шум шагов стал громче: кто-то спускался по лестнице. Рейчел проскользнула внутрь и попыталась прикрыть за собой дверь. Однако та остановилась, не дойдя до конца на ширину руки. Рейчел так и не сумела ее закрыть.

Она посмотрел вверх, размышляя, можно ли открыть лампу, и порадовалась, что на лестнице ярко горел факел. Она принялась осторожно искать причину, мешавшую двери закрыться до конца, хотя перед глазами у нее плясали черные точки, а сердце отчаянно колотилось в груди. Вот! Верхняя часть гобелена попала в щель... но так высоко, что Рейчел не могла до нее достать. Она схватила толстый, покрытый пылью бархат, чтобы отдернуть гобелен, но шаги звучали уже совсем близко. Рейчел отодвинулась дальше в тень и затаила дыхание.

По мере приближения шума холод становился сильнее — так бывает, когда выходишь из теплой комнаты на пронизывающий зимний ветер. Рейчел отчаянно задрожала. Сквозь щель в двери она увидела пару одетых в черное фигур и только сейчас услышала тихий шорох их разговора, который тут же смолк. Один из них повернулся, и Рейчел из своего убежища на мгновение увидела бледное лицо. Сердце у нее в груди замерло и сбилось с такта. Это были волшебные существа — Белые лисы! Затем он отвернулся и заговорил со своим спутником тихим, но странно музыкальным голосом, посмотрел в сторону ступенек, по которым они спускались, и Рейчел услышала звук удалявшихся шагов: они пошли дальше. Но тут до нее донесся новый шум.

*Сколько их здесь?*

Рейчел, несмотря на охватившие ее ужас и опасения, что она может невольно зашуметь, начала медленно отходить от двери. Она не спускала взгляда с щели и молилась, чтобы никто ничего не заметил. Одну руку она выставила назад, стараясь нащупать за спиной стену, и сделала несколько шагов, щель в приоткрытой двери превратилась в узкую вертикальную линию желтого цвета, но ее рука не встречала сопротивления. Тогда она остановилась и повернулась, испугавшись, что налетит на какой-нибудь предмет, который с грохотом упадет на пол.

И обнаружила, что оказалась вовсе не в комнате: здесь начинался уходивший в темноту коридор.

Рейчел немного помедлила, заставив себя думать. Не имело никакого смысла здесь оставаться, в особенности когда за дверью находилась целая *стая* жутких существ. Голая каменная стена не давала возможности спрятаться, и Рейчел понимала, что в любой момент может случайно зашуметь или, того хуже, потерять сознание и с грохотом упасть на пол. Кто знает, сколько Белые лисы будут тут оставаться, о чем-то переговариваясь, точно сидящие на ветке вороны? А когда они все соберутся, они могут войти в этот коридор! Но, если она перестанет топтаться на месте, возможно, у нее появится шанс спрятаться или найти другой выход.

Рейчел поспешно пошла дальше по коридору, держась одной рукой за стену — какой жуткой, отвратительной мерзости касались ее пальцы! — в другой руке она несла лампу, накрытую капюшоном, чтобы свет не выходил наружу, изо всех сил стараясь не ударить ею о камень. Тонкая вертикальная полоска света исчезла, когда коридор сделал поворот, оставив ее в полной темноте. Рейчел осторожно приподняла капюшон лампы, одинокий луч упал на каменные плиты пола впереди, и она зашагала немного быстрее.

Рейчел высоко подняла лампу, вглядываясь в темноту однообразного коридора, тянувшегося за пятном света. Неужели у подземного лабиринта замка нет конца? Она считала, что знает Хейхолт не хуже большинства его обитателей, однако последние несколько недель стали для нее откровением. Оказалось, что под землей есть подвальные склады, о существовании которых она понятия не имела раньше. Интересно, знал ли о них Саймон?

Как всегда, мысли о мальчике вызвали у нее боль. Рейчел тряхнула головой и поспешила вперед. До сих пор она не слышала звуков погони — и ей наконец удалось отдышаться, — но стоять и ждать не имело никакого смысла.

Однако ей требовалось решить одну серьезную проблему: если она не осмелится вернуться, что ей делать? Рейчел уже давно утратила веру в собственную способность выбраться из лабиринта. Что произойдет, если она свернет не туда и будет вечно блуждать в темноте, пока окончательно не заблудится и умрет от голода?..

*Глупая женщина. Просто никуда не сворачивай и продолжай идти по этому коридору — или хотя бы отмечай повороты, которые ты будешь делать. И тогда ты всегда сможешь вернуться и подняться вверх по лестнице.*

Она фыркнула, издав тот самый звук, который не раз заставлял плакать новеньких горничных. Рейчел всегда серьезно относилась к дисциплине, хотя сейчас сама должна была ей подчиняться.

*У тебя нет времени на всякую ерунду.*

И все же Рейчел странно себя чувствовала, блуждая по пустынным, будто из другого мира, коридорам, и вдруг вспомнила слова отца Дреосана о Месте Ожидания, которое находилось между адом и раем, мертвые души дожидались там суда и могли находиться бесконечно долго, если не совершили ничего плохого, чтобы попасть в ад, но и для рая не были готовы. Этот постулат вызывал у Рейчел тревогу, ей всегда нравилось иметь ясные перспективы. Совершаешь ошибку — тебя ждет проклятие и ад. Ведешь чистую жизнь достойного эйдонита — отправишься на небеса, где будешь вечно петь под голубым небом. Место посередине, о котором говорил священник, казалось неприятно таинственным. Господь, глубоко почитаемый Рейчел, не мог так поступать.

Свет лампы упал на возникшую перед ней стену: коридор заканчивался в перпендикулярном туннеле, из чего следовало, что если она намерена идти дальше, то должна свернуть направо или налево. Рейчел нахмурилась. Настал момент, когда ей придется покинуть прямой коридор, и ее это не слишком устраивало. Вопрос состоял в том, готова ли она вернуться или просто оставаться в коридоре? Рейчел считала, что она ушла недалеко от лестницы.

###### \* \* \*

Воспоминание о бледных существах, шептавшихся на ступеньках, заставило ее принять решение.

Она прикоснулась пальцем к саже на стекле лампы, встала на цыпочки и оставила отметку на левой стене основного коридора, чтобы сразу ее заметить на обратном пути, затем неохотно свернула направо.

Коридор уходил вперед, его пересекали другие проходы, через которые можно было попасть в небольшие галереи без окон, пустые, точно разграбленные могилы. Рейчел старательно отмечала каждый поворот. Она начала беспокоиться из-за лампы, понимая, что скоро в ней закончится масло, если она будет продолжать идти вперед, — и тут коридор закончился перед древней дверью.

На ней она не обнаружила никаких надписей, засовов или замков. Дерево было старым, покоробленным и таким влажным, что его покрывали пятна, как на панцире у черепахи. Петли — большие, грубые куски железа — держались на гвоздях, больше похожих на осколки металла. Рейчел, прищурившись, посмотрела на пол, чтобы убедиться, что там нет никаких следов, кроме ее собственных. Затем сотворила перед собой знак Дерева и взялась за массивную ручку. Дверь со скрипом частично открылась, но быстро застряла — видимо, ей мешали накопившиеся за столетия пыль и мусор на полу. Дальше Рейчел видела темное пространство, но где-то там находился тусклый красный источник света.

*Это ад!*  — первое, что пришло Рейчел в голову. — *Из Места Ожидания прямо в ад! О, Мать Элизия! Старая женщина, ты еще жива! Веди себя разумно!*  — Она решительно вошла в дверь.

Туннель, в котором она оказалась, отличался от тех, что она уже миновала. Если раньше стены были облицованы камнем, то здесь ее окружали голые скалы. Отблески красного света, отражавшиеся от стен, казалось, падали из коридора, расположенного слева, словно за углом горел огонь.

Несмотря на охватившие ее сомнения, Рейчел решила сделать несколько шагов в сторону источника света — и вдруг услышала шум, доносившийся с противоположной стороны, из коридора справа. Она сразу отступила к дверному проему, но дверь застряла и не закрывалась. Тогда она спряталась в тени и затаила дыхание.

Тот, кто издавал шум, двигался не слишком быстро. Рейчел сжалась, шаги медленно приближались, и ее охватил страх, смешанный с глубоким гневом. Подумать только, она, госпожа горничных, должна прятаться в собственном доме... от этих *существ* ! Стараясь успокоить отчаянно колотившееся сердце, она вновь пережила момент, когда ударила Прайрата — адское возбуждение, странное удовлетворение, — оказалось, что она способна что-то сделать после стольких дней страданий. Но теперь? Если ее самый сильный удар, казалось, не причинил ни малейшего вреда Красному священнику, как она могла справиться с бандой демонов? Нет, лучше спрятаться и придержать гнев до того момента, когда он сможет принести какую-то пользу.

Когда неизвестный миновал застрявшую дверь, Рейчел сначала почувствовала огромное облегчение — мимо прошел смертный, темноволосый мужчина, чья фигура стала уже неразличимой на фоне подсвеченных красным скал. Через мгновение к ней вернулось любопытство, и она посмотрела вслед удалявшемуся человеку. Он двигался очень медленно, держась одной рукой за стену, однако подняв вверх голову, словно пытался что-то прочитать на окутанном тенями потолке.

*Бедный, он же слеп!*  — внезапно поняла она.

Сомнения, вытянутые руки — все очевидно. Через мгновение она узнала мужчину и отступила назад, в темноту, к двери.

*Гутвульф, это чудовище! Что он здесь делает?*

Некоторое время Рейчел пребывала в жуткой уверенности, что подручный Элиаса продолжает ее искать, методически прочесывая лабиринт под дворцом. Но почему король послал на поиски слепого? И когда Гутвульф успел ослепнуть?

К ней вернулись фрагментарные и все еще тревожные воспоминания. Ведь на балконе вместе с королем и Прайратом находился Гутвульф, разве не так? Граф Утаниата боролся с алхимиком, когда тот с кинжалом в спине склонился над ошеломленной Рейчел, лежавшей на полу. Но почему Гутвульф так поступил? Все знали, что он являлся Рукой короля, самым преданным слугой Элиаса.

Неужели он спас ей жизнь?

У Рейчел закружилась голова. Она снова выглянула из-за двери, но граф Гутвульф уже исчез за поворотом, направляясь в сторону красного света. Крошечная тень отделилась от темноты, проскользнула мимо ее ног и поспешила за Гутвульфом. Кошка? Серая кошка?

Мир под замком стал слишком сильно похож на сон. Рейчел вновь сняла капюшон с лампы и повернула в ту сторону, откуда пришла, оставив дверь приоткрытой. Она не хотела иметь никаких дел с Гутвульфом, даже слепым. Она решила, что пройдет по своим аккуратным меткам и вернется на площадку лестницы, оставалось лишь молиться, что Белые лисы ушли по своим нечестивым делам. Ей предстояло о многом подумать, слишком о многом, но сейчас она хотела только одного — оказаться в своем убежище и заснуть.



Гутвульф брел все дальше, и его мысли наполняла обольстительная, ядовитая музыка, говорившая с ним, звавшая за собой, но и пугающая, как ничто другое в его жизни.

В течение долгого времени, в бесконечной темноте дней и ночей, он слышал эту песню только во снах, но сегодня она наконец добралась до него в часы бодрствования, призывая из самых глубин, прогоняя даже шептавшие голоса, ставшие его постоянными спутниками. То была мелодия серого меча, и он находился где-то рядом.

Граф Утаниата прекрасно знал, что меч являлся лишь предметом, немым куском металла, который висел на поясе у короля, и не собирался его искать, ведь клинок всегда находился рядом с королем Элиасом. Конечно, Гутвульф не хотел, чтобы его поймали, — безопасность его не особо заботила, но он бы предпочел умереть в одиночестве в подвалах замка, чем оказаться среди людей, которые знали его до того, как он превратился в жалкое ничтожество, но его притягивало пение меча. Теперь его существование состояло из эха и теней, холодного камня, призрачных голосов и скрипа собственных шагов. Но меч был живым, и каким-то образом получилось, что стал важнее благополучия самого Гутвульфа. Он хотел оказаться с ним рядом.

*Я не допущу, чтобы меня поймали, —* сказал себе Гутвульф. — *Я буду умным и осторожным. Я лишь подойду к нему так, чтобы чувствовать его поющую мощь* ...

Его размышления прервало новое ощущение, возникшее возле щиколоток, — кошка, его теневой друг. Он наклонился, чтобы прикоснуться к животному, провел пальцами по костлявой спине, почувствовал худые мышцы. Должно быть, она пришла к нему, чтобы уберечь от неприятностей. Гутвульф почти улыбнулся.

Когда он выпрямился, с его щеки упала капля пота. Воздух становился теплее. Гутвульф уже почти поверил, что после такого количества ступеней, по которым он поднялся, и множества длинных, уходивших вверх проходов он приблизился к поверхности — но неужели все так сильно изменилось за то время, что он находился под землей? Возможно, зима отступила, а на ее место пришло жаркое лето? Ему не казалось, что прошло много времени, но постоянная тьма могла быть обманчивой. Слепой Гутвульф уже это понял, когда находился в замке. Что же до погоды... ну, в мрачное время плохих предсказаний возможно все.

Стены под его чуткими пальцами стали теплыми. Куда он идет? Он отбросил эту мысль. Так или иначе, туда, где находится меч, который его зовет. Несомненно, ему нужно пройти еще немного...

*Тот момент, когда Скорбь запела у него внутри, наполняя его...*

Когда Элиас заставил его дотронуться до меча, Гутвульфу показалось, что он стал его частью, и его тут же наполнила чуждая мелодия клинка. И, пока он его касался, Гутвульф и клинок были единым целым.

*Скорбь нуждается в братьях. Вместе они смогут создать еще более великую музыку.*

Тогда, в тронном зале короля, несмотря на охвативший его ужас, Гутвульф стремился к этому единению. Теперь, вспоминая, он вновь о нем мечтал. Несмотря на опасность, он испытывал глубокую потребность слышать песню, которая его преследовала. Он знал, что находится на грани безумия, но у него не осталось сил ему противиться, а потому он решил, что призовет на помощь все свои запасы хитрости и хладнокровия и подберется к мечу поближе — но так, чтобы его не заметили. И вот он уже совсем рядом...

Воздух в узком коридоре был особенно душным. Гутвульф остановился и принялся ощупывать стены. Маленькая кошка исчезла, вероятно, перебралась в такое место, где меньше страдали подушечки ее лап. Когда Гутвульф снова приложил ладонь к камню, он выдержал всего несколько мгновений — потом ему пришлось отдернуть руку. Откуда-то спереди до него доносился слабый, но непрерывный поток звука, почти безмолвный рев. Что могло там находиться?

Когда-то дракон устроил свое логово под замком. Это был красный Червь Шуракаи, огненное дыхание которого убило в прошлом столетии двух королей и множество обитателей замка. Зверь, чья смерть создала репутацию Престеру Джону и чьи кости пошли на изготовление знаменитого трона в Хейхолте. Возможно, там все еще обитает дракон, какой-нибудь потомок Шуракаи, выросший в темноте? Если так, пусть он превратит его в пепел. Теперь Гутвульфа подобные вещи не пугали, он хотел только одного: вновь погрузиться в песню серого меча.

Туннель начал резко подниматься вверх, и Гутвульфу пришлось наклониться вперед, чтобы сохранять равновесие. Жар был ужасным, и он легко смог представить, как чернеет и съеживается его кожа, подобно шкуре свиньи, которую готовят на праздничный пир. Гутвульф продолжал подниматься, рев становился громче, низкое неровное рычание, подобное грому или грохоту разгневанного моря или беспокойному дыханию спящего дракона. Потом звук начал меняться, и через мгновение Гутвульф понял, что туннель расширяется, а когда свернул за угол, чувства слепца сказали ему, что он стал еще и выше. Ему навстречу подул горячий ветер, ворчливый шум подхватило необычное эхо.

Еще несколько шагов, и он понял причину. Дальше находилась огромная пещера, нечто вроде громадного купола собора Святого Сутрина в Эрчестере. Огненная яма? Гутвульф чувствовал, как его волосы разметал горячий ветер. Неужели он каким-то непостижимым образом добрался до легендарного Озера Божьего Суда, в которое в охваченную пламенем воду бросают грешников? И сам Господь поджидает его здесь, в каменной глубине? В эти смутные дни Гутвульф почти ничего не помнил о своей прежней жизни, но то, что еще оставалось в его памяти, состояло из череды глупых, бессмысленных действий. Если и было такое место и такое наказание, он, несомненно, его заслужил. Впрочем, он жалел, что больше не почувствует могучей магии серого меча.

Гутвульф начал перемещаться короткими шагами, описывая ногами дуги, прежде чем поставить их на землю. Его продвижение замедлилось, все силы сосредоточились на определении пути. Наконец его нога ничего не задела. Он остановился, присел на корточки и принялся ощупывать горячий пол. Перед ним вытянулся каменный выступ, и он не смог отыскать рукой края. А дальше были пустота и горячий ветер.

Гутвульф встал, переступая с ноги на ногу — жар проникал сквозь подошвы сапог, — и прислушался к могучему реву. Однако были и другие звуки. Низкое нерегулярное лязганье, словно два массивных куска металла ударялись друг о друга, и человеческие голоса.

Гутвульф снова услышал удары металла о металл, и воспоминания перенесли его в жизнь прежнего замка. Громовой лязг издавали металлические двери горна: рабочие открывали их, бросали в пылавший огонь топливо и снова закрывали — он видел это множество раз, когда проверял литейные цеха в качестве Руки короля. Должно быть, он оказался в туннеле над огромным горном. И тогда нет ничего удивительного в том, что его волосы вот-вот загорятся!

Серый меч находился где-то рядом, Гутвульф знал это с такой же уверенностью, как вышедшая на поиски еды мышь чувствует, что в воздух поднялась сова. Элиас находился где-то внизу, среди горнов, а меч висел у него на поясе.

Гутвульф отступил от края, отчаянно пытаясь придумать способ спуститься вниз так, чтобы его не заметили.

Когда он простоял на одном месте так долго, что едва не обжег ноги, ему пришлось отойти назад, а потом с проклятьями отступить еще дальше. У него не было никакой возможности приблизиться к мечу. Он мог бродить по туннелям, но так и не найти путь вниз, а Элиас к тому времени все равно уйдет. Но и сдаться он не мог. Меч его звал, и не имело значения, что стояло у Гутвульфа на пути.

Спотыкаясь, он побрел прочь от жара, хотя меч звал его, просил вернуться, броситься в огненное забвение.

— Зачем ты так поступаешь со мной, добрый Господь?! — закричал Гутвульф, но его голос поглотил рев пламени. — Почему наслал на меня это проклятие?!

Слезы испарялись с его век так же быстро, как появлялись.



Инч склонился перед королем Элиасом. В мерцавшем пламени горна огромный мужчина выглядел как обезьяна из южных джунглей — обезьяна в человеческих одеяниях, но все равно пародия на человека. Остальные литейщики распростерлись на полу, как только вошел король; казалось, что по огромному помещению кто-то разбросал сотни тел — мертвецы, погибшие от одного лишь появления короля.

— Мы работаем, ваше величество, работаем, — проворчал Инч. — Но дело продвигается медленно.

— Работаете? — хрипло переспросил Элиас. Несмотря на то что мастер-литейщик был весь покрыт по`том, кожа короля оставалась сухой. — Конечно, вы работаете. Но вы не выполнили мой заказ, и, если я не услышу уважительной причины, с тебя сдерут твою грязную кожу и повесят на просушку над твоим же горном.

Огромный мужчина упал на колени.

— Мы работаем так быстро, как только можем.

— Недостаточно быстро. — Взгляд короля обратился к темному потолку пещеры.

— Это трудно, ваше величество, трудно — у нас есть лишь часть планов. Иногда нам приходится все переделывать, когда мы получаем следующий чертеж. — Инч поднял взгляд, его единственный глаз напряженно наблюдал за реакцией короля.

— Что ты имеешь в виду, когда говоришь «часть планов»? — В начале туннеля, высоко над главным горном, возникло какое-то движение. Король прищурился, увидел, как промелькнуло что-то белое — лицо? — но оно тут же скрылось за клубами дыма в дрожавшем от жара воздухе.

— Ваше величество! — крикнул кто-то. — Вот вы где!

Элиас медленно повернулся к одетому в красное мужчине, в немом удивлении приподнял бровь, но промолчал.

К нему поспешно подошел Прайрат.

— Я не ожидал, что вы уйдете. — Его неприятный голос стал мягче и разумнее, чем обычно. — Могу я вам помочь?

— Сейчас ты мне не нужен, священник, — коротко сказал король. — Есть вещи, которые я способен делать сам.

— Но вы плохо себя чувствовали, ваше величество. — Прайрат поднял руку, и красный рукав его одеяния подхватил ветер. Казалось, он вот-вот возьмет короля за руку и уведет отсюда, однако он принялся поглаживать пальцами свою бритую голову. — Из-за вашей слабости, ваше величество, я опасался, что вы можете упасть на ступеньках крутой лестницы.

Элиас посмотрел на него, прищурившись, и его глаза превратились в узкие щели.

— Я еще не старик, священник. Я не таков, как мой отец в последние годы жизни. — Он бросил быстрый взгляд на стоявшего на коленях Инча и снова повернулся к Прайрату. — Этот ошметок утверждает, что планы по обороне замка трудно выполнить.

Алхимик бросил на Инча убийственный взгляд.

— Он лжет, ваше величество. Вы сами их одобрили. Вы знаете, что он отвратительно врет.

— Вы выдаете их нам по частям, священник. — Инч говорил медленно, ему уже не удавалось сдерживать гнев.

— Только не надо играть словами в присутствии короля, — прорычал Прайрат.

— Я говорю правду, священник, — возразил Инч.

— *Молчать!*  — Элиас расправил плечи, и его узловатые пальцы легли на рукоять серого меча. — Никто не нарушит молчания! — закричал он. — Что все это значит? Почему он получает планы по частям?

Прайрат сделал глубокий вдох.

— Для сохранения тайны, король Элиас. Вам известно, что несколько рабочих сбежали. Мы не можем допустить, чтобы полные планы нашей обороны замка кто-то увидел. Что помешает им отправиться к Джошуа и рассказать ему про них?

Последовало долгое молчание, и все это время Прайрат смотрел на короля. Казалось, воздух в литейном цехе слегка изменился, стал гуще, а рев пламени — приглушенным. Мерцавшие языки пламени отбрасывали длинные тени.

Казалось, Элиас внезапно потерял интерес к происходящему.

— Наверное. — Его взгляд переместился к той точке на стене пещеры, где, как ему показалось, он видел движение. — Я пришлю сюда еще дюжину человек — у меня ровно столько наемников, чьи лица не внушают мне доверия. — Он повернулся к Инчу. — И тогда у тебя уже не будет поводов для оправданий.

По массивному телу Инча пробежала дрожь.

— Да, ваше величество.

— Хорошо. Я скажу тебе, когда следует закончить работы на стенах и воротах. И ты их *закончишь.*

— Да, ваше величество.

Король вновь обратился к Прайрату:

— Итак, складывается впечатление, что только король может решить некоторые проблемы.

Священник склонил блестевшую в ярком свете голову.

— Вы незаменимы, сир.

— Но я немного устал, Прайрат. Возможно, ты прав и я болен.

— Да, ваше величество. Быть может, вы примете ваше целительное питье, а потом немного поспите? — На этот раз Прайрат взял короля за локоть и мягко повернул к лестнице, которая вела обратно в замок.

Король, как ребенок, послушно пошел за ним.

— Да, я немного полежу, Прайрат... но не стану спать. — Он бросил взгляд в сторону стены над горном и сонно покачал головой.

— Превосходная идея, сир. Идем, пусть Инч продолжит работу. — Прайрат пристально посмотрел на Инча, который не отвел взгляда, затем Красный священник отвернулся с ничего не выражавшим лицом и повел короля из пещеры.

У них за спинами начали подниматься рабочие, слишком уставшие и напуганные, чтобы даже шепотом обсудить столь необычное событие. Когда они поплелись к своим местам, Инч еще некоторое время постоял на коленях, и черты его лица оставались такими же застывшими, как у священника.



Рейчел вернулась в свою коморку — ей удалось найти лестничную площадку, с которой началось ее путешествие. Она испытала огромное облегчение, когда выглянула в приоткрытую дверь и обнаружила, что за ней никого нет. Белые лисы исчезли.

*Тут совершенно точно происходит какая-то дьявольщина. —* Рейчел сотворила знак Дерева и убрала с лица прядь седых волос.

Она ужасно устала, и не только из-за бесконечной ходьбы по коридорам — ей казалось, будто вынужденная прогулка продолжалась несколько часов, — но и потому, что ее едва не обнаружили. Она уже больше не девочка, и ей не нравилось, когда сердце начинало биться так быстро, как сегодня: после честной работы оно не колотится так, точно хочет выскочить из груди.

*Ты становишься старой, женщина.*

Рейчел была не настолько глупа, чтобы окончательно утратить осмотрительность, поэтому старалась ступать бесшумно, когда спускалась по лестнице, всякий раз осторожно выглядывая из-за угла и держа закрытую капюшоном лампу так, чтобы себя не выдать. Она увидела королевского виночерпия брата Хенфиска, стоявшего на лестнице чуть ниже ее, за мгновение до того, как столкнуться с ним в тени между двумя тускло горевшими факелами. Рейчел так сильно удивилась, что вскрикнула и уронила лампу, и та со стуком скатилась на площадку — на *ее* площадку, туда, где находилось спасительное убежище! — и осталась лежать у обутых в сандалии ног Хенфиска. Горевшее масло начало вытекать на камень. Пучеглазый монах посмотрел на него со спокойным интересом, потом поднял взгляд на Рейчел и широко улыбнулся.

— Риап милосердный, — пробормотала Рейчел. — Господь Всеблагой! — Она попыталась отступить на лестницу, но монах с быстротой кошки оказался перед ней и загородил проход, продолжая растягивать губы в жуткой улыбке. Его глаза превратились в пустые пруды.

Рейчел сделала несколько неуверенных шагов назад, к лестничной площадке, — монах за ней, шаг в шаг, молча повторяя ее движения. Когда Рейчел остановилась, он тут же замер на месте. Она попыталась идти быстрее, но он встал у нее на пути, и Рейчел прижалась к каменной стене, чтобы к нему не прикоснуться. От него исходили лихорадочный жар и странная вонь — смесь горячего металла и гниющих растений.

Рейчел заплакала. Плечи у нее дрожали, ноги подкосились. Дракониха Рейчел сползла вниз по стене и оказалась на корточках.

— Благословенная Элизия, Матерь Божья, — молилась она вслух, — чистый сосуд, что произвел на свет Спасителя, прояви милосердие к грешнице. — Она зажмурилась и сотворила знак Дерева. — Элизия, вознесенная над всеми смертными, Королева Неба и Моря, вступись за молящуюся тебе, пусть ей улыбнется твое милосердие.

К своему ужасу, она поняла, что забыла остальные слова молитвы, и сжалась, пытаясь думать — о, сердце, оно билось так быстро! — она ждала, когда жуткое существо заберет ее, прикоснется своими грязными руками. Однако одно мгновение проходило за другим, ничего не происходило, и любопытство победило страх. Рейчел открыла глаза.

Хенфиск все еще стоял перед ней, но его улыбка исчезла. Монах опирался о стену и теребил сутану, словно его удивляло, что он ее носит. Потом монах посмотрел на Рейчел. Что-то изменилось. В нем возникла новая жизнь — туманная, взбаламученная, но более человеческая, чем несколько минут назад.

Хенфиск взглянул на лужу горевшего масла, на голубое пламя, лизавшее его ноги, и отскочил назад. Пламя мерцало, губы монаха начали двигаться, но он не мог произнести ни звука.

— ...*Вад эс?..*  — наконец выговорил он. — ...*Аф наммен Хотт, вад эс?..*

Монах продолжал смотреть на Рейчел, казалось, он был смущен, но что-то новое появилось у него на лице, которое стало напряженным, словно невидимая рука сжала затылок бритой головы. Губы растянулись, в глазах застыла пустота. Рейчел тихонько вскрикнула. Происходило нечто непонятное, внутри монаха шла напряженная борьба. И она могла лишь с ужасом на него смотреть.

Хенфиск тряхнул головой, как собака, выбравшаяся из воды, бросил на Рейчел еще один взгляд, потом посмотрел на лестницу. Выражение его лица вновь изменилось: он походил на человека, на которого обрушился непомерный вес. Через мгновение Хенфиск резко повернулся и стал, спотыкаясь, подниматься вверх. Рейчел слышала, как его неверные шаги затихают в темноте.

Рейчел бросилась к гобелену и дрожавшими пальцами сдвинула его в сторону. Ей с трудом удалось нащупать и открыть дверь, она быстро вошла в комнатку и сразу закрыла ее за собой. Задвинув засов, она повалилась на матрас, накрылась одеялом с головой и еще долго лежала, дрожа, как в лихорадке.



Песня, искушавшая его покинуть безопасные глубины подземелий, стала тише. Гутвульф бессильно выругался. Он опоздал. Элиас уходил и уносил серый меч в тронный зал, обратно к пыльной бескровной гробнице с малахитовыми статуями и костями дракона. Там, где прежде царила музыка меча, ничего не осталось, кроме мучительной пустоты.

Без малейшей надежды он выбрал следующий коридор, казалось уходивший вниз, и устремился по нему, как червяк, выброшенный лопатой наружу. В нем осталась дыра, сквозь которую будет дуть ветер и лететь песок. Он был пуст.

После того как дышать стало легче, а камни перестали источать жар, его нашла маленькая кошка. Гутвульф слышал, как она мурлыкала и терлась о его ноги, но не стал останавливаться, чтобы ее погладить: ему было нечего ей дать. Меч пел для него, а потом ушел. Скоро вернутся идиотские голоса призраков, совершенно лишенные смысла...

Ощупывая путь руками, медленный, как огромное Колесо Времени, Гутвульф спускался все ниже и ниже.

### 15. Стеклянное озеро

Шум их приближения был подобен могучему ветру, реву быков, пожару разрушительной силы на высохших лугах. Хотя они мчались по дорогам, которыми никто не пользовался столетиями, лошади скакали без колебаний по тайным тропам, что вились по лесу, долинам и болотам. Старые пути, пустовавшие десятки поколений смертных, в этот день открылись снова, словно само Колесо Времени остановилось в своей колее и покатило обратно.

Ситхи скакали из лета в страну, скованную зимой, но, когда они мчались через великий лес по местам, что много веков им принадлежали, — гористой Маа’ше, заросшей кедрами Педжа’уре, Шисей’рону с его реками и черной почве Хеказора, — казалось, будто земля беспокойно перемещалась под копытами их лошадей, словно пыталась пробудиться от долгого холодного сна. Испуганные птицы взлетали над своими гнездами и парили в воздухе, точно шмели, когда ситхи с грохотом проносились мимо, ошеломленные белки замирали на замерзших ветвях, спавшие в берлогах медведи ворчали в голодном предвкушении. Казалось, что даже свет изменился при появлении яркого отряда, как если бы лучи солнца прорвались сквозь разметанные тучи, чтобы засверкать на снегу.

Но объятия зимы оставались крепкими: когда ситхи устремлялись дальше, ледяные руки снова смыкались над лесом, возвращая мир в холодную тишину.

Отряд не остановился на отдых даже после того, как оранжевое сияние заката погасло на небе и между ветвями деревьев заблестели звезды. Лошадям вполне хватало их света, чтобы находить путь по старым дорогам, хотя те давно заросли. Смертные и земные лошади состояли из плоти и крови, но их дальние предки родились в Вениха До’сэ, их привезли из Сада во время великого бегства. Когда лошади Светлого Арда, еще неприрученные, резвились на лугах, не зная уздечки и седла, скакуны ситхи уже воевали с гигантами или несли гонцов из одного края блистательной империи в другой. Они мчались с быстротой морского бриза, а их бег был таким плавным, что Бенхайа из Кементари писал свои поэмы прямо в седле и ни разу не испортил ни единой буквы.

Умение скакать по этим дорогам пришло к ним от предков вместе со знанием, что несла их дикая кровь, — но выносливость казалась волшебной. В этот бесконечный день, когда ситхи вновь собрались принять участие в битве, их лошади становились только сильнее по мере того, как мчались к цели. Отряд продолжал лететь вперед, когда солнце показалось над восточным горизонтом. Не знавшие усталости лошади бежали, точно волна, устремившаяся к кромке леса.

И если в жилах лошадей текла древняя кровь, то их всадники сами являлись воплощением истории Светлого Арда. Даже младшие из них, рожденные после изгнания из Асу’а, видели, как проходят столетия. А старшие помнили весенний Тумет’ай со множеством башен и долины огненно-красных маков, мили ослепительно ярких цветов, что окружали Джина Т’сеней до того, как его поглотило море.

Мирные долго прятались от глаз Светлого Арда, погруженные в печаль, жили воспоминаниями о прошедших днях. Сегодня они надели броню, яркую, точно оперение птиц, а их копья сияли, словно замерзшие молнии. Они пели — ситхи поют всегда. Они скакали, и древние пути раскрывались перед ними, лесные поляны эхом повторяли топот копыт впервые с тех пор, как самые высокие деревья еще были лесными сеянцами. После сна, длившегося столетия, великан проснулся.

Ситхи мчались вперед.



Хотя Саймона с головы до ног покрывали синяки и он валился с ног от усталости после целого дня сражений, а потом еще час после заката помогал Фреоселу и другим собирать стрелы в мерзлой грязи — задача достаточно трудная при свете дня и невероятно тяжелая в тусклом сиянии факелов, — спал он плохо. Он проснулся после полуночи, все мышцы у него болели, а события прошедшего дня вновь и вновь вставали перед мысленным взором. В лагере царила тишина. Ветер очистил небо, и звезды сверкали на нем, точно острия ножей.

Когда Саймон понял, что сон уже не вернется, во всяком случае в ближайшее время, он встал и подошел к сторожевым кострам на склоне за огромной баррикадой. Самый большой горел рядом с древним каменным монументом ситхи, там он нашел Бинабика и остальных — Джелой, отца Стрэнгъярда, Слудига и Деорнота, — они сидели рядом с принцем и о чем-то негромко разговаривали. Джошуа пил горячий суп из чаши, и Саймон решил, что принц ест первый раз за весь день.

Джошуа поднял взгляд, когда Саймон вошел в круг света.

— Добро пожаловать, юный рыцарь, — сказал принц. — Мы все гордимся тобой. Сегодня ты оправдал мое доверие, в чем я, впрочем, не сомневался.

Саймон склонил голову, не зная, что ответить. Он радовался похвале, но его тревожили события на льду, свидетелем которых он стал. И он не чувствовал себя таким уж благородным.

— Спасибо вам, принц Джошуа.

Саймон сел, закутался в плащ и стал слушать, как его друзья обсуждают прошедшее сражение. Он понял, что речь шла о центральном эпизоде, и догадывался, что в сражении на истощение с Фенгболдом им не победить. Враг обладал слишком большим преимуществом в численности. Сесуад’ра не являлась замком, который можно защищать в течение длительной осады, — здесь было слишком много мест, где могла закрепиться вражеская армия. Если они не сумеют справиться с Фенгболдом на замерзшем озере, им останется лишь дорого продать свои жизни в последней схватке.

Когда Деорнот, у которого была перевязана голова, рассказывал об особенностях ведения боя наемниками-тритингами, к костру подошел Фреосел. Констебль так и не снял доспехи, а его руки покрывала грязь. Несмотря на холод, его лоб покрылся потом, словно он бежал всю дорогу от Нового Гадринсетта.

— Я пришел из поселения, принц Джошуа, — задыхаясь, сказал Фреосел. — Хелфгрим, мэр Гадринсетта, исчез.

Джошуа некоторое время смотрел на Деорнота, потом перевел взгляд на Джелой.

— Кто-то видел, как он уходил? — спросил принц.

— Он был вместе с другими, наблюдал за сражением. Никто не знает, что произошло, — ответил Фреосел.

Принц нахмурился.

— Мне это не нравится, — сказал принц. — Надеюсь, он не пострадал. — Он вздохнул, поставил чашу на землю и медленно поднялся на ноги. — Я полагаю, нам следует попытаться выяснить, что случилось. Утром у нас такой возможности не будет.

— Прошу прощения, принц Джошуа, но нет смысла из-за него тревожиться, — сказал Слудиг, который пришел вместе с Фреоселом. — Пусть им займутся другие, а вам необходимо отдохнуть.

Джошуа мрачно улыбнулся.

— Спасибо тебе, Слудиг, но мне нужно решить несколько вопросов в поселении, так что это будет несложно. Деорнот, Джелой и ты можете пойти со мной. И Фреосел. По дороге мы с вами закончим наш разговор. — Он рассеянно пнул ногой одно из бревен, торчавших из костра, поправил плащ и зашагал к тропе.

Те, кого он назвал, последовали за ним, но Фреосел задержался и положил руку Саймону на плечо.

— Сэр Сеоман, вчера я говорил не подумав.

Саймон не понял и смутился, услышав свой титул из уст одного из сильных и способных молодых людей.

— Я не понимаю, что вы имели в виду, — ответил Саймон.

— Я говорю о народе фейри. — Фальширец серьезно посмотрел на Саймона. — Ты мог подумать, будто я смеялся или выказал неуважение. Я опасаюсь Мирных, как и всякий честный эйдонит, но знаю, что они могут быть могущественными друзьями. Если тебе по силам призвать их, сделай это. Нам необходима любая помощь.

Саймон покачал головой.

— У меня нет над ними власти, Фреосел, — ни в малейшей степени. Вы не знаете, какие они.

— Да, ты совершенно прав. Но, если они твои друзья, объясни им, что мы в тяжелом положении. Это все, что я хотел сказать. — Он повернулся и поспешил за принцем и остальными.

Сидевший рядом Слудиг скорчил гримасу.

— Призвать ситхи. Ха! Легче вызвать ветер.

Саймон согласно кивнул.

— Но нам необходима помощь, Слудиг.

— Ты слишком доверчив, парень. Мы почти ничего не значим для ситхи. Я сомневаюсь, что мы еще увидим Джирики. — Риммер нахмурился, заметив выражение лица Саймона. — К тому же у нас есть наши мечи, мозги и сердца. — Он наклонился над огнем, чтобы погреть руки. — Господь дает человеку то, что он заслуживает, не больше и не меньше. — Через мгновение он нетерпеливо выпрямился. — Если принц во мне не нуждается, я поищу место для сна. Завтра нас ждет кровавая работа. — Он кивнул Саймону, Бинабику и Стрэнгъярду и начал спускаться к баррикаде, слегка позвякивая цепочкой на поясе.

Саймон сидел и смотрел ему вслед, размышляя, прав ли Слудиг относительно ситхи, и рассердившись на себя за то, что ощутил печаль потери.

— Риммер разгневан, — произнес Стрэнгъярд, которого, казалось, удивили собственные слова. — Ну, я хочу сказать, что совсем плохо его знаю...

— Я думаю, ты прав, Стрэнгъярд. — Бинабик опустил взгляд на кусок дерева, из которого что-то вырезал. — Некоторым людям совсем не нравится подчиняться другим, в особенности если когда-то было наоборот. После того как Слудиг стал членом отправившегося на поиски Великого меча отряда, который сумел его добыть, он снова стал обычным солдатом. — Тролль говорил задумчиво, но его лицо стало несчастным, словно он разделял боль риммера. — Я боюсь за него — если он будет сражаться с такой тяжестью на сердце... Мы дружим с ним с тех пор, как вместе путешествовали в северных землях, но после возвращения он выглядит мрачным и печальным.

Наступило молчание, которое нарушало лишь потрескивание костра.

— А что ты думаешь относительно его слов? — спросил Саймон. — Он прав?

Бинабик бросил на него вопросительный взгляд.

— Что ты имеешь в виду, Саймон? Ты говоришь о ситхи?

— Нет. «Господь дает человеку то, что тот заслуживает, не больше и не меньше», — так сказал Слудиг. — Саймон повернулся в Стрэнгъярду: — Это правда?

Взволнованный архивариус отвел глаза, однако после короткой паузы вновь повернулся к Саймону.

— Нет, Саймон. Я не думаю, что это правда. Но я не могу знать, каковы намерения Бога.

— Дело в том, что мои друзья, Моргенес и Эйстан, совершенно определенно получили не то, что заслужили: один сгорел, второй погиб от удара дубины гиганта. — Саймон не смог скрыть горечи.

Бинабик открыл рот, словно хотел ответить, но, увидев, что Стрэнгъярд также собрался заговорить, промолчал.

— Я верю, что у Бога имеются собственные планы, Саймон, — сказал архивариус, тщательно подбирая слова. — Весьма возможно, мы просто их не понимаем... или сам Господь не всегда знает, куда приведут его замыслы.

— Но священники постоянно твердят, что Господь знает все! — воскликнул Саймон.

— Может быть, он решил забыть часть самых неприятных вещей, — мягко ответил Стрэнгъярд. — Если ты живешь вечно и чувствуешь всю боль мира, как свою собственную — умираешь вместе с каждым солдатом, плачешь с каждой вдовой и сиротой, разделяешь скорбь матерей из-за смерти любимого ребенка, — разве ты не попытаешься что-то забыть?

Саймон посмотрел на переменчивое пламя костра. *Как ситхи,* — подумал он, — *постоянно испытывающие боль.* Страстно стремящиеся к концу, так сказала Амерасу.

Бинабик снял еще несколько стружек с куска дерева, которое уже начало принимать форму головы волка, со стоячими ушами и длинной мордой.

— Позволь мне у тебя спросить, друг Саймон, есть ли причина, по которой слова Слудига так сильно тебя задели?

Саймон тряхнул головой.

— Я просто не знаю, как... быть. Эти люди пришли сюда, чтобы нас убить, и я хочу, чтобы все они умерли, в мучениях, ужасно... Но, Бинабик, это же эркингарды! Я знал многих, когда жил в замке. Некоторые давали мне сладости или сажали на своих лошадей и говорили, что я напоминаю им собственных сыновей. — Он взял палку и принялся чертить что-то на влажной земле. — Так что же правильно? Почему они так с нами поступают, ведь мы не причинили им вреда? Они выполняют приказ короля, почему же их следует убивать? Или нас?

Бинабик печально улыбнулся.

— Я заметил, что ты не переживаешь из-за наемников — не надо ничего говорить, в этом нет нужды! Трудно жалеть тех, кто идет на войну ради золота. — Он спрятал незаконченную фигурку в куртку и начал собирать свой посох, вновь вставив нож в длинную рукоять. — Ты задаешь важные вопросы, но на них нет ответов. Это и значит быть мужчиной или женщиной, а не мальчиком или девочкой: ты должен сам их найти — зная, что простых и верных не существует. — Он повернулся к Стрэнгъярду. — Книга Моргенеса у вас собой или вы оставили ее в поселении?

Архивариус смотрел в огонь, погрузившись в глубокие размышления.

— Что? — спросил он, оживая. — Книга, ты сказал? О пастбища небес, я всегда ношу ее с собой! Разве я могу оставить ее где-то без присмотра? — Он повернулся и смущенно посмотрел на Саймона. — Конечно, она мне не принадлежит — пожалуйста, не думай, что я забыл твою доброту, Саймон, когда ты позволил мне ее почитать. Ты не можешь представить, какое удовольствие я получил, наслаждаясь словами Моргенеса!

Саймон ощутил странное щемящее чувство, вспомнив о Моргенесе. Как же он скучал по доброму старику!

— Она не принадлежит мне, отец Стрэнгъярд. Доктор Моргенес дал книгу мне на хранение, чтобы со временем такие люди, как вы и Бинабик, смогли ее прочитать. — Он хмуро улыбнулся. — Я думаю, именно этому я сейчас учусь — что мне ничего не принадлежит. Некоторое время я думал, будто Шип был предназначен для меня, но теперь сомневаюсь. Мне давали другие вещи, но ни одна из них не выполняет своего назначения. И я рад, что кто-то извлекает пользу из слов Моргенеса.

— Мы все извлекаем пользу. — Бинабик улыбнулся в ответ, но его голос оставался серьезным. — Моргенес рассчитывал именно на это в наши трудные времена.

— Один момент. — Отец Стрэнгъярд вскочил на ноги, очень скоро вернулся со своим мешком и небрежно высыпал на землю содержимое — книгу Эйдона, шарф, мех с водой, несколько мелких монет и других мелочей — манускрипт лежал в самом низу. — Вот он! — радостно вскричал Стрэнгъярд, а затем задумался. — Но зачем я его искал?

— Потому что я спросил, нет ли его у вас, — объяснил Бинабик. — Там есть отрывок, который может показаться Саймону интересным.

Тролль взял манускрипт и принялся осторожно перелистывать страницы, он хмурился, читая при пляшущем свете костра. Саймон решил, что процесс будет не слишком быстрым, и отошел облегчиться. На склоне ветер был особенно пронзительным, и белое озеро внизу, которое он видел в просветах между деревьями, выглядело вполне подходящим местом для призраков. Саймон вернулся к костру, дрожа от холода.

— Вот, я нашел нужное место. — Бинабик помахал страницей. — Ты справишься сам или мне прочитать отрывок вслух?

Саймон усмехнулся в ответ на заботу Бинабика.

— Ты любишь читать мне вслух, я тебя слушаю.

— Только в интересах твоего образования, — ответил Бинабик с ироничной суровостью. — Итак: «*На самом деле, —* писал Моргенес, — *вопрос о том, кто являлся лучшим рыцарем, за многие годы стал причиной жарких споров, как в коридорах Санцеллана Эйдонитиса в Наббане, так и в тавернах Эркинланда и Эрнистира. Бесспорно, Камарис превосходил всех, но он не получал ни малейшего удовольствия от сражений — казалось, участие в войне и невероятные рыцарские умения были для него наказанием. Часто, когда честь заставляла его выступать в турнирах, он прятал герб Короля-Рыбака своего дома, чтобы его соперники не потеряли присутствия духа до начала поединка. Кроме того, он прославился тем, что давал своим противникам невероятную фору — например, сражался только левой рукой, и не из пустой бравады — как мне кажется, ему хотелось, чтобы кто-то хоть раз сумел его победить, избавив от бремени лучшего рыцаря Светлого Арда.*

*Ведь частенько стремление к славе заставляло пьяных скандалистов нападать на него в тавернах, а барды вдохновляли их на новые подвиги. Когда он сражался на войне, даже священники Матери Церкви соглашались, что поразительное смирение и милосердие Камариса к побежденному врагу простирались слишком далеко, словно он мечтал о благородном поражении и смерти. Его ратные подвиги, о которых говорили по всему Светлому Арду, для самого Камариса были чем-то постыдным.*

*Однажды, во время Первой войны тритингов, Таллистро из Пердруина попал в ловушку и погиб из-за предательства, которое стало знаменитым, и про него сложили почти столько же песен, как и баллад о подвигах Камариса. Только самого Джона могли считать достойным соперником Камариса за звание величайшего воина эйдонитского мира. Но никто даже представить не мог, что Престер Джон, несмотря на всю свою силу, сумел бы победить Камариса в честном поединке: после битвы при Нирулаге, где они сошлись в сражении, Камарис старался никогда не проводить даже тренировочных схваток с Джоном, чтобы не нарушить неустойчивого равновесия их дружбы.*

*Рыцарское мастерство Камариса являлось для него тягостным бременем, а участие в войне — даже в той, что благословила Мать Церковь, а некоторые из них даже вдохновляла — было для величайшего воина Наббана испытанием и источником скорби. Но Престер Джон именно на полях сражений чувствовал себя совершенно счастливым. Он не отличался жестокостью — побежденные враги не могли пожаловаться, что он поступал с ними несправедливо, за исключением ситхи, их Престер Джон ненавидел и преследовал до тех пор, пока они не исчезли совсем — и смертные их больше не видели.*

*Впрочем, кое-кто утверждает, будто ситхи не являются людьми, а потому не обладают душами — хотя я сам так не считаю, — можно сказать, что к врагам Джон относился так, что даже самый добросовестный священник не мог не признать его милосердия. А со своими подданными, даже язычниками Эрнистира, Джон неизменно оставался щедрым королем. И только в те времена, когда превратности войны ставили его в затруднительное положение, он превращался в опасное оружие. Вот почему Мать Церковь, чьим именем он покорял врагов, назвала его — в виде благодарности, а также из-за некоторого страха — Мечом Господним.*

*До наших дней не стихают споры о том, кто был более великим? Камарис, самый искусный воин, когда-либо бравший в руки оружие? Или Джон, лишь немногим менее умелый, но великий король, который с радостью приветствовал справедливую и угодную Господу войну?..»*

Бинабик откашлялся.

— И, как написал Моргенес, споры продолжаются, поэтому сам он рассуждает на данную тему еще на нескольких страницах, ведь в прежние времена это имело большое значение — во всяком случае, многие так *думали.*

— Значит, Камарис умел убивать лучше, но ему это нравилось гораздо меньше, чем королю Джону? — спросил Саймон. — Но тогда зачем он продолжал быть рыцарем? Почему не стал монахом или отшельником?

— О, это и есть главное в твоих предыдущих размышлениях, Саймон, — сказал Бинабик, внимательно глядя темными глазами на юного рыцаря. — Вот почему книги, написанные великими мыслителями, помогают нам думать самостоятельно. Здесь Моргенес иначе сформулировал слова и имена, но это те же вопросы, что задаешь ты: правильно ли убивать, если того хотят твой господин, страна или Церковь? Лучше ли убивать, не получая удовольствия, или совсем не убивать, а потом видеть, как с любимыми людьми происходит нечто плохое?

— И Моргенес дает ответ? — спросил Саймон.

— Нет. — Бинабик покачал головой. — Как я уже говорил, мудрые знают, что на эти вопросы нет истинных ответов. Жизнь состоит из удивительных событий и объяснений, которые каждый из нас должен находить самостоятельно.

— Ну, хотя бы для разнообразия, Бинабик, скажи мне, что существует ответ хотя бы на один вопрос. Я устал от постоянных размышлений, — проворчал Саймон.

Тролль рассмеялся.

— Наказание за факт рождения... нет, пожалуй, это слишком. Наказание за то, чтобы быть по-настоящему живым, — так лучше. Добро пожаловать, Саймон, в мир тех, кто приговорен к каждодневным размышлениям и вопросам, на которые не существует простых ответов.

Саймон фыркнул.

— Большое тебе спасибо.

— Да, Саймон. — В голосе Стрэнгъярда появилась мрачная задумчивость. — Добро пожаловать. Я молюсь, чтобы когда-нибудь ты стал радоваться тому, что тебе приходится принимать сложные решения.

— Но как такое может быть? — удивился Саймон.

Стрэнгъярд покачал головой.

— Прости меня за слова, которые обычно говорят старики, Саймон, но... однажды ты сам поймешь.

Саймон встал.

— Хорошо. Теперь, когда после ваших слов у меня начала кружиться голова, я поступлю как Слудиг: попытаюсь все это переварить и заснуть. — Он положил руку Бинабику на плечо, а потом повернулся к архивариусу, который с благоговением укладывал рукопись Моргенеса в сумку. — Спокойной ночи, отец Стрэнгъярд. Всего вам хорошего. Доброй ночи, Бинабик.

— Доброй ночи, друг Саймон.

Саймон слышал, что тролль и священник продолжили вести тихую беседу, и отправился к месту ночлега. От одной лишь мысли о том, что такие люди бодрствуют, он почему-то почувствовал себя спокойнее.



В последние мгновения перед рассветом Деорнот закончил все дела. Он наточил меч, потом еще раз, укрепил застежки на кольчуге, которым был необходим небольшой ремонт: эта работа требовала аккуратности в обращении с иглой, затем тщательно счистил грязь с сапог. Теперь он мог либо остаться в одних портянках — и тогда у него замерзнут ноги — до тех пор, пока не придет пора выйти на лед, либо надеть сапоги и оставаться на месте. Одного шага по лагерю хватит, чтобы испортить все его старания. Перемещаться будет совсем не просто, не говоря уже о том, что на подошвах появится ледяная корка.

Небо начало бледнеть, и Деорнот прислушался к негромкому пению своих людей. До вчерашнего дня он не сражался рядом ни с одним из них. Несомненно, не самая лучшая армия: многие никогда не держали в руках оружия, а те, кто умел с ним обращаться, были настолько старыми, что уже очень давно не собирались для ежегодных тренировок. Но оборона родной земли превращает даже самого кроткого фермера во врага, с которым следует считаться, а голый камень Сесуад’ры для многих стал домом. Воины Деорнота под руководством немногих опытных командиров показали невероятную храбрость. Он жалел лишь о том, что ему нечем их наградить, — сегодня им предстоял новый трудный день, и многие не увидят завтрашнего восхода солнца.

Деорнот услышал едва различимый стук копыт по сырой земле, и тихий разговор вокруг смолк. Он повернулся и увидел небольшую группу всадников на тропе, проходившей через лагерь, а впереди на жеребце каштанового цвета высокого, стройного мужчину, плащ которого трепал сильный ветер. Джошуа был готов к сражению. Деорнот вздохнул, встал и помахал рукой своим солдатам, надевая сапоги. Время витать в облаках закончилось. Он, как мог, оттягивал этот момент, но теперь, обувшись, присоединился к принцу.



На второй день в начале сражения никаких сюрпризов не возникло. Шла кровавая работа, как и предсказал Слудиг, грудь в грудь, клинок против клинка; к середине утра лед окрасился красным, а вороны начали пир на границах поля боя.

Те, кто переживет этот день, будут называть его по-разному: Джошуа и его ближайшее окружение — Осада Сесуад’ры, капитаны эркинландского войска Фенгболда — Сражение в долине Стеффлод; наемники тритинги — Схватка за Скалу. Но для большинства из тех, кто ее вспоминал — и лишь немногие без содрогания, — Битва на Стеклянном озере.

Все утро сражение бушевало на льду Сесуад’ры, и то одна сторона, то другая получали небольшое преимущество. Сначала эркингарды, смущенные неудачами первого дня, так мощно атаковали, что защитникам пришлось отступить к баррикаде. Исход сражения мог решиться именно в этот момент, но Джошуа, верхом на огненном Виньяфоде, повел небольшой конный отряд тритингов, что вызвало смятение на флангах солдат короля, и им уже не удалось использовать свое превосходство в численности. Стрелы, которые Фреосел с помощниками накануне собрали на поле боя, сыграли свою роль, и эркингардам в зеленой форме пришлось отступить до тех пор, пока враг не исчерпает их запасы. Герцог Фенгболд, в красном плаще, нетерпеливо разъезжал на открытой площадке, размахивая мечом и делая сердитые жесты.

Его армия снова атаковала, но защитники были готовы, и волна конных эркингардов разбилась о мощную баррикаду. Контратакующий отряд, располагавшийся выше по склону, врезался в зеленую шеренгу и глубоко проник в центр войска Фенгболда. Однако им не хватило сил разделить его армию на две части — в противном случае сражение развивалось бы совсем не так, но даже после того, как их отбросили назад ценой серьезных потерь, Деорноту стало очевидно, что фермеры-солдаты обрели новую уверенность и решимость. Они знали, что могут сражаться с врагом практически на равных, и теперь не вызывало сомнений, что они не отдадут свой дом королевским мечам, не взяв с них кровавую цену.

Солнце уже добралось до верхушек деревьев в дальней части долины, и лед снова окутал туман. В сумраке битва стала еще отчаяннее: воинам приходилось сражаться не только друг с другом, но с предательски скользким льдом. Обе стороны отчаянно хотели решить исход битвы до наступления темноты — раз и навсегда. Количество неподвижных фигур, лежавших на замерзшем озере, не вызывало сомнений, что к завтрашнему дню останется совсем немного защитников Сесуад’ры, способных обороняться и дальше.

В течение первого часа после рассвета Саймон забыл про Камариса, Престера Джона и даже Бога. Он чувствовал себя как лодка, попавшая в сокрушительный шторм, вот только волны, желавшие его утопить, обладали лицами и острыми мечами. Сегодня Джошуа не стал держать троллей в резерве. Принц не сомневался, что Фенгболд бросит всех своих людей против защитников Сесуад’ры — и сражение будет продолжаться до тех пор, пока они не потерпят поражение, так что не имело никакого смысла пытаться удивить противника. Ряды противников утратили всякий порядок, лишь часть воинов подчинялась приказам, они оглядывались на потрепанные знамена и слушали сигналы рога. Армии атаковали, наносили удары, держались друг за друга, точно утопающие, потом отступали, чтобы немного отдохнуть перед следующим броском вперед, оставляя тела на льду затянутого туманом озера.

Когда атака эркингардов оттеснила защитников к баррикадам, Саймон увидел, как тролля Сненнека пронзило вражеское копье, выбило из седла и пригвоздило к одному из толстых стволов. И, хотя тролль был почти наверняка мертв или умирал, эркингард в доспехах вырвал свое оружие, снова пронзил маленькое тело, соскользнувшее вниз, еще раз провернул копье, словно убивал насекомое. Рассвирепевший Саймон направил Искательницу в образовавшийся просвет и обрушил свой меч на врага с такой силой, что почти обезглавил всадника, который рухнул на лед замерзшего озера, а из рассеченной шеи фонтаном брызнула кровь. Саймон наклонился и, не чувствуя тяжести, поднял Сненнека за куртку одной рукой. Голова тролля раскачивалась, карие глаза смотрели, но уже ничего не видели. Саймон прижал маленькое тело к груди, не обращая внимания на кровь, пролившуюся ему на штаны и седло.

Через некоторое время он пришел в себя в самой гуще сражения. Тело Сненнека исчезло. Саймон не знал, уложил он его где-то или оно просто упало; он ничего не помнил, кроме удивленного, напуганного лица тролля. На зубах и губах Сненнека была кровь.

Очень просто ненавидеть, когда ни о чем другом не думаешь, обнаружил Саймон. Если лица врагов представлялись ему белыми пятнами в шлемах, а раскрытые рты превращались в жуткие черные дыры, ему было легко их атаковать, изо всех сил наносить удары, стараться отделить головы и конечности от тел, пока ненавистные существа не падали замертво. Он также понял, что если не бояться смерти — а в эти мгновения он утратил страх, который, как ему казалось, выгорел, — то и выживать гораздо легче. Враги, пусть и опытные солдаты, а многие из них ветераны нескольких сражений, выглядели напуганными его яростными атаками.

Саймон продолжал размахивать мечом, и каждая новая атака была сильнее предыдущей. Когда его противник поднимал оружие, он старался попасть по предплечью или кисти. Если тот уклонялся, рассчитывая, что он потеряет равновесие, направлял Искательницу так, что она врезалась в бок неприятельской лошади, и обрушивал на врага меч, как Рубен Медведь — молот на раскаленное железо в кузнице Хейхолта. И видел страх, который появлялся в их глазах, но продолжал наносить сокрушительные удары, пока они не бежали или не падали на лед. И тогда Саймон втягивал в себя воздух и слышал лишь быстрые биения собственного сердца, а потом гнев разгорался с новой силой, и он бросался вперед в поисках новой жертвы.

Кровь летела во все стороны, зависая на долгие мгновения красным туманом в воздухе. Лошади падали, их ноги конвульсивно дергались, шум сражения стал оглушительным, почти невыносимым. Саймон продолжал двигаться из одного места кровавой сечи к другому, его руки превратились в железо; он почти забыл, что сидит на лошади, скорее ощущал четыре ноги, которые несли его туда, куда он хотел. Он был весь забрызган кровью, частично собственной, но чувствовал лишь пылавший в груди огонь и неутолимую потребность наносить все новые и новые удары тем, кто пришел, чтобы отобрать у него дом и убить друзей.

Саймон этого не знал, но под шлемом его лицо было мокрым от слез.

Наконец занавес раздвинулся, позволив свету проникнуть в темную комнату звериных мыслей Саймона. Он находился где-то посередине озера — кто-то звал его по имени.

— Саймон! — Высокий, странный голос. Некоторое время он не понимал, где находится. — Саймон! — снова услышал он.

Саймон посмотрел вниз в поисках того, кто его звал, но пехотинец, лежавший на льду, уже никогда никого не позовет. Жуткое онемение Саймона стало постепенно проходить. Труп принадлежал одному из солдат Фенгболда. Саймон отвернулся, не желая смотреть на застывшее лицо.

— Саймон, сюда! — К нему направлялись Сискви и два тролля.

Он развернул Искательницу, чтобы на них посмотреть, и его взгляд остановился на желтых глазах баранов. О чем они думают? Что вообще животные могут думать о таких вещах?

— Сискви. — Он заморгал. — Что?..

— Иди, иди скорей! — Она указала копьем в сторону баррикады.

Битва продолжалась, но, хотя Саймон смотрел очень внимательно, он знал, что нужно быть старым Ярнаугой, чтобы что-то понять в таком хаосе.

— Что?

— Помоги своему другу! Твоему *крухоку!* Пойдем!

Саймон ударил пятками по бокам Искательницы и поспешил за троллями, ловко развернувшими баранов. Лошадь потеряла равновесие, но устояла и побежала вслед за маленькими всадниками. Бедная Искательница! Он должен ее остановить и напоить... дать поспать... В голове у Саймона стучало, казалось, будто по правой руке долго били дубинками.

*Милосердный Эйдон, что я натворил? Что я сегодня натворил?*

Тролли повели его туда, где продолжалась битва. Люди, которых он видел, выглядели измученными до последнего предела, как рабы с Южных островов, которых заставляли сражаться на аренах Наббана. Противники только что не держались друг за друга, когда обменивались ударами, клинки издавали печальные, слабые звуки, словно одновременно звонила сотня треснутых колоколов.

Слудига и группу защитников баррикады окружили наемники-тритинги. Риммер держал в каждой руке по топору. Он потерял лошадь, но, даже с трудом сохраняя равновесие на льду, сражался с двумя тритингами, чьи лица покрывали шрамы. Саймон и тролли быстро, насколько позволял лед, атаковали, зайдя к ним с тыла. Хотя уставшая рука Саймона не сумела нанести чистый удар, его клинок попал в место рядом с незащищенным хвостом лошади, и та встала на дыбы. Всадник рухнул на лед, где его быстро прикончили товарищи Слудига. Риммер использовал скользившую, лишившуюся всадника лошадь в качестве щита, потом засунул одну ногу в стремя и взобрался в седло — и тут же поднял один из топоров, чтобы отразить удар кривого меча тритинга. Их оружие дважды столкнулось, Слудиг с ревом обрушил второй топор на череп наемника, прорубил кожаный шлем, словно яичную скорлупу, потом уперся ногой в грудь врага и вырвал топор; наемник упал на шею лошади и соскользнул вниз.

Саймон позвал Слудига, затем резко повернулся, когда лишившаяся всадника лошадь врезалась в плечо Искательницы, едва не выбив его из седла, но он вцепился в поводья, сохранил равновесие и лягнул запаниковавшее животное — лошадь заржала, едва не поскользнулась и ускакала прочь.

Риммер некоторое время смотрел на Саймона, словно не узнавал. Его соломенная борода покрылась кровью, кольчуга была прорвана в нескольких местах.

— Где Деорнот?

— Не знаю, я только что сюда прискакал! — Саймон приподнялся на стременах, удерживая Искательницу коленями.

— Они его отрезали! — Слудиг также привстал на стременах. — Вон там! Я вижу его плащ. — Он указал в сторону отряда тритингов, за которыми мелькнуло голубое пятно. — Вперед! — Слудиг пришпорил лошадь наемника и поскакал к Деорноту.

Копыта лошади, на которых не было шипов, скользили.

Саймон позвал Сискви и ее троллей, которые хладнокровно добивали раненых наемников-тритингов. Дочь Пастуха и Охотницы что-то крикнула своим спутникам на языке кануков, и они поскакали вслед за Саймоном и Слудигом.

Небо постепенно темнело, тучи закрывали солнце. В воздухе появились первые снежинки. Да и туман становился гуще. Саймону показалось, что он заметил вспышку красного среди темного моря сражавшихся солдат, неподалеку от Слудига. Неужели Фенгболд? Здесь, в самом центре битвы? Саймон не верил, что герцог станет так рисковать, ведь его войско было больше и опытнее.

У Саймона больше не осталось времени на раздумья — Слудиг уже врубился в группу тритингов, нанося удары направо и налево своими топорами. И, хотя двое упали под ударами риммера, открывая ему путь, Саймон увидел, что другие уже движутся ему навстречу, некоторые все еще верхом, и он понимал, что Слудига скоро окружат. Неожиданно Саймону показалось, что он теряет связь с реальностью. Зачем он здесь? Вокруг творилось настоящее безумие. И все же, что еще ему оставалось делать? Его друзья получали раны и гибли. Он пришпорил Искательницу и вступил в бой с бородатыми наемниками. Теперь каждый новый удар огнем вспыхивал в его плечах и шее. Он слышал пронзительные крики Сискви и кануков у себя за спиной и вдруг внезапно оказался один.

Слудиг соскочил с седла и опустился на колени рядом с воином в плаще цвета вечернего неба — лицо Деорнота сильно побледнело. Под рыцарем Джошуа на спине лежал крупный мускулистый тритинг, чей застывший взгляд был устремлен в затянутое тучами небо, на губах запеклась кровь. В приступе подступавшего безумия Саймон увидел, как снежинка опустилась на открытый глаз наемника.

— Это вождь наемников! — крикнул Слудиг, чтобы Саймон его услышал. — Деорнот его убил.

— А сам Деорнот жив?

Слудиг попытался поднять рыцаря со льда. Саймон оглянулся, чтобы проверить, нет ли непосредственной опасности, но наемники сражались где-то в стороне. Саймон соскочил с лошади и помог Слудигу посадить Деорнота в седло, риммер сел сзади и обхватил руками рыцаря, который обмяк, как плохо набитая кукла.

— Плохо, — сказал Слудиг. — Он совсем плох. Мы должны отвезти его к баррикаде.

Он пустил лошадь рысью, Сискви и два других тролля поспешили за ним. Риммер по широкой дуге огибал сражение, стараясь оставаться на безопасном расстоянии от схваток.

Саймон, тяжело дыша, опирался о бок Искательницы, глядя, как раскачивается тело Деорнота рядом с риммером. Все пошло наихудшим образом. Джирики и ситхи не пришли. Бог не спешил на выручку достойным. Как жаль, что он не может заставить исчезнуть этот кошмарный день. Саймон содрогнулся. Казалось, стоило ему закрыть глаза — все исчезнет и он проснется в своей постели, в Хейхолте, в комнате для слуг, а лучи весеннего солнца поползут по плитам каменного пола...

Саймон тряхнул головой, взобрался в седло, чувствуя, как отчаянно дрожат ноги, и пришпорил лошадь. Он не мог сейчас отвлекаться, у него не было на это времени.

И вновь он увидел вспышку справа, повернулся и увидел алую фигуру на белой лошади. Шлем всадника украшали серебряные крылья.

Фенгболд!

Медленно, словно лед превратился в липкий мед под копытами лошади, Саймон направил ее в сторону воина в доспехах. Несомненно, это сон! Герцог находился позади нескольких эркингардов, но его внимание было сосредоточено на схватке впереди. На пути у Саймона к Фенгболду образовалась пустота. Он пришпорил Искательницу.

По мере того как он приближался, набирая скорость, серебристый шлем рос, ослепляя даже в меркнувшем свете. Алый плащ и блестящая кольчуга походили на открытую рану на фоне далеких темных деревьев.

Саймон закричал, но враг не обернулся. Тогда Саймон ударил шпорами по бокам Искательницы, она фыркнула и ускорила бег; с ее губ летела пена.

— Фенгболд! — снова крикнул Саймон, и на этот раз герцог его услышал.

Закрытый шлем повернулся к Саймону, но глаз не было видно. Герцог поднял меч одной рукой, а другой начал разворачивать лошадь, чтобы встретить Саймона. Фенгболд двигался медленно, точно находился под водой, как если бы и он также попал в ужасный сон.

Губы Саймона раздвинулись в оскале. Значит, кошмар. Сейчас он сам станет кошмаром Фенгболда. Он занес свой меч, чувствуя, как напрягаются мышцы плеч. Когда лошадь помчалась на герцога, Саймон перехватил меч двумя руками и обрушил его на Фенгболда. Лезвия клинков сошлись с такой силой, что Саймона едва не выбросило из седла, но что-то поддалось под его ударом. Когда Искательница проскочила вперед, он выпрямился в седле и аккуратно развернул лошадь. Фенгболд вывалился из седла и уронил меч, он лежал на спине и пытался подняться.

Саймон спрыгнул, упал, больно ударившись о лед коленями и локтями, подполз к тому месту, где герцог пытался подняться, потом приподнялся на коленях и изо всех сил ударил плоской частью меча по сиявшему серебряному шлему. Герцог рухнул, широко разбросав руки в стороны, подобно крыльям серебряного орла у него на плаще. Саймон сел ему на грудь. Он, Саймон, справился с Фенгболдом! Значит, они одержали над врагом верх? Тяжело дыша, Саймон быстро огляделся по сторонам, но казалось, никто ничего не заметил. И сражение не прекратилось — оно продолжалось в густом тумане, окутавшем озеро. Мог ли он одержать победу над герцогом так, что никто не обратил на нее внимания?

Саймон вытащил нож кануков из ножен, прижал его к горлу Фенгболда и принялся возиться со шлемом герцога. Наконец ему удалось его сорвать; не обращая внимания на состояние его владельца, Саймон отбросил шлем в сторону, тот покатился по льду, а Саймон наклонился вперед.

Его пленником оказался мужчина средних лет, с небольшой лысиной и седыми волосами. Во рту, приоткрытом и окровавленном, не хватало многих зубов. Это был не Фенгболд.

— Клянусь Деревом! — выругался Саймон.

Мир вокруг рушился. Реальность перестала существовать. Он посмотрел на плащ, потом на шлем с соколом, лежавший в нескольких дюймах в стороне. Шлем принадлежал Фенгболду, тут не могло быть никаких сомнений. Но этот человек не был герцогом.

— Обманул! — прорычал Саймон. — О господи, нас обманули, как детей. — У него внутри все похолодело. — Мать Эйдона — *где Фенгболд?*



На западе Светлого Арда, далеко от защитников Сесуад’ры, из дыры на склоне Грианспога вышла небольшая процессия, похожая на отряд белых мышей, выпущенных из клетки. Когда все покинули темные туннели, они остановились, моргая и прищурившись глядя на блестящий снег.

Эрнистирийцы, всего несколько сотен, главным образом женщины, дети и старики, в смущении топтались на каменном карнизе возле пещеры. Мегвин понимала, что они готовы в любой момент вернуться в безопасную темноту. Равновесие оказалось на грани. Мегвин пришлось использовать все свои способности, чтобы убедить людей продолжить, казалось, обреченное на гибель путешествие.

*Боги предков, —* думала она, — *Бриниох и Ринн, где наша сила?* Только Дайавен, глубоко вдыхавшая морозный воздух и поднявшая вверх руки, словно в ритуальном приветствии, понимала величие этого марша. Выражение лица старого Краобана не оставляло сомнений в том, *что* он думал о ее глупой идее. Но остальные ее подданные, почти все, испытывали страх и лишь искали повод повернуть назад.

Сейчас их требовалось подтолкнуть, вдохновить на отважный поступок, и все. Смертным страшно жить так, как хотят их боги, — слишком большая ответственность. Мегвин сделала глубокий вдох.

— Великие дни ждут жителей Эрнистира! — крикнула она. — Боги хотят, чтобы мы спустились с горы и встретили врага лицом к лицу — они украли наши дома и фермы, наш домашний скот, свиней и овец. Помните, кто вы! Идите со мной!

Она зашагала вперед по тропе. Медленно и неохотно ее подданные последовали за ней, дрожа от холода, хотя были одеты в самые теплые одежды, которые сумели найти. Почти все дети плакали.

— Арноран, — позвала она.

Арфист, который шел немного позади — возможно, рассчитывал, что постепенно окажется так далеко, что о его существовании забудут, — шагнул вперед, наклонившись против встречного ветра.

— Да, миледи?

— Иди рядом со мной, — приказала она. Арноран посмотрел на крутой заснеженный склон и быстро отвел глаза. — Я хочу, чтобы ты спел песню, — добавила Мегвин.

— Какую песню, принцесса?

— Такую, слова которой знают все. Чтобы сердца наполнились надеждой. — Она немного подумала, продолжая шагать вперед. Арноран нервно смотрел под ноги. — Сыграй «Лили из Куимне».

— Слушаюсь, миледи. — Арноран взял первые аккорды, и ему пришлось повторить их несколько раз, чтобы согрелись пальцы. Потом он заиграл по-настоящему, чтобы все его слышали.

*Эрнистирийская роза прекрасна, —*

запел он, и его голос сумел перекрыть вой ветра и шелест ветвей.

*Она красна как кровь и бела как снег,*

*И все же ее я не стану рвать,*

*Мне нужно идти далеко.*

Один за другим, потом большими группами, люди начинали петь слова знакомой песни.

*В Иннискриче растут фиалки,*

*Темные, как небеса в начале ночи,*

*Но я не стану их рвать,*

*Ведь я предпочитаю ярких красавиц.*

*Рядом с Эбенгеатом цветут маргаритки,*

*Подобные мерцающим звездам на небе,*

*Но я оставлю их в долине.*

*Я не могу останавливаться; я должен идти дальше.*

*Самый сладкий цветок растет*

*В местах, где река течет по лугу,*

*И я пойду там, где он цветет:*

*Лилия из Куимне.*

*И, когда однажды подуют зимние ветры,*

*Когда пожухнет листва и сок замедлит бег,*

*Я вспомню эту любовь, я знаю:*

*Лилия из Куимне...*

Когда старая песня добралась до припева, к ней присоединились десятки людей. Шаг ускорился, подстраиваясь под ее ритм. Голоса подданных Мегвин поднимались все выше, пока не заглушили ветер — странное дело, он ослабел, словно признал свое поражение.

Уцелевший народ Эрнистира с песней спускался вниз из своего горного убежища.

Они остановились на карнизе, очищенном ветром от снега, и устроили полуденную трапезу под тусклым, усталым солнцем. Мегвин ходила среди своих людей, обращая особое внимание на детей. Она чувствовала себя счастливой и довольной впервые за долгое время: дочь Ллута наконец делала то, что следовало. Ее любовь к народу Эрнистира стала сильнее — и это видели люди. Часть тех, кто постарше, все еще испытывали неуверенность из-за ее безумных поступков, но для детей путешествие вниз стало замечательной забавой; они следовали за Мегвин по лагерю, смеясь и крича, пока даже встревоженные родители не смогли на время забыть об опасностях, которые ждали их впереди, и отбросить сомнения. В конце концов, как могла принцесса быть настолько полна света и правды, если боги не с ней?

Ну а сама Мегвин оставила все сомнения в Брадах-Торе. К тому моменту когда миновал полдень, весь ее отряд снова пел.

Когда наконец они спустились с горы, люди, казалось, обрели надежду. Почти все впервые оказались в лугах Эрнистира после того, как отряды риммеров загнали их в горы полгода назад, и теперь возвращались домой.

Первые дозоры Скали направились к ним, как только увидели, что маленькая армия спускается по склонам Грианспога, но в удивлении остановили лошадей, вспенив снег, когда поняли, что они не вооружены — более того, люди несли на руках маленьких детей. Риммеры, все закаленные воины, которых не страшили сражения, в оцепенении смотрели на Мегвин и ее безоружное «войско».

— Остановитесь! — крикнул командир патруля. Его лицо скрывал шлем, а подбитый мехом плащ на несколько мгновений сделал похожим на удивленного бобра, застывшего перед своей норой. — Куда направляетесь вы?

Мегвин сделала надменное лицо, услышав его слабое владение вестерлингом.

— Мы идем к твоему хозяину, Скали из Кальдскрика.

Солдаты удивились еще сильнее — если такое вообще было возможно.

— Нам не нужно столько пленных, — заявил командир. — Скажите женщинам и детям, чтобы ждать здесь. Мужчины только ходить с нами.

Мегвин нахмурилась.

— Глупец. Мы не намерены сдаться. Мы пришли, чтобы забрать свою землю. — Она взмахнула рукой.

Ее подданные, остановившиеся, пока она говорила с солдатами, снова устремились вперед.

Риммеры поехали рядом с ними, как собаки, безуспешно пытающиеся управлять стадом враждебных овец, которые их нисколько не боялись.

Когда они шли по заснеженным лугам между предгорьями и Эрнисдарком, Мегвин чувствовала, как в ней снова растет гнев, который на время прогнал успех ее миссии. Солдаты Скали вырубили рощи древних деревьев, дубы, буки и ольху, очистили от коры стволы, а потом унесли, оставив за собой покрытую рытвинами мерзлую землю, бесконечный пепел костров и посеревший снег. Страна страдала от захватчиков — стоило ли удивляться, что боги возмущены! Мегвин огляделась по сторонам и увидела, что ее ярость зеркально отразилась на лицах шедших за ней людей, а их сомнения исчезают, точно капли воды на горячем камне. С помощью ее народа боги очистят эти места от врагов. Как можно сомневаться, что будет иначе?

Наконец, когда раздутое полуденное солнце зависло в сером небе, они добрались до окраины Эрнисдарка и теперь стали лишь частью огромной толпы: во время медленного марша Мегвин и ее «войска» многие риммеры вышли из лагерей посмотреть на диковинное представление, и вскоре возникло ощущение, что их сопровождает целая армия захватчиков. Все вместе — а собралось около тысячи человек — направлялись по узким спиральным улицам Эрнисдарка в сторону королевского дворца Таиг.

Когда они подошли к большому открытому пространству на вершине холма, Скали из Кальдскрика их уже ждал, стоя перед огромными дубовыми дверьми Таига. Риммер был одет в темные доспехи, словно готовился к сражению, вороний шлем он держал в руке. Скали окружала городская гвардия: целый легион мрачных бородатых мужчин.

Многие из подданных Мегвин в этот последний момент почувствовали, как их покидает мужество. Риммеры Скали держали заметную дистанцию — а люди из отряда Мегвин замедлили шаг, потом и вовсе стали останавливаться. Но сама Мегвин и еще несколько человек — старый Краобан, неизменно сохранявший верность, один из них — продолжали идти вперед. Мегвин шла без страха и колебаний в сторону человека, который покорил и жестоко подчинил себе ее страну.

— Кто ты такая, женщина? — потребовал ответа Скали.

Его голос оказался на удивление мягким, с легким намеком на заикание. Мегвин слышала его лишь однажды — Скали кричал возле убежища эрнистирийцев на горном склоне, сообщая им о том, что у него находится изуродованное тело ее брата Гвитинна — но и того ужасного раза оказалось достаточно: крик или шепот, Мегвин узнала голос, и она его презирала. Острый нос, из-за которого Скали получил свое прозвище, торчал с широкого обветренного лица. Мегвин отметила про себя, что у него внимательные и умные глаза без намека на доброту, но Мегвин на нее и не рассчитывала.

Наконец она оказалась лицом к лицу с тем, кто уничтожил ее семью, и она обрадовалась своему ледяному спокойствию.

— Я Мегвин, — заявила она. — Дочь Ллута-аб-Ллитинна, короля Эрнистира.

— Который мертв, — коротко добавил Скали.

— Которого ты убил. Я пришла сказать, что твое время закончилось. Тебе следует покинуть эту землю, пока боги Эрнистира тебя не наказали.

Скали окинул ее внимательным взглядом. Его солдаты усмехались, ситуация казалась им забавной, но Острый Нос относился к ней иначе.

— А если я этого не сделаю, дочь короля? — осведомился он.

— Тогда твою судьбу решат боги. — Она говорила совершенно спокойно, хотя в ее сердце кипела ненависть. — И твоя участь не будет легкой.

Скали некоторое время продолжал смотреть на Мегвин, а потом махнул солдатам.

— Отведите их в загон, — приказал он. — Если они будут сопротивляться, убивайте сначала мужчин.

Солдаты — теперь они уже открыто хохотали — начали окружать людей Мегвин. Один ребенок заплакал, и к нему почти сразу присоединились другие дети.

Когда солдаты стали грубо подгонять людей, Мегвин почувствовала, что ее покидает уверенность. Что происходит? Когда вмешаются боги? Она оглядывалась по сторонам, ожидая, что молнии ударят с неба или разверзнется земля, чтобы проглотить тех, кто ее оскверняет, но ничего не происходило. Она отыскала взглядом Дайавен. Глаза прорицательницы были закрыты, губы беззвучно шевелились.

— Нет! Не прикасайтесь к ним! — вскричала Мегвин, когда солдаты направили копья на плакавших детей, чтобы заставить их вернуться в строй. — Вы должны покинуть нашу землю! — Она кричала, призвав на помощь всю свою веру. — Такова воля богов!

Но риммеры не обращали на нее внимания. Сердце Мегвин колотилось так быстро, словно намеревалось выскочить из груди. Что происходит? Неужели она стала жертвой какого-то непостижимого обмана?

— Бриниох! — закричала она. — Мурхаг Однорукий!

Но небеса не отвечали.



Первые рассветные лучи солнца просачивались сквозь кроны деревьев, слабо мерцая на раскрошенных камнях. Отряд из пятидесяти конных рыцарей и сотня пехотинцев миновали еще одну разрушенную стену, шаткое сооружение из покосившихся, покрытых снегом блоков, сиявших всеми оттенками розового; казалось, еще немного, и они оживут. Отряд двигался в молчании и вскоре начал спускаться в сторону ледяного озера, разрисованного синими и серыми полосами белого пространства за внешним рядом деревьев, похожего на испачканную красками тряпицу художника.

Хелфгрим, лорд-мэр, повернул голову в сторону руин, хотя это оказалось совсем не просто: его руки были привязаны к луке седла.

— Вот каков он, город Светлых.

— Ты можешь потребоваться мне, чтобы указывать путь, — резко сказал Фенгболд, — но из этого не следует, что я не могу сломать тебе руку. Я больше ничего не желаю слышать о «городах Светлых».

Хелфгрим повернулся, и по его губам пробежала мимолетная улыбка.

— Мне кажется, глупо проехать мимо такой потрясающей картины и не взглянуть на город, герцог Фенгболд.

— Можешь смотреть сколько пожелаешь. — И он бросил мрачный взгляд на своих солдат, словно предлагая им разделить любопытство Хелфгрима.

Когда они добрались до берега замерзшего озера, Фенгболд посмотрел вверх, убрав черные волосы с лица.

— Так, тучи собираются. Хорошо. — Он повернулся к Хелфгриму. — Лучше всего сделать это в темноте, но я не настолько глуп, чтобы доверить слабоумному старику искать дорогу, когда ничего не видно. Кроме того, Леждрака и остальные должны отвлечь нашего врага с другой стороны, чтобы Джошуа было чем заняться.

— Я в этом не сомневаюсь. — Хелфгрим бросил на герцога тревожный взгляд. — Милорд, позвольте моим дочерям ехать рядом со мной?

— Зачем? — Фенгболд с подозрением посмотрел на Хелфгрима.

Старик ответил после короткой паузы.

— Мне трудно ответить на этот вопрос, милорд. Я верю вашему слову, пожалуйста, не сомневайтесь. Но я боюсь, что ваши люди — ну... если рядом не будет вас, герцог Фенгболд, могут обидеть моих дочерей.

Герцог рассмеялся.

— Надеюсь, ты не боишься за их добродетель, старик? Если я не ошибаюсь, дни их девичества давно миновали.

Хелфгрим вздрогнул.

— Даже если и так, милорд, вы проявите доброту, если успокоите отцовское сердце.

После недолгих размышлений Фенгболд свистом подозвал пажа.

— Исаак, скажи солдатам, которые охраняют женщин, чтобы привели их ко мне. Не думаю, что они будут возражать, если дальше им придется ехать рядом со своим господином, — добавил он ради старика.

Юный Исаак, который, казалось, только и ждал шанса оказаться подальше, поклонился и устремился обратно по влажной тропе.

Вскоре появились солдаты. Дочерей Хелфгрима не стали связывать, но каждая сидела в седле перед вооруженным солдатом, подобно невестам хирка — говорят, девушек часто похищали во время ночных рейдов и бесцеремонно увозили, бросив поперек седла, точно мешок с пшеницей.

— С вами все в порядке, дочери? — спросил Хелфгрим.

Младшая плакала, но вытерла лицо краем плаща и попыталась улыбнуться.

— Мы в порядке, отец.

— Вот и хорошо. И никаких слез, мой маленький кролик. Будь как твоя сестра. Вам нечего бояться: вы знаете, что герцог Фенгболд — человек слова.

— Да, отец.

Герцог благодетельно улыбнулся. Он знал, какой он человек, но простым людям также следовало об этом знать.

Ветер усилился, когда первые лошади ступили на лед. Фенгболд выругался, его скакун споткнулся и едва не упал.

— Даже не будь у меня других причин, я бы убил Джошуа только за то, что он заставил меня оказаться в этом богом забытом месте.

— Всем следует спасаться бегством, чтобы избежать вашей длинной руки, герцог Фенгболд, — сказал Хелфгрим.

— *Таких* далеких мест не существует, — заявил Фенгболд.

У северной части склона пошел снег, из-за сильного ветра он падал почти горизонтально, Фенгболд нахмурился и надел капюшон.

— Мы уже близки к цели? — спросил он.

Хелфгрим прищурился, а затем кивнул, указывая на тень впереди.

— Вон там подножие горы, господин. — Он продолжал смотреть сквозь падавший снег.

Фенгболд улыбнулся.

— Ты выглядишь очень печальным, — сказал он, стараясь, чтобы лорд-мэр его услышал, несмотря на вой ветра. — Быть может, не веришь моему слову?

Хелфгрим посмотрел на свои связанные руки и поджал губы.

— Нет, герцог Фенгболд, но я не могу не печалиться из-за того, что предаю людей, которые проявили ко мне доброту.

Герцог махнул рукой одному из ближайших рыцарей.

— Чтобы спасти дочерей — достаточно благородная цель. К тому же Джошуа был с самого начала обречен на поражение. И тебя следует винить за его падение не больше, чем червяка, пожирающего труп. — Он усмехнулся, довольный последней фразой. — В тебе не больше вины, чем в червяке, ты меня понял?

Хелфгрим поднял голову. Его морщинистую кожу покрывал снег, и она казалась серой.

— Возможно, вы правы, герцог Фенгболд.

Впереди показался небольшой просвет в зарослях, однако Фенгболду этого хватило, чтобы понять, что Хелфгрим сказал правду.

— Ну, а теперь... — начал герцог, и тут над склоном прозвучал громкий голос:

— *Стой, Фенгболд! Ты не сможешь здесь пройти!*

Удивленный герцог натянул поводья. Небольшая группа окутанных тенями фигур появилась на тропе впереди. Один из них поднес руки ко рту.

— *Возвращайся, Фенгболд, уходи прочь. Оставь эти места. Отправляйся в Эркинланд, и мы сохраним тебе жизнь.*

Герцог резко повернулся и отвесил Хелфгриму пощечину. Старик едва не упал, но ему помешали руки, привязанные к луке седла.

— Предатель! Ты сказал, что здесь будет всего несколько часовых!

Лицо Хелфгрима исказилось от страха.

— Я не лгал, милорд! Посмотрите, их совсем немного.

Фенгболд жестом приказал своим солдатам оставаться на местах, а сам проехал немного вперед.

— Я вижу всего несколько воинов, — крикнул он человеку на тропе. — Как вы меня остановите?

Тот, кто стоял ближе к краю, сделал шаг вперед.

— Мы это сделаем, Фенгболд. Мы отдадим жизнь и даже больше, чтобы тебе помешать.

— Прекрасно. — Герцог решил, что они блефуют. — В таком случае я помогу вам как можно быстрее расстаться с вашими жизнями. — Он поднял руку, чтобы направить свой отряд вперед.

— Стойте! — крикнул мужчина на тропе. — Я даю вам последний шанс, будьте вы прокляты! Я знаю, что ты меня не узнал, но как насчет моего имени? Я Фреосел, сын Фреоберна.

— Какое мне до этого дела, безумец! — закричал Фенгболд. — Ты ничего для меня не значишь!

— А также моя жена и дети, отец и мать и все остальные люди, которых ты убил! — Крупный мужчина шагнул на лед, за ним последовали его спутники. Всего менее дюжины. — Ты сжег половину Фальшира, ублюдок шлюхи! Теперь пришло время за все заплатить!

— Хватит! — Фенгболд повернулся, чтобы подать сигнал своим людям. — Покончите с безумцем, это настоящее крысиное гнездо!

Фреосел и его спутники наклонились и подняли, как показалось Фенгболду, топоры, мечи или какое-то другое оружие. А через мгновение солдаты Фенгболда двинулись мимо него вперед по скользкому льду. И тут герцог с удивлением обнаружил, что защитники горы держат в руках тяжелые молоты. Фреосел первым опустил свой молот на лед, словно им овладело жуткое разочарование. Его спутники присоединились к нему.

— Что они делают?! — взревел Фенгболд. Первая шеренга его солдат все еще находилась в сотне элей от берега. — Неужели люди Джошуа сошли с ума от голода?

— Они тебя убивают, — ответил ему спокойный голос.

Герцог резко обернулся и увидел Хелфгрима, по-прежнему привязанного к седлу лошади. Рядом находились его дочери и их стражи, солдаты выглядели напуганными и смущенными.

— Что ты несешь? — прорычал Фенгболд, поднимая меч, как будто собирался отрубить старику голову.

Но прежде чем он успел к нему подойти, раздался жуткий, оглушительный треск, словно ломались кости великана, через мгновение он повторился. Со стороны передней шеренги людей Фенгболда внезапно послышались крики, а затем ржание напуганных лошадей.

— Что происходит? — спросил герцог, пытаясь понять, что делают его люди впереди.

— Они подготовили для тебя лед, Фенгболд. Я помог им все спланировать. Ведь мы тоже из Фальшира. — Хелфгрим говорил достаточно громко, чтобы его голос перекрыл вой ветра. — Мой брат был лорд-мэром, о чем ты мог узнать, если бы пожелал, но тебя интересовал только наш хлеб, золото и молодые женщины для постели. Неужели ты думал, что мы будем стоять в стороне и позволим тебе уничтожить тех наших людей, что сумели от тебя бежать?

Раздался новый оглушительный треск, всего в нескольких ярдах от лорд-мэра и герцога, в появившейся трещине закипела черная вода, лед хрустнул еще в одном месте, и через мгновение под него ушли два всадника вместе с лошадьми.

— Но ведь и ты умрешь вместе со мной! — крикнул Фенгболд, направляя лошадь к старику.

— Конечно, умру. Мои дочери и я отомстим за остальных, и их души с радостью нас примут. — На губах Хелфгрима появилась холодная улыбка, в которой не было даже малой толики насмешки.

Фенгболд вдруг понял, что падает вбок — белая поверхность под ним взметнулась вверх, щелкнув челюстями, точно дракон. Через мгновение лошадь герцога исчезла, а он вцепился в зазубренный кусок льда, который отчаянно раскачивался. Его сапоги и штаны уже погрузились в невероятно холодную воду.

— Помогите! — взмолился он.

Странно, но Хелфгрим и его дочери продолжали сидеть верхом на занервничавших лошадях всего в нескольких локтях от Фенгболда. Стражники пытались спастись, направляя их туда, где лед еще не треснул, надеясь добраться до земли.

— Слишком поздно! — крикнул старик. Его дочери широко раскрытыми от ужаса глазами смотрели на герцога. — Слишком поздно для тебя, Фенгболд, — повторил Хелфгрим.

Через мгновение раздался новый скрежет, льдина, на которой стояли лорд-мэр и его дочери, перевернулась, они оказались в черной воде и исчезли, словно призраки, спасающиеся от погребального звона.

— Помогите! — кричал Фенгболд. Его пальцы скользили по льду. Кусок, за который он цеплялся, начал переворачиваться, дальний край уже был направлен в серое небо, а конец неуклонно опускался. Фенгболд вытаращил глаза. — Нет! Я не могу умереть! Я *не могу!*

Зазубренная льдина, которая стояла почти вертикально, внезапно перевернулась. Рука герцога, затянутая в перчатку, мелькнула в воздухе и исчезла.



Солнце било Мегвин в глаза, сомнения вгрызались в сердце, боль черными лучами пронзала руки и ноги. Риммеры Скали окружили ее людей и, словно домашний скот, подталкивали вперед наконечниками копий.

— Боги нашего народа! — Ее голос пресекся. — Спасите нас! Вы обещали!

Держась руками за ремень, к ней подошел смеявшийся Острый Нос.

— Твои боги мертвы, девочка. Как и отец. И королевство. Однако я найду, как тебя использовать. — Мегвин чувствовала исходившую от Скали вонь, острый запах гниющей оленины. — У тебя обычная внешность, *haja,* но длинные ноги... а мне такие нравятся. Ведь это лучше, чем стать шлюхой для моих солдат, верно?

Мегвин отступила назад и подняла руки, словно защищаясь от удара. Она не успела ничего ответить — неожиданно прозвучал звук далекого рога. Скали и часть его солдат удивленно оглянулись. Рог запел снова, уже громче — чистые, пронзительно сильные звуки наполнили воздух. Мелодия пронеслась над Таигом и полями Эрнисдарка. Мегвин смотрела.

Сначала возникло сияние, зыбкое мерцание на востоке. Затем они услышали грохот копыт, словно ревела река после долгих ливней. Люди Скали потянулись к шлемам, которые сняли, когда поняли, кто пришел с Мегвин; сам Скали закричал, призывая свою лошадь.

Это армия, поняла Мегвин: нет, сон, ставший реальностью и возникший на засыпанных снегом лугах. Они наконец пришли!

Снова запел рог. Всадники с грохотом невероятно быстро приближались к Эрнисдарку. Их доспехи сияли самыми разными цветами — небесно-голубые, рубиновые и алые, зеленые, как листва, оранжевые и багряные, точно закатный туман. Мегвин слышала, как они пели, их поразительные высокие голоса напоминали трели сказочно музыкальных птиц. Возможно, всадников было всего сто или десять тысяч: Мегвин даже не пыталась это понять — прекрасный ужас их приближения не давал возможности долго на них смотреть. Их окутывали все оттенки радуги и шум; казалось, мир разорван и само пространство сна вырвалось наружу, заполняя реальность.

И вновь прозвучал рог. Мегвин, неожиданно оставшаяся в одиночестве, спотыкаясь, побрела к Таигу, не осознавая, что впервые подошла к его деревянным стенам с того момента, как Скали обратил ее народ в бегство. Охваченные ужасом риммеры собирались у подножия горы, возле огромного тронного зала ее отца, пытаясь заставить своих лошадей повернуться к невероятному врагу. Вновь и вновь звучали сигналы приближавшейся армии.

*Боги пришли!*  — Мегвин повернулась в дверном проеме, чтобы на них посмотреть.

Наконец наступила кульминация ее мучений и надежд, яркий огонь мчался по заснеженным полям на помощь ее народу. Боги! Боги! Она призвала богов!

Из Таига донесся шум, солдаты Скали выбегали наружу, натягивали шлемы, пристегивали ремни с мечами. Один из них врезался в Мегвин и толкнул ее на другого, тот поднял руку в ратной рукавице и ударил ее кулаком по голове.

Мир Мегвин внезапно исчез.



Именно Бинабик нашел Саймона, но ему помогала Сискви — точнее, Кантака, чей нос различил нужный запах даже посреди безумия, окружавшего Сесуад’ру. Он сидел на льду, скрестив ноги, рядом с неподвижной фигурой, одетой в доспехи Фенгболда. Искательница стояла рядом и дрожала на ледяном ветру. Кантака наступила юноше на ногу и стала ждать хозяина.

— Саймон! — Бинабик поспешил к нему по поверхности застывшего озера. Вокруг валялись тела, но тролль даже не остановился, чтобы на них посмотреть. — Ты ранен?

Саймон медленно поднял голову. У него так пересохло в горле, что он мог говорить лишь шепотом.

— Бинабик? Что произошло? — спросил Саймон.

— Ты в порядке, Саймон? — Тролль ощупал друга, а потом выпрямился. — У тебя много ранений. Мы должны вернуться.

— Что произошло? — снова спросил Саймон.

Бинабик тянул его за плечи, пытаясь помочь встать, но Саймон не мог собраться с силами. К ним подошла Сискви и остановилась, не зная, потребуется ли Бинабику помощь.

— Мы победили, — сказал Бинабик. — Нам пришлось заплатить немалую цену, но Фенгболд мертв.

— Нет. — На изможденном лице Саймона появилась тревога. — Это не он. Здесь лежит совсем другой человек.

Бинабик бросил быстрый взгляд на тело в дорогих доспехах.

— Я знаю, Саймон. Фенгболд нашел свою смерть в другом месте — и она была ужасной, как и многих его солдат. Но пойдем. Тебе нужно согреться, и кто-то должен осмотреть твои раны.

Саймон громко застонал и с помощью тролля поднялся на ноги, на лице Бинабика появилась тревога. Саймон, спотыкаясь, прошел несколько шагов и остановился, сжимая поводья.

— Я не могу взобраться в седло, — печально пробормотал он.

— Тогда иди, если можешь, — сказал Бинабик. — Иди медленно. Сискви и я будем рядом.

И вновь Кантака шла впереди, а они брели к Скале, вершину которой лучи умиравшего солнца окрасили в розовый цвет. Над ледяным озером сгущался туман, а многочисленные вороны перескакивали с одного тела на другое, точно маленькие черные демоны.

— О господи, — сказал Саймон. — Я хочу домой.

Бинабик лишь покачал головой.

### 16. Факелы в грязи



— Стойте, — едва слышно прошептал Кадрах, но напряжение в его голосе не вызывало сомнений. — Немедленно остановитесь.

Изгримнур опустил шест в мягкое дно реки, и они остановились. Лодка медленно вернулась назад, в тростники.

— Что случилось, приятель? — раздраженно спросил он. — Мы дюжину раз обсудили наш план, и теперь пришла пора действовать.

Сидевший на носу лодки Камарис поглаживал пальцами длинное копье, которое Изгримнур сделал для него из затвердевшего болотного тростника. Оно было тонким и легким, а конец, тщательно заточенный о камень, острым, точно кинжал наемного убийцы. Как обычно, старый рыцарь, казалось, не обращал внимания на разговоры своих спутников. Камарис взвесил копье в руке, а потом изобразил медленный шутливый выпад острием в воду.

Кадрах сделал глубокий вдох и задрожал. Мириамель показалось, что он вот-вот расплачется.

— Я не могу... туда, не могу.

— *Не можешь?*  — Изгримнур почти кричал. — Это в каком смысле? Ты же сам предложил подождать до утра, прежде чем отправляться в гнездо! Что ты такое несешь?

Монах покачал головой, не в силах посмотреть герцогу в глаза.

— Я всю ночь пытался прогнать страх. И молился целое утро — представляете, *я* молился! — Он повернулся к Мириамель с выражением унылой иронии на лице. — Я молился! Но я все равно не могу этого сделать! Я трус, и мне не по силам войти в... то место!

Мириамель протянула руку и прикоснулась к его плечу.

— Даже чтобы вызволить Тиамака? — Ее рука, точно легкое перышко, лежала у него на плече, как будто он превратился в хрупкое стекло. — Ты же сам сказал, он нам необходим, чтобы спастись. Без Тиамака мы можем никогда отсюда не выбраться.

Кадрах закрыл лицо руками, и Мириамель вдруг почувствовала намек на прежнее недоверие к нему. Неужели монах притворяется? Что еще он задумал?

— Да простит меня Господь, миледи, — простонал он. — Я не могу спуститься в нору, полную этих кошмарных существ. Я *не могу.*  — Он содрогнулся, и его движение было таким неконтролируемым, что Мириамель усомнилась в своих подозрениях, она не верила, что подобное можно сыграть. — Я давно лишился права называться мужчиной, — проговорил Кадрах сквозь расставленные пальцы. — Поверьте, меня даже не волнует собственная жизнь. Но... я... не могу... пойти с вами.

— Все, с меня хватит, будь ты проклят, — сердито прорычал Изгримнур. — Мне следовало тебя прикончить, когда мы встретились, как я и собирался. — Герцог повернулся к Мириамель. — Зря я позволил тебе меня отговорить. — Он снова перевел презрительный взгляд на Кадраха. — Похититель, пьяница и трус.

— Да, наверное, вы должны были меня прикончить, когда вам представилась такая возможность, — ровным голосом проговорил монах. — Но, уверяю вас, будет гораздо лучше, если вы сделаете это сейчас, вместо того чтобы тащить меня в их мерзкое гнездо. Я туда не пойду.

— Почему, Кадрах? — спросила Мириамель. — Почему не пойдешь?

Он посмотрел на нее, его запавшие глаза и покрасневшее от солнца лицо, казалось, молили о понимании, но мрачная улыбка говорила о том, что он на него не рассчитывает.

— Просто я не могу, миледи. Оно... напоминает мне место, в котором я побывал в прошлом. — И он снова содрогнулся.

— Какое место? — не сдавалась Мириамель, но Кадрах молчал.

— Эйдон на Священном Дереве, — выругался Изгримнур, — и что мы будем делать?

Мириамель смотрела на тростник, который раскачивался на ветру и скрывал от них гнездо гантов, находившееся в нескольких сотнях элей дальше по реке. От илистого берега плыл запах отлива, Мириамель поморщилась и вздохнула. Действительно, что им делать?

Они смогли придумать план, только когда близился вечер следующего дня, и существовала высокая вероятность того, что Тиамак уже мертв, что делало любое решение невероятно трудным. И, хотя никто не произносил этого вслух, мысли о том, чтобы двинуться дальше, так или иначе появлялись у всех. Они надеялись, что вранн, которого они нашли в лодке Тиамака, оправится настолько, что сможет стать их проводником. А если нет, они попытаются найти другого жителя болот, и тот выведет их из болотной страны.

Никому не хотелось бросать Тиамака, несмотря на то что это решение представлялось наименее опасным, но они испытывали ужас, когда думали, что от них потребуется, чтобы узнать, жив ли Тиамак, и, если да, его спасти.

И все же, когда Изгримнур наконец заявил, что, бросив Тиамака, они больше не смогут называть себя настоящими эйдонитами, Мириамель испытала облегчение. Несмотря на то что перспектива войти в жуткое гнездо наводила на нее ужас, она не хотела бежать, по крайней мере не предприняв попытку вызволить вранна. *И*, — напомнила она себе, — *в последние месяцы тебе уже довелось столкнуться с самыми разными кошмарными вещами*. В любом случае разве она сможет жить дальше, если доберется до безопасного места, зная, что они бросили робкого маленького ученого на растерзание отвратительным, щелкавшим клешнями чудовищам?

Кадрах, который боялся гнезда заметно больше, чем остальные, упрямо настаивал, что они должны подождать до утра, и приводил достаточно веские причины: предпринимать столь безумную попытку нельзя, не имея надежного плана, и уж совсем глупо, когда близится ночь. В этом случае им придется не просто как-то вооружиться, но и позаботиться о факелах, поскольку, несмотря на то что в гнезде имелось множество отверстий, сквозь которые внутрь проникал свет, они не могли знать, какие темные проходы им встретятся в самом сердце жуткого сооружения. И в конце концов с ним все согласились.

На берегу они нашли заросли тростника, которые громко шуршали на ветру, и разбили около них лагерь. Земля там оказалась сырой и мягкой, зато это место находилось на приличном расстоянии от гнезда, что говорило в его пользу. Изгримнур достал свой меч Квалнир и срезал огромный ворох тростника, а потом они с Кадрахом придали ему твердость над углями костра. Из некоторых стеблей они сделали короткие острые копья, у других расщепили концы, вставили между ними камни и закрепили их ползучими растениями, чтобы получились дубинки. Изгримнур горько жаловался на отсутствие хорошего дерева и веревок, но Мириамель восхитилась результатом его работы. Она знала, что они будут чувствовать себя немного спокойнее, когда войдут в гнездо даже с таким примитивным оружием, чем вовсе без него.

В самом конце они пожертвовали несколькими платьями, прихваченными Мириамель в деревне Роща, и разрезали их, обмотав кусками ткани оставшиеся стебли. Мириамель раздавила лист с дерева, которое Тиамак назвал масличной пальмой во время их ботанической экскурсии несколько дней назад, смазала тряпку и поднесла ее к костру. Она загорелась, хотя огню было далеко до настоящего лампового масла, да и запах оказался отвратительным и каким-то слишком резким. И все же факел продержится некоторое время, а она не сомневалась, что без света им не обойтись. Мириамель сорвала целую охапку листьев и втирала маслянистую массу в тряпки для факелов, пока ее руки не стали такими липкими, что пальцы начали склеиваться.

Когда ночное небо стало наконец светлеть, перед самым рассветом Изгримнур всех разбудил. Они решили оставить раненого вранна в лагере — не имело никакого смысла брать его с собой, где ему будет грозить новая опасность, поскольку он и без того выглядел предельно измученным и изголодавшимся, решив, что, если они переживут свою попытку спасти Тиамака, они за ним вернутся. А если нет, у него, по крайней мере, будет небольшой шанс бежать оттуда самостоятельно.

Изгримнур поднес шест к поверхности воды и смыл грязь, налипшую на его конец.

— Итак? Что будем делать? От монаха нам нет никакой пользы.

— И все же, возможно, он сумеет нам помочь. — Мириамель со значением посмотрела на Кадраха, который отвернулся. — В любом случае мы можем приступить к первой части нашего плана.

— Наверное. — Изгримнур взглянул на эрнистирийца так, будто очень хотел проверить на его голове эффективность одной из своих дубинок, и сунул ему в руки шест. — Тогда вперед. Ты вполне можешь принести хоть какую-то пользу.

Кадрах с помощью шеста вывел лодку из раскачивавшихся на ветру зарослей тростника в более широкую часть реки. Утреннее солнце, прятавшееся за серым пологом туч, светило не слишком ярко, но воздух был гораздо более горячим, чем накануне. Мириамель почувствовала на лбу капельки пота и на мгновение подумала, стоит ли рискнуть и приманить крокодила, сняв сапоги и опустив ноги в мутную воду.

Они скользили вперед, пока не увидели свою цель, сдвинулись ближе к берегу и медленно, соблюдая осторожность, поплыли вверх по каналу, прячась за тростниками и деревьями, чтобы их не заметили. Гнездо выглядело таким же пугающим, как и накануне, хотя казалось, что снаружи суетилось гораздо меньше гантов. Когда они оказались настолько близко, насколько смогли решиться, Изгримнур перестал работать веслами, и лодка по течению добралась до внешней границы, а потом заросший деревьями поворот реки полностью скрыл гнездо.

— Теперь подождем, — тихо сказал он.

Они довольно долго сидели молча, страдая от назойливых насекомых. Мириамель боялась их убивать, чтобы не шуметь, и пыталась снимать пальцами, когда они на нее садились, но настойчивых тварей оказалось слишком много, и они сильно ее покусали. Кожа у Мириамель безумно чесалась и пульсировала, ей казалось, что она вот-вот сойдет с ума, мысль прыгнуть в воду, чтобы всех их утопить, становилась все настойчивее, вскоре ей уже начало казаться, что она не выдержит, и она вцепилась руками в скамейку, на которой сидела. В воде будет прохладно и так спокойно, и тело перестанет зудеть. Плевать на крокодилов!

— Смотрите, — прошептал Изгримнур, и Мириамель подняла голову.

Примерно в двадцати локтях от того места, где они прятались, появился гант, который спускался по длинной ветке дерева, нависшей над водой. Из-за суставчатых ног его движения казались необычайно неуклюжими, но он перемещался по тонкой качавшейся ветке быстро и уверенно. Время от времени он неожиданно останавливался и замирал, и его серое, с пятнами лишайника тело сливалось с корой, точно особенно большой нарост на стволе.

— Отталкивайся, — одними губами прошептал Изгримнур, махнув Кадраху.

Монах оттолкнул лодку от берега, и она начала медленно дрейфовать в сторону ветки. Мириамель и все остальные изо всех сил старались не шевелиться.

Сначала казалось, что гант их не видел, они продолжали плыть дальше, а мерзкое существо медленно и терпеливо кралось в сторону трех маленьких птичек, сидевших на самом конце тонкой ветки. Как и тварь, охотившаяся на них, они не замечали опасности.

Изгримнур сменил Камариса на носу лодки и наклонился вперед, изо всех сил стараясь сохранить равновесие. Гант наконец увидел, что к нему приближается лодка, черные глаза загорелись, и он, раскачиваясь на месте, принялся соображать, представляет ли новый предмет для него опасность или это потенциальный обед. Когда Изгримнур поднял тростниковое копье, гант, казалось, принял решение: повернулся и помчался к стволу дерева.

— Давай, Изгримнур! — крикнула Мириамель.

Риммер изо всех сил швырнул копье, и от его мощного броска лодка опасно накренилась. Птички взлетели с ветки, громко возмущаясь и хлопая крыльями. Копье с шипением разрезало воздух, почти до конца размотав драгоценную веревку Тиамака, попало в ганта, но не сумело пробить панцирь, отскочило и упало в воду, однако силы удара хватило, чтобы сбить тварь с ветки. Гант с громким плеском скрылся под поверхностью, но тут же, дико размахивая конечностями, появился снова, восстановил равновесие и неуклюже поплыл к берегу.

Кадрах, отталкиваясь шестом, быстро повел лодку за ним, и вскоре они его догнали, Изгримнур постарался наклониться как можно ниже и с силой дважды ударил ганта плоской частью своего меча. Когда отвратительное существо снова появилось на поверхности, явно уже не в силах сопротивляться, они накинули часть веревки Тиамака на одну ногу, чтобы подтащить к берегу.

— Мне совсем не хочется затаскивать эту мерзость в лодку, — сказал Кадрах, и Мириамель была с ним согласна.

Казалось, гант умер — панцирь на шишковатой голове треснул, из него вытекало что-то серое и голубое, но никто не стал к нему приближаться, когда они с помощью шеста перевернули его на спину на песчаном берегу. Камарис оставался в лодке, хотя наблюдал за происходившим с неменьшим интересом, чем остальные.

— Да поможет нам Бог, — нахмурившись, прорычал Изгримнур. — Какие же они уродливые ублюдки!

— Твое копье не может его убить. — Надежды Мириамель на успех их миссии почти совсем испарились.

Изгримнур успокаивающе помахал рукой в воздухе.

— У тварей толстая броня, нужно утяжелить копья. Если прикрепить на конец камень, все получится. Не волнуйся больше чем нужно, принцесса. Мы сможем сделать то, что требуется.

Удивительно, но она ему поверила, и ей стало немного легче. Изгримнур всегда обращался с ней как с любимой племянницей, даже когда его отношения с ее отцом стали натянутыми, и Мириамель, в свою очередь, держалась с ним с полным любви насмешливым дружелюбием — с отцом у нее так не получалось. Она знала, он сделает все, что в его силах, чтобы никто из них не пострадал, а если речь шла про герцога Элвритсхолла, это означало очень много. И хотя он позволял друзьям и даже слугам в замке потешаться над его яростными, но короткими вспышками гнева и одновременно добрым сердцем, что он пытался скрывать, герцог являлся невероятно умелым человеком. Мириамель снова почувствовала благодарность судьбе за то, что он сейчас с ними.

— Надеюсь, ты прав. — Она потянулась к нему и сжала огромную ладонь.

Они с интересом рассматривали мертвого ганта — Мириамель обнаружила, что у него шесть, а не четыре ноги, как ей сначала показалось, как у жука. Те, что она не заметила у первого встреченного ганта, находились чуть ниже того места, где лишенная шеи голова соединялась с круглым телом. Рот прятался под похожей на перья бахромой, а панцирь был тусклым и кожистым, как у яйца морской черепахи.

— Отвернись, принцесса, — сказал Изгримнур, поднимая Квалнир. — Тебе не нужно на это смотреть.

Мириамель постаралась скрыть улыбку. Интересно, чем, по его мнению, она занималась последние полгода?

— Да ладно тебе, я совсем не слабонервная.

Герцог опустил меч, приставил его к животу уродливого существа и надавил. Гант скользнул в сторону по мягкой земле, Изгримнур заворчал и прижал ногой мертвое тело перед новой попыткой его проткнуть. На сей раз после некоторого усилия ему удалось справиться с панцирем, который поддался с тихим хлопком. Из отверстия вырвался отвратительный кисло-соленый запах, и Мириамель отошла на шаг назад.

— Панцирь у них очень жесткий, но его можно проткнуть, — задумчиво сказал Изгримнур. — Я боялся, что нам придется осаждать крепость бронированных солдат.

Кадрах страшно побледнел, но не сводил завороженного взгляда с ганта.

— Тиамак прав, они неприятно похожи на людей, — пробормотал он. — Но я не стану слишком сильно жалеть этого или тех, кого мы убьем.

— *Мы* убьем? — сердито начал Изгримнур, но Мириамель снова сжала его руку.

— А что еще он может нам рассказать? — спросила она, показав на тело ганта.

— Я не вижу у него ядовитых зубов или колючек, так что, думаю, они не кусаются, как некоторые пауки, и это радует. — Герцог пожал плечами. — Их можно убить. Панцирь у них не такой твердый, как у черепахи. Кажется, все.

— Тогда, думаю, нам пора, — сказала Мириамель.

С помощью шеста Кадрах подвел лодку к берегу, они оказались всего в нескольких сотнях шагов от гнезда, и до сих пор, похоже, их никто не заметил.

— А как насчет лодки? — прошептал Изгримнур. — Мы сможем оставить ее так, чтобы быстро к ней вернуться? — Выражение его лица стало совсем мрачным. — И что делать с проклятым монахом?

— Вот что я подумала, — прошептала Мириамель. — Кадрах, если ты будешь удерживать лодку на середине канала, пока мы не выйдем, ты сможешь подплыть прямо к гнезду и нас забрать. Скорее всего, мы будем очень спешить, — мрачно добавила она.

— Что?! — Изгримнур изо всех сил старался не кричать, но у него не слишком получилось. — Ты намерена оставить труса в нашей лодке, чтобы он мог в любой момент спокойно уплыть? И бросил нас здесь? Нет, клянусь Эйдоном, мы возьмем его с собой — связанного и с кляпом во рту, если потребуется.

Кадрах так сильно вцепился в шест, что у него побелели костяшки пальцев.

— Лучше сразу меня убейте, — хриплым голосом прошептал он. — Потому что я все равно умру, если туда войду.

— Прекрати, Изгримнур. Может, ему и не по силам войти в гнездо, но он ни за что не оставит нас здесь. Только не после всего, что мы с ним вместе пережили. — Мириамель повернулась и наградила монаха жестким взглядом. — Я права, Кадрах?

Монах осторожно на нее посмотрел, словно ожидал подвоха, и прошло целое мгновение, прежде чем он заговорил:

— Нет, миледи. Я вас не брошу... что бы там ни говорил герцог Изгримнур.

— И почему я должен принять такое решение, принцесса? — сердито поинтересовался Изгримнур. — Возможно, тебе кажется, что ты знаешь этого человека, но ты же сама говорила, что он тебя обокрал и продал врагам.

Мириамель нахмурилась. Разумеется, герцог был прав, а ведь она рассказала ему далеко не все. Она умолчала о попытке Кадраха сбежать и оставить ее на корабле Аспитиса, что явно говорило не в его пользу. Мириамель вдруг спросила себя, *почему* она так уверена, что Кадрах их дождется, но у нее не было ответа. Просто она не сомневалась, что он будет на месте, когда они выберутся наружу... *если* выберутся.

— На самом деле у нас нет выбора, — сказала она герцогу. — Если мы не заставим его войти в гнездо — ты же понимаешь, что нам будет очень трудно искать внутри дорогу да еще тащить за собой пленника, — мы будем вынуждены привязать его где-нибудь, чтобы он не забрал лодку, если у него появится такое желание. Неужели ты не видишь, что это лучший вариант! Если мы оставим лодку без присмотра, даже спрятав ее от гантов... кто знает, что может произойти?

Изгримнур надолго задумался, и его заросшие бородой челюсти непрерывно двигались, как будто он пережевывал разные варианты.

— Ладно, — сказал он наконец, — думаю, ты права. Хорошо... но если тебя *не* окажется там, где мы будем в тебе нуждаться... — Он угрожающе повернулся к Кадраху. — Я тебя обязательно найду и переломаю все кости, а потом съем, как домашнюю курицу.

Кадрах грустно улыбнулся.

— Не сомневаюсь, что вы так и сделаете, герцог Изгримнур. — Монах повернулся к Мириамель. — Спасибо за доверие, миледи. Быть таким, как я, совсем не просто.

— Я уверена, что все будет хорошо, — ответила Мириамель, — но помолись за нас.

— Каждому известному мне богу.

Герцог, который продолжал что-то сердито бормотать в бороду, высек искру с помощью огнива и зажег один из факелов. Остальные они с Мириамель засунули за ремни, пока оба не стали похожи на ежей. Мириамель, как и Камарис, держала в одной руке дубинку, в другой — утяжеленное копье. Старый рыцарь рассеянно смотрел на свое оружие, пока остальные готовились войти в гнездо гантов. Квалнир Изгримнура находился в ножнах на поясе, в свободной руке он сжимал пару копий.

— Отправляемся в сражение, вооружившись палками, — проворчал он. — А наши враги — жуки.

— Баллада получится довольно жалкая, — прошептала Мириамель. — Или, возможно, наполненная славой. Посмотрим. — Она повернулась к старику. — Сэр Камарис, мы собираемся помочь Тиамаку. Вашему другу... вы его помните? Он находится внутри. — Она показала копьем на темную громаду гнезда, высившуюся за деревьями. — Нам нужно его найти и вывести наружу. — Она посмотрела на ничего не выражавшее лицо. — Изгримнур, как ты думаешь, он меня понял?

— Он стал простачком... но, думаю, не настолько, как кажется. — Герцог ухватился за нависшую ветку и выбрался из лодки в воду, доходившую ему до щиколоток. — Давай я помогу, принцесса. — Он поднял Мириамель и поставил на берег. — Джошуа никогда меня не простит, если с тобой что-то случится — особенно когда *этот* остается тут в тепле и совершенной безопасности.

— Я тебе необходима, — сказала она. — Даже троим будет трудно справиться с нашей задачей.

Изгримнур покачал головой — она его не убедила.

— Тогда держись рядом со мной.

— Обязательно, старый дядюшка.

Когда Камарис, разбрызгивая воду, направился к берегу, Кадрах начал толкать лодку на глубину.

— Подожди! — сказал Изгримнур. — Хотя бы до того момента, когда мы войдем внутрь. Нам не стоит привлекать их внимание, пока мы не будем готовы.

Кадрах кивнул и шестом остановил лодку.

— Да благословит вас Господь, — тихо проговорил он. — Удачи!

Герцог фыркнул и, поскальзываясь на влажной земле, направился к кустам. Мириамель кивнула Кадраху, взяла Камариса за руку и повела за герцогом.

— Удачи вам, — снова сказал Кадрах шепотом, но никто его не услышал.

— Смотри! — едва слышно сказала Мириамель. — Вон там, какое оно большое!

Воздух наполнило тихое гудение. Они находились совсем рядом с гнездом, настолько близко, что, если бы Мириамель осмелилась вытянуть руку из того места, где они прятались в зарослях цветущего кустарника, она могла бы к нему прикоснуться. По мере того как они приближались к огромному земляному сооружению, они поняли, что многие из дверей на самом деле всего лишь дыры в стенах — слишком малы, чтобы даже принцесса сумела в них протиснуться, не говоря уже о громадном Изгримнуре.

— Да, — сказал герцог. — Давайте займемся делом.

Он потянулся к своему факелу, но остановился и знаком показал спутникам, чтобы они не шевелились. В нескольких локтях от них пара гантов медленно крались по периметру гнезда. Несмотря на то что они шли друг за другом, они издавали самые разные звуки, шипели и щелкали, как будто разговаривали. И снова Мириамель стало любопытно, насколько они разумны. Ганты проползли мимо на четвереньках, а их суставчатые ноги потрескивали на ходу. Трое людей наблюдали за ними, пока они не завернули за угол огромного гнезда.

— Пора. — Изгримнур вытащил из земли факел, который поставил за собой, чтобы прикрыть его спиной; даже в сиянии утреннего солнца его свет успокаивал Мириамель.

Осторожно оглядевшись по сторонам, герцог быстро преодолел короткое расстояние до гнезда, заглянул в отверстие с неровными краями и шагнул внутрь, затем повернулся и поманил за собой Мириамель и Камариса.

Когда наступил момент действовать, Мириамель несколько мгновений колебалась, прежде чем последовать за герцогом, потом, сделав глубокий вдох, словно собиралась нырнуть в воду, сдвинулась с места. Сейчас она понимала решение Кадраха гораздо лучше, чем свое. Внутри гнезда было полно ползающих, щелкающих, жутких существ с множеством ног... Она почувствовала, как у нее подгибаются колени. Неужели она сможет войти в эту черную дыру? Но там, один среди гантов, находился Тиамак. Кто знает, может быть, он отчаянно кричит в полной темноте, умоляя о помощи.

Мириамель сглотнула и шагнула вперед.

И оказалась в круглом коридоре шириной с расставленные в стороны руки и немного ее выше. Изгримнуру пришлось сгорбиться, а Камарис, шедший за Мириамель, сложился почти пополам. Из стен торчали обломки болтавшихся камней и расщепленные палки, покрытые бледной пеной, похожей на слюну. В тоннеле, заполненном испарениями, царил мрак, было сыро и пахло гниющими растениями.

— Фу! — Мириамель наморщила нос, чувствуя, как сердце колотится у нее в груди. — Мне тут совсем не нравится.

— Я знаю, — прошептал Изгримнур. — Воняет просто ужасно. Ладно, давайте посмотрим, что мы здесь найдем.

Они зашагали по извивавшемуся проходу, с трудом выбирая места, чтобы поставить ногу. Изгримнуру и Камарису приходилось наклоняться вперед, что очень мешало им сохранять равновесие, а Мириамель чувствовала, что присутствие духа начинает ее покидать. И почему она так отчаянно хотела доказать свою храбрость? Здесь нечего делать девушке. И вообще никому.

— Я думаю, Кадрах прав, — сказала она, прогоняя из голоса дрожь.

— Ни один разумный человек не захочет добровольно здесь находиться, — тихо ответил герцог, — но вопрос не в этом. Если и дальше все *так же* плохо, я буду счастлив. Только вот я боюсь, что мы окажется в совсем маленьком тоннеле и нам придется двигаться дальше на четвереньках.

Мириамель представила, как их преследуют тучи гантов, а им некуда бежать, посмотрела на влажно блестевший пол, и ее передернуло.

Свет, падавший от входа в тоннель, начал тускнеть, когда они оставили за спиной несколько поворотов. Запах гнили стал сильнее, к нему прибавилась незнакомая горькая вонь затхлости и одновременно чего-то удушающе-сладкого. Мириамель засунула дубинку за пояс и зажгла один из своих факелов от факела Изгримнура, затем другой, который передала Камарису. Тот добродушно, точно ребенок, получивший кусок хлеба, взял его из ее рук, и она позавидовала его спокойствию простачка.

— Где ганты? — шепотом спросила она.

— Постарайся не нарываться на проблемы. — Изгримнур сотворил своим факелом знак Дерева, прежде чем двинуться дальше.

Неровный проход делал один поворот за другим, будто они шагали по внутренностям какого-то громадного животного. Через несколько хлюпавших шагов они добрались до места, где новый тоннель пересекал тот, по которому они шли. Изгримнур остановился и прислушался.

— Мне кажется, оттуда доносится более громкий шум. — Герцог показал на одно из боковых ответвлений — и в самом деле, в той стороне глухое гудение казалось сильнее.

— И что нам делать — идти туда или, наоборот, в другую сторону? — Мириамель попыталась отогнать от лица дым факела, от которого начала задыхаться.

— Я думаю, Тиамак или другие пленники, — с горьким фатализмом сказал Изгримнур, — должны находиться в самом сердце гнезда. Я считаю, нужно идти дальше на шум. Не скажу, что мне это нравится, — добавил он, потянулся вверх и нарисовал одним из тростниковых копий круг на плотной слизи, покрывавшей земляную стену. — Давайте ставить по пути отметки.

На стенах нового тоннеля слизь стала толще и местами свисала с потолка отвратительными пучками, похожими на веревки. Мириамель изо всех сил старалась к ним не прикасаться, но не дышать не могла. Она почти чувствовала, как сырой, мерзкий воздух тоннелей собирается у нее в груди. *И все же*, — говорила она себе, — *у тебя нет поводов жаловаться.* Они уже довольно долго находились внутри гнезда, но до сих пор не встретили ни одного из его обитателей, и это само по себе было невероятным везением.

— Снаружи гнездо кажется больше, — сказала она Изгримнуру.

— Во-первых, мы не видели заднюю часть. — Герцог осторожно переступил через комок какой-то бледной дряни на полу. — Я думаю, что тоннели местами пересекаются сами с собой. Бьюсь об заклад, если проделать здесь дыру... — он ткнул в стену факелом, и тут же наружу с шипением потекла какая-то пузырившаяся жидкость, — на другой стороне будет такой же тоннель.

— Мы ходим по кругу, углубляясь все дальше и дальше в гнездо. Похоже на лабиринт, — прошептала Мириамель. У нее кружилась голова, когда она думала о бесконечных спиралях жидкой грязи под ногами и тенях вокруг, и ей снова пришлось сражаться с паникой. — И все же... — начала она.

Впереди в тоннеле возникло какое-то быстрое движение.

Судя по всему, гант вышел из очередного бокового прохода; он присел посреди тоннеля и замер, словно страшно испугался. Изгримнур также не шевелился одно короткое мгновение, затем медленно пошел вперед. Гант, лишенный даже намека на лицо, смотрел, как они приближаются, дергая крошечными ногами, расположенными сразу под головой, потом неожиданно развернулся и помчался назад по проходу. Изгримнур колебался всего мгновение и тут же бросился вслед за ним, изо всех сил пытаясь сохранить равновесие на скользком полу. Потом он остановился, метнул копье и выпрямился, зашипев от боли, а у Мириамель замерло сердце.

— Проклятье! Я ударился головой. Будьте осторожны, здесь совсем низкий потолок. — Он потер лоб.

— Ты в него попал?

— Думаю, да. Но пока ничего не вижу. — Изгримнур прошел немного вперед. — Да. Он сдох или, по крайней мере, кажется мертвым.

Мириамель подошла к Изгримнуру и остановилась рядом, глядя через его широкие плечи на существо, залитое светом факелов. Гант лежал в жидкой грязи прохода, копье Изгримнура торчало из панциря на спине; из раны вытекала жидкость более светлая, чем кровь. Суставчатые ноги ганта дернулись несколько раз и замерли, когда Камарис выступил вперед, протянул длинную руку и перевернул его на спину. Лицо ганта было таким же пустым в смерти, как и при жизни. Старик задумчиво поднял с пола пригоршню грязи и положил на грудь мертвого существа. Мириамель удивил его жест.

— Пошли, — пробормотал Изгримнур.

Новый тоннель оказался не таким извилистым, как первый, он круто уходил вниз, под ногами у них хлюпала грязь, и они постоянно спотыкались на неровной поверхности; стены, казалось, появились после того, как гигантские челюсти долго жевали сырую землю. Взглянув на блестящие куски слизи, Мириамель решила, что не станет додумывать эту мысль до конца.

— Будь я проклят! — неожиданно выругался Изгримнур. — Я застрял.

Его сапог погрузился в чавкавшую грязь, и Мириамель протянула ему руку, чтобы он за нее ухватился, когда попытается выбраться. Из потревоженной жижи вырвалась мерзкая вонь, и малюсенькие мокрые существа, на которых упал свет факела, быстро скрылись под поверхностью. Несмотря на все усилия, риммер, казалось, погружался все глубже.

— Это что-то вроде засасывающего песка, о котором рассказывал Тиамак, помните, они встречаются в болотах. Я никак не могу высвободиться. — В голосе Изгримнура появился намек на панику.

— Ты всего лишь застрял в грязи. — Мириамель постаралась, чтобы ее голос прозвучал спокойно, но не могла не спросить себя, что будет, если здесь неожиданно появятся ганты. — Оставь там сапог, если иначе не получится выбраться.

— У меня завязла вся нога, не только сапог.

И в самом деле, одна нога Изгримнура уже погрузилась в грязь по самое колено, другую тоже начало засасывать. Запах падали стал сильнее.

Камарис шагнул вперед, расставил ноги по обе стороны от застрявшего Изгримнура и ухватился за его ногу обеими руками. Мириамель молила всех святых о том, чтобы это был всего лишь один участок предательской грязи. А если нет, тогда они оба окажутся в ловушке. И что она тогда станет делать?

Старый рыцарь потянул вверх ногу Изгримнура, тот застонал от боли, но ничего не произошло. Камарис предпринял новую попытку, и на сей раз так сильно напрягся, что на шее у него, точно толстые веревки, выступили вены. В следующее мгновение с громким чавканьем нога Изгримнура вырвалась на свободу, и Камарис оттолкнул его на более твердый участок пола.

Герцог постоял пару минут, согнувшись и разглядывая кусок грязи у себя под коленом.

— Я всего лишь застрял, — сказал он, тяжело дыша. — Просто застрял. Пошли.

Но страх не совсем ушел из его голоса.

Они двинулись дальше, стараясь ступать на более сухие участки пола. От дыма факелов и вони земли у них под ногами Мириамель чувствовала себя больной и потому почти обрадовалась, когда узкий проход наконец вывел их в большое помещение, нечто вроде грота, где белая пена висела, точно сталактиты. Они с опаской в него вошли, но он оказался таким же пустым, как тоннель. Когда они пробирались через комнату, стараясь не наступать в большие лужи, Мириамель подняла голову.

— А это что такое? — спросила она, нахмурившись.

С потолка, неприятно близко к их головам, свисали большие, слегка светившиеся мешки, каждый длиной примерно с гамак, тонкие белые нити, похожие на паутину, тянулись из центра, точно дымка, и лениво шевелились в теплом воздухе, поднимавшемся от факелов.

— Понятия не имею, — с отвращением ответил Изгримнур.

— Я думаю, это коконы, знаешь, как яйца пауков, под листьями.

— Не скажу, что я часто разглядывал листья, — проворчал герцог. — И не хочу смотреть на эту мерзость дольше, чем требуется.

— А разве мы не должны что-то с ними сделать? Убить или еще что-нибудь? Например, сжечь?

— Мы пришли не для того, чтобы прикончить всех жуков, — возразил Изгримнур. — Мы должны найти маленького болотного жителя и сразу убраться восвояси. Одному богу известно, что произойдет, если мы тронем эти штуки.

Хлюпая сапогами, они быстро добрались до противоположного конца комнаты, где тоннель вернулся к своим прежним размерам. Мириамель, охваченная каким-то необычным, жутким интересом, оглянулась и бросила на коконы последний взгляд. Ей показалось, что в тускневшем свете факелов она заметила едва различимое движение в одном из мешков, как будто кто-то пытался разорвать белую, точно тело червя, мембрану.

Через несколько шагов тоннель свернул, и они оказались лицом к лицу с полудюжиной гантов. Некоторые заползли наверх по стене и висели, пощелкивая от удивления, другие присели на полу, и их перепачканные грязью панцири блестели в свете факелов. Мириамель почувствовала, как у нее сжалось сердце.

Изгримнур выступил вперед и принялся размахивать мечом. С трудом сглотнув, Мириамель встала у него за спиной и подняла факел. Через несколько секунд сомнений, которые сопровождали громкий свист и щелканье, ганты повернулись и помчались по коридору прочь.

— Они нас боятся! — радостно вскрикнула Мириамель.

— Может быть, — не стал спорить Изгримнур. — Или отправились за помощью. Идем дальше.

Он быстро зашагал вперед, наклонив голову из-за низкого потолка.

— Но ведь они убежали в *ту сторону*, — сказала Мириамель.

— Я же говорил, что нам как раз нужно попасть в самое сердце этого богами проклятого места.

По дороге вниз они миновали множество боковых тоннелей, но Изгримнур, казалось, не сомневался, куда им следовало идти. Гудение постепенно становилось громче, а вонь разложения сильнее, и у Мириамель заболела голова. Они быстро прошли еще два помещения с коконами — если это действительно были яйца гантов, но у Мириамель больше не возникало желания задержаться, чтобы на них посмотреть.

Они оказались в центральном помещении так неожиданно, что практически ввалились туда из тоннеля и покатились по наклонному полу с жидкой грязью прямо в огромную толпу гантов.

Комната была огромной и темной; факелы Мириамель и ее спутников являлись единственными источниками света, но его хватило, чтобы они увидели целую орду ползавших по полу существ, панцири которых слабо поблескивали, когда они взбирались на спины своих соседей, бесчисленные глаза испускали приглушенное сияние. Длинное помещение в ширину равнялось броску камня, стены представляли собой поставленные друг на друга куски сырой земли, которые кое-где попытались выровнять. И всюду сотни и сотни гантов с множеством ног.

Гудение, которое издавала шевелившаяся масса отвратительных существ, здесь стало невыносимым, превратившись в пульсировавшую вибрацию такой невероятной силы, что Мириамель чувствовала ее во всем теле и голове.

— Матерь Божья, — нервно выругался Изгримнур.

Мириамель зазнобило, в голове у нее поселилась пустота.

— Чт... что... — Она сглотнула и предприняла новую попытку. — И что нам делать?

Изгримнур прищурился и наклонился вперед. Ганты, казалось, их не заметили, хотя самые ближние находились всего в дюжине локтей: они сосредоточились на какой-то жуткой деятельности, поглощавшей все их внимание. Мириамель попыталась сделать вдох. Может быть, они откладывают яйца, подчиняясь законам Природы. А потому не видят чужаков.

— А что там, в самом центре? — прошептал Изгримнур, которому с трудом удавалось справляться с собственным голосом. — Они вокруг чего-то собрались.

Мириамель попыталась разглядеть то, на что показал герцог, хотя ей совсем не хотелось туда смотреть. Картина напоминала самую страшную версию ада — извивавшаяся куча покрытых грязью существ, без малейшей надежды на свет, ноги бессмысленно дергаются, панцири, соприкасаясь друг с другом, громко скрипят — и не смолкавший, отвратительный гул и скрежет тел. Мириамель заморгала и заставила себя сосредоточиться. В самом центре, где активность гантов казалась совершенно невероятной, она увидела ряд бледных, испускавших свет непонятных наростов. У ближайшего наверху она заметила темное пятно, которое, казалось, шевелилось, и ей потребовалось одно мгновение, чтобы сообразить, что это человеческая голова.

— Там Тиамак! — в ужасе вскрикнула она и почувствовала, как к горлу подкатил ком. — Он застрял в чем-то совершенно кошмарном — вроде пудинга.

— Тише. — Изгримнур, который выглядел не лучше, показал Мириамель, чтобы она молчала. — Думать, — пробормотал он. — Нужно подумать.

Крошечный шарик — голова Тиамака — начал раскачиваться из стороны в сторону в студенистой массе, на глазах у изумленных Мириамель и Изгримнура рот Тиамака открылся, и он громко закричал, но вместо слов они услышали мучительное жужжание и скрежет речи гантов — нечто столь неправильное вырывалось из горла маленького вранна, что Мириамель разрыдалась.

— Что они с ним сделали? — проговорила она сквозь слезы.

Неожиданно у нее за спиной возникло какое-то движение, и ее окатил поток горячего воздуха, когда мимо промчался кто-то с факелом, и она увидела, как пламя танцует, направляясь вниз по склону, в сторону огромного скопления гантов.

— Камарис! — крикнул Изгримнур, но старик, размахивая факелом, как косой, уже начал пробиваться сквозь внешний ряд гантов.

Громкое гудение сбилось с ритма, оставив гулкое эхо. Ганты вокруг Камариса принялись пронзительно жужжать, и остальные подхватили их тревожные вопли. Высокий воин проносился между ними, точно хозяин гончих в погоне за лисицей. Возбужденные существа липли к его ногам, некоторые цеплялись за плащ и штаны, несмотря на то что он отбивался от них дубинкой.

— О, Господи, помоги мне, он не справится один, — простонал Изгримнур и, расставив руки в стороны для равновесия, начал пробираться вперед по скользкой земле. — Оставайся здесь! — крикнул он Мириамель.

— Я с тобой, — ответила она.

— Даже не думай! — заорал Изгримнур. — Оставайся здесь с факелом, тогда мы сможем найти дорогу обратно к тоннелю! Если мы лишимся света, нам конец!

Он повернулся, подняв Квалнир над головой, и бросился к ближайшим гантам. После первого удара воздух наполнился жутким глухим гулом. Изгримнур сделал несколько шагов вперед, в самую гущу мерзких тварей, и с оглушительным ревом налетел на врага.

Гудение полностью стихло, и огромное помещение наполнили пронзительные крики разозленных гантов — кошмарный хор влажных щелчков и свиста. Мириамель пыталась понять, что происходит, но Изгримнур потерял свой факел, и она видела лишь громадную тень среди массы панцирей и дергавшихся ног. Где-то ближе к центру факел Камариса все еще разрезал воздух, точно огненное знамя, которое раскачивалось из стороны в сторону по мере того, как он пробирался к тому месту, где находился пленный Тиамак.

Мириамель переполняли ужас и одновременно ярость. С какой стати она должна тут ждать, в то время как Изгримнур и Камарис подвергают свои жизни опасности? Они же ее друзья! А что, если они погибнут или ганты захватят их в плен? Тогда она останется одна и ей придется самой искать дорогу назад, убегая от жутких тварей. Глупо. Нет, она не станет так поступать, она тут не останется. А с другой стороны, что еще ей делать?

*Думай, девочка, —* сказала она себе, нервно подпрыгивая на месте и пытаясь увидеть, что Изгримнур все еще на ногах. — *Что делать? Что?*

Мириамель не могла просто стоять и ждать, чем все закончится. Это было невыносимо. Она достала из-за пояса два последних факела и зажгла их, а когда они как следует разгорелись, засунула их в мягкую землю по обе стороны от входа в тоннель, сделала глубокий вдох и поспешила по следам Изгримнура вниз по склону, чувствуя, как ноги у нее подкашиваются и дрожат так сильно, что она вот-вот упадет. На нее навалилась нереальность происходящего: неужели это она скользит вниз по предательскому склону? Мириамель чувствовала мурашки по всему телу. Никто в здравом уме не отправится добровольно в жуткую яму, заполненную гантами. Но каким-то непостижимым образом ее ноги, обутые в сапоги, продолжали двигаться.

— *Изгримнур!*  — крикнула она. — Ты где?

Холодные, облепленные грязью хитиновые лапы цеплялись за одежду, точно ожившие ветки деревьев, со всех сторон ее окружали шипевшие существа, шишковатые головы бились о ноги, и она снова почувствовала, что желудок начал протестовать. Мириамель лягалась, точно взбесившаяся лошадь, пытаясь их отогнать. Один из гантов зацепился когтем за ее ногу и забрался на верхний край сапога; факел тут же высветил тело врага, блестевшее, словно мокрый камень. Мириамель подняла короткое копье, чуть не выронила факел, который держала в той же руке, потом, призвав всю свою силу, нанесла удар и с удовлетворением отметила, что копье вошло во что-то не слишком твердое. Когда Мириамель его вытащила, коготь отцепился от ее ноги.

Размахивать дубинкой было легче, но она не убивала тварей, после каждого удара они падали и откатывались в сторону, а через мгновение снова возвращались — царапались, цеплялись за все подряд, скрипели и верещали хуже, чем в любом самом ужасном кошмаре. Через несколько мгновений Мириамель засунула дубинку за пояс и взяла в другую руку факел, казалось, он мешал гантам подобраться к ней ближе. Затем она изо всех сил ударила одного из гантов прямо в бессмысленное лицо, на него пролилось немного горящего масла, которое прилипло. Гант завизжал, точно свисток шута, и нырнул вперед головой в мокрую грязь, однако его место тут же занял другой, забравшись на дрожавший панцирь. Армии гантов не было конца.

— Мириамель! — услышала она где-то впереди голос Изгримнура. — Это ты?

— Я здесь! — крикнула она, и ее голос сорвался почти на визг. — Ой, поспеши, скорее, ну, давай же!

— Я велел тебе остаться возле тоннеля! — заорал Изгримнур в ответ. — Камарис возвращается! Видишь его факел?

Мириамель нанесла удар по одному из существ, оказавшемуся прямо перед ней, но копье скользнуло по панцирю и не причинило ему вреда. Неожиданно в волновавшейся массе черных тел она увидела яркую вспышку.

— Я его вижу!

— Мы идем! — Голос герцога почти тонул в гудении и треске гантов. — Стой на месте и помаши факелом!

— Я тут! — громко крикнула она. — Здесь!

Море извивавшихся тел пульсировало, словно по нему пробежала волна, но свет факела двигался над ними, приближаясь к ней. Мириамель отчаянно сражалась с врагом, повторяя себе, что у нее еще есть шанс! Она размахивала факелом по широкой дуге, стараясь не подпускать к себе отвратительных тварей. Но тут когтистая рука ухватилась за него, и он с шипением упал в грязь. Вокруг Мириамель воцарилась темнота, и она принялась делать отчаянные выпады копьем.

— Я здесь! — крикнула она. — У меня больше нет факела!

Изгримнур ничего не ответил. Все пропало. Мириамель на мгновение подумала, удастся ли ей проткнуть себя копьем, она не собиралась даваться им живой...

Что-то схватило ее за руку, и она с пронзительным воплем принялась вырываться, но не смогла высвободиться.

— Это я! — крикнул Изгримнур. — Не проткни меня! — Он прижал ее к широкой груди и позвал Камариса, все еще находившегося на некотором расстоянии. Его факел начал приближаться, и ганты метались вокруг него, точно капли на горячем камне. — Как мы теперь найдем дорогу назад? — проревел Изгримнур.

— Я оставила факелы у входа. — Мириамель повернулась, не обращая внимания на то, что кто-то дернул ее за плащ. — Вон там! — Но тут она сообразила, что Изгримнур не видит, куда она показала, принялась лягаться, и схватившая ее рука отцепилась. — У тебя за спиной.

Изгримнур поднял ее на руки и пронес несколько шагов, расчищая дорогу Квалниром, пока они не пробились сквозь толпу стрекотавших насекомых на уходившую вверх поверхность пола.

— Нужно подождать Камариса.

— Он нас догоняет, — прорычал Изгримнур. — Шевелись, не стой на месте!

— Он забрал Тиамака?

— Шевелись!

Соскальзывая назад с каждым новым шагом, Мириамель начала из последних сил подниматься по влажной земле в сторону света факелов. Она слышала у себя за спиной тяжелое дыхание Изгримнура и временами приглушенный стук Квалнира о панцири преследователей. Добравшись до верха, Мириамель схватила оба факела, вытащила их из земли и повернулась, приготовившись снова сражаться с врагом. В следующее мгновение появился Изгримнур, и она увидела мерцавший факел Камариса в самом низу склона.

— Поторопись! — крикнула она, наклонившись вниз.

Факел на мгновение замер, затем принялся описывать круги, как будто Камарис, поднимаясь по склону, отгонял тучу гантов. Мириамель уже видела, как сияют в его свете серебристо-желтые волосы Камариса.

— Помоги ему, — взмолилась она, взглянув на Изгримнура.

Герцог спустился на несколько шагов, Квалнир описал в воздухе расплывчатую дугу, Камарис высвободился, и они с Изгримнуром, скользя и спотыкаясь, выбрались к входу в тоннель. Камарис потерял дубинку. Тиамак, покрытый с головы до ног какой-то белой слизью, без сознания висел у Камариса на плече, и Мириамель с беспокойством посмотрела на его безжизненное лицо.

— Проклятье, не стой на месте! — Изгримнур подтолкнул Мириамель к входу в тоннель.

Она отвела взгляд от липкого тела Тиамака и побежала, размахивая на ходу горящим факелом с такой яростью, что тени на тусклых стенах принялись исполнять дикую пляску.

Пол у них за спиной, казалось, взорвался, когда ганты бросились их преследовать. Изгримнур поспешил в тоннель, и толпа злобно щелкавших существ — волна тел в панцирях — последовала за ним. Возможно, ганты сумели бы схватить герцога и его спутников, но их было так много, что они почти полностью заполнили проход, мешая друг другу. Те, что находились сзади, пытались прорваться вперед, и вскоре вход в тоннель оказался полностью забит извивавшимися, махавшими конечностями существами.

— Показывай дорогу! — крикнул герцог.

Двигаться быстро оказалось совсем не просто из-за того, что Мириамель бежала сгорбившись и опустив голову, к тому же по скользкому полу даже просто идти было трудно. Она несколько раз упала, в какой-то момент сильно подвернула ногу, но почти не почувствовала боли, хотя понимала, что, если останется в живых, боль придет позже. Мириамель искала метки Изгримнура, которые тот так старательно оставлял на стенах, однако примерно через сотню шагов от большого зала с ужасом поняла, что пропустила поворот. Им уже следовало бы миновать комнату с коконами, но они по-прежнему находились в одном из похожих на другие тоннелей, который к тому же уходил вниз, а не вверх, как им было нужно.

— Изгримнур, мне кажется, мы заблудились. — Мириамель побежала медленнее, стараясь держать факел ближе к мокрым стенам, надеясь увидеть знакомую метку. Она слышала у себя за спиной тяжелые шаги Камариса.

Риммер цветисто выругался.

— Тогда не останавливайся, у нас все равно нет выбора.

Мириамель снова побежала быстрее, чувствуя, как каждый вдох пронзает ее тело острыми иголками. Уже не сомневаясь, что они заблудились, она выбрала следующий поворот, который, казалось, уходил вверх. Склон был не слишком крутым, но из-за скользкой земли бежать стало еще труднее. На фоне своего тяжелого дыхания она снова услышала за спиной шум преследовавших их гантов.

Вскоре они оказались наверху, где очередной тоннель шел перпендикулярно тому, из которого они выбежали, примерно сотней элей выше, но не успела Мириамель обрадоваться, как толпа гантов выскочила в проход под ними. Благодаря четырем конечностям и близости к земле они передвигались по наклонному тоннелю гораздо быстрее людей. Мириамель побежала из последних сил, заставляя себя преодолеть последний подъем. Она колебалась всего мгновение, прежде чем свернуть на перекрестке в правый коридор, рассеянно отметив про себя, что даже дыхание Камариса стало тяжелым и хриплым. Несколько самых быстрых гантов добрались до Изгримнура, который замыкал маленький отряд. Взревев от ярости и отвращения, герцог взмахнул Квалниром по широкой дуге, и злобно зашипевшие ганты покатились вниз, прямо на своих сородичей.

Мириамель и ее спутники не успели пробежать и пятидесяти шагов по новому проходу, как ганты добрались до подъема у них за спиной и заполнили тоннель. По ровной поверхности они передвигались намного быстрее, огромными прыжками. Некоторые взбирались на стены, стараясь догнать беглецов.

— Мы должны остановиться и сражаться, — задыхаясь, сказал Изгримнур. — Камарис! Положи болотного жителя на пол!

— О, Бог нас совсем не любит! — вскричала Мириамель. — Впереди еще ганты! — Она чувствовала, что попала в кошмар, жуткий и бесконечный. — Изгримнур, мы в ловушке!

— Остановитесь, проклятье, стойте! Мы будем сражаться!

— Нет! — в ужасе вскричала Мириамель. — Если мы остановимся, нам придется сражаться с теми, что впереди и сзади! Продолжайте бежать!

Она сделала несколько шагов вперед, но поняла, что никто за ней не последовал. Она обернулась и увидела, что Изгримнур мрачно смотрит на гантов, которые их преследовали. Те побежали медленнее, увидев, что маленький отряд остановился, и теперь осторожно двигались вперед, но их становилось все больше по мере того, как к ним присоединялись новые твари из нижнего тоннеля. Мириамель посмотрела вперед — там загорелись яркие точки блестевших мертвых глаз гантов, попавших в свет факелов.

— О, благословенная Элизия, — выдохнула Мириамель, чувствуя полное отчаяние.

Камарис, стоявший с ней рядом, смотрел на пол, словно размышлял над чем-то странным, но не слишком важным. Тиамак с закрытыми глазами и приоткрытым, как у спящего ребенка, ртом лежал у него на плече. Неожиданно Мириамель наполнила печаль. Она хотела спасти болотного жителя... было бы так замечательно вызволить его из гнезда гантов...

Изгримнур оглушительно взревел, повернулся и, к невероятному изумлению Мириамель, изо всех сил пнул стену у себя за спиной. Охваченный какой-то невероятной и необъяснимой злобой, он снова и снова колотил по стене ногой в сапоге.

— Изгримнур... — начала Мириамель, но в этот момент сапог герцога пробил стену, в которой образовалась дыра размером с его голову.

Он снова набросился на стену, и на пол упал новый кусок влажной земли.

— Помоги мне! — прохрипел он.

Мириамель шагнула вперед, но, прежде чем она успела к нему присоединиться, от следующего удара Изгримнура на пол рухнул большой кусок стены, в которой образовалось отверстие высотой примерно в два локтя. Дальше царила темнота.

— Вперед! — подтолкнул ее герцог.

В дюжине шагов от них раздавалось безумное, злобное щелканье гантов. Мириамель засунула факел в отверстие, затем последовали голова и плечи, но она не сомневалась, что в нее вот-вот вцепятся острые когти. То и дело поскальзываясь, она пролезла в дыру, молясь всем богам, чтобы дальше была твердая земля и она не полетела бы вниз, в неизвестность. Ее руки наткнулись на пол очередного тоннеля, она увидела, что в нем никого нет, и повернулась, чтобы помочь своим спутникам. Камарис протолкнул к ней безвольное тело Тиамака, и она чуть его не уронила — худой вранн весил совсем мало, но был с головы до ног покрыт скользкой слизью. Затем в отверстие пролез старый рыцарь, а через мгновение Изгримнур протиснул в дыру свое громадное тело. Почти сразу же в ней появились руки гантов, жесткие и блестевшие, точно гладко отполированное дерево.

Изгримнур размахнулся Квалниром, и с противоположной стороны отверстия зазвучали крики боли и шипение. Руки мгновенно исчезли, однако скрежет гантов набирал силу.

Мириамель не сводила глаз с дыры в стене, вонь гантов и резкие звуки, которые они издавали, были невыносимыми. Твари находились всего в нескольких дюймах от своих жертв и готовились к новой атаке.

— Дай мне твою рубашку, — неожиданно попросила она Изгримнура. — И его тоже. — Она показала на Камариса.

Герцог мгновение смотрел на нее с тревогой в глазах, словно она неожиданно лишилась рассудка, но снял рваную рубаху и протянул Мириамель, которая поднесла ее к факелу, и, когда та загорелась — очень медленно, поскольку была влажной и испачканной в земле, — острием копья затолкала в дыру в стене. Ганты на другой стороне принялись удивленно шипеть и щелкать, а Мириамель засунула следом рубашку Камариса, та вспыхнула, тогда она забрала у Изгримнура плащ и заткнула им оставшееся свободное пространство.

— А теперь бежим отсюда, — сказала она. — Не думаю, что им нравится огонь. — Она удивилась собственному спокойствию, несмотря на то что у нее немного кружилась голова. — Но он не задержит их надолго.

Камарис поднял с пола Тиамака, и они помчались вперед. На каждом пересечении они выбирали тоннель, который шел вверх. Еще два раза им пришлось пробивать дыры в стенах, и они принюхивались к воздуху, точно собаки, пытаясь почувствовать свежий воздух. Наконец они обнаружили проход, в котором, хоть он и был ниже и более узким, чем те, что остались у них за спиной, дышать стало легче.

Они снова услышали шум преследования, хотя еще не видели догонявших их тварей. Мириамель уже не обращала внимания на студенистую массу под руками, когда шла, а иногда ползла по низкому тоннелю. Куски влажной бледной пены падали ей на лицо и волосы, один коснулся губ, и, прежде чем его выплюнуть, она почувствовала мерзкий горький вкус. После следующего поворота тоннель неожиданно стал больше, а еще через несколько шагов, за следующим углом, они увидели на земляном полу пятна света.

— Смотрите, солнце! — воскликнула Мириамель, которая никогда прежде так не радовалась его лучам.

Спотыкаясь, они пошли дальше, пока тоннель снова не свернул, и оказались перед круглой, с неровными краями дырой в стене, за которой виднелось небо — серое и тусклое, но благословенное небо. Мириамель бросилась вперед, вылезла в дыру и шагнула на закругленную поверхность земляного пола.

Внизу, под ними, шевелились на ветру ветви деревьев, зеленые и густые, и опустошенная скитаниями по грязным тоннелям Мириамель не сразу осознала, что открылось ее глазам. Они стояли на самом верху гнезда; примерно в двухстах локтях текла река, спокойная и неподвижная, точно огромная змея. И на ней не было лодки.

Камарис и Изгримнур выбрались вслед за Мириамель на крышу.

— Где монах? — крикнул Изгримнур. — Проклятье! Будь он проклят сотню раз! Я знал, что ему нельзя доверять!

— Сейчас это неважно, — заметила Мириамель. — Нам нужно как-то попасть вниз.

Оглядевшись по сторонам, они обнаружили спуск на другую крышу, ниже той, на которой стояли. Через дюжину неуверенных шагов по узкому краю они оказались на следующем уровне, затем стали перебираться с одного плоского участка на другой, стараясь двигаться в сторону входа в гнездо и реки. Затем, когда до земли оставалось около трех или четырех элей, из дыры наверху гнезда появилась толпа гантов.

— А вот и они, — прохрипел Изгримнур. — Прыгайте вниз!

Прежде чем Мириамель успела спрыгнуть, из одного из самых больших входов в гнездо начали вываливаться разозленные ганты, которые быстро собирались прямо под ними. Мириамель вдруг почувствовала, как ее наполняет жуткая, смертельная усталость. Спасение было так близко — какая несправедливость!

— Защити нас, святой Эйдон. — В голосе герцога уже не слышалось прежней силы. — Отойди назад, Мириамель. Я прыгну первым.

— Ты не должен! — крикнула она. — Их слишком много.

— Мы не можем тут остаться.

По неровным верхним уровням гнезда быстро спускалась очередная толпа гантов, быстроногих, как пауки, и ловких, точно обезьяны. Они громко щелкали в предвкушении, черные глаза сверкали.

Неожиданно над берегом возникла вспышка, удивленная Мириамель посмотрела вниз, на собравшихся там гантов, которые в жутком нетерпении натыкались друг на друга. Их мерзкие вопли стали еще более пронзительными и дикими, когда некоторые твари загорелись. Мириамель перевела взгляд на протоку, пытаясь понять, что происходит, и увидела лодку. Кадрах стоял, широко расставив ноги, на носу и держал в руке что-то похожее на огромный факел, верхний конец которого ярко пылал.

На глазах у онемевшей от изумления Мириамель монах размахнулся, с конца его «факела» слетел огненный шар, пронесся над водой и упал среди гантов, собравшихся на песке внизу. Он мгновенно взорвался, разбрасывая ослепительные искры, которые прилипали к телам тварей, точно горящий клей. Те, в кого они попали, падали на землю, а их панцири раздувались от жара, точно у омаров в горячей воде. Другие метались взад и вперед, трещали и щелкали, без всякого результата пытаясь сбить пламя со своих тел. Кадрах наклонился в лодке, потом выпрямился, и еще один огненный шар расцвел на конце диковинной палки, а когда монах сделал очередной бросок, жидкое пламя пролилось на вопивших гантов. Монах поднес руки ко рту.

— Прыгайте! — крикнул он, и его голос подхватило легкое эхо. — Поторопитесь!

Мириамель повернулась и бросила взгляд на Изгримнура. На лице герцога застыло удивление, но он сумел взять себя в руки и решительно, но мягко подтолкнул ее вперед.

— Ты его слышала, — проворчал он. — Прыгай!

Мириамель прыгнула, сильно ударилась о песок и откатилась в сторону. Что-то охваченное огнем зацепилось за ее плащ, но она погасила его руками. Через мгновение она услышала громкий выдох, когда Изгримнур рухнул рядом с ней. Ганты, которые верещали и как безумные носились по засыпанному травой песчаному берегу, перестали обращать внимание на своих жертв. Изгримнур повернулся, поднялся на ноги и протянул вверх руки. Камарис сильно наклонился над неровным краем гнезда, сбросил ему Тиамака, и герцог снова повалился на землю, прижимая неподвижного вранна к груди. Через мгновение с крыши спрыгнул Камарис, и все трое помчались по берегу.

Несколько гантов, в которых не попали огненные снаряды Кадраха, бросились за ними, но Мириамель и Камарис с силой отпихнули их ногами и вошли в неподвижную зеленую воду.

Мириамель растянулась на дне лодки, пытаясь отдышаться. Сильными ударами шеста монах направил качавшееся на волнах суденышко к середине реки, где их уже не могли достать метавшиеся по берегу ганты.

— Вы ранены? — Лицо Кадраха побледнело, глаза лихорадочно блестели.

— Что... что ты?.. — Мириамель никак не могла отдышаться, и ей не удалось закончить вопрос.

Кадрах опустил голову и пожал плечами.

— Листья масличной пальмы. После того как вы ушли... в то место, мне в голову пришла идея. Я их сварил. Кое-что я умею. — Он показал на трубку, которую сделал из большого стебля тростника. — С ее помощью я швырял в тварей огонь. — Руку, в которой он держал трубку, покрывали сильные ожоги.

— О, Кадрах, посмотри, что ты наделал.

Кадрах обернулся, чтобы взглянуть на Изгримнура и Камариса, склонившихся над Тиамаком. У них за спиной по всему берегу, подобно проклятым душам, которых заставили плясать, прыгали и шипели ганты. Тут и там горели передние стены гнезда, и в предвечернее небо поднимался чернильный дым.

— Нет, посмотрите, что наделали *вы,*  — сказал монах и улыбнулся, мрачно и одновременно радостно.

## Часть вторая.

## Извивающаяся дорога

### 17. Ночь факелов



— Не думаю, что хочу туда идти, Саймон. — Джеремия с помощью тряпки и шлифовального камня старательно чистил меч Саймона.

— А ты и не должен, — со стоном проворчал Саймон, натягивая сапог. После битвы на замерзшем озере прошло три дня, но все тело у него болело так, словно его колотили молотом, положив на наковальню. — Просто он хочет, чтобы я что-то сделал.

Джеремия, казалось, почувствовал облегчение, но не собирался слишком легко соглашаться на свободу.

— Разве твой сквайр не должен идти с тобой, когда тебя призывает принц? А если тебе что-то потребуется, но ты это забыл — кто его принесет?

Саймон рассмеялся, но тут же замолчал, когда почувствовал, как ребра отозвались сильной болью. На следующий после сражения день он едва мог стоять, и собственное тело казалось ему мешком с осколками посуды. Даже сейчас он двигался, как самый настоящий древний старик.

— Тогда мне придется вернуться за тем, что я забыл, — или я позову тебя. Не волнуйся. Здесь все иначе, и ты лучше других это знаешь. Тут не королевский двор, вроде Хейхолта.

Джеремия внимательно посмотрел на острие меча и покачал головой.

— Ну да, конечно, Саймон, только никто не знает, когда принцам взбредет что-то в голову и они начнут вести себя с тобой свысока. Никому не известно, когда заговорит их кровь и они вспомнят про свое королевское происхождение.

— Тут мне придется рискнуть. И отдай мне меч, пока ты не превратил его в тонкий кусок железа.

Джеремия нервно поднял голову. В Новом Гадринсетте он немного набрал вес, но ему еще было далеко до пухлого мальчишки, с которым Саймон вырос; и он сомневался, что напряжение в глазах Джеремии когда-нибудь исчезнет окончательно.

— Я никогда не причиню вред твоему мечу, — серьезно сказал Джеремия.

— О Божьи Зубы, — проворчал Саймон, выругавшись с привычным равнодушием опытного солдата. — Я пошутил. Ладно, давай сюда меч. Мне нужно идти.

Джеремия наградил его надменным взглядом.

— Знаешь что, Саймон, шутки должны быть смешными. — Несмотря на улыбку, заигравшую в уголках его губ, он очень осторожно протянул Саймону меч. — Я обязательно тебе сообщу, когда твоя шутка будет забавной, обещаю.

Остроумный ответ Саймона, который на самом деле он не успел придумать, не прозвучал, потому что в этот момент на пороге палатки появилась маленькая фигурка, серьезная и молчаливая.

— Лелет! — позвал ее Джеремия. — Хочешь со мной погулять? Или я закончу рассказывать тебе историю про Джека Мундвода и медведя.

Девочка прошла несколько шагов внутрь, тем самым показывая свое согласие. Глаза, которые на мгновение остановились на Саймоне, были на удивление взрослыми, вызывавшими тревогу. Он вспомнил, как она выглядела на Дороге Снов — свободное существо в родной стихии, парившее в воздухе, наполненное восторгом, — и ощутил смутное чувство вины, как будто он каким-то непостижимым образом помогал держать в заточении красоту.

— Я ухожу, — сказал он. — Присмотри за Джеремией, Лелет. Не позволяй ему брать в руки острые предметы.

Когда он выходил из палатки, Джеремия бросил в него тряпку, которой полировал меч.

Оказавшись снаружи, Саймон сделал глубокий вдох, воздух был холодным, но ему показалось, что он стал немного теплее, чем несколькими днями раньше, как будто где-то поблизости Весна искала к ним дорогу.

*Мы всего лишь победили Фенгболда, —* сказал он себе. — *Но не причинили никакого вреда Королю Бурь. Так что вряд ли нам удалось прогнать зиму.*

Но эта мысль вызвала вопрос: почему Король Бурь не помог Фенгболду, в отличие от Элиаса во время осады Наглимунда? Рассказы тех, кто выжил, про ужасы атаки норнов были такими же яркими в памяти Саймона, как и его собственные странные приключения. Если мечи имеют столь огромное значение и если хикеда’я известно, что один из них находится в руках Джошуа, что, как считают Деорнот и принц, наверняка правда, почему защитникам Сесуад’ры не пришлось столкнуться с армией ледяных гигантов и вооруженных норнов? Может быть, дело в самой Скале?

*Возможно, причина в том, что это место принадлежало ситхи? Но ведь их враги не побоялись в конце концов атаковать Джао э-Тинукай’и.*

Саймон тряхнул головой, решив, что ему следует поговорить с Бинабиком и Джелой, хотя не сомневался, что эти вопросы уже прибавились к множеству тех, которые они пытались решить. Саймон так устал от вопросов без ответов.

Его сапоги поскрипывали на тонком снегу, когда он шагал через Огненный сад к Дому Прощания. Саймон с удовольствием дурачился с Джеремией, потому что игра, казалось, заставляла его друга забыть о своих заботах и на время прогоняла мрачные воспоминания, но в действительности настроение у него самого было не слишком радостным. После сражения на озере по ночам к нему приходили сны про бойню на льду, безумие, кровь и кричавших от боли и страха лошадей. Сейчас он направлялся на встречу с Джошуа, который находился в еще более мрачном состоянии. В общем, Саймон не ждал от нее ничего хорошего.

Он остановился, пар от его дыхания облаком окружил голову, и он посмотрел на разрушенную Обсерваторию. Если бы только он осмелился взять зеркало, чтобы снова попытаться поговорить с Джирики! Но ситхи не пришли к ним на помощь, и это означало, что их беспокоят гораздо более важные вопросы, чем дела смертных. К тому же Джирики очень настойчиво предупредил его, что наступило опасное время для прогулок по Дорогам Снов. Возможно, если он так сделает, то каким-то образом привлечет внимание Короля Бурь к Сесуад’ре и разрушит его равнодушие, которое, похоже, стало единственной причиной их невероятной победы.

Он уже мужчина или должен им быть. Больше никаких глупых штучек из времен Олуха. Ставки слишком высоки.

В Доме Прощания царил полумрак: горело всего несколько факелов в держателях, и казалось, будто огромная комната погружена в тени. Джошуа стоял около погребальных носилок.

— Спасибо, что пришел, Саймон. — Принц практически не поднял глаз, он смотрел на тело Деорнота, которое под знаменем Дерева и Дракона лежало на каменной плите, как будто рыцарь всего лишь уснул под одеялом. — Бинабик и Джелой там. — Принц указал на сидевших у очага возле дальней стены друзей. — Я скоро к вам присоединюсь.

Саймон медленно, стараясь не производить неуважительного шума, подошел к огню. Тролль и женщина-ведьма о чем-то тихо разговаривали.

— Приветствую тебя, друг Саймон, — сказал Бинабик. — Садись с нами рядом и согрейся.

Саймон сел, скрестив ноги, на каменном полу, затем передвинулся поближе к теплу.

— Джошуа кажется даже более печальным, чем вчера, — прошептал он.

Тролль посмотрел на принца.

— Для него это тяжелый удар, как будто люди, которых он любил и о чьей безопасности волновался, погибли вместе с Деорнотом.

Джелой тихонько фыркнула.

— Сражений без потерь не бывает. Деорнот был хорошим человеком, но погибли и другие.

— Думаю, сейчас Джошуа по-своему скорбит обо всех них. — Тролль пожал плечами. — Но я уверен, что он справится.

Джелой кивнула.

— Да, только у нас совсем мало времени. Мы должны нанести удар, пока преимущество на нашей стороне.

Саймон удивленно на нее посмотрел. Джелой выглядела такой же лишенной возраста, как и всегда, но казалось, будто она растеряла часть своей невероятной уверенности. Впрочем, это неудивительно, прошедший год был по-настоящему ужасным.

— Я хотел у вас кое-что спросить, Джелой, — начал он. — Вы знали про Фенгболда?

Она взглянула на него своими желтыми глазами.

— Знала ли я, что он отправит на поле боя кого-то, надев на него свою кольчугу и шлем, чтобы нас обмануть? Нет, но мне было известно, что Джошуа вместе с Хелфгримом придумали план, однако не представляла, проглотит ли Фенгболд наживку.

— Я тоже знал про их план, Саймон, — сказал Бинабик. — Моя помощь требовалась в том, чтобы придумать, как разбить лед. И в этом деле участвовали некоторые мои соплеменники-кануки.

Саймон почувствовал, что начал краснеть.

— Значит, знали все, кроме меня.

Джелой покачала головой.

— Нет, Саймон, кроме Хелфгрима, Джошуа и меня только Бинабик, Деорнот, Фреосел и тролли, которые помогали подготовить ловушку. Она была нашей последней надеждой, и мы не могли рисковать, чтобы даже слух о ней дошел до Фенгболда.

— Вы мне не доверяли?

Бинабик положил руку ему на плечо, чтобы успокоить.

— Речь не о доверии, Саймон. Тебя и всех, кто сражался на льду, могли захватить в плен. Под пытками даже самые отчаянные храбрецы могут выдать все, что им известно, а Фенгболд никогда не придерживался правил и принципов в подобных вещах. Чем меньше людей знало эту тайну, тем более высокими были шансы на успех. Если бы возникла необходимость все тебе рассказать, мы бы так и сделали без малейших колебаний.

— Бинабик прав, Саймон. — Джошуа подошел к ним так же тихо, как они вели разговор, и остановился рядом. Свет факела отбрасывал его тень, подобную длинной темной полосе, на потолок. — Я доверяю тебе совершенно безоговорочно, Саймон, не меньше, чем другим — по крайней мере, живым. — На его лице появилось странное выражение, которое тут же исчезло. — Это я приказал никому не раскрывать наш план — только тем, кто участвовал в его подготовке. Я уверен, что ты все понимаешь правильно.

— Конечно, принц Джошуа, — сглотнув, ответил Саймон.

Джошуа сел на камень и стал рассеянно смотреть на огонь.

— Мы одержали великую победу — и на самом деле это настоящее чудо. Но заплатили за нее слишком высокую цену...

— Никакая цена, заплаченная за то, чтобы невинные люди остались в живых, не может быть слишком высокой, — сказала Джелой.

— Возможно. Но существовала вероятность того, что Фенгболд отпустил бы женщин и детей...

— Они живы и *свободны*, — резко сказала Джелой. — Как и многие другие. К тому же мы одержали совершенно неожиданную победу.

Призрак улыбки промелькнул на лице Джошуа.

— В таком случае вы займете место Деорнота, валада Джелой? Ведь он постоянно выводил меня из состояния слишком глубокой задумчивости, когда я погружался в размышления, забыв о реальности.

— Я не могу занять его место, Джошуа, но не думаю, что мы должны извиняться за нашу победу. Скорбь почетна, и я не собираюсь лишать тебя ее.

— Конечно, нет. — Принц мгновение на нее смотрел, затем резко повернулся и окинул взглядом огромный зал. — Мы должны почтить мертвых.

Со стороны двери послышался скрип кожи, и на пороге появился Слудиг с двумя седельными сумками в смуглых руках. Увидев напряжение на лице риммера, Саймон решил, что они набиты камнями.

— Принц Джошуа?

— Слушаю тебя, Слудиг.

— Это все, что нам удалось найти. На них герб Фенгболда, и они промокли насквозь. Я ничего не открывал.

— Положи их у огня. И садись к нам, пожалуйста, давай поговорим. Ты нам всем очень помог, Слудиг.

Риммер склонил голову.

— Спасибо, принц Джошуа. Но у меня для вас есть еще одно послание. Пленники готовы говорить — по крайней мере, так сказал Фреосел.

— Хорошо. — Джошуа кивнул. — И, вне всякого сомнения, Фреосел прав. Он грубоват, но очень умен. Совсем как наш старый друг Эйнскалдир, верно, Слудиг?

— Очень верно, ваше высочество. — Слудиг сильно смущался, разговаривая с принцем. Наконец он завоевал внимание и уважение, о которых мечтал, но почему-то не выглядел счастливым.

Джошуа положил руку Саймону на плечо.

— Полагаю, мне пора заняться своими обязанностями, — сказал он. — Ты не составишь мне компанию, Саймон?

— Конечно, принц Джошуа.

— Хорошо. — Джошуа повернулся к остальным. — Вы не присоединитесь ко мне за ужином? Нам нужно многое обсудить.

Когда они направились к двери, Джошуа положил обрубок кисти Саймону на локоть и повел его к камню, на котором лежал Деорнот. Саймон невольно отметил, что стал немного выше принца. Прошло немало времени с тех пор, как он находился так близко к Джошуа, но он все равно удивился. Саймон был высоким — не только для юноши, а и для взрослого мужчины. Эта мысль показалась ему странной.

Они остановились перед носилками. Саймон стоял, опираясь на пятки, хранил уважительное молчание, но ему не терпелось уйти. Ему было не по себе рядом с телом мертвого рыцаря. Бледное, угловатое лицо на каменной плите совсем не походило на лицо Деорнота, которого он знал, — скорее на нечто, вырезанное из куска мыла. Кожа, особенно на веках и ноздрях, стала совсем прозрачной.

— Ты не слишком хорошо его знал, Саймон. Он был лучшим из всех людей.

Саймон сглотнул, чувствуя, что во рту у него пересохло. Мертвые, они... такие *мертвые...* А ведь наступит день, когда Джошуа, Бинабик, Слудиг и все в Новом Гадринсетте станут такими же. *И ты тоже*, — с отвращением подумал Саймон.

— Он всегда был очень добр ко мне, ваше высочество.

— Деорнот не мог иначе. Я не знал более верного и настоящего рыцаря.

Чем больше Джошуа говорил про Деорнота в последние несколько дней, тем отчетливее Саймон понимал, что совсем его не знал. Он казался ему простым, добрым и выдержанным, но совсем не образцом рыцаря, каким представлял его Джошуа, иными словами, эдаким современным Камарисом.

— Он умер как настоящий герой. — Собственные слова показались Саймону какими-то тусклыми, но Джошуа улыбнулся.

— Да. Жаль, что вы со Слудигом не успели добраться до него раньше, но вы сделали все, что было в ваших силах. — Выражение лица Джошуа неожиданно изменилось, словно тучи набежали на весеннее небо. — Я ни в коей мере не хочу сказать, что вы потерпели поражение. Прошу, прости меня, Саймон, горе мешает мне как следует думать. Деорнот всегда умел вернуть меня в реальность. О господи, мне будет его не хватать. Он был моим лучшим другом, хотя я понял это только после его смерти.

Саймону стало совсем не по себе, когда он увидел слезы в глазах Джошуа. Он собрался отвернуться, но неожиданно вспомнил про ситхи, а также слова Стрэнгъярда. Возможно, самые великие и высшие люди испытывают самое сильное горе. Разве может такая боль быть постыдной?

Саймон протянул руку и взял принца за локоть.

— Идемте, принц Джошуа, давайте прогуляемся. И вы расскажете мне про Деорнота, ведь у меня не было возможности хорошо его узнать.

Джошуа оторвал взгляд от алебастрового лица Деорнота.

— Да, конечно, прогуляемся.

Он позволил Саймону вывести себя на ветер, который разгуливал на вершине горы.

— ...Представляешь, он пришел ко мне, чтобы извиниться! — Джошуа рассмеялся, но как-то безрадостно. — Как будто провинился. Бедный верный Деорнот. — Джошуа покачал головой и вытер глаза. — Эйдон! И почему меня вечно окружает темная туча сожалений, Саймон? Либо я перед кем-то извиняюсь, либо те, кто меня окружает, — неудивительно, что Элиас считал меня не совсем нормальным. Иногда я думаю, что он прав.

Саймон подавил улыбку.

— Возможно, дело в том, что вы слишком часто делитесь своими мыслями с людьми, которых не слишком хорошо знаете, — например, со сбежавшим из замка кухонным мальчишкой.

Джошуа внимательно смотрел на него одно короткое мгновение, потом рассмеялся, и на сей раз его смех был не таким напряженным.

— Может быть, ты прав, Саймон. Народ любит сильных и неколебимых командиров, ведь так? — Он фыркнул. — О, Усирис Великодушный, они не могли получить менее подходящего принца. — Он поднял голову и, прищурившись, посмотрел на море палаток. — Да поможет мне Бог, я отвлекся. Где находится пещера, в которой держат пленных?

— Вон там.

Саймон показал на скопление скал внутри внешней границы Сесуад’ры, едва различимое за трепетавшими на ветру палатками. Джошуа свернул, и Саймон последовал за ним, стараясь идти медленно, чтобы хоть как-то облегчить боль от полученных ран.

— Я заблудился, Саймон, и не только в том, чтобы найти дорогу к нашим пленникам. Я попросил, чтобы ты меня сопровождал, потому что хочу задать вопрос.

— Я вас слушаю, — сказал Саймон, которому стало невероятно любопытно: что могло понадобиться от него принцу?

— Я хочу похоронить наших погибших товарищей на этом холме. — Джошуа обвел рукой широкую, заросшую травой вершину Сесуад’ры. — Мне кажется, из тех, кто здесь находится, ты лучше всех знаешь ситхи — по крайней мере, ближе остальных, хотя, вне всякого сомнения, Бинабик и Джелой их изучали. Как ты думаешь, это позволительно? В конце концов, Сесуад’ра принадлежит им.

Саймон на мгновение задумался над его вопросом, прежде чем снова заговорить.

— Вряд ли они будут возражать, хотя не стану утверждать, что когда-либо имел право выступать от их имени, — поспешно добавил он. — В конце концов, Джирики похоронил своего сородича Ан’наи на Урмшейме вместе с Гриммриком. — Дни, проведенные на Драконьей горе, сейчас казались ему такими далекими, словно там находился не он сам, а его дальний родственник. Он потер напряженные мышцы руки, попытавшись прогнать боль. — Но, как я уже сказал, я не могу говорить за них. Я провел с ними... не знаю, несколько месяцев, но все равно даже не надеюсь начать их понимать.

Джошуа с любопытством на него посмотрел.

— Каково это было — жить с ними, Саймон? — спросил он. — И на что похож их город... Джао... Джао?..

— Джао э-Тинукай’и. — Саймон очень гордился тем, что трудные слоги легко слетели с его губ. — Мне очень жаль, но я не могу объяснить, Джошуа. Это все равно что пытаться описать сон — можно рассказать, что в нем происходило, но тебе не под силу сделать так, чтобы твой собеседник понял, что ты чувствовал. Они старые, ваше высочество, очень старые, но, если на них посмотреть, молодые, здоровые и... прекрасные. — Саймон вспомнил сестру Джирики Адиту, ее блестящие, как у хищника, глаза и улыбку, полную скрытого веселья. — Они имеют полное право нас ненавидеть, Джошуа, по крайней мере, я так думаю — но на самом деле кажется, будто мы приводим их в замешательство. Как если бы овцы вдруг стали очень сильными и прогнали нас из наших городов.

— Овцы, Саймон? — Джошуа рассмеялся. — Неужели ты хочешь сказать, что императоры Наббана и король Фингил из Риммерсгарда... и, кстати, мой отец... были безобидными существами с мягкой шерстью?

Саймон покачал головой.

— Нет, я имел в виду, что они *настолько* от нас отличаются. Они понимают нас не больше, чем мы их. Джирики и его бабушка Амерасу, которые обращались со мной с пониманием и добротой, не совсем такие, как другие ситхи... но остальные... — Он покачал головой. — Я не знаю, как объяснить...

Джошуа с сочувствием на него посмотрел.

— А их город?

— Я уже пытался его описать, когда сюда пришел, и сказал тогда, что он похож на громадный корабль, но также подобен радуге, что возникает перед водопадом. На самом деле это ужасно, но лучшего ответа у меня нет. Город построен, если можно так сказать, из кусков тонкой ткани, натянутой между деревьями, но кажется надежным, как любой обычный город из камня, что мне довелось видеть. А еще складывается впечатление, будто жители могут собрать его в любой момент и перенести в другое место. — Он грустно рассмеялся. — Видите, мне не хватает слов.

— Ты прекрасно его описал, Саймон. — Худое лицо принца стало задумчивым. — Как бы мне хотелось когда-нибудь по-настоящему узнать ситхи. Я не понимаю, что заставило моего отца так сильно их ненавидеть и бояться. Невозможно даже представить, какое огромное количество преданий и фактов истории они хранят!

Они уже подошли к входу в пещеру, закрытому самодельной подъемной решеткой из тяжелых, грубо обструганных бревен. Стоявший возле нее страж — один из тритингов Хотвига — отошел от кувшина с горячими углями, над которыми грел руки, поднял решетку и впустил их внутрь.

Там стояло еще несколько стражей, равное количество тритингов и эркинландеров Фреосела. Они уважительно отсалютовали принцу и Саймону, что удивило и огорчило последнего. Из глубины пещеры им навстречу вышел Фреосел, который потирал руки.

— Ваше высочество... сэр Сеоман, — приветствовал он их, склонив голову. — Я думаю, время пришло. Они начали нервничать. Если мы еще немного подождем, у нас могут быть проблемы — прошу прощения за эти слова.

— Я доверяю твоему мнению, — сказал Джошуа. — Отведи меня к ним.

Внутреннюю часть широкой пещеры от входа отделяла наклонная каменная стена, туда не проникало солнце, и ее разделили толстыми бревнами так, что получились две тюремные камеры с приличных размеров открытым пространством между ними.

— Они орут друг на друга через всю пещеру. — Фреосел ухмыльнулся, показав миру дырку от отсутствовавшего зуба. — Обвиняют друг друга во всех грехах и по очереди мешают остальным спать. В общем, трудятся за нас.

Джошуа кивнул и подошел к камере, расположенной слева, а потом повернулся к Саймону.

— Ничего не говори, просто слушай, — строго сказал он.

В тускло освещенной факелами пещере Саймону не сразу удалось рассмотреть тех, кто сидел в клетке. Запах мочи и немытых тел — ему казалось, что он уже давно перестал обращать внимание на подобные вещи, — был невероятно сильным.

— Я хочу поговорить с вашим капитаном! — крикнул Джошуа. В тени возникло едва различимое движение, и мужчина в потрепанной зеленой куртке эркингардов шагнул к деревянной решетке.

— Это я, ваше высочество, — сказал солдат.

— Селдвин? Ты? — Джошуа окинул его внимательным взглядом.

— Да, принц Джошуа. — В голосе прозвучало очевидное смущение.

— Ну... — удивленно протянул Джошуа. — Не ожидал увидеть тебя в подобном месте.

— Я тоже не думал, что здесь окажусь, ваше высочество. И что меня отправят сражаться с вами. Это настоящий позор.

Неожиданно вперед выступил Фреосел.

— Не слушайте его, Джошуа, — прорычал он. — Эти убийцы скажут все, чтобы спасти свои шкуры. — Он с такой силой ударил кулаком по решетке, что дерево задрожало. — Мы еще не забыли, какую бойню вы устроили в Фальшире.

Селдвин испуганно отшатнулся, но тут же наклонился вперед, чтобы лучше его рассмотреть. Его бледное лицо в свете факела было измученным и полным тревоги.

— Никому из нас это не нравилось. — Он повернулся к принцу. — И мы не хотели выступать против вас, принц Джошуа. Вы должны нам верить.

Джошуа собрался что-то сказать, но Фреосел его перебил, сильно удивив.

— Ваши люди вас не поймут, Джошуа. Здесь не Хейхолт и не Наглимунд. Мы не доверяем вооруженным ублюдкам. Если вы сохраните им жизнь, ждите неприятностей.

Тихий ропот, в котором явно слышался страх, прокатился среди пленников.

— Я не хочу их казнить, Фреосел, — с несчастным видом ответил Джошуа. — Они дали присягу моему брату. Разве у них был выбор?

— А у всех нас? — резко спросил вместо ответа фальширец. — Они сделали неправильный выбор. У них на руках наша кровь. Прикажите их убить, и дело с концом. Пусть Бог беспокоится о выборе.

— А ты что скажешь, Селдвин? Почему я должен сохранить вам жизнь? — вздохнув, спросил Джошуа.

Его вопрос на мгновение удивил эркингарда.

— Потому что мы всего лишь солдаты и служим своему королю, ваше высочество. Других причин нет. — Он посмотрел на Джошуа между прутьями.

Джошуа махнул рукой Фреоселу и Саймону, и они отошли в центр пещеры, чтобы пленники их не услышали.

— Ну? — спросил он.

— Убить их, принц Джошуа? Я не... — Саймон покачал головой.

Джошуа поднял руку.

— Нет, разумеется, я не стану их убивать. — Он повернулся к фальширцу, который почему-то ухмылялся. — Фреосел готовил их целых два дня, и они совершенно уверены, что он мечтает спустить с них шкуру, а жители Нового Гадринсетта требуют, чтобы их повесили прямо перед Домом Прощания. Мы хотели создать у них подходящее настроение.

Саймон смутился оттого, что снова все неправильно понял.

— И что вы собираетесь делать?

— Наблюдай за мной. — Подождав несколько мгновений, Джошуа напустил на себя важный вид и медленно направился назад, к клеткам с пленниками, которые отчаянно нервничали.

— Селдвин, — заговорил он, — возможно, я об этом пожалею, но я решил сохранить жизнь тебе и твоим людям.

Фреосел нахмурился, злобно фыркнул и зашагал прочь под вздохи облегчения узников.

— Но мы не намерены держать вас тут и кормить задаром. — Джошуа поднял вверх палец. — Вам придется потрудиться, чтобы заслужить право на жизнь. Мои люди повесят *меня,* если я поступлю иначе — они и без того будут недовольны, что я лишил их возможности насладиться зрелищем вашей казни. Если вы докажете, что достойны доверия, возможно, мы даже позволим вам сражаться с нами рядом за то, чтобы сбросить моего безумного брата с Трона из Костей Дракона.

Селдвин вцепился в деревянные прутья обеими руками.

— Мы будем с радостью сражаться за вас, принц Джошуа. В наши безумные времена никто не поступил бы с нами столь великодушно.

Его поддержали разноголосыми криками согласия.

— Хорошо. Я подумаю, каким образом это сделать. — Джошуа коротко кивнул и повернулся спиной к пленникам; Саймон снова последовал за ним на середину пещеры.

— Клянусь Спасителем, — тихо проговорил Джошуа. — Если они действительно *станут* за нас сражаться, это будет великолепно! Сотня опытных солдат! Когда поползут слухи, возможно, они будут первыми из множества новых дезертиров.

— У вас очень убедительно получилось, — улыбнувшись, заметил Саймон. — И у Фреосела тоже.

— Думаю, среди предков констебля имелось несколько бродячих шулеров, — с довольным видом сказал Джошуа. — Что же до меня, все принцы — прирожденные лжецы. — Выражение его лица стало серьезным. — А теперь мне пора заняться наемниками.

— Вы же не сделаете им такое же предложение? — спросил Саймон, который неожиданно испытал тревогу.

— А почему нет?

— Потому... потому что тот, кто сражается ради золота, не такой, как обычные солдаты.

— Все солдаты сражаются за золото, — мягко возразил Джошуа.

— Ну, я не это имел в виду. Вы слышали, что сказал Селдвин, они сражались, потому что дали клятву королю — и это, по крайней мере, частично правда. А наемникам-тритингам платил Фенгболд. *Вы* же можете дать им только их жизни.

— Согласись, весьма немаленькая цена, — заметил Джошуа.

— Но после того как они снова получат оружие, какое это будет иметь значение? Они отличаются от эркингардов, Джошуа, а если вы хотите королевство не такое, как у вашего брата, вы не сможете построить его с людьми, подобными наемникам. — Саймон резко замолчал, придя в ужас от того, что поучает принца. — Простите меня, — выпалил он. — Я не имею никакого права *так* с вами разговаривать.

Джошуа наблюдал за ним, приподняв бровь.

— Имеешь, юный Саймон, — медленно сказал он. — Твои рыжие волосы скрывают прекрасную голову. — Он положил руку Саймону на плечо. — В любом случае я не собирался с ними разговаривать до тех пор, пока рядом не будет Хотвига. Но я серьезно подумаю над твоими словами.

— Надеюсь, вы сможете простить меня за прямоту, — смущенно проговорил Саймон. — Вы всегда были ко мне добры.

— Я доверяю твоим суждениям, Саймон, так же, как Фреоселу. Тот, кто не прислушивается к честно данному совету, — дурак. Разумеется, тот, кто слепо следует любым советам, которые слышит, — еще больший болван. — Он сжал плечо Саймона. — Идем, давай прогуляемся назад, я бы хотел еще послушать про ситхи.



Саймон чувствовал себя странно, когда использовал зеркало Джирики для такой простой задачи, как подравнивание бороды, но Слудиг уже не единожды — причем всякий раз не слишком стараясь смягчить свои слова — говорил ему, что он выглядит неряшливо. Саймон поставил зеркало на камень, и оно подмигнуло ему в лучах садившегося солнца. В воздухе висела едва различимая дымка, и Саймону постоянно приходилось протирать зеркало рукавом. Не слишком знакомый с искусством стрижки при помощи костяного ножа — он мог попросить более острый у Слудига, но тогда риммер наверняка стоял бы рядом и комментировал его действия, — Саймон сумел лишь несколько раз болезненно ткнуть себя в незащищенные места. И тут к нему подошли три девушки.

Саймон видел всех троих в Новом Гадринсетте — даже танцевал с двумя в тот вечер, когда стал рыцарем, а самая худая сшила ему рубашку. Они казались невероятно юными, хотя, скорее всего, он был старше не больше чем на год. Одна из них, темноглазая и пухленькая, с вьющимися каштановыми волосами отдаленно напомнила ему горничную Хепзибу и казалась довольно симпатичной.

— Что вы делаете, сэр Сеоман? — спросила худая девушка с большими серьезными глазами, которые она опускала всякий раз, когда он слишком долго на нее смотрел.

— Подравниваю бороду, — проворчал он.

Надо же, «сэр Сеоман»! Неужели они над ним потешаются?

— О, не нужно ее подстригать! — сказала девушка с вьющимися волосами. — Она делает вас таким важным!

— Не нужно, — повторила за ней Худышка.

Третья, невысокого роста, с прямыми соломенными волосами и несколькими пятнышками на лице, покачала головой.

— Не делайте этого.

— Я всего лишь хочу привести ее в порядок, — пояснил он, поражаясь глупости женщин. Ведь всего несколько дней назад люди умирали, защищая Сесуад’ру! Вполне возможно, среди них были те, кого девушки знали. А они морочат ему голову болтовней про бороду. Как они могут быть такими легкомысленными? — Вы действительно считаете, что она придает мне... важный вид? — спросил он.

— О да, — выпалила Кудряшка и покраснела. — Ну... то есть делает старше.

— Значит, ты думаешь, будто мне нужно выглядеть старше?

— Нет-нет! — поспешно вскричала она. — Но... ваша борода такая красивая.

— Говорят, вы очень храбро сражались, сэр Сеоман, — сказала Худышка.

— Мы сражались за свой дом... и жизнь, — пожав плечами, ответил Саймон. — Я просто старался, чтобы меня не убили.

— Точно так же сказал бы Камарис, — вздохнув, проговорила Худышка.

Саймон громко рассмеялся, услышав ее слова.

— Я совсем не похож на сэра Камариса, ни капли.

Светловолосая девчонка подобралась к зеркалу Саймона и принялась напряженно в него вглядываться.

— Это зеркало фейри? — спросила она.

— Зеркало фейри?

— Говорят... — Она замолчала и беспомощно посмотрела на подруг.

— Люди говорят... — пришла к ней на помощь Худышка, — что вы дружите с фейри. И они приходят, когда вы их зовете с помощью волшебного зеркала.

Саймон снова улыбнулся, но на сей раз не слишком уверенно. Правда вперемешку с глупостью. Как такое могло произойти? И кто болтает про него подобную чепуху? Он чувствовал себя странно, думая об этом.

— Нет, не совсем так. Зеркало действительно подарили мне ситхи, но они не приходят, если я их позову. В противном случае нам бы не пришлось в одиночку сражаться с герцогом Фенгболдом, так ведь?

— А ваше зеркало может исполнять желания? — спросила Кудряшка.

— Нет, — твердо ответил Саймон. — Оно ни разу не исполнило ни одного моего желания. — Он замолчал, вспомнив, как Адиту спасла его в зимнем лесу Альдхорт. — Понимаете, зеркало предназначено для другого, — договорил он.

Ну, вот теперь и он мешает правду с вымыслом. Но как еще он мог объяснить безумие прошедшего года, чтобы они поняли?

— Мы молились о том, чтобы вы привели к нам союзников, сэр Сеоман, — серьезно сказала Худышка. — Нам было очень страшно.

Саймон посмотрел на ее бледное лицо и увидел, что она сказала правду. Разумеется, их переполняла тревога — означало ли это, что они не радовались, что живы? Получается, не такие уж они и легкомысленные. Возможно, они, как и Джошуа, думали о происходящем и оплакивали погибших.

— Я тоже боялся, — сказал он. — Нам очень повезло.

После его слов воцарилась тишина. Кудряшка поправила плащ, который распахнулся, открыв мягкую кожу шеи. *Погода и правда стала теплее*, — подумал Саймон. Он стоял неподвижно уже некоторое время, но совсем не замерз. Он посмотрел на небо, словно рассчитывал найти подтверждение того, что зима начала отступать.

— А у вас есть подруга? — неожиданно спросила Кудряшка.

— Кто у меня есть? — переспросил Саймон, хотя прекрасно расслышал ее вопрос.

— Ну... леди, — повторила она, отчаянно покраснев. — Которую вы любите.

Саймон мгновение помолчал, прежде чем ответить.

— На самом деле нет. — Девушки, точно щенята, выжидательно на него смотрели, и Саймон тоже покраснел. — Нет, на самом деле у меня никого нет. — Он так сильно сжал в руке нож кануков, что у него заболели пальцы.

— О! — сказала Кудряшка. — Нам следует оставить вас, чтобы вы вернулись к своему занятию. — Худышка потянула ее за локоть, но она не обратила на нее ни малейшего внимания. — Вы придете вечером к большому костру?

— Какому костру? — Саймон нахмурился.

— Праздничному. Ну и, конечно, мы будем вспоминать и скорбеть о тех, кто погиб. — Она показала на палатки Нового Гадринсетта. — Завтра вечером.

— Я не знал. Да, думаю, приду. — Саймон снова улыбнулся, подумав, что они кажутся вполне разумными, если поговорить с ними немного. — И еще раз спасибо за рубашку, — сказал он Худышке.

Попрощавшись с ним, девушки отвернулись и зашагали вдоль склона, о чем-то переговариваясь и смеясь. Саймон на мгновение разозлился, решив, что они потешались над ним, но быстро успокоился. У него сложилось впечатление, что он им нравился. По его представлениям, именно так вели себя все девушки.

Он посмотрел в зеркало, твердо решив привести бороду в порядок до того, как сядет солнце. Костер... интересно. Стоит ли взять с собой меч?

Саймон задумался над собственными словами. Конечно, он сказал правду, у него действительно не было дамы сердца, хотя, по его мнению, рыцарю полагалась таковую иметь — даже такому, как он. Однако он не мог не думать о Мириамель. Сколько же прошло времени с тех пор, как он видел ее в последний раз? Саймон принялся считать на пальцах месяцы: ювен, анитул, тьягарис, септандер, октандер... почти полгода! Совсем не трудно поверить, что она давно его забыла.

А вот он — нет. В какие-то странные и почти пугающие моменты он не сомневался, что нравился ей не меньше, чем она ему. Ее глаза казались такими огромными, когда она на него смотрела, будто старалась запомнить каждую черту. Неужели он все это навоображал? Конечно, они вместе пережили безумное приключение, в которое просто невозможно поверить, и она совершенно точно считала его другом... но было ли в ее отношении нечто большее?

Саймон вспомнил, как Мириамель выглядела в небесно-голубом платье в Наглимунде, и неожиданно показалась ему настоящим, почти испугавшим его совершенством — ничего общего с оборванной служанкой, которая спала, положив голову ему на плечо. И тем не менее он видел ту же девушку, только в роскошном платье. Мириамель смутилась, когда они встретились во дворе замка, — но он не знал, из-за того ли, что обманывала его или думала, что ее статус станет преградой для их дружбы?

Давным-давно он видел Мириамель на вершине башни в Хейхолте и не мог забыть ее волосы, подобные золотому шелку. Саймон, простой кухонный мальчишка, наблюдал за принцессой и чувствовал себя навозным жуком, смотрящим на солнце. А ее лицо, такое живое и переменчивое, наполненное гневом или озаренное улыбкой, и непредсказуемое, такого он не встречал ни у одной знакомой ему женщины.

*Впрочем, бессмысленно о ней думать, —* сказал он себе. Совершенно невозможно поверить в то, что она считает его больше, чем приятелем, кухонным мальчишкой, вроде детей слуг, с которыми отпрыски аристократов росли вместе, но быстро забывали, став взрослыми. И, разумеется, даже если он ей действительно нравился, между ними все равно ничего не может быть. Так устроен мир, по крайней мере, этому его учили.

И все же он провел в мире за стенами Хейхолта достаточно времени и видел столько всего странного, что истины, которые втолковывала ему Рейчел, уже не казались незыблемыми. Чем отличаются простые люди от тех, в чьих жилах течет королевская кровь? Джошуа был добрым, умным и честным — однако его брат Элиас оказался чудовищем. Мог ли крестьянин, бросивший свое ячменное поле, вести себя хуже? Что такого священного в крови королей? И тут он вспомнил, что сам Престер Джон родился в семье крестьян — или вроде того.

Неожиданно ему в голову пришла безумная мысль: что, если Элиас потерпит поражение, Джошуа погибнет, а Мириамель не вернется? Тогда кто-то другой станет королем или королевой. Саймон плохо разбирался в том, как устроен мир — по крайней мере, за пределами его собственных приключений за прошедшие полгода. Возможно, в чьих-то еще жилах течет королевская кровь и он предъявит права на Трон из Костей Дракона? Например, *Бигарис* — или как там его зовут — из Наббана? Или наследник Ллута, погибшего короля Эрнистира? Или старый Изгримнур, если он, конечно, объявится. Во всяком случае, его Саймон уважал.

Мимолетная мысль превратилась в раскаленный уголь. А почему не он, Саймон, как и кто-то другой? Если мир перевернулся с ног на голову и все притязания перестанут иметь силу, когда осядет пыль, почему рыцарь Эркинланда, сражавшийся, как король Джон, с драконом и помеченный его черной кровью, не может занять трон? Разве он не побывал в тайном мире ситхи, разве не дружил с троллями из Иканука? И тогда он будет иметь право претендовать на руку принцессы или вообще кого угодно!

Саймон посмотрел на свое отражение, белую прядь, будто на нее пролили краску, длинный шрам и раздражавшую его неопрятную бороду.

*Вы только на меня взгляните, —* подумал он и неожиданно громко расхохотался. — *Король Саймон Великий! Я мог бы сделать Рейчел герцогиней Наббана или монаха Кадраха — ликтором Матери Церкви. С таким же успехом можно рассчитывать на то, что звезды засияют средь бела дня! Да и вообще, кто хочет быть королем?*

Хороший вопрос. Саймон не видел ничего, кроме боли и страданий, которые выпадут на долю того, кто сменит Элиаса на троне. Даже если Короля Бурь удастся победить — что представлялось Саймону совершенно невероятным, — страна лежит в руинах, а ее жители голодают и давно не видели тепла. Не будет турниров и парадов, солнце не отразится от сияющих доспехов и оружия много лет.

*Нет, —* с горечью подумал он. — *Следующим королем должен стать кто-то вроде Барнабаса, сторожа в церкви Хейхолта, — тот, у кого хорошо получается хоронить мертвых.*

Он убрал зеркало в карман плаща и устроился поудобнее на камне, чтобы понаблюдать за заходом солнца.



Воршева нашла мужа в Доме Прощания. В длинном зале не было никого, кроме Джошуа и белого тела Деорнота. Да и сам принц выглядел так, что казалось, будто он не принадлежал миру живых. Он неподвижно стоял возле алтаря, на котором лежал его друг.

— Джошуа?

Принц медленно, словно его разбудили ото сна, повернулся.

— Да, миледи.

— Ты проводишь здесь слишком много времени. День уже подходит к концу.

Он улыбнулся.

— Я только что пришел. Я прогуливался с Саймоном, кроме того, у меня множество обязанностей.

Воршева покачала головой.

— Ты вернулся сюда уже давно, даже если ты про это забыл, и провел здесь бо`льшую часть дня.

Улыбка Джошуа дрогнула.

— Неужели? — Он повернулся и посмотрел на Деорнота. — Я чувствую, не знаю почему, что оставлять его одного неправильно. Он всегда за мной присматривал.

Воршева сделала к нему шаг и взяла за руку.

— Я знаю. Идем, погуляй со мной.

— Хорошо. — Джошуа коснулся савана на груди Деорнота.

Дом Прощания представлял собой пустую оболочку, когда Джошуа и его отряд пришли в Сесуад’ру. Поселенцы заделали дыры в окнах и сделали надежные двери, чтобы превратить его в теплое, закрытое со всех сторон помещение, где велись дела Нового Гадринсетта. И все же в нем было что-то временное — грубые новшества диковинным образом контрастировали с изысканным мастерством ситхи. Джошуа провел пальцами по изящной резьбе, когда Воршева повела его к одной из дверей в задней стене и на свет заходившего солнца.

Стены сада рассыпались, каменные дорожки вспучились и пошли трещинами, но несколько особенно стойких розовых кустов пережили лютые зимние холода, и, хотя пройдут месяцы или годы, прежде чем они снова зацветут, их темные листья и серые, покрытые колючками ветки выглядели сильными и полными жизни. Глядя на них, было невозможно не задаваться вопросом, как давно они тут растут или кто их посадил.

Воршева и Джошуа прошли мимо искривленного ствола огромной сосны, выросшей в трещине одной из стен.

— Ты все еще о ней думаешь? — неожиданно спросила Воршева.

— Что? — Мысли Джошуа, казалось, витали где-то очень далеко. — О ком?

— О той, другой, которую ты любил, о жене твоего брата?

Джошуа опустил голову.

— Ее звали Илисса. Нет, не слишком часто. Сейчас более важные вещи требуют моего внимания. — Он обнял жену за плечи. — Теперь у меня есть семья, о которой я должен заботиться.

Воршева мгновение с подозрением на него смотрела, потом с довольным видом кивнула.

— Да, — сказала она. — У тебя есть семья.

— И не просто семья, а, похоже, целый народ.

Она издала тихий звук, говоривший об отчаянии.

— Ты не можешь быть мужем и отцом всем на свете.

— Нет, конечно. Но я должен быть принцем, хочу я того или нет.

Они некоторое время шли молча, слушая переменчивую песню одинокой птички, сидевшей высоко среди качавшихся веток. Ветер был холодным, но не таким, как в предыдущие дни, что, наверное, и стало причиной того, что птичка запела.

Воршева положила голову Джошуа на плечо, и ее черные волосы окутали его подбородок.

— Что мы будем делать теперь, когда сражение закончено? — спросила она.

Джошуа подвел ее к каменной скамье. Несмотря на то что она развалилась на куски с одного конца, на ней хватало места, чтобы сесть. Они сбросили остатки подтаявшего снега и устроились поудобнее.

— Я не знаю, — задумчиво проговорил Джошуа. — Думаю, пришло время для очередного Раэда — совета. Нам нужно многое решить. А меня переполняют сомнения насчет правильного пути. Нам не следует ждать слишком долго после того... как мы похороним наших погибших товарищей.

Воршева удивленно на него посмотрела.

— Я не понимаю, Джошуа. Зачем нам спешить?

Принц поднял руку и стал разглядывать линии на своей ладони.

— Существует вероятность, что, если мы не нанесем удар сейчас, мы лишимся очень серьезного шанса на победу.

— Удар? — Его ответ ее поразил. — Какой удар? Что за безумие? Мы потеряли каждого третьего воина! И ты собираешься выступить против брата с несколькими сотнями?!

— Мы одержали очень важную победу. Первую с тех пор, как мой брат начал свою безумную кампанию. Если мы выступим сейчас, пока память о ней еще свежа, а Элиас не знает, что здесь произошло, наши люди будут наполнены энтузиазмом и верой. А когда остальные увидят, что мы предприняли решительные действия, они к нам присоединятся.

Воршева встала с широко раскрытыми глазами и прижала руку к животу, словно хотела защитить их нерожденного ребенка.

— Нет! О, Джошуа, это настоящая глупость! Я думала, ты, по крайней мере, подождешь, когда закончится зима. Как ты можешь отправиться в сражение прямо сейчас?

— Я не сказал, что намерен это сделать, — возразил он. — Я еще не принял решение и не приму его, пока не соберу совет.

— Ну да, конечно, вы, мужчины, сядете поудобнее и станете вспоминать великое сражение. А женщины будут там присутствовать?

— Женщины? — Джошуа вопросительно посмотрел на жену. — Джелой обязательно.

— О да, Джелой, — презрительно фыркнула Воршева, — которую называют «мудрой». Она единственная женщина, к мнению которой ты прислушиваешься.

— А как, по-твоему, мы должны поступить — пригласить на совет весь Новый Гадринсетт? — раздраженно спросил он. — Это глупо.

— Не глупее, чем слушать только мужчин. — Она мгновение не сводила с него глаз, потом с трудом заставила себя успокоиться и сделала несколько глубоких вдохов, прежде чем заговорила снова. — Женщины Клана Жеребца рассказывают одну историю. Она про быка, не желавшего слушать своих коров.

Джошуа немного подождал, но не выдержал и спросил:

— И что же случилось с тем быком?

Воршева нахмурилась и пошла назад по разбитой дорожке.

— Продолжай в том же духе, и ты узнаешь.

На лице Джошуа появилось удивление, смешанное с неудовольствием.

— Подожди, Воршева. — Он встал и пошел за ней. — Ты права, что ругаешь меня. Я *должен* прислушиваться к твоим словам. Что случилось с быком?

Она внимательно на него посмотрела.

— Я расскажу тебе в другой раз, сейчас я слишком сильно на тебя сержусь.

Джошуа взял ее за руку и пошел рядом. Тропинка извивалась между лежавшими в беспорядке камнями и привела их к разрушенной внешней стене сада, за которой слышались голоса.

— Ладно, — вдруг заговорила Воршева. — Бык был слишком гордым, чтобы прислушаться к своим коровам. Они рассказали ему, что волк ворует телят, но он им не поверил, потому что не видел его собственными глазами. А когда пропали *все* телята, коровы прогнали его и нашли себе нового быка. — В ее взгляде появился вызов. — Потом волки сожрали старого быка, поскольку, пока он спал, некому было его защитить.

Джошуа резко рассмеялся.

— Это предупреждение?

Воршева сжала его ладонь.

— Пожалуйста, Джошуа, люди устали сражаться. Мы налаживаем новую жизнь.

Она потянула его ближе к дыре в ограждении, из-за которой доносился шум импровизированного рынка, раскинувшегося за внешними стенами Дома Прощания. Несколько дюжин мужчин, женщин и детей обменивали старые вещи, принесенные из прежних домов, или то, что им удалось найти в Сесуад’ре.

— Видишь, — продолжала Воршева, — они строят новую жизнь. Ты сказал им, что они сражались за свой дом. Разве ты имеешь право заставить их снова сняться с места?

Джошуа не сводил глаз с группки детей, игравших с красной тряпкой в перетягивание каната. Они громко смеялись и пинали ногами снег; чья-то мать сердито велела своему ребенку уйти с ветра.

— Но это не настоящий дом, — тихо проговорил Джошуа. — Мы не можем оставаться здесь вечно.

— А кто говорит о том, чтобы остаться тут навсегда? — сердито спросила Воршева. — Только до весны! Пока не родится наш ребенок!

Джошуа покачал головой.

— Но нам может больше не представиться такой шанс. — Он отвернулся от стены, и его лицо стало серьезным. — Кроме того, это мой долг перед Деорнотом. Он отдал жизнь не для того, чтобы мы тут сидели, но чтобы могли отплатить моему брату за то зло, что он творит.

— Долг перед Деорнотом! — В голосе Воршевы прозвучал гнев, но в глазах застыла печаль. — Что такое ты говоришь? Только мужчина может произнести подобные слова.

Джошуа повернулся, поймал ее и притянул к себе.

— Я люблю тебя, леди. И всего лишь стараюсь поступать правильно.

Воршева отвела глаза.

— Я знаю, но...

— Но ты считаешь, что я намерен принять не самое правильное решение. — Он кивнул и погладил ее волосы. — Я прислушиваюсь ко всем, но последнее слово остается за мной. — Он вздохнул и несколько мгновений держал ее в объятиях. — Великодушный Эйдон, никому такого не пожелаю, — сказал он наконец. — Воршева, обещай мне кое-что.

— Что? — Ее голос приглушал его плащ.

— Я передумал. Если со мной что-то случится... — Он на мгновение замолчал. — Если со мной что-то случится, увези нашего ребенка от всего этого как можно дальше, ты не должна допустить, чтобы его посадили на трон или использовали как символ, чтобы собрать людей под знамена какой-нибудь армии.

— Его?

— Или ее. Я не хочу, чтобы нашего ребенка втянули в эти игры, как меня.

— Никто не отнимет у меня моего ребенка, — яростно тряхнув головой, заявила Воршева. — Даже твои друзья.

— Хорошо. — Он посмотрел вверх сквозь пряди ее волос, которыми играл ветер. Солнце скрылось за Домом Прощания, окрасив небо на западе в алый цвет. — Твои слова помогут мне смириться с тем, что ждет нас впереди.



Через пять дней после сражения они похоронили последних из тех, кто погиб, защищая Сесуад’ру, — мужчин и женщин Эрнистира, Эркинланда, Риммерсгарда и Тритингса, Иканука и Наббана, беженцев, пришедших из полусотни разных мест, — все они нашли последний приют на вершине Скалы Прощания. Принц Джошуа говорил мягко и серьезно об их страданиях и жертве, и ветер, гулявший на вершине, надувал его плащ, точно парус. Отец Стрэнгъярд, Фреосел и Бинабик тоже произнесли торжественные прощальные слова. Жители Нового Гадринсетта слушали их с суровыми лицами.

На некоторых могилах не было никаких обозначений, но на большинстве установили подобие небольших памятников — вырезанную из дерева дощечку или грубо отесанный кусок камня с именем погибшего. С трудом разбив замерзшую землю, эркингарды похоронили своих павших товарищей в общей могиле на берегу озера, поставив на ней обломок камня с надписью: «Солдаты Эркинланда, погибшие в сражении в долине Стеффлод. *Эм вальстис Дуос* ». Волею Бога.

Никто не скорбел по павшим наемникам, и на их могиле не было имен. Их оставшиеся в живых товарищи вырыли большой ров на лугу под Сесуад’рой, уверенные в том, что он предназначен и для них тоже и Джошуа собирается всех казнить. Вместо этого, когда они закончили, вооруженные мужчины отвели их подальше в открытые поля и отпустили. Для тритинга лишиться лошади было настоящим кошмаром, но наемники решили, что идти пешком лучше, чем умереть.

Итак, наконец всех мертвых похоронили, лишив воронов праздничного пиршества.

Когда заиграла торжественная музыка на фоне резких порывов ветра, многим из тех, кто присутствовал на погребении, в голову пришла одна и та же мысль: да, защитники Сесуад’ры одержали невероятную и героическую победу, но заплатили за нее очень высокую цену. То, что они нанесли поражение крошечной части окружавших их сил и потеряли в сражении почти половину своих людей, делало окутанную зимним снегом вершину еще более холодным и одиноким местом.



Кто-то схватил Саймона сзади за руку, он быстро обернулся, высвободился и приготовился нанести удар.

— Тише, парень, надо же, какой шустрый! — Старый шут съежился и прикрыл голову руками.

— Извини, Тайгер. — Саймон поправил плащ. Неподалеку горел большой праздничный костер, и ему не терпелось туда отправиться. — Я не знал, что это ты.

— Ладно. Я тебя прощаю, парень. — Тайгер слегка покачнулся. — Дело в том... ну, знаешь, я подумал... можно я пойду с тобой? На праздник. Я уже не так уверенно держусь на ногах, как раньше.

*И неудивительно, —* подумал Саймон. От Тайгера сильно пахло вином. Тут он вспомнил, что ему сказал Санфугол, и постарался прогнать желание сбежать от Тайгера.

— Конечно. — Он мягко протянул руку, чтобы старик смог на нее опереться.

— Добрый парень, очень добрый, Саймон, верно? — Старик поднял лицо, изборожденное морщинами, и посмотрел на него.

— Верно. — Саймон улыбнулся в темноте, он уже дюжину раз напоминал Тайгеру свое имя.

— У тебя все будет хорошо, точно будет, — сказал старик. Они медленно шли к мерцавшему огню костра. — Я со всеми знаком.

Когда они добрались до праздничной толпы, Тайгер оставался с ним совсем недолго. Старый шут быстро нашел группу подвыпивших троллей и отправился знакомить их с достоинствами «Рогатого быка», а сам решил отдать должное кангкангу. Саймон некоторое время бродил вдоль границ собравшихся вокруг костра жителей Нового Гадринсетта.

Это была праздничная ночь, возможно, первая на Сесуад’ре. В лагере Фенгболда нашлось невероятно много самых разных припасов и полезных вещей, как будто герцог старательно грабил весь Эркинланд, чтобы обеспечить себя в Тритингсе удобной жизнью, не хуже, чем в Хейхолте. Джошуа разумно позаботился о том, чтобы спрятать бо`льшую часть еды и всего, что могло им пригодиться в будущем, — даже если их отряд покинет Скалу, это будет не завтра, — но и на праздник осталось достаточно, так что сегодня на вершине скалы царили веселье и всеобщее ликование. Фреосел получил немалое удовольствие, открыв бочки, принадлежавшие Фенгболду, и осушил первую кружку темного стэнширского с таким наслаждением, будто это не пиво, а кровь самого покойного герцога.

Дерева, среди немногих других полезных вещей, было здесь в изобилии, и его сложили в высокую башню посреди большой плоской площадки Огненного сада. Костер ярко горел, и вокруг него, на выложенном плитками поле, собралось множество горожан. Санфугол и другие музыканты Нового Гадринсетта расхаживали по Саду, наигрывая разные мелодии группам благодарных слушателей. Некоторых переполняли воодушевление и восторг, других не слишком. Но Саймон не выдержал и расхохотался, когда троица накачавшихся вином парней решила присоединиться к Санфуголу, когда тот начал исполнять «На берегу Гринвейда». Санфугол поморщился, но благородно продолжил играть, и Саймон, прежде чем пойти дальше, мысленно поздравил арфиста с героической выдержкой.

Ночь выдалась холодной, но ясной, а ветер, который яростно атаковал вершину во время похорон, совсем стих. Саймон, немного подумав, решил, что для этого времени года погода очень даже хорошая. И снова ему в голову пришла мысль, что Король Бурь каким-то образом теряет свое могущество, но на сей раз за ней последовал очень неприятный вопрос.

*А что, если он, как раз наоборот, собирается с силами? Вдруг он намерен до них добраться и завершить то, что не удалось сделать Фенгболду?*

Впрочем, Саймону совсем не хотелось размышлять на эту тему, он пожал плечами и поправил ремень с ножнами.

Первая чаша вина, которую ему предложили, согрела желудок и расслабила мышцы. Он входил в небольшой отряд тех, кому пришлось хоронить мертвых — ужасное занятие, особенно тяжелое в те моменты, когда он вдруг видел знакомое лицо, покрытое инеем. Саймон и его товарищи работали как безумные, раскапывая каменистую почву всем, что им удавалось найти, — мечами, топорами, ветками упавших деревьев, но, хотя им было очень непросто, холод замедлил разложение трупов, и жуткая работа стала немного более терпимой. Однако Саймону в прошедшие две ночи постоянно снились кошмары, бесконечные видения падавших в ямы застывших тел, жестких, точно статуи, сведенных судорогой конечностей, будто вырезанных из камня безумным скульптором, помешанным на боли и страдании.

*Дары войны, —* подумал Саймон, пробираясь сквозь шумную толпу. — *И, если Джошуа ждет удача, рядом с новыми битвами это сражение покажется танцем около дерева Ирмансол, а горы трупов будут выше Башни Зеленого ангела.*

От этой мысли Саймона затошнило, и, чтобы прогнать озноб, он отправился на поиски вина.

Он заметил, что праздник наполняло бездумное веселье, голоса звучали слишком громко, со всех сторон раздавался смех, как будто те, кто разговаривал и развлекался, делали это ради остальных, а не для себя. Выпитое вино привело к дракам, хотя Саймону казалось, это последнее, что захотят и станут делать сейчас люди, однако он прошел мимо нескольких компаний, собравшихся вокруг пары или даже больше отчаянно ругавшихся мужчин, которые громко подбадривали соперников, катавшихся в грязи по земле. Однако те в толпе, кто не смеялся, казались расстроенными и обеспокоенными.

*Они понимают, что нам по-прежнему угрожает опасность, —* подумал Саймон, жалея о своем собственном мрачном настроении в такую чудесную ночь. — *Они счастливы, что остались в живых, но знают: будущее может быть намного хуже.*

Он брел дальше, время от времени не отказываясь от чаши вина, если ему предлагали, ненадолго остановился около Дома Прощания, посмотреть, как борются Слудиг и Хотвиг — гораздо более дружелюбно, чем он видел раньше. Северянин и тритинг разделись по пояс и хватали друг друга в медвежьи объятия, стараясь выбросить противника за веревочное ограждение, оба смеялись, а когда остановились, чтобы отдохнуть, разделили мех с вином. Саймон громко с ними поздоровался.

Чувствуя себя одинокой чайкой, кружащей у мачты праздничной лодки, он пошел дальше.

Саймон не знал, сколько было времени, прошел всего час или около того после наступления темноты или уже полночь, в голове у него царил туман, и все казалось каким-то смутным после выпитой шестой чаши вина.

Однако в этот момент время для него не имело ни малейшего значения, в отличие от девушки, которая шла рядом, а свет гаснувшего костра играл в ее темных вьющихся волосах. Саймон совсем недавно узнал, что ее звали Улка, а вовсе не Кудряшка. Она споткнулась, и Саймон ее обнял, поразившись, что почувствовал тепло ее тела, даже несмотря на толстую одежду.

— А куда мы идем? — спросила она, но тут же рассмеялась, похоже, ее не слишком это беспокоило.

— Мы гуляем, — ответил Саймон, потом немного подумал и решил, что должен уточнить свой план. — По лагерю.

Шум праздника превратился в глухой рокот у них за спиной, и на мгновение Саймон представил, что снова оказался в самой гуще сражения на замерзшем озере, скользком от крови...

Ему вдруг стало ужасно не по себе. И почему только он думает о подобных вещах? Он с отвращением фыркнул.

— Что? — Улка покачнулась, но глаза у нее сияли.

Она разделила с Саймоном мех с вином, который им дал Санфугол, но казалось, что у нее был врожденный талант не пьянеть слишком сильно.

— Ничего, — проворчал Саймон. — Просто я подумал про сражение. Битву.

— Наверное, это было... ужасно! — Ее голос наполняло удивление. — Велма-и-я, мы наблюдали. И плакали.

— *Велми ты* ? — Саймон сердито на нее посмотрел. Неужели она пыталась его запутать? — И что это значит?

— Велма. Я сказала «Велма и я». Моя подруга. Та, которая худая. Вы же с ней знакомы! — Улка сжала руку Саймона, ее развеселили его слова.

— А! — Саймон попытался вспомнить, о чем они говорили. Ах да, сражение. — Там было ужасно. Кровь. Люди умирали. — Он попытался подобрать правильные слова, чтобы описать грандиозность своих переживаний, объяснить Улке, что с ним происходило. — Хуже не бывает, — мрачно договорил он.

— О, сэр Сеоман! — вскричала она и остановилась, на мгновение потеряв равновесие на скользкой земле. — Вам, наверное, было страшно!

— Саймон. Не Сеоман... Саймон. — Он задумался над тем, что она сказала. — Немного. Страшно немного.

Он не мог не чувствовать близости девушки. У нее было симпатичное лицо с круглыми щеками и длинными ресницами. И еще губы... Интересно, почему они оказались возле *его* губ?

Саймон сосредоточился и обнаружил, что тянется вперед и падает в сторону Улки, точно поваленное дерево. Он положил руки ей на плечи, чтобы сохранить равновесие, и с интересом отметил, какая она маленькая.

— Я собираюсь тебя поцеловать, — неожиданно заявил он.

— Вам не следует, — ответила Улка, но закрыла глаза и не стала отстраняться.

Саймон держал глаза открытыми, чтобы не промахнуться и не упасть на заснеженную землю. Ее губы оказались на удивление теплыми и мягкими, точно постель с одеялом в холодную зимнюю ночь. Он замер на мгновение, пытаясь вспомнить, делал ли он это раньше, и если да, то как следует поступить дальше. Улка не шевелилась, и они стояли, выдыхая воздух, приправленный легким ароматом вина, друг другу в рот.

Довольно быстро Саймон обнаружил, что поцелуй — это не просто прикосновение губ, и вскоре холод, ужасы сражения, даже буйное веселье у костра невдалеке исчезли из его мыслей. Он обнял восхитительное существо, стоявшее рядом, притянул ее к себе, наслаждаясь ощущением теплого податливого тела, прижимавшегося к нему, и подумал, что ничего больше ему в жизни не нужно — как бы долго она, его жизнь, ни продолжалась.

— О, Сеоман, — сказала наконец Улка, которая отодвинулась, чтобы перевести дыхание, — с вами девушка может легко потерять сознание.

— М-м-м. — Саймон снова притянул ее к себе, наклонившись, чтобы коснуться губами уха. Хорошо бы она была немного повыше! — Надо сесть, — сказал он. — Я хочу сесть.

Не разжимая объятий, они сделали несколько неуклюжих шагов, пока Саймон не увидел кусок упавшего камня подходящей высоты. Они сели, Саймон закутал их обоих в свой плащ, затем снова притянул к себе Улку и принялся мять, точно тесто, ее тело, продолжая при этом целовать. Он чувствовал на лице ее теплое дыхание и отметил, что в некоторых местах она была твердой, а в других мягкой... Как же прекрасен мир!

— О-о-о, Сеоман, — уткнувшись в его щеку, протянула она приглушенным голосом. — Ваша борода... она ужасно царапается!

— *Да уж, это точно.*

Саймону потребовалось мгновение, чтобы сообразить, что кто-то другой, а вовсе не он, ответил Улке, и он поднял голову.

Перед ним стояла женщина во всем белом — куртка, сапожки и бриджи. Длинные волосы развевались на легком ветерке, на лице застыла насмешливая улыбка, а еще у нее были раскосые глаза, как у кошки или лисицы.

Улка, широко раскрыв рот, несколько мгновений на нее смотрела, потом тихонько взвизгнула от удивления и страха.

— Кто?.. — Она неуверенно встала. — Сеоман, кто?..

— *Я* женщина фейри, — сказала сестра Джирики неожиданно ледяным голосом. — А *ты* — смертная девчонка... которая целует *моего жениха!* Думаю, мне следует сделать с тобой что-нибудь ужасное.

Улка задохнулась и на сей раз завизжала по-настоящему, потом оттолкнула Саймона с такой силой, что он чудом не свалился с камня. Лента выскользнула из ее вьющихся волос, но она, не обращая на нее внимания, помчалась назад к костру.

Саймон мгновение с глупым видом смотрел ей вслед, затем повернулся к ситхи.

— Адиту?

Она не сводила глаз с удалявшейся фигурки Улки.

— Здравствуй, Сеоман, — спокойно, с нотками веселья в голосе, сказала она.

— Что ты здесь делаешь? — Саймон никак не мог понять, что произошло мгновение назад.

Он чувствовал себя так, будто свалился с кровати посреди чудесного сна и упал головой вперед прямо в медвежью берлогу.

— Великодушный Эйдон! Что ты имела в виду, когда сказала «жених»?

Адиту рассмеялась, сверкнув белыми зубами.

— Я подумала, что получится замечательная история в копилку сказаний о Сеомане Отважном. Я весь вечер, скрываясь в тенях, ходила по лагерю и слышала, как люди упоминали твое имя. Ты убиваешь драконов и сражаешься волшебным оружием, так почему бы тебе не иметь жену-фейри? — Она протянула руку и обхватила его запястье холодными мягкими пальцами. — А теперь идем, нам нужно о многом поговорить. Будешь обниматься со смертной девчонкой в другое время.

Саймон, так и не справившийся с потрясением, последовал за Адиту, которая повела его назад, к костру.

— Я уже не смогу... после этого, — пробормотал он.

### 18. Сделка Лиса



Сон Эолейра был неглубоким и тревожным, и он сразу проснулся, когда Изорн коснулся его плеча.

— Что? — Он потянулся к мечу, пальцы заскребли по влажным листьям.

— Кто-то идет. — Риммер был напряжен, но Эолейр заметил, что у него какое-то странное выражение лица. — Я не знаю, — пробормотал он. — Тебе лучше встать.

Эолейр перекатился на живот, вскочил на ноги и пристегнул пояс с мечом. Луна торжественно зависла над Оленьим лесом, Эолейр понял, что близится рассвет, и тут уловил в воздухе нечто странное. Эрнистирийский лес назывался *Фьятакойл* и тянулся на несколько лиг к юго-востоку от Над-Муллаха. Рядом с рекой Баррейлеан находилось место, где Эолейр в молодости охотился каждую весну и знал его, как собственный замок. Когда он накрылся плащом и собрался спать, он чувствовал себя так, словно рядом находится старый друг. Но внезапно все изменилось — и он не мог понять, в чем дело.

Лагерь постепенно просыпался. Большинство людей Уле уже успели надеть сапоги. Их число практически утроилось с того момента, как они с Изорном их нашли — возле Фростмарша скиталось немало мужчин, лишившихся господина, которые с радостью присоединялись к организованному отряду, не особенно вникая в его цели, — и сейчас Эолейр понимал, что угрозу для них может представлять только большое войско.

Что, если Скали сообщили об их появлении? У них солидный отряд, но против армии Кальдскрика они долго не продержатся.

Изорн, который стоял у кромки леса, поманил графа к себе. Эолейр направился к нему, пытаясь двигаться бесшумно, но, прислушиваясь к шороху своих шагов, он уловил нечто... еще.

Сначала он решил, что это ветер, завывавший, точно хор призраков, но деревья вокруг не шевелились, и снег лежал на концах ветвей. Нет, судя по всему, ветер тут ни при чем. Звук был регулярным, ритмичным, даже музыкальным, похожим, подумал Эолейр... на пение.

— Бриниох! — выругался он, подходя к Изорну. — Что такое?

— Часовые услышали это час назад, — пробормотал сын герцога. — Каким же должен быть громким звук, если мы до сих пор не видим источник?

Эолейр покачал головой. Перед ними раскинулась заснеженная долина нижнего Иннискрича, бледная и неровная, точно смятый шелк. Со всех сторон мужчины подходили к опушке леса, прячась за деревьями, и осторожно выглядывали из-за них, пока у Эолейра не возникло ощущение, будто он стоит в толпе, дожидаясь королевской процессии. Однако в глазах людей он видел страх. Многие сжимали влажными ладонями рукояти мечей.

Пение стало громче, потом внезапно прекратилось, и стал слышен грохот множества копыт — кто-то скакал вдоль опушки Оленьего леса. Эолейр, все еще не до конца проснувшийся, сделал вдох, собираясь что-то сказать Изорну, но он так долго сдерживал дыхание, что ему пришлось еще раз глубоко вдохнуть воздух.

Они появились с востока, словно скакали из северной части Эркинланда — *или*, — растерянно подумал Эолейр, — *из глубин леса Альдхорт*. Сначала он смог различить лишь слабое мерцание луны на доспехах, далекое облако серебристого сияния в темноте. Грохот копыт был подобен ударам ливня по деревянной крыше, потом послышался зов рога, странная навязчивая нота, пронзившая ночь, и вот они появились перед Эолейром. Один из людей Уле обезумел, увидев их, и с криками побежал в лес, ударяя себя по голове, словно его волосы горели, — несчастного больше не видел ни один из его товарищей.

Хотя на остальных зрелище не произвело такого сильного впечатления, никто из тех, кто провел ту точь в Оленьем лесу, уже не будет прежним — и никто не мог бы объяснить причину. Даже Эолейр был ошеломлен — Эолейр, который успел пройти практически весь Светлый Ард от начала до конца и видел такое, от чего многие застывали в благоговении. Но даже он не сумел бы дать название овладевшему им чувству, когда мимо скакали ситхи.

Когда удивительный отряд промчался мимо, казалось, изменился даже лунный свет. Воздух стал бледным и каким-то кристаллическим; и все вокруг окутало сияние, словно каждое дерево, человека и травинку украсили бриллианты. Ситхи пронеслись мимо, точно океанская волна, ощетинившаяся сверкавшими наконечниками копий. Их лица, жесткие, яростные и прекрасные, производили неизгладимое впечатление, волосы развевались на ветру. В своем стремительном движении они были подобны атакующим ястребам. Скакуны бессмертных мчались будто ветер, ни одна обычная лошадь не смогла бы за ними угнаться, но они двигались точно во сне, легко и плавно, как тающий мед, копыта высекали в темноте бледно-огненные искры.

Через несколько мгновений окутанный сиянием отряд превратился в темную массу, устремившуюся на запад, и топот копыт постепенно стих. Они оставили за собой тишину и слезы на глазах у некоторых из тех, кто их видел.

— Светлые... — наконец выдохнул Эолейр.

Собственный голос показался ему хриплым, как кваканье лягушек.

— ...Ситхи? — Изорн потряс головой, словно получил удар. — Но... почему? И куда они направляются?

Внезапно Эолейр все понял.

— Сделка Лиса, — сказал он и рассмеялся, чувствуя, что его сердце наполняет радость.

— Я не понимаю. — Изорн с недоумением смотрел, как граф Над-Муллаха повернулся и направился в лес.

— Старая песня, — ответил Эолейр. — Сделка Лиса! — Он снова рассмеялся и запел, чувствуя, как слова сами слетают с его губ в ночном воздухе.

«*Мы никогда не забываем, — сказал Светлый, —*

*Хоть Время древнее течет.*

*Ты услышишь грохот наших копыт под луной,*

*Увидишь, как сияют на солнце наши копья...»*

— Я все равно не понимаю! — вскричал Изорн.

— Не имеет значения. — Эолейр уже почти скрылся из виду, быстро шагая в сторону лагеря. — Собирай людей! Мы должны поспешить в Эрнисдарк.



— Это старая песня нашего народа, — сказал Эолейр Изорну. Хотя отряд быстро скакал с того момента, как взошло солнце, они не видели никаких следов ситхи, если не считать отпечатков копыт на занесенной снегом траве, но и они постепенно исчезали, по мере того как трава выпрямлялась, а снег таял под утренними лучами солнца. — В песне говорится об обещании, которое Светлые дали Красному Лису — принцу Синнаху — перед битвой при Акх-Самрате: они поклялись, что никогда не забудут о верности Эрнистира.

— Значит, ты думаешь, что они выступят против Скали? — спросил Изорн.

— Кто знает? Но взгляни, куда они направлялись! — Граф привстал на стременах и указал через широкий луг на следы, исчезавшие на западе. — Прямой полет стрелы в Таиг!

— Но, даже если такова их цель, мы не сможем за ними угнаться, — ответил Изорн. — Лошади устали, а мы преодолели всего несколько лиг.

Эолейр огляделся по сторонам. Отряд начал растягиваться, и некоторые всадники заметно отстали.

— Вполне возможно. Но укуси меня Багба, если они направляются в Эрнисдарк, я тоже хочу там оказаться!

Изорн ухмыльнулся, и его широкое лицо сморщилось.

— Ничего не получится, если только твои друзья Светлые не оставят нам пару своих волшебных лошадок с крылышками на ногах. Впрочем, рано или поздно мы туда доберемся.

Граф покачал головой, но придержал поводья своей серой лошади, и она перешла на легкий галоп.

— Ты прав. Мы никому не принесем пользы, если загоним своих скакунов.

— Или себя. — Изорн махнул рукой, призывая остальных ехать медленнее.

Они остановились в полдень, чтобы подкрепиться. Эолейр с трудом сдерживал нетерпение, однако понимал, что людям необходим отдых: если им предстоит сражение, то от всадников, чьи лошади не могут ступить и шага, едва ли будет какой-то прок.

После часового отдыха они вновь сели в седла, но теперь Эолейр уже не скакал во весь опор. К тому времени когда стало темнеть, они пересекли Иннискрич и оказались у границы Эрнисдарка, хотя до Таига оставалось еще несколько часов. Они миновали брошенные лагеря людей Скали, но по следам можно было сделать вывод, что это произошло недавно: один из костров еще дымился. Возможно, они бежали, увидев приближавшихся ситхи, или встретили другую, более странную судьбу.

По настоянию Изорна Эолейр остановил отряд рядом с Баллацимом, городом, окруженным стеной и расположенным на невысоком холме, который выходил на западную окраину Иннискрича. Часть города была уничтожена, когда Ллут проиграл сражение Скали почти год назад, но уцелевшие стены давали какое-то укрытие.

— Мы же не хотим прибыть туда посреди ночи, в разгар сражения, — сказал Изорн, когда они проскакали в разбитые ворота. — Даже если ты прав и твои Светлые пришли сражаться за Эрнистир, как они смогут в темноте отличить одних смертных от других?

Эолейра не обрадовали слова Изорна, но их мудрость не вызывала сомнений. Он прекрасно понимал, что их небольшой отряд едва ли сможет успешно сражаться с армией Скали, но необходимость ожидания вызывала у него ярость. Его сердце пело вместе со Светлыми, когда он смотрел, как они скакали мимо. Сделать что-нибудь — наконец нанести удар по тем, кто разграбил его землю! Эта мысль толкала его вперед, точно сильный ветер. А теперь придется ждать до утра.

Эолейр выпил больше вина, чем обычно, хотя его оставалось совсем мало, решив пораньше лечь спать, — ему не хотелось обсуждать то, что они видели, или какое будущее ждало их впереди. Он знал, что даже вино не поможет ему быстро уснуть. Так и вышло.

— Мне это не нравится, — прорычал Уле Фреккесон, натягивая поводья. — Куда они делись? Клянусь Святым Эйдоном, что здесь происходит?

Улицы Эрнисдарка странным образом оказались пустыми. Эолейр знал, что в городе осталось совсем немного жителей после того, как в него вошла армия Скали, но, даже если ситхи прогнали всех риммеров — что казалось невозможным, ведь и дня не прошло с тех пор, как Светлые, всего на полсотни лиг западнее, проскакали мимо отряда Эолейра, — они должны были встретить хотя бы небольшое количество местных жителей.

— Мне это нравится ничуть не больше, чем тебе, — ответил граф, — но я не могу представить, что армия Скали прячется в засаде из-за наших полутора сотен мечей.

— Эолейр прав, — сказал Изорн, прикрывая ладонью глаза. Погода оставалась холодной, но солнце светило на удивление ярко. — Рискнем и поедем дальше.

Уле проглотил возражения и пожал плечами. Они втроем проехали в примитивные ворота, построенные риммерами, остальные последовали за ними.

Стена вокруг Эрнисдарка уже сама по себе вызывала тревогу. На памяти Эолейра ее никогда не было, и даже древнее ограждение вокруг Таига сохранили только из уважения к прошлому. Бо`льшая его часть давно обрушилась, а то, что осталось, стояло на большом расстоянии друг от друга, точно несколько последних зубов во рту старика. Однако примитивный, но прочный барьер вокруг внутренней части города построили совсем недавно.

*Чего боится Скали?*  — подумал Эолейр. — *Оставшихся эрнистирийцев, побежденного народа? Или собственного союзника, Верховного короля Элиаса, которому не доверяет?*

И хотя новая стена вызывала у него беспокойство, Эолейр огорчился еще больше, когда увидел, что с ней стало. Дерево частично сгорело и почернело, словно в него ударила молния, а участок, позволявший проехать двум десяткам лошадей в одну шеренгу, был и вовсе уничтожен. Над развалинами все еще поднимался дым.

Тайна исчезновения жителей Эрнисдарка частично разрешилась, когда отряд Эолейра выехал на широкую дорогу, которая когда-то звалась Путь Тестейна. Но великий король Эрнистира и народ называли ее Дорога Таиг, ведь она вела к горе, на которой стоял город, и старое имя постепенно исчезло. Когда отряд выехал на разъезженную, грязную улицу, они увидели огромную толпу, собравшуюся на вершине вокруг Таига, подобно овцам перед солончаком. Любопытство переполняло Эолейра, но он старался соблюдать осторожность — отряд медленно ехал вперед.

Вскоре Эолейр понял, что бо`льшая часть толпы на нижней части склона холма Эрн — эрнистирийцы, и настроение у него сразу улучшилось. А когда люди, находившиеся дальше всех от центра, повернулись, встревоженные появлением конного отряда вооруженных людей, он поспешил их успокоить.

— Жители Эрнисдарка! — крикнул он, привстав на стременах, и еще больше горожан стали к нему поворачиваться. — Я Эолейр, граф Над-Муллаха. Со мной мои друзья, они не причинят вам вреда.

Его поразила их странная реакция. Те, что стояли ближе к нему, радостно закричали и замахали руками, остальные оставались равнодушными — они снова обратили все свое внимание к вершине холма, несмотря на то что ни один из них не видел больше, чем Эолейр, сидевший на коне, а он сам мог разглядеть только толпу.

Изорн также удивился.

— Что вы здесь делаете? — крикнул он стоявшим рядом людям. — Где Скали?

Несколько человек покачали головами, словно они его не поняли, другие весело заявили, что Скали отправился обратно в Риммерсгард, однако никто не собирался тратить время на то, чтобы объяснить, что произошло, сыну герцога и его спутникам.

Эолейр тихонько выругался, пришпорил лошадь и направил ее вперед, позволив самостоятельно пробивать себе дорогу. И хотя никто не пытался ему помешать, он с трудом продвигался сквозь толпу, и прошло довольно много времени, прежде чем он проехал между двумя оставшимися участками стены и оказался на древней территории Таига. Эолейр прищурился и тут же удивленно присвистнул.

— Да укусит меня Багба, — сказал он и рассмеялся, хотя и сам не смог бы объяснить причину.

Таиг и надворные постройки, как и прежде, стояли на вершине горы, но поля вокруг заполнили разноцветные шатры самых невероятных цветов, размеров и форм; казалось, кто-то перевернул на заснеженную траву корзину, полную ярких одеял. Столица Эрнистира, место пребывания короля, превратилась в поселение, созданное дикими детьми волшебства.

Эолейр заметил, что между палатками двигались стройные существа в таких же разноцветных одеждах, как и недавно ими возведенные шатры. Он поскакал вперед, минуя последних людей из толпы. Они с сердитым видом смотрели на странных гостей, но не осмеливались подойти ближе. Многие с завистью поглядывали на графа и его отряд.

Когда они оказались среди разноцветных шатров, к ним направился какой-то мужчина. Эолейр натянул поводья, готовясь к любому исходу, но с удивлением обнаружил, что к нему приближается Краобан, самый старший и верный советник королевской семьи. Старик был поражен, когда увидел их, и долго молча смотрел на Эолейра, а в следующее мгновение на глазах у него выступили слезы, и он раскрыл объятия.

— Граф Эолейр! Мирча благословила нас, как я рад тебя видеть!

Граф соскочил с коня и обнял советника.

— И я тебя, Краобан, — ответил Эолейр. — Что здесь произошло?

— Ха! Много больше, чем я смогу рассказать, стоя на ветру. — Старик как-то странно засмеялся. Казалось, он был совершенно сбит с толку. Эолейр никогда в жизни не поверил бы, что такое возможно. — Клянусь всеми богами, больше, чем я смогу тебе рассказать. Пойдем в Таиг. Или за мной, и ты сможешь поесть — и выпить.

— А где Мегвин? Она в порядке? — спросил Эолейр.

Краобан поднял водянистые глаза, и в его взгляде появилось напряжение.

— Она жива и счастлива, — ответил он. — Но пойдем, ты сам увидишь... как я уже сказал, гораздо больше, чем я могу тебе поведать. — Старик взял его за локоть и потянул за собой.

Эолейр повернулся и помахал остальным.

— Изорн, Уле, следуйте за нами! — Он похлопал Краобана по плечу. — Наши люди смогут поесть?

Краобан небрежно махнул рукой.

— Где-нибудь точно смогут. Жители города наверняка кое-что припрятали. Нам нужно много сделать, Эолейр, очень много. Я даже не знаю, с чего начать.

— Но что здесь произошло? — снова спросил Эолейр. — Ситхи прогнали Скали?

Краобан повел его за руку в большой зал.

Граф Над-Муллаха успел лишь бросить быстрый взгляд в сторону двух десятков ситхи, находившихся на вершине холма. Те, кого он увидел, обустраивали лагерь и не смотрели в сторону Эолейра и его отряда, но даже с такого расстояния казались странными, а их движения — грациозными и полными безмятежности. Хотя в некоторых местах работали сразу несколько ситхи, мужчины и женщины, они не обменивались словами, которые Эолейр мог бы услышать, и занимались своими делами со странной целеустремленностью, которая вызывала такую же тревогу, как необычные лица и движения.

По мере того как они приближались к Таигу, стали видны следы, оставленные бандой Скали. Тщательно ухоженные сады были уничтожены, каменные дорожки разбиты. Эолейр проклял Острого Носа и его варваров, и его снова заинтересовало, что с ними стало.

За огромными дверями Таига дело обстояло точно так же — со стен сорвали гобелены, стоявшие в нишах реликвии украли, на полу остались глубокие царапины от бесчисленных ног, обутых в грубые сапоги. Зал Орнаментов, где собирался двор короля Ллута, выглядел немного лучше — Эолейр решил, что именно здесь вершил свои дела Скали, — но и тут северные грабители не проявили уважения. Многие десятки стрел торчали в высоких потолках — очевидно, подвесные резные украшения стали соблазнительными целями для лучников.

Краобан, который не хотел продолжать разговор, усадил их в зале и ушел за вином.

— Как ты думаешь, что здесь произошло, Эолейр? — Изорн покачал головой. — Мне стыдно, что я риммер, когда я вижу, что сотворили Скали и его головорезы в Таиге. — Севший рядом с ним Уле с подозрением поглядывал в углы зала, словно там могли прятаться солдаты из Кальдскрика.

— Тебе нечего стыдиться, — ответил Эолейр. — Они так себя вели не потому, что являлись риммерами, — просто оказались не в то время, в чужой стране. Эрнистирийцы, наббанайцы или эркинландеры вполне могли поступать так же.

Однако слова Эолейра не успокоили Изорна.

— Это неправильно, — сказал он. — Когда мой отец вернет себе герцогство, мы все исправим.

Граф улыбнулся.

— Если мы выживем, а то, что здесь произошло, будет худшим из всего, с чем нам придется иметь дело, я с радостью продам свой дом в Над-Муллахе, чтобы навести тут порядок. Впрочем, боюсь, этого будет мало.

— Пожалуй, ты прав, Эолейр. — Изорн нахмурился. — Один лишь Бог знает, что случилось с Элвритсхоллом с тех пор, как нас оттуда вышвырнули. Да еще после такой жуткой зимы.

Их прервал Краобан, вернувшийся вместе с молодой эрнистирийкой, которая принесла четыре большие серебряные пивные кружки, украшенные прыгающим оленем, эмблемой королевского дома.

— Теперь можно пользоваться лучшим, — с кривой улыбкой сказал Краобан. — Кто станет возражать против этого в наши странные дни?

— А где Мегвин? — Мрачные опасения Эолейра усилились, когда она не вышла, чтобы их приветствовать.

— Она спит. — И вновь Краобан сделал странный жест. — Я отведу вас к ней, когда вы закончите есть, а пока выпейте.

Эолейр встал.

— Прости меня, старый друг, но я бы хотел увидеть ее сейчас. Только тогда я смогу по-настоящему насладиться пивом.

Старик пожал плечами.

— Она в своей прежней комнате. С ней женщина. — Казалось, его больше интересовала кружка с пивом, чем судьба единственной уцелевшей наследницы короля.

Некоторое время граф на него смотрел. Что случилось с Краобаном, которого он знал? Старик выглядел бестолковым, словно его ударили дубиной.

Однако сейчас было слишком много поводов, о которых следовало беспокоиться. Эолейр вышел в коридор, оставив остальных пить пиво и смотреть на испорченную резьбу.

Мегвин действительно спала. Растрепанная женщина, сидевшая рядом с ней, показалась Эолейру знакомой, но он, не обращая на нее внимания, опустился на колени рядом с Мегвин и взял ее за руку. На лбу у нее лежала влажная тряпица.

— Она ранена? — У Эолейра сложилось впечатление, что Краобан что-то от него скрывал — быть может, Мегвин сильно пострадала.

— Да, — сказала женщина. — Но удар получился скользящим, и она уже оправилась. — Женщина убрала тряпицу, чтобы показать синяк на бледном лбу Мегвин. — Сейчас она отдыхает. Это был великий день.

Эолейр резко повернул голову на звук ее голоса. Она выглядела такой же смущенной, как Краобан, ее глаза были широко раскрыты, в них застыло странное выражение, губы слегка дрожали.

*Неужели здесь все сошли с ума?*  — подумал он.

Мегвин зашевелилась, услышав его голос. Когда он снова к ней повернулся, ее веки затрепетали, и она открыла глаза.

— Эолейр?.. — Ее голос охрип после сна. Мегвин улыбнулась, как маленькая девочка, и в ее улыбке не было ни капли раздражения, как во время их последней встречи. — Это и правда ты? Или еще один сон...

— Это я, леди. — Он снова сжал ее руку.

Сейчас Мегвин лишь немногим отличалась от девочки, к которой в его сердце впервые проснулся интерес. Как он мог на нее сердиться, что бы она ни сделала?

Мегвин попыталась сесть. Ее рыжие волосы были в беспорядке, глаза оставались сонными. Похоже, ее уложили в постель в одежде, лишь сняли обувь с ног, торчавших из-под одеяла.

— Ты... их видел?

— Кого я должен был видеть?.. — мягко спросил он, хотя не сомневался, что знает ответ.

Однако ее слова удивили Эолейра.

— Богов, глупый человек. Ты видел богов? Они такие красивые...

— Боги?..

— Я убедила их прийти, — сказала она, сонно улыбаясь. — Они пришли ко мне... — Ее голова опустилась на подушку, и она закрыла глаза. — Ко мне, — пробормотала Мегвин.

— Ей необходим сон, граф Эолейр, — сказала женщина из-за его спины.

В ее голосе прозвучала такая уверенность, что Эолейру стало не по себе.

— О чем она, какие боги? — резко спросил Эолейр. — Она имела в виду ситхи?

На лице женщины появилась самодовольная, знающая улыбка.

— Она имела в виду то, что сказала.

Эолейр встал, с трудом сдерживая гнев. Ему требовалось во многом разобраться, но сейчас следовало подождать.

— Хорошо позаботься о принцессе Мегвин, — сказал он и направился к двери.

Его слова прозвучали как приказ, а не просьба. Женщина кивнула.

Погруженный в размышления Эолейр вошел в Зал Орнаментов и почти сразу услышал шаги у входной двери у себя за спиной. Он остановился и повернулся, рука сама легла на рукоять меча. Встревоженные Изорн и Уле тут же встали.

В дверях появился незнакомец, высокий, но не чересчур, в синих доспехах с изящными пластинами, связанными между собой блестящим красным шнуром, казалось сделанными из крашеного дерева. Впрочем, они оказались далеко не самым необычным в госте. Его волосы, собранные синей лентой, были белыми как снег и спадали ниже плеч. Стройный, точно молодая березка, незнакомец, несмотря на цвет волос, выглядел так, словно совсем недавно стал мужчиной, а его черты показались Эолейру необычно угловатыми, не такими, как у людей. Слегка раскосые золотые глаза напоминали яркое полуденное солнце, отражавшееся в лесном пруду.

Удивленный Эолейр застыл на месте, глядя на гостя. Казалось, перед ним появилось существо из далекого прошлого, оживший персонаж из историй его бабушки. Он ожидал встречи с ситхи, но был готов к ней не больше, чем человек, которому рассказали о существовании глубокого каньона в тот момент, когда он обнаружил, что стоит на самом его краю.

Увидев, что граф остолбенел, незнакомец сделал шаг назад.

— Прошу меня простить.

Незнакомец отвесил необычный поклон, проведя рукой с длинными пальцами возле колен, и, хотя его движения были легкими, Эолейр не уловил в них ни малейшей насмешки.

— Я забыл о вежливости в этот полный запоминающихся событий день. Могу я войти?

— Кто... кто вы такой? — спросил Эолейр, забыв об элементарной вежливости. — Да, заходите.

Незнакомец совсем на него не обиделся.

— Я Джирики Са’онсерей и в настоящий момент говорю от лица зида’я. Мы пришли, чтобы отдать долг принцу Синнаху из Эрнистира. — Когда формальные слова прозвучали, он внезапно весело и хищно улыбнулся. — А кто вы?

Эолейр поспешно представил себя и своих спутников. Изорн завороженно смотрел на ситхи, а Уле заметно побледнел. На губах старого Краобана застыла странная, немного насмешливая улыбка.

— Хорошо, — сказал Джирики, когда Эолейр закончил. — Очень хорошо. Я слышал, как сегодня упоминалось ваше имя, граф Эолейр. Нам нужно о многом поговорить. Но сначала я должен спросить: кто здесь главный? Насколько я понял, король мертв.

Эолейр с изумлением посмотрел на Краобана.

— Инавен?

— Жена короля все еще в пещерах Грианспога. — Краобан издал необычный звук — возможно, смеялся. — Она отказалась возвращаться с нами. Тогда я считал, что она поступает разумно. Впрочем, нельзя исключать, что так и есть.

— А Мегвин, дочь короля, сейчас спит. — Эолейр пожал плечами. — Получается, что вам придется говорить со мной, во всяком случае, в данный момент.

— Не могли бы вы оказать мне любезность и пойти со мной в наш лагерь? Или вы предпочитаете, чтобы мы пришли сюда?

Эолейр не совсем понял, кто такие «мы», но знал, что никогда не простит себе, если не воспользуется представившимся моментом в полной мере. Мегвин в любом случае необходим отдых, а он едва ли будет возможен, если в Таиге будет полно ситхи.

— Мы с радостью будем вас сопровождать, Джирики Са’онсерей, — ответил граф.

— Джирики, если вы не возражаете. — Ситхи стоял и ждал.

Эолейр и его спутники вышли из главных дверей Таига. Шатры волновались на ветру, точно поле огромных диких цветов.

— Вы не против, если я спрошу, — решил заговорить Эолейр, — что случилось со стеной, которую Скали построил вокруг города?

Казалось, Джирики задумался.

— О, стена, — наконец сказал он и улыбнулся. — Я думаю, вы про то, что сделала моя мать, Ликимейя. Мы спешили. Стена оказалась на нашем пути.

— В таком случае я очень надеюсь, что не окажусь на пути вашей матери, — серьезно заметил Изорн.

— До тех пор пока вы не встанете между нею и честью Дома Ежегодного танца, — ответил Джирики, — вам не о чем беспокоиться.

Они продолжали шагать по влажной траве.

— Вы упомянули о договоре с Синнахом, — сказал граф. — Если вы смогли за один день разбить Скали... ну, прошу меня простить, Джирики, как получилось, что вы проиграли сражение при Акх-Самрате?

— Во-первых, мы не разбили Скали. Он и бо`льшая часть его людей бежали в горы и во Фростмарш, так что работа еще не закончена. Но вы задали хороший вопрос. — Ситхи прищурился и погрузился в размышления. — Я полагаю, мы уже не те, какими были пять столетий назад. Многие из нас еще не родились в то время, а мы — дети Изгнания — уже не так осторожны, как наши старейшины. Кроме того, тогда мы опасались железа, но научились от него защищаться. — Он улыбнулся, как кот, но его лицо почти сразу стало серьезным, и Джирики убрал с глаз прядь белых волос.

— Люди Скали, риммеры, не были готовы к встрече с нами, граф Эолейр. Нам помог элемент неожиданности. Но в грядущих битвах — а их, я полагаю, предстоит немало — никто не будет *настолько* не готов к схватке. И тогда повторится то, что произошло в Эреб Иригу, — вы называете его «Кнок». Боюсь, многие погибнут... а мой народ готов к этому еще меньше, чем ваш.

Пока он говорил, ветер, трепавший ткань шатров, переменил направление и теперь дул с севера. Неожиданно на горе Эрна стало заметно холоднее.



Элиас, Верховный король всего Светлого Арда, шатался, как пьяница. Он шел по внутреннему двору от одного темного пятна к другому, словно прямой свет солнца причинял ему боль, хотя стоял серый холодный день, а солнце, даже в полдень, оставалось невидимым за облаками.

Странно асимметричный купол часовни Хейхолта вздымался к небу у него за спиной; масса грязного снега, который давно не убирали, налипла на оконные панели, и огромный купол выглядел точно старая потрепанная фетровая шляпа.

Немногие дрожавшие от страха крестьяне, которых вынудили жить в стенах Хейхолта и заниматься самыми разными работами в замке, редко выходили из своих домов, если их не вынуждали — обычно надсмотрщики тритинги, чьи приказы сопровождались жестокими наказаниями. Даже остатки королевской армии теперь располагались в полях за Эрчестером. Объясняли это тем, будто король нездоров и ему требуется покой, но уже давно ходили слухи, что он сошел с ума, а замок полон призраков. В результате во внутреннем дворе в это серое мрачное утро почти никого не было — только солдат, принесший сообщение лорду-констеблю, да еще пара подвод, нагруженных бочками из покоев Прайрата, и никто не смотрел больше одного мгновения на неуверенно пробиравшегося по двору Элиаса.

Ведь это могло оказаться опасным или даже фатальным — смотреть на короля в такие моменты, — но в его неровной походке было что-то неправильное, настолько неестественное, что увидевшие его тут же отворачивались и незаметно делали знак Дерева.

Башня Хьелдина была серой и приземистой. Красные окна верхнего этажа тускло светились и вполне могли оказаться рубиновыми глазами языческого бога из пустошей Наскаду. Элиас остановился перед тяжелыми дубовыми дверями в три эля в высоту, выкрашенными в матовый черный цвет, с бронзовыми петлями, покрывшимися от времени зелеными пятнами. По обе стороны стояли два стража в черных одеяниях. Каждый держал копье странного вида, с фантастическими узорами и завитками, острое, как бритва брадобрея.

Король покачивался, стоя на месте и глядя на двух одинаковых существ. Не вызывало сомнений, что норны вызывали у него смущение. Он сделал еще шаг к двери. Хотя ни один из часовых не пошевелился, а их лица оставались невидимыми под капюшонами, возникло ощущение, что они насторожились, точно пауки, увидевшие муху на границе их паутины.

— Ну, — наконец сказал Элиас, и его голос прозвучал неожиданно громко. — Вы намерены открыть для меня проклятую дверь?

Норны не ответили. Они даже не пошевелились.

— Будьте вы прокляты, что с вами случилось?! — прорычал он. — Неужели вы меня не узнаете, жалкие существа? Я король! Открывайте дверь! — Он сделал резкий шаг вперед.

Один из норнов переместил копье, и оно перегородило дверь. Элиас остановился и отклонился назад, как будто наконечник оказался возле его лица.

— Значит, решили поиграть, да? — На его бледном лице появилась ярость безумия. — Это игра? В моем доме, да? — Он начал раскачиваться взад и вперед на каблуках, словно собирался прыгнуть к двери.

Его рука скользнула к мечу, висевшему на поясе.

Часовой медленно повернулся и дважды ударил тупой стороной копья по двери. Через пару мгновений ударил еще трижды, после чего снова застыл на месте.

Элиас не сдвинулся с места, и в этот момент каркнул ворон на парапете башни. После нескольких ударов сердца дверь со скрипом открылась — на пороге стоял моргавший Прайрат.

— Элиас! — воскликнул он. — Ваше величество! Вы оказали мне честь!

Губа короля изогнулась, пальцы продолжали сжимать рукоять меча Скорбь.

— Я не собирался оказывать тебе честь, священник. Я пришел поговорить — и *меня* оскорбили.

— Оскорбили? Как? — На лице Прайрата появилось выражение тревоги, но оно мешалось с толикой насмешки, словно он играл с ребенком. — Расскажите, что здесь произошло и как я могу все исправить, мой король.

— Эти... существа не открывали мне дверь. — Элиас указал рукой в сторону молчаливых часовых. — А когда я попытался... сам, один из них встал на моем пути.

Прайрат покачал головой, потом, слегка запинаясь, заговорил с норнами на их музыкальном языке. И снова повернулся к королю.

— Пожалуйста, не надо их винить, ваше величество, как и меня. Дело в том, что некоторые вещи, которые я делаю здесь ради получения новых знаний, могут оказаться опасными. Как я уже вам говорил, внезапное появление может поставить жизнь гостя под угрозу. Вы, мой король, самый важный человек в мире. Вот почему я попросил, чтобы сюда *никого* не пускали до тех пор, пока не приду я, чтобы сопровождать гостя. — Прайрат улыбнулся, оскалив зубы, — вполне подходящее выражение для угря. — Пожалуйста, поймите, они действовали ради вашей безопасности, король Элиас.

Некоторое время король молча на него смотрел, потом перевел взгляд на стражей, стоявших неподвижно, точно статуи.

— Я думал, ты используешь наемников в качестве часовых, — сказал Элиас. — Я полагал, эти существа не любят дневного света.

— Он не причиняет им вреда, — ответил Прайрат. — Дело в том, что, прожив несколько десятков столетий в Стормспайке, они предпочитают находиться в тени. — Священник подмигнул, словно речь шла о странных капризах эксцентричного родственника. — Но я добрался до важного момента в исследованиях — *наших* исследованиях, ваше величество, — и посчитал, что они будут лучшими часовыми.

— Хватит об этом, — нетерпеливо сказал Элиас. — Ты собираешься, наконец, меня впустить? Я пришел поговорить. Я не могу ждать.

— Конечно, конечно, — заверил его Прайрат, но в последний момент священника что-то отвлекло. — Я всегда с радостью беседую с вами, мой король. Быть может, вы предпочитаете, чтобы я пришел в ваши покои?..

— Дьявольщина, священник, впусти меня. Нельзя заставлять короля стоять на пороге, будь ты проклят!

Прайрат пожал плечами и поклонился.

— Конечно нет, сир. — Он отступил в сторону и указал рукой в сторону лестницы. — Пожалуйста, пройдите в мои покои.

За огромными дверями, в прихожей с высокими потолками, горел всего один факел. В углах притаились тени, которые, казалось, пытались вырваться на свободу. Прайрат, не задерживаясь, сразу начал подниматься по узкой лестнице.

— Позвольте мне пойти вперед, чтобы подготовиться к вашему визиту, ваше величество, — сказал он, и его голос эхом прокатился по лестнице.

Элиас остановился на второй площадке, чтобы отдышаться.

— Лестницы, — сердито проворчал он. — Слишком много лестниц.

Дверь в покои распахнулась, и несколько зажженных факелов осветили коридор. Как только король вошел, он бросил быстрый взгляд в сторону окон, закрытых длинными шторами. Священник, который закрывал крышку большого сундука, где, как показалось Элиасу, лежали книги, поднял голову и улыбнулся.

— Добро пожаловать, мой король. Вы уже давно не радовали меня своими визитами.

— А ты меня не приглашал. Где я могу сесть — я умираю.

— Нет, милорд, не умираете, — весело возразил Прайрат. — Напротив, если такое возможно, вы возрождаетесь. Но в последнее время вы серьезно болели, тут вы правы. Простите меня. Вот, садитесь на мой стул. — Он подвел Элиаса к стулу с высокой спинкой; на нем не было украшений или резьбы, однако он казался очень древним. — Вы бы не хотели выпить своего успокаивающего напитка? Я вижу, вы пришли без Хенфиска, но я могу приказать, и вам все сделают. — Он повернулся и хлопнул в ладоши. — *Манжазу!*  — позвал Прайрат.

— Монаха нет со мной из-за того, что я треснул его по голове, — прорычал Элиас, ерзая на неудобном жестком сиденье. — Если я никогда больше не увижу его лица с вытаращенными глазами, то буду счастлив. — Он закашлялся, и его лихорадочно блестевшие глаза закрылись.

В этот момент он совсем не походил на счастливого человека.

— Он что-то сделал не так? Я очень сожалею, мой король. Быть может, вы расскажете, что произошло, и я позабочусь о том... чтобы его наказали. Ведь я ваш верный слуга.

— Да, — сухо сказал Элиас. — Так и есть. — Он снова откашлялся и снова заерзал на стуле, пытаясь найти удобное положение.

Со стороны двери послышалось вежливое покашливание, и Элиас увидел маленькую темноволосую женщину. Она не выглядела старой, но землистое лицо избороздили глубокие морщины. На лбу у нее был начертан какой-то символ — возможно, буква незнакомого Элиасу языка. Она едва заметно двигалась, стоя на месте и поворачиваясь из стороны в сторону, подол ее длинного платья задевал пол, а крошечные костяные амулеты на поясе и шее тихонько позвякивали.

— Манжазу, — сказал Прайрат Элиасу, — моя служанка из Наракси, моего дома. — Он сказал смуглой женщине: — Принеси королю его эликсир. И мне... нет, ничего не нужно. Иди.

Женщина повернулась, костяные амулеты застучали громче, и вышла.

— Я прошу прощения за то, что прервал вас, — сказал алхимик. — Вы начали рассказывать о проблеме с Хенфиском.

— Не беспокойся о монахе. Он ничто. Я неожиданно проснулся и обнаружил, что он стоит рядом со мной и смотрит. Стоит возле моей постели! — Король встряхнулся, как мокрая собака. — Господи, его лицо может вытерпеть только мать. И неизменная проклятая улыбка... — Элиас покачал головой. — Я ударил его. Он пролетел через всю спальню. — Король рассмеялся, но почти сразу смех превратился в кашель. — Отучил его, больше он не станет шпионить за мной, когда я сплю. Но мне *необходим* сон. В последнее время я совсем не могу уснуть...

— Так вот почему вы пришли ко мне, милорд? — спросил Прайрат. — Из-за вашей бессонницы? Вероятно, я смогу что-нибудь для вас приготовить — есть такой сорт воска... вы поставите свечу на блюде у вашей постели...

— Нет! — гневно вскричал Элиас. — Дело вовсе не в монахе. Я пришел из-за того, что мне приснился сон!

Прайрат внимательно на него посмотрел. Участок кожи над глазом — то место, где у других растут брови, — приподнялся, обозначая удивление.

— Сон, милорд? Конечно, если вы хотите поговорить со мной именно об этом...

— Не такой сон, будь ты проклят! — прорычал Элиас. — Ты знаешь, что я имею в виду. У меня был *сон!*

Священник кивнул.

— И это вас встревожило.

— Да, проклятье, так и было, клянусь Священным Деревом! — Король поморщился и положил руку на грудь, у него начался очередной приступ кашля. — Я видел скачущих ситхи! Детей Рассвета. Они мчались к Эрнистиру!

От дверей послышалось негромкое позвякивание. Манжазу вернулась с подносом, на котором стоял высокий кубок темно-красного цвета. Над ним поднимался пар.

— Очень хорошо. — Прайрат подошел к ней, чтобы забрать из ее рук кубок. Ее маленькие бесцветные глаза за ним наблюдали, но лицо оставалось неподвижным. — Ты можешь идти, — сказал он ей. — Вот, ваше величество, выпейте. Это прочистит вашу заложенную грудь.

Элиас взял кубок, с подозрением на него посмотрел и сделал глоток.

— Похоже на снадобье, которое ты мне постоянно даешь.

— Да, в них есть... нечто общее. — Прайрат вернулся к сундуку, полному книг. — Вы ведь помните, мой король, у вас особые потребности.

Элиас сделал еще глоток.

— Я видел бессмертных — ситхи. Они выступили против Скали. — Взгляд его зеленых глаз остановился на Прайрате. — Это правда?

— То, что мы видим в наших снах, необязательно полностью правдиво или лживо... — начал Прайрат.

— Будь ты проклят, отправляйся в самые темные круги ада! — прокричал Элиас, привстав со стула. — *Это правда?*

Прайрат склонил обритую голову.

— Ситхи покинули свой дом в глубинах леса.

В зеленых глазах Элиаса появился опасный блеск.

— А Скали?

Прайрат медленно двинулся к двери, словно собирался сбежать.

— Тан Кальдскрика и его Вороны... сменили место своего лагеря.

Король зашипел, и его пальцы сжали рукоять Скорби с такой силой, что на бледной руке напряглись сухожилия. Бо`льшая часть серого клинка обнажилась, блестящая, как спина щуки. Казалось, факелы на стенах наклонились внутрь.

— Священник, — прорычал Элиас, — ты слышишь последние удары своего сердца, если не начнешь говорить быстро и внятно.

Однако Прайрат не выказал страха — лишь расправил плечи. Факелы снова запылали ярче, черные глаза алхимика утратили блеск, и на несколько мгновений белки исчезли, оставив лишь черные дыры в черепе. Напряжение затопило комнату. Прайрат поднял руку, костяшки пальцев короля на длинной рукояти меча побелели. Священник поднес кончики пальцев к шее, поправил ворот красного одеяния, словно он ему мешал, и опустил руку.

— Я сожалею, ваше величество, — сказал он и позволил себе быструю ироничную улыбку. — Советник часто пытается защитить своего повелителя от новостей, которые могут его расстроить. Вы все видели верно. Ситхи вошли в Эрнистир, они изгнали оттуда Скали.

Элиас долго на него смотрел.

— И как это повлияет на наши планы, священник? Ты ничего не говорил о Детях Рассвета.

Прайрат пожал плечами.

— Потому что они *ничего* не значат. В какой-то момент их появление стало неизбежным. Их привлекла растущая активность... нашего благодетеля. Но это не должно нарушить наши планы.

— *Не должно?* Ты хочешь сказать, что ситхи для Короля Бурь пустое место?

— Он планирует надолго вперед. И нет ничего, что могло бы его удивить. По правде говоря, Королева норнов предупреждала меня об этом.

— Она *с тобой* говорила? Похоже, ты очень хорошо информирован. — В голосе Элиаса все еще звучала ярость. — Тогда скажи мне: если ты столько знаешь, почему не можешь доложить мне, что происходит с Фенгболдом? Почему нам до сих пор неизвестно, удалось ли Фенгболду выманить моего брата из его убежища?

— Потому что наши союзники не считают это существенным. — Прайрат снова поднял руку, на сей раз, чтобы помешать королю дать резкий ответ. — Пожалуйста, ваше величество, вы просите меня о прямоте, и я буду с вами предельно откровенным. Они чувствуют, что Джошуа разбит, и вы напрасно тратите на него время. А ситхи, с другой стороны, являются врагами норнов с незапамятных времен.

— Однако и они не имеют значения, если то, что ты говорил прежде, правда. — Король продолжал гневаться. — Я не понимаю, как они могут быть важнее моего брата-предателя, но не *настолько*, чтобы мы о них беспокоились — несмотря на то, что они разбили одного из моих самых важных союзников. Я думаю, ты ведешь двойную игру, Прайрат. И да поможет тебе Бог, если это так!

— Я служу только моему господину, ваше величество, а не Королю Бурь или Королеве норнов. Это вопрос времени. Когда-то Джошуа являлся для вас угрозой, но вы его разбили. Скали защищал ваш фланг, однако он больше не нужен. Даже ситхи не представляют опасности, потому что не выступят против нас, пока заняты спасением Эрнистира. Они несут на себе проклятие древней верности и не успеют помешать вашей неизбежной победе.

Элиас посмотрел в кубок, над которым поднимался пар.

— В таком случае почему я видел их в своем сне?

— Вы стали близки к Королю Бурь, сир, с того момента, как приняли его дар. — Прайрат указал на серый меч, который вернулся в ножны. — В жилах Короля Бурь течет кровь ситхи — точнее, текла, когда он был жив. Вполне естественно, что появление зида’я привлекло его внимание, и поэтому они возникли в ваших снах. — Он сделал несколько шагов к королю. — Вас посещали другие... сны... до этого, не так ли?

— Ты знаешь, что да, алхимик. — Элиас осушил кубок и состроил недовольную гримасу. — Мои ночи, те немногие, в которые ко мне приходит сон, ими полны. И Королем Бурь, холодным существом с горящим сердцем. — Глаза Элиаса блуждали по окутанным тенями стенам, и внезапно в них появился страх. — О темных пространствах между...

— Успокойтесь, ваше величество, — сказал Прайрат. — Вы многое перенесли, но вы знаете, что вас ждет потрясающая награда.

Элиас тяжело покачал головой.

— Я бы хотел заранее знать, какие вещи... что он со мной сделает — и как я буду себя чувствовать. — Его голос стал тихим и хриплым. — Знать до того, как я заключил эту дьявольскую сделку. Да поможет мне Бог, как бы я хотел знать.

— Позвольте мне сделать для вас сонный воск, ваше величество. Вам требуется отдых.

— Нет. — Король неуклюже поднялся на ноги. — Я больше не хочу снов. Лучше никогда больше не спать.

Элиас медленно направился к двери, отмахнувшись от предложения Прайрата ему помочь. Спуск по лестнице потребовал много времени.

Священник в красном одеянии слушал, как король спускается до самого конца лестницы. Когда огромные внешние двери со скрипом распахнулась, а потом с треском захлопнулись, Прайрат снова тряхнул головой, словно отбрасывая раздражавшую его мысль, и начал доставать из сундука книги, которые там спрятал.



Джирики зашагал вперед, легко и на удивление быстро. Эолейр, Изорн и Уле следовали за ним медленнее, стараясь запомнить диковинные вещи, мимо которых они проходили.

Эолейра, для которого Эрнисдарк и Таиг были вторым домом, наполняла тревога. Теперь, следуя за ситхи через гору Эрна, он чувствовал себя как вернувшийся домой отец, который обнаружил, что всех его детей подменили.

Ситхи построили свой город очень быстро, полотнища ткани развевались между деревьями, окружавшими Таиг, и возникало ощущение, будто они были здесь всегда. Даже разные цвета, которые казались невероятно яркими издалека, теперь выглядели более приглушенными — оттенки летнего заката и рассвета прекрасно гармонировали с королевским домом и садами.

Город ситхи уже стал естественной частью вершины холма, а сами зида’я вели себя здесь почти как дома. Эолейр не заметил робости в тех ситхи, что его окружали, они не обращали особого внимания на графа и его спутников. Бессмертные спокойно расхаживали между палатками и пели мелодичные песни на языке, пусть и странном для Эолейра, но каким-то удивительным образом знакомом, наполненном плавными гласными и птичьими трелями. Хотя они не провели здесь и дня, ситхи чувствовали себя комфортно на заснеженной траве и под деревьями, точно лебеди, скользящие по неподвижной воде пруда. Все, что они делали, свидетельствовало о невероятном спокойствии и прекрасном знании себя; даже то, как они завязывали петли и узлы на веревках, придававшие форму их городу шатров, походило на трюки фокусников. Наблюдавший за ними Эолейр — а он всегда считался ловким и грациозным мужчиной — казался самому себе неуклюжим животным.

Недавно построенный дом, в котором исчез Джирики, представлял собой круг из голубых и лавандовых полотен, в центре которого стоял один из самых больших дубов, точно загон вокруг призового быка. Когда Эолейр и остальные в сомнении остановились, Джирики вернулся и жестом предложил им войти.

— Пожалуйста, поймите, моя мать может нарушить некоторые правила вежливости, — прошептал Джирики, когда они стояли у входа. — Мы скорбим о моем отце и Первой Бабушке. — Он ввел их в шатер. Здесь трава была сухой, снег успели убрать. — Я привел графа Эолейра из Над-Муллаха, — сказал Джирики, — а это Изорн Изгримнурсон из Элвритсхолла и Уле Фреккесон.

Женщина ситхи подняла взгляд. Она сидела на яркой светло-голубой ткани в окружении птиц, которых кормила. Несмотря на маленькие тела в мягких перьях расположившихся у нее на коленях и руках птиц, у Эолейра возникло ощущение, что она тверда, как сталь меча. Ослепительно-рыжие волосы удерживал серый шарф, пересекавший лоб; спадавшие на плечи косы украшали перья. Как и Джирики, она так и осталась в деревянных доспехах, черных и блестевших, точно панцирь жука. Под доспехами Эолейр разглядел серую куртку. Серые сапожки поднимались выше колен. Ее глаза, как и у сына, были цвета расплавленного золота.

— Ликимейя Брисейю Са’онсерей, — заговорил Джирики. — Королева Детей Рассвета и леди Дома Ежегодного танца.

Эолейр и остальные опустились на одно колено.

— Встаньте, пожалуйста, — заговорила она гортанным шепотом, и Эолейру показалось, что она хуже владела языком смертных, чем Джирики. — Это ваша земля, граф Эолейр, и зида’я здесь гости. Мы пришли, чтобы сдержать обещание, данное вашему принцу Синнаху.

— Для нас это честь, королева Ликимейя.

Она махнула рукой с длинными ногтями.

— Не говорите «королева». Это всего лишь титул — ближайшее по смыслу слово на языке смертных. И мы не называем себя так, за исключением особенных случаев. — Она приподняла бровь, когда Эолейр и его спутники встали. — А вы знаете, граф Эолейр, есть старая легенда, гласящая, что в жилах людей Дома Над-Муллах течет кровь зида’я.

На мгновение граф смутился, подумав, что речь идет о какой-то несправедливости, совершенной против ситхи его Домом. Но, когда граф сообразил, что она имела в виду на самом деле, почувствовал, как холодеет его кровь, а волосы на затылке встают дыбом.

— Старая легенда? — Эолейр почувствовал, как у него закружилась голова. — Я сожалею, миледи, но не уверен, что правильно вас понял. Вы хотите сказать, в жилах моих предков текла кровь ситхи?

Ликимейя улыбнулась, продемонстрировав сияние белых зубов.

— Это старая легенда, как я уже сказала, — заметила Ликимейя.

— А знают ли ситхи, правдива ли она?

Возможно, она играет с ним?

Пальцы Ликимейи затрепетали. Птицы взлетели и уселись на ветки деревьев, на мгновение скрыв ее лицо крыльями.

— Много лет назад, когда люди и зида’я были близки... — она сделала странный жест, — это могло быть. Мы знаем, что такое *возможно.*

Эолейр чувствовал себя неловко, его поразило, как легко его покинули умения политика.

— Значит, такое бывало? Светлые... общались со смертными?

Казалось, Ликимейя утратила интерес к теме разговора.

— Да. Очень давно, по большей части. — Она жестом подозвала Джирики, и тот шагнул вперед, расстелил мерцавший кусок шелковой ткани и жестом предложил гостям сесть. — Как приятно снова оказаться на *М’ин Азошаи*.

— Так мы называем этот холм, — объяснил Джирики. — Ши’ики и Сендиту передали его Эрну. Вы бы сказали, что для нас это место было священным. И мы подарили его смертным в знак дружбы между людьми Эрна и Детьми Рассвета.

— У нас есть легенда, которая рассказывает о похожих вещах, — медленно проговорил Эолейр. — Я часто спрашивал себя, правдива ли она.

— Многие легенды имеют ядрышко правды в сердцевине. — Джирики улыбнулся.

Ликимейя перевела яркие, как у кошки, глаза с Эолейра на двух его спутников, которые едва заметно вздрогнули под тяжестью ее взгляда.

— А вы — риммеры, — сказала она, внимательно на них глядя. — У нас нет причин любить ваш народ.

Изорн опустил голову.

— Да, миледи, вы правы. — Он сделал глубокий вдох, чтобы его голос прозвучал ровно. — Но, пожалуйста, не забывайте, что у нас короткая жизнь. Те события произошли много лет назад — для нас два десятка поколений. Теперь мы не похожи на Фингила.

По губам Ликимейи пробежала короткая улыбка.

— Возможно, и так, а как насчет вашего родича, который сбежал, когда мы приготовились к сражению? Я видела, как он поступил с М’ин Азошаи, и это едва ли отличается от того, что сотворил Фингил Кровавый Кулак с землей зида’я пять веков назад.

Изорн покачал головой, но не ответил. Стоявший рядом с ним Уле сильно побледнел — казалось, еще немного, и он обратится в бегство.

— Изорн и Уле сражались *против* Скали, — поспешно сказал Эолейр, — и мы привели сюда людей, готовых оказать ему сопротивление, когда вы и ваша армия нас покинете. Вы оказали большую услугу Изорну и Уле, как и моему народу, обратив убийцу в бегство. Теперь появилась надежда, что отец Изорна сможет вернуть себе свое герцогство.

— Да. — Ликимейя кивнула. — Сейчас мы это обсудим. Джирики, наши гости успели поесть?

Ее сын вопросительно посмотрел на графа.

— Нет, миледи, — ответил Эолейр.

— Тогда вы поедите с нами, а потом мы поговорим, — решила Ликимейя.

Джирики встал и исчез между трепетавшими на ветру стенами. Наступило долгое и неловкое молчание, которое Ликимейя не собиралась нарушать. Они сидели и слушали шорох ветра в верхних ветвях дуба, пока, невероятно удивив графа, не вернулся Джирики с деревянным подносом, где лежали фрукты, хлеб и сыр.

*Разве у ситхи нет слуг для подобных дел?* — подумал Эолейр. Он наблюдал за происходящим, пока Джирики, сохранявший достоинство сына королевы, наливал что-то из синей хрустальной фляги в чаши, вырезанные из такого же дерева, что и поднос, а потом протянул их Эолейру и его спутникам с простым, но изящным поклоном. Королева и принц сами за собой ухаживают? Разница между Эолейром и бессмертными становилась все больше и больше.

Напиток из синей хрустальной фляги обжигал, как огонь, но имел вкус клеверного меда и запах фиалок. Уле осторожно сделал пару глотков, потом осушил чашу до дна и охотно позволил Джирики вновь ее наполнить. Допивая свою чашу, Эолейр почувствовал, как боль после двухдневной скачки растворяется, а на ее место приходит теплое сияние. Еда также оказалась превосходной, а фрукты идеально спелыми. *Интересно*, — подумал граф, — *где они берут такие деликатесы посреди долгой зимы?* Но счел это еще одним маленьким чудом среди многочисленных поразительных откровений.

— Мы пришли воевать, — неожиданно заговорила Ликимейя. Она единственная ничего не ела и выпила всего несколько глотков медового напитка. — Скали сумел от нас ускользнуть, но сердце вашего королевства свободно. Мы положили начало. С вашей помощью, Эолейр, а также тех, кто сохранил волю, мы очень скоро снимем ярмо с шеи наших старых союзников.

— Я не нахожу слов для благодарности, леди, — ответил Эолейр. — Зида’я сегодня показали нам, что они чтят свои обязательства. Лишь немногие племена смертных могут сказать о себе то же самое.

— А что будет потом, королева Ликимейя? — спросил Изорн, который выпил три чаши эликсира, и его лицо раскраснелось. — Вы объедините ваши силы с Джошуа? Вы поможете нам вернуть Хейхолт?

Она одарила его спокойным и строгим взглядом.

— Мы не сражаемся за смертных принцев, Изорн Изгримнурсон. Мы воюем, чтобы вернуть долги и защитить себя.

Эолейр почувствовал, как сердце у него сжалось.

— Значит, вы остановитесь здесь? — спросил он.

Ликимейя покачала головой, потом подняла руки и переплела пальцы.

— Все совсем не так просто, — заговорила она. — Я дала слишком быстрый ответ. Нет, есть вещи, которые угрожают Джошуа Однорукому *и*  Детям Рассвета. Складывается впечатление, что враг Однорукого заключил сделку с нашим врагом. И все же мы будем делать то, что по силам только нам: когда Эрнистир обретет свободу, мы предоставим смертным воевать между собой — во всяком случае, сейчас. Нет, граф Эолейр, у нас имеются и другие долги, но наступили странные времена. — Она улыбнулась, и на этот раз ее улыбка была не такой суровой, нечто похожее могло появиться и на лице смертного.

Эолейра вновь поразила ее необычная красота. И в то же время он вдруг понял, что сидит перед существом, которое видело падение Асу’а. Она была старой, как величайшие города смертных, — возможно, старше. Он содрогнулся.

— И все же, — продолжала Ликимейя, — хотя мы и не станем воевать за вашего принца, мы *отправимся* на помощь к его осажденной крепости.

— Прошу прощения, леди, — смущенно заговорил Изорн. — Мы не поняли того, что вы сказали.

На его вопрос ответил Джирики.

— Когда Эрнистир будет свободен, мы направимся в Наглимунд. Сейчас его захватил Король Бурь и находится слишком близко к дому нашего изгнания. Мы заберем у него город. — Лицо ситхи оставалось мрачным. — Кроме того, когда наступит решающая битва — а она приближается, даже не сомневайтесь, — мы хотим быть уверены, что норны не найдут себе убежища, где они могли бы скрыться.

Эолейр смотрел в глаза Джирики, пока тот говорил, и увидел в них ненависть, тлевшую в течение столетий.

— Предстоит война, какой мир еще не видел, — сказала Ликимейя, — война, в которой многие проблемы будут решены раз и навсегда. — И если в глазах Джирики ненависть тлела, ее глаза яростно горели.

### 19. Погасшая улыбка



— Я сделал все, что мог, для каждого из них — если только... — Кадрах нетерпеливо потер влажный лоб, словно рассчитывал вытащить наружу новую идею.

Он устал до последнего предела — однако после нескрываемого презрения герцога не позволял себя остановить.

— Больше ничего нельзя сделать, — твердо сказала Мириамель. — Ложись, тебе необходим сон.

Кадрах посмотрел на Изгримнура, который стоял на носу плоскодонки, крепко сжимая шест в широких ладонях. Герцог лишь поджал губы и продолжил изучать протоку впереди.

— Ну, в таком случае я ложусь. — Монах улегся рядом с неподвижными телами Тиамака и другого вранна.

Мириамель, сама недавно проснувшаяся после долгого вечернего сна, наклонилась вперед и накрыла своим плащом всех троих. Сейчас от него было мало пользы — разве что он защищал от насекомых. Приближалась полночь, но на болоте было тепло, как в разгар летнего дня.

— Если мы погасим лампу, — прогрохотал Изгримнур, — может быть, мерзкие твари поищут себе другую трапезу. — Он ударил себя по предплечью и принялся рассматривать убитое насекомое. — Их привлекает проклятый свет. А я думал, что лампы из болотного города должны их отгонять. — Он фыркнул. — Я просто не понимаю, как люди могут здесь жить постоянно.

— В таком случае нам нужно бросить якорь. — Мириамель не нравилась идея плыть дальше в темноте.

Казалось, им удалось оставить гантов позади, но она внимательно смотрела на каждую нависавшую над водой ветку или лиану. Однако Изгримнур слишком долго не спал, и сейчас пришла пора дать ему немного отдохнуть от насекомых.

— Ты права. — Изгримнур кивнул. — Я думаю, протока здесь достаточно широкая. И я не вижу нависших над ней ветвей. Маленькие кровопийцы отвратительны, но проклятых Эйдоном больших я уже давно не видел... — Он мог не заканчивать.

Неглубокий сон Мириамель заполнили жуткие щелкавшие ганты, тянувшие к ней щупальца, — и ей хотелось только одного: бежать без оглядки.

— Помоги мне с якорем, — попросил Изгримнур.

Они вместе подняли тяжелый камень и бросили его за борт. Когда он упал на дно, Мириамель проверила веревку, чтобы она не провисала.

— Почему бы тебе не поспать первому, — предложила она герцогу. — А я постою на страже.

— Хорошо.

Мириамель бросила быстрый взгляд на Камариса, который тихо спал на корме, положив белую голову на плащ, потом протянула руку и погасила лампу.

Сначала темнота показалась ей пугающе полной. Мириамель почти ощущала, как к ней беззвучно тянутся суставчатые ноги, ей ужасно захотелось повернуться и помахать руками, чтобы избавиться от фантомов.

— Изгримнур?

— Что? — сонно пробормотал он.

— Ничего. Я просто хотела услышать твой голос.

Постепенно к ней стало возвращаться зрение. Света было совсем мало — луна зашла, либо ее закрыли тучи, либо спряталась за кронами деревьев, которые переплетались над водой, а звезды превратились в тусклые точки, — однако она различала вокруг самые разные очертания, темное массивное тело герцога, пятнистые тени на берегах реки.

Мириамель слышала, как Изгримнур уложил поудобнее шест, а потом лег сам.

— Ты уверена, что не хочешь еще немного поспать? — спросил он.

От усталости его голос стал невнятным.

— Я отдохнула, — ответила Мириамель. — Я потом посплю. Давай, спи.

Изгримнур не стал больше возражать — верный знак того, что он предельно устал. Через несколько мгновений он захрапел, и Мириамель улыбнулась.

Лодка двигалась так плавно, что было совсем не трудно представить, что они плывут, как облако по ночному небу. Здесь не ощущалось течения, только слабые толчки ветерка, которые заставляли лодку тихо дрейфовать вокруг якоря: так ртуть движется по наклонной стенке стакана. Мириамель откинулась назад и смотрела в темное небо, пытаясь отыскать знакомую звезду. Впервые за много дней она могла позволить себе роскошь тоски по дому.

*Интересно, что сейчас делает отец? Думает ли обо мне? Ненавидит ли меня?*

Мысли об Элиасе заставили ее вспомнить кое-что еще. В первый вечер после того, как они сбежали с «Облака Эдны», Кадрах произнес слова, которые ей запомнились. Во время долгого, мучительного признания монах сказал, что Прайрата особенно интересовала возможность общения с мертвецами — «разговоры через вуаль», так они назывались, — именно это в книге Ниссеса занимало Прайрата больше всего. По какой-то причине его фраза заставила Мириамель подумать об отце. Но почему? Быть может, дело в каких-то словах Элиаса?

Но, как она ни пыталась их вспомнить, они ускользали. Лодка беззвучно кружила под звездами.

Мириамель ненадолго задремала. Первые утренние лучи уже окрасили небо над болотами, делая их жемчужно-серыми, когда Мириамель выпрямилась и тихонько застонала. Синяки и порезы, оставшиеся после того, как они побывали в гнезде гантов, начали деревенеть, и у нее возникло ощущение, словно она скатилась с горы в мешке с камнями.

— Л-л-леди? — Тихий звук, чуть более громкий, чем вздох.

— Тиамак?! — Она резко повернулась — и лодка сильно качнулась.

Глаза вранна были открыты, лицо оставалось бледным и вялым, но в глазах вновь светился разум.

— Д-да. Да, леди. — Он сделал глубокий вдох, словно даже несколько произнесенных слов его утомили. — Где... мы?

— Мы в протоке, но я понятия не имею, где именно. Мы гребли почти целый день после того, как сбежали из гнезда гантов. — Она внимательно на него посмотрела. — У тебя что-то болит?

Он попытался покачать головой, но едва сумел пошевелиться.

— Нет. Но вода, будьте так добры, — прошептал он.

Мириамель наклонилась, чтобы взять мех с водой, лежавший возле ноги Изгримнура, вытащила пробку и позволила вранну сделать несколько небольших глотков.

Тиамак слегка повернул голову, чтобы посмотреть на лежавшего рядом с ним вранна.

— Молодой Могаиб, — прошептал Тиамак. — Он жив?

— Едва, по крайней мере, кажется, что близок к... он очень болен. Однако нам с Кадрахом не удалось найти на нем ран.

— Нет. Вы их и не найдете. Как и на мне. — Тиамак опустил голову и прикрыл глаза. — А остальные?

— Какие остальные? — осторожно спросила Мириамель. — Кадрах, Изгримнур, Камарис и я — все здесь, и мы более или менее в порядке.

— О, хорошо. — Глаза Тиамака оставались закрытыми.

Между тем Изгримнур сел и принялся озираться по сторонам.

— Что такое? — пробормотал он. — Мириамель... что?

— Ничего, Изгримнур. Тиамак пришел в себя.

— Правда? — Герцог снова погружался в сон. — С мозгами у него все в порядке? Он нормально говорит? Проклятье, я такого никогда не видел...

— В гнезде ты говорил на другом языке, — сказала Мириамель Тиамаку. — Это было страшно.

— Я знаю. — По его лицу пробежала судорога, словно он боролся с отвращением. — Мы поговорим позднее. Не сейчас. — Он приоткрыл глаза. — Вы принесли что-нибудь со мной?

Мириамель задумчиво покачала головой.

— Только тебя. И грязь, которой ты был покрыт с головы до ног.

— О, — разочарованно пробормотал Тиамак, но потом расслабился. — Ну и ладно. — Через мгновение его глаза широко раскрылись. — А мои вещи? — напряженно спросил он.

— То, что ты оставил в лодке, здесь. — Она похлопала ладонью по мешку с вещами вранна.

— Хорошо... хорошо. — Он облегченно вздохнул и опустился на плащ.

Небо постепенно светлело, и деревья по обе стороны реки начали оживать, обретая цвет и жизнь.

— Леди?

— Что?

— Спасибо вам. Спасибо вам всем за то, что вы пришли за мной.

Мириамель слышала, как замедляется его дыхание. И очень скоро маленький вранн крепко спал.

— Я уже сказал Мириамель ночью, — проговорил Тиамак, — что хочу поблагодарить вас всех. Вы стали лучшими моими друзьями, чего я никак не заслужил.

Изгримнур кашлянул.

— Чепуха. Мы не могли поступить иначе. — Мириамель показалось, что герцогу стало стыдно.

Быть может, он вспомнил их спор — когда они решали, попытаться ли спасти вранна или двигаться дальше.

Отряд разбил лагерь рядом с рекой. Они развели небольшой костер, пламя которого было почти невидимым в ярких лучах солнца позднего утра, приготовили суп и чай из желтого корня.

— Нет, вы не поняли. Вы спасли не только мою жизнь. Если у меня есть «ка» — душа, так вы ее называете, — она бы не выдержала еще один день в том ужасном месте, быть может, час.

— А что они с тобой делали? — спросила Мириамель. — Ты что-то бормотал, как настоящий гант!

Тиамак содрогнулся. Он сидел, завернувшись в плащ, но почти не двигался.

— Я постараюсь вам рассказать, как смогу, хотя не все понимаю сам. Но вы уверены, что ничего не принесли оттуда с собой, кроме меня?

Они покачали головами.

— Там был... — начал он и задумался, — большой осколок, похожий на зеркало, разбитое, но часть рамки, украшенной резьбой превосходной работы, сохранилась. Они... ганты... вложили его в мои руки. — Он поднял ладони, чтобы показать начавшие заживать порезы. — Как только зеркало оказалось у меня, я почувствовал холод, шедший от пальцев к голове. Затем часть существ стала покрывать меня своей липкой рвотой. — Он сделал глубокий вдох, но не смог сразу продолжить.

Несколько мгновений он молча сидел со слезами на глазах.

— Ты не должен говорить, Тиамак, — сказала Мириамель. — Во всяком случае, не сейчас.

— Или просто расскажи, как они сумели тебя поймать, — вмешался Изгримнур. — Если эта история не такая страшная.

Вранн опустил голову.

— Они поймали меня так легко, словно только что вылупившегося краба. Сразу три ганта прыгнули на меня с деревьев. — Он быстро поднял взгляд, словно это могло повториться. — И пока я боролся с ними, подбежала еще дюжина, и они без усилий со мной справились. О, они очень умны! Они замотали меня лианами, как мы с вами связали бы пленника, хотя они не знают, что такое узлы. И все же они так сильно затянули путы, что я не мог высвободиться. Потом они попытались поднять меня на деревья — вероятно, я оказался слишком тяжелым, и они выволокли плоскодонку на берег. А потом понесли меня в гнездо. Я не знаю, сколько раз я мечтал, чтобы они меня убили или хотя бы лишили сознания. Когда тебя живьем тащат через темное место, где полно щелкающих существ!.. — Ему пришлось сделать паузу, чтобы немного прийти в себя.

— То, что они сделали со мной, еще раньше они сотворили с Молодым Могаибом. — Он кивнул в сторону другого вранна, который лежал на земле рядом с ним, все еще погруженный в лихорадочное беспамятство. — Я думаю, он еще жив только из-за того, что пробыл там недолго: может быть, они посчитали его не слишком полезным инструментом, в отличие от меня. В любом случае им пришлось освободить его, чтобы передать осколок зеркала мне. Когда Могаиба тащили мимо меня, я его позвал. Он был наполовину безумен, но услышал мой голос и ответил. Тогда я его узнал и крикнул, что моя лодка все еще на берегу и ему следует бежать, если он сумеет до нее добраться.

— Ты сказал ему, чтобы он постарался нас найти? — спросил Кадрах. — Нам всем невероятно повезло, если он пытался это сделать.

— Нет, нет, — ответил Тиамак. — Прошло всего несколько мгновений. Однако я надеялся, что, если он освободится и доберется до нашей деревни, он вас там найдет. Но даже в этом случае я хотел, чтобы вы знали, что я от вас не сбежал. — Он нахмурился. — И я не мог надеяться, что кто-то придет за мной в гнездо...

— Хватит, — быстро сказал Изгримнур. — Что они с тобой делали?

Теперь Мириамель уже не сомневалась, что герцог не хотел вспоминать, как они пытались решить, что делать дальше, и едва не улыбнулась. Как будто кто-то мог усомниться в его доброй воле и отваге! И все же после того, что он сказал о Кадрахе, Изгримнур мог стать чувствительным к подобным вещам.

— Я не до конца уверен. — Тиамак прищурился, словно старался снова что-то увидеть. — Как я уже сказал, они... вложили зеркало в мою руку и покрыли меня своими выделениями. Ощущение холода становилось все сильнее. Я думал, что умираю — задыхаюсь и замерзаю одновременно! А потом, в тот момент, когда я уже не сомневался, что делаю последний вдох, произошло нечто странное. — Он поднял взгляд и посмотрел Мириамель в глаза, как будто хотел убедиться, что она ему верит. — У меня в голове начали возникать слова... нет, не так. Слов вообще не было, только... видения. — Он помолчал. — Как будто распахнулась дверь — кто-то нашел вход в мою голову, и в нее ворвались чужие мысли. Но, что хуже всего, они... не имели ничего общего с человеческими.

— Не были человеческими? Но как ты это понял? — Теперь его рассказом заинтересовался Кадрах, который наклонился вперед, не спуская внимательных серых глаз с Тиамака.

— Я не могу объяснить, но... представьте, что вы услышали со стороны деревьев пронзительный крик красного остроклюва, вы ведь точно знаете, что это не человеческий голос. Так и я уверен, что в голове человека никогда не возникали подобные мысли, холодные, медленные, терпеливые и настолько полные ненависти ко мне, что я сорвал бы собственную голову с плеч, если бы мог пошевелиться. Прежде я не верил в Тех, Кто Выдыхает Мрак, теперь верю. Это было уж-жасно.

Тиамака трясло. Мириамель протянула руку, чтобы закрыть плащом его плечи. Изгримнур нервно подбросил в костер несколько щепок.

— Быть может, ты рассказал достаточно, — проговорила Мириамель.

— Я почти з-закончил. П-простите меня, но мне трудно разжать з-зубы.

— Вот, — сказал Изгримнур, довольный тем, что у него появилась возможность что-то сделать. — Мы передвинем тебя поближе к огню.

Когда они перенесли Тиамака, он продолжал:

— Я частично осознавал, что говорил как гант, хотя не чувствовал этого. Я ощущал, что в голове у меня поселились ужасные, сокрушительные мысли, и я произносил их вслух, но они слетали с моих губ в виде щелчков и жужжания, которые издают мерзкие существа. И, удивительное дело, они имели смысл — у меня возникло страстное желание говорить и говорить, рассказать о мыслях холодного существа, пробравшегося в мою голову, чтобы ганты их поняли.

— Какие именно мысли? — спросил Кадрах. — Ты можешь вспомнить?

Тиамак нахмурился.

— Кое-что могу. Но я уже говорил, что слышал не слова, — те мысли не имели ничего общего с тем, что думаю я или вы, и мне трудно рассказать, что я помню. — Он вытащил руку из складок плаща, чтобы взять чашку с чаем из желтого корня. — На самом деле у меня в голове проносились видения... просто картинки: ганты покидают болота и врываются в города, тысячи и тысячи, так мухи слетаются на сахар. Они... стекались со всех сторон и пели своими гудящими голосами песню силы, еды и бессмертия.

— Так вот что... холодное существо старалось им сказать? — спросила Мириамель.

— Да, наверное, — ответил Тиамак. — Я говорил как гант, видел то, что видели они, — и это также было ужасно. Да хранит меня в будущем Тот, Кто Всегда Ступает по Песку, от подобных картин! Их мир выглядит каким-то разорванным и перекошенным, в нем существует лишь два цвета: красный как кровь и черный — смолы. И еще мерцание, словно все покрыто жиром или ты смотришь на происходящее сквозь воду. И... мне трудно объяснить... ни у кого не было лиц, ни у других гантов, ни у разбегавшиеся с криками людей в городах, захваченных гантами. Все живые существа превратились в грязные куски с-спотыкавшейся п-плоти.

Тиамак смолк, он пил чай, и чашка дрожала в его руках.

— Вот и все. — Он с трудом втянул в себя воздух. — Казалось, этот ужас продолжался несколько лет, но я знаю, что не могло пройти больше пары дней.

— Бедный Тиамак, — с чувством проговорила Мириамель. — Как ты сумел сохранить разум?

— Я бы точно сошел с ума, если бы вы за мной не пришли, — уверенно сказал он. — Я чувствовал, как напрягался мой разум, как он ускользал, словно я висел на кончиках пальцев над пропастью и меня ждало падение в бесконечную темноту. — Он посмотрел на чашку. — Интересно, сколько моих соплеменников, если не считать Молодого Могаиба, они использовали, как меня? И многие ли сумели спастись?

— Я видел там какие-то кучи, — медленно заговорил Изгримнур. — Они лежали в ряд возле тебя, но были больше — и из них не торчали головы. Я подходил близко к ним. — Он колебался. — Их покрывала... белая слизь, и они имели форму...

— Другие мои соплеменники, я уверен, — пробормотал Тиамак. — О, это ужасно. Должно быть, ганты использовали их, как свечи, по одному. — Он опустил голову. — Ужасно.

Некоторое время все молчали.

— Ты говорил, что прежде ганты не представляли опасности для людей, — напомнила ему Мириамель.

— Да, говорил. Однако я уверен, что они стали достаточно опасными после того, как я ушел, и жители деревни устроили рейд на их гнездо. Вот почему в доме Старого Могаиба не было оружия. Думаю, Изгримнур видел, что случилось с теми, кто напал на гантов. — Он посмотрел через плечо на вранна. — Вероятно, он последний из пленников.

— Но я все еще не понимаю историю с зеркалом, — сказал герцог. — Ведь ганты не пользуются зеркалами, верно?

— Верно. И не делают таких изящных вещей. — Тиамак слабо улыбнулся герцогу. — Я и сам об этом думаю, Изгримнур.

Кадрах, который наливал чай Камарису, повернулся и посмотрел на них через плечо.

— У меня есть кое-какие идеи, но я должен их хорошенько обдумать. Но одно не вызывает сомнений: если какой-то чуждый разум управляет гантами или способен это делать время от времени, нам нельзя останавливаться. Мы должны покинуть Вранн как можно быстрее. — Его голос был холодным, словно Кадрах говорил о событиях, не имевших к нему отношения.

Мириамель не понравилось отстраненное выражение глаз монаха. Изгримнур кивнул.

— На сей раз монах прав, — сказал герцог. — Нам нельзя терять время.

— Но Тиамак болен, — гневно возразила Мириамель.

— У нас нет выбора, леди, — сказал Тиамак. — Они правы. Если посадить меня так, чтобы я мог опираться на что-то спиной, я буду указывать направление. К заходу солнца мы уплывем от гнезда достаточно далеко и переночуем на берегу.

— Тогда так и сделаем, — сказал Изгримнур и встал. — У нас мало времени.

— Верно, — согласился с ним Кадрах. — И с каждым днем его становится все меньше.

Его голос звучал так ровно и серьезно, что все повернулись к нему, но монах лишь вошел в воду и принялся складывать свои вещи в плоскодонку.

На следующий день Тиамаку стало лучше, но Молодой Могаиб так и не пришел в себя: лишь временами открывал глаза, его мучила лихорадка, он метался и бредил, что-то кричал, и, когда Тиамак переводил его слова, они больше всего походили на кошмарные видения, которые он сам пережил, а в тихие периоды Молодой Могаиб лежал неподвижно, точно мертвец. Тиамак поил его отварами, которые делал из лекарственных растений, собранных на берегах реки, но они не помогали.

— У него сильное тело, но я думаю, что разум пострадал. — Тиамак печально покачал головой. — Возможно, он находился у них дольше, чем я думал.

Они плыли по Вранну, в основном направляясь на север, но им приходилось выбирать кружные пути, которые знал только Тиамак. Теперь уже не вызывало сомнений, что без него они были обречены на очень долгие скитания по болотам. Мириамель не хотелось думать о том, чем бы они закончились.

Она устала от болот. Спуск в гнездо наполнил ее отвращением к грязи, вони и странным существам, которые населяли Вранн. Он был ошеломляюще живым — впрочем, как и таз, полный червей. Ей не хотелось провести здесь ни одного лишнего мгновения сверх необходимого.

На третью ночь после бегства из гнезда Молодой Могаиб умер. Он кричал, как перевел Тиамак, о «солнце, бегущем в обратном направлении» и о крови, что текла по улицам городов обитателей материка, точно дождевая вода, потом его лицо покраснело, а глаза выпучились. Тиамак попытался влить ему в рот воды, но не смог разжать челюсти. Через мгновение маленький вранн застыл в неподвижности. И еще долго после того, как сияние жизни ушло из его широко раскрытых глаз, тело оставалось застывшим, как деревянный шест.

Тиамак был огорчен, хотя старался сохранять спокойствие.

— Мы не дружили с Молодым Могаибом, — сказал он, когда они накрыли плащом его лицо, — но он оставался последней связью с моей деревней. Теперь я никогда не узнаю, что там произошло — может, ганты их всех поймали и отнесли в свое гнездо... — Его губы дрогнули. — Или им удалось сбежать в другую, более безопасную деревню, когда их рейд потерпел неудачу.

— *Если* такие деревни еще существуют, — сказал Кадрах. — Ты говорил, что во Вранне много гнезд гантов. Возможно ли, что опасным стало только одно?

— Я не знаю. — Маленький вранн вздохнул. — Для этого мне пришлось бы вернуться и начать поиски.

— Но только не в одиночку, — твердо сказала Мириамель. — Оставайся с нами. Когда мы найдем Джошуа, он поможет тебе отыскать твой народ.

— Сейчас, принцесса, — сказал Изгримнур, — ты не можешь знать наверняка...

— Почему? Разве в моих жилах не течет королевская кровь? Неужели это ничего не значит? Кроме того, Джошуа потребуются любые союзники, которых он сумеет найти, а враннов следует уважать, как нам не раз доказал Тиамак.

Ее слова невероятно смутили болотного жителя.

— Вы очень добры, леди, но я не могу рассчитывать на исполнение вашего обещания. — Он посмотрел на накрытое тело Молодого Могаиба и вздохнул. — Нам нужно что-то сделать с телом.

— Похороним его? — спросил Изгримнур. — Но как это сделать в такой сырой земле?

Тиамак покачал головой.

— Мы не хороним наших мертвецов. Утром я вам покажу. А теперь, если вы не против, я должен немного пройтись. — И, хромая, он ушел из лагеря.

Изгримнур с сомнением посмотрел на тело.

— Мне не нравится, что он нас с ним оставил.

— Ты боишься призраков, риммер? — с неприятной улыбкой спросил Кадрах.

Мириамель нахмурилась. Она надеялась, что, после того как огненные снаряды монаха помогли им спастись, вражда между Изгримнуром и Кадрахом отступит. Герцог и в самом деле был готов заключить мир, но гнев Кадраха лишь усилился, стал более холодным и отталкивающим.

— Нет ничего дурного в осторожности... — начал Изгримнур.

— Прекратите оба, — раздраженно сказала Мириамель. — Тиамак только что потерял друга.

— Не друга, — поправил Кадрах.

— Хорошо, соплеменника. Ты слышал, что он сказал: других людей в деревне он не нашел. Это единственный вранн, которого он видел! А теперь он мертв. Ты бы тоже захотел немного побыть один. — Она повернулась на каблуках и села рядом с Камарисом, старый рыцарь плел из травы что-то вроде ожерелья.

— Ну... — сказал Изгримнур, но смолк и принялся жевать бороду.

Кадрах также помалкивал.

Мириамель проснулась на следующее утро, но оказалось, что Тиамак еще не вернулся. Однако ее страхи рассеялись, когда он появился в лагере с большой охапкой крупных листьев масличной пальмы. Он завернул в них Молодого Могаиба, слой за слоем, словно пародируя действия священника в Доме Последнего обряда в Эрчестере, и очень скоро остались видны лишь источавшие масло зеленые листья.

— Теперь я его возьму, — тихо сказал Тиамак. — Вы не должны следовать за мной, если не хотите.

— А ты бы хотел, чтобы мы с тобой пошли? — спросила Мириамель.

Тиамак некоторое время смотрел на нее, а потом кивнул.

— Да.

Мириамель позаботилась о том, чтобы и остальные пошли с Тиамаком, даже Камарис, которого, казалось, гораздо больше интересовали птицы с необычными хвостами, сидевшие на ветках у него над головой, чем трупы и погребальные ритуалы.

С помощью Изгримнура Тиамак уложил завернутое в листья тело Молодого Могаиба на дно плоскодонки, потом причалил к песчаному берегу, и они выбрались из лодки. На поляне Тиамак сделал раму из тонких веток, а под ней сложил очередные пальмовые листья. И вновь с помощью Изгримнура Тиамак перенес тело на раму, которая слегка закачалась под его тяжестью.

Когда все было сделано, к полному удовлетворению Тиамака, он отошел назад и встал рядом со своими спутниками, лицом к незажженному погребальному костру.

— Та, Что Заберет Нас Всех, — монотонным голосом заговорил Тиамак, — Та, Что Стоит перед Последней Рекой, Молодой Могаиб покидает нас. Когда он проплывет мимо, помни, что он был смелым: он пошел в гнездо гантов, чтобы спасти свою семью и соплеменников. И еще помни, что он был хорошим.

Здесь Тиамак сделал паузу и задумался. А Мириамель вспомнила, что вранн не дружил с Молодым Могаибом.

— Он всегда чтил отца и старейшин, — наконец продолжил Тиамак. — Он устраивал пиры, когда наступало время, и всегда отличался щедростью. — Тиамак сделал глубокий вдох. — Вспомни договор с Той, Что Породила Человечество. Молодой Могаиб прожил свою жизнь; и, когда Те, Что Наблюдают и Творят, коснулись его плеча, он с ней расстался. Та, Что Заберет Нас Всех, не дай ему проплыть мимо! — Тиамак повернулся к своим спутникам: — Повторите это за мной, пожалуйста.

— Не дай ему проплыть мимо! — закричали все вместе.

На дереве, у них над головой, птица издала звук, похожий на скрип двери.

Тиамак подошел к погребальному костру и опустился на колени. Несколькими ударами кремня о сталь он направил искру на пальмовое масло, через мгновение запылал огонь, и вскоре листья вокруг тела Молодого Могаиба стали чернеть и сворачиваться.

— Вам нет нужды смотреть, — сказал Тиамак. — Если вы подождете меня ниже по течению, я скоро к вам присоединюсь.

На этот раз Мириамель почувствовала, что вранн не нуждался в компании. Они сели в лодку и немного отплыли по реке, пока поворот не скрыл из глаз высокий плюмаж дыма. Они вернулись в лагерь. В тот вечер Тиамак почти не разговаривал и еще долго смотрел в лагерный костер после того, как все легли спать.



— Мне кажется, я разобрался в истории Тиамака, — сказал Кадрах.

Было позднее утро через шесть дней после того, как они покинули гнездо гантов. Погода оставалась теплой, но ветер делал путешествие гораздо более приятным, чем прежде. Мириамель даже начала верить, что скоро они выберутся из болот.

— В каком смысле? Что ты понял? — Изгримнур постарался, чтобы его голос не звучал мрачно, но ему не удалось.

Отношения между риммером и монахом продолжали становиться все хуже.

Кадрах бросил на него строгий взгляд, но ответ обратил к Мириамель и Тиамаку, которые сидели в середине лодки. Камарис с кормы пристально наблюдал за берегами, продолжая использовать шест.

— Осколок зеркала. Язык гантов. Мне кажется, я знаю, что это значит.

— Расскажи, Кадрах, — нетерпеливо попросила Мириамель.

— Как вы знаете, леди, я изучал много древних манускриптов. — Монах откашлялся, ему нравилось иметь такую внимательную аудиторию. — И читал о предметах, которые назывались Свидетели...

— Это написано в книге Ниссеса? — спросила Мириамель и с удивлением обнаружила, что сидевший рядом с ней Тиамак сжался, словно пытался уклониться от удара. Она повернулась, чтобы на него взглянуть, но маленький вранн смотрел на Кадраха с подозрением — таким яростным, как будто узнал, что монах наполовину гант.

Она с недоумением перевела взгляд на Кадраха и увидела, что он смотрит на *нее* с гневом, который с трудом скрывает.

*Похоже, он не хочет об этом думать, —* сообразила Мириамель, и ей стало не по себе из-за того, что она не сумела промолчать. Но что такого она сказала? Или Кадрах?

— В любом случае, — со значением заявил Кадрах, словно кто-то заставил его продолжать, — когда-то существовали предметы, которые назывались Свидетелями, их создали ситхи в незапамятные времена. Они позволяли им разговаривать через огромные расстояния, быть может, даже посылать сны и видения друг другу. Свидетели имели самую разную форму и вид — «Камни и Чешуйки, Водоемы и Костры», так написано в старых книгах. Ситхи называли их «Чешуйки». Я не знаю почему.

— Ты хочешь сказать, что зеркало Тиамака было... одним из таких предметов? — спросила Мириамель.

— Да, такова моя догадка.

— Но какое отношение ситхи могут иметь к гантам? — спросила Мириамель. — Даже если они ненавидят людей, о чем я слышала, я не верю, что они лучше относятся к этим жутким существам.

Кадрах кивнул.

— Да, но, если Свидетели все еще существуют, ими могут пользоваться не только ситхи. Вспомните, принцесса, что мы слышали в Наглимунде. Вспомните, кто строит планы и затаился на замерзшем севере.

Мириамель подумала о странных словах Ярнауги и вдруг ощутила холод, не имевший ничего общего с теплым ветерком.

Изгримнур наклонился на своем сиденье вперед, рядом с коленями Камариса.

— Подожди, ты хочешь сказать, что Король Бурь творит какую-то магию над гантами? Но тогда зачем им понадобился Тиамак? Это не имеет смысла.

Кадрах удержался от резкого ответа.

— Я не утверждаю, будто знаю что-то наверняка, риммер. Но ганты, возможно, сильно отличаются от других разумных существ, они слишком... простые... для тех, кто использует Свидетелей, чтобы говорить с ними напрямую. — Он пожал плечами. — Я полагаю, им необходим человек в качестве посредника. И посланца.

— Но что может Коро... — Мириамель заставила себя смолкнуть. Хотя Изгримнур произнес страшное имя, ей не хотелось его повторять. — Что может хотеть такое существо, как он, от гантов из Вранна?

Кадрах покачал головой.

— Я не имею ни малейшего понятия, леди. Кому по силам понять, что задумало это существо?

Мириамель повернулась к Тиамаку.

— Ты помнишь что-нибудь еще из того, что тебя заставляли говорить? Возможно ли, что Кадрах прав?

Казалось, Тиамаку совсем не хотелось об этом вспоминать. Он бросил осторожный взгляд на монаха.

— Я не знаю. Мне мало известно о магии и древних книгах. Совсем мало. — Вранн смолк.

— Я думала, мне не нравятся ганты, — наконец заговорила Мириамель. — Но если Кадрах прав, если они каким-то образом являются частью того... с чем сражается Джошуа... — Она обхватила себя руками. — Чем быстрее мы выберемся отсюда, тем лучше.

— С этим мы все согласны, — прогрохотал Изгримнур.

Ночью, когда лодка легко покачивалась на медленных волнах, из-за вуали теней с Мириамель говорили голоса — тонкие, настойчивые, они шептали о разложении и потерях, как если бы такие вещи были желанны.

Она проснулась под тусклыми звездами и поняла, что даже в окружении друзей чувствует себя одинокой.



Тиамаку стало немного лучше, но он не окончательно выздоровел. После церемониального сожжения Молодого Могаиба у него снова началась лихорадка, отнимавшая силы. Когда наступала ночь, вранну снились ужасные сны, возникали заставлявшие его ворочаться и вскрикивать видения, которые он не мог вспомнить наутро. В результате не только Тиамак слабел, но и остальные не могли отдыхать по ночам.

Проходили дни, но вранн оставался гостем, исчерпавшим гостеприимство: на каждую лигу болот, которую они преодолевали — они плыли под тусклым небом, пробирались через отвратительно вонявшую грязь, толкая вперед плоскодонку, — перед ними возникала новая лига. Мириамель начало казаться, что какой-то волшебник сыграл с ними жестокую шутку, возвращая их каждую ночь на прежнее место, где им толком не удавалось поспать.

Гудевшие насекомые явно получали удовольствие, находя самые нежные участки их тел, скрытое облаками, но сильное солнце делало воздух жарким и влажным, точно пар над котелком с супом, и путешественники становились все более раздражительными. Даже дождь, в первый момент представлявшийся благословением, стал еще одним проклятием. Бесконечные теплые потоки поливали их без перерыва три дня, и Мириамель стало казаться, будто демоны колотят ее по голове маленькими молоточками.

Тяжелые условия начали донимать даже старого Камариса, до этого стойко переносившего все лишения и позволявшего насекомым ползать по его коже — иногда Мириамель не могла на него смотреть, у нее самой начинало чесаться тело. Но три дня и ночи непрерывного дождя лишили спокойствия и старого рыцаря. На третий день дождей он натянул до самых белых бровей шапку, которую сделал из листьев, и с тоской смотрел на барабанивший по воде дождь, а на его длинном лице появилось такое скорбное выражение, что Мириамель не выдержала и обняла его за плечи. Он никак не отреагировал, но его поза позволила ей сделать вывод, что он благодарен ей за этот жест. Она восхищалась его широкой спиной и плечами, казавшимися непристойно мощными для старика.

Тиамаку стало трудно даже сидеть на носу лодки — и, завернувшись в одеяло, он указывал направление движения, стуча зубами. Вранн сказал, что они уже почти добрались до северной границы Вранна, но нечто похожее он говорил несколько дней назад. Его глаза приобрели странный, остекленевший вид, и Мириамель с Изгримнуром всячески скрывали друг от друга, что они встревожены. Кадрах, который несколько раз едва не подрался с герцогом, открыто сомневался, что у них есть шанс выбраться из болот. Наконец Изгримнур заявил, что, если Кадрах еще раз сделает пессимистическое предсказание будущего, он выбросит его за борт и оставшуюся часть путешествия ему придется преодолеть вплавь. Монах прекратил брюзжать, но бросал такие взгляды на Изгримнура, когда тот отворачивался, что Мириамель становилось не по себе.

Уже не вызывало сомнений, что Вранн вытягивал из них последние силы. Людям здесь не было места, в особенности обитателям материка.

— Вот здесь будет хорошо, — сказала Мириамель.

Она сделала еще несколько неуклюжих шагов, стараясь устоять на ногах и не обращая внимания на грязь, которая хлюпала под сапогами.

— Как скажете, леди, — пробормотал Кадрах.

Они немного отошли от лагеря, чтобы спрятать остатки ужина, главным образом рыбные кости и кожуру фруктов. За время долгого путешествия обезьяны Вранна не раз наведывались в их лагерь в поисках пищи, даже если кто-то оставался на страже. Когда они в последний раз не убрали потроха, путешественники провели всю ночь в окружении верещавших обезьян, которые сражались за объедки.

— Давай, Кадрах, — сердито сказала Мириамель. — Выкопай яму.

Он бросил на нее быстрый косой взгляд, но наклонился и начал ковырять влажную почву, из которой после каждого удара тростниковой лопаты стали появляться бледные извивавшиеся существа с блестевшими в свете факела телами. Когда он закончил, Мириамель бросила в яму завернутые в листья остатки еды, и Кадрах тут же засыпал их землей. Потом они вместе зашагали к лагерному костру.

— Кадрах?

Он медленно к ней повернулся.

— Да, принцесса?

Она сделала несколько шагов к нему.

— Я... я сожалею о словах, которые произнес Изгримнур. Около гнезда. — Она беспомощно подняла руки. — Он был встревожен, иногда он говорит не подумав. Но он хороший человек.

Лицо Кадраха оставалось застывшим. Казалось, он опустил занавес над своими мыслями, и его глаза в свете факелов равнодушно смотрели на Мириамель.

— О да, хороший человек, — ответил Кадрах. — Их теперь так мало.

Мириамель покачала головой.

— Это не оправдание, я знаю, — продолжала она. — Но, Кадрах, пожалуйста, ты ведь должен понимать, почему он сердился!

— Конечно. Я вполне могу понять. Я прожил с собой много лет, леди, — как я могу винить кого-то другого за то, что он испытывает такие же чувства, но даже не подозревает о том, что знаю я?

— Проклятье, — резко ответила Мириамель. — Почему ты должен быть таким? Я не испытываю к тебе ненависти, Кадрах! И не презираю тебя, хотя мы и принесли друг другу много несчастий!

Он некоторое время смотрел на нее, очевидно, пытался совладать с чувствами.

— Да, миледи. Вы обращались со мной лучше, чем я заслужил.

Она знала, что не стоило с ним спорить.

— И я совсем тебя не виню за то, что ты не хотел идти в гнездо! — заявила Мириамель.

Он медленно покачал головой.

— Да, леди. И так бы поступил любой человек, даже герцог, если бы он знал...

— Что знал? — резко спросила она. — Что с тобой случилось, Кадрах? Ты не все рассказал мне про Прайрата и книгу?

Рот монаха отвердел.

— Я не хочу об этом говорить.

— О, клянусь милосердием Элизии, — разочарованно проговорила Мириамель, потом сделала несколько шагов и взяла его за руку. Кадрах вздрогнул и попытался вырваться, но она крепко его держала. — Послушай меня, если ты ненавидишь себя, другие будут разделять твою ненависть. Это известно даже ребенку, а ты образованный человек.

— А если ребенка ненавидят, — прорычал Кадрах, — он станет взрослым и будет ненавидеть себя.

Она не поняла, что он имел в виду.

— Но, пожалуйста, Кадрах. Ты должен научиться прощать, и начни с самого себя. Я не могу смириться с таким плохим обращением с другом, пусть даже он обижает сам себя.

Попытки вырваться внезапно прекратились.

— Друг? — хрипло спросил он.

— Друг. — Мириамель сжала его руку и тут же отпустила. Кадрах сделал шаг назад, но остановился. — Пожалуйста, мы должны быть добры друг к другу, пока не доберемся до Джошуа, или мы все сойдем с ума.

— Доберемся до Джошуа... — Монах повторил ее слова.

Внезапно у него сделался отстраненный вид.

— Конечно. — Мириамель собралась продолжить путь к лагерю, но остановилась. — Кадрах?

Он ничего не ответил.

— Что? — спросила Мириамель. — Ты знаком с магией, не так ли? — Он продолжал молчать, и она устремилась вперед. — Ты многое о ней знаешь — ты ясно дал мне это понять. И я думаю, что ты способен ее творить.

— Что вы такое говорите? — раздраженно заявил он, но она уловила в его голосе страх. — Если вы имеете в виду огненные снаряды, так в них не было никакой магии. В Пердруине их изобрели много лет назад, хотя использовали масло другого сорта. Они применяли их во время морских сражений...

— Да, ты замечательно придумал, — ответила Мириамель. — Но ты прекрасно знаешь, что за этим стоит нечто большее. Зачем еще ты бы стал изучать такие вещи, как... эта книга? И мне известно о докторе Моргенесе, так что, если ты являешься членом... как ты его называл? Орден Манускрипта?..

Кадрах сделал раздраженный жест.

— Искусство, миледи, — это не просто сумка с набором волшебных фокусов, а возможность понимания вещей, умение увидеть, как мир устроен, так строитель разбирается в работе рычагов или уклонов.

— Вот! Ты *знаешь!*

— Я не «творю магию», — твердо сказал Кадрах. — Один или два раза я воспользовался знаниями, полученными в результате занятий. — Несмотря на искренний голос, Кадрах не смотрел Мириамель в глаза. — Но это совсем не то, что вы думаете о магии.

— Даже если и так, — не сдавалась Мириамель, — подумай о том, какую помощь ты можешь оказать Джошуа. Моргенес мертв. Кто еще расскажет принцу, что собой представляет Прайрат?

Теперь Кадрах посмотрел на нее. Он выглядел несчастным, точно загнанная в угол собака.

— Прайрат? — Он глухо рассмеялся. — Вы думаете, я смогу помочь в борьбе с Прайратом? Он лишь малая часть сил, которые выступают против вас.

— Тем более! — Мириамель снова потянулась к его руке, но монах ее отдернул. — Джошуа нуждается в помощи, Кадрах. Если ты боишься Прайрата, то насколько больше ты будешь бояться мира, в котором он и Король Бурь одержат победу?

Как только она произнесла ужасное имя, послышался далекий раскат грома. Удивленная Мириамель огляделась по сторонам, словно за ними наблюдало огромное существо, спрятавшееся в тени. Она оглянулась и увидела, что Кадрах, спотыкаясь, бредет обратно к лагерю.

— Кадрах!

— Ни слова больше! — прокричал он.

И опустив голову, он исчез в тени подлеска. Мириамель слышала, как он ругается, шагая по предательской грязи.

Мириамель направилась за ним в лагерь, но Кадрах категорически отказался продолжить разговор. Она ругала себя за то, что произнесла не те слова как раз в тот момент, когда смогла до него достучаться — так она надеялась. Какой же он безумный и печальный человек! Иногда он вызывал у нее ужасное раздражение, вот и сейчас, во время их трудного разговора, она забыла рассказать ему о своей новой мысли, связанной с Прайратом, мысли, которая не отпускала ее прошлой ночью, — что-то про отца, смерть, Прайрата и книгу Ниссеса. Ей казалось, что это важно, но теперь она очень не скоро сможет задать Кадраху свой вопрос.

Несмотря на то что вечер выдался теплым, Мириамель поплотнее завернулась в плащ, когда легла, однако сон не приходил. Половину ночи она прислушивалась к странной, не стихавшей музыке болота. Кроме того, ей приходилось мириться с постоянным присутствием ползавших и летавших насекомых, но неудобства от них не могли сравниться с раздражением, которые несли тревожные мысли.

К удивлению и радости Мириамель, следующий день привел к резкому изменению окружавшего их мира. Промежутки между деревьями увеличились, и теперь плоскодонка часто оказывалась посреди широких и неглубоких лагун, гладкую поверхность которых лишь изредка беспокоил легкий ветерок, шевеливший водоросли.

Казалось, Тиамак был доволен, и вскоре он заявил, что внешняя граница Вранна уже совсем близко. Однако это не помогло ему избавиться от слабости и лихорадки, и бо`льшую часть времени смуглый маленький мужчина дремал, периодически просыпаясь, — в такие моменты он бормотал что-то невнятное, пока не приходил в себя.

Во второй половине дня лихорадка Тиамака усилилась, ему стало хуже, все его тело покрывал пот, он непрерывно что-то бормотал и лишь изредка открывал глаза. Во время одного из таких моментов вранн пришел в себя настолько, чтобы сыграть роль аптекаря для самого себя. Тиамак попросил Мириамель приготовить для него отвар из лекарственных растений, на часть из которых он просто указал — цветущую траву под названием галинсога, а также ползучее растение с овальными листьями, его названия он не смог вспомнить.

— И еще желтый корень, — добавил Тиамак, тяжело дыша. Он выглядел ужасно: глаза покраснели, кожа блестела от пота. Мириамель растирала ингредиенты в порошок на гладком камне, изо всех сил стараясь, чтобы у нее не дрожали руки. — Желтый корень, чтобы ускорить связывание, — пробормотал Тиамак.

— А что это? — спросила она. — Он здесь растет?

— Нет. Неважно. — Тиамак попытался улыбнуться, но вместо этого стиснул зубы и тихо застонал. — Немного есть в моей сумке. — Он едва заметно кивнул в сторону мешка, позаимствованного в деревне Роща, где теперь лежали все его вещи, которые он так ревностно оберегал.

— Кадрах, ты можешь найти корень? — позвала Мириамель. — Я боюсь все рассыпать.

Монах, сидевший у ног Камариса, который отталкивался от дна протоки шестом, направляя вперед плоскодонку, избегал смотреть в сторону Изгримнура. Он встал на колени и принялся извлекать из сумки все, что там находилось.

— Желтый корень, — повторила Мириамель.

— Да, я слышал, леди, — ответил Кадрах, и в его голосе послышалась толика прежней иронии. — Корень. И я знаю, что значит желтый... благодаря годам усердных занятий. — Тут его руки на что-то наткнулись, и он замер, прищурился, а потом вытащил из сумки Тиамака завернутый в листья пакет, перевязанный тонкими лианами. Часть листьев высохла и отвалилась. Мириамель заметила внутри что-то светлое. — Что это? — Кадрах немного ослабил лианы. — Очень старый пергамент... — начал он.

— *Нет, демон! Нет, ведьма!*

Громкий голос так сильно напугал Мириамель, что она уронила тупой камень, который исполнял роль пестика; он больно ударил ее по ноге и укатился на дно лодки. Тиамак, выпучив глаза, пытался приподняться.

— Ты его не получишь! — кричал он. В уголках его рта появилась пена. — Я знал, что ты попытаешься им завладеть!

— Он обезумел от лихорадки, — с тревогой сказал Изгримнур. — Держите его, чтобы он не выпал из лодки.

— Это же Кадрах, Тиамак, — успокаивающе сказала Мириамель, но и ее поразила ненависть, появившаяся на лице вранна. — Он пытается найти желтый корень.

— Я знаю, кто это, — прорычал Тиамак. — Знаю, кто он такой и чего хочет. Будь ты проклят, демон-монах! Тебе его не получить! Он мой! Я купил его на свои монеты!

— Убери его обратно, Кадрах, — поторопила Мириамель. — Тогда он перестанет бредить.

Монах, удивленный взгляд которого превратился в нечто более неопределенное и беспокойное — и также вызвал тревогу у Мириамель, — медленно вернул сверток в сумку и передал ее Мириамель.

— Держите, — сказал он, и его голос снова стал холодным и равнодушным. — Возьмите сами, что нужно. Мне он не доверяет.

— О, Кадрах, — возразила она. — Не будь глупцом. Тиамак болен. Он сам не знает, что говорит.

— *Знаю*. — Вранн не сводил глаз с монаха. — Он себя выдал. И я понял, что он за ним охотится.

— Ради любви Эйдона, — с отвращением проворчал Изгримнур. — Дайте ему что-нибудь, пусть уснет. Даже *я* знаю, что монах не пытался ничего украсть.

— Даже ты, риммер? — пробормотал Кадрах, но в его голосе не было обычной агрессии, скорее эхо чего-то другого — странное напряжение, смысл которого Мириамель не сумела понять.

Встревоженная и смущенная, она сосредоточилась на поисках желтого корня. Вранн, чьи спутанные волосы были влажными от пота, продолжал смотреть на Кадраха, точно рассерженная голубая сойка, увидевшая белку, которая забралась в ее гнездо.

Мириамель подумала, что конфликт случился из-за болезни Тиамака, но в следующую ночь проснулась в лагере, на удивительно сухом берегу, и увидела, как Кадрах, которому выпала первая стража, перебирает вещи в сумке Тиамака.

— Что ты делаешь?! — Она быстро прошла через лагерь.

Несмотря на гнев, она говорила тихо, чтобы не будить других. Ее преследовало чувство, что она одна отвечает за Кадраха и остальных не стоит привлекать, пока она может решить проблему самостоятельно.

— Ничего, — проворчал монах, но виноватое выражение лица его выдало.

Мириамель засунула руку в сумку и вытащила завернутый в листья пергамент.

— Да, я могла бы это предвидеть, — охваченная гневом, сказала Мириамель. — Значит, Тиамак говорил правду? Ты пытался украсть его вещь, когда он настолько болен, что не в силах себя защитить?

Кадрах отшатнулся, как раненый зверь.

— Вы ничем не лучше остальных, несмотря на все ваши разговоры про дружбу! Стоило появиться малейшему поводу, и вы набросились на меня, как Изгримнур!

Его слова больно ужалили Мириамель, но гнев еще не прошел — ведь она доверяла монаху.

— Ты не ответил на мой вопрос.

— Вы глупы, — прорычал он. — Если бы я хотел что-то у него украсть, зачем бы я стал дожидаться, пока вы спасете его из гнезда гантов?! — Он вытащил из мешка руку вместе с рукой Мириамель и сунул сверток в ее ладонь. — Вот! Мне просто стало интересно, что это может быть и почему Тиамак стал *гойрах...* почему он так рассердился. Я не видел его никогда прежде — даже не знал, что там лежит! Пусть он останется у вас, принцесса! В безопасности от грязных воров вроде меня.

— Но ты мог у него спросить, — сказала она, чувствуя стыд, отчего рассердилась еще сильнее. — А не пытаться это сделать, когда все спят!

— О да, спросить у него! Вы видели, как он «по-доброму» на меня смотрел, когда я всего лишь прикоснулся к пергаменту! Вы хотя бы имеете представление, что это такое, моя упрямая леди?

— Нет. И так будет до тех пор, пока Тиамак сам мне не расскажет. — Она с сомнением посмотрела на цилиндрический предмет. При других обстоятельствах она бы первая попыталась выяснить, что так защищал вранн. Теперь, проявив высокомерие, обидела монаха. — Я сохраню его и не буду открывать, — медленно проговорила она. — Когда Тиамак поправится, я попрошу его показать нам, что внутри.

Кадрах долго на нее смотрел. Его освещенное луной лицо немного покраснело от отблесков костра и показалось Мириамель пугающим.

— Хорошо, миледи, — прошептал он. — Постарайтесь, чтобы он не попал в руки воров. — Он повернулся, подошел к своему плащу и протащил его по песку, подальше от остальных. — Оставайтесь на страже, принцесса Мириамель. Позаботьтесь, чтобы никто из злых людей к вам не подкрался. А я буду спать. — И он лег, превратившись в еще одну тень.

Мириамель сидела и слушала ночные звуки болота. Хотя монах больше ничего не сказал, она чувствовала, что он не спит в темноте, всего в нескольких шагах от нее. Казалось, у него снова открылась незащищенная и болезненная рана, которая в течение последних недель оставалась закрытой. Мириамель считала, что Кадрах избавился от преследовавших его злых духов после той разоблачительной ночи в заливе Фираннос. А теперь отчаянно жалела, что вновь с ним поссорилась, — уж лучше бы она проснулась утром, когда все кажется безопасным и обычным.



Наконец Вранн остался у них за спиной; пусть и не в одно мгновение, но постепенно деревьев стало меньше, а протоки — у`же, и вскоре Мириамель и ее спутники обнаружили, что они плывут через редкий лес, пересеченный небольшими каналами. Мир снова стал широким, появились далекие горизонты. Мириамель настолько привыкла к отсутствию открытых пространств, что испытывала легкое недоумение.

В некотором смысле последняя часть Вранна оказалась самой тяжелой, им гораздо чаще приходилось нести лодку на руках, а однажды Изгримнур застрял по пояс в зыбучем песке, и ему удалось выбраться только благодаря помощи Камариса и Мириамель.

Перед ними раскинулось озеро Тритинг, огромное пространство, окруженное невысокими холмами и, за исключением густой травы, с очень редкой растительностью. Деревья жались к склонам холмов, временами попадались редкие рощи высоких сосен, но в остальном они видели карликовые деревья, очень похожие на кусты. В свете позднего дня в пустых землях гулял ветер, здесь было совсем мало живых существ, а люди и вовсе не селились.

Тиамак уже плохо знал эти земли, так далеко он прежде не бывал. Им все реже удавалось отыскать каналы, чтобы плыть дальше. Когда последний сузился так, что двигаться вперед стало невозможно, они вылезли из лодки и некоторое время стояли, подняв воротники, чтобы защититься от холодного ветра.

— Похоже, пришло время идти пешком. — Изгримнур посмотрел через пустоши на север. — Но мы рядом с озером Тритинг, и проблем с питьевой водой не будет, в особенности если учесть погоду, которая стоит в последнее время.

— А что делать с Тиамаком? — спросила Мириамель.

Лекарство, которое она готовила для вранна, определенно помогло, но чуда не произошло: хотя Тиамак мог стоять самостоятельно, он оставался бледным и слабым.

Изгримнур пожал плечами.

— Я не знаю, — ответил он. — Наверное, мы сможем подождать несколько дней, пока ему не станет лучше, но мне бы очень не хотелось задерживаться здесь надолго. Или сделаем что-то вроде носилок?

Камарис вдруг наклонился и взял Тиамака под мышки длинными руками — от неожиданности вранн вскрикнул. Без малейших усилий старик поднял Тиамака и посадил себе на плечи — тот в последний момент развел ноги в стороны, как ребенок на плечах отца. Герцог усмехнулся.

— Похоже, мы получили ответ. Уж не знаю, как долго Камарис сможет его нести, но теперь мы можем попытаться найти подходящее убежище. Такой вариант будет намного лучше.

Они забрали вещи из лодки и сложили их в мешки, которые захватили в деревне Роща. Тиамак взял свой и крепко держал его свободной рукой — другой он вцепился в Камариса. Он больше не говорил о его содержимом после конфликта в лодке, и Мириамель пока не решалась задавать ему вопросы.

С неожиданными сожалениями Мириамель и остальные молча попрощались с плоскодонкой и зашагали к берегам озера Тритинг.

Камарис с легкостью нес Тиамака, и, хотя он останавливался для отдыха вместе с остальными, старый рыцарь двигался медленно через оставшиеся заболоченные участки, но не отставал и не выглядел особенно уставшим. Мириамель не могла не смотреть на него с восхищением. Если он такой в старости, какие же подвиги он совершал во времена своего расцвета? Теперь она верила в старые легенды, даже самые невероятные.

Несмотря на то что Камарис не жаловался, Изгримнур посадил Тиамака к себе на плечи в последний час перед закатом. Когда они наконец остановились, чтобы разбить лагерь, герцог тяжело дышал — и, казалось, жалел о своем решении.

Они успели подготовить лагерь до наступления темноты, нашли рощу невысоких деревьев и развели костер из сухостоя. Снег, лежавший почти всюду на севере, отступил перед озером Тритинг, но после того как солнце исчезло за горизонтом, стало так холодно, что все старались сесть поближе к огню. Мириамель неожиданно для себя обрадовалась, что не выбросила потрепанное монашеское одеяние.

Холодный ветер трепал ветви деревьев у них над головами, и теперь, когда они покинули Вранн, у них возникло ощущение, что они открыты со всех сторон. Оставалось радоваться тому, что земля стала сухой: и за это, подумала Мириамель, стоит испытывать благодарность.

На следующий день Тиамаку стало немного лучше, и почти все утро он смог идти наравне со всеми, но потом Камарис снова водрузил его на свои широкие плечи. Изгримнур, после того как они выбрались из болот, стал почти прежним, постоянно пел песни сомнительного содержания — Мириамель с удовольствием занималась тем, что считала, сколько строк ему удавалось довести до конца, прежде чем он смущенно останавливался, чтобы попросить у нее прощения, и рассказывал истории о сражениях и чудесах, которые ему довелось увидеть. Кадрах, с другой стороны, почти все время молчал — совсем как после их побега с «Облака Эдны». Если к нему обращались, он отвечал и вел себя на удивление вежливо с Изгримнуром, словно они никогда не ругались прежде, но в остальное время был немым, как Камарис.

Мириамель не нравился его пустой взгляд, но, что бы она ни говорила, он оставался спокойным и равнодушным — и в конце концов она сдалась.

Вранн, полный разнообразных живых существ, остался у них за спиной: даже с вершин самых высоких холмов им удавалось разглядеть лишь темные пятна на южном горизонте. Когда они разбили лагерь в очередной роще, Мириамель попыталась понять, какое расстояние они преодолели — и, что интересовало ее гораздо больше, насколько долго им еще предстояло идти дальше.

— Сколько нам еще идти? — спросила она у Изгримнура, когда они ели похлебку из сушеной рыбы, которую прихватили в деревне Роща. — Ты знаешь?

Он покачал головой.

— Я не уверен, леди. Наверное, больше пятидесяти лиг, возможно, шестьдесят или семьдесят. Боюсь, нам предстоит долгий, долгий поход.

Мириамель встревоженно на него посмотрела.

— Но это может занять недели.

— А что еще нам делать? — спросил он, а потом улыбнулся. — В любом случае, принцесса, сейчас наше положение заметно улучшилось — и мы ближе к Джошуа.

Мириамель ощутила болезненный укол.

— Если он действительно там, — ответила она.

— Он там, моя юная принцесса. — Изгримнур сжал ее руку в широкой ладони. — Худшая часть наших испытаний позади.

Что-то разбудило Мириамель вместе со слабыми лучами рассвета. Она едва успела проснуться, когда кто-то схватил ее за руку и заставил встать.

— *А вот и она. Переодета в монаха, господин, все, как вы сказали. —* Она услышала полный триумфа голос, говоривший на языке Наббана.

Их окружила дюжина всадников, часть из которых держала зажженные факелы. Изгримнур сидел на земле — один из всадников прижимал к его шее острие копья, и герцог негромко застонал.

— Это была моя стража! — с горечью пробормотал он. — Моя стража...

Мужчина, который сжимал руку Мириамель, заставил ее сделать несколько шагов к выходу из рощи, в сторону одного из всадников, высокого мужчины в надетом на голову просторным капюшоне, лицо которого оставалось неразличимым в сером утреннем свете.

— Итак, — сказал всадник на вестерлинге с сильным акцентом. — Итак. — Несмотря на странное произношение, в его голосе слышалось несомненное удовлетворение.

Ужас Мириамель сменил гнев.

— Сними капюшон, милорд. Тебе нет нужды играть со мной в прятки, — сказала она.

— Неужели? — Всадник поднял руку. — Значит, хочешь увидеть, что сделала? — Он одним движением, точно странствующий комедиант, отбросил капюшон. — Я так же красив, как прежде? — спросил Аспитис.

Несмотря на то что солдат продолжал сжимать ее руку, Мириамель сделала шаг назад. Лицо графа, такое красивое прежде, которое не раз преследовало Мириамель в снах, выглядело ужасно. Изящный нос превратился в комок плоти, смещенный в сторону, точно смятый кусок глины. Левая скула треснула, как яйцо, и ушла внутрь, и в свете факелов оставалась в глубокой тени. Вокруг глаз, под кожей, скопилась черная кровь, всюду виднелись глубокие шрамы, и возникало ощущение, будто он носит маску. Однако волосы сохранили свой чудесный золотой цвет.

Мириамель сглотнула.

— Я видела и похуже, — спокойно сказала она.

Половина рта Аспитиса изогнулась в жуткой улыбке, показав остатки зубов.

— Я рад это слышать, моя милая леди Мириамель, ведь ты будешь просыпаться рядом с моим лицом до конца своих дней. Свяжите ее!

— Нет! — закричал Кадрах, который бросился вперед из темноты.

Через мгновение стрела задрожала в стволе дерева на расстоянии ладони от его лица.

— Если он пошевелится, убейте его, — спокойно сказал Аспитис. — Возможно, его в любом случае следует убить — он в ответе за то, что случилось со мной и моим кораблем. — Он медленно покачал головой, наслаждаясь моментом. — О, вы такие глупцы, принцесса, ты и твой монах. После того как вы ускользнули от меня во Вранн, что вы думали? Рассчитывали, что я вас отпущу? Забуду все, что вы со мной сделали? — Он наклонился вперед, не спуская с нее налитых кровью глаз. — Куда еще вы могли направиться, кроме как на север, к вашим друзьям? Но вы забыли, миледи, что здесь мои владения. — Он рассмеялся. — Мой замок на озере Эдне находится всего в нескольких лигах отсюда. Я уже много дней прочесываю эти земли. Я знал, что вы сюда придете.

Мириамель почувствовала себя ужасно.

— Как тебе удалось спастись с корабля? — спросила она.

Кривая ухмылка Аспитиса была ужасна.

— Да, я далеко не сразу понял, что произошло, но после того как вы сбежали, а мои люди меня нашли, я приказал им убить предательницу ниски — да сожжет ее Эйдон! Она завершила свою дьявольскую работу. И даже не пыталась спастись. После этого остальные килпа отправились за борт — я не думаю, что они осмелились бы на нас напасть, если бы не колдовство морской ведьмы. У нас осталось достаточно людей, чтобы на веслах довести мое бедное «Облако Эдны» до Спенита. — Он ударил руками по бедрам. — Хватит. Теперь ты снова моя. Оставь свои жалкие вопросы до того момента, когда я пожелаю их услышать.

Мириамель переполняли гнев и скорбь из-за судьбы Ган Итаи — она бросилась к Аспитису, протащив державшего ее за руку солдата на шаг.

— Будь ты проклят! Что ты за человек? Что за рыцарь? Ты, со всеми твоими разговорами о пятидесяти благородных семьях Наббана!

— А ты, дочь короля, которая добровольно мне отдалась, — кто привел меня в твою постель? Неужели ты вся такая чистая и недоступная?

Мириамель стало стыдно, что Изгримнур и остальные это слышали, но ею овладел чистый гнев, обостривший разум. Она сплюнула на землю.

— Ты готов за меня сразиться? — потребовала она ответа. — Здесь, перед твоими и моими людьми? Или схватишь меня, точно жалкий вор, как пытался сделать прежде — при помощи обмана и силы, которые ты использовал против тех, кто являлся твоими гостями?

Граф прищурился.

— Драться за тебя? Что за чушь? Зачем мне это? Ты моя, я тебя поймал, как и твою девственность.

— Я никогда не стану твоей, — надменно ответила Мириамель. — Ты хуже тритингов, которые сражаются, чтобы получить невест.

— Сражаться, и в чем здесь подвох? — Аспитис бросил на нее свирепый взгляд. — Кто станет за тебя сражаться? Один из стариков? Монах? Мальчишка из болот?

На мгновение Мириамель закрыла глаза, стараясь сдержать рвавшуюся наружу ярость. Она испытывала отвращение к Аспитису, но сейчас не могла дать волю ярости.

— Любой из моего лагеря победит тебя, Аспитис. Ты не мужчина. — Она огляделась по сторонам, чтобы убедиться, что солдаты Аспитиса ее слышат. — Ты воруешь женщин, но ты не мужчина.

С металлическим шорохом клинок Аспитиса вылетел из ножен, но он остановился.

— Нет, я вижу твою игру, принцесса. Ты умная. Ты думаешь, я разозлюсь и убью тебя. — Он рассмеялся. — Подумать только: женщина готова умереть, чтобы не стать женой графа Эдны. — Он поднял руку и коснулся изуродованного лица. — Или представить, что ты испытывала такие же чувства *до того*, как со мной это сделала. — Он вытянул меч вперед, и его острие оказалось в локте от ее шеи. — Нет, я знаю, какое наказание будет для тебя самым лучшим — наш брак. В моем замке есть башня, куда я тебя упрячу. Уже через час ты будешь знать в ней каждый камень. Подумай, что с тобой произойдет, когда пройдут годы.

Мириамель вздернула подбородок.

— Значит, ты не станешь за меня драться? — спросила она.

Аспитис ударил себя кулаком по бедру.

— Достаточно! Твоя шутка мне надоела, — заявил он.

— Все слышали? — спросила Мириамель, обращаясь к солдатам Аспитиса, которые молча наблюдали за происходящим. — Ваш господин трус.

— Молчать! — закричал Аспитис. — Я выпорю тебя лично.

— Вот этот старик легко с тобой справится, — сказала она, указав на Камариса. Старый рыцарь сидел, завернувшись в одеяло и широко раскрытыми глазами внимательно наблюдая за происходящим. Он не пошевелился с того момента, как появились Аспитис и его солдаты. — Изгримнур, — сказала Мириамель, — отдай старику меч.

— Принцесса. — Голос Изгримнура был полон тревоги. — Позвольте мне...

— *Сделай это!* Пусть люди графа увидят, как его изрубит на кусочки очень старый человек. И тогда они поймут, почему их господин вынужден воровать женщин.

Изгримнур, поглядывая на солдат, вытащил Квалнир из мешка со своими вещами. Пряжка ремня с мечом зазвенела, когда герцог подтолкнул его по земле к Камарису. Несколько мгновений все молчали.

— Милорд? — с сомнением спросил солдат, который держал Мириамель. — Что?..

— Заткнись, — прорычал Аспитис и спешился. Он подошел к Мириамель, взял ее за подбородок и внимательно посмотрел в лицо. Затем резко наклонился и, прежде чем она успела отреагировать, поцеловал ее разбитым ртом. — У нас будет много интересных ночей. — Затем граф повернулся к Камарису: — Ну, давай, пристегни меч, чтобы я мог тебя убить. А потом я прикончу остальных. Но я позволю вам защищаться или бежать — ваш выбор. — Он снова повернулся к Мириамель. — В конце концов, я рыцарь.

Камарис смотрел на меч у своих ног так, словно это была змея.

— Надень ремень! — приказала Мириамель.

*О, милосердная Элизия, —* отчаянно подумала она, — *что, если он не сможет это сделать? Если не станет сражаться?*

— Ради любви Господа, надень ремень! — крикнул Изгримнур.

Старик посмотрел на него, наклонился и поднял ремень с мечом, потом обнажил Квалнир, позволив ремню с ножнами упасть на землю. Он держал оружие небрежно, без всякого желания.

— *Матра са Дуос, —* с отвращением сказал Аспитис, — он даже не знает, как держать в руках меч. — Он сбросил плащ, остался в желто-серой куртке с черной окантовкой и сделал несколько шагов в сторону Камариса, который с недоумением на него посмотрел. — Я убью его быстро, Мириамель, — заявил граф. — А *ты* очень жестока, если заставляешь старика драться. — Он поднял оружие, сверкнувшее под белым рассветным небом, и направил острие к незащищенному горлу Камариса.

Квалнир неуклюже поднялся вверх и отбил клинок Аспитиса. Раздраженный граф нанес новый удар. И вновь сталь ударилась о меч герцога и ушла в сторону. Мириамель услышала, как державший ее солдат тихонько фыркнул, увидев разочарование своего хозяина.

— Вот видите! — воскликнула она, заставив себя рассмеяться, хотя ей было не до смеха. — Трусливый граф не в силах справиться даже с противником в столь преклонном возрасте.

Аспитис атаковал более энергично. Камарис, двигаясь как человек во сне, защищался, перемещая Квалнир обманчиво плавными дугами. Так он отбил еще несколько коварных ударов.

— Я вижу, твой старик когда-то *владел* мечом. — Граф слегка задыхался. — Это хорошо. Я бы чувствовал себя не лучшим образом, если бы мне пришлось убить человека, неспособного себя защитить.

— Сражайся! — закричала Мириамель, но Камарис не собирался переходить в атаку.

Его движения стали более текучими, древние навыки постепенно пробуждались после долгого сна, но он лишь защищался более тщательно, блокируя каждый выпад, уводя в сторону клинок противника, сплетая стальную паутину, которую Аспитис не мог преодолеть.

Теперь схватка пошла всерьез. Стало очевидно, что граф Эдны и Дрина очень хороший фехтовальщик, и он довольно быстро понял, что его противник совсем не прост. Аспитис немного ослабил натиск и теперь использовал более осторожную и гибкую стратегию, однако и не думал прекращать поединок. Он увлекся, и причиной тому была либо гордость, либо проснулась звериная часть его натуры. Между тем Камарис сражался только из-за того, что у него не оставалось другого выхода. Мириамель показалось, что у него несколько раз появилась возможность перейти в успешную контратаку, но он лишь ждал, когда противник снова нападет.

Аспитис сделал несколько обманных движений, потом неожиданный и очень опасный выпад, однако Квалнир каким-то образом оказался в нужном месте и оттолкнул в сторону клинок графа. Аспитис нацелился в ноги Камариса, но старик без особой спешки, не теряя равновесия, отступил на пару шагов назад, и его плечи заняли нужное положение, чтобы отразить новую атаку графа. Он был подобен воде, перетекая туда, где появлялось свободное пространство, отступая, сохраняя баланс, принимая каждый удар Аспитиса и отводя его то в одну, то в другую сторону. На лбу у старика появились капли пота, но лицо сохраняло выражение спокойного огорчения, словно ему приходилось наблюдать, как двое его друзей обмениваются бранными словами.

Мириамель казалось, что поединок продолжается мучительно долго. Хотя она знала, что ее сердце бьется очень быстро, у нее было ощущение, что между ударами проходят долгие мгновения. Противники — граф с изуродованным лицом и высокий, длинноногий Камарис — медленно перемещались от рощи сосновых деревьев вдоль заросшего травой склона, словно два мотылька, вьющихся вокруг пламени свечи под серым небом. Когда граф снова пошел в атаку, Камарис наступил в яму и потерял равновесие; Аспитис тут же воспользовался полученным преимуществом и сумел задеть руку старика, появилась кровь. Мириамель услышала, как от собственного бессилия выругался Изгримнур.

Казалось, небольшое ранение что-то разбудило в Камарисе. Хотя старик все еще не переходил в атаку, он начал энергичнее работать мечом, и звон клинков эхом разносился по долине озера Тритинг. Однако Мириамель опасалась, что этого может оказаться недостаточно, ведь, несмотря на невероятную стойкость, Камарис стал уставать. Он снова споткнулся, на этот раз неровная земля оказалась ни при чем, и очередной выпад Аспитиса достал плечо Камариса, вновь потекла кровь. Но и граф начал уставать: после серии атакующих ударов, каждый из которых старик парировал, граф, тяжело дыша, отступил на несколько шагов и наклонился, словно едва держался на ногах. Мириамель заметила, как он поднял что-то с земли.

— *Камарис! Берегись!*  — закричала Мириамель.

Аспитис швырнул горсть земли в лицо старика и стремительно атаковал, рассчитывая закончить поединок одним ударом. Камарис отшатнулся и прикрыл глаза, но Аспитис был уже рядом. Через мгновение граф с воем упал на колени.

Более длинная рука Камариса позволила ему нанести плоский удар по предплечью графа, клинок отскочил вверх, и его острие по диагонали прошло вдоль лба Аспитиса — его лицо тут же окрасилось алой кровью. Граф наклонился вперед, а Камарис, все еще пытавшийся вытереть глаза, в которые попала земля, ударил своего противника рукоятью Квалнира по голове. Аспитис рухнул на землю, как бык на бойне.

Мириамель вырвалась из рук солдата и бросилась к Камарису. Старик опустился на землю: он задыхался, выглядел усталым и недовольным, как ребенок, которого попросили сделать слишком много. Она быстро осмотрела его и убедилась, что раны неопасны, взяла из его руки Квалнир и встала на колени рядом с Аспитисом. Граф дышал, хотя не слишком глубоко. Она перевернула его на спину и несколько мгновений смотрела на окровавленное лицо сломанной куклы... и что-то в ней изменилось.

Пузырь ненависти и страха, который находился у нее внутри после бегства с «Облака Эдны», пузырь, ставший больше, когда она поняла, что Аспитис ее преследует, внезапно лопнул. Граф вдруг показался ей таким маленьким. В нем не было никакой значительности, всего лишь потрепанная, сломанная вещь, ничем не отличавшаяся от плаща, брошенного на спинку стула, который в детстве вызывал у нее ночные кошмары. Наступило утро, и в лучах солнца демон вновь превратился в смятый плащ.

По лицу Мириамель пробежала улыбка. Она прижала клинок к горлу Аспитиса.

— Послушайте! — крикнула она солдатам Аспитиса. — Вы хотите объяснять Бенигарису, как умер его лучший друг?

Изгримнур встал и отпихнул в сторону острие копья, которое направлял на него солдат.

— Хотите? — повторила Мириамель.

Солдаты молчали.

— Тогда отдайте нам ваши луки — все, без исключения. И четверку лошадей.

— Мы не станем отдавать тебе лошадей, ведьма! — сердито крикнул один из солдат.

— Что же, хорошо. Значит, вы отвезете Аспитиса с перерезанным горлом к герцогу Бенигарису и расскажете ему, что его прикончили старик и девушка, а вы стояли и смотрели — ну, если, конечно, вы уйдете отсюда живыми, а для этого вам придется убить всех нас.

— Не заключай с ними сделку, — неожиданно крикнул Кадрах, в голосе которого слышалось отчаяние. — Убей чудовище. Убей его!

— Успокойся. — *Быть может*, — подумала Мириамель, — *монах хочет убедить солдат, что их хозяину грозит настоящая опасность*.

В таком случае он превосходный актер — его слова прозвучали весьма убедительно.

Солдаты начали с тревогой переглядываться. Изгримнур воспользовался моментом и принялся отбирать у них луки и стрелы. После того как Изгримнур рыкнул на монаха, Кадрах к нему присоединился. Некоторые солдаты их проклинали, но ни один не предпринял серьезной попытки сопротивления. Когда Изгримнур и монах натянули луки и приготовились стрелять, они принялись о чем-то между собой спорить, но Мириамель видела, что они утратили желание сражаться.

— Четыре лошади, — спокойно сказала она. — Я окажу вам услугу и уеду на одной лошади вместе с человеком, которого негодяй назвал «болотным мальчиком». В противном случае мы заберем у вас пять лошадей.

После коротких споров солдаты Аспитиса передали им четырех лошадей, забрав седельные сумки. Когда они распределили запасы по оставшимся лошадям, два солдата графа подошли, чтобы забрать своего так и не пришедшего в сознание господина, и без особых церемоний положили поперек седла. Теперь некоторым из них пришлось сесть вдвоем на одну лошадь, и отряд выглядел изрядно смущенным, когда они уезжали.

— И если он выживет, — крикнула Мириамель им вслед, — расскажите ему, что произошло!

Отряд Аспитиса быстро скрылся из виду на востоке.

Мириамель перевязала раны Камариса, они погрузили свой скромный багаж на лошадей и к середине дня снова двинулись вперед. У Мириамель слегка кружилась голова, словно она проснулась после ужасного кошмара, а в окно заглядывает весеннее солнце. Камарис вновь обрел безмятежный покой; казалось, он уже забыл про поединок с Аспитисом. Кадрах почти все время молчал — впрочем, он вел себя так и раньше.

Аспитис оставался темной тенью в сознании Мириамель с той ночи, когда случилась буря и они спаслись с корабля графа. Теперь тень исчезла. Когда они ехали по холмистым землям тритингов, а Тиамак клевал носом в седле перед ней, Мириамель хотелось петь.

В тот день они преодолели несколько лиг, а когда остановились на ночлег, Изгримнур также пребывал в превосходном настроении.

— Теперь мы доберемся до Джошуа гораздо быстрее, принцесса. — Он усмехнулся в бороду. Если герцог и стал думать о ней хуже после того, как Аспитис выдал ее постыдную тайну, он, как истинный рыцарь, никак этого не показывал. — Клянусь молотом Дрора, ты видела Камариса? Ты его видела? Он сражался как человек вдвое моложе.

— Да. — Она улыбнулась. Герцог был хорошим человеком. — Я видела его, Изгримнур. Все как в старой песне. Нет, даже лучше.

Герцог разбудил ее посреди ночи, и по его лицу она поняла: что-то случилось.

— Тиамак? — У нее появилось неприятное чувство.

Они прошли через такие тяжелые испытания! К тому же маленькому вранну ведь стало лучше!

Герцог покачал головой.

— Монах сбежал.

— Кадрах? — Мириамель была к такому не готова. Она потерла лоб, стараясь поскорее проснуться. — Что значит сбежал?

— Его нет. Он взял одну из лошадей и оставил записку.

Изгримнур показал на кусок ткани из деревни Роща, который лежал на земле рядом с тем местом, где она спала. Кадрах прижал записку камнем, чтобы ее не унес ветер.

Мириамель ничего не почувствовала, узнав о побеге Кадраха. Она убрала камень и развернула светлую ткань. Да, это написал он: она уже видела почерк Кадраха. Похоже, он использовал кончик обгоревшей ветки.

*Что могло быть таким важным, —* подумала она, — *что он потратил столько времени, чтобы перед уходом оставить письмо?*

*«Принцесса, —* написал он, — *я не могу идти с вами к Джошуа. Я не принадлежу к этим людям. Не вините себя. Никто не был добрее ко мне, чем вы, даже после того как узнали, каков я на самом деле.*

*Я боюсь, есть вещи много хуже того, что вам известно. Я бы очень хотел сделать что-то еще, но больше я никому не могу помочь».*

Он не подписал свое письмо.

— Что за вещи? — раздраженно спросил Изгримнур, который читал через ее плечо. — Что он имел в виду, когда написал «есть вещи много хуже того, что вам известно»?

Мириамель беспомощно пожала плечами.

— Кто знает? — *Меня снова бросили, —* только и могла подумать она.

— Может быть, я был слишком с ним жесток, — хрипло сказал герцог. — Но это не повод красть лошадь и убегать.

— Он постоянно чего-то боялся. С того самого момента, как я его узнала. Трудно жить с постоянным страхом в сердце.

— Ну, мы не будем лить по нему слезы, — прогрохотал Изгримнур. — У нас хватает собственных проблем.

— Нет, — сказала Мириамель, складывая записку, — мы не будем лить слезы.

### 20. Путники и посланники



— Я не была здесь много сезонов, — сказала Адиту. — Много, очень много сезонов.

Она остановилась и подняла руки, соединив пальцы в сложном жесте; ее стройное тело раскачивалось, точно лоза в руках искателя воды. Саймон с удивлением и опаской за ней наблюдал. И очень быстро трезвел.

— Тебе не следует спуститься? — спросил он.

Адиту посмотрела на него, свет луны показал таившуюся в уголках ее губ улыбку, она снова обратила глаза к небу, сделав еще несколько шагов по узкому осыпавшемуся парапету.

— Позор для Дома Ежегодного танца, — сказала она. — Нам следовало сделать больше, чтобы сохранить это место. Меня печалит, что все здесь разваливается. — Однако Саймону не показалось, что она так уж сильно расстроена.

— Джелой называет это место Обсерваторией, — сказал Саймон. — Почему?

— Я не знаю. А что такое «обсерватория»? Мне незнакомо это слово из вашего языка.

— Отец Стрэнгъярд сказал, что такое место раньше было в Наббане, во времена императоров, — высокое здание, откуда они смотрели на звезды и пытались увидеть будущее.

Адиту рассмеялась и подняла одну ногу в воздух, чтобы снять сапог, потом проделала то же самое с другой ногой, словно стояла на земле возле Саймона, а не на высоте в двадцать локтей на узком каменном карнизе. Она бросила сапоги вниз, и они тихо упали на влажную траву.

— Думаю, она пошутила, хотя в ее словах есть некоторый смысл. Никто не смотрел здесь на звезды, разве что так, как мы обычно на них смотрим. Это место Рао-ай-Сама’ан — Главного Свидетеля.

— Главный Свидетель? — Саймон предпочел бы, чтобы она двигалась по узкому парапету не так быстро. С одной стороны, ему самому приходилось спешить, чтобы оставаться рядом и продолжать разговор. А с другой... ну, это было опасно, пусть она сама так не считала. — Я не понимаю.

— Саймон, ты знаешь, что такое Свидетель, Джирики дал тебе свое зеркало. Существует всего несколько Главных Свидетелей, и каждый из них, в большей или меньшей степени, привязан к месту — Пруд Трех Глубин в Асу’а, Язык Огня в Хикехикайо, Зеленая Колонна в Джина Т’сеней — большинство из них разбиты, разрушены или утрачены. Здесь, в Сесуад’ре, это был огромный камень под землей, носящий имя «Глаз Земляного дракона». Или Земляной Дракон — трудно объяснить разницу между ними на твоем языке — Великий Червь, пожирающий собственный хвост, — продолжала она. — Сесуад’ру построили над ним. Он не просто Главный Свидетель, более того, даже вовсе не Свидетель сам по себе, но сила малого Свидетеля так велика, что даже зеркало моего брата здесь может стать Главным Свидетелем.

Голова Саймона пошла кругом от новых идей и названий.

— Что все это *значит*, Адиту? — спросил он, пытаясь скрыть раздражение.

Он изо всех сил старался сохранять спокойствие и вежливость, когда почувствовал, что действие вина ослабевает. Ему хотелось показать, как сильно он повзрослел за прошедшие несколько месяцев, которые они не виделись.

— Малый Свидетель приведет тебя на Дорогу Снов, но обычно он показывает лишь то, что ты уже знаешь, или тех, кто тебя ищет. — Адиту подняла левую ногу, отклонилась назад, и ее спина выгнулась, точно натянутый большой лук. Она смотрела на мир, как маленькая девочка, перегнувшаяся через доходящую ей до пояса ограду. — Главный Свидетель, если его использует тот, кто знает, как он работает, поможет увидеть кого угодно или что угодно, а иногда даже заглянуть в другие времена и... места.

Саймон не мог не вспомнить свои сны, а также то, что увидел, когда принес сюда зеркало Джирики накануне ночью. Он размышлял об этом, когда Адиту так сильно наклонилась назад, что коснулась руками рассыпавшегося камня. Через мгновение обе ее ноги оказались в воздухе, и она, слегка раскачиваясь, осталась стоять на руках.

— *Адиту!*  — вскричал Саймон, но заставил себя говорить спокойно. — Тебе не кажется, что нам пора встретиться с Джошуа?

Она снова рассмеялась — чистый звук животного удовольствия.

— Мой напуганный Сеоман. Нет, нам нет нужды спешить к Джошуа, как я уже говорила по пути сюда. Новости моего народа могут подождать до утра. Дай возможность своему принцу отдохнуть от тревог. Он нуждается в спокойном сне после проблем и забот, которые на него обрушились. — Она продолжала двигаться по карнизу на руках.

Распущенные волосы белым облаком свисали вниз, закрывая лицо.

Саймон уже не сомневался, что она не видит того, что делает. Это вызывало в нем раздражение и гнев.

— В таком случае зачем ты проделала такой долгий путь от Джао э-Тинукай’и, если это неважно? — Он перестал ее понимать. — Адиту! Зачем ты так себя ведешь?! Если ты пришла сюда, чтобы поговорить с Джошуа, пойдем к нему!

— Я не говорила, что это неважно, Сеоман, — ответила она, и в ее прежде насмешливом тоне он уловил намек на гнев. — Я лишь сказала, что мое дело вполне может подождать утра. Так и будет. — Она сжала колени локтями, аккуратно поставила ноги на карниз, вскинула вверх руки и выпрямилась одним изящным движением, словно готовилась нырнуть в пустоту. — До тех пор я буду проводить время как *захочу*, а юный смертный может думать все что пожелает.

Саймон почувствовал себя обиженным.

— Тебя отправили сюда, чтобы доставить новости принцу, но ты предпочитаешь делать акробатические трюки.

Голос Адиту стал предельно холодным.

— На самом деле, будь у меня выбор, я бы сюда не пришла, а предпочла бы отправиться с братом в Эрнистир.

— Ну, и почему ты этого не сделала? — нетерпеливо спросил Саймон.

— Ликимейя пожелала иначе.

С такой быстротой, что Саймон успел лишь удивленно втянуть в себя воздух, Адиту наклонилась, ухватилась за парапет одной рукой с длинными пальцами и прыгнула через край, потом свободной рукой нашла подходящее место на бледном камне и поставила туда большой палец голой ноги, другой продолжая искать удобный выступ. Адиту спустилась вниз быстро и без видимых усилий, как белка по стволу дерева.

— Давай войдем внутрь, — предложила Адиту.

Саймон рассмеялся и почувствовал, что гнев отступает.

Теперь, когда он стоял рядом с ситхи, Обсерватория показалось ему еще более жуткой. Окутанные тенями винтовые лестницы, шедшие вверх вдоль стен цилиндрического помещения, заставляли его думать о внутренностях огромного животного. Плиты, даже в почти полной темноте, испускали слабое сияние, создавая постоянно менявшийся узор.

Саймон испытывал странные чувства, когда думал, что Адиту по меркам своего народа считалась такой же молодой, как и он сам, ведь ситхи построили это место задолго до ее рождения. Джирики однажды сказал, что он и его сестра — «дети Изгнания», и Саймон понял, что они родились после падения Асу’а пять столетий назад — короткое время с точки зрения ситхи. Но он встречался с Амерасу, и *она* пришла в Светлый Ард до того, как здесь положили первый камень. И если его собственный сон рассказал правду, Утук’ку, которая была старше Амерасу, стояла здесь, когда два племени разделились. Мысли о существах, проживших так долго, как Первая Бабушка и Королева норнов, вызывали у Саймона тревогу.

Но более всего его пугало то, что Королева норнов, в отличие от Амерасу, *все еще жива* и сохранила могущество... И она ненавидела Саймона и всех остальных смертных.

Ему не нравилось об этом думать — точнее, он вообще не хотел думать о Королеве норнов. Ему казалось, что легче понять безумного Инелуки и его яростный гнев, чем паучье терпение полной злобы Утук’ку, способной ждать тысячи лет или даже больше в надежде на месть...

— А что ты думаешь о войне, Сеоман Снежная Прядь? — неожиданно спросила Адиту.

Он коротко рассказал ей о последних сражениях, когда они обменивались новостями во время долгой прогулки к Обсерватории. И сейчас он задумался.

— Мы сражались изо всех сил и одержали замечательную победу. Мы на нее не рассчитывали.

— Нет, что ты *думаешь* ? — повторила Адиту.

Саймон снова погрузился в размышления.

— Это было ужасно, — ответил он.

— Да, так и есть, — сказала Адиту.

Она сделала несколько шагов в сторону, скользнула в нишу под стеной, куда не проникал лунный свет, и исчезла в тени.

— Но ты сказала, что хотела отправиться на войну в Эрнистир вместе с Джирики!

— Нет. Я сказала, что хотела быть с ним. Это совсем не одно и то же, Сеоман. Я могла бы стать еще одним всадником, лишним луком, парой глаз. Нас, зида’я, осталось совсем мало — даже если собрать всех вместе и выехать из Джао э-Тинукай’и, объединив все Дома Изгнания. Очень мало. И никто не хочет сражаться.

— Но я знаю, что ситхи воевали, — запротестовал Саймон. — Я *точно* знаю.

— Только чтобы защитить себя, — ответила Адиту. — Один или два раза в нашей истории, как в данный момент мои мать и брат, мы сражались, чтобы помочь тем, кто вставал рядом с нами во время испытаний. — Теперь она говорила очень серьезно. — Но даже сейчас, Саймон, мы взялись за оружие только из-за того, что хикеда’я выступили против нас. Они вошли в наш дом и убили моего отца и Первую Бабушку, а также многих наших собратьев. Не думай, что мы бросились в битву за смертных, стоило кому-то из них взмахнуть мечом. Наступили странные времена, Саймон, и ты знаешь это ничуть не хуже меня.

Саймон сделал несколько шагов вперед и споткнулся о кусок расколотого камня. Он наклонился, чтобы потереть большой палец, который сильно ударил.

— Клянусь кровавым Деревом! — негромко выругался он.

— Ты плохо видишь ночью, Сеоман, — сказала Адиту. — Я сожалею. Сейчас мы отсюда уйдем.

Саймон не хотел, чтобы с ним обращались как с ребенком.

— Один момент, и со мной все будет в порядке. — Он потер большой палец. — Но почему Утук’ку помогает Инелуки?

Адиту возникла из лунной тени и взяла его руку в свои прохладные пальцы. Она выглядела встревоженной.

— Давай поговорим снаружи. — Она вывела его через дверь.

Ее легкие волосы, которые окутывал приятный сладкий запах сосновой коры, подхватил ветер.

Когда они снова оказались на открытом месте, Адиту взяла его за вторую руку и посмотрела на него глазами, отливавшими янтарем в лунном свете.

— Здесь не самое подходящее место, чтобы называть их имена или думать о них слишком много, — твердо сказала она, и по ее губам пробежала злая улыбка. — Кроме того, я не хочу, чтобы такой опасный смертный юноша, как ты, оставался со мной наедине в темном месте. О, какие страшные истории рассказывают о тебе в лагере, Сеоман Снежная Прядь.

Он почувствовал раздражение, смешанное с чем-то приятным.

— Они сами не понимают, о чем говорят, — ответил Саймон.

— О, ты очень странный зверь, Сеоман.

Адиту наклонилась вперед и поцеловала его — ее прикосновение не было коротким и целомудренным, какое она подарила ему при расставании несколько недель назад, но теплый поцелуй, от которого по спине у него пробежал холодок. Словно во сне, Саймон отметил, что у Адиту теплые и сладкие, точно утренние лепестки розы, губы.

Задолго до того, как он захотел прервать поцелуй, Адиту мягко отстранилась.

— Той маленькой смертной девушке нравилось с тобой целоваться, Сеоман. — На ее губах вновь появилась насмешливая, дерзкая улыбка. — Какое-то странное это занятие, ты так не думаешь?

Саймон покачал головой — он не знал, что сказать.

Адиту взяла его за руку, потянула за собой, и дальше они зашагали рядом. Она наклонилась, чтобы взять сброшенные ранее сапоги, они прошли еще немного вперед по сырой траве вдоль стены Обсерватории, и она пропела несколько тактов необычной мелодии, прежде чем заговорить.

— Ты спросил, чего хочет Утук’ку?

Саймон, смущенный тем, что произошло, промолчал.

— На этот вопрос я не могу ответить, — продолжала Адиту. — Во всяком случае, с полной уверенностью. Она — самое старое мыслящее существо во всем Светлом Арде, Сеоман, и почти вдвое старше следующего за ней старейшины. У нее странные и изощренные методы, недоступные понимаю большинства, за исключением, быть может, Первой Бабушки. Но, если бы мне пришлось сделать предположение, я бы сказала так: она мечтает о Небытии.

— И что это значит? — Саймон начал сомневаться в своей трезвости, мир вокруг стал вращаться, и ему хотелось лечь и заснуть.

— Если бы Утук’ку желала умереть, — сказала Адиту, — смерть означала бы забвение только для нее самой. Утук’ку устала от своего существования, Сеоман, но не забывай, что она старейшая и живет с тех пор, как начали петь песни в Светлом Арде, и даже дольше. Она единственная из всех видела утраченный дом, что породил наш народ. Я не думаю, что она в состоянии перенести мысль о том, что после ее ухода на земле кто-то останется. Утук’ку не по силам уничтожить все, хотя она очень этого хочет. Вполне возможно, она надеется создать величайший катаклизм, чтобы как можно больше живущих составили ей компанию и ушли вместе с ней в Небытие.

Охваченный ужасом, Саймон застыл на месте.

— Это страшно, — с чувством признался он.

Адиту пожала плечами, словно по ним пробежала волна. У нее была очень красивая шея.

— Утук’ку ужасна. Она безумна, Сеоман, однако ее безумие имеет настолько плотное и невероятно сложное плетение, как на самой изощренной из *джайа’ха*. Пожалуй, она была самой умной из всех, рожденных в Саду.

Луна выбралась из плена туч и повисла на небе, точно коса жнеца. Саймон практически засыпал на ходу — голова у него стала невероятно тяжелой, но он не хотел упускать этот шанс, редчайший момент, когда ситхи охотно отвечала на вопросы, к тому же прямо, без обычной для них неопределенности.

— Почему норны ушли на север? — спросил он.

Адиту наклонилась и сорвала побег лианы с белым цветком и темными листьями. Она вплела цветок в волосы, и он повис вдоль щеки.

— Две семьи, зида’я и хикеда’я, поссорились. Из-за смертных. Народ Утук’ку считал вас животными — даже хуже того, ведь мы, вышедшие из Сада, не убиваем других живых существ, если можем этого избежать. Дети Рассвета не согласились с Детьми Облаков. К тому же имелись и другие разногласия. — Она склонила голову и посмотрела на луну. — Затем Ненаис’у и Друкхи умерли. То был день, когда пала тень, и с тех пор она не исчезла.

Не успел Саймон поздравить себя с тем, что ему удалось поймать Адиту в момент, когда она была склонна к откровенности, как она снова начала изъясняться загадками... И все же он не стал задерживаться на ее неудовлетворительных объяснениях. Он больше не хотел слышать новых имен — его и без того переполняло то, что Адиту рассказала ему сегодня; и в любом случае у него имелись и другие вопросы.

— И когда две семьи расстались, это произошло здесь, верно? — нетерпеливо заговорил он. — Все ситхи пришли в Огненный сад с факелами. Они стояли в Доме Прощания вокруг какого-то предмета, будто сотканного из сиявшего огня, — и там заключили договор.

Адиту оторвала взгляд от полоски луны и посмотрела на него заблестевшими кошачьими глазами.

— Кто тебе рассказал?

— Я видел! — Глядя в ее лицо, Саймон практически не сомневался, что прав. — Я видел, когда стоял стражем в мою рыцарскую ночь. — Он рассмеялся собственным словам. От усталости он чувствовал себя глупым. — Моя рыцарская ночь, — повторил он.

— Ты все видел? — Адиту положила руку ему на пояс. — Расскажи мне, Сеоман. Мы погуляем еще немного.

Он поведал ей о своем видении, а потом довольно долго рассказывал о событиях, которые произошли после того, как он воспользовался зеркалом Джирики.

— То, что случилось после того, как ты принес сюда Чешуйку, показывает, что она все еще обладает силой в Рао-ай-Сама’ан, — медленно проговорила она. — Но мой брат правильно сделал, что предупредил тебя о Дороге Снов. Сейчас она очень опасна — в противном случае я бы взяла зеркало и попыталась отыскать Джирики уже сегодня ночью, чтобы рассказать ему про то, что ты мне поведал.

— Почему? — спросил Саймон.

Она покачала головой. Ее волосы окружали голову, точно дым.

— Из-за того, что предстало тебе во время твоего бдения. То, что ты увидел событие из Древних дней, *без* Свидетеля... — Она сделала еще один странный жест пальцами, запутанный и сложный, точно корзина, полная извивавшихся рыб. — Либо в тебе есть то, чего не заметила Амерасу, — но я не могу поверить, что Первая Бабушка, даже озабоченная другими проблемами, могла допустить такую ошибку, — или происходит нечто, недоступное никому из нас. И это очень сильно меня тревожит. Чтобы «Глаз Земляного дракона» показал видение о прошлом, вот так, без всякой на то причины... — Она вздохнула.

Саймон не сводил с нее глаз. Адиту выглядела обеспокоенной — прежде ему казалось, что такое невозможно.

— Может быть, дело в драконьей крови, — предположил Саймон и поднял руку, чтобы показать шрам и белую прядь. — Джирики сказал, что я каким-то образом помечен.

— Может быть. — Но ему не показалось, что его слова убедили Адиту.

И почувствовал некоторую обиду. Значит, она не считает, что он особенный?

Они шли до тех пор, пока не оказались на разбитых плитах Огненного сада, и палаточный город находился уже совсем рядом. Бо`льшая часть народа уже отправилась спать; горели лишь считаные костры. Возле них сидело несколько человек, которые разговаривали, пели и смеялись.

— Иди отдохни, Сеоман, — сказала Адиту. — Ты едва держишься на ногах.

Он хотел возразить, но понимал, что Адиту права.

— Где ты будешь спать? — спросил он.

Серьезное выражение моментально исчезло с ее лица, и она с трудом сдержала смех.

— Спать? Нет, Снежная Прядь, сегодня ночью я буду гулять. Мне нужно многое обдумать. В любом случае я не видела луну над разбитыми камнями Сесуад’ры почти столетие. — Она протянула руку и сжала его плечо. — Хороших тебе снов. Утром мы пойдем к Джошуа. — Она повернулась и пошла прочь, бесшумно, как роса.

И очень скоро превратилась в стройную тень, быстро исчезнувшую на фоне заросшего травой холма.

Саймон двумя руками потер лицо. Ему требовалось о многом подумать. Какой удивительный вечер! Он зевнул и направился к палаткам Нового Гадринсетта.



— Случилось кое-что странное, Джошуа.

Джелой стояла у входа в шатер, непривычно полная сомнений.

— Пожалуйста, входите. — Принц повернулся к Воршеве, сидевшей на кровати в ворохе одеял. — Или ты хочешь, чтобы мы пошли в другое место?

Воршева покачала головой.

— Я чувствую себя не очень хорошо сегодня, но, если мне предстоит пролежать все утро, так у меня хотя бы будет компания.

— Но известие, которое принесла валада Джелой, может тебя огорчить, — с тревогой сказал принц и посмотрел на мудрую женщину. — Ей можно услышать ваши новости?

Джелой сардонически улыбнулась.

— Женщина, внутри которой находится ребенок, не похожа на человека, умирающего от старости, принц Джошуа. Женщины сильны: выносить ребенка — трудная работа. Кроме того, эта новость никого не напугает... даже тебя. — Выражение ее лица смягчилось — она хотела показать, что шутит.

Джошуа кивнул.

— Пожалуй, я это заслужил. — Его ответная улыбка получилась усталой. — Что за странная вещь произошла? Пожалуйста, входите.

Джелой сбросила мокрый плащ прямо у входа в палатку. Вскоре после рассвета пошел легкий дождь, который барабанил по крыше шатра уже почти час. Джелой провела ладонью по влажным коротким волосам и села на один из стульев, сделанных Фреоселом для резиденции принца.

— Я получила послание.

— От кого? — спросил принц.

— Я не знаю. Оно прибыло ко мне с одной из птиц Динивана, но это не его почерк. — Джелой вытащила из-за пазухи комок мокрых перьев, который тихонько чирикнул; черный глаз блестел между ее пальцами. — Вот что принесла птица. — Она протянула маленький свиток, завернутый в промасленную ткань.

После некоторых усилий ей удалось вытащить кусочек пергамента, не потревожив птицу.

*«Принц Джошуа, —* прочитала она, — *некоторые знаки указывают мне на то, что вам следует начать думать о Наббане. Кое-кто нашептал мне в ухо, что вы можете найти там поддержку, которой не ждете. Сторонники Короля-Рыбака слишком много болтают об улове рыбака. В течение двух недель к вам прибудет посланец, который принесет слова с более прозрачным смыслом, чем в кратком письме. Ничего не предпринимайте, пока он не появится, это только в ваших интересах».*

Когда Джелой закончила читать, она подняла на Джошуа настороженные желтые глаза.

— Письмо подписано древней руной Наббана, означающей «Друг», — добавила она.

Перед тем как встать, Джошуа нежно пожал руку Воршевы.

— Могу я взглянуть на письмо? — Джелой протянула ему записку, которую он внимательно прочитал, после чего вернул. — Я также не узнаю почерк. — Джошуа сделал несколько шагов в сторону дальней стены шатра, потом повернулся и направился к двери. — Автор прямо намекает на то, что в Наббане неспокойно и Дом Бенидривин уже не пользуется такой любовью, как прежде, — что неудивительно, ведь в седле теперь Бенигарис, а поводья натягивает Нессаланта. Но что автор хочет от меня? Вы сказали, что письмо принесла птица Динивана?

— Да, и это тревожит меня больше всего. — Джелой собралась сказать что-то еще, но со стороны входа послышалось вежливое покашливание.

Там стоял отец Стрэнгъярд, промокшие рыжие волосы которого облепили голову.

— Прошу прощения, принц Джошуа. — Он увидел Воршеву и покраснел. — Леди Воршева. Господи, я надеюсь, вы простите меня за... вторжение.

— Заходите, Стрэнгъярд. — Принц поманил его, словно легкомысленного кота.

Воршева улыбнулась у него за спиной, чтобы показать, что она не против.

— Я попросила его прийти, — вмешалась Джелой. — Раз это птица Динивана — ну, вы понимаете, я полагаю.

— Конечно. — Джошуа указал архивариусу на один из свободных стульев. — А теперь расскажите про птиц. Я помню, вы мне говорили про самого Динивана — хотя я все еще сомневаюсь, что секретарь ликтора мог оказаться в такой компании.

Джелой бросила на него нетерпеливый взгляд.

— Членством в Ордене Манускрипта следует гордиться, и ликтор не мог жалеть о том, что делал для него Диниван. — Ее веки опустились, ей в голову пришла новая мысль. — Но ликтор мертв, если дошедшие до нас слухи правдивы. Поговаривают, что его убили те, кто почитает Короля Бурь.

— Да, я слышал об Огненных танцорах, — сказал Джошуа. — Те, кто пришел в Новый Гадринсетт с юга, только о них и говорят.

— Но после того как до нас дошли слухи о смерти ликтора, Диниван больше со мной не связывался, — продолжала Джелой. — И к кому могли попасть его птицы? И если он пережил нападение на ликтора — мне сказали, что в Санцеллане Эйдонитисе случился большой пожар, — почему не написал сам?

— Возможно, он получил ожоги или ранения, — неуверенно предположил Стрэнгъярд. — И тогда он попросил бы написать письмо кого-то другого.

— Верно, — задумчиво ответила Джелой, — но в таком случае он использовал бы свое имя, если только не опасался отправлять с птицей письмо, подписанное его собственной руной.

— Значит, если письмо отправил не Диниван, — сказал Джошуа, — мы должны быть готовы к тому, что это обман. Возможно, за письмом стоят те, кто виновен в смерти ликтора.

Воршева приподнялась в постели.

— Возможно, все иначе, — сказала она. — Кто-то нашел птиц Динивана и воспользовался ими по собственным причинам.

Джелой задумчиво кивнула.

— Верно, — сказала она. — Но тогда этому человеку известно, кто является друзьями Динивана и где они могут находиться: в письме названо имя вашего мужа, словно тот, кто его отправил, знал, что записка сразу попадет к нему.

Джошуа снова принялся расхаживать по шатру.

— Я думал о Наббане, — пробормотал он. — Много раз. Север — это пустоши, и я сомневаюсь, что Изорн и остальные найдут там достаточное количество сторонников. Люди разбросаны на больших расстояниях войной и погодой. Но если нам каким-то образом удастся вытеснить Бенигариса из Наббана... — Он остановился и, нахмурившись, посмотрел на потолок шатра. — Тогда мы сумеем собрать армию, а потом корабли... У нас появится реальный шанс разрушить планы моего брата. — Он нахмурился еще сильнее. — Но мы не знаем, можно ли доверять этому письму. Мне не нравится, когда кто-то пытается мной управлять. — Он хлопнул ладонью по ноге. — Эйдон! Почему все так сложно?!

Джелой заерзала на стуле. В голосе мудрой женщины неожиданно появилось сочувствие.

— В жизни никогда не бывает просто, принц Джошуа.

— О чем бы ни шла речь, — заметила Воршева, — верно это или ложь, в письме сказано, что появится посланец. И тогда мы узнаем больше.

— Может быть, — сказал Джошуа. — Если только это не попытка заставить нас здесь задержаться.

— Очень маловероятно, если вы простите мне мои слова, — вмешался Стрэнгъярд. — Кто из наших врагов настолько слаб, чтобы пасть так низко?.. — Он смолк, глядя на жесткое, отрешенное лицо Джошуа. — Я хочу сказать...

— Я думаю, ты прав, Стрэнгъярд, — поддержала его Джелой. — Это слабая игра, и я думаю, Элиас и его... союзники... на такое просто не способны.

— В таком случае тебе не следует спешить собирать Раэд, Джошуа. — В голосе Воршевы появились триумфальные интонации. — Не имеет смысла строить планы, пока ты не узнаешь, можно ли верить тому, что написано в письме. Тебе следует подождать посланца. Во всяком случае, некоторое время.

Принц повернулся к ней, они обменялись взглядами, и, хотя остальные не понимали, что означало молчание между мужем и женой, они ждали. Наконец Джошуа коротко кивнул.

Воршева удовлетворенно улыбнулась.

— Я согласна, принц Джошуа, — сказала Джелой. — Но остается еще многое, о чем мы не...

Она замолчала, когда у входа в шатер появился Саймон. Он не стал сразу входить, и Джошуа нетерпеливо его поманил.

— Заходи, Саймон, не стой у входа. Мы обсуждаем странное письмо и еще более странного посланца, который должен к нам прибыть.

— Посланца? — удивленно спросил Саймон,

— Нам прислали письмо, возможно, из Наббана. Заходи. Ты что-то хотел?

Юноша сглотнул.

— Быть может, сейчас не самое лучшее время, — сказал он.

— Могу тебя заверить, — сухо сказал Джошуа, — что любой твой вопрос покажется простым по сравнению с проблемами, с которыми я сегодня столкнулся.

Казалось, Саймон все еще колеблется.

— Ну... — сказал он и шагнул в шатер.

За ним вошел кто-то еще.

— Благословенная Элизия, мать нашего Спасителя, — сдавленным голосом пробормотал Стрэнгъярд.

— Вовсе нет. Моя мать дала мне имя Адиту, — ответила спутница Саймона.

Несмотря на свободное владение вестерлингом, у нее был странный акцент, не позволявший понять, прозвучала ли в ее голосе насмешка.

Стройная, как копье, с золотыми глазами и огромной копной снежно-белых волос, перевязанных серой лентой, она была одета во все белое, и в шатре возникло нечто вроде сияния, будто внутрь вошел маленький кусочек зимы.

— Адиту — сестра моего друга Джирики. Она ситхи, — добавил Саймон, хотя в этом не было никакой необходимости.

— Клянусь Деревом! — сказал Джошуа. — Святым Деревом!

Адиту мелодично рассмеялась.

— Неужели слова, которые вы произнесли, должны заставить меня исчезнуть? Если так, то они не работают.

Женщина-ведьма встала, и на ее морщинистом лице появились противоречивые эмоции.

— Добро пожаловать, Дитя Рассвета, — медленно проговорила она. — Меня зовут Джелой.

В ответ Адиту мягко улыбнулась

— Я знаю, кто вы такая. Первая Бабушка о вас рассказывала.

Джелой подняла руку, словно собралась прикоснуться к удивительному видению.

— Амерасу всегда была мне дорога`, хотя я никогда с ней не встречалась. Когда Саймон рассказал, что произошло... — Внезапно на ее ресницах задрожали слезы. — Ее будет многим не хватать, вашей Первой Бабушки.

Адиту склонила голову.

— Так и есть. Весь мир скорбит о ней.

Джошуа загнул вперед.

— Прошу простить мою неучтивость, Адиту, — сказал он, стараясь правильно произнести имя. — Я Джошуа, кроме валады Джелой здесь также находятся моя жена, леди Воршева, и отец Стрэнгъярд. — Он провел ладонью по лицу. — Мы можем предложить вам что-нибудь выпить или поесть?

Адиту поклонилась.

— Благодарю вас, но я напилась из источника перед рассветом, и я не голодна. У меня к вам послание от моей матери, Ликимейи из Дома Ежегодного танца, вероятно, вам будет интересно его услышать.

— Конечно. — Джошуа не мог отвести от нее взгляда. Из-за его спины Воршева также смотрела на ситхи, хотя на ее лице было совсем другое выражение. — Конечно, — повторил Джошуа. — Пожалуйста, садитесь.

Ситхи легко села на пол, невесомая, как пух чертополоха.

— Вы уверены, что сейчас подходящий момент, принц Джошуа? — В ее голосе слышался затаенный смех. — Вы выглядите не лучшим образом.

— Сегодня выдалось странное утро, — ответил принц.

— Значит, они уже отправились в Эрнистир? — осторожно спросил Джошуа. — Это неожиданная новость.

— Кажется, вы не слишком рады, — заметила Адиту.

— Мы надеялись на помощь ситхи, хотя и не рассчитывали на нее, и никогда не думали, что будем достойны. — Он поморщился. — Я знаю, что у вас нет поводов любить моего отца или народ. Но я рад, что Эрнистир услышал зов рогов ситхи. Я жалею, что мы ничего не смогли сделать для народа Ллута.

Адиту подняла руки над головой — жест, показавшийся детским, совсем не подходившим для серьезного разговора.

— Как и мы, — сказала Адиту. — Но мы давно отошли от деяний смертных, даже тех, что живут в Эрнистире. Возможно, так бы и продолжалось, пусть и с ущербом для нашей чести, — сказала она с небрежной откровенностью, — но события вынудили нас признать, что война в Эрнистире касается и нас. — Она обратила сияющие глаза на принца. — И вас, конечно. Вот почему даже теперь, после того как Эрнистир освобожден, зида’я готовы отправиться в Наглимунд.

— Как вы и говорили. — Джошуа оглядел собравшихся, словно хотел убедиться, что остальные слышали те же слова, что и он. — Но вы так и не объяснили причину.

— Причин много, — ответила Адиту. — Происходящее слишком близко подобралось к нашему лесу и землям. Кроме того, у хикеда’я не должно быть крепостей к югу от Наккиги. Есть и другие опасения, о которых я не имею права говорить.

— Но если слухи правдивы, — сказал Джошуа, — норны уже в Хейхолте.

Адиту склонила голову набок.

— Да, там есть некоторое количество норнов, несомненно для того, чтобы закрепить договор вашего брата с Инелуки. Но, принц Джошуа, вы должны понимать, что между норнами и их восставшим из мертвых господином существуют определенные различия, как между вашим замком и замком Элиаса. Инелуки и его Красная Рука *не могут* войти в Асу’а — вы называете его Хейхолт. Так что именно зида’я должны позаботиться о том, чтобы они не обосновались в Наглимунде или любом другом месте южнее Фростмарша.

— А почему они не могут... войти в Хейхолт? — спросил Саймон.

— Как это ни странно, но вам следует поблагодарить узурпатора Фингила и других умерших королей, которые поступили так с Асу’а, — сказала Адиту. — Когда они увидели, что сделал Инелуки в последние мгновения своей жизни, они пришли в ужас. Они не представляли, что кто-то, пусть даже ситхи, может быть наделен таким могуществом. Они произнесли молитвы и заклинания — если между ними есть какие-то различия — над каждой пядью того, что осталось от нашего дома, прежде чем смертные его заняли.

Отстраивая заново замок, они повторяли свои заклинания снова и снова, и вскоре Асу’а окружил такой защитный барьер, что Инелуки не сможет туда попасть до скончания времен, но это не будет иметь значения. — Ее лицо застыло. — Впрочем, он все еще невероятно силен и способен отправить в Асу’а своих живых приспешников, которые помогут ему управлять вашим братом, а через него — людьми.

— Значит, вы полагаете, что у Инелуки именно такие планы? — спросила Джелой. — Так считала Амерасу?

— Мы никогда не узнаем наверняка. Саймон, вне всякого сомнения, вам говорил, что она умерла до того, как успела поделиться с нами плодами своих размышлений. Одного из членов Красной Руки послали в Джао э-Тинукай’и, чтобы заставить ее замолчать, и это деяние исчерпало существенную часть сил Утук’ку и Неупокоившегося под Наккигой, и это многое говорит о том, как сильно они боялись мудрости Первой Бабушки. — Адиту сложила руки на груди, потом прикоснулась пальцем к каждому глазу. — Все Дома в Изгнании пришли в Джао э-Тинукай’и, чтобы обдумать случившееся и составить план войны. Зида’я считают, что Инелуки, весьма вероятно, намерен править людьми через вашего брата.

Адиту наклонилась над жаровней, взяла ветку, которая горела с одного конца, и подержала ее перед собой — огонь окрасил ее лицо в алый цвет.

— Инелуки в некотором смысле жив, но никогда не сможет по-настоящему существовать в нашем мире — а в месте, которое он ценит больше всего, у него нет прямой власти. — Она оглядела собравшихся, одарив каждого взглядом золотых глаз. — Но он сделает все, что в его силах, чтобы взять под контроль ненавистных ему смертных. И если сумеет при этом унизить собственную семью и народ, у меня нет сомнений, что так и будет. — Адиту вздохнула и бросила ветку обратно в жаровню. — Возможно, это к лучшему, что большинство героев, погибших за свой народ, не смогут вернуться и увидеть, как люди поступают со столь тяжело добытой свободой.

Долгое молчание прервал Джошуа.

— А Саймон вам сказал, что мы похоронили наших мертвых здесь, на Сесуад’ре?

Адиту кивнула.

— Мы знаем, что такое смерть, принц Джошуа. Мы бессмертны, но лишь в том смысле, что умираем только по собственному выбору — или выбору кого-то другого. Быть может, из-за этого смерть для нас имеет большое значение. Из того, что у нас долгая жизнь, если ее сравнить с вашей, еще не следует, что мы готовы с ней расстаться. — Она позволила появиться быстрой холодной улыбке. — Ваш народ храбро сражался, защищая свою жизнь. Нам не стыдно разделить эту землю с теми, кто погиб.

— В таком случае я бы хотел показать вам кое-что еще. — Джошуа встал и протянул руку в сторону ситхи.

Воршева, которая внимательно наблюдала за происходящим, выглядела недовольной. Адиту встала и последовала за принцем к двери.

— Мы похоронили моего друга — лучшего друга — в саду за Домом Прощания, — сказал он. — Саймон, быть может, ты составишь нам компанию? А также Джелой и Стрэнгъярд, если вы не против, — поспешно добавил он.

— Я останусь с Воршевой, — ответила Джелой. — Адиту, я надеюсь, мы сможем поговорить позже.

— Конечно, — ответила ситхи.

— Пожалуй, я пойду с вами, — сказал Стрэнгъярд, словно хотел извиниться. — Там очень красиво.

— Теперь Сесу-д’асу стало печальным местом, — сказала Адиту. — Когда-то оно действительно было прекрасным.

Они стояли перед открытым пространством Дома Прощания, и его поблекшие под воздействием ветра камни тускло сияли под лучами солнца.

— Я считаю, что здесь и сейчас очень красиво, — смущенно сказал Стрэнгъярд.

— И я тоже, — эхом отозвался Саймон. — Как старая женщина, которая была прелестной девушкой, и красота осталась на ее лице.

Адиту усмехнулась.

— Мой Сеоман, — сказала она, — время, проведенное среди нас, сделало тебя частично зида’я. Скоро ты начнешь сочинять поэмы и нашептывать их летящему ветру.

Они прошли через зал в опустошенный сад, где на могиле Деорнота была сложена пирамида из камней. Некоторое время Адиту молча перед ней стояла, потом положила руку на верхний камень.

— Это хорошее, тихое место. — На некоторое время ее взгляд стал отсутствующим, словно был устремлен в другие места или времена. — Из всех песен, что поют зида’я, — тихо продолжала она, — нам ближе всех те, которые рассказывают о том, что утрачено.

— Быть может, причина в том, что никто из нас не знает истинной ценности предмета или человека до тех пор, пока мы его не потеряем, — сказал Джошуа.

Он склонил голову. Трава, выросшая между камнями, шевелилась под порывами ветра.



Странное дело, но из всех смертных на Сесуад’ре именно Воршева первой подружилась с Адиту — если смертный вообще способен стать другом бессмертного. Даже Саймон, который жил среди них и спас Джирики, не был уверен, что может считать кого-то из них другом.

Несмотря на первую неприязнь к женщине ситхи, Воршеву что-то привлекло в чуждой природе Адиту, быть может, именно то, что она сама чувствовала себя непохожей на других все годы, проведенные в Наглимунде. Так или иначе, но жена Джошуа почти сразу приняла Адиту. Казалось, ситхи также с удовольствием проводила с ней время: если Адиту не находилась с Саймоном или Джелой, ее всегда можно было найти рядом с Воршевой, когда та оставалась в постели из-за плохого самочувствия.

Герцогиня Гутрун, обычная компаньонка Воршевы, очень старалась вести себя вежливо с необычной гостьей, но что-то в ее сердце эйдонитки не позволяло ей чувствовать себя комфортно в ее присутствии. Когда Воршева и Адиту оживленно беседовали и смеялись, Гутрун наблюдала за ситхи, словно за опасным животным, которое якобы приручили.

Адиту диковинным образом завораживал ребенок, которого носила Воршева. Теперь у зида’я крайне редко рождались дети, объяснила она. Последний появился на свет столетие назад и стал взрослым, как любой из старших Детей Рассвета. Адиту также заинтересовала Лелет, хотя девочка вела себя с ней так же сдержанно, как с остальными. И все же она соглашалась гулять с Адиту, а иногда позволяла брать себя на руки, что мало кому разрешала.

Адиту занимали некоторые смертные, но обычные жители Нового Гадринсетта смотрели на нее с любопытством и страхом. Историю Улки — следует заметить, весьма странную — рассказывали и повторяли до тех пор, пока все дружно не начали говорить, что Адиту появилась, окутанная дымом и вспышками света; и все дружно твердили, что ситхи, рассерженная тем, что Улка флиртовала с Саймоном, грозила превратить ее в камень, и девушка быстро стала героиней всех молодых женщин, живущих на Сесуад’ре, а Адиту — хотя ее редко видели обитатели поселения — предметом бесконечных сплетен и суеверных причитаний.

К досаде Саймона, он продолжал оставаться предметом слухов и догадок среди небольшого населения Нового Гадринсетта. Джеремия, который часто проводил время на рынке рядом с Домом Прощания, с радостью пересказывал ему диковинные истории — дракон, у которого Саймон украл меч, однажды вернется, и Саймон будет с ним сражаться; на самом деле Саймон наполовину ситхи, и Адиту послали, чтобы вернуть его к Светлым, и так далее. Саймон слушал фантазии, возникавшие из воздуха, и испытывал невероятное раздражение. Он ничего не мог сделать — любые попытки прекратить дурацкие разговоры лишь убеждали жителей Нового Гадринсетта, что он либо скромен, как и подобает мужчине, либо хитрый обманщик. Иногда дикие россказни казались забавными, но ему не нравилось, что все смотрели на него с любопытством, и старался проводить время с теми, кого хорошо знал и кому доверял. Естественно, такое поведение вызывало новые слухи и сплетни.

Если это слава, решил Саймон, он бы предпочел оставаться незаметным поваренком. Иногда, когда он шел по Новому Гадринсетту и люди махали ему или о чем-то перешептывались, он чувствовал себя голым, однако ему ничего не оставалось, как улыбаться и расправлять плечи. Поваренок может спрятаться или убежать; рыцарям этого не дано.



— Он снаружи, Джошуа. И клянется, что вы его ждете.

— Понятно. — Принц повернулся к Саймону. — Должно быть, прибыл таинственный посланец, о котором я говорил, — с новостями из Наббана. И *действительно,* прошло две недели. Останься и послушай. — Джошуа повернулся к Слудигу и сказал: — Приведи его, пожалуйста.

Риммер вышел и почти сразу вернулся с высоким бледным мужчиной со впалыми щеками и, как показалось Саймону, немного мрачным. Риммер отступил к стене шатра и остался стоять, положив ладонь на рукоять топора, а другой поправляя желтую бороду.

Посланец медленно опустился на одно колено.

— Принц Джошуа, мой господин шлет вам привет и просит передать вот это.

Когда он засунул руку в плащ, Слудиг шагнул вперед, хотя посланец находился в нескольких шагах от принца, но тот вытащил пергамент, перевязанный лентой и запечатанный синим воском. Джошуа посмотрел на письмо и кивнул Саймону, чтобы тот его взял.

— Крылатый дельфин, — сказал Джошуа, глядя на символ, выдавленный на голубом воске. — Значит, ваш господин — граф Стриве из Пердруина?

На лице посланца появилась усмешка — иначе его выражение было трудно назвать.

— Да, верно, принц Джошуа.

Принц сломал печать и развернул пергамент. Несколько долгих мгновений он его изучал, затем свернул и положил на ручку кресла.

— Я не стану спешить. Как вас зовут? — спросил Джошуа.

Посланец с заметным удовлетворением кивнул, словно давно ждал этого важнейшего вопроса.

— Меня зовут... Ленти.

— Очень хорошо, Ленти, Слудиг отведет тебя туда, где ты сможешь получить еду и питье. Кроме того, найдут кровать, потому что мне потребуется время, прежде чем я смогу дать ответ, — возможно, несколько дней.

Посланец оглядел шатер принца, оценивая возможное качество жилища в Новом Гадринсетте.

— Да, принц Джошуа.

Слудиг подошел к Ленти и кивком предложил ему выйти из палатки.

— Посланец не произвел на меня впечатления, — сказал Саймон, когда они ушли.

Джошуа принялся снова изучать пергамент.

— Он глуп, — согласился принц, — даже для такого простого поручения. Но не надо путать Стриве с его слугами — господин Пердруина умен, как рыночный воришка. И все же трудно поверить, что он способен сдержать обещание, если посылает такого бездарного слугу.

— Какое обещание? — спросил Саймон.

Джошуа свернул пергамент и засунул его в рукав.

— Граф Стриве утверждает, что готов передать мне власть над Наббаном. — Джошуа встал. — Конечно, старик лжет, но это позволяет сделать ряд любопытных выводов.

— Я не понимаю, Джошуа.

Принц улыбнулся.

— Тебе остается только радоваться. Но твоя невинность после общения с такими людьми, как граф Стриве, быстро и бесследно исчезнет. — Он похлопал Саймона по плечу. — А сейчас, юный рыцарь, я бы не хотел об этом говорить. Мы все обсудим на Раэде.

— Вы готовы собрать совет?

Джошуа кивнул.

— Время пришло. Наконец наступил момент, когда мы сами будем выбирать музыку, — а потом посмотрим, сможем ли заставить моего брата под нее танцевать.



— Какая интересная уловка, умный Сеоман. — Адиту смотрела на доску для игры в шент и фишки, которые сделала из дерева, кусков корня и гладких камушков. — Ложный выпад в форме ложного шага: кажется, что это обман, но под ним скрываются истинные намерения. Очень красиво, а что ты будешь делать, если я поставлю свои Яркие Камни сюда... сюда... и сюда? — И она сделала ходы.

Саймон нахмурился. В тусклом свете палатки рука Адиту двигалась так быстро, что он едва успевал за ней уследить. На миг у него возникло неприятное подозрение, что она жульничает, но после короткого размышления он решил, что Адиту нет в том нужды — ведь для него тонкости игры в шент все еще оставались тайной, с тем же успехом Саймон стал бы ставить подножку маленькому ребенку, с которым побежал наперегонки. И все же у него возник интересный вопрос.

— А в этой игре можно жульничать? — спросил Саймон.

Адиту подняла голову, оторвавшись от своих фишек. Она была в свободном платье Воршевы; сочетание необычно скромной одежды и распущенных волос делали ее не такой опасной — более того, она казалась пугающе похожей на человека. Ее глаза вспыхнули, отражая пламя жаровни.

— Жульничать? Ты хочешь сказать, лгать? Игра может быть обманчивой настолько, насколько игроки пожелают.

— Нет, я другое имел в виду, — сказал Саймон. — Ты можешь нарушить правила? — Она была восхитительно красива.

Он смотрел на нее, вспоминая ту ночь, когда она его поцеловала. Что это значило? И значило ли хоть что-то? Или она просто играла с ним, как с комнатной собачкой?

Адиту обдумала его вопрос.

— Я не уверена, что знаю ответ на твой вопрос. Ты можешь обмануть свое естество и взлететь, размахивая руками? — спросила Адиту.

Саймон покачал головой.

— В игре так много правил, значит, должен существовать способ их нарушить...

Прежде чем Адиту попыталась ответить, в палатку ворвался Джеремия.

— Саймон! — задыхаясь, крикнул он и замер, увидев Адиту. — Я прошу прощения. — Несмотря на смущение, он с трудом сдерживал возбуждение.

— Что случилось? — спросил Саймон.

— Пришли люди!

— Кто? Какие люди? — Саймон бросил быстрый взгляд на Адиту, но она вернулась к изучению доски.

— Герцог Изгримнур с принцессой! — Джеремия не мог успокоиться и дико размахивал руками. — И с ними другие! Странный маленький мужчина, почти как Бинабик и его тролли, но очень похожий на нас. И старик — даже выше тебя. Весь город собрался на них посмотреть!

Несколько мгновений Саймон сидел молча, пытаясь разобраться в своих чувствах.

— Принцесса? — наконец переспросил он. — Принцесса... Мириамель?

— Да, да. — Джеремия все еще тяжело дышал. — Она одета как монах, но сняла капюшон и махала людям. Пойдем, Саймон, все отправились их встречать. — Он повернулся и сделал несколько шагов к выходу из палатки, потом повернулся и с удивлением посмотрел на друга. — Саймон? Что-то не так? Разве ты не хочешь увидеть принцессу, герцога Изгримнура и смуглого мужчину?

— Принцесса. — Саймон беспомощно повернулся к Адиту, которая смотрела на него с равнодушием кошки.

— Звучит так, что тебе это доставит удовольствие, Сеоман. Мы доиграем партию позднее.

Саймон встал, вышел вслед за Джеремией из палатки и сразу оказался на ветру, который разгуливал на вершине холма. Все движения Саймона стали медленными, как у лунатика. Словно во сне, он слышал подобные рокоту океанского прибоя крики собравшихся людей.

Мириамель вернулась.

### 21. Ответ на молитвы



Когда Мириамель и ее спутники ехали по бескрайним лугам, становилось все холоднее, и к тому моменту, когда они добрались до огромных равнин Луговых тритингов, на земле уже лежал снег, и даже в полдень небо сохраняло свинцовый цвет с отдельными пятнами черных туч. Прячась под плащом от пронизывающего ветра, Мириамель почти испытывала благодарность к Аспитису за то, что он их нашел; им предстояло бы долгое и очень тяжелое путешествие, если бы пришлось идти пешком. Впрочем, и сейчас она страшно замерзла, но ощущала странную свободу. Граф преследовал ее, но теперь, хотя он остался жив и наверняка продолжит ей мстить, она больше его не боялась. Однако побег Кадраха произвел на нее очень неприятное впечатление.

После того как они вместе сбежали с «Облака Эдны», она стала иначе относиться к эрнистирийцу. Конечно, он несколько раз ее предавал, но монах о ней заботился. Ненависть Кадраха к самому себе все еще висела между ними — в конце концов, именно она заставила его сбежать, — но собственные чувства Мириамель изменились.

Теперь она сильно жалела о споре из-за пергамента Тиамака. Мириамель рассчитывала, что сможет постепенно выманить его и добраться до истинного человека, который скрывался за разными личинами, — человека, который ей нравился. Но, как если бы она пыталась приручить дикого пса и слишком рано попыталась его погладить, Кадрах испугался и сбежал. Мириамель никак не могла избавиться от смутного чувства, что она упустила возможность, значимости которой не поняла.

Даже верхом путешествие оказалось долгим, и ее мысли далеко не всегда были хорошей компанией.



Они целую неделю добирались до Лугов тритингов, вставали с рассветом и не останавливались до тех пор, пока не заходило солнце... впрочем, оно появлялось довольно редко. Погода с каждым днем становилась холоднее, но все еще оставалась терпимой: к полудню солнце, словно усталый, но упрямый посланец, поднималось в небо и прогоняло прочь холод.

Луга оказались широкими и по большей части плоскими и невыразительными, как ковер. Временами им встречались спуски и подъемы, но они вызывали еще более гнетущие чувства, и после того как они целый день ехали вверх по склонам, Мириамель не могла избавиться от мысли, что должны же они рано или поздно добраться до вершины, где будет *что-то.* В какой-то момент они пересекли плоский участок наверху, и начался столь же однообразный спуск. Даже *мысль* о бесконечном путешествии пешком приводила ее в уныние. Шаг за шагом, миля за милей Мириамель шептала тихие благодарственные молитвы за полученных у Аспитиса лошадей.

Ехавший перед ней Тиамак быстро восстанавливал силы. После недолгих уговоров он поведал им с Изгримнуром, который охотно уступил вранну роль рассказчика, о своем детстве в болотах и трудном первом годе обучения в Пердруине. Хотя природная немногословность не позволяла ему останавливаться на тяготах того времени, Мириамель чувствовала, что за краткими описаниями вранна проступает жестокость тех, кто учился вместе с ним.

*Оказывается, не только я чувствовала себя непонятой и лишней. —* Этот, казалось бы, очевидный факт стал для Мириамель откровением. — *И я принцесса, у которой было множество привилегий. Я никогда не испытывала голода, не боялась, что умру и буду забыта, мне не говорили, что я не могу делать то, что хочу.*

Когда Мириамель слушала Тиамака, глядя на его жилистое, но хрупкое тело, видела четкие жесты ученого, ее пугало собственное упрямое невежество. Как могла она, которой посчастливилось родиться в королевской семье, переживать из-за тех немногих неудобств, с которыми Бог и судьба заставили ее встретиться? Ей стало стыдно.

Мириамель попыталась поделиться с герцогом Изгримнуром некоторыми из своих мыслей, но он не позволил ей погрузиться в ненависть к самой себе.

— У каждого из нас есть причины для скорби, принцесса, — сказал он. — И нет стыда в том, чтобы принимать их близко к сердцу. Единственный грех — забыть, что у других людей есть свои поводы для печали, или позволить жалости к себе помешать тебе помочь тем, кто попал в беду.

Изгримнур, в очередной раз поняла Мириамель, был не просто грубым старым солдатом.

На третью ночь в Лугах тритингов, когда они вчетвером сидели рядом с костром — очень близко, потому что хвороста было совсем мало и огонь получился небольшим, — Мириамель наконец набралась мужества и спросила у Тиамака о содержимом его сумки.

Вранн настолько смутился, что не мог посмотреть ей в глаза.

— Это ужасно, леди. Я помню совсем немного, но мне показалось, что Кадрах попытался похитить мое сокровище, когда у меня была лихорадка.

— Но почему ты так подумал? И о чем вообще речь? — спросила Мириамель.

После некоторых размышлений Тиамак засунул руку в сумку и вытащил что-то, завернутое в листья.

— Когда вы и монах говорили о книге Ниссеса... — смущенно начал вранн, аккуратно разворачивая сверток. — Теперь я думаю, что ваши замечания были вполне невинными, ведь Моргенес также что-то написал о книге в своем послании ко мне, — но в разгар болезни я мог думать только о том, что моему сокровищу грозит опасность.

Он протянул Мириамель пергамент, она его развернула, а Изгримнур обошел костер, чтобы взглянуть на него через ее плечо. Камарис, как всегда, бездумно смотрел в пустоту.

— Что-то вроде песни, — сердито сказал Изгримнур, словно ожидал чего-то большего.

— «...*Человек слепой не может видеть»... —* прочитала Мириамель. — Что это?

— Я и сам не уверен, — ответил Тиамак. — Но взгляните, внизу стоит подпись: «Ниссес». Я думаю, это часть утраченной книги «Дю Сварденвирд».

Мириамель тихонько ахнула.

— Вот как. Но именно этой книгой владел Кадрах — тот, что распродавал страницу за страницей. — Она почувствовала, как внутри у нее что-то сжалось. — Книгу хотел заполучить Прайрат. Где ты ее взял?

— Купил в Кванитупуле год назад, нашел в груде старых рукописей, но тут не все, только часть. Купец не думал, что попавшие к нему страницы имеют ценность, или просто не стал читать обрывки пергамента — в противном случае он бы оставил их себе.

— Я не думаю, что Кадрах знал, что именно ты хранишь в своей сумке, — сказала Мириамель. — Но, Элизия, мать милосердия, как же странно! Возможно, это одна из тех страниц, которую он продал!

— Он продавал страницы из книги Ниссеса? — спросил Тиамак.

Возмущение в его голосе мешалось с удивлением.

— Кадрах сказал мне, что он был нищим и совершенно отчаялся. — Мириамель сомневалась, стоит ли рассказывать оставшуюся часть истории монаха, и решила, что должна сначала все тщательно обдумать. Они могли не понять поведения Кадраха. И, хотя он сбежал, она чувствовала, что должна защищать монаха от тех, кто знал его не так хорошо, как она. — Тогда он носил другое имя, — продолжала она, словно это могло послужить оправданием. — Его звали Падрейк.

— Падрейк! — ошеломленно вскричал Тиамак. — Мне известно это имя! Неужели оно принадлежало тому же человеку? Его знал доктор Моргенес!

— Да, он был знаком с Моргенесом. У него странная история.

Изгримнур фыркнул, но теперь и сам перешел к обороне.

— Да, история действительно выглядит странно.

Мириамель поспешно переменила тему.

— Я думаю, что у принца Джошуа, если мы его найдем, достаточно других дел и он не станет изучать старые пергаменты.

— Но они могут оказаться важными. — Тиамак искоса посмотрел на Изгримнура. — Я уже говорил, доктор Моргенес написал мне, что наступили времена, о которых предупреждал Ниссес. Моргенес знал многие вещи, неведомые большинству из нас.

Изгримнур крякнул и вернулся на свое место у костра.

— Это точно выше моего понимания.

Мириамель наблюдала за Камарисом, который смотрел в темноту со спокойствием и уверенностью, точно сова, собирающаяся взлететь с ветки дерева.

— В наши дни так много тайн, — сказала она. — Как будет хорошо, когда все снова станет простым и понятным, не так ли?

Последовала небольшая пауза, а потом Изгримнур тихо рассмеялся.

— Я забыл, что монаха больше нет с нами. Я ждал, что он скажет: «Все уже никогда не станет простым» или что-то в таком же роде.

Мириамель не сумела сдержать улыбки.

— Да, именно так он бы и сказал. — Она поднесла руки поближе к огню и вздохнула. — Да уж.

###### \* \* \*

Дни проходили один за другим. Они продолжали ехать на север. Снега становилось все больше; ветер превратился в лютого врага. По мере того как последние лиги Лугов тритингов оставались позади, настроение у Мириамель и ее спутников становилось все хуже.

— Трудно представить, что Джошуа и его людям сопутствует удача в такую погоду. — Изгримнуру приходилось почти кричать, чтобы ветер не заглушал его голос. — Все хуже, чем в тот момент, когда я отправился на юг.

— Будет достаточно, если они живы, — сказала Мириамель. — Пусть это станет началом.

— Но, принцесса, мы даже не знаем, где их искать. — Казалось, герцог извиняется. — Из слухов следует, что Джошуа находится где-то в землях Высоких тритингов. Впереди более сотни лиг лугов, и нигде не видно следов людей. — Он обвел рукой унылые заснеженные просторы, окружавшие их со всех сторон. — Мы можем искать месяцами.

— Мы их найдем, — сказала Мириамель и почувствовала, что ее наполняет уверенность в успехе. Она слишком многое перенесла и столько всего узнала, чтобы все оказалось напрасно. — В лугах живут люди, — добавила она. — Если Джошуа и остальные где-то поселились, тритинги должны знать.

Изгримнур фыркнул.

— Тритинги! Мириамель, я знаю их лучше, чем ты думаешь. Они не похожи на городских жителей. Во-первых, не остаются долго на одном месте, и, возможно, мы их вообще не встретим. Во-вторых, может, будет лучше, если мы их вовсе не увидим. Они варвары, которые либо расскажут нам, где Джошуа, либо отрубят головы.

— Я знаю, что ты сражался с тритингами, — ответила Мириамель. — Но ведь это было много лет назад. — Она тряхнула головой. — К тому же у нас нет выбора. Мы решим эту проблему, когда придет время.

Герцог посмотрел на нее со смесью разочарования и удовольствия и пожал плечами.

— Ты истинная дочь своего отца.

Как ни странно, Мириамель не обидели слова герцога, но она все равно нахмурилась — в том числе и для того, чтобы герцог не забывал свое место. Но уже в следующее мгновение рассмеялась.

— Что я сказал смешного? — спросил Изгримнур.

— По правде говоря, ничего, — ответила принцесса. — Просто я подумала о временах, когда путешествовала с Бинабиком и Саймоном. Несколько раз мне казалось, что пришел мой последний час: однажды, когда нас чуть не разорвали ужасные собаки, в другой раз напал гигант, а еще лучники... — Мириамель убрала волосы от глаз, но обезумевший ветер снова их спутал, и она попыталась спрятать их под капюшон. — Но сейчас у меня не возникает таких мыслей, несмотря на наше ужасное положение. Когда Аспитис нас поймал, я не верила, что он увезет меня с собой. А если бы он сумел, я бы все равно сбежала.

Она придержала лошадь, стараясь лучше сформулировать мысль.

— На самом деле это совсем не смешно, — продолжала она. — Но сейчас мне кажется, что есть вещи, которые нам не под силу. Это как волны в океане, огромные волны. Я могу с ними бороться и утонуть — или позволить им нести меня и плыть так, чтобы моя голова оставалась над водой. Я *знаю,* что снова увижу дядю Джошуа. А также Саймона, Бинабика и Воршеву — просто нужно постараться, вот и все.

Изгримнур бросил на нее осторожный взгляд, словно маленькая девочка, которую он когда-то держал на коленях, стала звездочетом Наббана.

— И что тогда? Когда мы все соберемся вместе?

Мириамель улыбнулась, но ее улыбку наполнила сладкая горечь великой скорби, которая ее охватила.

— Волна разобьется, дорогой старый дядя Изгримнур... и некоторые из нас исчезнут навсегда. Конечно, я не знаю, как это будет. Но больше не испытываю прежнего страха.

Дальше они ехали молча — четыре всадника на трех лошадях, продолжавших сражаться с ветром.

Только время, которое они находились в пути, подсказало им, что они въехали в земли Высоких тритингов: занесенные снегом луга и холмы запоминались не более чем те, что они пересекли в первую неделю путешествия. Как ни странно, погода не стала хуже, хотя они продолжали двигаться на север. Мириамель даже казалось, что вокруг немного потеплело, а ветер больше не налетал на них с прежней злобой.

— Обнадеживающий знак, — сказала она, когда в небе появилось солнце. — Я же говорила тебе, Изгримнур. Мы добрались.

— Вопрос лишь куда, — проворчал герцог.

Тиамак зашевелился в седле.

— Быть может, нам следует свернуть к реке. Если здесь еще живут люди, то почти наверняка рядом с водой, где можно ловить рыбу. — Он печально покачал головой. — Как жаль, что я совсем плохо помню свой сон.

— Имстрекка течет немного южнее великого леса, — задумчиво проговорил Изгримнур. — Но почти через все земли тритингов — поиски могут оказаться очень долгими.

— А разве нет другой реки, которая в нее впадает? — спросил Тиамак. — Прошло много времени с тех пор, как я в последний раз смотрел на карту.

— Да, верно. Стеффлод, если я правильно помню. — Герцог нахмурился. — Но это лишь широкий ручей.

— И все же там, где объединяются две реки, часто появляются деревни, — сказал Тиамак с неожиданной уверенностью. — Так устроено во Вранне, да и во всех местах, о которых я слышал.

Мириамель собралась ему ответить, но остановилась, глядя на Камариса. Старик отъехал немного в сторону и смотрел в небо. Она проследила за его взглядом и увидела лишь тусклые тучи.

Изгримнур обдумывал идею вранна.

— Возможно, ты прав, Тиамак. Если мы будем продолжать ехать на север, то обязательно окажемся на берегу Имстрекки. Но я думаю, что Стеффлод немного восточнее. — Он огляделся по сторонам, словно искал межевой знак, и тут его взгляд остановился на Камарисе. — На что он смотрит?

— Я не знаю, — ответила Мириамель. — О, возможно, на птиц!

С востока, вращаясь в потоках ветра, точно тонкая ветка в огне, к ним приближалась пара темных силуэтов.

— Вороны! — сказал Изгримнур. — Вороны над мертвыми телами.

Вороны описали над путешественниками круг, словно нашли то, что искали. Мириамель показалось, что она заметила, как сверкнули их желтые глаза, и ее охватило сильное ощущение, что за ними наблюдают. Сделав еще несколько кругов, вороны пошли на снижение, и стало лучше видно их черное маслянистое оперение. Они пронеслись мимо с громким карканьем, повернули и полетели обратно. Очень скоро они превратились в две темные точки, а потом и вовсе исчезли в северном небе.

Камарис не опустил головы. Он продолжал внимательно следить за удалявшимися птицами.

— Что они такое? — спросил Тиамак. — Они опасны?

— Птицы дурных предзнаменований, — прорычал герцог. — В моей стране мы стреляем в них из луков. Они питаются падалью. — Он поморщился.

— Я думаю, они искали нас, — сказала Мириамель. — Вороны хотели знать, где мы находимся.

— У нас нет оснований так думать. — Изгримнур протянул руку и сжал ее плечо. — В любом случае какое птицам до нас дело?

Мириамель тряхнула головой.

— Я не знаю. Но у меня появилось чувство, что кто-то хотел знать, где мы, — и теперь знает.

— Это всего лишь вороны. — Улыбка герцога получилась мрачной. — У нас есть более серьезные поводы для тревоги.

— Да, ты прав, — ответила Мириамель.

Наконец, после нескольких дней пути, они оказались на берегу Имстрекки. Быстрые воды реки казались почти черными под слабыми лучами солнца. Берега пятнал снег.

— Становится теплее, — с довольным видом проговорил Изгримнур. — Сейчас лишь немногим холоднее, чем должно быть в это время года. Ведь стоит новандер.

— В самом деле? — с беспокойством спросила Мириамель. — Мы оставили крепость Джошуа в ювене. О, милосердная Элизия, как долго мы путешествовали.

Они свернули и направились вдоль берега на восток, остановившись только после наступления темноты под монотонный шум бегущей воды. Рано утром они двинулись дальше, под неизменно серым небом.

Во второй половине дня они добрались до входа в небольшую долину, заросшую сырой травой. Перед ними, точно после мощного наводнения, раскинулось большое разоренное селение с сотнями временных домов, в которых, казалось, совсем недавно жили люди, но что-то заставило их уйти; осталось лишь несколько одиноких птиц, пытавшихся найти что-нибудь съестное. Людей в городе не было.

Сердце Мириамель сжалось.

— Быть может, здесь находился лагерь Джошуа? Куда они все делись?

— Они на высокой горе, леди, — сказал Тиамак. — Во всяком случае, я так видел в моем сне.

Изгримнур пришпорил лошадь и поскакал к заброшенному селению.

Ощущение катастрофы во многом определялось природой самой деревни — в качестве основных строительных материалов здесь использовали сухостой и какие-то обломки. Казалось, там не было ни одного гвоздя, а грубые веревки не давали развалиться лучшим из них. Бо`льшая часть домов сильно пострадала от непогоды, которая в последнее время обрушилась на земли тритингов, — и в самые благополучные времена, решила Мириамель, все они назывались бы навесами.

Кроме того, были видны следы организованного отступления. Бо`льшая часть живших здесь людей успела забрать свои вещи — впрочем, глядя на качество домов, становилось очевидно, что едва ли у них имелось что-то ценное. И все же вещей осталось очень мало: Мириамель нашла лишь несколько дырявых котелков и такое грязное тряпье, что о нем едва ли кто-то мог пожалеть даже в самую холодную зиму.

— Они ушли, — сказала она Изгримнуру, — но складывается впечатление, что по собственному желанию.

— Или их вынудили, — заметил герцог. — Может быть, их *заставили* организованно уйти, если вы понимаете, что я имею в виду.

Камарис спешился и принялся рыться в груде мусора и сломанных веток, валявшихся на месте прежнего дома. Через пару мгновений он выпрямился, держа в руках что-то блестящее.

— Что это? — спросила Мириамель, подъехав к старому рыцарю.

Она протянула руку, но Камарис продолжал смотреть на кусок металла, и в конце концов она вынула его из сильной мозолистой руки Камариса.

Тиамак наклонился вперед, чтобы взглянуть на находку Камариса.

— Похоже на пряжку от плаща, — предположил вранн.

— Так и есть, — согласилась Мириамель. Серебристый предмет был погнут и покрыт грязью, а по краю шел узор из священных листьев. В центре находилась пара скрещенных копий и злобная морда рептилии. Мириамель вновь ощутила страх. — Изгримнур, взгляни сюда.

Изгримнур подъехал к ней и взял пряжку.

— Эмблема королевских эркингардов.

— Солдат моего отца, — пробормотала Мириамель. Она не cдержалась и принялась оглядываться по сторонам, словно где-то рядом на склоне мог прятаться отряд рыцарей. — Они здесь побывали.

— Вполне возможно, после того как местные жители ушли, — сказал Изгримнур. — Или причина какая-то другая, мы не можем знать. — Он и сам чувствовал неубедительность собственных слов. — В конце концов, принцесса, мы понятия не имеем, кто здесь жил.

— *Я* знаю. — Мириамель рассердилась, как только нарисовала мысленную картину того, что здесь произошло. — Люди, бежавшие от правления моего отца. Джошуа и остальные, вероятно, были с ними. А теперь их прогнали или взяли в плен.

— Прошу меня простить, леди Мириамель, — осторожно заговорил Тиамак, — но я думаю, что нам не стоит делать поспешных выводов. Герцог Изгримнур прав: мы слишком многого не знаем. И это совсем не то место, которое мне послала во сне Джелой.

— Ну, и куда нам теперь следует двигаться?

— Продолжать путешествие, — сказал вранн. — Идти по следам. Быть может, те, кто здесь жил, решили присоединиться к Джошуа.

— То направление кажется мне многообещающим. — Герцог прикрывал ладонью глаза от серого солнца.

Он указывал в сторону окраины поселения, где осталась широкие колеи, уходившие на север.

— Значит, мы последуем за ними. — Мириамель вернула пряжку Камарису.

Старый рыцарь посмотрел на нее и уронил на землю.

Колея уходила все дальше, словно большой грязный шрам на лугах. По обе стороны от импровизированной дороги валялись самые разные предметы обихода и сломанные спицы колес, а также они видели мокрый пепел костров, бесчисленные ямы, вырытые и заполненные мусором. Несмотря на уродливые следы пребывания людей на девственно-чистых лугах, Мириамель испытывала подъем: следы указывали, что миновало не более одного или двух месяцев с тех пор, как они здесь прошли.

Во время ужина из уже совсем скудных запасов, взятых ими в деревне Роща, Мириамель спросила Изгримнура, что он намерен делать, когда они наконец доберутся до Джошуа. Было приятно говорить об этом как о чем-то определенном: так будущее становилось реальным и осязаемым, хотя она все еще испытывала суеверный страх — нельзя упоминать хорошие вещи, которые еще не случились.

— Я покажу ему, что сдержал слово. — Герцог рассмеялся. — Тебя покажу. А потом найду жену и буду ее обнимать до тех пор, пока она не закричит.

Мириамель улыбнулась, думая о пухлой, неизменно уверенной и умелой Гутрун.

— Я бы хотела на это посмотреть. — Она перевела взгляд на спавшего Тиамака и Камариса, который сосредоточенно полировал меч Изгримнура — с таким же вниманием он наблюдал только что за птицами в небе. Он держал в руках Квалнир так, словно это старый, но не вполне надежный друг.

— Ты очень по ней скучаешь, да? — спросила она, повернувшись к Изгримнуру. — По жене.

— О, добрый Усирис, да. — Он посмотрел на принцессу. — Да, очень скучаю.

— Ты ее любишь. — Мириамель была довольна и немного удивлена: Изгримнур ответил ей с жаром, которого она от него не ожидала.

Ей было странно видеть, что любовь способна *так* гореть в груди того, кто кажется настолько старым и знакомым, как герцог, а похожая на бабушку герцогиня Гутрун является предметом сильных чувств!

— Конечно, я ее люблю, — сказал он, нахмурившись. — Но тут больше, чем просто любовь, миледи. Она часть меня, лучшая часть — мы вместе выросли и переплелись друг с другом, как два старых дерева. — Он рассмеялся и покачал головой. — Я всегда знал. С того самого момента, как увидел ее впервые, когда она несла омелу с могилы корабля «Сотфенгсель»... О, какой она была красивой, с поразительными, невероятно яркими глазами, таких мне прежде ни у кого не доводилось видеть! Как в легенде.

Мириамель вздохнула.

— Я надеюсь, найдется человек, который когда-нибудь будет испытывать похожие чувства ко мне.

— Так и будет, моя девочка, так и будет. — Изгримнур улыбнулся. — И когда ты выйдешь замуж, если тебе повезет и ты выберешь правильного мужа, ты поймешь, что я имел в виду. Он будет частью тебя, в точности как моя Гутрун стала частью меня, навсегда, пока мы не умрем. — Он сотворил знак Дерева перед грудью. — А глупости южан, когда вдовцы и вдовы берут нового супруга, не для меня! Разве кто-то сможет с ней сравниться? — Он смолк, размышляя о невероятной глупости второго брака.

Мириамель также думала молча. Сумеет ли она отыскать такого мужа? Она подумала о Фенгболде, которому отец однажды предложил ее руку, и содрогнулась. Жуткий чванливый болван! Элиас попытался выдать дочь за того, кого она не любила, ее отец, отчаянно страдавший из-за смерти матери Мириамель Илиссы и после ее гибели превратившийся в человека, окутанного тьмой...

*Если только он не пытался избавить меня от кошмарного одиночества,* — подумала она. — *Может быть, он считал, что это благословение — не знать подобной любви, тогда тебе не грозит горечь потери.* Ее сердце мучительно сжималось всякий раз, когда она видела, как Элиас страдал от утраты Илиссы...

Казалось, в ее сознании полыхнула ослепительная молния — Мириамель увидела то, что мучило ее с того самого момента, как Кадрах рассказал ей свою историю. Теперь она поняла — все же очевидно! Как если бы она на ощупь двигалась в темном помещении, но дверь внезапно распахнулась, внутрь ворвался свет, и она смогла разглядеть странные предметы, к которым прикасалась в темноте.

— О! — задыхаясь, прошептала она. — О! О, отец!

Она удивила Изгримнура, внезапно расплакавшись. Герцог попытался ее успокоить, но она рыдала, не в силах остановиться. Она не могла рассказать ему о причине, лишь повторяла, что слова Изгримнура напомнили ей о смерти матери. Это была жестокая полуправда, хотя она и не собиралась его обманывать: когда Мириамель отползла подальше от костра, герцог пребывал в беспомощном смятении и винил себя в ее горе.

Продолжая всхлипывать, Мириамель завернулась в одеяло, смотрела на звезды и размышляла. Неожиданно оказалось, что ей следовало очень о многом подумать. Никаких особенно важных изменений не произошло, и одновременно все стало совершенно другим.

И перед тем как она сумела заснуть, к ней снова пришли слезы.



Утром пошел снег, он не слишком мешал лошадям, но Мириамель почти весь день мерзла. Стеффлод оставался медленным и серым, похожим на расплавленный свинец, и ей почему-то казалось, что самый густой снег идет над рекой. В результате поля на дальнем берегу были более темными, чем на ближнем, и у Мириамель возникла иллюзия, что Стеффлод притягивает снег, как магнитная руда кусочки железа в кузнице Рубена Медведя.

Земля начала подниматься вверх, и во второй половине дня, когда свет стал меркнуть и они ехали в сгущавшихся сумерках, перед ними возникли холмы. Деревья здесь встречались так же редко, как и по берегам озера Тритинг, а ветер оставался холодным и резким, но Мириамель испытала облегчение из-за того, что местность вокруг изменилась.

В тот вечер они поднялись высоко в горы, перед тем как разбить лагерь, а когда встали утром, увидели, что их пальцы и носы стали ярко-розовыми, и отряд задержался у костра дольше обычного. Даже Камарис сел в седло с явной неохотой.

Снегопад стал слабее, а к концу утра и вовсе прекратился. К полудню солнце уже ярко сияло из-за туч, и его лучи огненными стрелами устремлялись вниз. А когда они добрались до вершины горы, туч стало больше, и они принесли холод и легкий дождь.

— Принцесса! — крикнул Изгримнур. — Смотри!

Он ехал впереди маленького отряда, чтобы предупредить остальных о возможных опасностях во время спуска: легкий подъем не гарантировал столь же спокойной дороги вниз, и герцог не хотел рисковать в незнакомой местности. Охваченная страхом и воодушевлением, Мириамель направилась к нему, а Тиамак наклонился вперед, пытаясь увидеть то, что заинтересовало Изгримнура. Герцог находился в конце небольшой рощи и указывал рукой куда-то вперед, в промежуток между стволами.

— Смотрите!

Впереди раскинулась широкая долина, зеленая чаша с белыми пятнами. Несмотря на легкий дождь, у них возникло ощущение неподвижности — казалось, даже воздух застыл. В центре, посреди наполовину замерзшего озера, возвышалась огромная каменная гора, словно мантией укрытая зеленью и снегом. Косые лучи света заливали западную сторону склона, приглашая усталых путников. А над вершиной в небо поднимались сотни полосок дыма.

— Благодарение богу, что это? — удивленно спросил Изгримнур.

— Я думаю, место из моего сна, — пробормотал Тиамак.

Взволнованная Мириамель обхватила себя руками. Огромный холм показался ей слишком настоящим.

— Надеюсь, это хорошее место и мы найдем Джошуа и остальных.

— *Кто-то* там живет, — сказал Изгримнур. — Посмотрите на костры!

— Поехали! — Мириамель пришпорила лошадь. — Мы доберемся туда еще до наступления ночи.

— Не нужно так спешить. — Изгримнур направил скакуна вслед за принцессой. — У нас нет уверенности, что там именно Джошуа.

— Я охотно сдамся кому угодно, если они позволят мне сесть к огню и обеспечат теплую постель, — ответила Мириамель через плечо.

Камарис, который оставался в арьергарде, остановил лошадь между деревьями и посмотрел в долину. Его длинное лицо не изменило выражения, но он довольно долго оставался на месте, прежде чем последовал за своими спутниками.

Хотя было еще светло, когда они добрались до берега, люди, которые вышли их встречать, держали в руках зажженные факелы — и огненные цветы отражались желтым и алым на черной глади озера, когда лодки медленно скользили, лавируя между льдинами. Изгримнур сначала решил держаться подальше от воды, соблюдая осторожность, но, как только первая лодка коснулась берега, он узнал мужчину с желтой бородой и с радостным криком соскочил на землю.

— Слудиг! Клянусь богом, именем Эйдона, я тебя благословляю! — Его вассал спрыгнул в воду и быстро выбрался на берег.

Прежде чем он успел преклонить колено перед герцогом, Изгримнур схватил его и прижал к широкой груди.

— Как дела у принца? — воскликнул Изгримнур. — Как моя леди жена? И мой сын?

Хотя Слудиг и сам отличался крупным телосложением, ему пришлось сначала высвободиться из объятий герцога и перевести дыхание, прежде чем он заверил Изгримнура, что все хорошо, хотя Изорн уехал по приказу принца. Герцог Изгримнур тут же станцевал короткий, неуклюжий и радостный танец.

— А я вернул принцессу! — заявил герцог. — И не только! И не только! Веди нас! Это так же замечательно, как Эйдонманса!

Слудиг рассмеялся.

— Мы ждем вас с самого полудня. Джошуа сказал: «Спустись и выясни, кто это такие». Думаю, он будет очень удивлен! — Слудиг быстро организовал погрузку лошадей на баржу, потом помог Мириамель забраться в лодку.

— Принцесса. — Его прикосновение было теплым, когда он усаживал ее на одну из скамей. — Добро пожаловать в Новый Гадринсетт. Ваш дядя будет счастлив вас видеть.

Солдаты, прибывшие вместе со Слудигом, с огромным интересом рассматривали Тиамака и Камариса, но риммер не позволил им терять времени, и очень скоро они уже плыли обратно между льдинами.

На другом берегу их ждала повозка, которую тащила пара недовольных быков. Когда все пассажиры уселись, Слудиг стегнул одного из быков, и повозка со скрипом покатила по вымощенной камнями дороге.

— Что это такое? — Изгримнур наклонился в сторону, пытаясь разглядеть бледные камни.

— Дорога ситхи, — с гордостью ответил Слудиг. — Вообще, очень древнее место, которое им принадлежало. Они называют его «Сесуад’ра».

— Я о ней слышал, — прошептал Тиамак Мириамель. — О ней говорится в легендах, но я понятия не имел, что дорога существует и находится на скале, которую мне показала Джелой!

Мириамель тряхнула головой. Ее мало интересовало, куда ведет дорога. С появлением Слудига она почувствовала, как с ее плеч свалилось тяжкое бремя; только теперь она поняла, как сильно устала.

Мириамель обнаружила, что кивает в такт движению повозки, и попыталась бороться с накатившей волной дремоты. Им навстречу бежали дети, которые со всех сторон окружили повозку, что-то громко кричали и пели.

К тому моменту когда они добрались до вершины горы, вокруг собралась большая толпа. Мириамель обнаружила, что такое количество людей вызывает у нее тошноту; прошло много времени с тех пор, как она побывала на узких улицах Кванитупула, и сейчас ей совсем не хотелось смотреть на множество голодных, чего-то ждущих лиц. Она прижалась к Изгримнуру и закрыла глаза.

А на вершине вдруг оказалось, что ее окружают знакомые лица. Слудиг помог ей слезть с повозки, и она оказалась в объятиях дяди Джошуа, который прижал ее к себе так же сильно, как Изгримнур Слудига. Через мгновение он отодвинул ее на расстояние вытянутой руки, чтобы хорошенько рассмотреть. Джошуа заметно похудел, а его одежда, хотя и сохранила прежний серый цвет, выглядела как у сельского жителя. Сердце Мириамель раскрылось немного шире, впуская боль и радость.

— Спаситель ответил на мои молитвы, — сказал принц. Его лицо прорезали новые морщины, но не вызывало сомнений, что он очень рад видеть племянницу. — Добро пожаловать обратно, Мириамель.

А потом замелькали другие лица — Воршева в просторном платье, арфист Санфугол и даже маленький Бинабик, который поклонился с насмешливой учтивостью, перед тем как взять ее руку в свои маленькие теплые пальцы. И еще юноша, который показался ей странно знакомым. У него была бородка, белая прядь в рыжих волосах, а на щеке светлая полоска шрама. Он смотрел на нее так, словно старался запомнить, чтобы однажды высечь ее облик в камне.

Ей потребовался один долгий момент, чтобы его узнать.

— Саймон? — сказала она.

Удивление быстро превратилось в неожиданную горечь — ее так часто обманывали! Пока она находилась в других местах, мир сильно изменился. Саймон перестал быть мальчиком. Ее друг исчез, и его место занял высокий юноша. Неужели ее так долго не было?

Губы незнакомца шевелились, но прошло некоторое время, прежде чем она услышала его голос.

— Я рад, что с вами все в порядке, принцесса. Очень рад, — сказал Саймон.

Мириамель смотрела на него, глаза у нее защипало, и она почувствовала, как они наполняются слезами. Казалось, мир перевернулся.

— Пожалуйста, — неожиданно сказала она, поворачиваясь к Джошуа. — Я думаю... мне нужно лечь. Я должна поспать. — Она не заметила, как бывший поваренок опустил голову, словно его с презрением отвергли.

— Конечно, — ответил встревоженный Джошуа. — Когда пожелаешь. А потом ты встанешь и мы устроим благодарственный пир!

Ошеломленная Мириамель кивнула и позволила Воршеве увести ее в сторону моря палаток. А у нее за спиной Изгримнур продолжал обнимать свою хихикавшую и одновременно плакавшую жену.

### 22. Шепот среди камней



Вода выливалась из огромной расселины в выступе плоского черного базальта и обрушивалась в пропасть. Несмотря на ярость, водопад оставался почти невидимым в темной пещере, освещенной лишь несколькими плоскими камнями, вмурованными в стены. Помещение с невероятно высоким потолком носило название Якх-Хайеру, что означало «Зал Трепета»; и хотя пещере дали такое название по другим причинам, казалось, будто стены слегка содрогались, когда Кига’раску, «Водопад слез», бесконечно нес свои воды в темные глубины. Он почти не шумел — либо эхо в огромной пещере имело собственные тайны, либо из-за невероятной глубины бездны, в которую он падал. Некоторые обитатели горы шепотом говорили, что у Кига’раску нет дна и вода проносится сквозь землю, бесконечно низвергаясь в черное Между.

Утук’ку стояла у края бездны, являя собой полоску серебра на гобелене темной воды. Ее белоснежные одеяния неспешно раздувал ветер водопада, закрытое маской лицо было опущено, словно она что-то искала в глубинах Кига’раску, однако в данный момент воспринимала могучий поток воды не больше чем тусклое солнце, что двигалось у нее над головой мимо вершины горы, с дальней стороны камня Стормспайк, на расстоянии многих сотен фарлонгов.

Утук’ку размышляла.

Странные и тревожные перемены происходили в сложном узоре событий, начало которым она положила много лет назад, событий, что она изучала и тонко меняла в течение тысячи тысяч лишенных солнца дней. Одно из первых привело к небольшой прорехе в ее творении. Конечно, все еще можно было исправить: ткани, созданные Утук’ку, отличались прочностью, и только если будет разорвано сразу несколько нитей, ее так долго планируемый триумф окажется под угрозой — но для этого потребуются осторожность и серьезная работа с полной концентрацией, на какую способна лишь Старейшая.

Серебряная маска медленно повернулась, поймав отраженный свет, точно луна, выбравшаяся из-за туч. В дверях Якх-Хайеру появились три фигуры: ближайшая опустилась на колени и прикрыла ладонями глаза; две другие последовали ее примеру.

Пока Утук’ку размышляла о них и задании, которое собиралась им дать, она пожалела об утрате Ингена Джеггера — впрочем, это продолжалось недолго. Утук’ку Сейт-Хамака, последняя из рожденных в Саду, пережила всех остальных на много столетий благодаря тому, что не теряла напрасно времени на бесполезные чувства. Джеггер был верным помощником и слепо, как гончий пес, ей доверял, а также обладал другими полезными качествами, но являлся лишь инструментом, коими она пользовалась, а потом выбрасывала. В свое время он послужил ее важнейшим целям. Ну а для решения других задач у нее найдутся новые слуги.

Норны, склонившиеся перед ней, две женщины и мужчина, выглядели так, словно только что пробудились ото сна. Желания их госпожи вылились на них, точно кислое молоко из кувшина, и теперь Утук’ку подняла затянутую в перчатку руку в небрежном жесте, разрешая им уйти. Они повернулись и покинули пещеру, грациозные и тихие, точно тени, бегущие от рассвета.

После того как они исчезли, Утук’ку еще некоторое время молча постояла перед падавшей водой, прислушиваясь к призрачному эху. Наконец Королева норнов повернулась и неспешно направилась в сторону Зала Дышащей арфы.

Когда она села перед Колодцем, пение внутри Стормспайка под ней стало более высоким: Лишенные света непостижимым, нечеловеческим образом приглашали ее вернуться на украшенный инеем трон. Если не считать Утук’ку, Зал Дышащей арфы был пуст, хотя единственная мысль или мановение руки приведут к тому, что здесь появится множество копий, зажатых в бледных руках.

Утук’ку поднесла длинные пальцы к вискам маски и посмотрела в перемещавшуюся колонну пара, повисшую над Колодцем. Арфа, очертания которой оставались нечеткими, испускала малиновый, желтый и фиолетовый свет. Присутствие Инелуки было приглушенным. Он начал уходить в себя, вбирая силу из самых разных источников — так воздух питает пламя свечи. Он готовился к величайшему испытанию, которое начнется очень скоро.

Хотя в некотором смысле Утук’ку чувствовала облегчение, освободившись от его обжигавших, гневных мыслей, которые часто оставались непонятными даже для нее, она воспринимала лишь его ненависть и стремление к чему-то — тонкие губы под сияющей маской Королевы норнов тем не менее сложились в тонкую линию неудовольствия. То, что она увидела в мире снов, ее встревожило; несмотря на интриги, сплетенные ею, она больше не испытывала удовлетворения. В определенной степени было бы облегчением разделить их с существом, что сосредоточено в сердце Колодца, — но этому не бывать. Значительная часть Инелуки будет отсутствовать до последних дней, когда «Звезда Завоевателя» окажется в зените.

Бесцветные глаза Утук’ку внезапно сузились. Где-то на краях ее огромного гобелена силы и сна, который сплетался в Колодце, неожиданно что-то еще начало движение. Королева норнов обратила взгляд внутрь, позволив разуму потянуться вперед, двигаться вдоль нитей бесчисленных намерений, действий и судьбы в неустойчивом балансе паутины. Вот еще одно нарушение в тщательно проделанной работе.

Вздох, легкий, точно бархатный ветер вдоль крыла летучей мыши, слетел с губ Утук’ку. Пение Лишенных света на мгновение потеряло ритм — его нарушила волна раздражения госпожи Стормспайка, но уже через мгновение голоса воспарили снова, пустые и триумфальные. Кто-то обратился к одному из Главных Свидетелей — юноша из рода Амерасу, Рожденной на Корабле. Она сурово его накажет. Это также можно исправить, потребуется лишь немного больше концентрации и напряжения мысли — но она все сделает. Она устала, но не настолько, чтобы возникли серьезные проблемы.

Прошло около тысячи лет с тех пор, как Королева норнов улыбалась, но, если бы она могла вспомнить, как это делается, сейчас она бы улыбнулась. Даже Старейшие из хикеда’я не знали другой госпожи, кроме Утук’ку. Возможно, некоторых из них можно простить за то, что они больше не считают ее живой, но существом, полностью сотканным из льда и магии, а также бесконечной, неусыпной злобы, вроде Короля Бурь. Утук’ку знала, что они ошибаются.

Хотя даже тысячелетние жизни некоторых ее потомков составляли лишь малую часть ее пребывания на земле, под одеждами трупной бледности и мерцавшей маской находилась живая женщина. Внутри ее древней плоти все еще билось сердце — медленно и сильно, точно слепое существо, крадущееся по дну глубокого безмолвного моря.

Утук’ку устала, но все еще сохранила неистовость, все еще была могущественной. Она так долго планировала то, что должно произойти в скором будущем, что само лицо земли над ней успело измениться под рукой Времени, пока она ждала. Она доживет, чтобы увидеть результат своей мести.

Свет Колодца мерцал на пустом металлическом лице, которое она являла миру. Быть может, в час триумфа, подумала Утук’ку, она снова сможет улыбаться.



— Клянусь Рощей, — сказал Джирики, — это Мезуту’а, Серебряный дом. — Он поднял факел повыше. — Я не видел его прежде, но о нем спето столько песен, что мне кажется, я узнаю башни, мосты и улицы, словно вырос рядом ними.

— Вы здесь не бывали? Но я считал, что его построил ваш народ. — Эолейр отошел от опасного края лестницы над бездной.

Под ними раскинулся древний город, фантастическое, беспорядочное множество камней.

— Да, верно — в определенном смысле, — но последние зида’я покинули это место задолго до моего рождения. — Золотые глаза Джирики были широко раскрыты, словно он не мог оторвать их от крыш города в пещере. — Когда тинукеда’я разорвали с нами отношения, Дженджияна в своей мудрости объявила, что нам следует подарить это место Детям Навигатора в качестве частичной расплаты по нашему долгу перед ними. — Он нахмурился и покачал головой, и его волосы рассыпались по плечам. — Дом Ежегодного танца не забыл о чести. Она также отдала им Хикехикайо на севере и стоявший у моря Джина Т’сеней, который давно исчез под волнами.

Эолейр попытался разобраться во множестве незнакомых названий.

— Ваш народ отдал этот город тинукеда’я? — спросил он. — Существам, которых мы называем домхайни? Дварры?

— Да, некоторых из них так называли, — кивнул Джирики и обратил горящий взгляд на графа. — Но это не «существа», граф Эолейр. Они пришли из Потерянного Сада, как и мой народ. Мы совершили ошибку, посчитав, что они ниже нас. Однако сейчас я бы хотел избежать обсуждения данного вопроса.

— Простите, если я вас обидел, — сказал Эолейр. — Я вам уже говорил, что встречал их. Они показались мне... странными. Но неизменно оставались добрыми.

— Дети Океана всегда обладали мягким нравом. — Джирики начал спускаться по лестнице. — Боюсь, мой народ взял их с собой именно по этой причине — нам казалось, что они станут покорными слугами.

Эолейр поспешил за ним, стараясь не отставать. Ситхи двигался уверенно и быстро, шагал гораздо ближе к краю лестницы, чем осмелился бы Эолейр, и не смотрел вниз.

— Что вы имели в виду, когда сказали, что «некоторых из них так звали»? — спросил Эолейр. — Значит, часть тинукеда’я не являлись дваррами?

— Да. Те, кто жил здесь — дварры, как вы их называете, — были меньшей из групп, на которые разделилось их племя. Остальная часть народа Руяна осталась возле воды, ведь океан всегда был близок их сердцам. Многие из них стали теми, кого смертные называют «смотрящими-за-морем».

— Ниски? — За свою долгую карьеру, во время которой Эолейр путешествовал даже в южных водах, он встречал многих смотрящих-за-морем. — Они все еще существуют. Но они совсем не похожи на дварров!

Джирики остановился, чтобы граф смог его догнать, после чего, возможно из уважения, пошел медленнее.

— Таким было благословение тинукеда’я, а также проклятие, — сказал Джирики. — Они могли постепенно себя переделывать, чтобы лучше соответствовать тому месту, где жили: в их крови и костях заложена способность к изменениям. Я думаю, если бы мир уничтожил огонь, Дети Океана стали бы единственными, кто уцелел, и очень скоро оказались бы способны есть дым и плавать в горячем пепле.

— Поразительно! — сказал Эолейр. — Дварры, которых я встречал, Йис-фидри и его соплеменники, казались такими кроткими. Невозможно представить, что они на такое способны.

— В южных болотах живут ящерицы, — с улыбкой проговорил Джирики, — они умеют менять цвет, чтобы сливаться с листьями, стволами деревьев или камнями, на которых они сидят. Они также отличаются кротостью. И мне не кажется странным, что самые пугливые существа часто умеют прятаться лучше других.

— Но, если ваш народ отдал дваррам — тинукеда’я — это место, почему они вас боятся? — спросил Эолейр. — Когда мы с леди Мегвин впервые сюда попали и встретили их, они пришли в ужас, посчитав, что мы ваши слуги, которые явились, чтобы вернуть их назад.

Джирики остановился. Казалось, он окаменел из-за того, что увидел внизу. Когда он снова повернулся к Эолейру, даже его необычные черты не могли скрыть сильной боли.

— У них имеются все основания для страха, граф Эолейр, — ответил Джирики. — Наша мудрая Амерасу, которую мы недавно потеряли, называла то, что мы сделали с тинукеда’я, настоящим позором. Мы плохо с ними обращались и скрывали вещи, которые им следовало знать... мы считали, что они будут лучше нам служить, если останутся в неведении. — Он сделал жест разочарования. — Когда Дженджияна, госпожа Дома Ежегодного танца, в далеком прошлом отдала им это место, многие Дома Рассвета были с ней не согласны. Некоторые зида’я до сих пор считают, что нам следовало оставить детей Руяна Ве в качестве слуг. У ваших друзей есть серьезные причины нас бояться.

— Но этого нет в наших легендах о вашем народе, — удивленно сказал Эолейр. — Вы нарисовали мрачную и печальную картину, принц Джирики. Зачем вы мне рассказали?..

Ситхи снова посмотрел вниз, на потрескавшиеся ступени.

— Потому что, граф Эолейр, эта эра подходит к концу, — ответил Джирики. — Я не хочу сказать, что жду наступления более счастливых времен, хотя надежда остается всегда. Так или иначе, но старый век заканчивается.

Они продолжали молча спускаться вниз.

Эолейр опирался на смутные воспоминания, оставшиеся у него после предыдущего посещения развалин города, — хотя, судя по нетерпению ситхи, его останавливала только вежливость и Джирики вполне мог вести его сам. Когда они шагали по пустым улицам, где разгуливало гулкое эхо, у Эолейра вновь возникло ощущение, что Мезуту’а не столько город, сколько ловушка для стеснительных и дружелюбных зверей. Однако сейчас, когда слова Джирики про океан все еще звучали у него в голове, город представлялся ему чем-то вроде кораллового сада, где один из другого росли бесчисленные дома со множеством дверных проемов и окутанных тенями туннелей, с башнями, соединенными между собой каменными дорожками, узкими, точно стеклянное волокно.

Эолейр рассеянно подумал о том, что дварры могли сохранить в душе любовь к морю, так что это место и дополнения к нему — Джирики снова показал ему некоторые элементы, добавленные к первоначальным зданиям Мезуту’а, — постепенно стали подземным гротом, защищенным от солнца скалами, а не водой.

Когда они вышли из длинного туннеля с украшенными резьбой стенами на огромную каменную арену, Джирики, который теперь вел их вперед, окутал бледный меловой свет. Глядя на арену, ситхи поднял тонкие руки на высоту плеч, сделал какой-то жест — и только после этого зашагал дальше, и лишь его невероятная грация скрывала то, что теперь он двигался очень быстро.

Огромный кристаллический Осколок по-прежнему стоял в центре арены, слабо пульсируя, а по его поверхности медленно перемещались разноцветные полосы. Стоявшие вокруг него каменные скамьи были пусты.

— *Йис-фидри!*  — крикнул Эолейр. — *Йис-хадра! Это Эолейр, граф Над-Муллаха!*

Эхо его голоса пронеслось по арене и отразилось от далеких стен пещеры. Ответа не последовало.

— *Это Эолейр, Йис-фидри! Я вернулся!*

Когда ответом ему вновь была тишина — никаких признаков жизни, они не слышали звука шагов, не появилось сияния розовых хрустальных жезлов, — Эолейр подошел к Джирики.

— Случилось то, чего я боялся, — признался граф. — Если я приведу вас, они исчезнут. Я лишь надеялся, что они не покинут город совсем. — Он нахмурился. — Наверное, они считают меня предателем, раз я пришел сюда вместе с их бывшим господином.

— Может быть. — Казалось, Джирики что-то отвлекало, и он выглядел напряженным. — Клянусь моими предками, — выдохнул он, — я стою перед Осколком Мезуту’а! Я чувствую, как он поет!

Эолейр приблизил руку к молочной поверхности камня, но ощутил лишь дуновение более теплого воздуха.

Джирики поднес ладони к Осколку, но не стал до него дотрагиваться, словно обнимал нечто невидимое, повторявшее очертания камня, но почти в два раза больше размерами. Свет внутри камня стал ярче, как будто тот, кто плавал внутри, приблизился к поверхности. Джирики внимательно наблюдал за игрой цветов, медленно перемещая пальцы по кругу, не прикасаясь к Осколку — казалось, он исполнял ритуальный танец с неподвижным партнером.

Прошло довольно много времени, Эолейр почувствовал, что у него начали болеть ноги, и присел на одну из каменных скамеек. Холодный ветер гулял по арене, царапал его затылок, и он поплотнее закутался в плащ, продолжая смотреть на Джирики, который стоял перед сиявшим камнем, погрузившись в безмолвное общение.

Эолейру стало скучно, и он решил поправить длинный хвост черных волос. Граф не знал, сколько времени прошло с того момента, как Джирики подошел к камню, но понимал, что сидит здесь уже давно. Эолейр славился своим терпением, и даже в эти безумные дни его не так-то просто было вывести из себя.

Внезапно ситхи вздрогнул и отступил на шаг от камня. Некоторое время он раскачивался на месте, а потом повернулся к Эолейру. В глазах Джирики горел свет, который не мог быть только отражением сияния Осколка.

— Язык Огня, — сказал Джирики.

Его слова смутили Эолейра.

— Что вы имеете в виду?

— Язык Огня в Хикехикайо. Еще один Главный Свидетель, как Осколок. Он очень близко, но это не имеет никакого отношения к расстоянию. И я не могу его отсечь и направить Осколок на другие вещи.

— Какие другие? — спросил Эолейр.

Джирики тряхнул головой и бросил быстрый взгляд в сторону Осколка.

— Это трудно объяснить, граф Эолейр. Попробую ответить так: вы заблудились, и вас окружил туман, но есть дерево, на которое вы можете залезть и посмотреть поверх тумана, что вы сделаете? — спросил Джирики.

Эолейр кивнул.

— Конечно, но я все равно не очень понимаю, к чему вы ведете.

— Все довольно просто. Мы привыкли ходить по Дороге Снов, но в последнее время оказались лишены этой возможности — так густой туман заставит вас не выходить из дома, чтобы не заблудиться, даже если вам нужно сделать что-то очень важное. Мне доступен только Малый Свидетель, предназначенный для реализации незначительных целей, ведь у меня нет силы и знаний Амерасу Первой Бабушки. Осколок в Мезуту’а является Главным Свидетелем — я собирался его отыскать еще до того, как мы выехали из Джао э-Тинукай’и, — но сейчас узнал, что мне не позволено им воспользоваться. Как если бы я залез на дерево, верхушка которого слегка возвышается над туманом, но обнаружил, что кто-то уже занял там место и не позволяет мне подняться дальше. Я застрял.

— Боюсь, это недоступно такому смертному, как я, Джирики, хотя, мне кажется, кое-что я понял из ваших объяснений. — Эолейр немного подумал. — Можно сформулировать иначе: вы хотите выглянуть в окно, но кто-то его закрыл с другой стороны. Верно?

— Да, хорошо сказано. — Джирики улыбнулся, но Эолейр увидел усталость за необычными чертами лица ситхи. — Однако я не могу уйти, не попытавшись снова выглянуть в окно столько раз, насколько у меня хватит сил.

— В таком случае я буду вас ждать, — сказал Эолейр. — Но мы взяли с собой совсем мало воды и еды — к тому же, хотя я не могу судить о ситхи, боюсь, я скоро понадоблюсь моему народу.

— Что касается воды и еды, — рассеянно ответил Джирики, — вы можете взять у меня. — Он снова повернулся к Осколку. — Когда вы поймете, что пришло время возвращаться, скажите — но не прикасайтесь ко мне до тех пор, пока я вам не позволю, граф Эолейр, я прошу вас мне это обещать. Я не знаю, что именно мне предстоит сделать, и для нас обоих будет безопаснее, если вы не станете до меня дотрагиваться, что бы со мной ни происходило.

— Я ничего не стану делать, если вы меня не попросите, — обещал Эолейр.

— Хорошо. — Джирики поднял руки и снова начал описывать ими медленные круги.

Граф Над-Муллаха вздохнул и откинулся на спинку скамейки, стараясь отыскать удобное положение.

Эолейр пробудился от странного сна — он убегал от огромного колеса, высота которого достигала верхушек деревьев, грубого и треснутого, подобно балкам древнего потолка, — с ощущением, что происходит нечто неправильное. Свет стал ярче и теперь пульсировал, подобно биениям сердца, но цвет изменился на болезненный сине-зеленый. Воздух в огромной пещере стал тугим и застывшим, как перед бурей, ноздри Эолейра обжег запах, обычно возникающий после удара молнии.

Джирики по-прежнему стоял перед сиявшим Осколком, пылинка в море ослепительного света, — но если раньше его поза напоминала танцора Мирчи, готовящегося к дождевой молитве, теперь его конечности были искривлены, а голова закинута назад, будто чья-то невидимая рука вытягивала из него жизнь. Эолейр бросился вперед, отчаянно встревоженный, но не знавший, как поступить. Ситхи сказал, что его нельзя трогать, что бы ни происходило, но, когда Эолейр приблизился, чтобы посмотреть на лицо Джирики, почти невидимое из-за ослепительного сияния, он почувствовал, как сердце отчаянно забилось у него в груди. Нет, Джирики не мог *такое* планировать!

Золотые глаза ситхи закатились, и Эолейр видел лишь белки под веками. Губы раздвинулись, обнажив зубы в жуткой усмешке загнанного в угол зверя, на шее напряглись вены, лоб покрылся глубокими морщинами.

— Принц Джирики! — закричал Эолейр. — Джирики, вы меня слышите?!

Рот ситхи открылся немого шире, и челюсти зашевелились. С губ слетел громкий звук, который эхом разнесся по арене, низкий и невнятный, но полный такой боли и страха, что Эолейр закрыл уши руками и сердце судорожно заколотилось у него в груди от ужаса. Он осторожно протянул руку в сторону Джирики, потрясенно глядя, как волоски на ней встают дыбом. Кожу Эолейра начало покалывать.

Граф Эолейр думал только одно мгновение. Проклиная себя за глупость, он произнес короткую молитву Куаму, Земляной Собаке, шагнул вперед и схватил Джирики за плечи.

В тот момент, когда пальцы Эолейра дотронулись до тела ситхи, он почувствовал, как на него обрушилась титаническая сила, возникшая из ничего, и тут же накатила река ужаса, крови и пустых голосов, пронесшаяся сквозь него, прогоняя его собственные мысли прочь, точно горсть листьев в ливень. Но даже в то краткое мгновение — перед тем как его настоящее понеслось в пустоту — он видел, что его руки не разорвали контакт с Джирики, и ситхи, потерявший равновесие от веса Эолейра, падает вперед на Осколок. Джирики коснулся камня, и во все стороны посыпался сноп искр, более ярких, чем сине-зеленое сияние, миллион сверкавших блесток, подобных душам всех светляков мира, освобожденных одновременно, танцевавших и летевших вниз. Затем все погрузилось в темноту. Эолейр начал падать, падать, точно камень в бездонную пропасть...

— Вы живы.

В голосе Джирики явственно слышалось облегчение. Эолейр открыл глаза и увидел бледное, размытое пятно — и не сразу понял, что смотрит на лицо ситхи, склонившегося над ним. Прохладные руки Джирики касались висков Эолейра.

Эолейр слабо отмахнулся, Джирики отступил на шаг, чтобы граф мог сесть, и Эолейр испытал смутную благодарность за то, что ситхи позволил ему это сделать самостоятельно, хотя он далеко не сразу успокоил отчаянно дрожавшее тело. В голове у него что-то оглушительно звенело — возможно, боевой клич Ринна, — и ему пришлось на некоторое время закрыть глаза, чтобы сдержать рвоту.

— Я предупреждал, что меня не следовало трогать, — сказал Джирики, но в его голосе Эолейр не уловил неудовольствия. — Я сожалею, что вам пришлось из-за меня пострадать.

— Что... что произошло? — спросил Эолейр.

Джирики тряхнул головой. Теперь он двигался не так легко, как прежде, но, когда Эолейр подумал, что ситхи гораздо дольше подвергался неизвестному жуткому воздействию, которое атаковало его всего несколько мгновений, граф почувствовал восхищение.

— Я точно не знаю, — ответил Джирики. — Что-то не хотело, чтобы я вышел на Дорогу Снов или трогал Осколок, — оно было гораздо сильнее и опытнее меня. — Он поморщился, показав белые зубы. — Я правильно поступил, когда предупредил Сеомана об опасности, которую несет Дорога Снов. Мне бы и самому следовало прислушаться к собственному совету. Моя мать Ликимейя будет в ярости.

— Я думал, вы умираете, — простонал Эолейр.

Он чувствовал себя так, словно кто-то проскакал на массивной лошади у него в голове.

— Если бы вы меня не оттолкнули, полагаю, со мной произошло бы нечто хуже смерти. — Он неожиданно рассмеялся. — Я должен вам Стайя Эйме, граф Эолейр, — Белую Стрелу. Печально, но моей стрелой сейчас владеет другой.

Эолейр откатился на бок и попробовал встать. Ему потребовалось несколько попыток, но в конце концов с помощью руки Джирики, которую Эолейр на этот раз с радостью принял, ему удалось подняться на ноги. Осколок вновь пребывал в покое, слабо мерцая в центре арены и отбрасывая длинные тени на каменные скамейки.

— Белая Стрела? — пробормотал Эолейр.

У него болела голова, а все мышцы ныли так, словно его протащили за повозкой от Эрнисдарка до Краннира.

— Когда-нибудь я вам расскажу, — пообещал Джирики. — Я должен научиться жить с этими унизительными фактами.

Они вместе зашагали обратно к туннелю, отходившему от арены, Эолейр слегка хромал, Джирики шел увереннее, но тоже медленно.

— Унизительные факты? — тихо спросил Эолейр. — Что вы имели в виду?

— Меня несколько раз спасли смертные. Это становится для меня привычкой.

Звук их неуверенных шагов эхом разносился по огромной пещере.



— Вот так, киса. А теперь идем, кошка.

Рейчел была немного смущена. Она не знала, что положено говорить кошкам, — в прежние времена она считала, что они должны заниматься своим делом, не давая размножаться крысам, но оставляла ласки и баловство горничным. Рейчел полагала, что нежничать и угощать любых подопечных, как на двух ногах, так и на четырех, не входило в ее обязанности. Но теперь у нее появилась нужда в них — что ей казалось глупой слабостью, — и потому она часто себя ругала.

*Какое счастье, что милосердный Усирис не позволяет людям меня увидеть.*

— Кис-кис-кис. — Рейчел помахала кусочком соленой говядины и слегка переместилась вперед, не обращая внимания на боль в спине и грубый камень под коленями.

— Я пытаюсь тебя *накормить,* противное существо. Да хранит нас Риап. — Она нахмурилась и снова помахала кусочком мяса. — И поделом тебе будет, если я тебя *сварю*.

Даже кошка, стоявшая вне досягаемости Рейчел посреди коридора, казалось, знала, что не стоило обращать внимание на ее обещания. Дело было не в добром сердце Рейчел — просто она нуждалась в зверьке, чтобы он брал еду из ее рук, в противном случае она бы охотно треснула кошку метлой, однако мысль о том, чтобы есть ее плоть, казалась Рейчел столь же невыносимой, как плюнуть на церковный алтарь. Она не могла бы сказать, чем кошачье мясо отличалось от кролика или косули, но этого и не требовалось. Так не поступают приличные люди, а больше ничего знать не нужно.

И все же в последние четверть часа она не раз отчаянно хотела сбросить непокорное существо вниз по крутой лестнице, а затем заняться чем-то, что не требует участия животных. Но больше всего ее раздражало, что ее попытки накормить кошку не имели никакой практической пользы.

Рейчел посмотрела на свою дрожавшую руку и жирные пальцы. И все для того, чтобы помочь чудовищу?

*Ты теряешь хватку, женщина. Безумна, как последний олух.*

— Кис...

Серая кошка приблизилась на несколько шагов и остановилась, с подозрением изучая Рейчел широко раскрытыми глазами, — причиной тому был еще и яркий свет лампы. Рейчел вознесла безмолвную молитву Элизии и снова попыталась подманить кошку кусочком говядины. Та с опаской подошла, наморщила нос и осторожно лизнула подношение. Затем сделала вид, что моет мордочку, но в конце концов набралась мужества, протянула лапу, оторвала кусочек мяса и отступила назад, чтобы его проглотить. И подошла снова. Рейчел подняла другую руку, чтобы погладить кошку по спинке. Животное замерло, но Рейчел не делала резких движений, и кошка взяла последний кусочек мяса. Пальцы Рейчел скользнули по мягкой шерстке, и кошка с вопросительным видом понюхала пустую руку. Рейчел погладила ее за ушами, с трудом сопротивляясь желанию задушить маленького зверька. Наконец, когда кошка тихонько замурлыкала, Рейчел тяжело поднялась на ноги.

— Завтра, — сказала она, — будет еще мясо. — Она повернулась и тяжело зашагала по коридору к своему убежищу. Кошка смотрела ей вслед, нюхая пол в надежде отыскать еще кусочек мяса, потом улеглась и принялась вылизывать лапы.



Джирики и Эолейр вышли на свет, моргая, как кроты. Граф уже жалел, что решил воспользоваться входом в подземные рудники, расположенные далеко от Эрнисдарка. Если бы они пошли через пещеры, где укрывались эрнистирийцы, как они с Мегвин в первый раз, то могли бы провести ночь в одном из недавно заселенных жилищ пещерного города и им не пришлось бы проделывать такой долгий обратный путь.

— Вы выглядите не лучшим образом, — заметил ситхи, что почти наверняка соответствовало истине.

В голове у Эолейра только сейчас перестало звенеть, но мышцы еще сильно болели.

— Да, я и чувствую себя не лучшим образом. — Граф огляделся по сторонам.

На земле еще местами лежал снег, но за последние несколько дней погода заметно улучшилась, и Эолейру показалась соблазнительной мысль провести ночь здесь, а утром отправиться в Таиг, и он прищурился, глядя на солнце. Полдень: он решил, что они провели под землей гораздо больше времени... если это тот же день. Он мрачно усмехнулся. Уж лучше вернуться в Таиг, пусть и страдая от боли во всем теле, чем провести ночь в по-прежнему холодных диких местах.

Лошади, гнедой мерин Эолейра и боевой жеребец Джирики, гриву которого украшали перья и колокольчики, паслись на лугу со скудной травой, максимально натянув длинные веревки. Очень скоро лошади были готовы пуститься в дорогу, и человек с ситхи поскакали на юго-восток, в сторону Эрнисдарка.

— Воздух изменился, — заметил Эолейр. — Вы чувствуете?

— Да. — Джирики поднял голову, как вышедший на охоту зверь, принюхивающийся к ветру. — Но я не знаю, что это может означать.

— Стало теплее, что меня вполне устраивает.

###### \* \* \*

К тому моменту когда они подъехали к окраине Эрнисдарка, солнце уже зашло за Грианспог, и небо утратило оранжевые тона. Они ехали бок о бок по Дороге Таиг, лавируя между редкими повозками и пешеходами. Теперь, когда Эолейр видел, как его народ спокойно занимается своими делами, боль уже не казалась ему такой мучительной. Ситуация еще не вернулась к прежней и люди на дороге выглядели голодными, но они снова могли свободно передвигаться по своей стране. Многие возвращались с рынка, крепко прижимая к себе купленные товары, хотя некоторые несли всего несколько луковиц.

— Так что же вам удалось узнать? — наконец спросил Эолейр.

— При помощи Осколка? Много и мало. — Джирики увидел выражение лица Эолейра и рассмеялся. — О, вы стали похожи на моего смертного друга, Сеомана Снежную Прядь! Вы правы, мы, Дети Рассвета, часто даем неудовлетворительные ответы.

— Сеоман?..

— Вы, кажется, называете его Саймон. — Джирики кивнул, и его белые волосы подхватил ветер. — Он странный детеныш, но отважный и добрый. И умен, хотя хорошо это скрывает.

— Думаю, я его встречал. Он вместе с Джошуа Одноруким на скале... — на Се... Сесу... — Эолейр взмахнул рукой, пытаясь вспомнить название.

— Сесуад’ра. Да, это он. Молодой, но его подхватили течения, изменяющие судьбу, что может многое объяснить. И у него важная роль в предстоящих событиях. — Джирики посмотрел на восток, словно рассчитывал отыскать там смертного юношу. — Амерасу, наша Первая Бабушка, пригласила его в свой дом. Это огромная честь.

Эолейр тряхнул головой.

— Когда я его встречал, он показался мне неуклюжим и слишком высоким юношей — но я уже давно перестал обращать внимание на внешность.

Джирики улыбнулся.

— В таком случае вы один из тех, в ком древняя кровь Эрнистира особенно сильна. Позвольте мне еще некоторое время поразмышлять над тем, что я узнал благодаря Осколку. А потом, если вы вместе со мной пойдете к Ликимейе, я поделюсь своими мыслями с вами обоими.

Когда они поднимались по склону горы Эрн, Эолейр заметил, как кто-то идет по высокой траве, и поднял руку.

— Один момент, пожалуйста.

Эолейр передал поводья своей лошади ситхи, а сам соскочил на землю и зашагал вслед за женщиной, которая время от времени наклонялась, словно срывала цветы, выросшие среди травы. Чуть поодаль парила небольшая стая птиц, то садившихся на землю, то взлетавших с громким шорохом крыльев.

— Мегвин? — позвал Эолейр. Она не остановилась, и он ускорил шаг, чтобы ее догнать. — Мегвин, — повторил он, поравнявшись с ней. — С вами все в порядке?

Дочь Ллута повернулась и посмотрела на него. На ней был темный плащ, а под ним ярко-желтое платье. Пряжка ремня изображала подсолнух из кованого золота. Она выглядела хорошенькой и умиротворенной.

— Граф Эолейр, — спокойно сказала она и улыбнулась, потом наклонилась, и из ее ладони на землю высыпалось зерно.

— Что вы делаете? — спросил Эолейр.

— Сажаю цветы. Долгое сражение с зимой заставило увянуть даже небесные сады. — Она остановилась и бросила еще несколько зерен.

У нее за спиной шумно ссорились птицы.

— Что вы имели в виду, когда сказали «небесные сады»? — спросил Эолейр.

Мегвин с любопытством на него посмотрела.

— Ты задал странный вопрос. Подумай, какие красивые цветы вырастут из этих семян и как будут выглядеть сады богов, когда они вновь зацветут.

Некоторое время Эолейр беспомощно не сводил с нее глаз. Мегвин продолжала идти вперед, пригоршнями разбрасывая зерно. Птицы следовали за ней.

— Но вы на склоне горы Эрн, — сказал он. — В Эрнисдарке, где вы выросли!

Мегвин остановилась и поплотнее завернулась в плащ.

— Ты выглядишь не лучшим образом, Эолейр. Это неправильно. Никто не должен болеть в таком месте.

Джирики шел по траве и вел на поводу двух лошадей. Потом он остановился на некотором расстоянии, не желая мешать.

К удивлению Эолейра, Мегвин повернулась к ситхи и присела в реверансе.

— Добро пожаловать, лорд Бриниох, — обратилась она к нему, потом выпрямилась и указала рукой в сторону пламеневшего западного горизонта. — Какое красивое небо вы сделали для нас сегодня. Благодарю вас, о Светлый!

Джирики ничего не ответил, но посмотрел на Эолейра с выражением спокойного кошачьего любопытства.

— Разве вы не знаете, кто перед вами? — спросил Эолейр у Мегвин. — Это же Джирики из народа ситхи. Он не бог, а один из тех, кто спас нас от Скали. — Когда Мегвин ничего не ответила, Эолейр снисходительно улыбнулся и заговорил громче: — Мегвин, это не Бриниох. Вы не среди богов. Перед вами Джирики — бессмертный, он из плоти и крови, как вы и я.

Мегвин обратила хитрую улыбку к ситхи.

— Хорошо, милорд, у Эолейра лихорадка. Быть может, вы находились слишком близко к солнцу во время вашего путешествия сегодня?

Граф Над-Муллаха не сводил с Мегвин глаз. Действительно ли она безумна или играет в какую-то непонятную ему игру? Он никогда не видел ничего подобного.

— Мегвин! — воскликнул он.

Джирики коснулся его руки.

— Пойдемте со мной, граф Эолейр. Мы поговорим по пути, — сказал ситхи.

Мегвин снова присела в реверансе.

— Вы очень добры, лорд Бриниох. Я продолжу свою работу, если вы мне позволите. Это малая часть того, что я могу сделать в ответ на вашу доброту и гостеприимство.

Джирики кивнул. Мегвин повернулась и медленно пошла вдоль склона горы.

— Да помогут мне боги, — сказал Эолейр. — Она безумна! Все еще хуже, чем я думал.

— Даже тому, кто не принадлежит к вашему народу, очевидно, что у нее серьезные проблемы.

— Что я могу сделать? — с болью спросил Эолейр. — А если она не придет в себя?

— У меня есть друг — кузина, как принято говорить у вас, — она целительница, — сказал Джирики. — Я не знаю, сумеет ли она помочь этой молодой женщине, но вреда не будет, если она попытается.

Он смотрел, как Эолейр взбирается в седло, затем сам взлетел на своего скакуна одним плавным, стремительным движением, и они с графом поехали по склону в Таиг.



Когда Рейчел услышала приближавшиеся шаги, она попыталась спрятаться в тени, но вспомнила, что это ничего не изменит. Она беззвучно выругала себя за глупость.

Шаги были медленными, словно человек совсем ослабел или нес огромную тяжесть.

— И куда мы теперь идем? — Рейчел услышала хриплый шепот, очевидно, человек не привык много говорить. — Идем. Куда мы идем? Ну, ладно. Я иду. — Послышался высокий звук, словно кто-то плакал или смеялся.

Рейчел затаила дыхание. Первой появилась кошка, которая шагала спокойно, высоко подняв голову; теперь, когда миновала почти неделя, она уже знала, что ее ждет обед, а не опасность. Почти сразу за ней из теней на свет вышел мужчина. На бледном, покрытом шрамами лице Рейчел разглядела длинную бороду, рваная грязная одежда не скрывала его худобы. Глаза были закрыты.

— Помедленнее, — хрипло сказал он. — Я слаб. Не могу идти так быстро. — Он остановился, словно почувствовал свет лампы на лице, на веках изуродованных глаз.

— Где ты, кошка? — дрожащим голосом спросил он.

Рейчел наклонилась, чтобы погладить кошку, которая остановилась у ее щиколотки, отдала ей кусочек соленой говядины и выпрямилась.

— Граф Гутвульф. — Ее голос прозвучал так громко на фоне шепота Гутвульфа, что даже она сама испытала потрясение.

Мужчина вздрогнул, отступил и едва не упал, но вместо того чтобы обратиться в бегство, выставил перед собой руки.

— Оставьте меня в покое, проклятые голоса! — закричал он. — Преследуйте кого-нибудь другого! Предоставьте меня моим несчастьям! И пусть на меня упадет меч, если он того хочет.

— Не убегайте, Гутвульф! — поспешно сказала Рейчел, но он, услышав ее голос, повернулся и поспешил обратно по коридору.

— Здесь будет для вас еда, — сказала она ему вслед. Мужчина в лохмотьях ничего не ответил и вскоре исчез в тени, покинув круг света, который отбрасывала лампа. — Я оставлю ее здесь и уйду. И буду так делать каждый день! Вам нет нужды со мной говорить!

Когда эхо стихло, Рейчел протянула кошке еще один кусочек мяса, и та принялась жадно его жевать. Миску с мясом и сушеными фруктами Рейчел поставила в нишу в стене, где кошка не могла ее достать, но пугало в лохмотьях обязательно найдет, когда у него хватит смелости вернуться.

Все еще не понимая, зачем ей все это, Рейчел взяла лампу и направилась обратно к лестнице, которая вела в более знакомую ей часть лабиринта замка. Дело сделано, назад ничего не вернуть. Но почему она так поступила? Теперь ей придется снова рисковать и подниматься в верхние коридоры, ведь ее запасов хватит только на одного человека, а не на двух взрослых и кошку с бездонным желудком.

— Риап, спаси меня от самой себя, — проворчала она.

Возможно, дело в том, что это единственная форма благотворительности, которую она могла себе позволить в наступившие ужасные дни, — впрочем, Рейчел никогда не одобряла благотворительности, ведь многие нищие, насколько она видела, вполне могли работать, просто не хотели. Впрочем, теперь времена изменились, как и сама Рейчел.

*Или тебе просто стало одиноко*, — подумала она, фыркнула и быстро пошла по коридору.

### 23. Зов рога



После того как Мириамель и ее спутники добрались до Сесуад’ры, произошло несколько странных событий.

Первое и наименее важное — изменения с Ленти, посланцем графа Стриве. Пердруинец с нависавшими над глазами бровями провел первые дни в Новом Гадринсетте, с важным видом прогуливаясь по маленькому рынку, раздражая местных женщин и напрашиваясь на ссоры с мужчинами. Нескольким людям он показал свои ножи, всячески демонстрируя, что готов пустить их в ход, если у него будет подходящее настроение.

Но после того как появился герцог Изгримнур вместе с принцессой, Ленти сразу вернулся в палатку, в которую его поселили, и упрямо ее не покидал. Его пришлось довольно долго уговаривать, чтобы убедить выйти, даже чтобы получить ответ для своего господина Стриве, а когда Ленти узнал, что при этом будет присутствовать герцог Изгримнур, у любителя ножей ослабли колени и ему пришлось сидя выслушивать инструкции Джошуа. Судя по всему — во всяком случае, именно так рассказывали на рынке, — они с Изгримнуром встречались прежде, и у Ленти остались плохие воспоминания. Получив ответ Джошуа, Ленти немедленно покинул Сесуад’ру. Ни он, ни кто-то другой не жалел о его отъезде.

Вторым и более удивительным событием стало заявление герцога Изгримнура о том, что старик, которого он привел в Сесуад’ру с юга, на самом деле Камарис-са-Винитта, величайший герой Большого стола. В поселении ходили слухи, что после того как Изгримнур рассказал об этом в вечер своего возвращения, принц опустился на колени перед стариком и поцеловал ему руку, что доказывало истинность слов Изгримнура. Как ни странно, однако, на сэра Камариса не произвел впечатления жест Джошуа. И по Новому Гадринсетту пронесся новый слух — старик получил ранение в голову, сошел с ума от пьянства, или магии, или по каким-то другим причинам, говорили даже, что он дал обет молчания.

Последним и самым печальным событием явилась смерть старого Тайгера. В ту ночь, когда вернулись Мириамель и ее спутники, старый шут умер во сне. Большинство сошлись на том, что его старое сердце не выдержало волнений. Те, кто знал об ужасах, которые Тайгер пережил вместе с остальным отрядом Джошуа, высказывали некоторые сомнения на сей счет, но Тайгер был очень старым человеком, и его смерть выглядела совершенно естественной. Джошуа произнес о нем добрые слова во время прощания два дня спустя, напомнив маленькому отряду о долгой службе Тайгера у короля Джона. Кое-кто обратил внимание на то, что, несмотря на хвалебную речь принца, шута похоронили рядом с остальными жертвами недавней битвы, а не возле Деорнота, в саду Дома Прощания.

Арфист Санфугол позаботился, чтобы старика похоронили вместе с лютней и разными мелочами в память о том, как шут учил его музыке. Санфугол и Саймон собрали подснежники, которые рассыпали поверх темной земли на могиле.



— Как жаль, что он умер в тот самый момент, когда вернулся Камарис. — Мириамель плела ожерелье из оставшихся подснежников, которые ей отдал Саймон. — Тайгер — один из немногих, кто знал Камариса раньше, но они не успели поговорить. Впрочем, Камарис все равно ничего бы не сказал.

Саймон покачал головой.

— Нет, Тайгер *говорил* с Камарисом, принцесса. — Он немного помолчал. Ее титул все еще звучал странно, в особенности когда она сидела с ним рядом. — Когда Тайгер его увидел, еще до того, как Изгримнур сказал, кто это, — Тайгер побледнел. Несколько мгновений он стоял перед Камарисом, потирая руки, потом прошептал: «Господи, я никому не говорил, клянусь!» А потом ушел в свою палатку. Я думаю, никто, кроме меня, не слышал этих слов. И я не понял тогда, что он имел в виду. И сейчас не понимаю.

Мириамель кивнула.

— Думаю, теперь мы уже не узнаем. — Она посмотрела на него и тут же опустила взгляд на цветы.

Саймон считал, что она стала еще более красивой. Ее золотые волосы — краска полностью сошла — были подстрижены по-мальчишески коротко, но ему так даже больше нравилось: они подчеркивали изящную линию подбородка и зеленые глаза. Даже чуть более серьезное выражение, которое теперь не сходило с ее лица, делало Мириамель еще более привлекательной. Саймон восхищался ею — пожалуй, это слово подходило больше всего, — и ничего не мог поделать со своими чувствами. Он мечтал защитить ее от любой опасности, но в то же время прекрасно понимал, что она никому не позволит обращаться с ней так, словно она беспомощный ребенок.

Саймон чувствовал, что с Мириамель произошли какие-то перемены. Она по-прежнему оставалась доброй и вежливой, но в ней появилась отстраненность, которая раньше отсутствовала, какая-то непонятная ему сдержанность. Прежнее равновесие, возникшее между ними, казалось, нарушилось, и он не знал, что пришло ему на смену. Мириамель казалась более далекой, однако одновременно обращала на него больше внимания, как если бы слегка опасалась.

Саймон не мог на нее не смотреть, поэтому радовался, что внимание Мириамель было сосредоточено на цветах, лежавших на коленях. Как странно видеть настоящую, живую Мириамель после долгих месяцев, когда он вспоминал и пытался мысленно ее представить, — он даже думать не мог в ее присутствии. Теперь, когда прошла неделя после ее возвращения, первая неловкость исчезла, но между ними возникла непонятная ему дистанция. Даже в Наглимунде, когда он впервые смотрел на нее как на королевскую дочь, пропасть между ними не была такой заметной.

Саймон рассказал ей — не без некоторой гордости — о своих многочисленных приключениях за последние полгода и, к собственному удивлению, обнаружил, что опыт Мириамель оказался почти столь же невероятным, как его собственный.

Сначала он решил, что ужасы ее путешествия — килпа и ганты, смерть Динивана и ликтора Ранессина, не до конца понятный плен на корабле какого-то аристократа из Наббана — достаточная причина для появления дистанции между ними. Теперь у него уже такой уверенности не было. Они остались друзьями, и даже если между ними не возникло ничего больше, дружба не вызывала сомнений, разве не так? Однако что-то случилось, и теперь она относилась к нему иначе.

*Быть может, дело во мне, —* размышлял Саймон. — *Мог я измениться так сильно, что перестал ей нравиться?*

Он рассеянно погладил бородку, Мириамель подняла глаза, перехватила его взгляд и насмешливо улыбнулась. И он ощутил приятное тепло — как если бы она снова стала Марией, девушкой-служанкой.

— Гордишься, да? — спросила она.

— Что? Бородой? — Саймон вдруг обрадовался, что не сбрил бороду, потому что почувствовал, как краснеет. — Она просто... выросла.

— М-м-м. Эдакий сюрприз? За одну ночь? — осведомилась Мириамель.

— А что с ней не так? — обиженно спросил он. — Проклятье, я рыцарь, клянусь Деревом! Почему бы мне не носить бороду?

— Не ругайся. В присутствии леди, в особенности принцессы. — Она посмотрела на него суровым взглядом, но эффект пропал из-за улыбки, которую она с трудом сдерживала. — К тому же, даже если ты рыцарь, Саймон, — наверное, я должна поверить тебе на слово, пока не спрошу у дяди Джошуа, — из этого еще не следует, что ты достаточно взрослый, чтобы не выглядеть глупо с бородой.

— Спросить у Джошуа? Ты можешь спросить у кого угодно! — Саймон разрывался между удовольствием от того, что она снова стала вести себя почти как прежняя Мириамель, и раздражением от ее слов. — Недостаточно взрослый! Мне уже почти шестнадцать! Будет через две недели, в День святого Истрина! — Он и сам только сейчас сообразил, что этот день так близок, когда отец Стрэнгъярд упомянул о приближающемся дне святого.

— Правда? — Взгляд Мириамель стал серьезным. — Мне исполнилось шестнадцать, когда мы добирались до Кванитупула. Кадрах поступил очень мило — он украл булочку с вареньем и немного розового вина из Лейкленда, — но все равно настоящего праздника не получилось.

— Он вор и злодей, — прорычал Саймон.

Саймон до сих пор не забыл про свой кошелек и стыд, который испытал из-за того, что его лишился, — и неважно, что с тех пор столько всего произошло.

— Не говори так. — Голос Мириамель стал неожиданно резким. — Ты ничего о нем не знаешь, Саймон. Он очень много страдал. У него была трудная жизнь.

Саймон презрительно фыркнул.

— Он страдал?! А как же люди, у которых он воровал?

Глаза Мириамель сузились.

— Я не хочу, чтобы ты говорил что-то о Кадрахе. Ни единого слова, ты понял?

Саймон открыл рот, но ничего не ответил.

*Будь я проклят, —* подумал он, — *с девушками так легко напроситься на неприятности! Складывается впечатление, что все они тренируются, чтобы стать Драконихой Рейчел!*

Он вздохнул.

— Я сожалею, что у тебя был не самый лучший день рождения.

Некоторое время она смотрела на него, но потом сменила гнев на милость.

— Быть может, когда наступит твой день рождения, Саймон, мы сможем отпраздновать оба. И подарим друг другу подарки, как делают в Наббане.

— Ты уже сделала мне подарок. — Он вытащил из кармана плаща голубой шарфик. — Помнишь? Когда я уезжал на север с Бинабиком и остальными.

Мириамель посмотрела на шарфик.

— И ты его сохранил? — тихо спросила она.

— Конечно. Я носил его с собой практически все время. Конечно, я его сохранил.

Ее глаза широко раскрылись, она внезапно отвернулась и резко встала с каменной скамьи.

— Я должна идти, Саймон, — сказала она изменившимся голосом, не глядя ему в глаза. — Прошу меня извинить. — Она приподняла юбки и быстро зашагала прочь по черно-белым плиткам Огненного сада.

— Будь я проклят, — сказал Саймон.

Вроде бы все шло хорошо. Что он такого сделал? Когда он научится понимать женщин?



Бинабик, которого можно было назвать почти полным членом Ордена Манускрипта, принял клятвы Тиамака и отца Стрэнгъярда. А потом, в свою очередь, произнес такую же клятву. Джелой бросала на них язвительные взгляды, словно перед ней стояли лунатики. Она никогда не относилась всерьез к формальным аспектам Ордена и потому не стала официально в него вступать, несмотря на огромное уважение к его членам. Впрочем, имелись и другие причины, но Джелой никогда о них не говорила, а все ее друзья, которые могли бы дать объяснения, умерли.

Тиамак разрывался между удовольствием и разочарованием. Он давно мечтал стать членом Ордена, но всегда представлял, что получит свиток-и-перо от Моргенеса, в присутствии Ярнауги и Укекука, которые выскажут свое одобрение. Но он сам принес кулон Динивана из Кванитупула после того, как получил его от Изгримнура, и теперь оказался вместе с еще не успевшими себя проявить наследниками великих предшественников.

И все же было нечто невыразимо волнительное даже в таком скромном варианте реализации его мечты. Быть может, этот день будут помнить долго — появление нового поколения Ордена, а его новые члены станут столь же важными и уважаемыми людьми, как во времена самого Эльстана Фискерна!..

В животе у Тиамака заурчало. Джелой обратила на него желтые глаза, и он смущенно улыбнулся. Он так волновался с утра, что забыл поесть. Ему стало ужасно неловко. Вот! Те, Что Наблюдают и Творят, напоминают ему, каким важным человеком он стал. Да, наступила новая эра — тем, кто здесь собрался, предстояла огромная работа, чтобы стать хотя бы наполовину такими же членами Ордена, как их предшественники. Это должно научить скромности Тиамака, дикаря из деревни Роща!

В животе у него снова заурчало. На этот раз Тиамак постарался избежать взгляда Джелой и подтянул колени поближе к животу, сидя на циновке в палатке Стрэнгъярда, как продавец гончарных изделий в холодный день.

— Бинабик попросил меня кое-что сказать, — начала Джелой, когда все клятвы прозвучали. Она говорила коротко, совсем как жена Старейшины, объяснявшая обязанности невесте. — Раз уж я единственная знала всех членов Ордена Манускрипта, мне пришлось согласиться. — Ее горящий взгляд вызывал у Тиамака тревогу.

Прежде, до появления в Сесуад’ре, он лишь переписывался с лесной женщиной и не представлял, какое сильное впечатление она произведет на него при встрече. Теперь он отчаянно пытался вспомнить содержание писем, которые ей отправлял, стараясь сообразить, достаточно ли они были уважительными. Ему совсем не хотелось вызвать у нее неудовольствие.

— Вы стали членами Ордена Манускрипта в едва ли не самое трудное время, даже худшее, чем эра Фингила, полная завоеваний, грабежей и уничтожения знаний. Вы слышали, и вам достаточно известно, чтобы понимать, что сейчас происходит много больше, чем война между принцами. Элиас из Эркинланда сумел заручиться помощью Инелуки Короля Бурь, чья рука восставшего из мертвых теперь способна дотянуться за пределы королевства норнов, чего так боялся Эльстан Фискерн много веков назад. Перед нами стоит задача помешать злу, проникающему в наш мир во время сражений между двумя братьями, предотвратить победу мрака. И складывается впечатление, что первая часть этой задачи — решить загадку Мечей.

Обсуждение стихотворения Ниссеса о Трех мечах продолжалось и после полудня. Бинабик позаботился о том, чтобы им принесли поесть, и теперь драгоценные листы манускрипта Моргенеса были разложены по всей палатке Стрэнгъярда — они подвергли тщательному изучению и обсуждению буквально каждую страницу, и вскоре наполненный благовониями воздух начал звенеть.

Тиамак понял, что в послании Моргенеса к нему, вероятно, упоминалось стихотворение Ниссеса о Трех мечах. Вранн считал, что никто не мог знать о его тайном сокровище, и теперь уже не сомневался, что никто о нем действительно не слышал. И все же, если бы он не обладал разумным уважением ученого к совпадениям, откровения сегодняшнего дня убедили бы его окончательно. Когда хлеб и вино пошли по кругу и жесткие противоречия смягчились необходимостью жевать и передавать кувшин, Тиамак наконец заговорил.

— Мне удалось кое-что найти, и я бы хотел, чтобы вы взглянули на мою находку. — Он аккуратно поставил чашку и извлек из сумки завернутый в листья пергамент. — Я купил его на рынке в Кванитупуле и собирался отнести Динивану в Наббан и посмотреть на его реакцию. — Он с огромной осторожностью развернул сверток, и все наклонились вперед, чтобы взглянуть на рукопись.

Тиамак ощутил гордость, смешанную с тревогой, — такие же чувства испытывает отец, когда приводит ребенка к Старейшинам, чтобы они подтвердили получение имени.

Стрэнгъярд вздохнул.

— Благословенная Элизия, он настоящий?

Тиамак покачал головой.

— Если нет, то очень хорошая подделка. За годы, проведенные в Пердруине, я видел много документов эпохи Ниссеса. Это руны Риммерсгарда, как их писали в те времена. Посмотрите на обратные спирали. — Он указал дрожащим пальцем.

Бинабик прищурился.

— ...*Из Сада Камней Нуанни... —* прочитал он.

— Я думаю, это означает Южные острова, — сказал Тиамак. — Нуанни...

— Такое имя носил старый бог моря Наббана. — Стрэнгъярд был так возбужден, что перебил его — редчайший случай для застенчивого священника. — Конечно, Сад Камней Нуанни — острова! Но что означает остальное?

Все склонились над рукописью, вновь погрузившись в спор. Тиамак почувствовал, как сияет его гордость. Ребенок получил одобрение Старейшин.



— Этого недостаточно, чтобы защитить наши позиции. — Герцог Изгримнур сидел на стуле напротив Джошуа в темном шатре принца. — Вы одержали важную победу, но для Элиаса она не имеет особого значения. Пройдет еще несколько месяцев, и никто даже не вспомнит, что здесь произошло.

Джошуа нахмурился.

— Я понимаю. Именно по этой причине я решил созвать Раэд.

Изгримнур покачал головой, и его борода пришла в движение.

— Прости меня за возражения и то, что я веду себя излишне прямо, но этого будет недостаточно.

Принц слабо улыбнулся.

— Ты и должен так себя вести, Изгримнур.

— Тогда позволь мне сказать то, что я должен. Нам нужны новые победы, и очень скоро. Если мы не отбросим Элиаса, чепуха с Тремя мечами уже не будет иметь никакого значения.

— Ты и в самом деле думаешь, что это чепуха? — спросил Джошуа.

— После всего, что я видел за последний год? Нет, я не стану называть чепухой даже полнейший бред — но дело не в этом. До тех пор, пока мы сидим, как загнанная на дерево кошка, у нас нет возможности добраться до Сияющего Когтя. — Герцог фыркнул. — Молот Дрора! Я до сих пор не могу привыкнуть к тому, что на самом деле меч Джона — это Миннеяр. Когда ты мне сказал, я думал, что ты решил пошутить.

— Складывается впечатление, что нам следует приготовиться к сюрпризам, — сухо сказал Джошуа. — Но что ты предлагаешь?

— Наббан, — без колебаний ответил Изгримнур. — Да, конечно, мне бы следовало уговаривать тебя поспешить в Элвритсхолл, чтобы освободить моих людей. Однако ты прав в своих опасениях. Если то, что я слышал, правда и половине дееспособных мужчин пришлось вступить в армию Скали, то победить его будет совсем не просто. Он хитрый и жесткий боец. Я ненавижу предательскую сущность Острого Носа, но буду последним, кто скажет, что он легкий противник.

— Ситхи направились в Эрнистир, — заметил Джошуа. — Ты же слышал.

— И что это значит? — спросил герцог. — Я не могу сделать никаких выводов из рассказов Саймона и беловолосой ведьмы ситхи, которая совсем не похожа на разведчика, на чьих сведениях следует построить целую кампанию. — Изгримнур поморщился. — В любом случае если ситхи и эрнистирийцы вышвырнут Скали вон — замечательно. Я буду ликовать и кричать громче всех. Но те люди Скали, которых мы бы *захотели* нанять, по-прежнему разбросаны по всему Фростмаршу: и даже несмотря на то, что погода стала немного лучше, я бы не хотел их искать, а потом убеждать напасть на Эркинланд. Они *мои* люди. А это — моя страна, Джошуа... так что тебе лучше слушать то, что я говорю. — Он яростно зашевелил кустистыми бровями, словно возможное несогласие принца могло поставить под сомнение его здравый смысл.

Принц вздохнул.

— Я всегда тебя слушаю, Изгримнур. Ты учил меня тактике еще в те времена, когда я сидел у тебя на коленях, ты ведь помнишь?

— Я не *настолько* тебя старше, *щенок, —* проворчал герцог. — Если тебя не смущают мои манеры, я готов выйти на снег и преподать тебе впечатляющий урок.

Джошуа усмехнулся.

— Боюсь, нам придется отложить его на другое время. И я рад, что ты снова со мной, Изгримнур. — Затем его лицо стало серьезным. — Значит, нам следует отправиться в Наббан. Прямо сейчас?

Изгримнур придвинул свой стул ближе и заговорил тише.

— В послании Стриве говорится, что сейчас самое подходящее время — Бенигарис не пользуется популярностью у народа. Повсюду ходят слухи о роли, которую он сыграл в смерти отца.

— Армии под знаменем Короля-Рыбака не разбегутся из-за слухов, — сказал Джошуа. — Не забывай, Наббаном правили многие отцеубийцы. Этих людей трудно удивить. В любом случае элитные офицеры прежде всего сохраняют верность Дому Бенедривин. И они будут сражаться с любым узурпатором из другой страны — даже с Элиасом, если он попытается взять Наббан под непосредственный контроль. И они не избавятся от Бенигариса ради меня. Ты наверняка помнишь наббанайскую поговорку: «Лучше наш сукин сын, чем ваш святой».

Изгримнур хитро усмехнулся в усы.

— А кто говорит, что мы будем пытаться убедить их вышвырнуть вон Бенигариса ради *тебя* ? Милосердный Эйдон, они поставят во главе армии Нессаланту, прежде чем допустят такое.

Джошуа раздраженно тряхнул головой.

— Тогда кто?

— Проклятье, конечно Камарис! — Изгримнур хлопнул ладонью по собственному колену. — Он законный наследник трона — Леобардис стал герцогом только из-за того, что Камарис исчез и все посчитали его мертвым!

Принц посмотрел на старого друга.

— Но он безумен, Изгримнур, — или по меньшей мере превратился в простачка.

Герцог расправил плечи.

— Они приняли трусливого отцеубийцу, — сказал герцог. — Почему бы им не предпочесть ему героического простачка?

Принц снова покачал головой, на этот раз удивленно.

— Ты меня поражаешь, Изгримнур! Откуда у тебя такие идеи?

Изгримнур ухмыльнулся.

— У меня было много времени на размышления после того, как я нашел Камариса в Кванитупуле. — Он погладил бороду. — Как жаль, что здесь нет Эолейра, чтобы он увидел, каким хитрым интриганом я стал на старости лет.

Принц рассмеялся.

— Я не уверен, что это сработает, но твою идею стоит обдумать. — Он встал и подошел к столу. — Хочешь вина?

Изгримнур поднял кубок.

— Серьезные размышления неизменно вызывают жажду. Наполни мой кубок, ладно?



— Это призе’я — «вечно свежий». — Адиту подняла узкую лиану, чтобы показать Саймону бледно-голубой цветок. — Даже после того как ты его сорвешь, он не вянет, пока не закончится сезон. Говорят, его привезли сюда из Сада на кораблях наших людей.

— Некоторые из здешних женщин носят эти цветы в волосах, — сказал Саймон.

— Как и ситхи — женщины и мужчины, — с улыбкой сказала Адиту.

— Пожалуйста... привет! — крикнул кто-то. Саймон обернулся и увидел вранна Тиамака, друга Мириамель. Маленький мужчина выглядел очень возбужденным. — Принц Джошуа просит вас прийти, сэр Сеоман, леди Адиту. — Он начал делать поклон, но был настолько взволнован, что не довел его до конца. — О, пожалуйста, поспешите!

— Что случилось? — спросил Саймон. — Произошло что-то нехорошее?

— Нам кажется, мы нашли кое-что очень важное. — Он приподнялся на цыпочки, так ему не терпелось вернуться. — В моем пергаменте — в моем!

Саймон потряс головой.

— В каком пергаменте?

— Скоро вы все узнаете. Идем в шатер Джошуа! Пожалуйста! — Тиамак повернулся и поспешно зашагал в сторону селения.

Саймон рассмеялся.

— Какой странный человек! Такое впечатление, что в штаны к нему залетела пчела.

Адиту аккуратно вернула лиану на место и поднесла пальцы к носу.

— Призе’я напоминает мне о моем доме в Джао э-Тинукай’и, — сказала она. — Все комнаты там наполнены цветами.

— Я помню, — сказал Саймон.

Они зашагали обратно, перебравшись через вершину холма. Солнце в этот день казалось особенно сильным, и, хотя северный горизонт закрывали серые тучи, небо над ними было голубым. Снега почти не осталось, он лежал лишь в ложбинах на склоне, где царствовали тени. Интересно, где сейчас Мириамель: утром он ее искал с надеждой уговорить погулять, но ее палатка оказалась пустой. Герцогиня Гутрун сказала, что принцесса ушла очень рано.

В шатре Джошуа собралось много народа. Рядом с Тиамаком стояли Джелой, отец Стрэнгъярд и Бинабик. Принц сидел на своем стуле и внимательно изучал манускрипт, который разложил на коленях. Воршева что-то шила у дальней стены. Адиту, кивком поприветствовав остальных, оставила Саймона и подошла к Воршеве.

Джошуа оторвался от пергамента.

— Я рад, что ты пришел, Саймон. Я надеюсь, ты нам поможешь.

— Как, принц Джошуа?

Принц поднял руку, продолжая изучать пергамент.

— Но сначала ты должен услышать, что мы нашли.

Тиамак смущенно шагнул вперед.

— Пожалуйста, принц Джошуа, позвольте мне рассказать?

Джошуа улыбнулся вранну.

— Когда придут Изгримнур и Мириамель, ты все расскажешь.

Саймон подошел к Бинабику, который тихо беседовал с Джелой, и стал ждать, пока они обсуждали руны и ошибки перевода, но его терпение подходило к концу. Наконец появились герцог Элвритсхолла с принцессой. Короткие волосы Мириамель растрепал ветер, щеки раскраснелись. Саймон не мог отвести от нее взгляда, его переполняло безмолвное влечение.

— Мне пришлось взобраться до середины проклятой горы, чтобы ее отыскать, — проворчал Изгримнур. — Надеюсь, оно того стоило.

— Ты мог меня позвать, и я бы сразу спустилась, — вежливо ответила Мириамель. — Тебе не стоило так утруждаться.

— Мне не нравилось место, куда ты забралась, я боялся тебя напугать, — мрачно признался герцог.

— А ты думал, что появление огромного потного риммера меня не напугает? — с улыбкой спросила принцесса.

— Пожалуйста. — В голосе Джошуа послышалось напряжение. — Сейчас не время для игр. Оно того стоило, Изгримнур, во всяком случае, я очень на это рассчитываю. — Он повернулся к вранну и протянул ему пергамент. — Объясни тем, кто пришел позже, Тиамак, если ты не против.

Хрупкий маленький мужчина с блестящими глазами показал всем древние руны и начал читать вслух:

...*Приведите из Скалистого сада Нуанни*

*Того, кто, хоть и ослеплен, но может видеть.*

*Найди Клинок, что положит Розу*

*К подножию великого Дерева риммера.*

*Найди Призыв, чей громкий Зов*

*Назовет имя Зовущего.*

*На корабле в самом Мелком Море,*

*Когда Клинок, Призыв и Мужчина*

*Придут к правой Руке Принца,*

*Тогда Пленник снова обретет свободу...*

Тиамак закончил читать и оглядел шатер.

— Мы... — Он колебался. — Члены Ордена Манускрипта... обсудили отрывок и его смысл. Если другие слова Ниссеса имеют большое значение для наших целей, то складывается впечатление, что и эти могут оказаться очень важными.

— И что? — потребовал ответа Изгримнур. — Я уже видел манускрипт, но совсем ничего не понял.

— У вас не было преимуществ, которыми обладали другие, — вмешался Бинабик. — Мы с Саймоном и нашими спутниками видели часть этой загадки собственными глазами. — Тролль повернулся к Саймону. Ты уже понял?

Саймон напрягся изо всех сил.

— Дерево риммеров — Удун! — Он не без гордости посмотрел на Мириамель. — Там мы нашли Шип!

Бинабик кивнул. В шатре стало тихо.

— Да. Клинок, что защитит Розу, найденный там, — сказал тролль. — Меч, который Камарис называл Шипом.

— Эбека, жена Джона, — выдохнул Изгримнур. — Роза Эрнисдарка. — Он энергично дернул себя за бороду. — Конечно! — сказал он, повернувшись к Джошуа. — Камарис был личным защитником твоей матери!

— Теперь мы видим, что в стихотворении упоминается Шип, — согласился Бинабик.

— Но остальное, — сказал Тиамак, — мы думаем, что знаем, но у нас нет полной уверенности.

Джелой наклонилась вперед.

— Нам кажется возможным, что в стихотворении имеется в виду Шип, но также сам Камарис. «Мужчина, что слеп, но видит»... Эти слова вполне могут описывать человека, кто слеп к своему прошлому и даже собственному имени, хотя видит не хуже других.

— Лучше, — тихо сказала Мириамель. — Это правильно.

Изгримнур нахмурился, обдумывая непонятные слова.

— Я не знаю, как такое могло оказаться в старой книге, написанной сотни лет назад, но все сходится, — сказал герцог.

— Ну, и что же у нас получается? — спросил Джошуа. — Часть о «Зове» и последние строки, где говорится о пленнике, который должен выйти на свободу.

После его слов некоторое время все молчали.

Саймон откашлялся.

— Ну, возможно, это глупо... — начал он.

— Говори, Саймон, — поддержал его Бинабик.

— Если одна часть про Камариса, а другая — про его меч... может быть, в остальных речь идет о каких-то его вещах и местах, где он побывал.

Джошуа улыбнулся.

— Совсем не глупо, Саймон. Мы думаем так же. Мы даже полагаем, что знаем, каким может быть Зов.

Сидевшая у дальней стены Адиту внезапно рассмеялась — и ее смех был подобен музыкальному журчанию льющейся воды.

— Значит, ты им его отдал, Сеоман, — сказала ситхи. — Я боялась, что ты забудешь. Ты очень устал и выглядел печальным, когда мы расставались.

— Отдал его им? — Саймон был смущен. — Что?.. — Он замер. — Рог!

— Рог, — кивнул Джошуа. — Подарок Амерасу, для которого мы не сумели найти применения.

— Но как он связан с именем Зовущего?.. — спросил Саймон.

— Можно сказать, что ответ находился у нас под носом, — сказал Тиамак. — Когда Изгримнур нашел Камариса в гостинице в Кванитупуле, его звали «Сеаллио» — что значит «крик» или «зов» на пердруинском. Имя знаменитого рога Камариса — «Селлиан», тот же смысл на наббанайском языке.

Адиту поднялась на ноги — с такой же легкостью встает на крыло ястреб.

— Селлианом его называли только смертные. Но у него есть более древнее, истинное имя Создания. Рог, который вам отдала Амерасу, принадлежал ситхи еще до того, как Камарис подул в него во время сражения. Он звался *Ти’туно.*

— Но как он попал в руки Камариса? — спросила Мириамель. — И как снова вернулся к ситхи?

— На первую часть вопроса я могу легко ответить, — сказала Адиту. — Ти’туно сделан из зуба дракона Хидохеби, Черного Червя, которого убили Хакатри и Инелуки. Когда принц Синнах, смертный эрнистириец, пришел к нам на помощь во время битвы при Акх Самрате, Ийю-Анигато из Дома Ежегодного танца отдал рог принцу в знак благодарности, дар другу от друга.

Когда Адиту смолкла, Бинабик посмотрел на нее, молчаливо попросив разрешения продолжать, — она кивнула.

— Через многие столетия после падения Асу’а, когда к власти в Эркинланде пришел король Джон, у него появился шанс сделать эрнистирийцев своими вассалами. Однако он не стал так поступать, и в благодарность король Ллитинн послал ему рог Ти’туно как часть приданого Эбеки, когда она стала женой Престера Джона. — Он поднял маленькую руку в жесте дарения. — Камарис охранял Эбеку во время путешествия и благополучно доставил в Эркинланд. Джону невеста из Эрнистира показалась такой красивой, что он отдал рог Камарису, чтобы почтить день ее прибытия в Хейхолт. — Бинабик снова взмахнул рукой, словно хотел нарисовать картину, которой могли полюбоваться все присутствующие. — Ну а относительно того, как он вернулся к Амерасу и ситхи — возможно, нам расскажет сам Камарис. Но именно оттуда он прибыл: «с корабля в самом мелком море».

— Эту часть я не понимаю, — признался Изгримнур.

Адиту улыбнулась.

— Джао э-Тинукай’и на нашем языке означает «Лодка в океане деревьев». Трудно представить более мелкий океан, чем тот, где нет воды.

Саймон устал от бесконечных слов и постоянно менявшихся говоривших людей.

— Что ты имел в виду, когда сказал: «Возможно, нам расскажет сам Камарис», Бинабик? Я думал, Камарис не может говорить, он немой, или безумен, или на него наложено заклятие.

— Возможно, верны все три причины, — ответил тролль. — Но весьма вероятно, что в последней строчке стихотворения речь идет о самом Камарисе — и когда все, о чем там говорится, соберется вместе, он перестанет быть пленником и обретет свободу. Мы надеемся, что к нему вернется разум.

И вновь все на некоторое время замолчали.

— Конечно, — наконец заговорил Джошуа, — остается решить проблему, что делать дальше, если верить предпоследней строке. — Он поднял вверх руки, на левой все еще оставались кандалы Элиаса, а правая заканчивалась культей, затянутой в кожу. — Как видите, — продолжал он, — единственное, чего *нет* у принца, — его правой руки. — Он позволил себе насмешливо улыбнуться. — Но мы надеемся, что стихотворение не следует понимать буквально. Может быть, если все названное окажется передо мной, из этого что-то получится.

— Однажды я попытался показать Камарису Шип, — заговорил Изгримнур. — Подумал, что это заставит его вспомнить себя, если вы меня понимаете. Но он отказался даже подойти к мечу. Камарис вел себя так, словно перед ним ядовитая змея. Он вырвался и вышел из комнаты. — Изгримнур немного помолчал. — Но если собрать все вместе — рог, меч и остальное, тогда...

— Ну? — спросила Мириамель. — Почему бы не попробовать?

— Потому что мы не можем, — мрачно сказал Джошуа. — Мы потеряли рог.

— Что? — Саймон посмотрел на принца, надеясь, что он пошутил. — Как такое может быть?

— Рог исчез во время сражения с Фенгболдом, — ответил Джошуа. — Это одна из причин, по которой я хотел, чтобы ты пришел, Саймон. Я думал, что ты решил забрать его на хранение.

Саймон покачал головой.

— Я был рад от него избавиться, принц Джошуа, — сказал он. — Я боялся, что забуду его отдать и тем самым обреку всех на гибель. Нет, я его больше не видел.

Никто в шатре также не видел рог.

— Значит, — подвел итог Джошуа, — мы должны начать поиски — но незаметно. Если среди нас предатель или просто вор, ему не следует знать, как много значит рог, в противном случае мы можем потерять его навсегда.

Адиту снова рассмеялась. На этот раз ее смех показался всем шокирующе неуместным.

— Прошу меня простить, — сказала она, — но в *такое* зида’я никогда не поверят. Потерять Ти’туно!

— Не смешно, — прорычал Саймон. — Кстати, а ты не можешь использовать магию, чтобы его найти?

Адиту покачала головой.

— Это так не делается, Сеоман, — ответила она. — Однажды я уже пыталась тебе объяснить. И я сожалею, что рассмеялась. Я помогу вам отыскать рог.

*Однако она не выглядит расстроенной*, — подумал Саймон. Но, если он неспособен понимать смертных женщин, у него и через тысячу лет не будет шанса разобраться в том, что думает ситхи.

Все неспешно, негромко беседуя между собой, покидали шатер принца. Саймон ждал Мириамель снаружи. Когда она вышла, он зашагал рядом с ней.

— Значит, они собираются вернуть Камарису его воспоминания, — сказала Мириамель, которая выглядела рассеянной и усталой, словно плохо спала ночью.

— Если мы сможем найти рог, то попытаемся. — Саймон радовался, что Мириамель видела его на совете Джошуа.

Мириамель повернулась и укоризненно на него посмотрела:

— А если он не хочет, чтобы воспоминания к нему вернулись? — резко спросила она. — Что, если он счастлив сейчас, впервые в жизни?

Саймона удивили ее слова, но он не сумел найти ответа. Они молча шли рядом до самого поселения, где Мириамель попрощалась с ним и дальше зашагала одна. Саймону осталось лишь пытаться понять ее слова. Возможно, у Мириамель также имелись воспоминания, от которых она хотела бы избавиться?



Джошуа стоял в саду за Домом Прощания, там его и нашла Мириамель. Он смотрел в небо, на котором облака походили на ленточки разорванного полотна.

— Дядя Джошуа?

Он повернулся.

— Мириамель. Рад тебя видеть.

— Ты любишь сюда приходить? — спросила она.

— Да, наверное. — Он медленно кивнул. — Здесь подходящее место для размышлений. Я слишком сильно тревожусь из-за Воршевы — из-за нашего ребенка и того, в каком мире он будет жить, — чтобы чувствовать себя спокойно в других местах.

— И ты скучаешь по Деорноту.

Джошуа снова обратил взгляд к заполненному облаками небу.

— Да, скучаю. Но, что еще важнее, хочу, чтобы его жертва не оказалась напрасной. Если наша победа над Фенгболдом поможет в нашей борьбе, мне станет легче смириться с его смертью. — Принц вздохнул. — Деорнот был таким молодым по сравнению со мной — он не прожил и тридцати лет.

Мириамель долго молча смотрела на дядю.

— Я хочу попросить тебя об одолжении, Джошуа, — наконец сказала она.

Джошуа склонил голову и указал на одну из потемневших от времени скамеек.

— Пожалуйста, проси о чем хочешь.

Она сделала глубокий вдох.

— Когда ты... когда ты придешь в Хейхолт, я хочу поговорить с отцом.

Джошуа приподнял брови, и на его гладком лбу появились морщины.

— Что ты имеешь в виду, Мириамель?

— Перед тем как начнется решающая осада, вы с ним вступите в переговоры, — быстро сказала она, словно не раз мысленно произносила эти слова. — Так обязательно будет, каким бы кровавым ни получилось дальнейшее сражение. Он твой брат, и ты будешь с ним говорить. Я хочу присутствовать.

Джошуа колебался.

— Я не думаю, что это разумно...

— И, — продолжала Мириамель, полная решимости довести дело до конца, — я хотела бы поговорить с ним наедине.

— Наедине? — Пораженный принц покачал головой. — Такое просто невозможно! Если мы осадим Хейхолт, твой отец будет в отчаянном положении. Разве я смогу оставить его с тобой наедине — ты станешь заложницей!

— Это не имеет значения, — упрямо продолжала Мириамель. — Я должна с ним поговорить, дядя Джошуа. Я *должна!*

Джошуа не стал давать ей резкий ответ.

— Почему должна, Мириамель? — мягко спросил Джошуа.

— Я не могу тебе ответить, — твердо сказала она. — Но я должна. Возможно, это все изменит — причем очень сильно!

— Тогда ты должна мне рассказать, что ты задумала, племянница. В противном случае мой ответ будет «нет» — я не смогу оставить тебя наедине с отцом.

В глазах Мириамель заблестели слезы, и она сердито их стерла.

— Ты не понимаешь. Об этом я могу говорить только с ним. И я должна! Пожалуйста, Джошуа, пожалуйста!

На его лице появились боль и усталость, словно результат многих лет страдания.

— Я знаю, что в тебе нет легкомыслия, Мириамель. Но твои решения не отягощены жизнями сотен, возможно, тысяч людей. Если ты не хочешь рассказать о том, что считаешь *настолько* важным, — а я верю, что ты действительно так думаешь, — тогда я не могу позволить тебе рисковать своей жизнью, а также многих других людей.

Мириамель пристально на него смотрела. Слезы исчезли, и ее лицо превратилось в холодную, невозмутимую маску.

— Пожалуйста, измени решение, Джошуа. — Она указала рукой в сторону пирамиды Деорнота. Между камнями уже начала прорастать трава. — Вспомни своего друга, дядя Джошуа, и все, что ты хотел бы сказать *ему.*

Он разочарованно покачал головой. Солнечный луч, упавший ему на голову, показал, что у него уже начали редеть волосы.

— Клянусь кровью Эйдона, я не могу этого допустить, Мириамель. Ты имеешь полное право на меня сердиться, если пожелаешь, но ты должна понимать, что у меня нет выбора. — Теперь и в его голосе появился холод. — Когда твой отец наконец сдастся, я сделаю все, что в моих силах, чтобы он не пострадал. Это в моей власти, и у тебя будет шанс с ним поговорить. Больше я ничего не стану тебе обещать.

— Тогда будет слишком поздно. — Она встала со скамейки и быстро зашагала через сад.

Джошуа не шевелился, словно врос в землю, просто смотрел ей вслед. Принц видел, как ласточка села на верхушку пирамиды над могилой Деорнота, несколько раз подпрыгнув, взлетела и унеслась прочь. А он вновь устремил взгляд к бегущим облакам.



— Саймон!

Он обернулся. Санфугол спешил к нему по влажной траве.

— Саймон, могу я с тобой поговорить? — спросил арфист, тяжело дыша.

Он остановился рядом с Саймоном. Его волосы растрепались, судя по всему, он очень спешил, когда одевался, и не думал о сочетании цветов или стиле, что было совсем на него не похоже; даже в изгнании Саймон ни разу не видел Санфугола настолько небрежно одетым.

— Конечно.

— Не здесь. — Санфугол украдкой огляделся по сторонам, хотя рядом никого не было. — Там, где нас никто не сможет подслушать. Может быть, в твоей палатке?

Саймон удивленно кивнул.

— Как пожелаешь.

Они шли по палаточному городку. Некоторые жители махали им, когда они проходили мимо, и арфист всякий раз вздрагивал, словно каждый из них мог быть источником опасности. Наконец они добрались до палатки Саймона и обнаружили, что Бинабик собрался уходить. Пока тролль надевал свои меховые сапоги, они дружелюбно поболтали об исчезнувшем роге — поиски шли уже третий день и все еще не принесли успеха, — а также на другие темы. Санфуголу явно хотелось, чтобы Бинабик поскорее оставил их вдвоем, факт, на который тролль не мог не обратить внимания; наконец он попрощался и отправился к Джелой и остальным.

Когда тролль ушел, Санфугол с облегчением вздохнул и опустился на пол палатки, не обращая внимания на грязь. Саймон начал беспокоиться. Что-то явно было не так.

— Что случилось? — спросил Саймон. — Ты выглядишь испуганным.

Арфист наклонился к нему поближе и перешел на шепот.

— Бинабик сказал, что поиски рога продолжаются. Похоже, он очень нужен Джошуа.

Саймон пожал плечами.

— Никто не знает, будет ли от него польза. Он нужен для Камариса. Они рассчитывают, что благодаря рогу к нему вернется память.

— Но это не имеет смысла. — Санфугол покачал головой. — Разве какой-то рог может оказать такое действие на человека?

— *Я* не знаю, — нетерпеливо ответил Саймон. — Так о чем таком важном ты хотел со мной поговорить?

— Я уверен, что принц будет разгневан, когда найдут вора, — сказал арфист.

— Я не сомневаюсь, что его повесят на стене Дома Прощания, — раздраженно сказал Саймон и вдруг увидел ужас на лице Санфугола. — Что-то не так? Милосердный Эйдон, Санфугол, ты его украл?

— Нет, нет! — пронзительно воскликнул арфист. — Это не я, клянусь!

Саймон посмотрел на него.

— Но, — наконец заговорил Санфугол дрожащим от стыда голосом, — я знаю, где рог.

— Что?! Где?

— У меня в палатке. — Арфист произнес эти слова голосом мученика, прощающего своих палачей.

— И как такое может быть? Почему он оказался в твоей палатке, если ты его не брал?

— О, милосердный Эйдон! Саймон, клянусь, я его не брал. Я нашел рог в вещах Тайгера после того, как тот умер. Я... любил старика, Саймон, по-своему. Я знаю, что он много пил, и иногда я вел себя так, словно хотел снести ему голову. Но он хорошо ко мне относился, когда я был маленьким... и, конечно, я по нему *скучаю*.

Несмотря на печаль в словах арфиста, терпение у Саймона заканчивалось.

— И почему ты оставил рог себе? Почему ничего никому не сказал?

— Я хотел сохранить для себя что-нибудь из его вещей, Саймон. — Санфугола наполняли стыд и печаль, и он был похож на промокшего под дождем кота. — Я похоронил с ним свою вторую лютню... и решил, что он не стал бы возражать... Я думал, рог принадлежал Тайгеру! — Он схватил Саймона за запястье, но тут же передумал и отдернул руку. — А потом, когда я увидел, какой шум поднялся из-за рога — его же все ищут, — побоялся признаться, что он у меня. Теперь все подумают, что я украл его у Тайгера, когда тот умер. Я бы никогда так не поступил, Саймон!

Гнев Саймона исчез. Казалось, арфист вот-вот расплачется.

— Тебе следовало признаться Джошуа, — мягко сказал Саймон. — Никто не стал бы плохо о тебе думать. А теперь нам нужно поговорить с Джошуа.

— О нет, он будет в ярости! Нет, Саймон, давай я отдам рог тебе, а ты скажешь, что нашел его. И станешь героем.

Саймон обдумал предложение Санфугола.

— Нет, — наконец ответил он. — Не думаю, что это хорошая идея. Мне придется солгать принцу Джошуа, что я его нашел. Предположим, я скажу, что он находился в каком-то определенном месте — а там уже кто-то побывал? И тогда получится, что *я* его украл. — Он решительно покачал головой. Нет, он больше не будет прежним Саймоном Олухом, совершающим глупые ошибки. Ему ни к чему брать на себя чужую вину. — В любом случае, Санфугол, ничего страшного не произойдет. Я пойду с тобой. Джошуа не такой — ты же его знаешь.

— Однажды он сказал мне, что, если я еще раз спою «Женщину из Наббана», он отрубит мне голову. — Санфугол, чьи самые серьезные опасения миновали, решил обидеться.

— Ну и правильно бы сделал, — ответил Саймон. — Мы все устали от этой песни. — Он встал и протянул руку арфисту. — А теперь вставай, пойдем к принцу. Если бы ты не стал так долго ждать, было бы намного проще.

Санфугол с тоской покачал головой.

— Мне казалось, что проще ничего не говорить. Я рассчитывал, что оставлю его где-нибудь, и рог найдут, но потом стал бояться, что кто-нибудь меня увидит, пусть и посреди ночи. — Он тяжело вздохнул. — Я не могу спать, Саймон.

— Тебе станет легче после того, как ты поговоришь с Джошуа. Пойдем, нечего тянуть.

Когда они вышли из палатки, арфист некоторое время постоял на солнце, наморщил острый нос и слабо улыбнулся, словно в сыром утреннем воздухе уловил запах возможного прощения.

— Спасибо тебе, Саймон, — сказал арфист. — Ты хороший друг.

Саймон фыркнул и хлопнул арфиста по плечу.

— Давай поговорим с Джошуа прямо сейчас, когда он позавтракал. У *меня* всегда улучшается настроение, когда я поем, — может быть, у принцев также.



Все собрались в Доме Прощания после полуденной трапезы. Джошуа с торжественным видом стоял у каменного алтаря, на котором по-прежнему лежал Шип. Саймон чувствовал, как принц напряжен.

Остальные в зале негромко переговаривались между собой, все выглядели настороженными, но тишина вызывала бы еще бо`льшую тревогу. Солнечный свет проникал внутрь через дверной проем, но не добирался до дальних частей зала. Это место напоминало часовню, и Саймону казалось, что сейчас они станут свидетелями чуда. Если они сумеют вернуть Камарису разум и воспоминания, уходящие на сорок лет в прошлое, — это будет подобно воскрешению из мертвых, разве не так?

Он вспомнил, что сказала Мириамель, и с трудом сдержал дрожь. Быть может, они собираются совершить нечто неправильное. Возможно, Камарис и в самом деле хотел, чтобы его оставили в покое.

Джошуа вертел в руках рог из зуба дракона, рассеянно глядя на сделанные на нем надписи. Когда ему принесли рог, он не разгневался, как опасался Санфугол, но не сумел скрыть удивления, узнав, что Тайгер его утащил и спрятал. Джошуа оказался настолько великодушным — как только прошла первая волна раздражения, — что даже предложил Санфуголу остаться и посмотреть, что произойдет. Но арфист, избежавший смертного приговора, больше не хотел иметь ничего общего с рогом или делами принцев; он вернулся в постель, чтобы наконец поспать.

Все зашевелились, когда появились Изгримнур с Камарисом. Старик, одетый в чистую рубашку и штаны, как ребенок, перед тем как идти с родителями в церковь, вошел и прищурился, словно пытался понять природу ловушки, в которую его заманили. Казалось, его привели для того, чтобы он ответил за какое-то преступление: все, кто собрались в зале, не спускали глаз с его лица, словно пытались запомнить. Камарис выглядел заметно испуганным.

Мириамель сказала, что старик был сторожем и прислугой в гостинице Кванитупула, где с ним отвратительно обращались, вспомнил Саймон; возможно, так его за что-то наказали. Конечно, если судить по нервным косым взглядам Камариса, он явно предпочел бы находиться совсем в другом месте.

— Вот, сэр Камарис.

Джошуа взял Шип с алтаря — судя по тому, как принц его поднял, меч был легким, как хворостина; Саймон вспомнил о его переменчивом характере, и ему стало интересно, что же это значило? Однажды он подумал, что у меча есть собственные желания и он действует заодно с тобой только в тех случаях, когда ты поступаешь, как он того хочет. Близка ли его цель сейчас? Быть может, он желал вернуться к своему прежнему хозяину?

Принц Джошуа протянул Камарису меч рукоятью вперед, но старик не стал его брать.

— Пожалуйста, сэр Камарис, это Шип. Он принадлежал вам раньше и принадлежит теперь.

Отчаяние на лице Камариса стало еще более отчетливым. Он отступил назад и поднял руки, словно хотел защититься от нападения. Изгримнур взял его за локоть, постаравшись успокоить.

— Все хорошо, — прогрохотал герцог. — Он твой, Камарис.

— Слудиг, — позвал Джошуа. — У тебя есть ремень для меча?

Риммер шагнул вперед, держа в руках ремень, на котором висели украшенные серебром тяжелые ножны из черной кожи. С помощью Изгримнура они надели его на Камариса. Старик не сопротивлялся, но Саймону показалось, что он превратился в камень. Когда они закончили, Джошуа аккуратно вложил клинок в ножны так, что рукоять Шипа оказалась между локтем Камариса и его свободной белой рубашкой.

— А теперь рог, пожалуйста, — сказал Джошуа.

Фреосел, державший рог, пока принц стоял с мечом, протянул его Джошуа, который надел перевязь через голову Камариса, и рог оказался возле его правой руки, а потом отступил на шаг. Казалось, меч идеально подходил высокому старому воину. Луч света, проникший сквозь дверной проем, засиял на белых волосах Камариса, и у всех в зале возникло не вызывавшее сомнений чувство *правильности* происходящего. У всех, за исключением самого старика.

— Он ничего не делает, — тихо сказал Слудиг Изгримнуру.

У Саймона вновь появилось ощущение, что он присутствует на религиозном обряде, — но теперь ему показалось, что церковный сторож забыл достать ковчег или священник пытается вспомнить молитву. Наступила неловкая пауза.

— Быть может, нам следует прочитать стихотворение, — предложил Бинабик.

— Да, — сказал Джошуа. — Пожалуйста.

Бинабик подтолкнул вперед Тиамака. Вранн взял дрожавшей рукой манускрипт и неуверенным голосом начал читать стихотворение Ниссеса.

...*Клинок, Призыв и Мужчина, —*

закончил он уже более уверенно — с каждой строчкой Тиамак набирался мужества. —

*Придут к правой Руке Принца,*

*Тогда Пленник снова обретет свободу...*

Тиамак остановился и поднял взгляд. Камарис смотрел на него с укором, словно спутник, сопровождавший его много недель, совершал нечто крайне неприятное. Старый рыцарь внезапно стал похож на собаку, которую прежний добрый хозяин заставляет сделать какой-то отвратительный трюк.

Ничего не изменилось, и всех в зале охватило разочарование.

— Нет, — хрипло сказал Джошуа. — Я не верю. — Он подошел к Камарису и поднял рог так, что тот оказался на уровне глаз старика. — Неужели вы его не узнаете? Это же Селлиан! Его зов вселял страх в сердца врагов моего отца! Протрубите в него, Камарис! — Он переместил рог к губам Камариса. — Нам нужно, чтобы вы вернулись!

В глазах Камариса появился ужас, и он оттолкнул Джошуа с такой силой, что принц едва не упал, но Изгримнур сумел в последний момент его подхватить. Слудиг зарычал и шагнул к Камарису, словно собирался его ударить.

— Остановись, Слудиг! — приказал Джошуа. — Я сам виноват. Какое право я имел тревожить старого человека, утратившего разум? — Джошуа сжал кулак и некоторое время смотрел на каменные плиты. — Быть может, нам *следует* оставить его в покое. Все его битвы позади, нам же нужно сражаться в наших — и больше его не трогать.

— Камарис никогда не показывал врагам спину, Джошуа, — сказал Изгримнур. — Разве ты забыл, что я его знал? Он всегда поступал правильно, делал то... что необходимо. И не сдавался так легко.

Джошуа посмотрел в лицо старика.

— Ладно, Камарис, пойдемте со мной. — Он мягко взял старика за локоть. — Пойдемте, — повторил принц, повернулся и повел старого рыцаря, даже не пытавшегося сопротивляться, в сад за стеной.

Воздух стал холодным. От легкого тумана и дождя потемнели древние стены и каменные скамейки. Все остальные собрались в дверном проеме, не понимая, что задумал принц.

Джошуа повел Камариса к груде камней, лежавших на могиле Деорнота, поднял руку старика, положил на пирамиду и прижал ее своей ладонью.

— Сэр Камарис, — медленно заговорил он. — Пожалуйста, выслушайте меня. Землю, которую покорил мой отец, порядок, установленный вами и королем Джоном, разрушают война и магия. То, ради чего вы трудились и сражались всю жизнь, поставлено под угрозу, и, если мы проиграем, я боюсь, что восстановить прежний мир уже не удастся. Под этими камнями лежит мой друг, — продолжал принц. — Он был рыцарем, как и вы. Сэр Деорнот никогда с вами не встречался, но песни о вас слышал, и они привели его ко мне. «Сделайте меня рыцарем, сэр Джошуа, — сказал он в день нашей первой встречи. — Я хочу служить вам так же, как Камарис служил вашему отцу. Я хочу быть вашим орудием и орудием Бога, чтобы наши люди и страна стали лучше». Так он сказал, сэр Камарис. — Джошуа неожиданно рассмеялся. — Он был глупцом — святым глупцом. Конечно, он знал, что иногда земля и люди не заслуживают того, чтобы их спасали. Но он поклялся перед Богом, что будет делать то, что правильно, и прожил каждый свой день, стараясь сдержать свое слово.

Голос Джошуа стал громче. Он нашел новый источник чувств у себя внутри, слова слетали с его губ легко и свободно.

— Он погиб за это место — одна-единственная битва забрала его жизнь, однако без него у нас не было бы шансов на победу. Он умер, как и жил, пытаясь сделать то, что подвластно человеку, винил себя за неудачи, но вставал, чтобы вновь приняться за работу. Деорнот умер за землю, за которую стояли вы, Камарис, за порядок, что вы пытались создать, где слабые защищены от тех, кто пытается заставить других выполнять свои желания. — Принц наклонился к лицу Камариса, перехватив его взгляд, хотя старый рыцарь пытался отвести глаза. — Неужели его смерть ничего не значит? Ведь, если мы не победим в новом сражении, появится столько могил, что еще одна уже не будет иметь значения, и не останется никого, кто скорбел бы о таких людях, как Деорнот.

Пальцы Джошуа сжали руку старого рыцаря.

— Вернитесь к нам, Камарис. Пожалуйста. Его смерть не должна быть напрасной. Подумайте о прежних сражениях, в которых, я знаю, вы не хотели участвовать, но не отступали, потому что так было правильно и справедливо. Неужели ваша прежняя боль теперь окажется бесполезной? *Это наш последний шанс.* После нас придет мрак.

Принц отпустил руку старика и отвернулся, его глаза заблестели. Саймон, наблюдавший за ним издалека, почувствовал, как у него сжалось сердце.

Камарис продолжал неподвижно стоять на месте, а его пальцы касались каменной пирамиды над могилой Деорнота. Наконец он повернулся, опустил глаза и взглянул на себя, затем медленно поднял рог и долго на него смотрел, словно никогда прежде не видел ничего подобного. Потом он закрыл глаза, задрожавшей рукой поднес рог к губам и затрубил.

И рог зазвучал. Первая слабая нота росла, набирала силу, пока не возникло ощущение, что содрогается сам воздух, новый звук превратился в крик, в котором слышались скрежет стали и топот копыт. Камарис, не открывая глаз, сделал глубокий вдох и снова затрубил, теперь громче. Пронзительный зов промчался по склону холма, отразился в долине, эхо наполнило все вокруг — и наступила тишина.

Саймон обнаружил, что закрыл руками уши. Многие другие поступили так же.

Камарис снова посмотрел на рог, потом повернул лицо к тем, кто на него смотрел. Что-то изменилось. Его глаза стали более глубокими и печальными, в них появилось осмысленное выражение, которого не было прежде, губы шевелились, но с них слетало лишь шипение. Камарис посмотрел на рукоять Шипа. Медленным и уверенным движением он вытащил клинок из ножен, выставил его перед собой, и черная блестящая полоса рассекла свет тускневшего дня. Крошечные капельки туманного дождя собрались на лезвии.

— *Я... мне бы следовало знать... что мои... мучения еще не закончились, а вина не прощена.* — Его голос был болезненно сухим и хриплым, а речь правильной. — О мой Бог, мой любящий и ужасный Бог, я смиренно стою перед Тобой. И буду служить, чтобы отбыть свое наказание.

Старик опустился на колени перед изумленными людьми. Довольно долго он молчал — казалось, Камарис молился. Слезы бежали по его щекам, мешаясь с каплями дождя, и его лицо сияло в косых лучах заходившего солнца. Наконец Камарис поднялся на ноги и позволил Изгримнуру и Джошуа себя увести.

Саймон почувствовал, как кто-то дергает его за руку, и посмотрел вниз. Маленькие пальцы Бинабика сжали его рукав. Глаза тролля блестели.

— А знаешь, Саймон, о чем мы все забыли? Люди сэра Деорнота, солдаты Наглимунда — помнишь, как они его называли? «Правая рука принца». И даже Джошуа *забыл*, так мне кажется. Удача... или что-то еще, друг Саймон. — Маленький тролль снова сжал руку Саймона и поспешил к принцу.

Ошеломленный Саймон повернулся, чтобы еще раз взглянуть на Камариса. В дверном проеме стояла Мириамель. Она перехватила взгляд Саймона, и в ее глазах он прочитал укор: *ты в этом виноват.*

Она повернулась и последовала за Камарисом и остальными в Дом Прощания, оставив Саймона одного в саду, залитом дождем.

### 24. Небо, полное чудовищ



Четверо сильных мужчин, потевших от невероятных усилий, несмотря на холодный ночной ветер, тащили по узкой лестнице крытые носилки, потом осторожно поставили кресло с пассажиром посреди сада на крыше. Мужчина в нем был так сильно закутан в меха и теплую одежду, что оставался практически неузнаваем, но высокая, элегантно одетая женщина сразу встала и с радостным восклицанием пошла ему навстречу.

— Граф Стриве! — сказала вдовствующая герцогиня. — Я так рада, что вы смогли прийти. И в такое холодное утро.

— Нессаланта, дорогая. Только ваше приглашение смогло заставить меня выйти из дома в такую отвратительную погоду. — Граф взял ее руку, затянутую в перчатку, и поднес к губам. — Простите меня за неучтивость, за то, что не встаю.

— Чепуха. — Нессаланта щелкнула пальцами носильщикам графа, чтобы они перенесли его поближе к ней, и вернулась в свое кресло. — Хотя мне кажется, что становится немного теплее. Тем не менее это просто великолепно, что вы пришли сегодня.

— Я получаю огромное удовольствие от общения с вами, дорогая леди. — Стриве кашлянул в платочек.

— Оно будет того стоить, обещаю. — Она широким жестом указала на полное звезд небо, словно сама разбросала их там. — Вы только посмотрите! Вы будете рады, что пришли. Ксаннасавин наделен блестящими способностями.

— Миледи слишком добра, — раздался голос со стороны лестницы.

Граф Стриве, несколько стесненный в движениях, неловко повернул шею, чтобы взглянуть на говорившего.

Мужчина, вошедший в сад на крыше, был высоким и худощавым, длинные пальцы сложены, как в молитве. Дополняла картину роскошная, черная с проседью завитая борода. Темные одеяния украшали звездные символы Наббана. Он двигался между деревьями и кустами в горшках с грацией аиста, затем опустился на колени перед вдовствующей герцогиней.

— Миледи, я с огромным удовольствием откликнулся на ваш зов. Для меня радость служить вам. — Он повернулся к Стриве. — Герцогиня Нессаланта стала бы превосходным астрологом, не будь у нее более важных обязательств перед Наббаном. Она женщина необычайной проницательности.

Граф Пердруина улыбнулся под капюшоном.

— Это известно всем.

Что-то в голосе Стриве заставило герцогиню немного помедлить перед ответом.

— Ксаннасавин слишком добр. Я изучила лишь самые начала науки. — И она скромно скрестила руки на груди.

— Но я бы охотно взял вас в ученицы, — сказал Ксаннасавин, — и вместе мы бы открыли множество тайн, герцогиня Нессаланта... — У него был низкий, впечатляющий голос. — Миледи желает, чтобы я начал?

Нессаланта, которая наблюдала, как шевелятся его губы, встряхнулась, словно только сейчас проснулась.

— О нет. Пока нет, Ксаннасавин. Мы должны дождаться моего старшего сына.

Стриве посмотрел на нее с искренним интересом.

— Вот уж не знал, что Бенигариса занимают тайны звезд, — сказал граф.

— Да, он испытывает к ним интерес, — осторожно ответила Нессаланта. — Он... — Герцогиня посмотрела в сторону лестницы. — А вот и он!

Бенигарис вышел на крышу. Два стража, с символами Короля-Рыбака на плащах, следовали за ним, отставая на два шага. Правящий герцог Наббана отрастил небольшой животик, но оставался высоким и широкоплечим. Роскошные усы почти полностью скрывали рот.

— Мама, — коротко сказал он, подойдя к матери, взял ее руку в перчатке и поклонился, затем повернулся к графу: — Стриве. Мне вас не хватало на вчерашнем обеде.

Граф поднес платочек к губам и кашлянул.

— Приношу свои извинения, добрый Бенигарис. Мое здоровье, ну, вы и сами все знаете. Иногда мне бывает очень трудно покинуть свою комнату, даже если речь идет о легендарном гостеприимстве Санцеллана Маистревиса.

— Ну, в таком случае вам не следует находиться здесь, на таком ужасном холоде, — проворчал герцог и повернулся к Нессаланте: — Что мы тут делаем, мама?

Вдовствующая герцогиня с детской обидой посмотрела на сына.

— Ты прекрасно знаешь, что мы все здесь делаем. Сегодня самая лучшая ночь для чтения звезд, и Ксаннасавин расскажет нам, что принесет следующий год.

— Если таково ваше желание, ваше высочество. — Ксаннасавин поклонился герцогу.

— *Я* могу сказать, что принесет следующий год, — прорычал Бенигарис. — Одну неприятность за другой. И куда бы я ни повернулся, всюду меня будут ждать проблемы. — Он посмотрел на Стриве. — Вы знаете, как это бывает. Крестьяне хотят хлеба, но, если я им его даю, требуют больше. Я попытался привести людей из болот, чтобы они работали на полях — мне даже пришлось послать множество солдат, чтобы они разобрались с приграничными столкновениями с дикарями-тритингами. Бароны кричат, что их крестьяне обложены налогами, а поля остаются невозделанными, но проклятые маленькие человечки отказываются помогать! И что мне делать? Отправить армию в их мерзкие болота? Без них мне даже лучше.

— Я хорошо знаю, как нелегко нести бремя правления, — сочувственно сказал Стриве. — Мне говорили, что вы героически себя ведете в столь трудные для всех времена.

Бенигарис кивнул, принимая комплимент.

— А проклятые, трижды проклятые Огненные танцоры поджигают себя, пугая простой народ. — Он заметно помрачнел. — Мне не следовало верить Прайрату...

— Мне очень жаль, Бенигарис, — сказал Стриве. — Я вас не расслышал — мои старые уши, ну, вы знаете. Прайрат?..

Герцог Наббана посмотрел на графа и прищурился.

— Не имеет значения. Так или иначе, но год выдался отвратительный, и я сомневаюсь, что следующий будет лучше. — Кислая улыбка тронула его усы. — Если только я не сумею убедить хотя бы часть смутьянов здесь, в Наббане, стать Огненными танцорами. Многие из них будут прекрасно выглядеть, объятые пламенем.

Стриве рассмеялся, но его смех почти сразу перешел в приступ кашля.

— Очень хорошо, Бенигарис, хорошо, — прохрипел он.

— Хватит об этом, — раздраженно сказала Нессаланта. — Я думаю, ты ошибаешься, Бенигарис, год будет замечательный. К тому же нам нет нужды строить предположения. Ксаннасавин расскажет все, что нам требуется знать.

— Я лишь скромный наблюдатель за небесными узорами, герцогиня, — сказал астролог. — Но постараюсь изо всех сил...

— И если ты не сообщишь нам что-то получше, чем мне довелось пережить в этом году, с меня хватит, — пробормотал Бенигарис. — Возможно, я просто сброшу тебя с крыши.

— Бенигарис! — Голос Нессаланты, который до этого момента был высоким и жалобным, как у ребенка, внезапно стал резким, точно удар хлыста. — Ты не должен так говорить в моем присутствии! И *не станешь* угрожать Ксаннасавину! Ты меня понял?!

Бенигарис едва заметно вздрогнул.

— Я всего лишь пошутил. Клянусь святой кровью Эйдона, мама, не обращай внимания. — Он подошел к креслу с герцогским гербом и тяжело на него опустился. — Продолжай, — проворчал он, обращаясь к Ксаннасавину. — Расскажи о чудесах, которые обещают нам звезды.

Астролог вытащил кипу свитков из роскошных одежд и показал их с торжественным видом.

— Как уже упоминала герцогиня, — начал он уверенным и хорошо поставленным голосом, — сегодняшняя ночь прекрасно подходит для гаданий. И дело не только в том, что звезды заняли особенно благоприятное положение, но и небо остается чистым от бурь и других помех. — Он улыбнулся герцогу Бенигарису. — Что само по себе является хорошим знаком.

— Продолжай, — повторил герцог.

Ксаннасавин поднял свернутый свиток и указал им на колесо звезд.

— Как видите, Трон Ювениса расположен прямо над нами. Еще с давних языческих времен он связан с управлением Наббаном. Когда сквозь него проходят меньшие светильники, наследникам империи следует обращать на это внимание. — Он немного помолчал, давая всем возможность вникнуть в свои слова. — Сегодня ночью вы видите, что Трон наверху, а в его высшей точке находятся особенно яркие Змея и Волк Миксис. — Он переместил руку, указав на другой участок неба. — Сокол и Крылатый Жук видны на южном небе. Жук всегда приносит перемены.

— Похоже на личный зверинец старого императора, — нетерпеливо заявил Бенигарис. — Звери, звери, звери. Что все это значит?

— Дом Бенидривин ждут великие времена.

— Я знала, — промурлыкала Нессаланта. — Знала.

— И как *ты* узнал? — спросил Бенигарис.

— Я могу позволить себе дать лишь краткие пояснения вашим высочествам, — гладко полилась речь астролога. — Достаточно сказать, что звезды, которые давно говорили о колебаниях, неуверенности и сомнениях, теперь заявляют, что пришло время перемен. Великих перемен.

— Это может быть что угодно, — проворчал Бенигарис. — Например, сгорит весь город.

— О, вы так говорите из-за того, что еще не услышали всего. Существуют два других очень важных фактора. Один из них — сам Король-Рыбак, вон там, видите? — Ксаннасавин указал в сторону точки на восточном небе. — Эта звезда горит гораздо ярче, чем я когда-либо видел прежде, в такое время года ее практически невозможно разглядеть. Судьба вашей семьи уже давно всходила и опускалась вместе с падением и восходом света Короля-Рыбака, и он не был таким ослепительным за всю мою жизнь. Нечто очень важное должно произойти с Домом Бенидривин, милорд. С вашим Домом.

— А другой? — Казалось, Бенигарис заинтересовался предсказаниями астролога. — Второй фактор, о котором ты говорил.

— О! — Астролог развернул другой свиток и принялся его изучать. — Сейчас вы не можете ее видеть. Но скоро появится Звезда Завоевателя.

— Бородатая звезда, которую мы наблюдали в прошлом и позапрошлом году? — нетерпеливо заговорил Стриве. — Огромная и красная?

— Да, именно, — ответил Ксаннасавин.

— Но, когда она появляется, простой народ из-за своей глупости начинает испытывать страх! — сказал Бенигарис. — Я думаю, как раз так родилась чепуха, связанная с концом света!

Ксаннасавин кивнул.

— Небесные знаки часто неправильно интерпретируют, герцог Бенигарис. Звезда Завоевателя вернется, но не как предвестник катастрофы, а лишь перемен. В истории она не раз появлялась, чтобы возвестить о новом порядке, который возникнет из конфликтов и хаоса. Она сообщила о конце империи и сияла над последними днями Канда.

— И это *хорошо* ? — вскричал Бенигарис. — Ты утверждаешь, что нечто, возвестившее падение империи, должно сделать меня счастливым?! — Казалось, он готов вскочить и броситься на астролога с кулаками.

— Но, милорд, вспомните о Короле-Рыбаке! — поспешно заговорил Ксаннасавин. — Разве перемены могут вызвать у вас беспокойство, когда он сияет так ярко? Нет, милорд, прошу простить вашего покорного слугу, что я настаиваю на своем понимании звезд, но неужели вы не можете представить ситуацию, при которой великая империя падет, а положение Дома Бенидривин упрочится?

Бенигарис откинулся на спинку кресла, словно его ударили, и посмотрел на свои руки.

— Я поговорю с тобой об этом позднее, — наконец сказал он. — А сейчас оставь нас на некоторое время.

Ксаннасавин поклонился.

— Как пожелаете, милорд. — Он снова поклонился, на этот раз в сторону Стриве. — Был рад снова вас видеть, граф. Для меня это честь.

Граф рассеянно кивнул, он погрузился в размышления, как и Бенигарис.

Ксаннасавин поцеловал руку Нессаланты, низко поклонился, собрал свои свитки и направился к лестнице. Постепенно в темноте стихли звуки его удалявшихся шагов.

— Теперь ты понимаешь? — спросила Нессаланта. — Ты видишь, почему я так высоко его ценю? Он выдающийся человек.

Стриве кивнул.

— И умеет произвести впечатление. Насколько он надежен? — спросил граф.

— Абсолютно. Он предсказал смерть моего бедного мужа. — На ее лице появилось выражение глубокого страдания. — Но Леобардис не стал слушать, несмотря на мои предупреждения. Я сказала тогда: если он ступит на землю Эркинланда, я никогда его больше не увижу. Леобардис ответил, что это чепуха.

Бенигарис бросил на нее быстрый взгляд.

— Ксаннасавин сказал тебе, что отец умрет? — спросил он.

— Да, сказал. Если бы только твой отец его послушал.

Граф Стриве откашлялся.

— Я надеялся оставить эти вопросы для другого раза, Бенигарис, но теперь, когда услышал слова астролога и узнал, какое прекрасное будущее он видит для вас, полагаю, пришла пора поделиться с вами моими мыслями.

Бенигарис перевел недовольный взгляд с матери на графа.

— Я не понимаю.

— Я кое-что узнал. — Старик огляделся по сторонам. — Прошу меня простить, Бенигарис, но не могли бы вы попросить стражников отойти подальше? — Он сделал резкий жест в сторону двух вооруженных солдат, которые молча и неподвижно стояли рядом.

Бенигарис кивком приказал им отойти.

— Итак?

— У меня есть, как вы знаете, много источников информации, — начал граф. — И я слышу вещи, о которых не могут знать даже люди более могущественные, чем я. Недавно мне стало известно то, что может показаться вам интересным. Про Элиаса и его войну с Джошуа. И... кое-что еще. — Он замолчал и выжидательно посмотрел на герцога.

Нессаланта наклонилась вперед.

— Продолжайте, Стриве. Вы знаете, как высоко мы ценим ваши советы.

— Да, — сказал Бенигарис, — продолжайте. Мне очень интересно услышать ваши новости.

Граф улыбнулся, лисья усмешка показала ряд ровных и все еще белых зубов.

— О да, — сказал он. — Вам будет интересно.



Эолейр не узнал ситхи, который стоял у двери Зала Орнаментов. Он был одет консервативно, во всяком случае, с позиции ситхи — в рубашку и штаны из бледной кремовой ткани, мерцавшей, точно шелк. Каштановые волосы — такой цвет волос мог быть и у обычного человека — были собраны на макушке в узел.

— Ликимейя и Джирики говорят, что вы должны к ним прийти. — Эрнистирийский язык незнакомого ситхи звучал архаично, как у дварра. — Вы можете пойти со мной сейчас или вам нужно сначала сделать что-то еще?

Эолейр услышал, как Краобан сделал вдох, чтобы запротестовать, но граф положил руку ему на плечо. Только несовершенное знание языка делало слова ситхи столь категоричными — Эолейр не сомневался, что ситхи будут ждать его в течение нескольких дней, не проявляя нетерпения.

— Целительница из вашего народа сейчас находится с дочерью короля Мегвин, — сказал Эолейр ситхи. — Мне нужно с ней поговорить. Затем я смогу пойти с вами.

Ситхи, лицо которого оставалось невозмутимым, быстро кивнул — так баклан выхватывает рыбу из воды.

— Я скажу им. — Ситхи повернулся и вышел из комнаты, его ноги, обутые в мягкие сапоги, бесшумно ступали по деревянному полу.

— Неужели они теперь здесь хозяева? — раздраженно спросил Краобан. — И мы должны выполнять их приказы?

Эолейр покачал головой.

— Нет, у них совсем другие обычаи, старый друг. Я уверен, что Джирики и его мать просто хотят со мной поговорить. Далеко не все ситхи так хорошо говорят на нашем языке, как они.

— Мне это не нравится. Нам пришлось слишком долго терпеть ногу Скали на нашей шее. Когда наконец Эрнистир сможет занять свое законное место на собственной земле?

— Все меняется, — кротко ответил Эолейр. — Но мы всегда выживали. Пять столетий назад риммеры Фингила прогнали нас в горы и морские скалы. Мы вернулись. Люди Скали бежали, мы пережили и их вторжение. Ну а бремя ситхи намного легче, тебе не кажется?

Старик посмотрел на него, подозрительно прищурив глаза, и улыбнулся.

— О мой добрый граф, вам следовало стать священником или генералом. Ваш взгляд направлен в будущее.

— Впрочем, как и твой, Краобан. В противном случае ты бы сегодня не жаловался.

Прежде чем старик успел ответить, в дверном проеме появилась другая ситхи, женщина со светлыми волосами, одетая в зеленое, — поверх она набросила серебристый плащ. Несмотря на цвет волос, она выглядела не старше предыдущего посланца.

— Кира’ату, — сказал граф, вставая. Его голос утратил прежнюю легкость. — Вы сможете ей помочь?

Ситхи некоторое время смотрела на Эолейра, потом покачала головой, и этот ее жест показался ему неестественным, словно она научилась ему из книг.

— С ее телом все в порядке. Однако дух почему-то от меня скрыт, он прячется где-то глубоко внутри, точно мышь в тени совы в ночных полях.

— Что это значит? — Эолейр постарался, чтобы в его голосе не прозвучало нетерпения.

— Страх. Она напугана. Она подобна ребенку, на глазах у которого убили родителей, — ответила ситхи.

— Мегвин видела много смертей, она похоронила отца и брата.

Женщина-ситхи медленно пошевелила пальцами, но смысла ее жеста Эолейр не понял.

— Дело не в этом, — сказала Кира’ату. — Любой, зида’я или судхода’я — Дети Рассвета или смертные, — проживший достаточно долго, осознаёт, что такое смерть. Она ужасна, но доступна пониманию. Однако ребенок ее не приемлет. Иногда такое случается, как с Мегвин, — нечто, выходящее за пределы жизненного опыта. И тогда напуган дух.

— Но ей станет лучше? Вы можете что-то для нее сделать? — спросил Эолейр.

— Я ничего больше не могу сделать. Ее тело не нуждается в лечении. Но с духом обстоит иначе. Я должна подумать. Быть может, существует ответ, которого я пока не вижу.

Эолейру было трудно прочитать выражение лисьего лица Кира’ату, но ему показалось, что в ее голосе надежды совсем немного. Граф сжал руки в кулаки и прижал их к бедрам.

— А что могу сделать *я* ?

В глазах ситхи появилось нечто, похожее на жалость.

— Если Мегвин спрятала свой дух достаточно глубоко, то только она сама может вывести себя обратно. Ты не сможешь это сделать за нее. — Она помолчала, отыскивая слова утешения. — Будь добр к ней. Это уже много. — Кира’ату повернулась и легкой поступью вышла из зала.

После долгого молчания заговорил Краобан.

— Мегвин безумна, граф Эолейр, — печально сказал старик.

Граф поднял руку.

— Не надо.

— Вы не сможете ничего изменить, отказываясь слушать. Пока вы отсутствовали, ей становилось все хуже. Я уже говорил, где мы ее нашли — на вершине Брадах-Тора, она бредила и пела. Сидела, даже не пытаясь защититься от ветра и снега, одна лишь Мирча знает, как долго, и сказала, что видела богов.

— Возможно, так и было, — с горечью заметил Эолейр. — После всего, что видел *я* в проклятом богами двенадцатом месяце, разве я могу сомневаться в ней? Может быть, это оказалось для нее слишком... — Он встал и вытер мокрые руки о штаны. — А теперь я пойду на встречу с Джирики.

Краобан кивнул. И, хотя на глаза у него навернулись слезы, губы старика были упрямо сжаты.

— Берегите себя, Эолейр. Не сдавайтесь. Мы нуждаемся в вас даже больше, чем она.

— Когда Изорн и остальные вернутся, — сказал граф, — передай им, куда я пошел. И попроси подождать здесь, если им будет нетрудно — я не думаю, что надолго задержусь у ситхи. — Он посмотрел на темневшее небо: приближались сумерки. — Сегодня вечером я хочу поговорить с Изорном и Уле. — Он похлопал старика по плечу и вышел из Зала Орнаментов.

— *Эолейр.*

Он повернулся и увидел Мегвин, стоявшую у входа у него за спиной.

— Миледи. Как вы себя чувствуете?

— Хорошо, — небрежно ответила она, но ее выдали глаза. — Куда ты собрался?

— На встречу с... — Он в последний момент остановился, едва не сказав «с богами». Быть может, безумие заразно? — С Джирики и его матерью.

— Я их не знаю, — ответила Мегвин. — Но в любом случае хотела бы пойти с тобой.

— Со мной? — Почему-то это показалось ему странным.

— Да, граф Эолейр. Я хочу пойти с тобой. Неужели это настолько ужасно? Мы ведь не такие страшные враги? — Ее слова наполняла странная пустота, как шутку на последней ступеньке лестницы, ведущей на виселицу.

— Конечно, миледи, — поспешно ответил он. — Мегвин, конечно.

Хотя Эолейр не заметил никаких изменений в лагере ситхи, разбитом на склоне горы Эрн, он показался ему более запутанным, чем несколько дней назад, больше связанным с землей. Складывалось впечатление, что это не результат нескольких дней работы, а он стоит здесь с того момента, как возникла гора. Все вокруг дышало умиротворением и спокойным, неспешным движением, а разноцветные дома-шатры раскачивались, точно растения в небольшом ручье. Неожиданно граф почувствовал раздражение, эхо неудовольствия Краобана. Какое право имели ситхи чувствовать себя здесь так комфортно? В конце концов, кому принадлежит эта земля?

Через мгновение он опомнился. Такова природа Светлых. Несмотря на великолепные города, сейчас превратившиеся в руины, если вспомнить Мезуту’а, они являлись народом, не привязанным к одному месту. Из того, как Джирики говорил о Саде, их изначальном доме, становилось очевидно, что вопреки долгому пребыванию в Светлом Арде они по-прежнему чувствовали себя путешественниками. Они жили в собственных мыслях, песнях и воспоминаниях. Гора Эрн была лишь еще одним местом.

Мегвин молча шла рядом с ним и, судя по выражению ее лица, старалась скрыть тревожные мысли. Он вспомнил, что много лет назад она привела его посмотреть, как рожает ее любимая свинья. Что-то пошло не так, и ближе к концу свинья начала жалобно визжать от боли. К тому моменту когда удалось вытащить двух мертвых поросят, один из них все еще был запутан в пуповине, которая его задушила, свинья в панике повернулась, и еще один поросенок оказался под ее телом.

В течение этого кровавого кошмара на лице Мегвин было точно такое же выражение, как сейчас. Только после того как свинью удалось спасти, а выжившие поросята начали сосать молоко, Мегвин позволила себе расплакаться. Эолейр вдруг понял, что тогда она разрешила ему себя обнять в последний раз. В тот далекий день, когда он беспокоился за нее и пытался понять, почему она так переживала из-за смерти каких-то животных, Эолейр прижимал Мегвин к себе, чувствуя ее грудь, и вдруг осознал, что, несмотря на свою молодость, она уже стала женщиной. Это было странное чувство.

— Эолейр? — Он уловил дрожь в голосе Мегвин. — Могу я задать тебе вопрос?

— Конечно, леди.

Он не мог забыть, как обнимал ее, когда они стояли на коленях на соломе, а их руки и одежда были испачканы кровью. Тогда он не чувствовал себя таким беспомощным, как сейчас.

— Как... как ты умер?

Сначала ему показалось, что он неправильно ее понял.

— Извините, Мегвин. Как я — что?

— Как ты умер? Мне стыдно, что я не спросила тебя раньше. Была ли твоя смерть благородной, как ты заслужил? О, я надеюсь, ты не слишком страдал. Я не думаю, что смогу перенести, если узнаю, что ты испытывал сильную боль. — Она бросила на него быстрый взгляд и неуверенно улыбнулась. — Но, конечно, это не имеет значения, ведь ты здесь! И все у нас осталось позади.

— Как я умер? — Нереальность происходящего была подобна удару. Эолейр прикоснулся к ее руке и остановился. Они стояли на открытом участке, в броске камня от шатра Ликимейи. — Мегвин, я не умер. Потрогайте меня! — Он протянул руку и взял ее прохладные пальцы. — Я жив! Как и вы!

— Меня убили в тот момент, когда пришли боги, — мечтательно сказала она. — Я думала, это Скали — во всяком случае, помню, как поднялся его топор, — последнее, что я видела перед тем, как пришла в себя. — Мегвин неуверенно рассмеялась. — Как забавно. Можно ли проснуться в раю? Иногда мне кажется, будто я сплю.

— Мегвин. — Он сжал ее руку. — Послушайте меня. Мы не мертвы. — Эолейр почувствовал, что сейчас заплачет, и сердито тряхнул головой. — Вы в Эрнистире, там, где родились.

Мегвин посмотрела на него, и в ее глазах блеснуло любопытство. На мгновение графу показалось, что она его услышала.

— А знаешь, Эолейр, — медленно заговорила она, — когда я была жива, я постоянно испытывала страх. Я боялась, что потеряю то, что люблю. И говорить с тобой, моим самым близким другом. — Она покачала головой, и ее волосы растрепал ветер, гулявший на склоне горы, открыв длинную белую шею. — Я даже не могла сказать, что люблю тебя — любила до тех пор, пока все внутри у меня не сгорело. Я боялась, что, если признаюсь, ты меня оттолкнешь и я лишусь твоей дружбы.

Эолейр чувствовал себя так, словно вдоль его сердца прошла трещина, как в камне, по которому ударили молотком.

— Мегвин, я... не знал. — Любил ли он ее? Поможет ли ей, если скажет, что любит, и неважно, правда ли это? — Я был... слеп, — заикаясь, проговорил он. — Я не знал.

Она печально улыбнулась.

— Теперь это уже не имеет значения, — сказала она с поразившей его уверенностью. — Сейчас слишком поздно тревожиться о таких вещах. — Она сжала его руку и повела вперед.

Эолейр сделал последние несколько шагов в сторону пурпурно-голубого шатра Ликимейи, как человек, которого в темноте пронзила стрела, и он так удивлен, что продолжает идти, не подозревая, что уже мертв.

Джирики и его мать вели тихий, но напряженный разговор, когда Эолейр и Мегвин вошли. Ликимейя все еще была в доспехах; ее сын — в легкой, мягкой одежде.

Джирики поднял голову.

— Граф Эолейр. Мы рады, что вы сумели прийти. Мы хотим вам кое-что показать и сказать. — Его глаза загорелись, когда он увидел спутницу Эолейра. — Леди Мегвин, добро пожаловать.

Эолейр почувствовал, как напряглась Мегвин, однако сделала реверанс.

— Милорд, — сказала она.

Граф не мог не думать о том, что она видит. Если Джирики представлялся ей небесным богом Бриниохом, тогда за кого Мегвин принимала его мать? Что думала, когда смотрела на волновавшуюся ткань шатра, фруктовые деревья, и умиравший свет дня, и чуждые лица других ситхи?

— Пожалуйста, садитесь. — Как странно, что голос Ликимейи казался музыкальным, несмотря на его резкость. — Не хотите немного перекусить?

— Я — нет, благодарю. — Эолейр повернулся к Мегвин. Она покачала головой, но в ее глазах появилось отстраненное выражение, словно что-то ее отвлекало от того, что происходило в ее присутствии.

— Тогда не будем ждать, — сказала Ликимейя. — Мы хотим кое-что вам показать. — Она посмотрела на посланца с каштановыми волосами, который ранее приходил в Таиг.

Он выступил вперед и опустил на пол мешок, который держал в руках. Затем ловко развязал шнурок, перевернул мешок, и что-то темное вывалилось на траву.

— Слезы Ринна! — выдохнул Эолейр.

Перед ними лежала голова Скали с широко раскрытыми ртом и глазами. Густая желтая борода почти полностью стала алой от крови, которая вытекла из рассеченной шеи.

— Вот ваш враг, граф Эолейр, — сказала Ликимейя. Кошка, только что убившая птицу, могла бросить ее к ногам хозяина с таким же удовлетворением. — Он и несколько дюжин его людей наконец появились в горах к востоку от Грианспога.

— Уберите, пожалуйста. — Эолейр почувствовал, как к горлу подкатила тошнота. — Я не хочу видеть его в таком виде. — Он бросил быстрый тревожный взгляд на Мегвин, но она даже не смотрела в сторону головы, ее бледное лицо было обращено к темневшему небу.

Несмотря на огненно-рыжие волосы, брови Ликимейи были белыми, словно два узких шрама над глазами. Она подняла одну из бровей в очень человеческом жесте насмешливого удивления.

— Ваш принц Синнах именно так демонстрировал своих побежденных врагов.

— Пятьсот лет назад. — К Эолейру вернулось обычное хладнокровие. — Я прошу прощения, госпожа, но мы, смертные, меняемся за такой огромный промежуток времени. Возможно, наши предки были более жестокими, чем мы. — Он сглотнул. — Я видел много смертей, но *это* стало для меня неожиданностью.

— Мы не хотели вас оскорбить. — Ликимейя бросила на Джирики многозначительный взгляд. — Нам казалось, что вас порадует смерть человека, который поработил ваш народ и забрал владения.

Эолейр сделал вдох.

— Я понимаю. И я также никого не хотел обидеть. Мы благодарны за вашу помощь. Благодарны настолько, что этого не выразить словами. — Он снова посмотрел на окровавленную голову, лежавшую в траве.

Посланец наклонился, поднял голову Скали за волосы и бросил обратно в мешок. Эолейру пришлось сделать над собой усилие и не спросить о судьбе людей Острого Носа. Вероятно, их тела достались стервятникам где-то в холодных восточных горах.

— Вот и хорошо, — ответила Ликимейя. — Нам нужна ваша помощь.

Эолейр постарался говорить спокойно.

— Что мы можем сделать?

Джирики повернулся к нему, но его лицо ничего не выражало, даже в большей степени, чем обычно. Возможно, он осуждал поступок матери? Эолейр отбросил эту мысль. Попытка понять ситхи приводит к недоумению, граничащему с безумием.

— Теперь, когда Скали мертв и его армия разбежалась, мы выполнили свою задачу, — сказал Джирики. — Но мы сделали лишь первые шаги по этой тропе. Теперь наше путешествие начнется в полной мере.

Пока Джирики говорил, его мать потянулась куда-то за спину и достала кувшин, маленький и широкий, но изящный, с гладкой поверхностью темно-синего цвета. Ликимейя засунула в него два пальца, а когда их вытащила, Эолейр увидел, что кончики стали серо-черными.

— Мы сказали, что не можем остановиться на победе над Скали и его бандой, — продолжал Джирики. — Мы должны отправиться в Юджин э-д’а Сикханай — место, которое вы называете Наглимунд.

Медленно, словно выполняя ритуал, Ликимейя принялась раскрашивать лицо, начав с того, что провела две темные линии на щеках и вокруг глаз.

— И... что может сделать для вас Эрнистир? — спросил Эолейр.

Он не мог оторвать глаз от матери Джирики.

Ситхи слегка наклонил голову, потом поднял ее и посмотрел графу в глаза, чтобы заставить его слушать внимательно.

— Ради крови двух наших народов, которую они пролили друг за друга, я прошу, чтобы к нам присоединился отряд ваших воинов.

— Присоединился к *вам* ? — Эолейр подумал о стремительной сияющей атаке ситхи. — Но какую помощь мы можем оказать?

Джирики улыбнулся.

— Вы недооцениваете себя — и переоцениваете ситхи. Для нас очень важно захватить замок, прежде принадлежавший Джошуа, но это будет битва, каких еще не было. Кто знает, какие сюрпризы можно ждать от смертных, когда начнут сражаться Садорожденные? Сейчас нас очень немного. Нам необходимы ваши воины, Эолейр. Мы в вас нуждаемся.

Ликимейя уже нарисовала маску вокруг глаз, на лбу и щеках, и ее янтарный взгляд казался пламенем в темноте, подобно самоцветам в скалистой расселине. Она провела три линии от края губ до подбородка.

— Я не могу принуждать моих людей, Джирики, — сказал Эолейр. — В особенности после того, что с ними произошло. Но, если я пойду с вами, думаю, многие ко мне присоединятся. — Он подумал о чести и долге.

Его лишили мести Скали, но складывалось впечатление, что риммеры являлись лишь орудием Элиаса — и еще более страшного врага. Эрнистир свободен, но война еще не закончилась. Граф также испытывал определенный соблазн участвовать в серьезном сражении. Возвращение Эрнисдарка в сочетании с безумием Мегвин становились для него почти непереносимыми.

Небо над головой стало темно-синим, цвета кувшина Ликимейи. Ситхи принесли откуда-то яркие сферы и устанавливали их на деревянных стойках посреди лагеря, ветви фруктовых деревьев, освещенные снизу, засияли золотом.

— Я пойду с вами в Наглимунд, Джирики, — наконец сказал Эолейр. Краобан присмотрит за народом Эрнисдарка, решил он, а также за Мегвин и женой Ллута Инавен. Краобан продолжит работу по восстановлению страны — эта задача прекрасно подойдет старику. — И приведу столько воинов, сколько согласится со мной пойти.

— Благодарю вас, граф Эолейр. Мир меняется, но некоторые вещи остаются прежними. Сердца Эрнистира постоянны, — сказал Джирики.

Ликимейя поставила кувшин, вытерла пальцы о сапоги — на них осталось большое пятно — и встала. Теперь она стала еще более чуждой и вызывавшей тревогу.

— Значит, мы договорились, — сказала она. — Когда наступит третье утро после сегодняшнего вечера, мы поскачем к Юджин э-д’а Сикхуней. — В свете сфер казалось, что ее глаза испускали собственное сияние.

Эолейр не мог долго выдерживать ее взгляд, но любопытство победило.

— Прошу прощения, госпожа, — сказал он. — Надеюсь, мои слова не покажутся вам невежливыми. Могу я спросить, что вы сделали со своим лицом?

— Это пепел. Пепел скорби. — Она издала странный глухой звук. — Ты не сможешь понять, смертный, но я все равно тебе отвечу. Мы отправляемся на войну с хикеда’я.

Несколько мгновений Эолейр пытался понять, что это значит, но тут заговорил Джирики.

— У ситхи и норнов общая кровь, граф Эолейр, — заговорил он тихо и печально. — Но нам придется с ними сражаться. — Он поднял руку и сделал жест, как если бы тушил свечу — быстрое движение и покой. — Нам предстоит убивать членов своей семьи.

По дороге обратно Мегвин молчала. И только после того, как показались наклонные крыши Таига, заговорила.

— Я отправлюсь с тобой. Я хочу увидеть, как воюют боги.

Он отчаянно потряс головой.

— Вы останетесь здесь, с Краобаном и остальными.

— Нет. Если ты меня не возьмешь, я все равно последую за тобой. — Ее голос стал спокойным и уверенным. — И в любом случае, Эолейр, что вызывает у тебя такой страх? Я ведь не могу умереть дважды. — Она рассмеялась слишком громко.

Эолейр принялся с ней спорить, но она твердо стояла на своем. Наконец, в тот момент, когда он уже начал терять терпение, ему в голову пришла новая мысль.

*Целительница сказала, что она сама должна найти дорогу обратно. Быть может, это станет частью ее дороги?*

Но ведь ей будет угрожать опасность. Он не мог позволить ей так рисковать. Однако и остановить был не в силах, даже если не возьмет с собой — безумная или нет, она была едва ли не самой упрямой жительницей Эрнисдарка, дочерью Ллута. Боги, неужели он проклят? Стоит ли удивляться, что он мечтал о жестокой простоте сражения.

— Мы поговорим позднее, — сказал он. — Я устал, Мегвин.

— Никто не может устать в таком месте. — В ее голосе появились нотки триумфа. — Я беспокоюсь из-за тебя, Эолейр.



Саймон выбрал открытое, хорошо освещенное место возле внешней стены Сесуад’ры. Сегодня солнце ярко сияло на небе, хотя было ветрено, и они с Мириамель надели плащи. И все же было приятно сбросить капюшон и почувствовать солнце на шее.

— Я принес немного вина. — Саймон достал из заплечного мешка мех и две чашки. — Санфугол сказал, что оно хорошее, из Пердруина. — Он нервно рассмеялся. — Почему там оно лучше, чем в другом месте? Виноград есть виноград.

Мириамель улыбнулась. Она выглядела усталой: под зелеными глазами лежали тени.

— Я не знаю, — ответила она. — Может быть, там его иначе выращивают.

— На самом деле это не имеет значения. — Саймон аккуратно наполнил вином сначала одну чашку, потом вторую. — Я до сих пор не уверен, что вино мне нравится, — Рейчел не позволяла мне его пить. Кровь Дьявола, так она его называла.

— Госпожа горничных? — Мириамель скорчила гримасу. — Отвратительная женщина.

Саймон протянул ей чашку.

— Я раньше думал так же. У нее определенно тяжелый характер. Но, наверное, она старалась сделать мою жизнь лучше. А я всячески сопротивлялся. — Он поднес чашку с вином к губам и почувствовал на языке его горечь. — Интересно, где она сейчас? Все еще в Хейхолте? Я надеюсь, что с ней все в порядке и она не пострадала. — Он улыбнулся: подумать только, какие чувства он испытывает к Драконихе! Саймон посмотрел на Мириамель. — Я уже немного выпил. Разве мы не должны сначала что-то сказать, произнести тост?

Мириамель с серьезным видом подняла чашку.

— За твой день рождения, Саймон.

— И за ваш, принцесса Мириамель.

Некоторое время они сидели и молча пили вино. Ветер гнул стебли травы, его направление менялось — и возникало ощущение, будто огромный невидимый зверь беспокойно ворочается во сне.

— Завтра начнется Раэд, — сказал Саймон. — Но я думаю, Джошуа уже решил, что делать дальше.

— Он пойдет в Наббан. — В ее голосе Саймон услышал горечь.

— А что не так с его решением? — Саймон потянулся к ее опустевшей чашке. — Это начало.

— Неправильное начало. — Она посмотрела на его руку, когда брала у него чашку, и Саймон смутился. — Извини, Саймон. Просто мне не нравятся некоторые вещи. Очень *многие* вещи.

— Я готов вас выслушать, из меня получится хороший слушатель, принцесса.

— Перестань называть меня *принцесса!*  — Когда Мириамель продолжила, ее голос смягчился. — Пожалуйста, Саймон, только не ты. Когда ты не знал, кто я такая, мы были друзьями. Сейчас мне требуется прежний Саймон.

— Конечно... Мириамель. — Он вздохнул. — Но мы ведь и сейчас друзья?

— Я имела в виду совсем другое. — Она вздохнула. — Такая же проблема с решением Джошуа. Я не согласна с ним. Я думаю, нам нужно сразу идти на Эркинланд. Это совсем не такая война, какую вел мой дед, — все гораздо хуже и мрачнее. Я боюсь, что мы можем опоздать, если сначала попытаемся покорить Наббан.

— В чем мы можем опоздать? — спросил Саймон.

— Я не знаю. У меня появилось такое чувство, мысли, но я не могу доказать, что они реальны. Все и так плохо, но из-за того, что я принцесса — дочь Верховного короля, — они меня выслушают, а потом найдут вежливый способ игнорировать. Лучше бы они просто заставили меня молчать!

— Но какое это имеет отношение ко мне? — тихо спросил Саймон.

Мириамель закрыла глаза, словно смотрела внутрь себя. Красно-золотые ресницы, их мгновенная красота разрывали ему сердце.

— Даже ты, Саймон, познакомившийся со мной, когда я выдавала себя за служанку — нет, слугу! — Она рассмеялась, но ее глаза оставались закрытыми. — Даже ты, когда смотришь на меня, на самом деле видишь имя моего отца, замок, где я выросла, дорогие платья. Ты смотришь на... *принцессу. —* Она произнесла это слово как нечто ужасное и фальшивое.

Саймон долго не сводил с нее глаз, смотрел на волосы, которыми играл ветер, изящную линию ее щеки. Ему ужасно хотелось сказать, что он видел на самом деле, но понимал, что ему не найти нужных слов и у него получится лишь лепет Олуха.

— Ты то, что ты есть, — наконец сказал он. — Разве не будет фальшью пытаться быть чем-то еще, когда все говорят с тобой как... с принцессой?

Внезапно ее глаза открылись, такие прозрачные, ищущие! Саймон вдруг представил, как стоит перед ее дедом Престером Джоном. И вдруг вспомнил, кто он такой: неуклюжий слуга, ставший рыцарем только волею обстоятельств. В этот момент она казалась ближе, чем когда-либо, но пропасть между ними стала величиной с океан.

Мириамель внимательно на него смотрела, и он смущенно отвел взгляд.

— Извини, — сказал Саймон.

— Тебе нет нужды извиняться. — Ее голос оставался оживленным, но не соответствовал раздраженному выражению лица. — Не стоит, Саймон, давай лучше поговорим о чем-нибудь другом. — Она повернулась и посмотрела на колыхавшуюся на ветру траву на вершине холма. И странный, яркий момент миновал.

Они допили вино и разделили хлеб с сыром. В качестве десерта Саймон вытащил завернутые в лист леденцы, которые купил у торговца из Нового Гадринсетта, — маленькие шарики из меда и жареных зерен. Они заговорили о других вещах, о странных местах, которые оба видели. Мириамель попыталась рассказать Саймону о ниски Ган Итаи и ее пении, о том, как та использовала музыку, чтобы объединить небо и море. В свою очередь, Саймон поделился с ней тем, как жил в доме Джирики у реки и видел Ясиру, живой шатер из бабочек, попробовал описать нежную, напуганную Амерасу, но не сумел. Это воспоминание несло слишком много боли.

— А что ты скажешь про другую женщину-ситхи? — спросила Мириамель. — Ту, что сейчас здесь. Адиту.

— Что ты имеешь в виду? — спросил Саймон,

— Что ты о ней думаешь? — Мириамель нахмурилась. — Я считаю, что у нее неприятные манеры.

Саймон тихо фыркнул.

— Скорее они просто *другие*, — ответил он. — Ситхи не похожи на нас, Мириамель.

— В таком случае я невысокого мнения о ситхи. Она одевается и ведет себя как шлюха из таверны.

Ему снова пришлось скрыть улыбку. Здесь Адиту одевалась максимально консервативно по сравнению с тем, как в Джао э-Тинукай’и; тем не менее она обнажала гораздо больше тела, чем было принято среди жителей Нового Гадринсетта, но не вызывало сомнений, что старалась не смущать смертных. Что же до ее поведения...

— Я не думаю, что она плохая, — сказал он.

— Да, конечно. — Теперь Мириамель была явно недовольна. — Ты глазеешь на нее, как щенок на луну.

— Вовсе нет! — обиженно воскликнул он. — Она мой друг.

— Удобное слово. Я слышала, как рыцари моего отца использовали его, когда говорили про женщин, которых не принято пускать за порог церкви. — Мириамель села, выпрямив спину. Сейчас она не просто его дразнила, он вновь уловил в ее голосе прятавшийся гнев. — Я тебя не виню, такова природа мужчин. По-своему она очень привлекательна.

Саймон резко рассмеялся.

— Я никогда не пойму, — сказал он.

— Что? Чего ты не поймешь? — спросила Мириамель.

— Не имеет значения. — Он покачал головой, решив, что пора сменить тему на более безопасную. — О, я едва не забыл. — Он повернулся и взял мешочек со шнурком, который положил у стенки. — Мы празднуем наши дни рождения. Пришло время подарков.

Мириамель ужасно удивилась.

— О, Саймон! Но я ничего для тебя не приготовила!

— Достаточно уже того, что мы здесь. А ты живая и невредимая после стольких... — Его голос пресекся, и, чтобы скрыть смущение, он откашлялся. — В любом случае ты уже сделала мне замечательный подарок. — Он расстегнул воротник, чтобы Мириамель посмотрела на шарф на его длинной шее. — Я думаю, это лучший подарок из всех, что я когда-либо получал. — Он улыбнулся и тут же постарался скрыть улыбку. — А теперь моя очередь. — Он засунул руку в мешок и вытащил оттуда что-то, завернутое в ткань.

— Что это? — Все заботы вдруг исчезли с ее лица, оставив лишь детский интерес к таинственному свертку.

— Открой.

Мириамель так и сделала, развернула ткань и увидела белую стрелу ситхи, подобную вспышке огня из слоновой кости.

— Я хочу, чтобы стрела принадлежала тебе, — сказал Саймон.

Мириамель, которая сильно побледнела, перевела на него взгляд.

— О нет, — выдохнула она. — Нет, Саймон, я не могу.

— Ты о чем? Конечно, можешь. Это мой тебе подарок. Бинабик сказал, что ее сделал Виндаомейо, мастер по изготовлению луков и стрел, так давно, что никто из нас даже не может такого представить. И это единственное, что у меня есть и достойно принцессы. Мириамель, нравится тебе это или нет, но ты принцесса.

— Нет, Саймон, нет. — Она вложила стрелу и ткань в его руки. — Нет, Саймон. Это самое доброе, что кто-либо мне сделал, но я не могу ее взять. Белая стрела — не просто вещь, она обещание, которое дал тебе Джирики, — клятва. Ты сам говорил. Стрела значит слишком много. Ситхи не делают такие подарки просто так.

— Как и я, — сердито ответил Саймон. *Значит, даже этого недостаточно*, — подумал он. Под тонким слоем ярости он почувствовал сильную обиду. — Я хочу, чтобы *ты* владела стрелой.

— Пожалуйста, Саймон. Я тебя благодарю — ты даже не представляешь, *как* я ценю твой подарок, но мне будет слишком больно забрать ее у тебя. Я не могу.

Смущенный и обиженный, Саймон сжал в руке стрелу. Мириамель отказалась от его подарка. Он почувствовал, как его охватывает безумие.

— Тогда жди меня здесь, — сказал он и встал, с трудом сдерживая крик. — Обещай, что не уйдешь, пока я не вернусь.

Мириамель, прикрыв ладонью глаза от солнца, смущенно на него посмотрела.

— Если ты хочешь, чтобы я осталась, Саймон, я останусь. Тебя долго не будет?

— Нет. — Он повернулся к разрушенным воротам в огромной стене, сделал несколько первых шагов и побежал.

Когда он вернулся, Мириамель сидела на том же месте. Она нашла гранат, который он оставил в качестве последнего сюрприза.

— Извини, — сказала она, — но мне стало не по себе, и я его почистила. Но не стала есть. — И она показала на зернышки, выложенные в ряд, словно самоцветы. — Что у тебя в руке?

Саймон вытащил меч из складок плаща. Мириамель с тревогой смотрела на него, когда он опустился перед ней на колени.

— Мириамель... принцесса... я хочу отдать вам единственный дар, который у меня остался. — Он протянул ей свой меч рукоятью вперед и опустил голову, глядя на траву у своих ног. — Мою службу. Теперь я рыцарь. Я клянусь, что вы — моя госпожа, и я буду вашим защитником... если вы согласитесь.

Саймон краем глаза за ней наблюдал. На лице Мириамель отразилось множество эмоций, но он не сумел понять ни одной из них.

— О, Саймон, — сказала она.

— Но если вы не хотите или по какой-то причине я слишком глуп, чтобы знать причину, то просто скажите «нет». И мы по-прежнему будем друзьями.

Последовала долгая пауза. Саймон смотрел в землю, чувствуя, что у него начинает кружиться голова.

— Конечно, — наконец сказала она. — Конечно, я согласна, дорогой Саймон. — Ее голос неожиданно дрогнул, и она хрипло рассмеялась. — Но я тебя никогда за это не прощу.

Он с тревогой поднял голову, чтобы посмотреть, не шутит ли она. На губах у нее застыла странная кривая улыбка, но она снова закрыла глаза. Ее ресницы блестели от слез. Саймон не мог понять, счастлива она или охвачена печалью.

— Что мне делать? — спросила она.

— Я не уверен. Наверное, нужно взять рукоять меча и коснуться клинком моих плеч, как сделал Джошуа. И сказать: «Ты мой Защитник».

Она взяла рукоять, прижала ее к щеке, потом подняла меч и поочередно коснулась его плеч, сначала левого, затем правого.

— Ты будешь моим Защитником, Саймон, — прошептала она.

— Да, буду.



Пламя факелов в Доме Прощания почти погасло. Время вечерней трапезы давно прошло, но никто не вспомнил о еде.

— Сегодня третий день Раэда, — сказал принц Джошуа. — Мы все устали. Я прошу вашего внимания еще на несколько мгновений. — Он провел рукой по глазам.

Изгримнур подумал, что из всех, кто здесь собрался, принц выглядел самым измученным после долгих трех дней и множества язвительных доводов и замечаний. В попытке дать каждому высказать свою точку зрения Джошуа позволил обсуждать и второстепенные вопросы — и прежний хозяин Элвритсхолла его не одобрял. Он был уверен, что Джошуа не сможет выдержать трудности кампании против брата, если не займет более жесткую позицию. Он стал лучше с тех пор, как Изгримнур видел его в последний раз, — путешествие в это странное место изменило всех, кто его совершил, — но герцог считал, что Джошуа еще не овладел искусством слушать, но поступать по-своему. А без него ни один правитель долго не удержится у власти.

Поводов для разногласий хватало. Тритинги не верили в отвагу народа Нового Гадринсетта и боялись, что они станут бременем для кланов, когда Джошуа перенесет свой лагерь в луга. В свою очередь, переселенцы не были до конца уверены в том, что хотят перебраться в другое место, ведь у них не будет новых земель для освоения до тех пор, пока Джошуа не отберет часть территории у брата или Бенигариса.

Фреосел и Слудиг, ставшие боевыми командирами после смерти Деорнота, также серьезно разошлись во мнениях относительно дальнейших действий принца. Слудиг поддерживал своего лорда Изгримнура, призывавшего выступить против Наббана. Фреосел, как и многие другие, считал поход на юг ошибкой. Он являлся эркинландером, а Эркинланд был не только страной Джошуа, но и местом самых серьезных ошибок Элиаса. Фреосел ясно дал понять, что им следует двигаться на запад, в сторону дальних владений Эркинланда, где они могли бы увеличить армию за счет недовольных подданных Верховного короля, чтобы позднее выступить на Хейхолт.

Изгримнур вздохнул и почесал подбородок, наслаждаясь отраставшей бородой. Ему хотелось встать и сказать всем, что и как им следует делать. Он даже чувствовал, что Джошуа с удовольствием отказался бы от бремени лидерства, — но он не мог так поступить. Герцог знал: как только принц уступит первенство, произойдет раскол и будут утрачены все шансы на организованное сопротивление Элиасу.

— Сэр Камарис, — неожиданно заговорил Джошуа, поворачиваясь к старому рыцарю. — Вы почти все время молчите. Но, если мы выступим против Наббана, как предлагают Изгримнур и другие, вы станете нашим знаменем. Я бы хотел услышать ваше мнение.

Старик действительно держался в стороне, хотя, как думал Изгримнур, не потому, что не одобрял какие-то идеи или был с кем-то не согласен. Скорее он слушал доводы, как святой, сидящий в таверне во время бурного спора, присутствуя и одновременно оставаясь в стороне, — казалось, его внимание обращено в другие измерения.

— Я не могу вам сказать, какой путь будет правильным, принц Джошуа. — С тех пор как к старому рыцарю вернулся разум, он, не прикладывая ни малейших усилий, говорил с невероятным достоинством. Его старомодная, изысканная речь звучала так осторожно, что иногда казалась пародией; он вполне мог быть Добрым крестьянином из пословиц Книги Эйдона. — Я не знаю и не могу встать между тобой и Богом, ведь лишь Ему известны верные ответы на все вопросы. Могу лишь сказать, о чем я думаю. — Он наклонился вперед, глядя на свои руки с длинными пальцами, переплетенными, словно для молитвы.

— Многое из того, что здесь прозвучало, осталось для меня непонятным — договор твоего брата с Королем Бурь, который в мое время был лишь сомнительной легендой, роль мечей и мой черный Шип среди них — все это очень странно. Но я любил моего брата Леобардиса, а вы сказали, что он достойно служил Наббану в те годы, когда мне отказал разум, — лучше, чем мог бы я, так мне кажется. Он был создан, чтобы управлять людьми, в отличие от меня.

Его сына Бенигариса я знал лишь как крикливого младенца. И меня убивает мысль, что в моем доме появился отцеубийца, но доказательства его вины не вызывают сомнений. — Камарис медленно, как усталый боевой конь, покачал головой. — Я не имею права предлагать вам выступить против Наббана, или Эркинланда, или еще кого-то на зеленой земле Господа. Но если ты решишь пойти в Наббан, Джошуа... тогда да, я встану во главе армии. И если люди воспользуются моим именем, я не буду их останавливать, хотя мне кажется, что это не по-рыцарски: голоса людей должны возносить только Спасителя. Но я не могу оставить безнаказанным тот позор, что пал на Дом Бенидривин.

И если такого ответа ты от меня ждал, Джошуа, ты его получил. — Он поднял руку в жесте верности. — Да, я отправлюсь в Наббан. Но я бы не хотел, вернувшись обратно к людям, видеть, как разваливается королевство моего друга, короля Джона, а горячо любимый Наббан стонет под каблуком племянника-убийцы. — Он вновь опустил взгляд. — Это одно из самых суровых испытаний, что поставил передо мной Господь, а я уже много раз его разочаровывал.

Когда Камарис смолк, его слова еще некоторое время витали в воздухе туманом разочарования. Никто не осмеливался нарушить молчание, пока не заговорил Джошуа.

— Благодарю вас, сэр Камарис. Я знаю, чего вам будет стоить выступить против собственных сородичей. И мое сердце сжимается, когда я думаю, что мы вас к этому принудили. — Он оглядел освещенный факелами зал. — Хочет ли еще кто-то высказаться перед тем, как мы закончим?

Сидевшая рядом с ним на скамье Воршева зашевелилась, словно собралась что-то сказать, но вместо этого бросила сердитый взгляд на Джошуа, который слегка поежился. Изгримнур понял, что сейчас произошло между ними — Джошуа рассказал герцогу о желании Воршевы остаться с ним до рождения ребенка, — и нахмурился: принцу были ни к чему новые сомнения, способные помешать ему принять решение.

Джелой, сидевшая в дальней части стола, встала:

— Я думаю, есть еще только одно, Джошуа. Речь о том, что мы с отцом Стрэнгъярдом обнаружили вчера поздно вечером. — Она повернулась к священнику, который сидел рядом: — Стрэнгъярд?

Архивариус встал, принялся перебирать стопку пергаментов, потом поднял руку, чтобы поправить повязку на глазу, и с тревогой оглядел лица собравшихся, словно внезапно оказался перед трибуналом и его обвиняют в ереси.

— Да, — сказал он. — О да. Да, это очень важно — прошу прощения, *может* оказаться важным... — Он снова стал перебирать лежавшие перед ним листы.

— Мы слушаем, Стрэнгъярд, — доброжелательно сказал принц. — Мы ждем, когда вы поделитесь с нами вашим открытием.

— О да. Мы кое-что обнаружили в манускрипте Моргенеса. В описании жизни короля Джона Пресбитера. — Он показал несколько страниц пергамента тем, кто еще не видел книги доктора. — Кроме того, в процессе разговора с Тиамаком из Вранна, — он махнул стопкой листов в сторону болотного жителя, — мы обнаружили кое-что, беспокоившее Моргенеса с того самого момента, как он начал понимать суть договора Элиаса с Королем Бурь. Оно очень тревожило Моргенеса, да.

— И что мы должны понять? — От долгого сидения на жестком стуле у Изгримнура разболелись зад и спина. — *Что* его встревожило?

— О! — Стрэнгъярд был удивлен. — Мои извинения, мои извинения всем. Бородатая звезда, конечно. Комета.

— Она появилась в год коронации моего брата, — задумчиво проговорил Джошуа. — На самом деле мы впервые увидели ее в ту ночь, когда похоронили нашего отца.

— Да, именно она! — взволнованно вскричал Стрэнгъярд. — *Asdridan Condiquilles —* Звезда Завоевателя. Вот, я прочитаю вам, что о ней написал Моргенес. — Он взял страницу пергамента.

*«...Как ни странно, —* начал он,*— Звезда Завоевателя, вместо того чтобы сиять во время рождения или триумфа завоевателей — ведь она названа в их честь, — похоже, становится предвестником гибели империй. Она возвестила о падении Канда, древних Морских королевств и даже конце величайшей империи — владычества ситхи над Светлым Ардом, которое закончилось вместе с падением их величайшей твердыни Асу’а. Первые записи, собранные учеными Ордена Манускрипта, рассказывают, что Звезда Завоевателя ярко горела в ночном небе над Асу’а, когда Инелуки, сын Ийю-Анигато, обдумывал заклинание, которое вскоре уничтожило замок и бо`льшую часть армии риммеров Фингила.*

*Считается, что единственным чистым завоеванием, случившимся под этой Звездой, являлся триумф Спасителя, Усириса Эйдона, так как она сияла над Наббаном, когда Усирис висел на Дереве Казни. Однако и здесь можно спорить, ведь данное событие провозгласило закат и падение, поскольку смерть Эйдона стала началом распада империи Наббана...»*

Стрэнгъярд замолчал, чтобы восстановить дыхание. Его глаза сияли: слова Моргенеса позволили архивариусу избавиться от смущения — ведь ему пришлось выступать перед большим количеством людей.

— Вот почему мы считаем, что это очень важно, — добавил отец Стрэнгъярд.

— Но что вас тревожит? — спросил Джошуа. — Звезда появилась в начале правления брата. Если разрушение империи предсказано, тогда в чем проблема? Нет никаких сомнений, что падет именно империя моего брата. — Он слабо улыбнулся.

Многие засмеялись.

— Но это еще далеко не все, принц Джошуа, — сказала Джелой. — Диниван и другие — а также доктор Моргенес перед смертью — изучали этот вопрос. Звезда Завоевателя еще не ушла. Она вернется.

— Что вы имеете в виду? — спросил Джошуа.

Теперь встал Бинабик.

— Диниван выяснил, что каждые пятьсот лет, — заговорил тролль, — звезда появляется на небе не один, а целых три раза. Сначала на три года, и ее прекрасно видно, затем она становится совсем тусклой, и во второй раз ее совсем непросто разглядеть, а в конце она становится максимально яркой.

— Получается, что она вернется в нынешнем году, в конце зимы, — сказала Джелой. — В третий раз. Когда это случилось в прошлый раз, пала твердыня Асу’а.

— Я все еще не понимаю, — сказал Джошуа. — Я верю, что ваши находки в рукописи доктора Моргенеса могут быть важны, но нам и без того требуется разгадать немало тайн. Что звезда значит *для нас?*

Джелой встряхнула головой.

— Возможно, ничего, — ответила она. — Или, как в прошлом, она возвестит об уходе великого королевства — но Верховного короля, Короля Бурь или вашего отца, если мы потерпим поражение, никто из нас предсказать не может. Однако маловероятно, что событие с такой судьбоносной историей не будет значить *ничего.*

— Я согласен, — вмешался Бинабик. — Сейчас не время отбрасывать подобные вещи как случайные совпадения.

Джошуа разочарованно оглядел собравшихся, словно рассчитывал, что кто-то из тех, кто сидел за длинным столом, даст ответ.

— Но что это *значит?* И что нам следует делать?

— Во-первых, мы можем предположить, что только в тот момент, когда звезда появится над нами, мечи сыграют свою роль, — заявила Джелой. — Их важность в том, что они из другого мира. Быть может, небеса покажут нам, когда их нужно использовать. — Она пожала плечами. — Или это будет время, когда сила Инелуки станет наибольшей и он сможет оказать Элиасу максимальную помощь в борьбе с нами, ведь прошло пять столетий с тех пор, как он произнес заклинание, сделавшее его тем, что он есть сейчас. Тогда нам необходимо добраться до Хейхолта прежде, чем наступит его время.

И вновь в просторном зале воцарилась тишина, которую нарушал лишь шорох огня в камине. Джошуа рассеянно листал страницы манускрипта Моргенеса.

— И вы не узнали ничего нового о мечах, на которые мы сделали такую высокую ставку, — ничего, что могло бы принести нам пользу? — резко спросил принц.

Бинабик покачал головой.

— Мы много раз разговаривали с сэром Камарисом. — Тролль с уважением поклонился старому рыцарю. — Он рассказал нам все, что знал о Шипе и его свойствах, но мы до сих пор не узнали, что нам следует сделать с ним и остальными мечами.

— В таком случае мы не можем позволить себе поставить на них наши жизни, — сказал Слудиг. — Магия и волшебные фокусы могут нас предать в любой момент.

— Ты говоришь о вещах, которых не знаешь... — мрачно начала Джелой.

Джошуа нахмурился.

— Прекратите. Уже слишком поздно отказываться от Трех мечей. Если бы мы сражались только с моим старшим братом, то могли бы рискнуть. Но уже не вызывает сомнений, что за каждым его шагом стоит Король Бурь, и мечи остаются нашей единственной, слабой надеждой против его темной силы.

Теперь встала Мириамель.

— В таком случае я хочу еще раз тебя попросить, дядя Джошуа... *принц* Джошуа, отправиться прямо в Эркинланд. Если мечи так важны, нам необходимо забрать Скорбь у моего отца и вернуть Сияющий Коготь из могилы деда. Из слов Джелой и Бинабика следует, что у нас очень мало времени.

Ее лицо сохраняло серьезность, но герцог Изгримнур уловил отчаяние за ее словами. И невероятно удивился. Да, сейчас было очень важно принять решение, но почему маленькая Мириамель вела себя так, словно ее жизнь зависела от похода на Эркинланд и сражения с ее отцом?

Джошуа холодно посмотрел на принцессу.

— Спасибо, Мириамель. Я услышал то, что ты сказала, и ценю твои советы. — Он повернулся к остальным: — А теперь я должен сообщить вам свое решение.

Желание закончить совет звучало в каждом его слове:

— Передо мной стоит выбор: остаться здесь, отстроить Новый Гадринсетт и защищать его от атак моего брата до тех пор, пока его плохое правление не изменит соотношение сил в нашу пользу. Такова первая возможность. — Джошуа провел рукой по коротким волосам, затем поднял два пальца. — Вторая состоит в том, чтобы пойти в Наббан, и тогда во главе нашей армии встанет Камарис, мы сможем рассчитывать на заметное увеличение числа сторонников, и со временем у нас появится армия, способная сокрушить Верховного короля.

Принц поднял третий палец:

— И третий вариант, который поддерживают Фреосел, Мириамель и многие другие, — отправиться в Эркинланд, рассчитывая, что у нас появится достаточное количество сторонников, чтобы справиться с обороной Элиаса. Кроме того, существует надежда, что Изорн и граф Эолейр из Над-Муллаха сумеют присоединиться к нам вместе с теми из Фростмарша и Эрнистира, кто нас поддерживает.

Тут поднялся на ноги молодой Саймон:

— Прошу прощения, принц Джошуа. Не забывайте о ситхи.

— Ничего еще не обещано, — сказала Адиту. — И пока не может быть.

Изгримнур был слегка озадачен. Адиту сидела так тихо, пока шло обсуждение, что он о ней забыл. Возможно, им не следовало говорить при ней. Что Джошуа и остальные вообще знают о бессмертных?

— Возможно, ситхи к нам присоединятся, — уточнил Джошуа, — хотя, как нам сказала Адиту, она не знает, какова ситуация в Эрнистире и что ее соплеменники намерены делать дальше. — Принц на несколько мгновений закрыл глаза.

— Учитывая все возможности, — снова заговорил он, — нам нужно вернуть два других Великих меча, а также учесть то, что нам стало известно о Звезде Завоевателя, — к сожалению, совсем немного, за исключением того, что она может оказать огромное влияние на происходящее. — Он повернулся к Джелой: — Разумеется, если вы узнаете больше, вам следует сразу нам рассказать.

Женщина-ведьма кивнула.

— Я бы хотел, чтобы мы *могли* здесь остаться. — Джошуа бросил быстрый взгляд на Воршеву, но она отвела глаза. — Более всего на свете я желаю, чтобы мой ребенок родился в безопасном месте. И увидеть, как поселенцы построили в этом древнем месте новый красивый город, где найдут убежище те, кто пожелает к нам присоединиться. Но мы не можем остаться. У нас практически нет продовольствия, а сюда каждый день приходят новые люди, пострадавшие от войны. И если мы задержимся, мой брат обязательно пришлет армию более многочисленную, чем была у Фенгболда. Кроме того, оборонительная тактика себя исчерпала. Мы должны двигаться вперед.

Из двух оставшихся вариантов, после долгих размышлений, я выбираю Наббан. Мы недостаточно сильны, чтобы противостоять Элиасу прямо сейчас, я боюсь, что население Эркинланда сильно уменьшилось и мы не сможем собрать там армию. К тому же, если мы потерпим поражение, нам будет некуда бежать по опустошенным землям. Невозможно предсказать, сколько людей погибнет во время бегства после проигранного сражения, не говоря уже о той части нашей разношерстной армии, которая погибнет сразу.

Таким образом, мы пойдем в Наббан. Мы сумеем продвинуться достаточно далеко, прежде чем Бенигарис соберет армию, и за это время Камарис сможет привлечь многих под наши знамена. Если нам будет сопутствовать удача и мы выманим Бенигариса и его мать, Камарис также получит возможность воспользоваться кораблями Наббана, что облегчит нам задачу в борьбе против моего брата.

Он поднял руки, заставив замолчать людей, которые начали перешептываться.

— И я учту предупреждение Ордена Манускрипта относительно Звезды Завоевателя. Я бы не стал начинать кампанию зимой, в особенности если учесть, что холод стал оружием Короля Бурь, но думаю, что чем быстрее мы сможем добраться из Наббана в Эркинланд, тем лучше. Если звезда возвещает о падении империи, она вовсе не обязательно говорит о *нашем* падении: мы постараемся добраться до Хейхолта раньше, чем она появится. Будем надеяться, что погода останется мягкой и мы сумеем покинуть Сесуад’ру через две недели. Таково мое решение. — Он опустил руку на стол. — А теперь отправляйтесь спать. Мы больше не станем спорить. Мы оставляем Сесуад’ру и идем в Наббан.

Со всех сторон начали раздаваться голоса, посыпались вопросы.

— Достаточно! — крикнул Джошуа. — Расходитесь и дайте мне отдохнуть!

Помогая выпроводить людей из зала, Изгримнур оглянулся. Джошуа, опустив голову, сидел на стуле и растирал виски пальцами левой руки. Рядом с ним была Воршева, смотревшая прямо перед собой, словно ее муж находился в тысячах миль от нее.



Прайрат появился со стороны лестницы. Высокие сводчатые окна были открыты всем стихиям, ветры метались вокруг Башни Зеленого ангела и трепали красные одежды священника. Он остановился, его каблуки в последний раз стукнули по каменным плитам, и наступила тишина.

— Вы посылали за мной, ваше величество? — наконец спросил Прайрат.

Элиас смотрел на восток, через крыши Хейхолта. Солнце зашло за западный край мира, небо закрывали тяжелые черные тучи, и вся земля погрузилась в тень.

— Фенгболд мертв, — сказал король. — Он потерпел поражение. Джошуа его разбил.

Прайрат заметно удивился.

— Откуда вы знаете?!

Верховный король резко к нему повернулся:

— Что ты имеешь в виду, священник? Сегодня утром вернулось полдюжины эркингардов, остатки армии Фенгболда. Они рассказали много удивительных историй. Но ты ведешь себя так, словно ты *уже* знал.

— Нет, ваше величество, — поспешно ответил алхимик. — Просто я удивился, что меня не поставили в известность, когда эркингарды вернулись. Обычно задача советника короля...

— ...Просеивать новости и решать, что позволено услышать твоему господину, — закончил за него Элиас. Глаза короля сверкнули, и на губах появилась неприятная улыбка. — У меня много источников информации, никогда не забывай об этом, Прайрат.

Священник сдержанно поклонился.

— Если я вас оскорбил, мой король, то прошу вашего прощения.

Некоторое время король пристально разглядывал алхимика, потом снова отвернулся к окну.

— Мне бы следовало хорошенько подумать, прежде чем посылать туда хвастуна Фенгболда. Я должен был предвидеть, что он все испортит. Кровь и проклятие! — Элиас ударил ладонями по каменному подоконнику. — Если бы только я мог отправить Гутвульфа!

— Граф Утаниата повел себя как предатель, ваше величество, — кротко напомнил Прайрат:

— Предатель или нет, но он лучший солдат из всех, кого я видел. Он бы перемолол моего брата и его крестьянскую армию, как свиное мясо. — Король наклонился, поднял камень, поднес его к глазам, после чего швырнул в окно и молча наблюдал, как он падает.

Элиас снова заговорил:

— Теперь Джошуа выступит против меня. Я его знаю. Он всегда хотел забрать мой трон. Джошуа не простил мне первородства, однако мой братец слишком умен, чтобы говорить о таких вещах вслух. Он очень тонкий, тихий, но ядовитый, как гадюка. — Бледное лицо короля было напряженным и измученным, тем не менее его наполняла жуткая энергия, пальцы спазматически сгибались и разгибались. — Он ведь не застанет меня врасплох, правда, Прайрат?

Алхимик позволил улыбке появиться на тонких губах.

— Нет, милорд, не застанет.

— У меня могущественные друзья. — Ладонь короля легла на длинную рукоять Скорби — меча, висевшего в ножнах у него на поясе. — Есть вещи, о которых Джошуа не узнает, даже если проживет столетия, и не догадается до тех пор, пока не будет слишком поздно. — Элиас вытащил меч из ножен. Пятнистый серый клинок казался живым существом, покинувшим против воли свое жилище под скалой. Когда Элиас выставил меч перед собой, ветер взметнул его плащ, и тот взлетел у него за спиной, точно крылья; на мгновение неровный вечерний свет превратил его в крылатого демона из далеких столетий. — Он и все, кого он ведет, умрут, Прайрат, — прошипел король. — Они не знают, кому перешли дорогу.

Прайрат посмотрел на него с искренней тревогой.

— Ваш брат не знает, мой король. Но вы ему покажете.

Элиас повернулся и взмахнул мечом в сторону восточного горизонта. Где-то очень далеко, на фоне тьмы, сверкнула молния.

— Ну, давайте! — закричал король. — Идите сюда все! На каждого из вас хватит смертей! Никто не отнимет у меня Трон из Костей Дракона. Никто не *сможет* !

И словно в ответ, прогремел глухой раскат грома.

### 25. Подобие рая



Они выехали с севера на черных жеребцах, выращенных в холодной тьме, с легкостью передвигавшихся даже глубокой ночью, не боявшихся ледяного ветра или высоких горных перевалов. Всадников было трое — две женщины и мужчина, все Дети Облаков, их смерть уже воспели Лишенные света, ведь надежды на их возвращение в Наккигу не существовало. То были Когти Утук’ку.

Покинув Стормспайк, они миновали развалины старого города Наккига-Какой-Она-Была, не обращая внимания на реликвии прежних веков, когда их народ еще жил под солнцем. По ночам они проезжали через деревни черных риммеров, но никого не встретили, ведь обитатели этих мест, как и все смертные в несчастной стране, твердо знали, что после наступления темноты лучше двери не открывать.

Несмотря на быстроту и силу скакунов, три всадника потратили много ночей, чтобы пересечь Фростмарш. За исключением тех, кто спал в далеких селениях и кого в те ночи преследовали кошмары, или редких путешественников, почувствовавших усиление холода в и без того ледяном ветре, никто их не заметил. Они мчались сквозь тишину и тени, пока не добрались до Наглимунда.

Они остановились, чтобы дать отдохнуть лошадям — даже жестокая дисциплина конюшен Стормспайка не могла бороться с усталостью живого существа — и провести переговоры со своими соплеменниками, что жили сейчас в опустевшем замке Джошуа из Эркинланда. Командир Когтей Утук’ку — хотя она и являлась всего лишь первой среди равных — отдала короткую дань уважения сидевшему на тлевших обломках трона принца Джошуа таинственному хозяину замка, члену Красной Руки, укутанному в серый саван, каждая складка которого испускала красное сияние. Она вела себя уважительно, но не более чем требовалось.

Даже у норнов, закаленных долгими столетиями, прожитыми в холодной ссылке, любимцы Короля Бурь вызывали тревогу. Как и их господин, они побывали за *краем —* пробовали Небытие и возвращались; они отличались от своих все еще живых сородичей, как небесные звезды от морской звезды. Норны не любили Красную Руку, им не нравилась их опаленная пустота — каждый из пятерки представлял собой чуть больше, чем дыру в пространстве реальности, дыру, наполненную ненавистью, — но их госпожа присоединилась к войне Инелуки, и у них не оставалось иного выбора, как склонить головы перед главными слугами Короля Бурь.

Они также оказались отрезанными от своих соплеменников. Поскольку Когтей уже отпели, хикеда’я из Наглимунда относились к ним с почтительным молчанием и поселили в отдельном холодном помещении, далеко от остальных. Три Когтя не стали задерживаться в замке, по которому гулял ветер.

Оттуда они поскакали по тропе под названием Стайл, миновали руины Да’ай Чикизы, затем направились на запад, через Альдхорт, где по широкой дуге объехали Джао э-Тинукай’и. Утук’ку и ее союзник уже вошли в конфронтацию с Детьми Рассвета и получили ряд преимуществ, но их задание требовало секретности. Хотя временами возникало ощущение, что лес почти активно им препятствовал — тропинки исчезали, а ветви деревьев смыкались, и свет звезд становился рассеянным, но трое продолжали двигаться вперед, неизменно направляясь на юго-восток. Их избрала Королева норнов, им было совсем непросто помешать.

Наконец они добрались до опушки леса и теперь были близки к цели. Как Инген Джеггер до них, они пришли с севера, чтобы нести смерть врагам Утук’ку, но, в отличие от Охотников Королевы, которые потерпели поражение в первый раз, когда выступили против зида’я, эти трое были бессмертными. Они не спешили. И не станут совершать ошибки.

Они направили лошадей в сторону Сесуад’ры.



— О, добрый Бог, я чувствую, как с моих плеч сняли бремя. — Джошуа сделал глубокий вдох. — Как хорошо куда-то двигаться.

Изгримнур улыбнулся.

— Даже если не все пришли к согласию, — сказал он. — Да, это хорошо.

Джошуа и герцог Элвритсхолла сидели на лошадях перед каменными воротами, что отмечали конец вершины горы, и смотрели, как граждане Нового Гадринсетта без особого порядка сворачивали лагерь. Люди шагали по старой дороге ситхи, которая спиралью спускалась вокруг Скалы Прощания, пока не исчезала из виду. Казалось, по ней шло не меньше овец и коров, чем людей, целая армия беспомощных животных блеяла и мычала, вызывая хаос среди нагруженных домашним скарбом горожан. Некоторые из поселенцев построили примитивные фургоны и доверху загрузили их вещами, что создавало необычную праздничную атмосферу.

Джошуа нахмурился.

— Наша армия больше похожа на передвижную ярмарку, — проворчал он.

Хотвиг, который ехал рядом с Фреоселом из Фальшира, рассмеялся:

— Наши кланы всегда так выглядят, когда куда-то переезжают. Единственная разница состоит в том, что большинство здесь — обитатели городов. Вы привыкнете.

Фреосел критически наблюдал за процессией.

— Нам необходим весь домашний скот, который мы в состоянии увести с собой, ваше высочество. Мы должны кормить множество ртов. — Он не слишком уверенно направил свою лошадь вперед — Фреосел все еще не овладел искусством верховой езды. — Эй, там! — крикнул он. — Дайте проехать фургону!

Изгримнур подумал, что Джошуа прав: они и в самом деле напоминали ярмарку, хотя особого веселья, которое сопутствует ярмаркам, среди людей не было видно. Плакали дети, и, хотя далеко не всем детям не нравилось путешествие, большинство жителей Нового Гадринсетта постоянно жаловались. Лишь немногие из них охотно покинули относительно безопасное место, а возможность сместить с трона Элиаса их не особо волновала. Почти все поселенцы предпочли бы остаться на Сесуад’ре, предоставив другим заниматься мрачным ремеслом войны, но все понимали, что, после того как Джошуа заберет с собой солдат, у них не будет выбора. Поэтому рассерженные, но не желавшие рисковать и оставаться без защиты жители Нового Гадринсетта следовали за Джошуа в сторону Наббана.

— Мы не напугаем даже гнездо ученых с такой армией, — сказал принц, — не говоря уже о моем брате. Тем не менее я не стал бы ее недооценивать, как и всех нас, из-за жалкой одежды и плохого оружия. — Он улыбнулся. — На самом деле, мне кажется, теперь я понимаю, что испытывал мой отец. Я всегда старался обращаться со своими людьми хорошо, насколько это было возможно, ведь именно так Господь повелел мне себя вести, но никогда не чувствовал сильной любви к своим подданным, в отличие от Престера Джона. — Джошуа задумчиво погладил шею Виньяфода. — Жаль, что старый король не отдавал хотя бы часть своей любви сыновьям.

И все же я думаю, что теперь наконец знаю, что он чувствовал, когда въехал через Ворота Нирулаг в Эрчестер. Он был готов отдать за своих людей все, как и я — расстаться с жизнью ради моей армии. — Принц снова улыбнулся, словно его смутило собственное признание. — Я благополучно проведу любимых мной оборванцев через Наббан, Изгримнур, чего бы это мне ни стоило. Но, когда мы доберемся до Эркинланда, мы отдадим кости в руки Бога — и кто знает, что Он сделает с ними?

— Он не один из нас, — ответил Изгримнур. — И хорошими делами нельзя купить Его благосклонность. По крайней мере, отец Стрэнгъярд сказал мне вчера вечером, что он считает таким же грехом попытку купить любовь Бога хорошими делами, как и творить плохие дела.

Мул, один из немногих, что имелись на Сесуад’ре, упрямо остановился на краю дороги. Его хозяин толкал повозку, в которую тот был запряжен, пытаясь заставить животное сойти с места, но мул широко расставил ноги и молча упорствовал. Тогда хозяин обошел его и ударил хлыстом по спине, но тот лишь прижал уши, поднял голову и принимал удары с упрямой враждебностью. Владелец принялся его поносить, и ему эхом ответили застрявшие сзади люди.

Джошуа рассмеялся и наклонился к Изгримнуру.

— Если ты хочешь знать, каким я представляю себя, взгляни на несчастное животное. Если бы ему пришлось идти в гору, он бы тащил повозку весь день. Но сейчас ему предстоит долгий и опасный спуск с тяжелым грузом за спиной — стоит ли удивляться, что он застыл на месте? Он готов ждать Судного дня, если получится. — Улыбка на лице принца потускнела, и он посмотрел на Изгримнура серыми глазами. — Но я тебя перебил. Повтори слова Стрэнгъярда.

Изгримнур смотрел на мула и его погонщика. В обоих было нечто комичное и жалкое, а с другой стороны, казалось, намекавшее на нечто значительное.

— Священник сказал, что пытаться купить расположение Бога, совершая хорошие поступки, грешно. Ну, сначала он принес извинения за то, что у него появились такие мысли — ты же знаешь, как он похож на испуганную мышь, — но все же он эти слова произнес. Бог ничего нам не должен, а мы должны Ему все и обязаны совершать хорошие дела потому, что так правильно, мы становимся ближе к Богу, но не получим награду, как дети — леденцы за то, что сидят тихо.

— Да, отец Стрэнгъярд похож на мышь, — ответил Джошуа. — Но эта мышь способна быть смелой. Они такие маленькие, что понимают: нельзя провоцировать кошку. Думаю, так и со Стрэнгъярдом. Священник знает, кто он такой и что ему следует делать. — Взгляд Джошуа вернулся к погонщику мула, тщетно пытавшемуся заставить животное сдвинуться с места. — Однако я обдумаю его слова. Иногда мы поступаем, как хочет Бог, из страха или надеясь на награду. Да, я должен подумать над его словами.

Изгримнур вдруг пожалел, что заговорил об этом с принцем.

*Только этого Джошуа не хватает — еще одна причина себя винить. Старик, ты должен заботиться о том, чтобы он двигался вперед, а не предавался размышлениям. Джошуа великолепен, когда он отбрасывает тревоги и сомнения. И тогда он ведет себя как истинный принц, который однажды даст нам шанс обсуждать подобные истины у костра.*

— Тебе не кажется, что пора убрать идиота с мулом с дороги? — предложил Изгримнур. — В противном случае это место уже не будет походить на ярмарку, а превратится в сражение при Нирулаге.

— Да, ты прав. — Джошуа снова улыбнулся, и его улыбка была подобна ясному, холодному, но солнечному утру. — Только я боюсь, что убеждать придется погонщика — у мулов нет уважения к принцам.



— Эй, Нимсук! — позвал Бинабик. — Где Сисквинанамук?

Пастух повернулся и в приветствии поднял копье с крючком.

— Она у лодок, Поющий. Проверяет течи, чтобы ноги баранов не промокли. — Он рассмеялся, показав неровные ряды желтых зубов.

— И чтобы тебе не пришлось плавать, ведь ты пойдешь на дно, как камень, — с усмешкой ответил Бинабик. — Тебя найдут летом, когда уйдет вода, маленький человек из грязи. Так что покажи немного уважения.

— Слишком солнечно, — ответил Нимсук. — Посмотри, как они играют! — Он указал на баранов, часть из которых затеяли шуточную возню, что случалось с ними крайне редко.

— Главное, не дать им поубивать друг друга, — сказал Бинабик. — Насладись отдыхом. — Он наклонился и зашептал в ухо Кантаки.

Волчица перепрыгнула через сугроб, и Бинабику оставалось только вцепиться в ее густую шерсть.

Сискви действительно проверяла плоскодонки. Бинабик отпустил Кантаку, та энергично встряхнулась и побежала к опушке леса, а Бинабик с улыбкой посмотрел на свою нареченную, которая изучала лодки с таким же недоверием, с каким житель материка считает веревки на мосту кануков, переброшенном через пропасть.

— Ты так осторожна, — с укоризненным смехом сказал Бинабик. — Бо`льшая часть наших людей уже на том берегу. — Он указал рукой на белых баранов, бродивших по долине, а охотницы и пастухи наслаждались короткими часами отдыха перед тем, как двинуться дальше.

— И я добьюсь того, чтобы все они благополучно добрались до берега. — Сискви обернулась и открыла ему объятия. Некоторое время они молча стояли рядом. — Одно дело — ловить рыбу в Озере Голубой грязи, — сказала она немного позже, — и совсем другое — когда я должна доверить воде жизнь моих людей и баранов.

— Им повезло, что ты о них заботишься, — серьезно сказал Бинабик. — Но забудь на время о лодках.

Она крепко к нему прижалась.

— Я уже забыла.

Бинабик поднял голову и оглядел долину. Снег во многих местах растаял, и стали видны участки желто-зеленой травы.

— Бараны будут кормиться до тех пор, пока им не станет плохо, — сказал он. — Они не привыкли к такому изобилию.

— Снег растает? — спросила она. — Ты говорил, что в этих землях сейчас не должен лежать снег.

— Не всегда, но зима распространилась далеко на юг. И все же, кажется, возвращается обычная погода. — Бинабик посмотрел на небо. Редкие облака не могли помешать солнцу нагревать землю. — Я не знаю, что думать. Не могу поверить, что тот, кто сумел заставить зиму *так* продвинуться на юг, сдастся без борьбы. Не знаю. — Он поднял руку и ударил себя в грудь. — Но я пришел принести тебе извинения. В последнее время я совсем тебя не вижу. Но нам требовалось принять множество решений. Джелой и остальные часами изучали книгу Моргенеса, пытаясь найти там ответы. Кроме того, мы читали рукописи Укекука, а это невозможно без меня.

Сискви поднесла руку Бинабика к щеке, прижала ее, а потом отпустила.

— Тебе не нужно переживать. Я знаю, чем ты занят... — она кивнула в сторону лодок, которые покачивались на воде у берега, — а тебе известно, чем должна заниматься я. — Она опустила взгляд. — Я видела, как ты говорил на совете жителей материка. Я не поняла бо`льшую часть слов, но видела, что они смотрели на тебя с уважением, Бинбиникгабеник. — Она произнесла его полное имя с ритуальными интонациями. — Я гордилась тобой, мой мужчина. Мне бы хотелось, чтобы мои мать и отец увидели тебя так, как я. И как вижу.

Бинабик фыркнул, но ее слова явно доставили ему удовольствие.

— Я не думаю, что уважение жителей материка имеет большое значение для твоих родителей. Но я благодарю тебя. Обитатели материка также высокого мнения о тебе — как и весь наш народ, после того как они видели нас в сражении. — Его круглое лицо стало серьезным. — И это еще один вопрос, который я хочу тебе задать. Ты как-то сказала, что хочешь вернуться в Иканук. Когда ты намерена это сделать?

— Я еще не решила, — ответила она. — Я знаю, что мои родители в нас нуждаются, но также думаю, что мы можем быть полезны здесь. Обитатели материка и тролли, сражающиеся вместе, — возможно, нашему народу будет грозить меньше опасностей в будущем.

— Умная Сискви. — Бинабик улыбнулся. — Но эта война может стать слишком тяжелой для нашего народа. Ты никогда не видела сражений за замок — то, что обитатели материка называют осадой. Там для наших людей едва ли найдется место, но будет грозить очень серьезная опасность. А Джошуа предстоит никак не меньше двух таких жестоких битв.

Она серьезно кивнула головой.

— Я знаю. Но есть и более серьезная причина, Бинабик. Мне будет очень трудно снова тебя покинуть.

Он отвернулся.

— Как и мне было трудно с тобой расстаться, когда Укекук повел меня на юг, но мы оба знаем, что такое долг, который заставляет нас поступать так, как иногда мы не хотим. — Бинабик взял ее за руку. — Пойдем погуляем немного, ведь в последнее время мы почти друг друга не видели.

Они направились к подножию горы, стараясь держаться подальше от людей, которые дожидались лодок.

— Но больше всего я сожалею о том, что нынешние проблемы не дают нам пожениться, — сказал Бинабик.

— Это лишь слова. В ту ночь, когда я пришла за тобой, чтобы освободить, мы стали мужем и женой. Даже если бы мы никогда больше друг друга не увидели.

Бинабик слегка опустил плечи.

— Я знаю. Но слова следует произнести. Ты дочь Охотницы.

— Мы живем в разных палатках. — Сискви улыбнулась. — Все честно и благородно.

— А я готов и дальше делить палатку с молодым Саймоном, — ответил он. — Но предпочел бы разделить ее с тобой.

— Мы проводим вместе время. — Сискви сжала его руку. — И что ты будешь делать потом, когда это закончится, дорогой? — Она говорила спокойно, словно не сомневалась, что «потом» настанет.

Кантака появилась из леса и помчалась к ним.

— Что ты имеешь в виду? Мы с тобой вернемся в Минтахок — или, если ты уйдешь раньше, я приду к тебе.

— А как же Саймон?

Бинабик замедлил шаг, затем остановился и посохом сбил снег с ветки. Здесь, в глубоких тенях горы, шум множества уходивших людей стал заметно слабее.

— Я не знаю, — ответил он. — Меня связывают данные обещания, но наступит день, когда я буду от них свободен. И тогда... — Он пожал плечами — типичный жест троллей, с вытянутыми вперед ладонями. — Я не знаю, кто я для него, Сискви. Определенно не брат и не отец...

— Друг? — мягко подсказала она.

Кантака стояла с ней рядом, уткнувшись носом в руку. Сискви почесала волчицу за ушами, провела пальцами вдоль челюстей, которые могли заглотить ее руку по локоть. Волчица довольно заурчала.

— Вне всякого сомнения, он хороший мальчик. Нет, достойный мужчина. Я наблюдал, как он растет, — сказал Бинабик.

— Да хранит всех нас Кинкипа снегов, — серьезно проговорила Сискви. — Пусть Саймон счастливо доживет до старости, а мы с тобой будем любить друг друга и вырастим детей, и наш народ сохранит в горах свои дома. Я больше не боюсь обитателей материка, Бинабик, но я счастливее среди людей, которых понимаю.

Он повернулся к Сискви и прижал ее к себе.

— Пусть Кинкипа дарует все, о чем ты сказала. И не забудь, — продолжал он и положил ладонь рядом с рукой Сискви на шее Кантаки, — мы должны попросить, чтобы Снежная девушка хранила и Кантаку. — Он улыбнулся. — Давай пройдемся еще немного. Я знаю спокойное, защищенное от ветра место на склоне — последний уголок, где мы останемся вдвоем перед долгими днями предстоящего нам путешествия.

— Но лодки, Поющий, — решила подразнить его Сискви, — я должна заниматься лодками.

— Ты уже осмотрела каждую дюжину раз, — сказал он. — Тролли поплывут на них без малейших проблем, если потребуется. Пойдем.

Она обняла его за пояс, и они пошли дальше, склонив головы друг к другу. Волчица следовала за ними, безмолвная, точно серая тень.



— Проклятье, Саймон, мне же больно! — Джеремия отпрыгнул назад, приложив ко рту ушибленные пальцы. — Из того, что ты рыцарь, еще не следует, что тебе можно ломать мне руки.

Саймон выпрямился.

— Я лишь пытался научить тебя тому, что показал мне Слудиг. Я должен тренироваться. Не будь ребенком.

Джеремия с отвращением на него посмотрел.

— Я не ребенок, Саймон. И ты не Слудиг. И я даже не уверен, что ты все делаешь правильно, — проворчал Джеремия.

Саймон сделал несколько глубоких вдохов, чтобы не сказать лишнего. Он понимал: Джеремия не виноват в том, что его переполняла тревога. Он уже несколько дней не мог поговорить с Мириамель, и, несмотря на долгий и трудоемкий процесс сворачивания лагеря на Сесуад’ре, Саймону было особо нечем заняться.

— Извини, — сказал Саймон. — Мне не следовало этого говорить. — Он поднял тренировочный меч, сделанный из ветки, оставшейся после того, как разобрали баррикаду. — Я просто хотел показать тебе прием... когда ты поворачиваешь клинок... — Он потянулся к оружию Джеремии. — Вот так...

Джеремия вздохнул.

— Лучше бы ты подошел к принцессе и поговорил с ней, вместо того чтобы избивать меня, Саймон. — Он поднял меч. — Ладно, давай продолжим.

Они делали ложные выпады и обменивались ударами, деревянные мечи с громким стуком сталкивались друг с другом. Некоторые овцы останавливались, чтобы посмотреть, не дерутся ли снова бараны, но, когда видели, что это всего лишь двуногие, вновь принимались щипать траву.

— Почему ты заговорил о принцессе? — тяжело дыша, спросил Саймон.

— Что? — Джеремия старался держаться подальше от длинной руки Саймона. — А ты сам как думаешь? Ты ходишь возле нее кругами с того самого момента, как она здесь появилась.

— Вовсе нет, — возразил Саймон.

Джеремия отступил на шаг и оперся концом деревянного меча о землю.

— Вовсе нет? Значит, какой-то другой мрачный идиот с рыжими волосами болтается возле нее.

Саймон смущенно улыбнулся.

— Это заметно, да?

— Усирис Спаситель, да! А кто вел бы себя иначе? Она такая хорошенькая и кажется доброй, — заметил Джеремия.

— Она... много больше, — заявил Саймон. — Но почему тогда она не интересует тебя?

Джеремия бросил на него быстрый обиженный взгляд.

— Она не заметит меня, даже если я упаду замертво у ее ног. — Затем его лицо стало насмешливым. — Впрочем, она и на *тебя* не обращает особого внимания.

— Не смешно, — мрачно сказал Саймон.

Джеремия пожалел друга.

— Извини, Саймон. Я уверен, что быть влюбленным ужасно. Послушай, можешь сломать мои оставшиеся пальцы, если тебе станет легче.

— Весьма возможно. — Саймон усмехнулся, снова поднимая оружие. — А теперь, будь ты проклят, Джеремия, сделай все *правильно*.

— Стоит человеку стать рыцарем, — проворчал Джеремия, уходя в сторону от очередного удара, — и жизнь его друзей навеки испорчена.

Они вновь принялись обмениваться ударами — казалось, огромный и пьяный дятел колотит клювом по дереву.

Потом, задыхаясь, они сидели на влажной траве, по очереди отпивая из меха с водой. Саймон развязал ворот рубашки, чтобы ветер остудил разгоряченную кожу, понимая, что очень скоро он почувствует неприятный холод, но сейчас ветерок нес приятное облегчение. На них упала длинная тень, и они удивленно подняли головы.

— Сэр Камарис! — Саймон попытался встать.

Джеремия просто смотрел на старого рыцаря разинув рот.

— Брось, ты можешь сидеть, юноша. — Камарис жестом предложил ему оставаться на месте. — Я наблюдал, как вы тренируетесь.

— Мы умеем совсем немного, — скромно ответил Саймон.

— Ну, тут ты прав, — заметил старый рыцарь.

Саймон надеялся, что Камарис станет возражать.

— Слудиг попытался научить меня тому, что сам умеет, — продолжал Саймон, стараясь, чтобы его голос звучал уважительно. — Но у нас было совсем немного времени.

— Слудиг. Вассал Изгримнура. — Камарис внимательно посмотрел на Саймона. — А ты мальчик из замка, верно? Тот, которого Джошуа сделал рыцарем? — Впервые в речи Камариса появился слабый акцент и стали заметны мягкие интонации жителя Наббана.

— Да, сэр Камарис. Меня зовут Саймон. А это мой друг и оруженосец Джеремия.

Старик бросил взгляд на Джеремию и слегка опустил подбородок, потом его голубые глаза вновь обратились к Саймону.

— Многое изменилось, — медленно заговорил Камарис. — И далеко не к лучшему, так мне кажется.

Саймон подождал, не объяснит ли старый рыцарь свои слова.

— Что вы имели в виду, сэр? — спросил он.

Старик вздохнул.

— Тут нет твоей вины, юноша. Я знаю, монарх иногда должен посвящать кого-то в рыцари прямо на поле битвы, и не сомневаюсь, что ты совершал отважные поступки — я слышал, ты помог отыскать мой меч Шип, — но посвящение в рыцари значит больше, чем просто прикосновение меча. Это высокое призвание, Саймон, очень высокое.

— Сэр Деорнот учил меня тому, что я должен знать, — сказал Саймон. — До того как я отстоял ночную стражу, он рассказал мне о Правилах Рыцарства.

Камарис сел — он двигался на удивление легко для человека его возраста.

— Даже если и так, юноша. Тебе известно, как долго я служил у Гаванакса, рыцаря из Хонса Клавеса, пажом и оруженосцем?

— Нет, сэр.

— Двенадцать лет. И каждый день, юный Саймон, каждый божий день получал урок. Мне потребовалось два долгих года, чтобы научиться ухаживать за лошадьми Гаванакса. У тебя ведь есть лошадь, не так ли?

— Да, сэр, — ответил Саймон смущенно — его завораживали слова Камариса. Величайший рыцарь в истории целого мира говорил с ним о правилах рыцарства. Любой молодой аристократ из Риммерсгарда или Наббана отдал бы левую руку, чтобы оказаться на месте Саймона. — Ее зовут Искательница.

Камарис снова бросил на него пристальный взгляд, словно имя ему не понравилось, но продолжал так, словно ничего не имел против.

— Значит, ты должен научиться правильно за ней ухаживать. Она не просто друг, Саймон, лошадь — это часть тебя, как руки и ноги. Рыцарь, который не доверяет своей лошади, не знает ее характера так же хорошо, как себя, тот, кто не чистил тысячу раз каждую деталь упряжи, — от него будет мало пользы для себя и Бога.

— Я стараюсь, сэр Камарис. Но мне нужно многому научиться.

— Впрочем, наступило время войны, — продолжал Камарис, — и сейчас простительно ослабить внимание к некоторым не самым значительным аспектам искусства — таким как охота, умение управлять соколом и тому подобным. — Однако эта мысль не особенно нравилась старому рыцарю. — Кроме того, возможно, правила преемственности становятся не такими важными, как раньше, за исключением тех, что связаны с военной дисциплиной; и все же легче сражаться, когда ты знаешь свое место в планах Господа. Стоит ли удивляться, что схватка с людьми короля была не более чем обычной дракой. — Внезапно его суровый взгляд смягчился, а глаза стали кроткими. — Но я вам уже наскучил, не так ли? — Его губы дрогнули. — Я находился в спячке почти сорок лет, и теперь я старик. Это уже не мой мир.

— О нет, — серьезно возразил Саймон. — Мне совсем не скучно с вами, сэр Камарис. — Он посмотрел в поисках поддержки на Джеремию, но его друг лишь широко раскрыл глаза и молчал. — Пожалуйста, расскажите что-нибудь, чтобы я мог стать настоящим рыцарем.

— Ты слишком добр ко мне? — спросил величайший рыцарь Светлого Арда, его голос был спокойным и холодным.

— Нет, сэр. — Саймон рассмеялся, несмотря на смущение, и страх исчез вместе с глупым хихиканьем. — Нет, сэр. Простите меня, но когда вы спросили, не наскучили ли вы мне... — Он пытался подобрать слова, чтобы объяснить, насколько абсурдной считал подобное предположение. — Вы герой, сэр Камарис, — просто сказал он. — Герой.

Камарис встал с той же легкостью, с которой сел, и Саймон испугался, что как-то обидел старого рыцаря.

— Встань, парень.

Саймон повиновался.

— И ты... Джеремия. — Друг Саймона молча последовал его примеру. Камарис оглядел обоих. — Одолжи мне свой меч, пожалуйста. — Он указал на деревянное оружие, которое Саймон продолжал сжимать в руке. — Я оставил Шип в палатке. Мне все еще не по себе, когда она висит у меня на поясе. В ней присутствует какое-то беспокойство, которое мне не нравится. Впрочем, быть может, дело во мне.

— В *ней* ? — удивленно спросил Саймон.

Старик небрежно манул рукой.

— Так говорят в Винитте. Лодки и мечи у нас женского рода, бури и горы — мужского. А теперь слушай меня внимательно. — Камарис нарисовал тренировочным мечом круг на мокрой траве. — Правила Рыцарства утверждают, что мы сделаны по образу и подобию нашего Бога, а мир... — он сделал круг меньшего радиуса внутри первого, — создан по образу и подобию Небес. Но, к несчастью, без их красоты. — Он внимательно оглядел круг, словно тот уже населили грешники.

— Ангелы являются любимцами и посланниками Величайшего Бога, — продолжал Камарис, — а рыцарское братство служит земным правителям. Ангелы представляют добрые дела Бога, и это обязательно, но земля полна изъянов, как и наши правители, даже лучшие из них. Таким образом, возникают разногласия относительно воли Бога. И будет война. — Он разделил внутренний круг одной линией. — Этим испытанием Он проверит достоинства наших правителей. Именно война в наибольшей степени отражает острие ножа желаний Бога, ведь война есть стержень, благодаря которому появляются и исчезают империи.

Если бы только сила, не смягченная честью или милосердием, определяла победителя, то никакой победы *не* было бы, потому что воля Бога не может быть явлена посредством той силы, что значительнее другой. Любит ли Бог кошку больше, чем мышь? — Камарис мрачно тряхнул головой и обратил внимательный взгляд на свою аудиторию. — Вы слушаете?

— Да, — быстро ответил Саймон.

Джеремия лишь кивнул, он все еще вел себя как немой.

— Итак, все ангелы — за исключением Того, Кто Бежал, — послушны Богу, потому что Он безупречен, всезнающ и всемогущ. — Камарис сделал несколько отметок на внешнем круге, обозначавших ангелов, догадался Саймон. На самом деле он чувствовал некоторое смущение, но бо`льшая часть того, что говорил рыцарь, казалась ему понятной, поэтому он старался все запомнить и ждал, что Камарис скажет дальше. — Однако, — продолжал Камарис, — правители людей, как я уже упоминал, имеют недостатки. Они грешники, как и все мы. Таким образом, хотя каждый рыцарь верен своему господину, он также должен быть верен Правилам Рыцарей — законам сражений и поведения, чести, милосердия и ответственности, — а они одинаковы для *всех* рыцарей.

Старый рыцарь провел прямую линию через внутренний круг, перпендикулярно предыдущей.

— Так что не имеет значения, какой из земных правителей одержит победу; если рыцари останутся верны Правилам, сражение будет выиграно по закону Бога. И оно станет справедливым отражением Его воли. — Камарис вновь устремил на Саймона пристальный взгляд. — Ты меня услышал?

— Да, сэр. — На самом деле Саймон понял далеко не все, но рассчитывал, что сможет потом подумать и разобраться.

— Хорошо. — Камарис наклонился и тщательно вытер измазанный землей деревянный клинок, как если бы держал в руке Шип, и вернул его Саймону.

— А теперь в точности как священник должен донести волю Бога до людей в достойной и приятной форме, так и рыцарям следует добиваться исполнения Его желаний. Вот почему война, хотя она ужасна, не может становиться схваткой между животными. Вот почему рыцарь — это не просто сильный воин на коне. Он наместник Бога на поле сражения. Схватка на мечах есть молитва, парни, — серьезная и печальная, однако еще и радостная.

*Однако он не выглядит очень радостным,* — подумал Саймон*. — И в нем есть нечто от священника.*

— Вот почему ты не превращаешься в рыцаря по окончании бдения и хлопка меча по плечу, как человек не может стать священником, если будет ходить с книгой Эйдона из одного конца деревни в другой. Необходимы занятия, причем постоянные. — Он повернулся к Саймону: — Возьми свой меч, юноша.

Саймон повиновался. Он заметил, что Камарис на ладонь выше него, что было необычно. Саймон привык к тому, что все остальные заметно ниже.

— Ты держишь меч, как дубину. Разведи руки вот так.

Длинные руки рыцаря легли на руки Саймона. Пальцы Камариса были сухими, жесткими и такими грубыми, словно рыцарь всю жизнь трудился на земле или строил каменные стены. Внезапно, благодаря его прикосновению, Саймон осознал огромность опыта старого рыцаря, понял, что он не просто легенда во плоти или пожилой мужчина, полный полезных знаний. Саймон почувствовал годы тяжелой, мучительной работы, неисчислимые и часто нежеланные схватки с оружием в руках, пока Камарис не стал самым могучим рыцарем своего века, все это время, понял Саймон, получая от них не больше радости, чем добрый священник, вынужденный осуждать невежественного грешника.

— А теперь почувствуй, как ты его поднимаешь, — сказал Камарис. — Почувствуй силу своих ног. Нет, ты потерял равновесие. — Он заставил Саймона сдвинуть ноги. — Почему башня не падает? Потому что ее центр тяжести находится над основанием.

Скоро Саймон и Джеремия начали напряженно работать. Полуденное солнце быстро двигалось по небу, и ветер стал ледяным по мере того, как приближался вечер. Старик показывал им все новые и новые движения, постепенно увлекся, и в его глазах появился блеск.

К тому моменту, когда Камарис их отпустил, наступил вечер, и чаша долины наполнилась кострами. Все люди принца сумели за день преодолеть водную преграду и с восходом солнца могли отправиться дальше. Жители Нового Гадринсетта разбили временный лагерь и теперь наслаждались поздним ужином или бесцельно разгуливали в темноте. Над долиной повисло ожидание, столь же реальное, как сумерки. *Немного похоже на Промежуточный мир*, — подумал Саймон, — *место, предшествующее раю. Но еще и аду,*  — продолжал размышлять Саймон. — *Мы не просто путешествуем, мы направляемся на войну... или нас ждет нечто похуже.*

Они с Джеремией шли молча, раскрасневшись от упражнений, но пот на их лицах быстро становился холодным. Мышцы Саймона приятно болели, однако опыт подсказывал, что завтра он будет чувствовать себя намного хуже, в особенности если проведет весь день верхом. Он вдруг кое-что вспомнил.

— Джеремия, ты был сегодня у Искательницы?

Юноша раздраженно посмотрел на Саймона.

— Разумеется. Я же обещал.

— И все же я намерен сам о ней позаботиться, — сказал Саймон.

— Ты мне не доверяешь? — осведомился Джеремия.

— Конечно доверяю, — поспешно сказал Саймон. — Но ты тут ни при чем. Помнишь, что сказал сэр Камарис о рыцаре и его лошади?.. Его слова заставили меня подумать об Искательнице. — Кроме того, Саймону хотелось немного побыть одному, чтобы обдумать вещи, которые он услышал от Камариса. — Ты ведь понимаешь, правда?

— Да, наверное. — Джеремия нахмурился, однако не выглядел огорченным. — А я найду что-нибудь поесть.

— Тогда встретимся позже у костра Изгримнура. Я думаю, Санфугол будет петь песни.

Джеремия направился в сторону самой занятой части лагеря, к палатке, которую утром поставили они с Саймоном и Бинабиком. А Саймон зашагал к склону холма, где находились стреноженные лошади.

Вечернее небо окрасилось в туманный фиолетовый цвет, но звезды еще не успели появиться. Когда Саймон в густевших сумерках пробирался по сырому склону, он пожалел, что на небе нет луны. Один раз он поскользнулся, упал и громко выругался, испачкав руки и штаны, которые и без того стали довольно грязными после уроков Камариса. Сапоги у него окончательно промокли.

Из темноты ему навстречу спускался Фреосел, который уже успел позаботиться о своей лошади и жеребце Джошуа, Виньяфоде. Фреосел занял место Деорнота, во всяком случае, когда речь шла об уходе за лошадьми, и прекрасно справлялся со своей новой ролью. Фальширец однажды сказал Саймону, что он родился в семье кузнеца, и в это Саймон легко поверил, глядя на широкоплечего Фреосела.

— Привет, сэр Сеоман, — сказал он. — Я вижу, вы тоже не захватили факел. Если вы не станете слишком медлить, то сможете обойтись и без него. — Он прищурился и посмотрел вверх, оценивая тускневшее небо. — Но будьте осторожны — в ста шагах у меня за спиной большая грязная яма.

— Я уже нашел одну такую, — рассмеялся Саймон, указывая на измазанные грязью сапоги.

Фреосел оценивающе посмотрел на его сапоги.

— Зайдите в мою палатку, я дам вам жир для сапог. Иначе кожа начнет трескаться. Или вы хотите послушать пение арфиста?

— Думаю, да.

— Тогда я принесу жир с собой. — Фреосел вежливо поклонился и пошел дальше. — Не забывайте про яму! — крикнул он через плечо.

Саймон внимательно смотрел под ноги и сумел благополучно добраться до лошадей, обойдя здоровенную яму, старшую сестру той, с которой он успел познакомиться. Он уже слышал тихое ржание лошадей, стреноженных на холме, а их силуэты вырисовывались на фоне тусклого неба.

Искательница стояла там, где ее оставил Джеремия, который привязал ее к дубу на длинной веревке. Саймон приложил ладонь к носу лошади и почувствовал теплое дыхание, потом переместил руку на шею и погладил плечи. Искательницу окутывал сильный успокаивающий запах.

— Ты моя лошадка, — тихо сказал он, и Искательница приподняла ухо. — Моя лошадка.

Джеремия накрыл ее тяжелым одеялом — подарком Саймону от Гутрун и Воршевы, он сначала сам под ним спал, но после того как лошади покинули теплые конюшни в пещерах Сесуад’ры, отдал Искательнице. Саймон проверил и убедился, что лошадь надежно, но не слишком сильно привязана. Закончив, он вдруг заметил бледную фигуру, мелькнувшую в темноте, рядом с лошадьми. Саймон почувствовал, как дрогнуло сердце у него в груди.

*Норны?*

— К-кто тут? — позвал он. Он заставил себя закричать: — Кто здесь? Отзовитесь! — Саймон опустил руку на бедро и понял, что вооружен только ножом кануков, он не взял с собой даже деревянный меч.

— Саймон?

— Мириамель? Принцесса? — Он сделал несколько шагов вперед.

Она выглядывала из-за лошадей, словно пряталась. Когда он подошел ближе, Мириамель шагнула к нему навстречу. В ее одежде не было ничего необычного: светлое платье, темный плащ, но на лице застыло неожиданно дерзкое выражение.

— У тебя все в порядке? — спросил он и тут же выругал себя за глупый вопрос.

Саймон удивился, увидев, что она гуляет в одиночестве, и не нашел, что сказать. Он еще раз выставил себя самым настоящим олухом.

Но почему у нее такое виноватое лицо?

— У меня все хорошо, спасибо. — Она посмотрела мимо него, словно хотела убедиться, что Саймон один. — Я пришла проведать мою лошадь. — Она указала на массу темных силуэтов на склоне горы. — Это жеребец, которого мы забрали у... того аристократа из Наббана, про которого я тебе рассказывала.

— Ты меня напугала, — признался Саймон и рассмеялся. — Я думал, что ты призрак или... один из наших врагов.

— Я *не* враг, — ответила Мириамель, и в ее голосе появилось немного прежней легкости. — И не призрак, как мне кажется.

— Приятно слышать. Ты закончила? — спросил Саймон.

— Закончила... что? — Мириамель бросила на Саймона странный, пристальный взгляд.

— Проверять лошадь. Я подумал, что ты могла... — Он замолчал и посмотрел на нее.

Мириамель выглядела очень смущенной. Интересно, что он такого сделал и чем ее обидел. Быть может, дело в том, что он пытался подарить ей Белую стрелу. Теперь все это казалось ему похожим на сон. Странный тогда выдался день.

— Санфугол и другие музыканты собираются играть и петь сегодня вечером, — снова заговорил Саймон. — Возле шатра Изгримнура. — Он указал в сторону склона холма и круга костров. — Ты придешь послушать?

Казалось, Мириамель колебалась.

— Я приду, — наконец сказала она. — Да, это будет неплохо. — Она быстро улыбнулась. — Если только сам Изгримнур не станет петь.

В ее голосе было что-то неправильное, но Саймон все равно рассмеялся шутке, в том числе из-за собственного смущения.

— Тут многое будет зависеть от того, много ли вина из запасов Фенгболда осталось.

— Фенгболд, — с отвращением сказала Мириамель. — Подумать только, мой отец хотел, чтобы я вышла замуж за эту... *свинью...*

— Он собирается спеть песню про Джека Мундвода — я имею в виду Санфугола, — сказал Саймон, чтобы отвлечь Мириамель. — Точнее, он мне обещал. И еще про фургоны епископа. — Саймон не думая взял ее за руку и тут же почувствовал тревогу.

Возможно, ему не стоило так поступать. Вдруг она обидится?

Однако Мириамель, казалось, ничего не заметила.

— Да, было бы замечательно, — ответила она. — Здорово провести вечер за пением у огня.

Саймон снова почувствовал недоумение, ведь подобным образом люди проводили почти все вечера в Новом Гадринсетте, а в последнее время все чаще, когда народ собирался на Раэд. Но он ничего не сказал, наслаждаясь прикосновениями ее тонкой сильной руки.

— Да, это будет приятно, — сказал он и повел Мириамель вниз по склону холма, в сторону манящего света костров.



После полуночи, когда туман наконец рассеялся, а луна поднялась высоко в небо, яркая, точно серебряная монета, на вершине холма, недавно покинутого принцем и его отрядом, возникло движение.

Три темные фигуры, практически невидимые в лунном свете, стояли рядом с одним из высоких камней на краю вершины и смотрели вниз, на долину. Большинство костров уже догорали, но огненный периметр все еще окружал лагерь, и в красноватом свете продолжали двигаться несколько тусклых фигур.

Когти Утук’ку долго наблюдали за лагерем, неподвижные, как совы. Наконец, не обменявшись ни единым словом, они повернулись и бесшумно зашагали через высокую траву, к вершине горы. Бледная масса разрушенных зданий Сесуад’ры раскинулась перед ними, точно зубы во рту старухи.

Слуги Королевы норнов сумели преодолеть большое расстояние за короткое время. Они могли позволить себе подождать скорого наступления ночи, когда люди в долине потеряют бдительность.

Три тени бесшумно скользнули в здание, которое смертные называли Обсерваторией, и долго стояли, глядя через растрескавшийся купол на недавно появившиеся звезды, потом уселись на камни. Один тихо запел, и странная мелодия поплыла в небо, острая и холодная, точно расщепленная кость.

Хотя звук его пения не вызвал даже эха в Обсерватории и не был слышен вдали от вершины, часть людей, спавших в долине, застонали во сне. Тем, кто обладал чувствительностью, позволявшей ощутить прикосновение песни — и Саймону среди них, — приснился сон о льдах и вещах сломанных и пропавших, а также о гнездах змей, что прячутся в старых колодцах.

### 26. Подарок для королевы



Отряд принца и медленно двигавшаяся процессия повозок, животных и пеших людей вышли из долины и направились дальше, вдоль реки Стеффлод, которая, извиваясь точно змея, уходила на юг. Разношерстной армии потребовалась почти неделя, чтобы добраться до слияния Стеффлода и Имстрекки.

В некотором смысле они вернулись домой, так как разбили лагерь в защищенной горами долине, где когда-то стоял первый город Гадринсетт. Многие из тех, кто сейчас устраивался на ночлег и искал хворост в опустошенных и разрушенных домах, спрашивали себя, чего они достигли, покинув это место, чтобы соединить свою судьбу с Джошуа и повстанцами. Возникли даже мятежные перешептывания — но совсем немного. Слишком хорошо они помнили мужество, с которым Джошуа и остальные сражались с солдатами Верховного короля.

Возвращение могло быть более горьким, однако погода оставалась мягкой, и бо`льшая часть покрывавшего луга снега растаяла. Но ветер продолжал носиться по неглубоким оврагам, гнул небольшие деревья, под его напором клонилась к земле трава, заставлял метаться и пританцовывать пламя костров: колдовская зима немного ослабила свою хватку, но декандер на открытых лугах тритингов уже почти наступил.

Джошуа объявил, что отряд будет отдыхать три дня, пока он со своими советниками выбирают дальнейший маршрут. Подданные принца, если их можно было так назвать, с радостью приветствовали его приказ. Даже короткое путешествие от Сесуад’ры оказалось трудным для раненых и слабых, их было немало, а также маленьких детей. Поползли слухи, что Джошуа передумал и решил на месте прежнего города отстроить Новый Гадринсетт, хотя те, кто обладал здравым смыслом, говорили, что глупо покидать высокую, укрепленную цитадель и перебираться сюда, на открытое и незащищенное место — а принца Джошуа никак нельзя назвать глупцом. Однако многие в бездомной армии с радостью ухватились за эту идею, и слухи множились.



— Мы не можем долго здесь оставаться, Джошуа, — сказал Изгримнур. — Каждый день промедления прибавляет два десятка человек, которые захотят тут остаться, когда мы уйдем.

Джошуа посмотрел на потрепанную, выцветшую на солнце карту, доставшуюся ему от покойного Хелфгрима, прежнего лорд-мэра Нового Гадринсетта, который вместе со своими двумя дочерьми-мученицами стал святым покровителем всех жителей города.

— Мы не станем задерживаться надолго, — сказал принц. — Но, если мы приведем этих людей в луговую страну, мы должны быть уверены, что найдем там воду. Погода меняется совершенно неожиданно. Никто не может предвидеть, что будет. Весьма возможно, дождей придется ждать слишком долго.

Изгримнур разочарованно фыркнул и посмотрел на Фреосела, рассчитывая на его поддержку, но молодой фальширец, все еще не смирившийся с решением идти на Наббан, лишь бросил ему в ответ дерзкий взгляд. Они могли следовать вдоль течения Имстрекки до западной части Эркинланда, казалось, говорило выражение его лица.

— Джошуа, — начал герцог, — мы без проблем найдем воду. Животные получат то, что им необходимо, благодаря росе, а мы наполним водой из реки как можно больше мехов перед тем, как покинуть берег, — сейчас появляется много ручьев из-за тающих снегов, если уж на то пошло. Более вероятно, что у нас возникнет проблема с продовольствием.

— И она до сих пор не решена, — заметил Джошуа. — Но я не вижу, как нам в этом поможет выбор дальнейшего маршрута. Мы можем двигаться рядом с озерами — но я не знаю, насколько карта Хелфгрима точная...

— Я никогда... никогда не думал, что так сложно накормить такое количество людей. — Стрэнгъярд негромко читал вслух один из переводов, который сделал Бинабик из рукописи Укекука. — Как решают эту проблему в армии?

— Либо выдаивают досуха казну короля — так песок высыпается в песочных часах, — мрачно ответила Джелой, — или, как мигрирующие муравьи, съедают все, что попадается им на пути. — Она выпрямилась — до этого Джелой сидела на корточках рядом со священником. — Здесь растет много такого, чем можно кормить людей, Джошуа, растения и цветы, хотя многие из тех, кто жил в городах, посчитают подобную еду странной.

— «Странное становится привычным, когда люди испытывают голод», — процитировал Изгримнур. — Не помню, кто произнес эти слова, но они, несомненно, правдивы. Слушайте, Джелой: у нас все получится. Нам нужно спешить. Чем дольше мы остаемся на одном месте, тем быстрее мы съедим все вокруг, как те самые муравьи. Нам лучше двигаться вперед.

— Мы остановились вовсе не для того, чтобы я мог подумать, Изгримнур, — холодно сказал принц. — Не стоит рассчитывать, что целый город, а с нами идет все его население, способен преодолеть расстояние до Наббана за один переход. Первая неделя далась нам трудно. Давайте дадим людям время привыкнуть.

Герцог Элвритсхолла подергал себя за бороду.

— Я не хотел... я знаю, Джошуа. Но сейчас нам нужно спешить. Пусть те, кто не может идти быстро, догонят нас, когда мы наконец остановимся. Они в любом случае не смогут сражаться.

Джошуа поджал губы.

— Неужели они перестают быть детьми Господа, если не в силах поднять мечи вместе с нами?

Изгримнур покачал головой. Принц сегодня был не в самом лучшем настроении.

— Ты прекрасно знаешь, что я имел в виду совсем другое, Джошуа. Я всего лишь хотел сказать, что у нас армия, а не религиозная процессия с ликтором, который идет позади всех. Мы можем продолжить движение, не дожидаясь, когда все уставшие отдохнут, хромые встанут на обе ноги, а лошадей, потерявших подковы, подкуют.

Джошуа повернулся к Камарису, который молча сидел у небольшого костра, глядя на дым, уходивший вверх через дыру в крыше палатки.

— А что думаете, вы, сэр Камарис? Вы участвовали в большем количестве маршей, чем все из нас, за исключением, быть может, Изгримнура. Он прав?

Старик неохотно отвел взгляд от мерцавшего пламени.

— Я думаю, что сказанное герцогом Изгримнуром справедливо. Мы обязаны перед всеми людьми и добрым Богом, который слышал наши обещания, сдержать свое слово. С нашей стороны будет самонадеянностью, если мы попытаемся вершить божественную работу, держа за руку каждого уставшего путешественника. — Он сделал небольшую паузу. — Однако мы также хотим — нет, нуждаемся, — чтобы к нам пришли новые люди. Но к спешащей куда-то, прячущейся от посторонних глаз банде никто не захочет присоединиться, людям нужна триумфальная армия. — Он оглядел всех, кто собрался в шатре, спокойными и чистыми глазами.

— Мы должны двигаться так быстро, как только можем, сохраняя полный порядок. Нам следует послать всадников на разведку, и не только для того, чтобы они узнали, что нас ждет впереди, — они должны стать глашатаями, возвещающими о нашем приближении: «Принц идет!» — Казалось, он собрался сказать что-то еще, но на его лице появилось отрешенное выражение и он смолк.

Джошуа рассмеялся.

— Вам следовало быть эскритором, сэр Камарис. Вы проницательны, как мои старые учителя, усирианские братья. И лишь в одном я с вами не согласен. — Он слегка повернулся, обращаясь ко всем, кто находился в шатре: — Мы идем в Наббан. И наши глашатаи должны кричать: «Камарис вернулся! Сэр Камарис вернулся, чтобы вести наш народ!» — Принц снова засмеялся. — И с ним Джошуа.

Камарис слегка нахмурился, словно слова принца его смутили.

Изгримнур кивнул.

— Камарис прав, — сказал он. — Спешить нужно с достоинством.

— Но достоинство не позволяет нам грабить населенные земли, — сказал Джошуа. — Так нельзя завоевать сердца людей.

Изгримнур пожал плечами; он вновь считал, что принц слишком все усложняет.

— Наши люди голодают, Джошуа. Их прогнали с земель, некоторые жили под открытым небом почти два года. Когда мы доберемся до Наббана, как ты их остановишь, когда они будут брать еду, растущую на полях, или пасущихся в горах овец?

Принц прищурился, устало глядя на карту.

— У меня больше нет ответов. Мы сделаем все, что в наших силах, и пусть Господь нас благословит.

— Пусть Бог проявит к нам милосердие, — пустым голосом поправил его Камарис.

Старик продолжал смотреть на поднимавшийся вверх дым.



Наступила ночь. Слуги Королевы норнов сидели в роще, над долиной. Снизу поднималась музыка реки, приглушенная и хрупкая. Они не стали разводить костер, но сине-белый камень, лежавший между ними, испускал слабое сияние, лишь немногим более яркое, чем свет луны. Его лазурные отблески раскрасили удлиненные лица, слуги Утук’ку негромко разговаривали на шипящем языке Стормспайка.

— Сегодня ночью? — спросил тот, что носил имя Рожденный-Под-Камнем-Зааиты.

Вейн-Серебряный-Огонь сделала отрицательный жест пальцем, потом положила руку на голубой камень и долго ее не убирала, сидя в неподвижности молчания. Наконец она глубоко выдохнула.

— Завтра, когда Межумейра спрячется за облаками. Сегодня ночью, в новом месте, смертные будут бдительны. Завтра. — Она со значением посмотрела на Рожденного-Под-Камнем-Зааиты.

Он был самым молодым и прежде никогда не покидал глубоких пещер под Наккигой. Она видела по напряжению в его длинных тонких пальцах и сиянию пурпурных глаз, что он испытывает тревогу. Однако его отвага не вызывала сомнений. Каждый, кто прошел бесконечное ученичество в Пещере Разрыва, ничего не боится, кроме неудовольствия госпожи в серебряной маске. Однако излишнее рвение столь же вредно, как трусость.

— Взгляни на них, — сказала Призванная Голосами. Она с интересом смотрела на человеческие фигуры в лагере под ними. — Они подобны скальным червям, постоянно извиваются и корчатся.

— Если бы твоя жизнь продолжалась всего несколько сезонов, — ответила Вейн Серебряный Огонь, — возможно, ты бы тоже чувствовала, что нельзя останавливаться. — Она смотрела на мерцавшее созвездие огней. — Однако ты права — они похожи на скальных червей. — На мгновение линия ее рта отвердела. — Они копают, едят и гадят. И теперь мы сможем с ними покончить.

— При помощи одной только вещи? — спросила Призванная Голосами.

Вейн-Серебряный-Огонь посмотрела на нее, и ее лицо стало холодным и жестким, точно слоновая кость.

— Ты сомневаешься? — спросила она.

Прошло несколько мгновений напряженного молчания, прежде чем Призванная Голосами оскалила зубы.

— Я стремлюсь лишь к тому, чтобы исполнять Ее желания. И поступаю так, чтобы служить Ей наилучшим образом.

Рожденный-Под-Камнем-Зааиты издал музыкальный звук удовольствия, и сияние луны отразилось могильным светом в его глазах.

— Она хочет смерти... *особенной* смерти, — сказал он. — И это будет наш дар Ей.

— Да. — Вейн Серебряный Огонь подняла камень и положила его внутрь черной, точно вороново крыло, рубашки, рядом с холодной кожей. — Дар Когтей. Завтра ночью мы Ей его преподнесем.

Они замолчали и до конца долгой ночи больше ни о чем не говорили.



— Ты по-прежнему слишком много о себе думаешь, Сеоман. — Адиту наклонилась вперед и переместила гладко отполированные камни на полумесяц, который охватывал Серое побережье. Камни для игры в шент тускло поблескивали в свете одной из хрустальных сфер Адиту, стоявшей на резной деревянной треноге. Приглушенные лучи полуденного солнца проникали через вход в палатку Саймона.

— Ты о чем? Я не понимаю, — признался он.

Адиту перевела взгляд от доски на Саймона, и в ее глазах появилось глубоко спрятанное веселье.

— Ты слишком погружен в себя, вот что я имела в виду. Ты не думаешь о том, что занимает твоего противника. В шент играют двое.

— Мне достаточно трудно помнить все правила, а еще я пытаюсь думать, — пожаловался Саймон. — Кроме того, как я могу знать, о чем *ты* размышляешь во время игры!

Казалось, Адиту уже собралась сделать очередное ядовитое замечание, но промолчала, лишь ее ладонь повисла над камнями.

— Ты расстроен, Сеоман. Я вижу это по твоим ходам — ты уже достаточно хорошо играешь, чтобы твое настроение влияло на Дом Шента.

Она не стала спрашивать, что его тревожит. Саймон думал, что, даже если ее партнер появится без ноги, Адиту или любой другой ситхи подождет два или три сезона, прежде чем спросит, что случилось. Эта черта ситхи его раздражала, но льстила похвала умения игры в шент — хотя Адиту, наверное, имела в виду «хорошо для смертного», а так как он являлся единственным смертным, с которым она когда-либо играла в шент, комплимент был не самым лучшим.

— Я не расстроен. — Он бросил мрачный взгляд на доску для шента. — Ну, быть может, немного. Но ты не можешь мне помочь.

Адиту ничего не ответила, но откинулась назад на локти, странным образом вытянула длинную шею и тряхнула головой. Бледные волосы выскользнули из-под заколки и разлетелись по плечам, точно туман, а одна тонкая прядь свернулась возле ее уха.

— Я не понимаю женщин, — неожиданно заявил он и поджал губы, словно ждал, что Адиту ему возразит. Очевидно, она была с ним согласна, потому что промолчала. — Я их просто не понимаю.

— Что ты имеешь в виду, Сеоман? Конечно, тебе доступны некоторые вещи. Я часто говорю, что не понимаю смертных, но знаю, как они выглядят и сколько живут, и владею несколькими их языками.

Саймон бросил на нее раздраженный взгляд, решив, что она снова с ним играет.

— Ну, я не обо всех женщинах на свете, — неохотно признался он. — Я не понимаю Мириамель. Принцессу.

— Худенькую, с золотыми волосами?

Она с ним играла.

— Ну, можно и так сказать, — ответил Саймон. — Но я вижу, что глупо говорить о ней с тобой.

Адиту наклонилась вперед и коснулась его руки.

— Я сожалею, Сеоман. Я тебя рассердила. Расскажи, что тебя тревожит, если хочешь. Быть может, от разговора со мной тебе станет легче, хотя я совсем мало знаю про смертных.

Он пожал плечами, уже жалея, что завел разговор.

— Я даже не знаю. Иногда она бывает доброй. А в другие моменты ведет себя так, словно мы с ней незнакомы. Временами смотрит на меня, как будто я ее пугаю. *Я!*  — Он с горечью рассмеялся. — Я спас ей жизнь! Как она может меня бояться?

— Если ты спас ей жизнь, тогда это одна из возможных причин. — Теперь Адиту говорила серьезно. — Спроси у моего брата. Когда твою жизнь кто-то спасает, у тебя появляются серьезные обязательства.

— Но Джирики не ведет себя так, словно он меня ненавидит! — воскликнул Саймон.

— Мой брат принадлежит к старому и сдержанному народу — хотя среди зида’я мы с ним считаемся по-юношески импульсивными и опасно непредсказуемыми. — Адиту одарила его кошачьей улыбкой, и ему вдруг показалось, что сейчас он увидит мышиный хвост, торчащий из уголка ее красивого рта. — В Джирики нет ненависти, он очень высокого о тебе мнения, Сеоман Снежная Прядь. В противном случае он никогда не привел бы тебя в Джао э-Тинукай’и; для многих ситхи его поступок стал очередным подтверждением того, что он не заслуживает доверия. Но твоя Мириамель смертная, и она очень молода. Даже рыба в реке прожила дольше, чем она. Так что нет ничего удивительного в том, что она сделала такой нелегкой жизнь человека, который ее спас.

Саймон посмотрел на нее. Он ожидал, что она станет его дразнить, но Адиту вполне разумно говорила о Мириамель и рассказывала ему совершенно новые вещи о ситхи. Его ужасно интересовали обе темы.

— И это еще не все. Во всяком случае, мне так кажется. Я... не знаю, как с ней себя вести, — наконец сказал он. — С принцессой Мириамель. Я постоянно о ней думаю. Но кто я такой, чтобы даже *думать* о принцессе?

Адиту рассмеялась, и ее искрящийся смех был подобен льющейся воде.

— Ты Сеоман Отважный. Ты видел Ясиру. Ты встречался с Первой Бабушкой. Какой другой смертный может сказать о себе такое?

Саймон понял, что краснеет.

— Но она принцесса, Адиту, — дочь Верховного короля.

— Дочь твоего врага? Тебя беспокоит именно это? — Адиту казалась искренне удивленной.

— Нет. — Саймон покачал головой. — Нет, нет, нет. — Он принялся отчаянно озираться, пытаясь объяснить ей свою проблему. — Ты дочь короля зида’я, не так ли?

— Ну, на твоем языке это будет звучать именно так. Да, я из Дома Ежегодного танца.

— А что, если кто-то, я не знаю, родившийся в обычной семье — не в самом лучшем доме, — захочет на тебе жениться?

— Не в самом лучшем доме? — Адиту внимательно на него посмотрела. — Ты спрашиваешь, могу ли я считать кого-то из моего народа ниже себя? Нас осталось слишком мало для подобных вещей, Сеоман. И почему ты хочешь на ней жениться? Разве ваш народ не занимается любовью вне брака?

На некоторое время Саймон потерял дар речи. Заниматься любовью с королевской дочкой, не рассчитывая на ней жениться?

— Я рыцарь, — чопорно сказал он. — Я должен быть благородным.

— А разве любить кого-то не благородно? — Адиту покачала головой, и на ее губах снова появилась насмешливая улыбка. — И *ты* говоришь, что не понимаешь меня, Сеоман!

Саймон поставил локти на колени и закрыл лицо руками.

— Ты хочешь сказать, что для твоего народа не имеет значения, кто за кого выходит замуж? Я не верю.

— Именно по этой причине пути зида’я и хикеда’я разошлись, — сказала Адиту. Когда он поднял голову, ее золотой взгляд стал жестким. — Мы получили ужасный урок.

— Что ты имеешь в виду?

— Смерть Друкхи, сына Утук’ку, и ее мужа Экименисо Черный посох развела наши семьи в разные стороны. Друкхи полюбил и женился на Ненаис’у, дочери Дженджияны, прозванной Соловей. — Адиту подняла руку и сделала жест, словно закрывала книгу. — Ее убили смертные за несколько лет до того, как Тумет’ай поглотил лед. Несчастный случай. Она танцевала в лесу, когда смертного охотника привлекло сияние ее платья. Он подумал, что это оперение птицы, и выпустил стрелу. Когда Друкхи ее нашел, он обезумел. — Адиту склонила голову, словно все случилось совсем недавно.

После того как они немного помолчали, Саймон спросил:

— Но почему ее смерть привела к тому, что ваши семьи разошлись в разные стороны? И какое это имеет отношение к заключению брака с тем, с кем ты хочешь?

— Это очень длинная история, Сеоман, — возможно, самая длинная из всех, что рассказывает наш народ, за исключением побега из Сада и путешествия через черные моря в вашу страну. — Она переместила пальцем один из камней шента. — В те времена Утук’ку и ее муж правили всеми выходцами из Сада и являлись хранителями рощ Ежегодного танца. Когда их сын влюбился в Ненаис’у, дочь Дженджияны и ее мужа Инитри, Утук’ку категорически возражала против их брака. Родители Ненаис’у не принадлежали к клану зида’я — хотя в те далекие времена он носил другое название. Кроме того, они считали, что смертные, появившиеся здесь после Садорожденных, имеют право тут жить, если они не воюют с нашим народом.

Адиту выстроила новое сложное сочетание камней на доске.

— Утук’ку и ее клан считали, что смертных следует заставить уйти обратно через океан, а тех, кто откажется, уничтожить — так смертные крестьяне давят насекомых, которые появляются на их полях. Но из-за того, что два великих клана и другие, меньшие, состоявшие в союзе с одним или другим, разделились поровну, даже тот факт, что Утук’ку являлась госпожой клана Ежегодного танца, не позволил ей навязать свою волю остальным. Понимаешь, Сеоман, у нас никогда не было «королей» и «королев», как у смертных.

Так или иначе, Утук’ку и ее муж пришли в ярость из-за того, что их сын женился на женщине, которая принадлежала к клану, любившему смертных. Когда Ненаис’у погибла, Друкхи обезумел и поклялся, что убьет всех смертных, которых только сможет найти. Мужчины клана Ненаис’у пытались его остановить, хотя и их наполняли гнев и скорбь. Когда собрали Ясиру, Садорожденные не смогли прийти к единому мнению, но многие опасались того, что произойдет, если Друкхи останется без контроля, а потому приняли решение ограничить его свободу, чего никогда прежде не случалось по эту сторону океана. — Адиту вздохнула. — И он не выдержал, сказалось его безумие, ведь он стал пленником собственного народа, в то время как убийцы его жены остались безнаказанными. Друкхи умер.

История Адиту увлекла Саймона, хотя он видел, что она вызывает у ситхи печаль.

— Он покончил с собой? — спросил Саймон.

— Не так, как ты думаешь, Саймон. Друкхи просто перестал жить. Когда его нашли мертвым в пещере Си’иньян’дре, Утук’ку и Экименисо увели свой клан на север, поклявшись, что больше никогда не станут жить с народом Дженджияны.

— Но сначала все пришли на Сесуад’ру, — сказал Саймон, — в Дом Прощания, и там заключили договор. Я видел во время моего бдения в Обсерватории.

Адиту кивнула.

— Из твоего рассказа следует, что тебя посетило истинное видение прошлого.

— Именно по этой причине Утук’ку и норны ненавидят смертных? — спросил он.

— Да. Но они также начали войну с первыми смертными в Эрнистире задолго до того, как Эрн дал имя этой земле. В том сражении погибли Экименисо и многие хикеда’я. Так что у них имелись и другие обиды.

Саймон сидел, обхватив руками колени.

— Я не знал. Моргенес, Бинабик или кто-то другой сказали мне, что сражение при Кноке было первым, в котором смертные убивали ситхи.

— Ситхи, да — зида’я. Но народ Утук’ку сражался со смертными несколько раз до того, как через западное море приплыли их корабли, и все изменилось. — Она опустила голову. — Теперь ты понимаешь, — закончила Адиту, — почему мы, Дети Рассвета, не говорим, что кто-то выше кого-то другого. Для нас подобные слова означают трагедию.

Он кивнул.

— Думаю, я понял, — сказал Саймон. — Но у нас все иначе, Адиту. Существуют правила насчет того, кто с кем имеет право заключать брак. Принцесса не может стать женой безземельного рыцаря, в особенности если прежде он был поваренком.

— Ты видел эти правила? Они хранятся в одном из ваших святых мест?

Он скорчил гримасу.

— Ты понимаешь, что я имел в виду. Ты должна послушать Камариса, если тебе интересно, как действуют наши законы. Он знает все — кому полагается склонять голову перед кем, какие цвета следует носить в определенные дни... — Саймон грустно рассмеялся. — Если я когда-нибудь спрошу его, можно ли мне жениться на принцессе, я думаю, он отрубит мне голову. Но проявит сострадание. И ему это совсем не понравится.

— О да, Камарис. — Казалось, Адиту собралась сказать что-то важное. — Он... странный. Думаю, он видел очень много.

Саймон внимательно на нее посмотрел, но не сумел уловить скрытого смысла за ее словами.

— Так и есть, — кивнул он. — У меня сложилось впечатление, что он намерен научить меня военному искусству и правилам рыцарства до того, как мы доберемся до Наббана. И все же мне не стоит жаловаться. — Саймон встал. — Скоро стемнеет, и мне нужно идти к нему. Он собирался показать мне, как пользоваться щитом... — Саймон замолчал. — Спасибо, что поговорила со мной, Адиту.

Она кивнула.

— Не думаю, что мои слова тебе помогут, но я надеюсь, что ты перестанешь быть таким печальным, Сеоман.

Он пожал плечами и поднял с пола плащ.

— Подожди, — сказала она, вставая. — Я пойду с тобой.

— Чтобы увидеть Камариса? — спросил он.

— Нет. У меня другое дело. Но я немного с тобой пройдусь, а потом наши пути разойдутся.

Она вышла из палатки вслед за Саймоном. Хрустальная сфера потускнела и погасла.



— Итак? — спросила герцогиня Гутрун.

Мириамель отчетливо услышала страх в ее полном нетерпения голосе.

Джелой встала, сжала руку Воршевы и села на одеяло.

— Ничего плохого, — сказала женщина-ведьма. — Немного крови, ничего страшного, к тому же кровотечение остановилось. У вас есть дети, Гутрун, а также внуки. Вам не следует так сильно тревожиться из-за Воршевы.

Герцогиня гордо выставила подбородок.

— Да, я родила и вырастила детей, чего не могут сказать про себя некоторые. — Когда Джелой и бровью не повела в ответ на ее выпад, Гутрун продолжала уже не так агрессивно: — Но я не ездила верхом, когда вынашивала своих детей, а я уверена, что Джошуа намерен посадить Воршеву на лошадь!

Она посмотрела на Мириамель, словно рассчитывала на поддержку, но предполагаемая союзница лишь пожала плечами. Спорить было бесполезно — решение принято и принц намерен отправиться в Наббан.

— Я могу ехать в фургоне, — сказала Воршева. — Клянусь Громовержцем Травы, Гутрун, иногда женщины моего клана ездят на лошади до последней луны!

— В таком случае женщины твоего клана настоящие дуры, — сухо сказала Джелой, — даже если ты не намерена так поступать. Да, ты можешь ехать в фургоне. На открытых лугах это будет нормально. — Она повернулась к Гутрун. — Что же до Джошуа, ты ведь понимаешь, что он всегда старается делать как лучше. И я с ним согласна. Это жестоко, но он не может остановить всех на сотню дней, чтобы его жена рожала в тишине и покое.

— Значит, должен существовать другой способ, — заявила Гутрун. — Я сказала Изгримнуру, что Джошуа ведет себя жестоко, я так считаю. И мне все равно, что он обо мне подумает, я не могу смотреть, как страдает Воршева.

Джелой мрачно улыбнулась.

— Я уверена, что твой муж выслушал тебя очень внимательно, Гутрун, но сомневаюсь, что так же будет с Джошуа.

— Что ты хочешь сказать? — потребовала ответа герцогиня.

Прежде чем лесная женщина успела ей ответить — хотя Мириамель подумала, что Джелой не особенно торопилась, — у входа в шатер послышался шум, клапан откинули в сторону, и они увидели кусочек звездного неба, в палатку проскользнула гибкая фигура Адиту, и клапан опустился на свое место.

— Я не помешала? — спросила ситхи. Мириамель подумала, что Адиту спросила совершенно искренне. Молодой женщине, привыкшей к фальшивой вежливости при дворе отца, было странно слышать, как кто-то задает вопрос и хочет получить ответ. — Я слышала, что ты плохо себя чувствуешь, Воршева.

— Мне уже лучше, — с улыбкой ответила жена Джошуа. — Заходи, Адиту, мы всегда рады тебя видеть.

Адиту села на пол около кровати Воршевы, сложив длинные грациозные руки на коленях, и золотые глаза ситхи принялись внимательно ее изучать. Мириамель не могла отвести от Адиту взгляда: в отличие от Саймона, у которого ситхи не вызывали такого изумления, она никак не могла привыкнуть к присутствию столь диковинного существа. Адиту, которая казалась странной, будто прямо из легенды, сидела совсем рядом, в ярком свете, и представлялась Мириамель не менее реальной, чем камень или дерево. Складывалось впечатление, что последний год вывернул мир наизнанку, и перед ней стали регулярно появляться загадочные истории из прошлого.

Адиту достала мешочек из серой туники и протянула его Воршеве.

— Я принесла то, что поможет тебе спать. — Она высыпала пучок зеленых листьев на ладонь и показала их Джелой — та кивнула. — Я приготовлю отвар, пока мы беседуем.

Ситхи, казалось, не заметила недовольного взгляда Гутрун. При помощи двух палочек Адиту вытащила из огня горячий камень, стряхнула с него пепел и опустила его в котелок с водой. Когда над ней поднялось облачко пара, она бросила туда листья.

— Мне сказали, что мы проведем здесь еще один день, — сообщила Адиту. — Теперь у тебя будет возможность отдохнуть, Воршева.

— Я не понимаю, почему все так за меня беспокоятся. Я всего лишь беременная. Женщины постоянно вынашивают детей.

— Но не единственного ребенка принца, — тихо сказала Мириамель. — И не в разгар войны.

Адиту использовала горячий камень, чтобы растолочь листья, надавливая на них палочкой.

— Я уверена, что у тебя родится здоровый ребенок, — сказала ситхи.

Для Мириамель ее слова показались странными, ведь их мог произнести смертный — вежливо и радостно. Может быть, Саймон прав.

Камень убрали, Воршева села, чтобы взять чашу, над которой поднимался пар, сделала маленький глоток, Мириамель наблюдала, как сокращаются мышцы на ее шее, когда она пила.

*Как она красива, —* подумала Мириамель.

У Воршевы были огромные темные глаза, но тяжелые веки выдавали усталость; густые волосы черной тучей окружали голову. Пальцы Мириамель коснулись собственных коротко подстриженных волос и неровных концов в тех местах, где она срезала крашеные пряди. Она не могла не чувствовать себя младшей некрасивой сестрой.

*Успокойся, —* сердито сказала она себе, — *ты настолько красива, насколько необходимо. Чего еще ты хочешь — чего еще тебе требуется?*

Но ей было трудно находиться в комнате рядом с дерзкой красотой Воршевы и кошачьей грацией ситхи и не чувствовать себя дурнушкой.

*Зато я нравлюсь Саймону. —* Она с трудом скрыла улыбку. — *Вне всякого сомнения, я же вижу. —* Настроение мгновенно улучшилось. — *Но какое это имеет значение? Он не может сделать то, что должна я. К тому же он ничего обо мне не знает.*

Однако было странно думать, что Саймон, поклявшийся быть ее рыцарем — она пережила тогда удивительное и одновременно болезненное чувство, но такое приятное, — все тот же неуклюжий мальчишка, что сопровождал ее в Наглимунд. Впрочем, он не так уж сильно изменился... только повзрослел и стал выше, и у него появилась бородка, а еще что-то во взгляде и то, как он держался. Мириамель знала, что он будет красивым мужчиной, чего никак не могла предположить, когда они находились в лесном доме Джелой. Нос на удлиненном лице с правильными чертами уже не казался таким крупным.

Что однажды сказала ее няня о другом ребенке в Хейхолте? «Он должен врасти в свое лицо». Как раз про Саймона, он именно так и сделал.

*Впрочем, ничего удивительного*, — подумала Мириамель. — *Саймон столько всего видел и сделал после того, как покинул Хейхолт, — он почти герой! Даже сразился с драконом! Какие более отважные поступки совершили сэр Камарис и Таллистро? И хотя сам Саймон всячески умалял свою встречу с ледяным червем — в то время как Мириамель прекрасно видела, что ему ужасно хотелось немного похвастаться, — он встал рядом с ней, когда на нее напал гигант. Тогда она своими глазами увидела его смелость. Никто из них не стал убегать, так что она также была смелой. Саймон действительно хороший друг... а теперь еще и ее защитник.*

Мириамель ощутила тепло и странный трепет, словно у нее внутри пролетел кто-то быстрокрылый. Она попыталась отбросить прочь чувства, сказав себе, что сейчас для них неподходящий момент. Совершенно определенно... а скоро у них вообще не останется времени...

Тихий музыкальный голос Адиту заставил ее вернуться в шатер и к людям, которые ее окружали.

— Если вы сделали все, что хотели для Воршевы, — сказала ситхи Джелой, — я бы хотела составить вам компанию. Мне нужно с вами поговорить.

Гутрун недовольно фыркнула, Мириамель решила, что таким образом герцогиня выказала свое отношение к людям, которые уходят, чтобы посекретничать. Джелой ее не услышала или решила не обращать внимания на реакцию герцогини.

— Я думаю, — ответила Джелой, — сейчас Воршеве необходим сон или просто тишина. — Она повернулась к Гутрун. — Я навещу ее позднее.

— Как пожелаете, — ответила герцогиня.

Женщина-ведьма кивнула Воршеве, потом Мириамель и вышла вслед за Адиту из шатра. Женщина-тритинг, опустившаяся на подушки, помахала им рукой. Ее глаза уже почти закрылись, она засыпала.

В шатре наступила тишина, лишь Гутрун что-то напевала себе под нос, продолжая шить. Изредка она подносила ткань поближе к огню, чтобы проверить стежки. Наконец Мириамель встала.

— Воршева устала. Я ухожу. — Она наклонилась и взяла ее за руку, та открыла глаза, но ей потребовалось несколько мгновений, чтобы узнать Мириамель. — Спокойной ночи. Я уверена, у вас будет чудесный ребенок, которым вы будете гордиться вместе с дядей Джошуа.

— Благодарю. — Воршева улыбнулась и снова закрыла глаза с длинными ресницами.

— Спокойной ночи, тетушка Гутрун, — сказала Мириамель. — Я рада, что вы оказались здесь, когда я вернулась с юга. Я скучала без вас. — Она поцеловала теплую щеку герцогини, осторожно высвободилась из материнских объятий Гутрун и выскользнула из шатра.

— Я не слышала, чтобы она так меня называла, уже несколько лет! — услышала Мириамель удивленный голос Гутрун. Воршева что-то сонно пробормотала в ответ. — Бедная малышка, она выглядит такой тихой и печальной в последнее время, — продолжала Гутрун. — Но, с другой стороны, почему бы ей...

Мириамель зашагала по влажной траве, последних слов герцогини она уже не слышала.



Адиту и Джелой шли вдоль берега что-то тихо шептавшего Стеффлода. Луна скрылась за тучами, но в черном небе сверкали звезды, с востока дул легкий ветерок, который нес запах травы и мокрых камней.

— Вы произнесли странные слова, Адиту. — Женщина-ведьма и Адиту являли собой странную пару, легкая походка бессмертной стала медленной, чтобы соответствовать тяжелой поступи Джелой. — Но я не думаю, что они причинят вред.

— Я не говорила, что так есть, лишь сказала, что это наводит на определенные мысли. — Ситхи тихонько рассмеялась. — Подумать только, как сильно я запуталась в делах смертных! Брат матери Кендрайа’аро будет скрипеть зубами, если узнает.

— Заботы смертных напрямую связаны с проблемами вашей семьи, во всяком случае частично, — буднично сказала Джелой. — В противном случае вас бы здесь не было.

— Да, я знаю, — не стала спорить Адиту. — Но многие ситхи готовы приложить достаточно сил, чтобы отыскать другие причины нашего интереса к смертным и их делам. — Она наклонилась, сорвала несколько травинок, поднесла их к носу и понюхала. — Трава здесь отличается от той, что растет в лесу или на Сесуад’ре. Она... моложе. Я не чувствую в ней долгой жизни, но она все равно приятно пахнет. — Адиту уронила травинки на землю. — Однако я позволила себе отвлечься, Джелой. Я совсем не вижу вреда в Камарисе, кроме того, который он может причинить себе. Но мне странно, что он скрывает свое прошлое, и еще более непонятным кажется то, что он, вне всякого сомнения, очень много знает, и благодаря этому ему по силам оказать огромную помощь его народу в предстоящей войне.

— Его нельзя подталкивать, — сказала Джелой. — Если он и расскажет о своих тайнах, это произойдет в свое время. Мы пытались. — Она засунула руки в карманы тяжелой туники. — И все же меня переполняет любопытство. Вы уверены?

— Нет, — задумчиво ответила Адиту. — Уверенности у меня нет. Но Джирики как-то сказал мне кое-что странное, и я много размышляла над его словами. Мы оба, он и я, а также наши родители считали, что Сеоман являлся первым смертным, ступившим на землю Джао э-Тинукай’и. Но Джирики вспомнил, что, когда Амерасу увидела Сеомана, она открыла ему, что не он был первым. Я долго думала, но Первая Бабушка знала историю Садорожденных лучше, чем кто-либо другой, — быть может, даже лучше Утук’ку с серебряным лицом, которую прошлое всегда невероятно занимало, но, в отличие от Амерасу, она не сделала его изучение искусством.

— Но я все равно не понимаю, почему вы считаете, что первым мог быть Камарис.

— Сначала появилось предчувствие. — Адиту свернула и стала спускаться к тихо журчавшей реке. — То, как он на меня смотрел, еще прежде, чем к нему вернулся разум. Я несколько раз ловила на себе его взгляды, когда ему казалось, что я не обращаю на него внимания. Позднее, снова став прежним, он продолжал за мной наблюдать — без всяких уловок, но как человек, у которого остались болезненные воспоминания.

— Ну, тут возможно что угодно — например, вы на кого-то похожи. — Джелой нахмурилась. — Или он стыдился того, что его друг, Джон Верховный король, охотился за вашим народом.

— Джон преследовал зида’я до появления Камариса при дворе, так мне рассказал архивариус Стрэнгъярд, — ответила Адиту. — И не надо так смотреть! — Ситхи рассмеялась. — Меня многое интересует. Мы, Дети Рассвета, никогда не боялись задавать вопросы и учиться, хотя называем это другими словами.

— И все же существует много причин, по которым он на вас смотрел и смотрит. Вы выглядите необычно, Адиту но-Са’онсерей, — во всяком случае, для смертных.

— Верно. Но это еще не все. Однажды вечером, до того как к нему вернулась память, я гуляла возле Обсерватории — вы ведь так называли то здание — и увидела, что он медленно направляется в мою сторону. Я кивнула, но он был полностью поглощен своим теневым миром. Я пела песню — совсем старую, еще из Джина Т’сеней, ее очень любила Амерасу — и, когда проходила мимо, увидела, что у него шевелятся губы. — Адиту остановилась и опустилась на корточки у берега реки, но смотрела вверх, на лесную женщину, глазами, которые даже в темноте мерцали, точно янтарные угли. — Он произносил слова той песни.

— Вы уверены? — уточнила Джелой.

— Настолько, насколько уверена, что деревья Рощи живы и снова зацветут, я чувствую это в своей крови и сердце. Он знал песню Амерасу и, хотя его взгляд оставался отсутствующим, пел ее вместе со мной. Игривую и веселую, ту самую, что любила Первая Бабушка. Она не из тех, что поют в городах смертных или даже в самой старой священной роще Эрнистира.

— Я ничего не понимаю. — Джелой стояла рядом с Адиту и смотрела через реку. Ветер медленно менял направление и теперь дул со стороны лагеря, расположенного выше по склону холма. Обычно невозмутимая лесная женщина сейчас казалась взволнованной. — Даже если Камарис встречался с Амерасу, что это может значить?

— Я не знаю. Но, если учесть, что рог Камариса когда-то принадлежал нашему врагу, а он был сыном Амерасу — и в прежние времена величайшим представителем нашего народа, — я чувствую, что должна это выяснить. И еще мне известно, что меч Камариса имеет для нас огромное значение. — Она слегка поджала губы, что у ситхи означало несчастное выражение лица. — Как жаль, что Амерасу умерла и не может рассказать о своих подозрениях.

Лесная женщина покачала головой.

— Мы слишком долго находились в тенях, — сказала Джелой. — И что теперь мы можем сделать?

— Я подходила к нему. Он не хочет со мной говорить, хотя держится вежливо. Когда я пыталась подвести его к интересующим меня вопросам, он делал вид, что не понял, или просто придумывал причину и уходил. — Адиту поднялась на ноги. — Быть может, принц Джошуа сумеет помочь. Или Изгримнур — пожалуй, его можно назвать единственным другом старого рыцаря. Вы знаете обоих, Джелой. Они относятся ко мне с подозрением, за что я не могу их винить — прошло много поколений смертных с тех пор, как мы считали судхода’я нашими союзниками. Возможно, с вашей помощью удастся убедить одного из них попросить Камариса рассказать нам, действительно ли он побывал в Джао э-Тинукай’и и что это может значить.

— Я попытаюсь, — обещала Джелой. — Сегодня вечером я увижу обоих. Но даже если они убедят Камариса заговорить, я не уверена, что от того, что он расскажет, будет польза.

Она провела толстыми пальцами по волосам.

— К тому же мы узнали совсем мало полезного в последнее время. — Она подняла голову. — Адиту? Что?

Ситхи застыла на месте, потом встала и повернула голову — движение получилось совсем не похожим на человеческое.

— Адиту? — повторила Джелой. — На нас напали?

— Кей-вишаа*, —* прошептала Адиту. — Я чувствую его запах.

— Что?

— Кей-вишаа. Это... сейчас нет времени на объяснения. Запах, которого не должно быть в воздухе. Происходит что-то плохое. Следуйте за мной, Джелой, — я начала испытывать страх!

Адиту побежала прочь от берега — быстро, как испуганный олень. Через несколько мгновений она исчезла в темноте. Женщина-ведьма поспешила за ней, бормоча под нос слова тревоги и гнева. Когда она оказалась в тени ивовой рощи, которая росла на горе, выходившей на берег реки, возникло резкое движение; казалось, слабый звездный свет исказился, темнота сгустилась и устремилась вперед. Джелой, точнее женщина Джелой, уже не появилась из теней, но вместо нее в воздух взлетела птица.

Желтые глаза широко раскрылись в лунном свете, и сова понеслась вслед за стремительной Адиту, оставившей за собой слегка примятую мокрую траву.



Весь вечер Саймон чувствовал беспокойство. Разговор с Адиту помог, но лишь немного. В некотором смысле его тревога только усилилась.

Ему ужасно хотелось поговорить с Мириамель. Он постоянно о ней думал: ночью, когда ему хотелось поскорее заснуть, и в течение дня — всякий раз, если видел девичье лицо или слышал женский голос, в самые разные моменты, хотя ему следовало заниматься другими делами. Удивительно, как она стала так много для него значить за то короткое время, которое прошло после ее возвращения: и даже самые мелкие изменения в ее отношении к нему мучили его постоянно.

Она вела себя так странно, когда они встретились возле лошадей накануне вечером. И все же, когда Мириамель шла с ним к костру Изгримнура, чтобы послушать песни, она вела себя по-доброму и дружелюбно, хотя и была немного рассеянной. Но сегодня она весь день его избегала — или так ему казалось. Всякий раз, когда он пытался ее найти, ему говорили, что она находится в другом месте, пока у него не возникло ощущение, что Мириамель сознательно уклонялась от встреч с ним.

Сумерки закончились, наступила ночь, подобная огромной черной птице, сложившей крылья. Его встреча с Камарисом получилась короткой — старик выглядел озабоченным и с трудом сумел сосредоточиться, чтобы рассказать ему о видах сражений и правилах ведения военных действий. Для Саймона, поглощенного мыслями о собственных проблемах, длинный перечень правил показался сухим и бессмысленным. Они немного потренировались, и он оставил старика у огня, возле его скромной палатки. Казалось, Камарис обрадовался, что остался один.

После бесплодного хождения по лагерю Саймон заглянул к Воршеве и Гутрун. Герцогиня сказала, что Мириамель заходила к ним в шатер — Гутрун говорила шепотом, чтобы не разбудить спавшую жену принца, — но недавно ушла. Огорченный Саймон продолжил поиски.

Он стоял у внешней границы палаточного лагеря, где начинался широкий пояс костров отряда Джошуа и расположились те, для кого палатка являлась роскошью. Саймон пытался понять, где могла находиться Мириамель. Некоторое время назад он прошел по берегу реки, подумав, что принцесса отправилась к воде, чтобы разделить с ней свои мысли, но и там ее не нашел, лишь несколько жителей Нового Гадринсетта без особого успеха занимались ночной рыбалкой с факелами.

*Может быть, она пошла проведать свою лошадь, —* внезапно подумал он.

В конце концов, именно там он встретил ее вчера вечером. Возможно, она нашла уединенное место после того, как все остальные отправились ужинать. Саймон повернулся и зашагал вверх по склону холма.

Он остановился, чтобы поговорить с Искательницей, которая встретила его довольно холодно, но потом снисходительно фыркнула ему в ухо, и он стал дальше подниматься вверх, туда, где, как сказала принцесса, была стреножена ее лошадь. Там действительно двигалась темная тень. Довольный своей сообразительностью, Саймон шагнул вперед.

— Мириамель?

Тень в плаще с капюшоном вздрогнула, а потом повернулась, и сначала он увидел лишь бледное лицо под капюшоном.

— С-Саймон? — Голос прозвучал удивленно и испуганно — но это была Мириамель. — Что ты здесь делаешь?

— Я тебя искал. — То, как она говорила, встревожило Саймона. — У тебя все в порядке? — Его вопрос выглядел вполне естественным.

— Да... — пробормотала она. — Почему ты пришел?

— Что случилось? — Саймон сделал несколько шагов. — У тебя?.. — Он смолк.

Даже в темноте он видел, что силуэт ее лошади выглядит неправильно. Саймон протянул руку и коснулся набитой седельной сумки.

— Ты куда-то собралась?.. — в недоумении спросил он. — Ты убегаешь?

— Я не убегаю. — Теперь в ее голосе появились боль и одновременно ярость. — Ничего подобного. Оставь меня в покое, Саймон.

— Куда ты собралась? — Происходящее казалось ему странным сном — темный склон с одинокими деревьями, лицо Мириамель под капюшоном. — Причина во мне? Я тебя рассердил?

Она горько рассмеялась.

— Нет, Саймон. Причина не в тебе. — Она заговорила мягче. — Ты не сделал ничего плохого. Ты был другом, когда я этого не заслуживала. Я не могу тебе рассказать, куда направляюсь, — и, пожалуйста, подожди до завтра, а сейчас не говори Джошуа, что видел меня. Я тебя очень прошу.

— Но... я не могу! — Разве он мог сказать принцу, что стоял и смотрел, как его племянница уезжает одна? Саймон попытался успокоить отчаянно бившееся в груди сердце и просто подумать. — Я поеду с тобой, — наконец решил он.

— Что?! — Мириамель была поражена. — Ты не можешь!

— Но и отпустить тебя одну я также не могу. Я поклялся быть твоим защитником.

Казалось, она вот-вот расплачется.

— Но ты не должен ехать со мной, Саймон. Ты мой друг — и я не хочу, чтобы ты пострадал!

— А *я* не хочу, чтобы пострадала ты. — Саймон немного успокоился. У него возникло твердое ощущение, что он принял правильное решение... хотя другая часть его сознания кричала: *олух, олух!*  — И поэтому поеду с тобой.

— Но Джошуа в тебе нуждается!

— У Джошуа много рыцарей, и я последний среди них. А у *тебя*, кроме меня, никого нет.

— Я не могу тебе позволить, Саймон. — Мириамель в отчаянии тряхнула головой. — Ты не знаешь, что я делаю, куда направляюсь...

— Тогда скажи.

Она снова покачала головой.

— Я все равно узнаю, потому что поеду за тобой, — решительно заявил Саймон. — Либо ты возьмешь меня, либо останешься здесь. Я сожалею, Мириамель, но других вариантов нет.

Некоторое время, рассеянно сжимая в руке уздечку лошади, она пристально на него смотрела, словно пыталась заглянуть ему в сердце. Очевидно, она никак не могла принять решение, и Саймон испугался, что животное может вырваться и сбежать.

— Хорошо, — сказала она наконец. — О, Элизия, спаси нас всех! Нам необходимо выехать прямо сейчас, и ты сегодня не должен больше задавать вопросов о том, куда и зачем мы направимся.

— Ладно, — сказал Саймон. Какая-то часть его сознания взывала к здравому смыслу, но он решил к ней не прислушиваться. Он не мог представить, как она уедет в темноту одна. — Но я должен взять мой меч и кое-какие вещи. У тебя есть еда?

— Для меня вполне достаточно... но не пытайся украсть больше, Саймон, тебя могут заметить.

— В таком случае потом разберемся. Но мне необходим меч, и я должен оставить записку, которая объяснит, что произошло. А ты это сделала?

Она посмотрела на него.

— Ты сошел с ума? — мрачно спросила Мириамель.

— Я не собираюсь писать, куда ты направляешься, но все должны знать, что ты уехала по собственной воле. Так правильно, Мириамель, — настаивал Саймон. — В противном случае это будет жестоко. Они подумают, что нас похитили норны или что мы... — он улыбнулся, когда ему в голову пришла новая мысль, — мы сбежали, чтобы пожениться, как в песне про Мундвода.

— Ладно, возвращайся за своим мечом и можешь написать записку, — сказала Мириамель, и на ее лице появилось задумчивое выражение.

Саймон нахмурился.

— Я ухожу. Но помни, Мириамель, если тебя здесь не будет, когда я вернусь, я отправлю за тобой Джошуа и все население Нового Гадринсетта.

Она гордо вздернула подбородок.

— Иди уже. Я хочу уехать до того, как рассветет, и к утру оказаться далеко отсюда, так что поторопись.

Он насмешливо поклонился, повернулся и побежал вниз по склону.

Странно, но, когда Саймон думал про ту ночь позднее, во времена ужасной боли, он не смог бы сказать, как поспешно возвращался в лагерь, собираясь сбежать вместе с дочерью короля. На него обрушивались воспоминания о том, что случилось, когда он туда примчался.

В ту ночь он чувствовал, что мир вокруг пел, а звезды внимательно смотрели вниз. Пока Саймон бежал, вселенная балансировала и раскачивалась над огромной точкой опоры, и любая возможность выглядела ужасной и прекрасной одновременно. Казалось, в нем вновь ожила обжигающая кровь дракона Игьярдука, открыв его для огромного неба и наполнив биениями пульса земли.

Саймон промчался через лагерь, не обращая ни малейшего внимания на ночную жизнь, окружавшую его со всех сторон, не слышал голосов, смеха или споров, он видел лишь извивавшуюся тропинку между палатками, которая вела его к цели.

К счастью для Саймона, Бинабика в палатке не оказалось. Он даже не успел придумать, что скажет, если встретит там тролля — наверное, сочинил бы причину, по которой ему срочно потребовался меч, но тогда он не смог бы оставить записку. Саймон принялся искать, на чем ее написать, пока не нашел пергаменты, которые Бинабик принес с собой из пещеры Укекука в Тролльфеллсе. Взяв кусочек угля из остывшего костра, он нацарапал послание на оборотной стороне пергамента.

«*Мириамель убегает, и я еду с ней, —* написал он, высунув язык*. — С нами все будет хорошо. Скажи принцу Джошуа, что я сожалею. И вернусь с ней, как только смогу. Еще скажи ему, что я плохой рыцарь, но пытаюсь поступить как лучше. Твой друг Саймон».*

Немного подумав, он добавил:

*«Ты можешь забрать мои вещи, если я не вернусь. Мне жаль».*

Он оставил записку на постели Бинабика, схватил меч в ножнах и несколько полезных вещей и выскочил из палатки. У входа он задержался, вспомнив о своих сокровищах, Белой стреле и зеркале Джирики, и вернулся за ними, хотя понимал, что нельзя заставлять Мириамель ждать слишком долго, ведь каждая минута промедления для нее превращалась в час, но она без него не уедет — *не должна*. Он написал, что Бинабик может их забрать, но в последний момент вспомнил слова Мириамель. Джирики оказал ему доверие. Он не мог их отдать, как не мог расстаться со своим именем, но сейчас у него не было времени, чтобы сообразить, что оставить. Он даже не осмелился об этом думать, опасаясь, что тогда ему изменит мужество.

*Мы будем вместе, только мы двое, —* удивленно продолжал повторять он. — *Я ее защитник!*

У него ушло ужасно много времени, чтобы найти мешок, который он спрятал в дыре под дерном. С мешком и ножнами в одной руке и седлом на плече — Саймон поморщился, когда представил, как будут звенеть пряжки упряжи, — он побежал так быстро, как только мог, через лагерь туда, где стояли лошади и ждала его Мириамель — он очень на это рассчитывал.

Она оказалась на месте. У Саймона закружилась голова, когда он увидел, как она нетерпеливо расхаживала взад и вперед. Она не уехала!

— Быстрее, Саймон! Ночь скоро закончится! — Казалось, она не разделяла его удовольствия, а испытывала раздражение из-за задержки, ей очень хотелось поскорее уехать из лагеря.

Когда Саймон оседлал Искательницу, а свои немногие вещи Саймон разложил по седельным сумкам, они повели лошадей на поводу к вершине горы, бесшумно, словно призраки, шагая по мокрой траве, потом одновременно повернулись, чтобы бросить последний взгляд на горевшие в долине реки костры.

— Смотри! — удивленно сказал Саймон. — Это не обычный костер! — Он указал на большую двигавшуюся волну красно-оранжевого пламени в центре лагеря. — Чей-то шатер горит!

— Я надеюсь, никто не пострадает, но это отвлечет их от нашего побега, — мрачно ответила Мириамель. — Нам нужно ехать, Саймон.

Она тут же перешла от слов к делу, ловко взобралась в седло — Мириамель снова надела штаны и мужскую рубашку под тяжелым плащом — и направила лошадь к противоположному склону.

Саймон бросил последний взгляд в сторону костров и направил Искательницу за Мириамель, в тени, которые не могла рассеять даже взошедшая луна.

## Приложения

###### ПЕРСОНАЖИ

ЭРКИНЛАНДЕРЫ

*Барнабас*, сторож в часовне Хейхолта

*Вельма*, девушка на Сесуад’ре, которую все называют Худышка

*Виклаф*, бывший Первый Молотоносец, убит Огненными танцорами

*Гутвульф*, граф Утаниата

*Деорнот* из Хьюэншира, сэр, рыцарь Джошуа

*Джек Мундвод*, мифический лесной бандит

*Джеремия,* бывший ученик свечного мастера, друг Саймона

*Джон*, король Джон Пресбитер, Верховный король, также известный под именем Престер Джон

*Джудит,* старшая повариха на кухне

*Зебедайа*, кухонный работник в Хейхолте, прозванный Толстый Зебедайа

*Илференд*, рыбак, отец Саймона

*Инч*, главный мастер кузницы

*Исаак*, паж Фенгболда

*Лелет,* спутница Джелой, прежде горничная Мириамель

*Мириамель*, принцесса, дочь Элиаса

*Моргенес*, Хранитель Манускрипта, друг и наставник Саймона

*Мэйфвару,* Огненный танцор

*Озгаль,* член мифической банды Мундвода

*Отец Стрэнгъярд*, Хранитель Манускрипта, архивариус Джошуа

*Рейчел*, старшая горничная, прозванная Дракониха

*Ройлстан*, сбежавший Огненный танцор

*Саймон*, при рождении назван Сеоман, кухонный мальчик в замке

*Санфугол*, менестрель Джошуа

*Селдвин*, капитан взятых в плен эркингардов

*Станхельм*, рабочий в кузнице

*Старый Кривоног*, рабочий в кузнице Хейхолта

*Тайгер*, шут короля Джона (настоящее имя Круин)

*Улка*, девушка на Сесуад’ре, которую все называют Кудряшка

*Фенгболд*, граф Фальшира, Рука Верховного короля

*Фреоберн*, отец Фреосела, кузнец в Фальшире

*Фреосел*, фальширец, констебль Нового Гадринсетта

*Хелфгрим*, лорд-мэр Гадринсетта (бывший)

*Хенвиг*, старый пьяница из Стэншира

*Шем*, конюх в замке Хейхолт

*Эбека*, также известная под именем *Эфиат* из Эрнисдарка, королева Эркинланда, жена Джона, мать Элиаса и Джошуа

*Элиас*, старший сын Верховного короля Джона, брат Джошуа

*Эльстан Фискерн*, Король-Рыбак, основатель Ордена Манускрипта

ЭРНИСТИРИЙЦЫ

*Арноран*, менестрель

*Багба*, бог домашнего скота

*Баличлинн*, рыбак из старой истории, который поймал в свою сеть демона

*Галлэйн*, сбежала от Огненных танцоров

*Гвинна*, кузина и смотрительница замка Эолейра

*Гвитинн*, сын Ллута, брат Мегвин

*Дайавен*, гадалка на кристалле

*Деанага Кареглазка*, эрнистирийская богиня, дочь Ринна

*Инавен*, третья жена Ллута

*Кадрах эк-Краннир*, монах неизвестного ордена, также называет себя Падрейк

*Кейви*, молодая мать

*Краобан*, прозванный Старик, советник эрнистирийского королевского Дома

*Кройх*, Дом, эрнистирийский клан

*Куам Земляная Собака*, бог земли

*Лах*, Дом, эрнистирийский клан

*Ллитинн,* король, отец Ллута, дядя жены Джона Эбеки

*Ллут,* король, отец Мегвин и Гвитинна

*Матан*, богиня домашнего очага, жена Мурхага Однорукого

*Мегвин*, принцесса, дочь Ллута

*Мирча*, богиня дождя, жена Бриниоха

*Мурхаг Однорукий*, бог войны, муж Матан

*Небесный Бриниох*, бог неба

*Пенемвайя*, мать Мегвин, первая жена Ллута

*Ринн из Котелка*, бог

*Сиадрет*, маленький сын Кейви

*Синнах*, принц Эрнистира, также известный под именем Красный Лис

*Тестейн*, бывший правитель Хейхолта, Святой Король

*Фретис из Кьюмне*, эрнистирийский ученый

*Фьюрга*, пленница Фенгболда

*Эарб,* Дом, эрнистирийский клан

*Эйргад Твердое Сердце*, знаменитый эрнистирийский герой

*Эойн-эк-Клайас*, легендарный эрнистирийский арфист

*Эолейр*, граф Над-Муллаха

*Эрн*, легендарный основатель Эрнистира

РИММЕРЫ

*Гутрун*, герцогиня, жена Изгримнура

*Дипнир*, член отряда Уле

*Дрор*, бог бурь

*Изгримнур*, герцог Элвритсхолла, муж Гутрун

*Изорн*, сын Изгримнура и Гутрун

*Икфердиг*, третий правитель Хейхолта, Сожженный Король

*Ниссе* (Ниссес), автор книги «Дю Сварденвирд»

*Скали*, тан Кальдскрика по прозвищу Острый Нос

*Слудиг*, солдат Изгримнура

*Трестолт*, отец Ярнауги

*Уле Фреккесон*, главарь изменников риммеров, сын Фрекке

*Фингил Кровавый Кулак*, первый смертный правитель Хейхолта

*Фрекке Седой*, солдат Изгримнура, убит в Наглимунде

*Хенфиск*, священник из Ходерунда, Хранитель чаши Элиаса

*Хьелдин*, сын Фингила, Безумный Король

*Эйнскалдир*, солдат Изгримнура, убит в лесу

*Элврит*, первый король-риммер Светлого Арда

*Ярнауга*, Хранитель Манускрипта, убит в Наглимунде

НАББАНАЙЦЫ

*Аспитис Превес*, герцог Дрины и Эдне

*Бенигарис*, герцог Наббана, сын Леобардиса и Нессаланты

*Бенидривис*, первый герцог во время правления Джона, отец Камариса и Леобардиса

*Бриндаллес*, брат Серридана

*Вареллан*, младший сын Леобардиса и Нессаланты, брат Бенигариса

*Веллигис*, ликтор Матери Церкви

*Гаванакс*, рыцарь Хонса Клавеса (Дом Клавин), у которого Камарис был сквайром

*Диниван*, Хранитель Манускрипта, секретарь ликтора Ранессина, убит в Санцеллане Эйдонитисе

*Домитис*, епископ собора Святого Сутрина в Эрчестере

*Иллиса*, мать Мириамель, жена Элиаса, убита тритингами

*Истрин*, святой, Саймон родился в его день

*Камарис-са-Винитта*, сэр, величайший рыцарь, известный под именем Камарис Бенидривис

*Ксаннасавин*, придворный астролог в Наббане

*Лавеннин*, святой, покровитель острова Спенит

*Леобардис*, герцог Наббана, убит в Наглимунде

*Манжазу*, служанка Прайрата, родом с острова Наракси

*Метессан*, аристократический дом Наббана, эмблема — райский журавль

*Нессаланта*, вдовствующая герцогиня, мать Бенигариса

*Нуанни* (Нуаннис), древний бог моря, Наббан

*Пасеваллес*, младший сын Бриндаллеса

*Пелиппа*, святая, прозванная Пелиппа с острова

*Плесиннен Мирменис*, древний ученый

*Прайрат*, священник, алхимик, маг, советник Элиаса

*Ранессин*, ликтор Матери Церкви, убит в Санцеллане Эйдонитисе

*Риаппа*, святой, прозванный Риап в Эркинланде

*Серридан*, лорд Метессы, также известный под именем Серридан Метессис

*Сулис*, лорд, бывший правитель Хейхолта, Король-Цапля, иногда его называют Сулис Отступник

*Турес*, юный паж Аспитиса

*Усирис Эйдон*, в эйдонитской религии — Сын Бога

*Флуирен*, сэр, рыцарь дома Сулиан, член Большого стола Джона

*Элизия*, мать Усириса Эйдона, прозванная Мать Бога

*Энеппа*, кухарка из Метессана, когда-то ее звали Фьюри

СИТХИ

*Адиту* (но-Са’онсерей), дочь Ликимейи и Шима’онари, сестра Джирики

*Амерасу* и-Сендиту но’э-Са’онсерей, мать Инелуки, убита в Джао э-Тинукай’и, прозвана Первая Бабушка, также известна под именем Амерасу, Рожденная на Корабле

*Бенхайа* (из Кементари), прославленный поэт и воин

*Брисейю Рассветное Перо*, мать Ликимейи, жена Хакатри

*Виндаомейо*, древний мастер по изготовлению луков и стрел в Тумет’айе, прозванный Лучник

*Дженджияна*, жена Инитри, мать Ненаис’у, прозвана Соловей

*Джирики* (и-Са’онсерей), сын Ликимейи и Шима’онари, брат Адиту

*Дом Ежегодного танца*, клан ситхи

*Дом Размышлений*, клан ситхи

*Дом Сбора*, клан ситхи

*Друкхи*, сын королевы Утук’ку и Экименисо, муж Ненаис’у

*Зиньяда* из Кементари, прозванная Госпожа Преданий

*Инелуки*, сын Амерасу, убит в Асу’а, в настоящий момент Король Бурь

*Инитри*, муж Дженджияны

*Йизаши Серое Копье*, глава клана ситхи

*Каройи*, прозванный Высокий Всадник, господин Высокого Анвиджанья

*Кендрайа’аро*, дядя Джирики и Адиту

*Кира’ату*, целительница ситхи

*Ликимейя*, мать Джирики и Адиту, прозванная Ликимейя Лунные Глаза

*Мезумиира*, в легендах ситхи — Богиня Луны

*Сендиту*, мать Амерасу

*Хакатри*, сын Амерасу, пропал на Западе

*Чека’исо*, Янтарные Локоны, клан ситхи

*Чийа*, представительница клана ситхи, прежде жила в Асу’а

*Ши’ики*, отец Амерасу

*Шима’онари*, отец Адиту и Джирики, убит в Джао э-Тинукай’и

КАНУКИ

*Бинабик* (Бинбиникгабеник), Хранитель Манускрипта, Поющий кануков, друг Саймона

*Киккасут,* легендарный король птиц

*Кинкипа Снегов,* богиня холода и снега

*Нануика*, Охотница

*Нимсук*, пастух-канук, член отряда Сискви

*Седда,* богиня луны

*Сискви* (Сисквинанамук), дочь Пастыря и Охотницы, невеста Бинабика

*Сненнек*, пастух, глава Нижнего Чугика

*Уамманак*, пастух

*Укекук*, Хранитель Манускрипта, наставник Бинабика

*Чукку*, легендарный герой троллей

ТРИТИНГИ

*Алгарт*, капитан наемников из Луговых тритингов

*Воршева*, жена Джошуа, дочь Фиколмия

*Леждрака*, тритинг, капитан наемников

*Озберн*, представитель Высоких тритингов

*Фиколмий*, отец Воршевы, марк-тан клана Мердон

*Хотвиг*, хранитель рэнда, сторонник Джошуа

ВРАННЫ

*Байег*, хозяин «хижины духа», вранн

*Инихи* Красный Цветок, женщина из песни Тиамака

*Младший Могаиб*, мужчина из деревни Тиамака

*Нуобдиг*, муж Огненной сестры (легенда враннов)

*Рими*, сестра Тиамака

*Тагамак*, отец Тиамака

*Та, Что Заберет Нас Всех*, богиня смерти

*Та, Что Породила Человечество*, богиня

*Твайа*, сестра Тиамака

*Те, Кто Выдыхает Мрак*, боги

*Тиамак*, Хранитель Манускрипта, травник

*Тот, Кто Всегда Ступает по Песку*, бог

*Тот, Кто Сгибает Деревья*, бог ветра

*Шоанег* Быстрый Гребец, герой песни Тиамака

ПЕРДРУИНЦЫ

*Ксорастра*, Хранительница Манускрипта, первая хозяйка «Чаши Пелиппы»

*Ленти*, слуга графа Стриве, также известен как Ави Стетто

*Стриве*, граф, правитель Пердруина

*Таллистро*, сэр, знаменитый рыцарь, член Большого стола короля Престера Джона

*Чаристра,* в настоящее время хозяйка «Чаши Пелиппы»

НОРНЫ

*Ахенаби*, посол в Наглимунде

*Вейн Серебряный Огонь*, член отряда Когтей Утук’ку

*Межумейра*, версия норнов «Мезумииры»

*Призванный Голосами*, член отряда Когтей Утук’ку

*Рожденный-Под-Камнем-Зааиты*, член отряда Когтей Утук’ку

*Утук’ку Сейт-Хамака*, Королева норнов, госпожа Наккиги

*Экименисо Черный Посох*, муж Утук’ку, отец Друкхи

ДРУГИЕ

*Венг’а Сутех*, прозванный Герцог Черного ветра, член Красной Руки

*Ган Итаи*, ниски на корабле «Облако Эдны»

*Деорнот*, полукровка-тритинг

*Дерра*, полукровка-тритинг

*Джелой*, мудрая женщина, ее называют Валада Джелой

*Имаи-ан*, дварр

*Инген Джеггер*, Черный риммер, Охотник Утук’ку, убит в *Джао э-Тинукай’и*

*Йис-фидри*, дварр, муж Йис-хадры, хранитель Зала Узоров

*Йис-хадра*, дварр, жена Йис-фидри, хранительница Зала Узоров

*Инджар*, клан ниски, живет на острове Риза

*Нин-Рейсу,* ниски с «Эмметинского самоцвета»

*Руян Ве*, патриарх тинукеда’я, прозванный Навигатор

*Шо-венэй*, дварр

###### МЕСТА

*Анвиджанья*, место, где живет Каройи, также известно под названием Тайное или Высокое

*Асу*, долина в Эркинланде

*Баллацим*, огороженный стенами город на окраине Эрнисдарка

*Брадах-Тор*, высокий пик в горах Грианспог

*Брегсхейм*, городок на Речной дороге между Стэнширом и Фальширом

*Ванстримский проход* между двумя наббанайскими долинами, место множества сражений

*Вениха До’сэ*, изначальный дом ситхи, норнов, тинукеда’я, назывался Сад

*Вилдхельм*, холмы в Эркинланде

*Винитта*, остров в заливе Фираннос

*Гарвинсволд*, маленький город на Речной дороге, между Стэнширом и Фальширом

*Гора Ден-Халой* (из Книги Эйдона), на которой Бог создал мир

*Гратуваск*, река в Риммерсгарде, протекает мимо Элвритсхолла

*Гренамман*, остров в заливе Фираннос

*Зал Огненных лестниц*, комната в Асу’а, где умерла Брисейю

*Дом Воды*, сооружение ситхи на Сесуад’ре

*Дом Прощания*, сооружение ситхи на Сесуад’ре, позже двор мятежного Джошуа (на языке ситхи называется Сесу-д’асу)

*Дорога Мокрого дерева*, главная магистраль в Стэншире

*Дорога Таиг*, проходит через Эрнисдарк, также известна под названием Путь Тестейна

*Кандия*, знаменитая потерянная страна

*Катин-Дэйр* у Серебряного моря, город из песни Мириамель

*Кига’раску*, водопад под Стормспайком, называется Водопад слез

*Лагуна Шамуль*, место в Кванитупуле

*Маа’ша*, холмистая местность, прежде принадлежавшая ситхи

*Мезуту’а*, Серебряный дом, брошенный ситхи и дваррами город под горой Грианспог

*М’йин Азошаи*, так ситхи называют Эрн. Гора, место, где находится Эрнисдарк

*Наракси*, остров в заливе Фираннос

*Обсерватория*, сооружение с куполом на Сесуад’ре

*Огненный сад*, выложенное плиткой открытое пространство на Сесуад’ре

*Педжа’ура*, бывший дом ситхи в лесу, названный Кедровая мантия

*Пещера Разрыва*, место, где тренируются Когти Утук’ку

*Пещера Си’иньян’дре*, место заключения Друкхи после смерти Ненаис’у

*Подвесная дорога*, находится в Стэншире

*Пристань торфяных барж*, док в Кванитупуле

*Риса*, остров в заливе Фираннос

*Спенит*, остров в заливе Фираннос

*Фальшир*, город в Эркинланде, где занимаются производством шерсти, уничтожен Фенгболдом

*Фрасилис*, долина, расположена к востоку от Ванстримского прохода (на другой стороне от Коммеянской долины)

*Фьядакойл*, лес к юго-востоку от Над-Муллаха, также его называют Олений лес

*Харча*, остров в Заливе Фираннос

*Хеказор*, бывшие владения ситхи, которые назывались Хеказор Черной земли

*Шасу-Яринна*, город, построенный вокруг крепости, к северу от Ванстримского прохода в Наббане

*Шисей’рон*, широкая луговая долина, которая прежде принадлежала ситхи

*Элвритсхолл*, резиденция герцога Изгримнура в Риммерсгарде

*Якх-Хайеру*, Зал Трепета, пещера, расположенная под горой Стормспайк

*Я-Мологи* (Холм колыбели), высшая точка Вранна, легендарное место создания

*Ясира*, священное место встреч ситхи

###### СУЩЕСТВА

*Буккены*, так в Риммерсгарде называют копателей; боганики — на языке троллей

*Вилдаликс*, лошадь Деорнота

*Виньяфод*, лошадь Джошуа

*Водные твари*, мифические водяные чудовища

*Ганты*, покрытые хитином существа из Вранна

*Гиганты*, огромные лохматые человекоподобные существа

*Гюне*, так в Риммерсгарде называют гигантов

*Дрочкатейр*, эрнистирийское имя дракона Хидохеби, убитого Инелуки и Хакатри

*Игьярдук*, Ледяной червь из Урмшейма

*Искательница*, кобыла Саймона

*Кантака*, волчица, спутница и друг Бинабика, на которой он ездит верхом

*Килпа*, человекоподобные морские существа

*Копатели*, маленькие человекоподобные существа, живущие под землей

*Кошка*, серое (в данном случае) и самое обычное четвероногое животное

*Нику’а*, ведущая гончая Ингена, выращена на псарне Стормспайка

*Ораксы*, мифические водяные чудовища

*Шуракаи*, Огненный дракон, убитый под Хейхолтом, из его костей сделан Трон

###### РАЗНОЕ

*А-Дженей’асу’э* («Дома дорог за пределы»), важные места мистической силы

*«Башмак и жук»,* постоялый двор в Стэншире

*Большой стол*, совет рыцарей и героев короля Джона

«*Бэдалф и сбежавшая телка* », песня, которую Саймон пытается спеть Мириамель

«*Ведро смолы* », постоялый двор в Фальшире

*Великие мечи* — Сияющий Коготь, Скорбь и Шип

*Власть над тенями*, магия норнов

*«Волк Миксис»*, наббанайское созвездие

*Вращающееся колесо*, эркинландское название созвездия

*Дверь Спасителя,* печать признания

*День подведения итогов*, в эйдонитской религии — день последнего суда

*День святого Граниса,* священный день

*Дерево* или Священное Дерево, символ казни Усириса Эйдона

*Джайа’ха*, искусство ситхи, картины из плетеных веревок

*Добрый крестьянин*, персонаж из пословиц в Книге Эйдона

*Договор Сесуад’ры*, соглашение, заключенное между ситхи и норнами о том, что они намерены расстаться

*«Долг Навигатора»*, клятва ниски защищать свой корабль любой ценой

*Дышащая арфа,* Главный Свидетель в Стормспайке

«*Дю Сварденвирд* », полумифическая пророческая книга, написанная Ниссесом

*Желтый медник,* растение, встречающееся во Вранне

«*Женщина из Наббана* », одна из песен Санфугола

*Заяц*, созвездие в Эркинланде

*Звезда Завоевателя*, комета, звезда дурных предзнаменований

*Зеленая колонна*, Главный Свидетель в Джина Т’сеней

«*Зеркало Червя* », эрнистирийское название определенных зеркал

*Зимняя шляпка*, эркинландский зимний цветок

*Змея*, созвездие, Наббан

*Индрейю*, меч Джирики, сделанный из ведьминового дерева

*Ирмансол*, дерево на празднике дня майа в Эркинланде

*Кабан и копья*, эмблема Гутвульфа из Утаниата

*Камень слез*, дольмен над долиной Асу

*Канун бороны*, октандер, 30, день перед Днем души

*Квалнир*, меч Изгримнура

*Квиксвид*, трава, которая растет во Вранне

*Кей-вишаа*, используется Садорожденными, чтобы сделать врага слабым и сонным

*Кокиндрил*, так на севере называют крокодилов

*Король-Рыбак*, наббанайское созвездие

*«Котелок Ринна»*, эрнистирийский призыв к сражению

*Краснонос,* птица, которая обитает во Вранне

*Кроличий нос*, гриб

*Крылатый дельфин*, эмблема графа Стриве из Пердруина

*Крылатый жук*, наббанайское созвездие

*Крутка*, трава, растущая во Вранне

*Манса Никталис*, ночная церемония Матери Церкви

*Мокфойл*, цветущая трава

«*На берегу Гринвейд* », песня, которую пели в Ночь Факелов на Сесуад’ре

*Нерешительность,* норнское заклинание

*Нет-на-карте*, тема клятвы ниски

*Ночное сердце*, имя звезды ситхи

*Огонек Фрейи*, зимний цветок в Эркинланде

*Океан Бескрайний и Вечный*, так ниски называют океан, который пересекли Садорожденные

*Омар*, наббанайское созвездие

*Осколок*, Главный Свидетель в Мезуту’а

*Охотничье вино*, спиртной напиток кануков

*Парящий замок*, знаменитый памятник на Варинстене

*Песчаный жук*, название созвездия, Вранн

*Призейя*, «вечно свежий», любимый цветок ситхи

*Протекторат Верховного короля*, королевская защита стран Светлого Арда

*Пруд Трех глубин,* Главный Свидетель в Асу’а

*Пятьдесят Семей*, аристократические Дома Наббана

*Рао-ай-Сама’ан*, Главный Свидетель на Сесуад’ре, называется «Глаз Земляного дракона»

*Ритуал Возрождения*, весенняя церемония кануков

*Рынок*, здание с куполом в центре Кванитупула

*Садорожденные*, все, кто прибыл из Вениха До’сэ

*Самое старое дерево*, ведьмино дерево, растущее в Асу’а

*Сахарный шар,* дерево, растущее во Вранне

*Селлиан*, рог Камариса, сделанный из зуба дракона Хидохеби (сначала звался «Ти-туно»)

*Серая шляпка*, гриб

*Серый берег*, часть доски для игры в шент

*Сияющий Коготь*, меч Престера Джона, прежде звавшийся Миннеяр и содержащий гвоздь из Священного Дерева и кость пальца святого Эльстана Фискерна

*Скорбь*, меч Элиаса, подарок Короля Бурь

*Смотр Анитуллиса*, военный смотр, пришедший из Золотого века Наббана

*Собор святого Риаппа*, находится в Кванитупуле

*Сокол*, наббанайское созвездие

*Сражение у острова Клоду*, битва, в которой Джон сражался с тритингами, также известна под названием «Сражение Озерного края»

*Схвати перо*, азартная игра, популярная во Вранне

*Топор Тестейна*, находится в сердце березы, из знаменитой сказки Эрнистира

*Тот, Кто Сбежал*, эйдонитский эвфемизм, обозначающий Дьявола

*Трон Ювениса*, наббанайское созвездие

*Туманный фонарь*, Свидетель, который Амерасу принесла из Тумет’айя

*Фестиваль ветра*, праздник враннов

*«Фургон епископа»,* песня Джека Мундвода

*Цитрил*, корень для жевания, растет на юге

*Шент*, стратегическая игра ситхи, предназначенная для общения

*Шип*, звездный меч Камариса

*Эйдонитид*, священный праздник, посвященный Усирису Эйдону

*Язык Огня*, Главный Свидетель в Хикехикайо

*Значения гадальных костей Бинабика*

Бескрылая птица

Круг камней

Облака в ущелье

Развернутый дротик

Рыба-Копье

Танцующие горы

Тенистый путь

Упирающийся баран

Факел у входа в пещеру

Черная расщелина

###### СЛОВА И ФРАЗЫ

КАНУК

*Амму бок* — «Хорошая работа!» (примерно)

*Ик та рандайет сак бигахук* — «Зима — не время плавать голышом»

*Инидж коку на сикваса мин так* — «Когда мы встретимся снова, это будет хороший день»

*Минданоб иник йаат* — «Мой дом станет твоей могилой»

*Ненит, хениматайа* — «Идите сюда, друзья»

«*Нихут* » — «В атаку»

*Хенимаатаг! Эа кап!* — «Дорогой друг! Ты здесь!»

*Шаммак* — «Подожди»

СИТХИ

*А-Дженей’асу* — «Дома дорог за пределы»

*Айа’эйг’ейсу! Яс’а при джо-шой-пурна* — «Эй вы, трусы! Волны вас не понесут!»

*Венихас’ан!*  — «Клянусь Садом!»

*Зида’я*, Дети Рассвета, ситхи

*М’йон раши* — «Разрушители»

*Сами’асу* — «Пятый дом»

*Синья’а ду-н’ша э-в’трейса инро* — «Да найдешь ты свет, который сияет над луком»

*Судхода’я*, Дети Заката, смертные

*Тинукеда’я*, Дети Океана, ниски и дварры

*Хикеда’я*, Дети Облаков, норны

*Хикка стайа* — «Владеющий стрелой»

*Хикка Ти’туно* — «Хранитель Ти’туно»

НАББАН

*Алимор Камарис? Вевейс?*  — «Лорд Камарис? Вы живы?»

*А прентейз* — «Взять его!» или «За ним!»

*Дуос претерат* — «Храни господь!»

*Дуос симпетис* — «Великодушный господь»

*Матра са Дуос* — «Божья матерь»

*Отилленейс* — «инструменты»

*Сория* — «сестра»

*Эм вальстис дуос* — «Божья воля»

ЭРНИСТИР

*Гойрахсита* ! — «безумная» или «дикая» девица

*Мойхенег* — «между» или «пустое» (ничейная земля)

*Смиарекфлинн* — «опасная книга»

РИММЕРСПАКК

*Вадэс?.. АфнамменХот, вадэс?..*  — «Что? Именем Бога, что?»

ДРУГИЕ

*Мадхал самат’ай Джаббак с’эра мемекеза санайха-з’а Нинайек ши’ши, хамат’тке аграж’а с’эра йе...* (песня Ном) — означает Нечто Очень Неприятное

*Шу’до-тжайха!* (норны) — «смертные» (вариант ситхи судхода’я)

1. Дилан Томас (*перевод П. Руминова).* [↑](#footnote-ref-1)
2. Эмили Дикинсон *(перевод А. Пустогарова).* [↑](#footnote-ref-2)